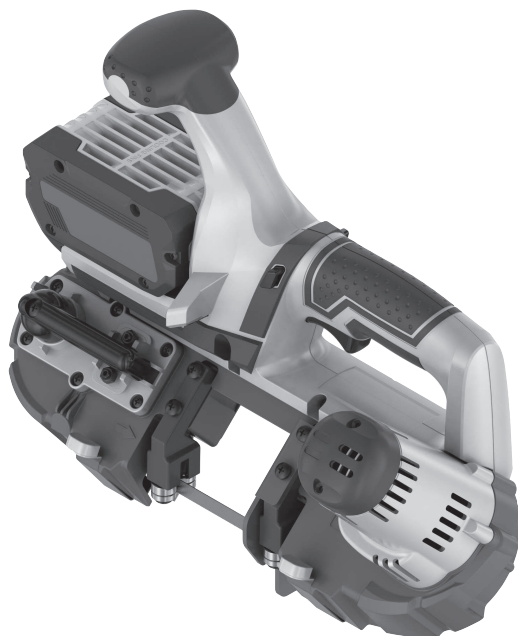
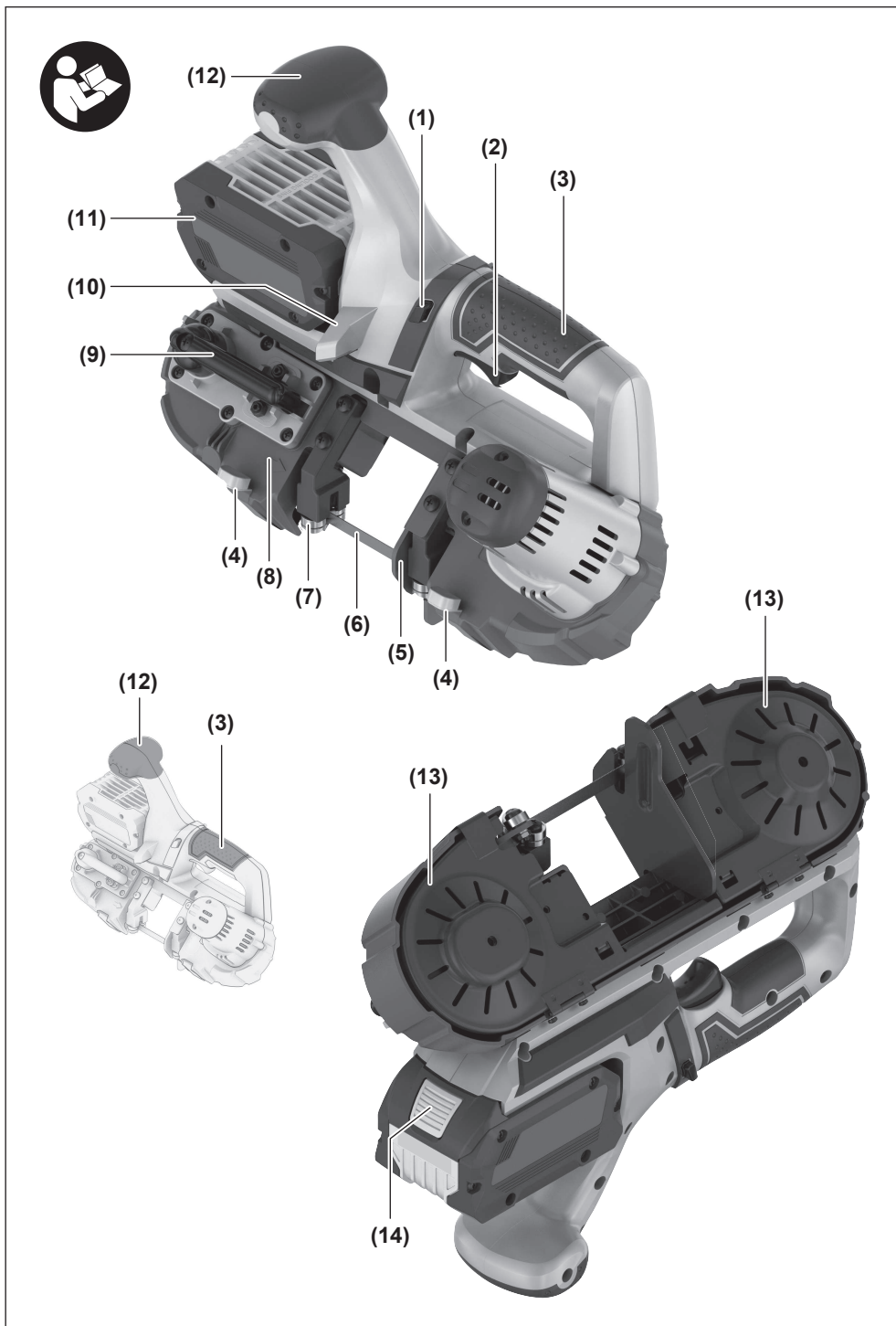


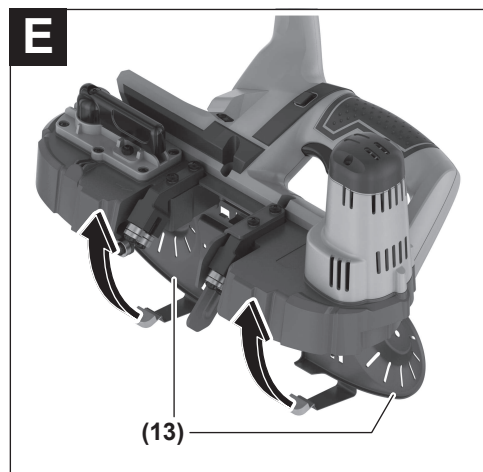
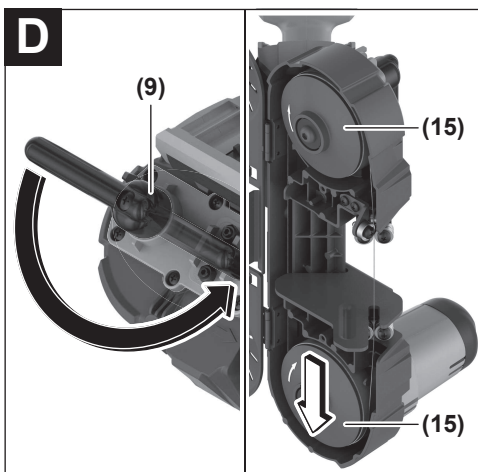
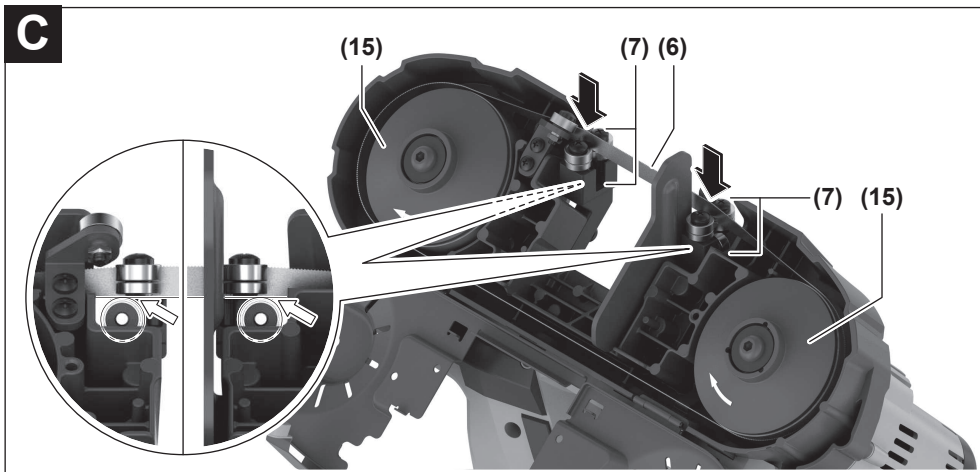
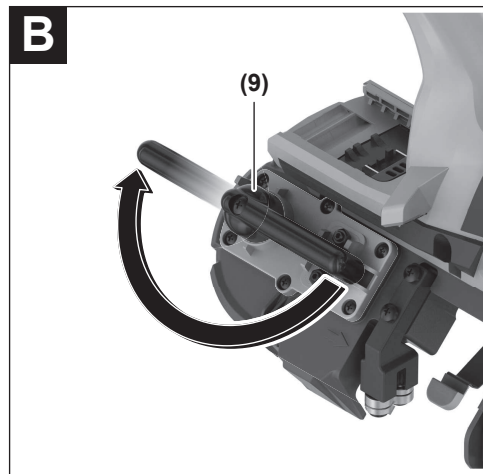
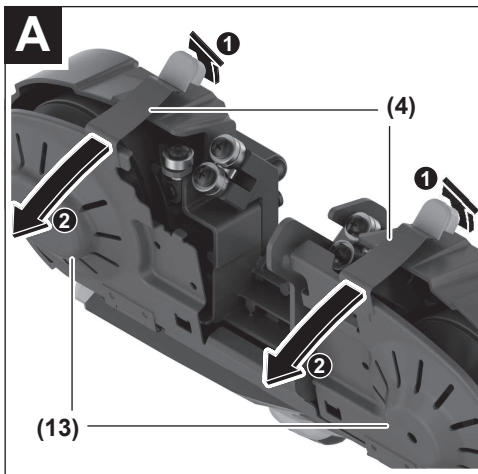


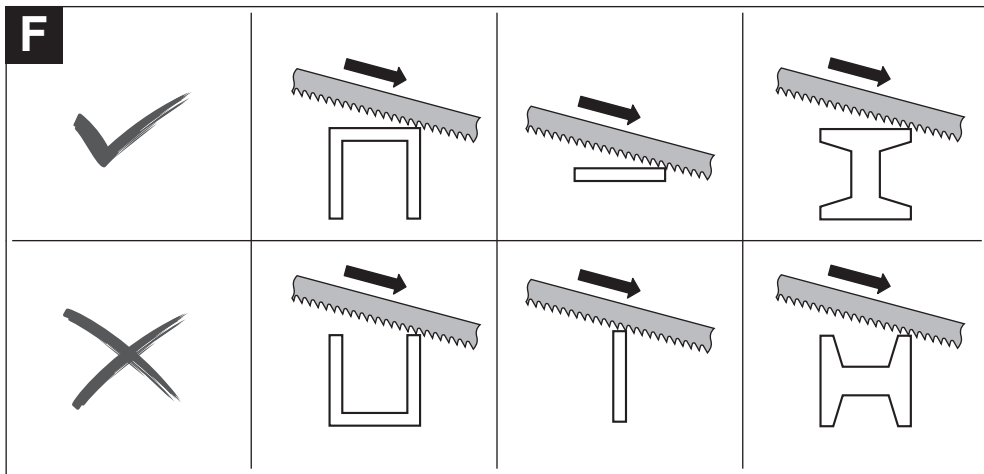
ABAS18-63AS []**



7 135 ...







Originalbetriebsanleitung

Sicherheitshinweise

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.

Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

Arbeitsplatzsicherheit

- ▶ **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- ▶ **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- ▶ **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

Elektrische Sicherheit

- ▶ **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- ▶ **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- ▶ **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- ▶ **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose**

zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

- ▶ **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- ▶ **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

Sicherheit von Personen

- ▶ **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- ▶ **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- ▶ **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- ▶ **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- ▶ **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- ▶ **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern**

von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

- **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

- **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akku geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuküßigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

Service

- **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

Sicherheitshinweise für Bandsägen

- **Halten Sie das Gerät an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Schneidwerkzeug in Kontakt mit verborgenen Leitungen kommen könnte.** Der Kontakt der Schneidwerkzeuge mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- **Befestigen und sichern Sie das Werkstück mittels Zwingen oder auf andere Art und Weise an einer stabilen Unterlage.** Wenn Sie das Werkstück nur mit der Hand oder gegen Ihren Körper halten, bleibt es labil, was zum Verlust der Kontrolle führen kann.
- **Halten Sie die Hände vom Sägebereich fern. Greifen Sie nicht unter das Werkstück.** Bei Kontakt mit dem Sägeblatt besteht Verletzungsgefahr.
- **Führen Sie das Elektrowerkzeug nur eingeschaltet gegen das Werkstück.** Es besteht sonst die Gefahr eines Rückschlages, wenn

sich das Einsatzwerkzeug im Werkstück ver-
hakt.

- ▶ **Schalten Sie nach Beendigung des Arbeitsvorgangs das Elektrowerkzeug aus und ziehen Sie das Bandsägeblatt erst dann aus dem Schnitt, wenn dieses zum Stillstand gekommen ist.** So vermeiden Sie einen Rückschlag und können das Elektrowerkzeug sicher ablegen.
- ▶ **Verwenden Sie nur unbeschädigte, einwandfreie Bandsägeblätter.** Verbogene oder unscharfe Bandsägeblätter können brechen oder einen Rückschlag verursachen.
- ▶ **Halten Sie Schmiermittel oder Öl vom Bandsägeblatt fern. Wischen Sie überschüssiges Öl vor dem Schneiden restlos ab.** Das Bandsägeblatt kann sonst rutschen.
- ▶ **Üben Sie keinen starken Druck auf das Bandsägeblatt während des Arbeitsvorgangs aus.** Zu starker Druck kann zum Rutschen oder Brechen des Bandsägeblattes führen. Es besteht Verletzungsgefahr.
- ▶ **Bremsen Sie das Bandsägeblatt nach dem Ausschalten nicht durch seitliches Gegen-
drücken ab.** Das Bandsägeblatt kann beschädigt werden, brechen oder einen Rückschlag verursachen.
- ▶ **Fassen Sie das Bandsägeblatt nach dem Arbeiten nicht an, bevor es abgekühlt ist.** Das Bandsägeblatt wird beim Arbeiten sehr heiß.
- ▶ **Halten Sie das Elektrowerkzeug beim Arbeiten fest mit beiden Händen und sorgen Sie für einen sicheren Stand.** Das Elektrowerkzeug wird mit zwei Händen sicherer geführt.
- ▶ **Warten Sie, bis das Elektrowerkzeug zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie es ablegen.** Das Einsatzwerkzeug kann sich verhaken und zum Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug führen.
- ▶ **Bei Beschädigung und unsachgemäßem Gebrauch des Akkus können Dämpfe austreten. Der Akku kann brennen oder explodieren.** Führen Sie Frischluft zu und suchen Sie bei Beschwerden einen Arzt auf. Die Dämpfe können die Atemwege reizen.
- ▶ **Öffnen Sie den Akku nicht.** Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses.
- ▶ **Durch spitze Gegenstände wie z. B. Nagel oder Schraubenzieher oder durch äußere Krafteinwirkung kann der Akku beschädigt werden.** Es kann zu einem internen Kurzschluss kommen und der Akku brennen, rauchen, explodieren oder überhitzen.
- ▶ **Verwenden Sie den AMPShare-Akku nur in Produkten des Herstellers oder der AMPShare Partner.** Nur so wird der Akku vor gefährlicher Überlastung geschützt.



Schützen Sie den Akku vor Hitze, z.B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Schmutz, Wasser und Feuchtigkeit. Es besteht Explosions- und Kurzschlussgefahr.

Produkt- und Leistungsbeschreibung



Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bitte beachten Sie die Abbildungen im vorderen Teil der Betriebsanleitung.

Verwenden Sie dieses Elektrowerkzeug nicht, bevor Sie diese Betriebsanleitung gründlich gelesen und vollständig verstanden haben. Beachten Sie ebenso die einschlägigen nationalen Arbeitsschutzbestimmungen.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Elektrowerkzeug ist bestimmt, bei fester Auflage Trennschnitte in Kunststoff, Metall und Gummi auszuführen. Es ist geeignet für gerade Schnitte mit einem Gehrungswinkel bis 45°. Beachten Sie die Sägeblattempfehlungen.

Abgebildete Komponenten

Die Nummerierung der abgebildeten Komponenten bezieht sich auf die Darstellung des Elektrowerkzeugs auf der Grafikseite.

- (1) Einschaltsperrleiste für Ein-/Ausschalter
- (2) Ein-/Ausschalter
- (3) Handgriff (isolierte Grifffläche)
- (4) Verschlussklemme für Abdeckung
- (5) Führungshilfe
- (6) Bandsägeblatt
- (7) Sägeblattführung
- (8) Drehrichtungspfeil am Gehäuse
- (9) Hebel für Vorspannung Bandsägeblatt
- (10) Arbeitslicht
- (11) Akku^{a)}
- (12) Zusatzgriff (isolierte Grifffläche)
- (13) Abdeckung für Bandsägeblatt
- (14) Akku-Entriegelungstaste
- (15) Rolle für Bandsägeblatt

a) **Abgebildetes oder beschriebenes Zubehör gehört nicht zum Standard-Lieferumfang. Das vollständige Zubehör finden Sie in unserem Zubehörprogramm.**

Technische Daten

Bandsäge		ABAS18-63AS	
Sachnummer		7 135 ...	
Nennspannung	V=	18	
Leerlaufdrehzahl ^{A)}	m/ min	162	
Sägeblattabmessungen	mm	733 x 12,7 x 0,35	
max. Schnitttiefe	mm	63,5	
Gewicht entsprechend EPTA-Proce- dure 01:2014	kg	3,7–4,7 ^{B)}	
empfohlene Umge- bungstemperatur beim Laden	°C	0 ... +35	
erlaubte Umgebungs- temperatur beim Be- trieb ^{C)} und bei Lage- rung	°C	–20 ... +50	
empfohlene Akkus		GBA 18V... ProCORE18V...	
empfohlene Ladegerä- te		GAL 18...	

A) Gemessen bei 20–25 °C mit Akku **ProCORE18V 8.0Ah**.

B) abhängig vom verwendeten Akku

C) eingeschränkte Leistung bei Temperaturen < 0 °C

Geräusch-/Vibrationsinformation

Geräuschemissionswerte ermittelt entsprechend **EN 60745-2-20**.

Der A-bewertete Schalldruckpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise **79 dB(A)**. Unsicherheit K=3 dB. Der Geräuschpegel beim Arbeiten kann die angegebenen Werte überschreiten. **Gehörschutz tragen!**

Schwingungsgesamtwerte a_h (Vektorsumme dreier Richtungen) und Unsicherheit K ermittelt entsprechend **EN 60745-2-20**:

Sägen von Metall: $a_h = 5,3 \text{ m/s}^2$, K = **1,5** m/s^2

Der in diesen Anweisungen angegebene Schwingungspegel und der Geräuschemissionswert sind entsprechend einem genormten Messverfahren gemessen worden und können für den Vergleich von Elektrowerkzeugen miteinander verwendet werden. Sie eignen sich auch für eine vorläufige Einschätzung der Schwingungs- und Geräuschemission.

Der angegebene Schwingungspegel und der Geräuschemissionswert repräsentieren die hauptsächlichen Anwendungen des Elektrowerkzeugs. Wenn allerdings das Elektrowerkzeug für andere Anwendungen, mit abweichenden Einsatzwerkzeugen oder ungenügender Wartung eingesetzt wird, können der Schwingungspegel und der Geräuschemissionswert abweichen. Dies kann

die Schwingungs- und Geräuschemission über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich erhöhen. Für eine genaue Abschätzung der Schwingungs- und Geräuschemissionen sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät abgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist. Dies kann die Schwingungs- und Geräuschemissionen über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren.

Legen Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners vor der Wirkung von Schwingungen fest wie zum Beispiel: Wartung von Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeugen, Warmhalten der Hände, Organisation der Arbeitsabläufe.

Akku

Akku laden

► **Benutzen Sie nur die in den technischen Daten aufgeführten Ladegeräte.** Nur diese Ladegeräte sind auf den bei Ihrem Elektrowerkzeug verwendeten Li-Ionen-Akku abgestimmt.

Hinweis: Li-Ionen-Akkus werden aufgrund internationaler Transportvorschriften teilgeladen ausgeliefert. Um die volle Leistung des Akkus zu gewährleisten, laden Sie vor dem ersten Einsatz den Akku vollständig auf.

Akku einsetzen

Schieben Sie den geladenen Akku in die Akku-Aufnahme, bis dieser eingrastet ist.

Akku entnehmen

Zur Entnahme des Akkus drücken Sie die Akku-Entriegelungstaste und ziehen den Akku heraus.

Wenden Sie dabei keine Gewalt an.

Der Akku verfügt über 2 Verriegelungsstufen, die verhindern sollen, dass der Akku beim unbeabsichtigten Drücken der Akku-Entriegelungstaste herausfällt. Solange der Akku im Elektrowerkzeug eingesetzt ist, wird er durch eine Feder in Position gehalten.

Akku-Ladezustandsanzeige

Die grünen LEDs der Akku-Ladezustandsanzeige zeigen den Ladezustand des Akkus an. Aus Sicherheitsgründen ist die Abfrage des Ladezustands nur bei Stillstand des Elektrowerkzeuges möglich.

Drücken Sie die Taste für die Ladezustandsanzeige  oder , um den Ladezustand anzuzeigen. Dies ist auch bei abgenommenem Akku möglich. Leuchtet nach dem Drücken der Taste für die Ladezustandsanzeige keine LED, ist der Akku defekt und muss ausgetauscht werden.

Akku-Typ GBA 18V...

LED	Kapazität
Dauerlicht 3 x grün	60–100 %
Dauerlicht 2 x grün	30–60 %
Dauerlicht 1 x grün	5–30 %
Blinklicht 1 x grün	0–5 %

Akku-Typ ProCORE18V...

LED	Kapazität
Dauerlicht 5 x grün	80–100 %
Dauerlicht 4 x grün	60–80 %
Dauerlicht 3 x grün	40–60 %
Dauerlicht 2 x grün	20–40 %
Dauerlicht 1 x grün	5–20 %
Blinklicht 1 x grün	0–5 %

Hinweise für den optimalen Umgang mit dem Akku

Schützen Sie den Akku vor Feuchtigkeit und Wasser.

Lagern Sie den Akku nur im Temperaturbereich von –20 °C bis 50 °C. Lassen Sie den Akku z.B. im Sommer nicht im Auto liegen.

Reinigen Sie gelegentlich die Lüftungsschlitze des Akkus mit einem weichen, sauberen und trockenen Pinsel.

Eine wesentlich verkürzte Betriebszeit nach der Aufladung zeigt an, dass der Akku verbraucht ist und ersetzt werden muss.

Beachten Sie die Hinweise zur Entsorgung.

Montage

- **Nehmen Sie den Akku vor allen Arbeiten am Elektrowerkzeug (z.B. Wartung, Werkzeugwechsel etc.) sowie bei dessen Transport und Aufbewahrung aus dem Elektrowerkzeug.** Bei unbeabsichtigtem Betätigen des Ein-/Ausschalters besteht Verletzungsgefahr.

Bandsägeblatt einsetzen/wechseln

- **Tragen Sie bei der Montage des Bandsägeblattes Schutzhandschuhe.** Bei Berührung des Bandsägeblattes besteht Verletzungsgefahr.
- **Tragen Sie immer eine Schutzbrille.** Eine Schutzbrille verringert das Risiko von Verletzungen.

Bandsägeblatt einsetzen (siehe Bilder A–E)

Lösen Sie die beiden Verschlussklemmen (4) ❶ und klappen Sie die Abdeckung (13) ❷ auf. Schwenken Sie den Hebel (9) um 180° in Drehrichtung bis zum Anschlag.

Führen Sie das Bandsägeblatt (6) nacheinander in die Sägeblattführungen (7) ein. Die Sägeblatt-rückseite muss die Lager im unteren Teil der Sägeblattführungen (7) berühren.

Führen Sie das Bandsägeblatt (6) nacheinander um die beiden Rollen (15).

Schwenken Sie den Hebel (9) um 180° zurück bis zum Anschlag. Prüfen Sie, ob das Bandsägeblatt (6) korrekt um die beiden Rollen (15) positioniert ist. Klappen Sie die Abdeckung (13) zurück, bis die Verschlussklemmen (4) einrasten.

- **Prüfen Sie das Bandsägeblatt (6) auf korrekten Sitz. Schalten Sie das Elektrowerkzeug mehrfach kurz ein und aus.** Ein nicht korrekt montiertes Bandsägeblatt kann sich lösen und Sie verletzen.

Staub-/Späneabsaugung

Stäube von Materialien wie bleihaltigem Anstrich, einigen Holzarten, Mineralien und Metall können gesundheitsschädlich sein. Berühren oder Einatmen der Stäube können allergische Reaktionen und/oder Atemwegserkrankungen des Benutzers oder in der Nähe befindlicher Personen hervorrufen.

Bestimmte Stäube wie Eichen- oder Buchenstaub gelten als krebserzeugend, besonders in Verbindung mit Zusatzstoffen zur Holzbehandlung (Chromat, Holzschutzmittel). Asbesthaltiges Material darf nur von Fachleuten bearbeitet werden.

- Sorgen Sie für gute Belüftung des Arbeitsplatzes.
- Es wird empfohlen, eine Atemschutzmaske mit Filterklasse P2 zu tragen.

Beachten Sie in Ihrem Land gültige Vorschriften für die zu bearbeitenden Materialien.

- **Vermeiden Sie Staubansammlungen am Arbeitsplatz.** Stäube können sich leicht entzünden.

Betrieb**Inbetriebnahme****Ein-/Ausschalten**

Zum **Einschalten** des Elektrowerkzeuges drücken Sie **zuerst** die Einschaltsperrle (1) und **anschließend** den Ein-/Ausschalter (2) und halten ihn gedrückt.

Die Lampe (10) leuchtet bei leicht oder vollständig gedrücktem Ein-/Ausschalter (2) und ermög-

licht das Ausleuchten des Arbeitsbereiches bei ungünstigen Lichtverhältnissen.

Zum **Ausschalten** lassen Sie den Ein-/Ausschalter **(2)** los.

Hinweis: Aus Sicherheitsgründen kann der Ein-/Ausschalter **(2)** nicht arretiert werden, sondern muss während des Betriebes ständig gedrückt bleiben.

Temperaturabhängiger Überlastschutz

Bei bestimmungsgemäßem Gebrauch kann das Elektrowerkzeug nicht überlastet werden. Bei zu starker Belastung oder Überschreitung der zulässigen Akku-Temperatur schaltet die Elektronik das Elektrowerkzeug ab, bis diese wieder im optimalen Betriebstemperaturbereich ist.

Arbeitshinweise

- **Halten Sie das Elektrowerkzeug beim Arbeiten fest mit beiden Händen und sorgen Sie für einen sicheren Stand.** Das Elektrowerkzeug wird mit zwei Händen sicherer geführt.

Wählen Sie die geeignete Schnittposition für Ihr Werkstück, sodass möglichst viele Zähne des Bandsägeblattes **(6)** im Schnitt sind (siehe Bild **F**). Schalten Sie das Elektrowerkzeug ein, setzen Sie es mit der Führungshilfe **(5)** auf das Werkstück und senken Sie das Bandsägeblatt **(6)** langsam in den Schnitt.

Arbeiten Sie mit mäßigem Druck und gleichmäßigem Vorschub.

Verringern Sie kurz vor Ende des Schnittes den Druck und halten Sie das Elektrowerkzeug leicht hoch, damit es nicht auf das Werkstück fällt.

Wartung und Service

Wartung und Reinigung

- **Nehmen Sie den Akku vor allen Arbeiten am Elektrowerkzeug (z.B. Wartung, Werkzeugwechsel etc.) sowie bei dessen Transport und Aufbewahrung aus dem Elektrowerkzeug.** Bei unbeabsichtigtem Betätigen des Ein-/Ausschalters besteht Verletzungsgefahr.
- **Halten Sie das Elektrowerkzeug und die Lüftungsschlitze sauber, um gut und sicher zu arbeiten.**

Zubehörauswahl

Verwenden Sie nur original FEIN Zubehör. Das Zubehör muss für den Elektrowerkzeug-Typ bestimmt sein.

Instandhaltung und Kundendienst

Bitte beachten Sie, dass Elektrowerkzeuge grundsätzlich nur durch Elektrofachkräfte repariert, gewartet und geprüft werden dürfen, da durch unsachgemäße Instandsetzung erhebliche

Gefährdungen für den Benutzer entstehen können.

Bei extremen Einsatzbedingungen kann sich bei der Bearbeitung von Metallen leitfähiger Staub im Inneren des Elektrowerkzeugs absetzen. Blasen Sie häufig den Innenraum des Elektrowerkzeugs durch die Lüftungsöffnungen mit trockener und ölfreier Druckluft aus.

Bei der Bearbeitung gipshaltiger Materialien kann Staub entstehen. Dieser kann sich im Inneren des Elektrowerkzeugs sowie an Schaltelementen absetzen und in Verbindung mit Luftfeuchtigkeit aushärten. Der Schaltmechanismus kann dadurch beeinträchtigt werden. Blasen Sie häufig den Innenraum des Elektrowerkzeugs durch die Lüftungsöffnungen und die Schaltelemente mit trockener und ölfreier Druckluft aus.

Produkte, die mit Asbest in Berührung gekommen sind, dürfen nicht zur Reparatur gegeben werden. Entsorgen Sie mit Asbest kontaminierte Produkte entsprechend den im Land gültigen Vorschriften zur Entsorgung asbesthaltiger Abfälle.

Wenden Sie sich mit reparaturbedürftigen FEIN Elektrowerkzeugen und Zubehör bitte an Ihren FEIN Kundendienst. Die Adresse finden Sie im Internet unter

www.fein.com.

Erneuern Sie Aufkleber und Warnhinweise am Elektrowerkzeug bei Alterung und Verschleiß.

Die aktuelle Ersatzteilliste dieses Elektrowerkzeugs finden Sie im Internet unter

www.fein.com.

Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.

Gewährleistung und Garantie

Die Gewährleistung auf das Erzeugnis gilt gemäß den gesetzlichen Regelungen im Lande des Inverkehrbringens. Darüber hinaus leistet FEIN Garantie entsprechend der FEIN Hersteller-Garantieerklärung.

Im Lieferumfang Ihres Elektrowerkzeugs kann auch nur ein Teil des in dieser Betriebsanleitung beschriebenen oder abgebildeten Zubehörs enthalten sein.

Konformitätserklärung

Die **CE-Erklärung** gilt nur für Länder der Europäischen Union und der EFTA (European Free Trade Association) und nur für Produkte, die für den EU- oder EFTA-Markt bestimmt sind.

Nach dem Inverkehrbringen des Produkts auf dem EU-Markt verliert das UKCA-Zeichen seine Gültigkeit.

Die **UKCA-Erklärung** gilt nur für den britischen Markt (England, Wales und Schottland) und nur für Produkte, die für den britischen Markt bestimmt sind.

Nach dem Inverkehrbringen des Produkts auf

dem britischen Markt verliert das CE-Zeichen seine Gültigkeit.

Die Firma FEIN erklärt in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt den auf den letzten Seiten dieser Betriebsanleitung angegebenen einschlägigen Bestimmungen entspricht.

Technische Unterlagen bei:

C. & E. Fein GmbH, 73529 Schwäbisch Gmünd, Germany

Transport

Die empfohlenen Li-Ionen-Akkus unterliegen den Anforderungen des Gefahrgutrechts. Die Akkus können durch den Benutzer ohne weitere Auflagen auf der Straße transportiert werden.

Beim Versand durch Dritte (z.B.: Lufttransport oder Spedition) sind besondere Anforderungen an Verpackung und Kennzeichnung zu beachten. Hier muss bei der Vorbereitung des Versandstückes ein Gefahrgut-Experte hinzugezogen werden.

Versenden Sie Akkus nur, wenn das Gehäuse unbeschädigt ist. Kleben Sie offene Kontakte ab und verpacken Sie den Akku so, dass er sich nicht in der Verpackung bewegt. Bitte beachten Sie auch eventuelle weiterführende nationale Vorschriften.

Entsorgung

Elektrowerkzeuge, Akkus, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



Werfen Sie Elektrowerkzeuge und Akkus/Batterien nicht in den Hausmüll!

Nur für EU-Länder:

Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrowerkzeuge und gemäß der europäischen Richtlinie 2006/66/EG müssen defekte oder verbrauchte Akkus/Batterien getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Bei unsachgemäßer Entsorgung können Elektro- und Elektronikaltgeräte aufgrund des möglichen Vorhandenseins gefährlicher Stoffe schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben.

Akkus/Batterien:

Li-Ion:

Bitte beachten Sie die Hinweise im Abschnitt Transport (siehe „Transport“, Seite 12).

Original instructions

Safety Instructions

General Power Tool Safety Warnings

⚠ WARNING Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

- ▶ **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- ▶ **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- ▶ **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- ▶ **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- ▶ **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- ▶ **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- ▶ **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- ▶ **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- ▶ **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

- ▶ **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- ▶ **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- ▶ **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- ▶ **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- ▶ **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- ▶ **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- ▶ **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

Power tool use and care

- ▶ **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- ▶ **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- ▶ **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- ▶ **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

- **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

Battery tool use and care

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

Service

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Safety Instructions for Band Saws

- **Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring.** Cutting accessories contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by your hand or

against the body leaves it unstable and may lead to loss of control.

- **Keep hands away from the sawing area. Do not reach under the workpiece.** Contact with the saw blade can lead to injuries.
- **Only bring the power tool into contact with the workpiece when switched on.** Otherwise there is danger of kickback if the cutting tool jams in the workpiece.
- **When the cut is completed, switch off the power tool and then pull the band saw blade out of the cut only after it has come to a standstill.** In this manner you can avoid kickback and can place down the power tool securely.
- **Use only undamaged band-saw blades that are in perfect condition.** Bent or dull band-saw blades can break or lead to kickback.
- **Keep lubricants or oil away from the band-saw blade. Completely wipe off excess oil before cutting.** Otherwise, the band-saw blade can slip.
- **Do not apply strong pressure to the band-saw blade during operation.** Excessive pressure can cause the band-saw blade to slip or break. This poses a risk of injury.
- **After switching off, do not stop the band-saw blade by applying lateral pressure to it.** The band-saw blade can become damaged, break or lead to kickback.
- **Do not touch the band-saw blade directly after the working process until after it has cooled down.** The band-saw blade becomes very hot while working.
- **Hold the power tool firmly with both hands and make sure you have a stable footing.** The power tool can be more securely guided with both hands.
- **Always wait until the power tool has come to a complete stop before placing it down.** The application tool can jam and cause you to lose control of the power tool.
- **In case of damage and improper use of the battery, vapours may be emitted. The battery can set alight or explode.** Ensure the area is well ventilated and seek medical attention should you experience any adverse effects. The vapours may irritate the respiratory system.
- **Do not open the battery.** There is a risk of short-circuiting.
- **The battery can be damaged by pointed objects such as nails or screwdrivers or by force applied externally.** An internal short circuit may occur, causing the battery to burn, smoke, explode or overheat.
- **Only use the AMPShare battery in the manufacturer's products or those of the**

AMPSHare partners. This is the only way in which you can protect the battery against dangerous overload.



Protect the battery against heat, e.g. against continuous intense sunlight, fire, dirt, water and moisture.

There is a risk of explosion and short-circuiting.

Product Description and Specifications



Read all the safety and general instructions. Failure to observe the safety and general instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Please observe the illustrations at the beginning of this operating manual.

Do not use this power tool until you have thoroughly read and fully understood this operating manual. Pay additional attention to the applicable national health and safety regulations.

Intended Use

The power tool is intended for making separating cuts in plastic, metal and rubber while resting firmly against the material being sawn. It is suitable for straight cuts with a mitre/bevel angle of up to 45°. The saw blade recommendations are to be observed.

Product Features

The numbering of the product features refers to the diagram of the power tool on the graphics page.

- (1) Lock-off function for On/Off switch
- (2) On/off switch
- (3) Handle (insulated gripping surface)
- (4) Locking clip for cover
- (5) Roller guide
- (6) Bandsaw blade
- (7) Saw blade guide
- (8) Direction of rotation arrow on housing
- (9) Lever for bandsaw blade pre-tension
- (10) Worklight
- (11) Rechargeable battery^{a)}
- (12) Auxiliary handle (insulated gripping surface)
- (13) Cover for bandsaw blade
- (14) Rechargeable battery release button

(15) Roller for bandsaw blade

- a) **Accessories shown or described are not included with the product as standard. You can find the complete selection of accessories in our accessories range.**

Technical Data

Bandsaw		ABAS18-63AS
Article number		7 135 ...
Rated voltage	V=	18
No-load speed ^{A)}	m/min	162
Saw blade dimensions	mm	733 x 12.7 x 0.35
Max. cutting depth	mm	63.5
Weight according to EPTA-Procedure 01:2014	kg	3.7–4.7 ^{B)}
Recommended ambient temperature during charging	°C	0 to +35
Permitted ambient temperature during operation ^{C)} and during storage	°C	–20 to +50
Recommended rechargeable batteries		GBA 18V... ProCORE18V...
Recommended chargers		GAL 18...

A) Measured at 20–25 °C with rechargeable battery **ProCORE18V 8.0Ah**.

B) Depends on battery in use

C) Limited performance at temperatures < 0 °C

Noise/Vibration Information

Noise emission values determined according to **EN 60745-2-20**.

Typically, the A-weighted sound pressure level of the power tool is **79 dB(A)**. Uncertainty K = 3 dB. The noise level when working can exceed the volume stated. **Wear hearing protection!**

Vibration total values a_h (triax vector sum) and uncertainty K determined according to **EN 60745-2-20**:

Sawing metal: $a_h = 5.3 \text{ m/s}^2$, K = **1.5** m/s^2

The vibration level and noise emission value given in these instructions have been measured in accordance with a standardised measuring procedure and may be used to compare power tools. They may also be used for a preliminary estimation of vibration and noise emissions.

The stated vibration level and noise emission value represent the main applications of the power tool. However, if the power tool is used for other applications, with different application tools or is poorly maintained, the vibration level

and noise emission value may differ. This may significantly increase the vibration and noise emissions over the total working period.

To estimate vibration and noise emissions accurately, the times when the tool is switched off or when it is running but not actually being used should also be taken into account. This may significantly reduce vibration and noise emissions over the total working period.

Implement additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration, such as servicing the power tool and application tools, keeping their hands warm, and organising work-flows correctly.

Rechargeable battery

Charging the battery

- **Use only the chargers listed in the technical data.** Only these chargers are matched to the lithium-ion battery of your power tool.

Note: Lithium-ion rechargeable batteries are supplied partially charged according to international transport regulations. To ensure full rechargeable battery capacity, fully charge the rechargeable battery before using your tool for the first time.

Inserting the Battery

Push the charged battery into the battery holder until it clicks into place.

Removing the Battery

To remove the rechargeable battery, press the battery release button and pull the battery out.

Do not use force to do this.

The rechargeable battery has two locking levels to prevent the battery from falling out if the battery release button is pressed unintentionally. The rechargeable battery is held in place by a spring when fitted in the power tool.

Battery charge indicator

The green LEDs on the battery charge indicator indicate the state of charge of the battery. For safety reasons, it is only possible to check the state of charge when the power tool is not in operation.

Press the button for the battery charge indicator  or  to show the state of charge. This is also possible when the battery is removed.

If no LED lights up after pressing the button for the battery charge indicator, then the battery is defective and must be replaced.

Battery model GBA 18V...



LED	Capacity
3x continuous green light	60–100 %
2x continuous green light	30–60 %
1x continuous green light	5–30 %
1x flashing green light	0–5 %

Battery model ProCORE18V...



LED	Capacity
5 x continuous green light	80–100 %
4 x continuous green light	60–80 %
3 x continuous green light	40–60 %
2 x continuous green light	20–40 %
1 x continuous green light	5–20 %
1 x flashing green light	0–5 %

Recommendations for Optimal Handling of the Battery

Protect the battery against moisture and water.

Only store the battery within a temperature range of –20 to 50 °C. Do not leave the battery in your car in the summer, for example.

Occasionally clean the ventilation slots on the battery using a soft brush that is clean and dry.

A significantly reduced operating time after charging indicates that the battery has deteriorated and must be replaced.

Follow the instructions on correct disposal.

Assembly

- **Remove the battery from the power tool before carrying out work on the power tool (e.g. maintenance, changing tool, etc.). The battery should also be removed for transport and storage.** There is risk of injury from unintentionally pressing the on/off switch.

Inserting/replacing the bandsaw blade

- **Always wear protective gloves when mounting the bandsaw blade.** Danger of injury when touching the bandsaw blade.
- **Always wear safety goggles.** Safety goggles reduce the risk of injury.

Fitting the bandsaw blade (see figures A–E)

Release the two locking clips (4)  and lift up the cover (13)  by 180° in rotational direction as far as it will go.

Guide the bandsaw blade (6) bit by bit into the saw blade guides (7). The rear end of the saw blade must touch the bearings in the bottom part of the saw blade guides (7).

Guide the bandsaw blade (6) bit by bit around the two rollers (15).

Swivel the lever (9) back by 180° as far as it will go. Check whether the bandsaw blade (6) is positioned correctly around both rollers (15). Lower the cover (13) back down until the locking clips (4) engage.

- **Check that the bandsaw blade (6) is seated correctly. Briefly switch the power tool on and off several times.** If the bandsaw blade is not mounted correctly, it can come undone and injure you.

Dust/Chip Extraction

Dust from materials such as lead-containing coatings, some wood types, minerals and metal can be harmful to one's health. Touching or breathing-in the dust can cause allergic reactions and/or lead to respiratory infections of the user or bystanders.

Certain dust, such as oak or beech dust, is considered carcinogenic, especially in connection with wood-treatment additives (chromate, wood preservative). Materials containing asbestos may only be worked by specialists.

- Provide for good ventilation of the working place.
- It is recommended to wear a P2 filter-class respirator.

Observe the relevant regulations in your country for the materials to be worked.

- **Avoid dust accumulation at the workplace.** Dust can easily ignite.

Operation

Starting Operation

Switching On and Off

To **switch on** the power tool, **first** press the lock-off button (1), **then** press and hold the on/off switch (2).

The lamp (10) lights up when the on/off switch (2) is lightly or fully pressed, meaning that the work area is illuminated in poor lighting conditions.

To **switch off**, release the on/off switch (2).

Note: For safety reasons, the on/off switch (2) cannot be locked; it must remain pressed during the entire operation.

Temperature-dependent overload protection

In normal conditions of use, the power tool cannot be overloaded. If the power tool is overloaded or the permitted battery temperature is

exceeded, the electronics of the power tool will switch off until the temperature returns to within the optimum operating temperature range.

Working Advice

- **Hold the power tool firmly with both hands and make sure you have a stable footing.**

The power tool can be more securely guided with both hands.

Select a suitable cutting position for your workpiece, so that as many teeth as possible of the bandsaw blade (6) are in the cut (see figure F).

Switch the power tool on, place it onto the workpiece using the guide (5) and slowly lower the bandsaw blade (6) into the cut.

Work with moderate pressure and uniform feed.

Reduce the pressure just before ending the cut and slightly raise the power tool, so that it does not fall on the workpiece.

Maintenance and Service

Maintenance and Cleaning

- **Remove the battery from the power tool before carrying out work on the power tool (e.g. maintenance, changing tool, etc.). The battery should also be removed for transport and storage.** There is risk of injury from unintentionally pressing the on/off switch.
- **To ensure safe and efficient operation, always keep the power tool and the ventilation slots clean.**

Range of accessories

Only use original FEIN accessories. The accessories must be intended for the power tool type.

Maintenance and After-Sales Service

Please note that power tools must only be repaired, serviced and tested by qualified electricians. Improper repairs can pose considerable hazards to the user.

When working metals in extreme conditions, conductive dust can settle in the interior of the power tool. Regularly blow out the interior of the power tool through the ventilation openings with dry and oil-free compressed air.

Processing gypsum-containing materials can create dust. This can settle in the interior of the power tool and on switching elements, and may harden due to the humidity. This may impair the switching mechanism. Regularly blow out the interior of the power tool through the ventilation openings and the switching elements with dry and oil-free compressed air.

Products that have come into contact with asbestos must not be brought for repair. Dispose of products contaminated with asbestos according

to the regulations for disposing of waste containing asbestos that apply in the country of use.

If FEIN power tools or accessories require repair, please contact the FEIN after-sales service. The address can be found online at **www.fein.com**.

Replace labels and warnings on the power tool if they show signs of ageing or wear.

The current spare parts list for this power tool can be found online at **www.fein.com**.

Only use original spare parts.

Warranty and Guarantee

The warranty on the product is in accordance with the statutory provisions of the country in which it is placed on the market. Furthermore, the FEIN guarantee applies in accordance with the FEIN manufacturer guarantee declaration. It is possible that only some of the accessories described or depicted in this operating manual will be supplied with the power tool you have purchased.

Declaration of Conformity

The **CE declaration** only applies to countries of the European Union and EFTA (European Free Trade Association) and only to products intended for the EU or EFTA market.

Once the product is placed on the EU market, the UKCA mark will cease to be valid.

The **UKCA declaration** only applies to the British market (England, Wales and Scotland) and only to products intended for the British market.

Once the product is placed on the British market, the CE mark will cease to be valid.

FEIN declares, under its sole responsibility, that this product complies with the relevant provisions specified on the final pages of this instruction manual.

Technical documentation at:

C. & E. Fein GmbH, 73529 Schwäbisch Gmünd, Germany

Transport

The recommended lithium-ion batteries are subject to legislation on the transport of dangerous goods. The user can transport the batteries by road without further requirements.

When shipping by third parties (e.g.: by air transport or forwarding agency), special requirements on packaging and labelling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required.

Dispatch battery packs only when the housing is undamaged. Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging. Please also

observe the possibility of more detailed national regulations.

Disposal

Power tools, rechargeable batteries, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.



Do not dispose of power tools and batteries/rechargeable batteries into household waste!

Only for EU countries:

According to the Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment and its transposition into national law, power tools that are no longer usable, and, according to the Directive 2006/66/EC, defective or drained batteries must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner.

If disposed incorrectly, waste electrical and electronic equipment may have harmful effects on the environment and human health, due to the potential presence of hazardous substances.

Only for United Kingdom:

According to The Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2013 (SI 2013/3113) (as amended) and the Waste Batteries and Accumulators Regulations 2009 (SI 2009/890) (as amended), products that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally friendly manner.

Battery packs/batteries:

Li-ion:

Please observe the notes in the section on transport (see "Transport", page 18).

Notice originale

Consignes de sécurité

Avertissements de sécurité généraux pour l'outil

AVERTISSEMENT Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les

avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

Sécurité de la zone de travail

- **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

Sécurité électrique

- **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.
- **Eviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- **Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
- **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de**

la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement. Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

- **Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- **Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

Sécurité des personnes

- **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.
- **Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.
- **Eviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêté avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.
- **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.
- **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- **Si des dispositifs sont fournis pour le racordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utili-**

sés. Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.

Utilisation et entretien de l'outil

- **Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application.** L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
- **Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa.** Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
- **Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.
- **Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- **Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.
- **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- **Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.

Utilisation des outils fonctionnant sur batteries et précautions d'emploi

- **Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut créer un risque de feu lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.
- **N'utiliser les outils qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés.** L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et de feu.

- **Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre.** Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un feu.
- **Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale.** Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.

Maintenance et entretien

- **Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assurera que la sécurité de l'outil est maintenue.

Consignes de sécurité pour les scies à ruban

- **Tenir l'outil par les surfaces de préhension isolées, lors de la réalisation d'une opération au cours de laquelle l'organe de coupe peut entrer en contact avec un câblage non apparent.** Le contact avec un fil "sous tension" peut également mettre "sous tension" les parties métalliques exposées de l'outil électrique et provoquer un choc électrique sur l'opérateur.
- **Utiliser des pinces ou tout autre moyen pratique pour fixer et supporter la pièce à travailler sur une plateforme stable.** La tenue de la pièce à travailler à la main ou contre le corps la rend instable et peut conduire à une perte de contrôle de l'outil.
- **N'approchez pas les mains de la zone de travail. Ne saisissez pas la pièce par en dessous dans la zone de travail.** Il y a un risque de blessure grave en cas de contact avec la lame de scie.
- **N'approchez l'outil électroportatif de la pièce à scier qu'après l'avoir mis en marche.** Il y a sinon un risque de rebond au cas où la lame resterait coincée dans la pièce.
- **Une fois le travail terminé, arrêtez l'outil électroportatif et attendez que la lame se soit immobilisée avant de l'extraire de la pièce.** Tout risque de rebond est ainsi évité et l'outil électroportatif peut ensuite être posé en toute sécurité.
- **N'utilisez que des lames de scie à ruban en parfait état.** Les lames de scie à ruban déformées ou émoussées peuvent se rompre ou causer des rebonds.

- **Ne pas graisser ou huiler la lame de scie à ruban. Enlevez complètement l'huile excédentaire avant l'opération de coupe.** La lame de scie risque sinon de riper.
- **N'exercez pas de forte pression sur la lame de scie à ruban lors des opérations de coupe.** Une pression trop élevée peut entraîner le glissement ou la cassure de la lame de scie à ruban. Il y a risque de blessure.
- **Après avoir arrêté la scie à ruban, ne freinez pas la lame de scie en exerçant une pression latérale.** La lame de scie à ruban risque d'être endommagée, de se casser ou de causer des rebonds.
- **Ne touchez pas la lame de scie à ruban avant qu'elle ait refroidi.** La lame de scie à ruban s'échauffe fortement durant son utilisation.
- **Lors du travail, tenez fermement l'outil électroportatif des deux mains et veillez à toujours garder une position de travail stable.** Avec les deux mains, l'outil électroportatif est guidé en toute sécurité.
- **Avant de poser l'outil électroportatif, attendez que celui-ci soit complètement à l'arrêt.** L'outil risque de se coincer, ce qui entraînerait une perte de contrôle de l'outil électroportatif.
- **Si l'accu est endommagé ou utilisé de manière non conforme, des vapeurs peuvent s'échapper. L'accu peut brûler ou exploser.** Ventilez le local et consultez un médecin en cas de malaise. Les vapeurs peuvent entraîner des irritations des voies respiratoires.
- **N'ouvrez pas l'accu.** Risque de court-circuit.
- **Les objets pointus comme un clou ou un tournevis et le fait d'exercer une force extérieure sur le boîtier risque d'endommager l'accu.** Il peut en résulter un court-circuit interne et l'accu risque de s'enflammer, de dégager des fumées, d'exploser ou de surchauffer.
- **N'utilisez l'accu AMPShare que sur les produits du fabricant ou des partenaires AMPShare.** Tout risque de surcharge dangereuse sera alors exclu.



Conservez la batterie à l'abri de la chaleur, en la protégeant p. ex. de l'ensoleillement direct, du feu, de la saleté, de l'eau et de l'humidité. Il existe un risque d'explosion et de courts-circuits.

Description des prestations et du produit



Lisez attentivement toutes les instructions et consignes de sécurité.

Le non-respect des instructions et consignes de sécurité peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou

entraîner de graves blessures.

Référez-vous aux illustrations qui se trouvent à l'avant de la notice d'utilisation.

N'utilisez pas cet outil électroportatif avant d'avoir lu attentivement la notice d'utilisation et bien assimilé son contenu. Respectez également les dispositions en matière de sécurité sur le lieu de travail en vigueur dans votre pays.

Utilisation conforme

L'outil électroportatif est conçu pour effectuer, sur un support stable, des coupes dans des matières plastiques, du métal et du caoutchouc. Il permet d'effectuer des coupes d'onglet droites jusqu'à un angle de 45°. Respectez les recommandations d'utilisation des lames de scie.

Éléments constitutifs

La numérotation des éléments se réfère à la représentation de l'outil électroportatif sur la page graphique.

- (1) Verrouillage d'enclenchement de l'interrupteur Marche/Arrêt
- (2) Interrupteur Marche/Arrêt
- (3) Poignée (surface de préhension isolée)
- (4) Languette de verrouillage du cache
- (5) Guide coulissant
- (6) Lame de scie à ruban
- (7) Guide-lame
- (8) Flèche de sens de rotation sur le carter
- (9) Levier de prétension de la lame de scie à ruban
- (10) LED d'éclairage
- (11) Accu^{a)}
- (12) Poignée supplémentaire (surface de préhension isolée)
- (13) Cache de la lame de scie à ruban
- (14) Bouton de déverrouillage d'accu
- (15) Poulie de renvoi de la lame

a) **Les accessoires décrits ou illustrés ne sont pas tous compris dans la fourniture. Vous trouverez l'ensemble des accessoires dans notre gamme d'accessoires.**

Caractéristiques techniques

Scie à ruban	ABAS18-63AS
Référence	7 135 ...

Scie à ruban		ABAS18-63AS
Tension nominale	V=	18
Régime à vide ^{A)}	m/min	162
Dimensions de la lame de scie à ruban	mm	733 x 12,7 x 0,35
Profondeur de coupe maxi	mm	63,5
Poids suivant EP-TA-Procédure 01:2014	kg	3,7–4,7 ^{B)}
Températures ambiantes recommandées pour la charge	°C	0 ... +35
Températures ambiantes admissibles pendant l'utilisation ^{C)} et pour le stockage	°C	–20 ... +50
Accus recommandés		GBA 18V... ProCORE18V...
Chargeurs recommandés		GAL 18...

A) Mesuré à 20–25 °C avec accus **ProCORE18V 8.0Ah**.

B) Dépend de l'accu utilisé

C) Performances réduites à des températures < 0 °C

Informations sur le niveau sonore/les vibrations

Valeurs d'émissions sonores déterminées conformément à **EN 60745-2-20**.

Le niveau de pression acoustique en dB(A) typique de l'outil électroportatif est de **79 dB(A)**. Incertitude K = 3 dB. Pendant l'utilisation de l'outil, le niveau sonore peut dépasser les valeurs indiquées. **Portez un casque antibruit !**

Valeurs globales de vibration a_h (somme vectorielle sur les trois axes) et incertitude K conformément à **EN 60745-2-20** :

Sciage du métal : $a_h = 5,3 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Le niveau de vibration et la valeur d'émission sonore indiqués dans cette notice d'utilisation ont été mesurés selon une procédure de mesure normalisée et peuvent être utilisés pour établir une comparaison entre différents outils électroportatifs. Ils peuvent aussi servir de base à une estimation préliminaire du taux de vibration et du niveau sonore.

Le niveau de vibration et la valeur d'émission sonore indiqués s'appliquent pour les utilisations principales de l'outil électroportatif. Si l'outil électroportatif est utilisé pour d'autres applications, avec d'autres accessoires de travail ou sans avoir fait l'objet d'un entretien régulier, le niveau de vibration et la valeur d'émission sonore peuvent différer. Il peut en résulter des vibrations et un niveau sonore nettement plus élevés pendant toute la durée de travail.

Pour une estimation précise du niveau de vibration et du niveau sonore, il faut aussi prendre en considération les périodes pendant lesquelles l'outil est éteint ou bien en marche sans être vraiment en action. Il peut en résulter au final un niveau de vibration et un niveau sonore nettement plus faibles pendant toute la durée de travail.

Prévoyez des mesures de protection supplémentaires permettant de protéger l'utilisateur de l'effet des vibrations, par exemple : maintenance de l'outil électroportatif et des accessoires de travail, maintien des mains au chaud, organisation des procédures de travail.

Accu

Recharge de l'accu

► **N'utilisez que les chargeurs indiqués dans les Caractéristiques techniques.** Seuls ces chargeurs sont adaptés à l'accu Lithium-Ion de votre outil électroportatif.

Remarque : Les dispositions internationales en vigueur pour le transport de marchandises obligent à livrer les accus Lithium-Ion partiellement chargés. Pour que les accus soient pleinement performants, chargez-les complètement avant leur première utilisation.

Mise en place de l'accu

Insérez l'accu dans le compartiment à accu jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Retrait de l'accu

Pour retirer l'accu, appuyez sur le bouton de déverrouillage de l'accu et sortez l'accu de l'outil électroportatif. **Ne forcez pas.**

L'accu dispose d'un double verrouillage permettant d'éviter qu'il tombe si vous appuyez par mégarde sur le bouton de déverrouillage d'accu. Tant que l'accu est en place dans l'outil électroportatif, un ressort le maintient en position.

Indicateur de niveau de charge de l'accu

Les LED vertes de l'indicateur d'état de charge indiquent le niveau de charge de la batterie. Pour des raisons de sécurité, il n'est possible d'afficher l'état de charge que quand l'outil électroportatif est à l'arrêt.

Pour afficher le niveau de charge, appuyez sur le bouton de l'indicateur de niveau de charge  ou . L'affichage du niveau de charge est également possible après retrait de l'accu.

Si aucune LED ne s'allume après avoir appuyé sur le bouton de l'indicateur de niveau de charge, la batterie est défectueuse et doit être remplacée.

Batterie de type GBA 18V...

LED	Capacité
Allumage permanent en vert de 3 LED	60–100 %
Allumage permanent en vert de 2 LED	30–60 %
Allumage permanent en vert de 1 LED	5–30 %
Clignotement en vert de 1 LED	0–5 %

Batterie de type ProCORE18V...

LED	Capacité
Allumage permanent en vert de 5 LED	80–100 %
Allumage permanent en vert de 4 LED	60–80 %
Allumage permanent en vert de 3 LED	40–60 %
Allumage permanent en vert de 2 LED	20–40 %
Allumage permanent en vert de 1 LED	5–20 %
Clignotement en vert de 1 LED	0–5 %

Indications pour une utilisation optimale de la batterie

Protégez l'accu de l'humidité et de l'eau.

Ne stockez l'accu que dans la plage de températures de –20 à 50 °C. Ne laissez par ex. pas l'accu dans une voiture en plein été.

Nettoyez de temps en temps les orifices de ventilation de l'accu à l'aide d'un pinceau doux, propre et sec.

Une baisse notable de l'autonomie de l'accu au fil des recharges effectuées indique que l'accu est arrivé en fin de vie et qu'il doit être remplacé.

Respectez les indications concernant l'élimination.

Montage

- **Retirez l'accu de l'appareil électroportatif avant toute intervention (opérations d'entretien/de maintenance, changement d'accessoire, etc.) ainsi que lors de son transport et rangement.** Il y a sinon risque de blessure lorsqu'on appuie par mégarde sur l'interrupteur Marche/Arrêt.

Montage/remplacement de la lame de scie à ruban

- **Portez toujours des gants de protection pour monter la lame de scie à ruban.** Risque de blessure en cas de contact avec la lame de la scie à ruban.
- **Portez toujours des lunettes de protection.** Des lunettes de protection réduisent le risque de blessures.

Mise en place de la lame de scie à ruban (voir figures A–E)

Détachez les deux languettes de verrouillage (4) ❶ et ouvrez le cache (13) ❷. Tournez le levier (9) de 180° jusqu'en butée dans le sens de rotation représenté.

Introduisez la lame de scie à ruban (6) successivement dans les deux guidages (7). Le dos de la lame de scie doit entrer en contact avec les paliers qui se trouvent dans la partie inférieure des guidages (7).

Passez la lame de scie à ruban (6) autour des deux rouleaux (15).

Ramenez le levier (9) dans sa position initiale en le tournant de 180° jusqu'en butée. Vérifiez si la lame de scie à ruban (6) est positionnée correctement autour des deux rouleaux (15). Refermez le cache (13) de façon à ce que les deux languettes de verrouillage (4) s'enclenchent.

- **Vérifiez que la lame de scie (6) est bien positionnée. Mettez en marche et arrêtez plusieurs fois de suite l'outil électroportatif.** Si la lame de scie a été mal montée, elle risque de sortir des guidages et de vous blesser.

Aspiration de poussières/de copeaux

Les poussières de matériaux tels que peintures contenant du plomb, certains bois, minéraux ou métaux, peuvent être nuisibles à la santé. Entrer en contact ou aspirer les poussières peut entraîner des réactions allergiques et/ou des maladies respiratoires auprès de l'utilisateur ou de personnes se trouvant à proximité.

Certaines poussières telles que les poussières de chêne ou de hêtre sont considérées comme cancérigènes, surtout en association avec des additifs pour le traitement du bois (chromate, lazure). Les matériaux contenant de l'amiante ne doivent être travaillés que par des personnes qualifiées.

- Veillez à bien aérer la zone de travail.
- Il est recommandé de porter un masque respiratoire avec un niveau de filtration de classe P2.

Respectez les règlements spécifiques aux matériaux à traiter en vigueur dans votre pays.

- **Évitez toute accumulation de poussières sur le lieu de travail.** Les poussières peuvent facilement s'enflammer.

Utilisation

Mise en marche

Mise en marche/arrêt

Pour **démarrer** l'outil électroportatif, appuyez **d'abord** sur le verrouillage d'enclenchement **(1)** puis sur l'interrupteur Marche/Arrêt **(2)** et maintenez-le enfoncé.

La LED **(10)** s'allume dès que l'interrupteur Marche/Arrêt **(2)** est actionné. Elle permet d'éclairer la zone de travail lorsque la luminosité est mauvaise.

Pour **arrêter** l'outil électroportatif, relâchez l'interrupteur Marche/Arrêt **(2)**.

Remarque : Pour des raisons de sécurité, il n'est pas possible de verrouiller l'interrupteur Marche/Arrêt **(2)**. Il faut le maintenir constamment enfoncé pendant l'utilisation de l'outil électroportatif.

Protection contre les surcharges en cas de surchauffe

Si l'outil électroportatif est utilisé de manière conforme, tout risque de surcharge est exclu. En cas de trop forte sollicitation de l'outil ou de dépassement de la température admissible de l'accu, l'électronique arrête l'outil électroportatif jusqu'à ce qu'il ait suffisamment refroidi.

Instructions d'utilisation

- **Lors du travail, tenez fermement l'outil électroportatif des deux mains et veillez à toujours garder une position de travail stable.** Avec les deux mains, l'outil électroportatif est guidé en toute sécurité.

Sélectionnez la position de coupe de sorte qu'un nombre maximal de dents de la lame de scie à ruban **(6)** participe à la coupe (voir figure F).

Mettez en marche l'outil électroportatif, utilisez l'aide de guidage **(5)** pour placer l'outil sur la pièce et enfoncez la lame de scie à ruban **(6)** lentement dans la coupe.

Travaillez avec une pression modérée et une avance régulière.

Réduisez la pression un peu avant la fin de la coupe et soulevez légèrement l'outil électroportatif pour éviter qu'il ne tombe sur la pièce.

Entretien et Service après-vente

Nettoyage et entretien

- **Retirez l'accu de l'appareil électroportatif avant toute intervention (opérations d'entretien/de maintenance, changement d'accessoire, etc.) ainsi que lors de son transport et rangement.** Il y a sinon risque de blessure lorsqu'on appuie par mégarde sur l'interrupteur Marche/Arrêt.

- **Tenez toujours propres l'outil électroportatif ainsi que les fentes de ventilation afin d'obtenir un travail impeccable et sûr.**

Choix des accessoires

Utilisez uniquement des accessoires FEIN d'origine. L'accessoire doit être conçu pour ce type d'outil électroportatif.

Entretien et réparation

Ne confiez les travaux de réparation, maintenance et contrôle des outils électroportatifs qu'à des électriciens qualifiés car une remise en état mal effectuée risque de mettre gravement en danger l'utilisateur.

Lors d'utilisations intensives dans des conditions extrêmes, de la poussière conductrice risque de se déposer à l'intérieur de l'outil électroportatif lors de l'aspiration de métaux. Soufflez fréquemment de l'air comprimé sec et exempt d'huile à l'intérieur de l'outil électroportatif à travers les ouïes d'aération.

Les travaux sur des matériaux contenant du plâtre génèrent de la poussière. Cette poussière peut se déposer à l'intérieur de l'outil électroportatif, sur les organes de commande et durcir sous l'effet de l'humidité de l'air. Le fonctionnement des organes de commande risque alors d'être altéré. Soufflez fréquemment de l'air comprimé sec et exempt d'huile sur les organes de commande et à l'intérieur de l'outil électroportatif à travers les ouïes d'aération.

N'envoyez pas pour réparation les produits qui sont entrés en contact avec de l'amiante. Éliminez les produits contaminés par de l'amiante en respectant la législation de votre pays en matière d'élimination des déchets contenant de l'amiante.

Pour faire réparer les outils électroportatifs et accessoires FEIN, adressez-vous au service clients FEIN. Vous trouverez l'adresse sur Internet sous **www.fein.com**.

Remplacez l'étiquette et les avertissements apposés sur l'outil électroportatif dès qu'ils sont devenus illisibles.

Vous trouverez la liste actuelle des pièces de rechange de cet outil électroportatif sur Internet, à l'adresse **www.fein.com**.

Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine.

Garantie légale et garantie fabricant

La garantie légale sur le produit est régie par la législation en vigueur dans le pays de mise sur le marché. FEIN octroie en plus une garantie fabricant conformément à la déclaration de garantie FEIN.

Veuillez noter que certains des accessoires décrits ou représentés dans cette notice d'utilisation peuvent ne pas être fournis avec votre outil électroportatif.

Déclaration de conformité

La **déclaration de conformité CE** s'applique aux pays de l'Union Européenne et de l'EFTA (European Free Trade Association) et seulement aux produits destinés aux marchés de l'UE et de l'EFTA.

Après commercialisation du produit sur le marché de l'UE, le sigle UKCA perd sa validité.

La **déclaration de conformité UKCA** n'est valable que pour le marché britannique (Angleterre, Pays de Galle et Écosse) et pour les produits destinés au marché britannique.

Après commercialisation du produit sur le marché britannique, le sigle CE perd sa validité.

L'entreprise FEIN atteste sous sa propre responsabilité que ce produit est conforme aux directives et règlements normatifs cités aux dernières pages de cette notice d'utilisation.

Dossier technique disponible auprès de :

C. & E. Fein GmbH, 73529 Schwäbisch Gmünd, Germany

Transport

Les accus Lithium-ion recommandés sont soumis à la réglementation relative au transport de matières dangereuses. Pour le transport sur route par l'utilisateur, aucune autre mesure n'a besoin d'être prise.

Lors d'une expédition par un tiers (par ex. transport aérien ou entreprise de transport), des mesures spécifiques doivent être prises concernant l'emballage et le marquage. Pour la préparation de l'envoi, faites-vous conseiller par un expert en transport de matières dangereuses.

N'expédiez que des accus dont le boîtier n'est pas endommagé. Recouvrez les contacts non protégés et emballez l'accu de manière à ce qu'il ne puisse pas se déplacer dans l'emballage.

Veuillez également respecter les réglementations supplémentaires éventuellement en vigueur.

Élimination des déchets

Les outils électroportatifs, les accus ainsi que leurs accessoires et emballages doivent être rapportés dans un centre de recyclage respectueux de l'environnement.



Ne jetez pas les outils électroportatifs et les accus/piles avec les ordures ménagères !

Seulement pour les pays de l'UE :

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements

électriques et électroniques (DEEE) et sa transposition dans le droit national français, les outils électroportatifs devenus inutilisables et conformément à la directive 2006/66/CE les piles/accus défectueux ou usagés doivent être mis de côté et rapportés dans un centre de collecte et de recyclage respectueux de l'environnement.

En cas de non-respect des consignes d'élimination, les déchets d'équipements électriques et électroniques peuvent avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé des personnes du fait des substances dangereuses qu'ils contiennent.

Accus/piles :

Li-Ion :

Veuillez respecter les indications se trouvant dans le chapitre Transport (voir « Transport », Page 25).

Valable uniquement pour la France :



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

Istruzioni originali

Avvertenze di sicurezza

Avvertenze generali di sicurezza per elettroutensili

⚠ ATTENZIONE Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni operative.

In caso di mancato rispetto delle avvertenze di sicurezza e delle istruzioni operative si può creare il pericolo di scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.

Il termine "elettrotensile" riportato nelle avvertenze fa riferimento ai dispositivi dotati di alimentazione elettrica (a filo) o a batteria (senza filo).

Sicurezza della postazione di lavoro

- **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Zone disordinate o buie possono essere causa di incidenti.
- **Evitare di impiegare l'elettrotensile in ambienti soggetti al rischio di esplosioni nei quali siano presenti liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli elettrotensili producono scintille che possono far infiammare la polvere o i gas.
- **Tenere lontani i bambini e altre persone durante l'impiego dell'elettrotensile.** Eventuali distrazioni possono comportare la perdita del controllo sull'elettrotensile.

Sicurezza elettrica

- **La spina di allacciamento alla rete dell'elettrotensile deve essere adatta alla presa. Evitare assolutamente di apportare qualsiasi modifica alla spina. Non utilizzare spine adattatrici con elettrotensili dotati di collegamento a terra.** Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche.
- **Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, radiatori, fornelli elettrici e frigoriferi.** Sussiste un maggior rischio di scosse elettriche nel momento in cui il corpo è collegato a massa.
- **Custodire l'elettrotensile al riparo dalla pioggia o dall'umidità.** La penetrazione dell'acqua in un elettrotensile aumenta il rischio di una scossa elettrica.
- **Non usare il cavo per scopi diversi da quelli previsti. Non usare il cavo per trasportare o appendere l'elettrotensile, né per estrarre la spina dalla presa di corrente. Non avvicinare il cavo a fonti di calore, olio, spigoli taglienti e parti dell'elettro-**

tensile in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

- **Se si utilizza l'elettrotensile all'aperto, impiegare un cavo di prolunga adatto per l'uso all'esterno.** L'uso di un cavo di prolunga omologato per l'impiego all'esterno riduce il rischio di scosse elettriche.
- **Qualora non fosse possibile evitare di utilizzare l'elettrotensile in un ambiente umido, usare un interruttore di protezione dalle correnti di guasto (RCD).** L'uso di un interruttore di sicurezza riduce il rischio di una scossa elettrica.

Sicurezza delle persone

- **Quando si utilizza un elettrotensile è importante restare vigili, concentrarsi su ciò che si sta facendo e operare con giudizio. Non utilizzare l'elettrotensile in caso di stanchezza o sotto l'effetto di droghe, alcool o medicinali.** Un attimo di distrazione durante l'uso dell'elettrotensile può essere causa di gravi lesioni.
- **Utilizzare gli appositi dispositivi di protezione individuali. Indossare sempre gli occhiali protettivi.** Indossando abbigliamento di protezione personale come la maschera per polveri, scarpe di sicurezza che non scivolino, elmetto di protezione oppure protezione acustica a seconda del tipo e dell'applicazione dell'elettrotensile, si riduce il rischio di lesioni.
- **Evitare l'accensione involontaria dell'elettrotensile. Prima di collegare l'elettrotensile all'alimentazione di corrente e/o alla batteria, prima di prenderlo o trasportarlo, assicurarsi che l'interruttore sia spento.** Tenendo il dito sopra l'interruttore mentre si trasporta l'elettrotensile oppure collegandolo all'alimentazione di corrente con l'interruttore inserito, si vengono a creare situazioni pericolose in cui possono verificarsi seri incidenti.
- **Prima di accendere l'elettrotensile togliere qualsiasi attrezzo di regolazione o chiave utilizzata.** Un accessorio oppure una chiave che si trovi in una parte rotante dell'elettrotensile può provocare lesioni.
- **Evitare di assumere posture anomale. Mantenere appoggio ed equilibrio adeguati in ogni situazione.** In questo modo è possibile controllare meglio l'elettrotensile in caso di situazioni inaspettate.
- **Indossare indumenti adeguati. Non indossare vestiti larghi, né gioielli. Tenere i capelli, i vestiti e i guanti lontani dalle parti in movimento.** Vestiti larghi, gioielli o capelli lunghi potrebbero impigliarsi in parti in movimento.

- **Se l'utensile è dotato di un apposito attacco per dispositivi di aspirazione e raccolta polvere, accertarsi che gli stessi siano collegati e utilizzati in modo conforme.** L'utilizzo di un dispositivo di aspirazione della polvere può ridurre lo svilupparsi di situazioni pericolose dovute alla polvere.

Trattamento accurato e uso corretto degli elettroutensili

- **Non sottoporre l'elettroutensile a sovraccarico. Utilizzare l'elettroutensile adeguato per l'applicazione specifica.** Con un elettroutensile adatto si lavora in modo migliore e più sicuro nell'ambito della sua potenza di prestazione.
- **Non utilizzare l'elettroutensile qualora l'interruttore non consenta un'accensione/uno spegnimento corretti.** Un elettroutensile con l'interruttore rotto è pericoloso e deve essere aggiustato.
- **Prima di procedere a operazioni di regolazione sull'elettroutensile, prima di sostituire parti accessorie oppure prima di posare l'elettroutensile al termine di un lavoro, estrarre sempre la spina dalla presa della corrente e/o estrarre la batteria ricaricabile.** Tale precauzione evita che l'elettroutensile possa essere messo in funzione involontariamente.
- **Riporre gli elettroutensili fuori della portata dei bambini durante i periodi di inutilizzo e non consentire l'uso degli utensili stessi a persone inesperte o che non abbiano letto le presenti istruzioni.** Gli elettroutensili sono macchine pericolose quando vengono utilizzati da persone non dotate di sufficiente esperienza.
- **Eseguire la manutenzione degli elettroutensili. Verificare la presenza di un eventuale disallineamento o inceppamento delle parti mobili, la rottura di componenti o qualsiasi altra condizione che possa pregiudicare il corretto funzionamento dell'elettroutensile stesso. Se danneggiato, l'elettroutensile deve essere riparato prima dell'uso.** Numerosi incidenti vengono causati da elettroutensili la cui manutenzione è stata effettuata poco accuratamente.
- **Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti.** Gli utensili da taglio curati con particolare attenzione e con taglienti affilati s'inceppano meno frequentemente e sono più facili da condurre.
- **Utilizzare sempre l'elettroutensile, gli accessori e gli utensili specifici ecc. in conformità alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e delle operazioni da eseguire.** L'impiego di elettroutensili per

usi diversi da quelli consentiti può dar luogo a situazioni di pericolo.

Trattamento e utilizzo appropriato di utensili dotati di batterie ricaricabili

- **Per ricaricare la batteria utilizzare solo il caricabatteria consigliato dal produttore.** Per un caricabatteria previsto per un determinato tipo di batteria sussiste pericolo di incendio se viene utilizzato con un tipo diverso di batteria ricaricabile.
- **Utilizzare gli elettroutensili solo con le batterie esplicitamente previste.** L'uso di batterie ricaricabili di tipo diverso può provocare rischio di lesioni e di incendi.
- **Durante i periodi di inutilizzo, conservare la batteria lontano da oggetti metallici quali fermagli, monete, chiavi, chiodi, viti e altri piccoli oggetti metallici che potrebbero creare una connessione tra i terminali.** Un eventuale corto circuito tra i contatti dell'accumulatore può dare origine a bruciature o incendi.
- **In caso di condizioni d'uso non conformi, si può verificare la fuoriuscita di liquido dalla batteria. Evitare il contatto. In caso di contatto accidentale, risciacquare con acqua. Qualora il liquido venisse in contatto con gli occhi, richiedere inoltre assistenza medica.** Il liquido fuoriuscito dalla batteria ricaricabile può causare irritazioni cutanee o ustioni.

Assistenza

- **Fare riparare l'elettroutensile da personale specializzato e utilizzando solo parti di ricambio identiche.** In tale maniera viene salvaguardata la sicurezza dell'elettroutensile.

Indicazioni di sicurezza per seghe a nastro

- **Afferrare e tenere l'elettroutensile dalle superfici isolate dell'impugnatura qualora si eseguano operazioni in cui l'accessorio da taglio potrebbe venire a contatto con cavi elettrici nascosti.** Se gli accessori da taglio entrano in contatto con un cavo sotto tensione, la tensione potrebbe trasmettersi anche alle parti metalliche esposte dell'elettroutensile, provocando una scossa elettrica.
- **Utilizzare morsetti o altri metodi analoghi per sostenere il pezzo in lavorazione e assicurarne su una piattaforma stabile.** Se si tiene il pezzo in lavorazione con una mano o contro il proprio corpo, il pezzo non è fissato in modo stabile e ciò potrebbe causare la perdita di controllo dell'utensile.
- **Tenere le mani lontane dalla zona di taglio. Non afferrare mai con le mani la parte inferiore del pezzo in lavorazione.** Toccando la lama vi è un serio rischio di incidente.

- **Avvicinare l'elettrotroutensile al pezzo in lavorazione solo se è in funzione.** In caso contrario vi è il pericolo di provocare un contraccolpo se l'utensile ad innesto si inceppa nel pezzo in lavorazione.
- **Terminata l'operazione di taglio, spegnere l'elettrotroutensile ed estrarre la lama della sega a nastro dal taglio eseguito soltanto quando si sarà arrestata completamente.** In questo modo si evita di provocare un contraccolpo e si può posare l'elettrotroutensile senza nessun pericolo.
- **Utilizzare esclusivamente lame della sega a nastro non danneggiate e non difettose.** Lame per seghe a nastro deformate oppure non affilate possono rompersi oppure causare un contraccolpo.
- **Tenere lontano dalla lama della sega a nastro lubrificanti o olio. Eliminare l'olio in eccesso prima del taglio.** In caso contrario la lama della sega a nastro può scivolare.
- **Non esercitare una forte pressione sulla lama della sega a nastro durante l'operazione di taglio.** Una pressione eccessiva può causare scivolamento o rottura della lama della sega a nastro. Vi è rischio di lesioni.
- **Non frenare la lama della sega a nastro premendo lateralmente dopo lo spegnimento.** La lama della sega a nastro può venire danneggiata, rompersi oppure causare un contraccolpo.
- **Non toccare la lama della sega a nastro dopo il lavoro, finché non si è raffreddata.** La lama della sega a nastro si surriscalda durante il lavoro.
- **Durante il lavoro, trattenere saldamente l'elettrotroutensile con entrambe le mani ed assumere una posizione sicura.** Con entrambe le mani l'elettrotroutensile viene condotto in modo più sicuro.
- **Prima di posare l'elettrotroutensile, attendere sempre che si sia arrestato completamente.** L'accessorio può incepparsi e comportare la perdita di controllo dell'elettrotroutensile.
- **In caso di danni o di utilizzo improprio della batteria, vi è rischio di fuoriuscita di vapori. La batteria può incendiarsi o esplodere.** Far entrare aria fresca nell'ambiente e contattare un medico in caso di malessere. I vapori possono irritare le vie respiratorie.
- **Non aprire la batteria.** Vi è rischio di cortocircuito.
- **Qualora si utilizzino oggetti appuntiti, come ad es. chiodi o cacciaviti, oppure se si esercita forza dall'esterno, la batteria potrebbe danneggiarsi.** Potrebbe verificarsi un cortocircuito interno e la batteria potrebbe in-

cendiarsi, emettere fumo, esplodere o surriscaldarsi.

- **Utilizzare la batteria AMPShare solo con articoli del produttore oppure del partner AMPShare.** Soltanto in questo modo la batteria verrà protetta da pericolosi sovraccarichi.



Proteggere la batteria dal calore, ad esempio anche da irradiazione solare continua, fuoco, sporcizia, acqua ed umidità. Sussiste il pericolo di esplosioni e cortocircuito.

Descrizione del prodotto e dei servizi forniti



Leggere tutte le avvertenze e disposizioni di sicurezza. La mancata osservanza delle avvertenze e disposizioni di sicurezza può causare folgorazioni, incendi e/o lesioni di grave

entità.

Si prega di osservare le immagini nella prima parte delle istruzioni per l'uso.

Non utilizzare questo elettrotroutensile prima di aver letto scrupolosamente e per intero le presenti istruzioni d'uso. Rispettare inoltre le disposizioni in materia di sicurezza sul lavoro nazionali pertinenti.

Utilizzo conforme

Utilizzandolo con appoggi fissi, l'utensile è indicato per eseguire tagli di troncatura su plastica, metallo e gomma. L'utensile è indicato per eseguire tagli rettilinei con angolo obliquo fino a 45°. Attenersi alle indicazioni consigliate relative alle lame.

Componenti illustrati

La numerazione dei componenti raffigurati è riferita all'illustrazione dell'elettrotroutensile nella pagina con rappresentazione grafica.

- (1) Dispositivo di blocco dell'interruttore di avvio/arresto
- (2) Interruttore di avvio/arresto
- (3) Impugnatura (superficie di presa isolata)
- (4) Fermaglio di chiusura per copertura
- (5) Ausilio di guida
- (6) Lama per sega a nastro
- (7) Dispositivo guidalama
- (8) Freccia del senso di rotazione sulla carcassa
- (9) Leva di precarico lama per sega a nastro
- (10) Luce di lavoro
- (11) Batteria^{a)}
- (12) Impugnatura supplementare (superficie di presa isolata)

(13) Copertura lama per sega a nastro

(14) Tasto di sbloccaggio della batteria

(15) Rullo lama per sega a nastro

- a) **L'accessorio illustrato oppure descritto non è compreso nel volume di fornitura standard. L'accessorio completo è contenuto nel nostro programma accessori.**

Dati tecnici

Sega a nastro		ABAS18-63AS
Codice prodotto		7 135 ...
Tensione nominale	V=	18
Numero di giri a vuoto ^{A)}	m/min	162
Dimensioni della lama	mm	733 x 12,7 x 0,35
Profondità di taglio max	mm	63,5
Peso secondo EPTA-Procedure 01:2014	kg	3,7–4,7 ^{B)}
Temperatura ambiente consigliata in fase di ricarica	°C	0 ... +35
Temperatura ambiente consentita durante il funzionamento ^{C)} e per lo stoccaggio	°C	–20 ... +50
Batterie consigliate		GBA 18V... ProCORE18V...
Caricabatteria consigliati		GAL 18...

A) Misurazione a 20–25 °C con batteria **ProCORE18V 8.0Ah**.

B) in funzione della batteria utilizzata

C) prestazioni ridotte in caso di temperature < 0 °C

Informazioni su rumorosità e vibrazioni

Valori di emissione acustica rilevati conformemente a **EN 60745-2-20**.

Il livello di pressione acustica ponderato A dell'elettrooutensile è tipicamente di **79 dB(A)**. Grado d'incertezza K = 3 dB. Il livello di rumorosità durante il lavoro può superare i valori indicati.

Indossare protezioni acustiche!

Valori di oscillazione totali a_h (somma vettoriale delle tre direzioni) e grado d'incertezza K rilevati conformemente a **EN 60745-2-20**:

Taglio su metallo: $a_h = 5,3 \text{ m/s}^2$, K = **1,5** m/s^2

Il livello di vibrazione ed il valore di emissione acustica indicati nelle presenti istruzioni sono stati rilevati conformemente ad una procedura di misurazione unificata e sono utilizzabili per confrontare gli elettrooutensili. Le stesse procedure sono idonee anche per una valutazione temporanea del livello di vibrazione e dell'emissione acustica.

Il livello di vibrazione ed il valore di emissione acustica sono riferiti agli impieghi principali dell'elettrooutensile; qualora, tuttavia, l'elettrooutensile venisse utilizzato per altre applicazioni, oppure con accessori differenti o in caso di insufficiente manutenzione, il livello di vibrazione ed il valore di emissione acustica potrebbero variare. Ciò potrebbe aumentare sensibilmente l'emissione di vibrazioni e l'emissione acustica sull'intero periodo di funzionamento.

Per valutare con precisione i valori di vibrazione e di emissione acustica, andranno considerati anche i periodi nei quali l'utensile sia spento, oppure acceso, ma non utilizzato. Ciò potrebbe ridurre sensibilmente l'emissione di vibrazioni e l'emissione acustica sull'intero periodo di funzionamento.

Adottare misure di sicurezza supplementari per proteggere l'operatore dall'effetto delle vibrazioni: ad esempio, sottoponendo a manutenzione l'elettrooutensile e gli utensili accessori, mantenendo calde le mani e organizzando i vari processi di lavoro.

Batteria

Ricarica della batteria

► **Utilizzare esclusivamente i caricabatterie indicati nei dati tecnici.** Soltanto questi caricabatterie sono adatti alle batterie al litio utilizzate nell'elettrooutensile.

Avvertenza: a causa delle norme internazionali per il trasporto, le batterie al litio vengono fornite parzialmente cariche. Per assicurare la piena potenza della batteria, ricaricarla completamente prima dell'impiego iniziale.

Introduzione della batteria

Spingere la batteria carica nell'apposito alloggiamento, sino a farlo scattare udibilmente in posizione.

Rimozione della batteria

Per rimuovere la batteria, premere il tasto di sbloccaggio ed estrarla. **Durante tale operazione, non esercitare forza.**

La batteria è dotata di 2 livelli di bloccaggio, preposti ad impedire che la batteria stessa cada all'esterno, qualora il tasto di sbloccaggio batteria venga premuto inavvertitamente. Sino a quando la batteria è inserita nell'elettrooutensile, essa viene mantenuta in posizione da un'apposita molla.

Indicatore del livello di carica della batteria

I LED verdi dell'apposito indicatore indicano il livello di carica della batteria. Per ragioni di sicu-

rezza, il livello di carica si può verificare esclusivamente ad elettro-utensile fermo.

Per visualizzare il livello di carica, premere il tasto dell'indicatore livello di carica della batteria  o . Ciò sarà possibile anche a batteria rimossa.

Se premuto il tasto dell'indicatore livello di carica della batteria non si illumina alcun LED, ciò significa che la batteria è difettosa e che deve essere sostituita.

Tipo di batteria GBA 18V...



LED	Capacità
Luce fissa, 3 LED verdi	60–100%
Luce fissa, 2 LED verdi	30–60%
Luce fissa, 1 LED verde	5–30%
Luce lampeggiante, 1 LED verde	0–5%

Tipo di batteria ProCORE18V...



LED	Capacità
Luce fissa, 5 LED verdi	80–100%
Luce fissa, 4 LED verdi	60–80%
Luce fissa, 3 LED verdi	40–60%
Luce fissa, 2 LED verdi	20–40%
Luce fissa, 1 LED verde	5–20%
Luce lampeggiante, 1 LED verde	0–5%

Avvertenze per l'impiego ottimale della batteria

Proteggere la batteria ricaricabile da umidità ed acqua.

Conservare la batteria esclusivamente nel campo di temperatura fra –20 °C e 50 °C. Non lasciare la batteria all'interno dell'auto, ad es. nel periodo estivo.

Pulire di tanto in tanto le fessure di ventilazione della batteria ricaricabile con un pennello morbido, pulito ed asciutto.

Una sensibile riduzione della durata del funzionamento dopo l'operazione di ricarica sta ad indicare che la batteria ricaricabile dovrà essere sostituita.

Attenersi alle indicazioni relative allo smaltimento.

Montaggio

- **Prima di qualsiasi intervento sull'elettro-utensile (ad es. interventi di manutenzione, sostituzione dell'accessorio ecc.), prelevare**

la batteria, anche nel caso in cui occorra trasportarlo o conservarlo. In caso di azionamento accidentale dell'interruttore di avvio/arresto sussiste pericolo di lesioni.

Introduzione/sostituzione della lama per sega a nastro

- **Durante il montaggio della lama per sega a nastro, indossare guanti protettivi.** Il contatto con la lama per sega a nastro comporta pericolo di lesioni.

- **Indossare sempre occhiali protettivi.** Gli occhiali protettivi riducono il rischio di lesioni.

Introduzione della lama per sega a nastro (vedere Figg. A–E)

Allentare i due fermagli di chiusura (4)  ed aprire la copertura (13) . Ruotare la leva (9) di 180° nel senso di rotazione, fino a battuta.

Condurre la lama per sega a nastro (6) in sequenza nei dispositivi guidalama (7). Il retro della lama dovrà trovarsi a contatto con i supporti nella parte inferiore dei dispositivi guidalama (7).

Condurre la lama per sega a nastro (6) in sequenza attorno ai due rulli (15).

Ruotare la leva (9) di 180° all'indietro, fino a battuta. Verificare che la lama per sega a nastro (6) sia correttamente posizionata attorno ai due rulli (15). Richiudere la copertura (13) sino a far scattare in posizione i fermagli di chiusura (4).

- **Verificare che la lama per sega a nastro (6) sia correttamente inserita in sede. A tale scopo, accendere e spegnere ripetutamente l'elettro-utensile.** Una lama per sega a nastro montata in modo non corretto può distaccarsi e causare lesioni.

Aspirazione polvere/aspirazione trucioli

Polveri e materiali come vernici contenenti piombo, alcuni tipi di legname, minerali e metalli possono essere dannosi per la salute. Il contatto oppure l'inalazione delle polveri possono causare reazioni allergiche e/o malattie delle vie respiratorie dell'utilizzatore, oppure delle persone che si trovano nelle vicinanze.

Determinate polveri come polvere da legname di faggio o di quercia sono considerate cancerogene, in modo particolare insieme ad additivi per il trattamento del legname (cromato, protezione per legno). Eventuale materiale contenente amianto andrà lavorato esclusivamente da personale specializzato.

- Provvedere ad una buona aerazione della postazione di lavoro.
- Si consiglia di portare una mascherina protettiva con classe di filtraggio P2.

Osservare le norme in vigore nel vostro Paese per i materiali da lavorare.

- **Evitare accumuli di polvere nella postazione di lavoro.** Le polveri si possono incendiare facilmente.

Utilizzo

Messa in funzione

Avvio/arresto

Per **accendere** l'elettrotroutensile, premere **dappri- ma** il pulsante di sicurezza **(1)**, **dopodiché** premere l'interruttore di avvio/arresto **(2)** e mantenerlo premuto.

La minitorcia integrata **(10)** si accenderà quando l'interruttore di avvio/arresto **(2)** verrà premuto, leggermente o completamente, consentendo d'illuminare l'area di lavoro in condizioni di luce sfavorevoli.

Per **spegnere**, rilasciare l'interruttore di avvio/arresto **(2)**.

Avvertenza: Per ragioni di sicurezza, l'interruttore di avvio/arresto **(2)** non può essere bloccato, ma deve invece restare costantemente premuto durante il funzionamento.

Protezione termosensibile contro sovraccarichi

Se impiegato in modo conforme, l'elettrotroutensile non può subire sovraccarichi. In caso di carico eccessivo, o di superamento della temperatura consentita per la batteria, l'elettronica dell'elettrotroutensile si disinserisce fino a quando non tornerà nel campo di temperatura ottimale per il funzionamento.

Indicazioni operative

- **Durante il lavoro, trattenere saldamente l'elettrotroutensile con entrambe le mani ed assumere una posizione sicura.** Con entrambe le mani l'elettrotroutensile viene condotto in modo più sicuro.

Scegliere la posizione di taglio adatta al pezzo in lavorazione, in modo che la lama per sega a nastro **(6)** ingrani nel taglio con il maggior numero di denti possibile (vedere Fig. **F**).

Accendere l'elettrotroutensile, sistemarlo sul pezzo in lavorazione con l'ausilio di guida **(5)** ed abbassare lentamente la lama per sega a nastro **(6)** all'interno del taglio.

Lavorare con pressione moderata ed avanzamento uniforme.

Poco prima della fine del taglio, ridurre la pressione e mantenere l'elettrotroutensile leggermente sollevato, in modo che non cada sul pezzo in lavorazione.

Manutenzione ed assistenza

Manutenzione e pulizia

- **Prima di qualsiasi intervento sull'elettrotroutensile (ad es. interventi di manutenzione, sostituzione dell'accessorio ecc.), prelevare la batteria, anche nel caso in cui occorra trasportarlo o conservarlo.** In caso di azionamento accidentale dell'interruttore di avvio/arresto sussiste pericolo di lesioni.
- **Per poter garantire buone e sicure operazioni di lavoro, tenere sempre pulite l'elettrotroutensile e le fessure di ventilazione.**

Selezione degli accessori

Utilizzare solamente accessori originali FEIN. L'accessorio deve essere concepito per il tipo di elettrotroutensile.

Manutenzione e Servizio Clienti post-vendita

Prestare attenzione che, in linea generale, gli elettrotroutensili possono essere riparati, sottoposti a manutenzione e controllati solo da personale elettricista, poiché una riparazione non corretta potrebbe comportare seri pericoli per l'utilizzatore.

In condizioni di utilizzo estreme, durante la lavorazione di metalli è possibile che si depositi polvere conduttrice all'interno dell'elettrotroutensile. Soffiare frequentemente il vano interno dell'elettrotroutensile attraverso le aperture di ventilazione con aria compressa priva di umidità e olio.

Durante la lavorazione di materiali contenenti gesso, può generarsi polvere. Questa può depositarsi nel vano interno dell'elettrotroutensile e su elementi di comando, indurendosi in presenza di aria umida. Ciò può danneggiare il meccanismo di comando. Soffiare frequentemente il vano interno dell'elettrotroutensile attraverso le aperture di ventilazione e gli elementi di comando con aria compressa priva di umidità e olio.

I prodotti che sono venuti a contatto con l'amianto non devono essere mandati in riparazione. Smaltire i prodotti contaminati con l'amianto conformemente alle normative vigenti nel Paese relative allo smaltimento di rifiuti contenenti amianto.

Qualora gli elettrotroutensili FEIN ed i relativi accessori necessitino di riparazioni, contattare il Servizio Clienti post-vendita FEIN di zona. Gli indirizzi sono disponibili in Internet, al seguente link:

www.fein.com.

Sostituire le targhetze adesive e le avvertenze di pericolo sull'elettrotroutensile quando sono vecchie o usurate.

L'elenco aggiornato dei ricambi di questo elettrotroutensile è disponibile in internet all'indirizzo **www.fein.com**.

Utilizzare solamente ricambi originali.

Garanzia

La garanzia sul prodotto vale esclusivamente entro le regole di legge vigenti nel Paese in cui viene messo in servizio. FEIN fornisce inoltre una garanzia conforme alla Dichiarazione di Garanzia del produttore FEIN.

La dotazione dell'elettro utensile potrebbe anche prevedere soltanto una parte degli accessori descritti o raffigurati nelle presenti istruzioni per l'uso.

Dichiarazione di Conformità

La **dichiarazione CE** vale solo per i Paesi dell'Unione Europea e dell'EFTA (European Free Trade Association) e solo per i prodotti che sono destinati al mercato UE o EFTA.

Dopo l'immissione del prodotto sul mercato UE, il marchio UKCA perde la sua validità.

La **dichiarazione UKCA** vale solo per il mercato britannico (Inghilterra, Galles e Scozia) e solo per i prodotti che sono concepiti per il mercato britannico.

Dopo l'immissione del prodotto sul mercato britannico, il marchio CE perde la sua validità.

La ditta FEIN dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che questo prodotto è conforme alle disposizioni pertinenti indicate nelle ultime pagine delle presenti istruzioni per l'uso.

Documentazione tecnica disponibile presso:
C. & E. Fein GmbH, 73529 Schwäbisch Gmünd,
Germany

Trasporto

Le batterie al litio consigliate sono soggette ai requisiti di legge relativi alle merci pericolose. Le batterie possono essere trasportate su strada dall'utilizzatore senza ulteriori precauzioni.

In caso di spedizione tramite terzi (ad es. per via aerea o tramite spedizioniere), andranno rispettati specifici requisiti relativi d'imballaggio e contrassegnatura. In tale caso, per la preparazione dell'articolo da spedire, andrà consultato uno specialista in merci pericolose.

Inviare le batterie soltanto se la relativa carcassa non è danneggiata. Coprire con nastro adesivo i contatti scoperti ed imballare la batteria in modo che non possa spostarsi nell'imballaggio. Andranno altresì rispettate eventuali ulteriori norme nazionali complementari.

Smaltimento

Avviare ad un riciclaggio rispettoso dell'ambiente elettro utensili, batterie, accessori ed imballaggi non più impiegabili.



Non gettare elettro utensili e batterie/pile tra i rifiuti domestici!

Solo per i Paesi UE:

Ai sensi della Direttiva Europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e del suo recepimento nel diritto nazionale, gli elettro utensili non più utilizzabili e, ai sensi della Direttiva Europea 2006/66/CE, le batterie/le pile difettose o esauste, andranno raccolti separatamente e riciclati nel rispetto dell'ambiente.

In caso di smaltimento improprio, le apparecchiature elettriche ed elettroniche potrebbero avere effetti nocivi sull'ambiente e sulla salute umana a causa della possibile presenza di sostanze nocive.

Batterie/pile:

Per le batterie al litio:

Attenersi alle avvertenze riportate al paragrafo «Trasporto» (vedi «Trasporto», Pagina 32).

Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

Veiligheidsaanwijzingen

Algemene waarschuwingen voor elektrische gereedschappen

WAAR-SCHUWING

Lees alle waarschuwingen en alle aanwijzingen. Als de waarschuwingen en aanwijzingen niet worden opgevolgd, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.

zingen niet worden opgevolgd, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.

Bewaar alle waarschuwingen en aanwijzingen voor toekomstig gebruik.

Het in de waarschuwingen gebruikte begrip "elektrisch gereedschap" heeft betrekking op elektrische gereedschappen voor gebruik op het elektriciteitsnet (met netsnoer) en op elektrische gereedschappen voor gebruik met een accu (zonder netsnoer).

Veiligheid van de werkomgeving

- ▶ **Houd uw werkomgeving schoon en goed verlicht.** Een rommelige of onverlichte werkomgeving kan tot ongevallen leiden.
- ▶ **Werk met het elektrische gereedschap niet in een omgeving met explosiegevaar waarin zich brandbare vloeistoffen, brandbare gassen of brandbaar stof bevinden.** Elektrische gereedschappen veroorzaken vonken die het stof of de dampen tot ontsteking kunnen brengen.
- ▶ **Houd kinderen en andere personen tijdens het gebruik van het elektrische gereedschap uit de buurt.** Wanneer u wordt afgeleid, kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

Elektrische veiligheid

- ▶ **De aansluitstekker van het elektrische gereedschap moet in het stopcontact passen. De stekker mag in geen geval worden veranderd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met geaarde elektrische gereedschappen.** Onveranderde stekkers en passende stopcontacten beperken het risico van een elektrische schok.
- ▶ **Voorkom aanraking van het lichaam met geaarde oppervlakken, bijvoorbeeld van buizen, verwarmingen, fornuizen en koelkasten.** Er bestaat een verhoogd risico op een elektrische schok, wanneer uw lichaam geaard is.
- ▶ **Houd het gereedschap uit de buurt van regen en vocht.** Het binnendringen van water in het elektrische gereedschap vergroot het risico van een elektrische schok.

- ▶ **Gebruik de kabel niet voor een verkeerd doel, om het elektrische gereedschap te dragen of op te hangen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de kabel uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende delen.** Beschadigde of in de war geraakte kabels vergroten het risico van een elektrische schok.
- ▶ **Wanneer u buitenshuis met elektrisch gereedschap werkt, dient u alleen verlengkabels te gebruiken die voor gebruik buitenshuis zijn goedgekeurd.** Het gebruik van een voor gebruik buitenshuis geschikte verlengkabel beperkt het risico van een elektrische schok.
- ▶ **Als het gebruik van het elektrische gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, dient u een aardlekschakelaar te gebruiken.** Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico van een elektrische schok.

Veiligheid van personen

- ▶ **Wees alert, let goed op wat u doet en ga met verstand te werk bij het gebruik van het elektrische gereedschap. Gebruik geen elektrisch gereedschap, wanneer u moebent of onder invloed staat van drugs, alcohol of medicijnen.** Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van het elektrische gereedschap kan tot ernstige verwondingen leiden.
- ▶ **Draag persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd een veiligheidsbril.** Het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, slipvast werkschoenen, een veiligheidshelm of gehoorbescherming, afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrische gereedschap, vermindert het risico van verwondingen.
- ▶ **Voorkom per ongeluk inschakelen. Controleer of het elektrische gereedschap uitgeschakeld is, voordat u de stekker in het stopcontact steekt of de accu aansluit en voordat u het gereedschap oppakt of draagt.** Wanneer u bij het dragen van het elektrische gereedschap uw vinger aan de schakelaar heeft of wanneer u het gereedschap ingeschakeld op de stroomvoorziening aansluit, kan dit tot ongevallen leiden.
- ▶ **Verwijder instelgereedschappen of schroefsleutels, voordat u het elektrische gereedschap inschakelt.** Een instelgereedschap of sleutel in een draaiend deel van het gereedschap kan tot verwondingen leiden.
- ▶ **Voorkom een onevenwichtige lichaamshouding. Zorg ervoor dat u stevig staat en steeds in evenwicht blijft.** Daardoor kunt u

het elektrische gereedschap in onverwachte situaties beter onder controle houden.

- **Draag geschikte kleding. Draag geen loshangende kleding of sieraden. Houd haren, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen.** Loshangende kleding, lange haren en sieraden kunnen verstrikt raken in bewegende delen.
- **Wanneer stofafzuigings- of stofopvangvoorzieningen kunnen worden gemoniteerd, dient u zich ervan te verzekeren dat deze zijn aangesloten en juist worden gebruikt.** Het gebruik van een stofafzuiging beperkt het gevaar door stof.

Zorgvuldige omgang met en zorgvuldig gebruik van elektrische gereedschappen

- **Overbelast het elektrische gereedschap niet. Gebruik voor uw werkzaamheden het daarvoor bestemde elektrische gereedschap.** Met het passende elektrische gereedschap werkt u beter en veiliger binnen het aangegeven capaciteitsbereik.
- **Gebruik geen elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar defect is.** Elektrisch gereedschap dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- **Trek de stekker uit het stopcontact of neem de accu uit het elektrische gereedschap, voordat u het gereedschap instelt, accessoires wisselt of het gereedschap weglegt.** Deze voorzorgsmaatregel voorkomt onbedoeld starten van het elektrische gereedschap.
- **Bewaar niet-gebruikte elektrische gereedschappen buiten bereik van kinderen. Laat het gereedschap niet gebruiken door personen die er niet mee vertrouwd zijn en deze aanwijzingen niet hebben gelezen.** Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk, wanneer deze door onervaren personen worden gebruikt.
- **Veileg onderhoud aan elektrische gereedschappen. Controleer of bewegende delen van het gereedschap correct functioneren en niet vastklemmen en of onderdelen zodanig gebroken of beschadigd zijn dat de werking van het elektrische gereedschap nadelig wordt beïnvloed. Laat deze beschadigde onderdelen vóór gebruik repareren.** Veel ongevallen hebben hun oorzaak in slecht onderhouden elektrische gereedschappen.
- **Houd snijdende inzetgereedschappen scherp en schoon.** Zorgvuldig onderhouden snijdende inzetgereedschappen met scherpe snijkanten klemmen minder snel vast en zijn gemakkelijker te geleiden.

- **Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, inzetgereedschappen en dergelijke volgens deze aanwijzingen. Let daarbij op de arbeidsomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** Het gebruik van elektrische gereedschappen voor andere dan de voorziene toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.

Gebruik en onderhoud van accugereedschappen

- **Laad accu's alleen op in oplaadapparaten die door de fabrikant worden geadviseerd.** Voor een oplaadapparaat dat voor een bepaald type accu geschikt is, bestaat brandgevaar wanneer het met andere accu's wordt gebruikt.
- **Gebruik alleen de daarvoor bedoelde accu's in de elektrische gereedschappen.** Het gebruik van andere accu's kan tot verwondingen en brandgevaar leiden.
- **Voorkom aanraking van de niet-gebruikte accu met paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven en andere kleine metalen voorwerpen die overbrugging van de contacten kunnen veroorzaken.** Kortsluiting tussen de accucontacten kan brandwonden of brand tot gevolg hebben.
- **Bij verkeerd gebruik kan vloeistof uit de accu lekken. Voorkom contact daarmee. Spoel bij onvoorziën contact met water af. Wanneer de vloeistof in de ogen komt, dient u bovendien een arts te raadplegen.** Gelekte accuvloeistof kan tot huidirritaties en verbrandingen leiden.

Service

- **Laat het elektrische gereedschap alleen repareren door gekwalificeerd en vakkundig personeel en alleen met originele vervangingsonderdelen.** Daarmee wordt gewaarborgd dat de veiligheid van het elektrische gereedschap in stand blijft.

Veiligheidsvoorschriften voor bandzagen

- **Houd het elektrische gereedschap vast aan de geïsoleerde handgrepen, wanneer u werkzaamheden verricht waarbij het accessoire in aanraking kan komen met verbor-gen bedrading.** Als accessoires in aanraking komen met een spanningvoerende draad, dan kunnen de metalen delen van het elektrische gereedschap onder spanning komen te staan en zou de gebruiker een elektrische schok kunnen krijgen.
- **Gebruik klemmen of een andere praktische manier om het werkstuk op een stabiel platform vast te zetten en te ondersteunen.** Het vasthouden van het werkstuk met de hand

of tegen uw lichaam leidt tot instabiliteit en dit kan resulteren in het verlies van controle.

- ▶ **Houd uw handen uit de buurt van de plaats waar wordt gezaagd. Grijp niet onder het werkstuk.** Bij aanraking van het zaagblad bestaat verwondingsgevaar.
- ▶ **Beweeg het elektrische gereedschap alleen ingeschakeld naar het werkstuk.** Anders bestaat er gevaar voor een terugslag, wanneer het inzetgereedschap in het werkstuk vasthaakt.
- ▶ **Schakel het elektrische gereedschap na beëindiging van de werkzaamheden uit en trek het bandzaagblad pas uit de zaagsnede, nadat het gereedschap tot stilstand is gekomen.** Zo voorkomt u een terugslag en kunt u het elektrische gereedschap veilig neerleggen.
- ▶ **Gebruik uitsluitend onbeschadigde bandzaagbladen die in een onberispelijke staat verkeren.** Verbogen of niet-scherpe bandzaagbladen kunnen breken of een terugslag veroorzaken.
- ▶ **Houd smeermiddelen of olie uit de buurt van het bandzaagblad. Veeg overtollige olie vóór het zagen helemaal af.** Het bandzaagblad kan anders wegglijden.
- ▶ **Oefen tijdens de werkzaamheden geen sterke druk op het bandzaagblad uit.** Te sterke druk kan tot wegglijden of breken van het bandzaagblad leiden. Er bestaat verwondingsgevaar.
- ▶ **Rem het bandzaagblad na het uitschakelen niet af door er aan de zijkant tegen te drukken.** Anders kan het bandzaagblad beschadigd worden, breken of een terugslag veroorzaken.
- ▶ **Pak het bandzaagblad na de werkzaamheden niet vast, voordat het afgekoeld is.** Het bandzaagblad wordt tijdens de werkzaamheden zeer heet.
- ▶ **Houd het elektrische gereedschap bij het werken stevig met beide handen vast en zorg ervoor dat u stevig staat.** Het elektrische gereedschap wordt met twee handen veiliger vastgehouden.
- ▶ **Wacht tot het elektrische gereedschap tot stilstand is gekomen, voordat u het neerlegt.** Het inzetgereedschap kan vasthaken en dit kan tot het verlies van de controle over het elektrische gereedschap leiden.
- ▶ **Bij beschadiging en verkeerd gebruik van de accu kunnen er dampen vrijkomen. De accu kan branden of exploderen.** Zorg voor de aanvoer van frisse lucht en zoek bij klachten een arts op. De dampen kunnen de luchtwegen irriteren.
- ▶ **Open de accu niet.** Er bestaat gevaar voor kortsluiting.

▶ **Door spitse voorwerpen, zoals bijv. spijkers of schroevendraaiers, of door krachttinwerking van buitenaf kan de accu beschadigd worden.** Er kan een interne kortsluiting ontstaan en de accu doen branden, roken, exploderen of oververhitten.

▶ **Gebruik de AMPShare-accu alleen in producten van de fabrikant of van de AMPShare-partners.** Alleen zo wordt de accu tegen gevaarlijke overbelasting beschermd.



Bescherm de accu tegen hitte, bijvoorbeeld ook tegen voortdurend zonlicht, vuur, vuil, water en vocht. Er bestaat gevaar voor explosie en kortsluiting.

Beschrijving van product en werking



Lees alle veiligheidsaanwijzingen en instructies. Het niet naleven van de veiligheidsaanwijzingen en instructies kan elektrische schokken, brand en/of zware verwondingen veroorzaken.

ken.

Neem goed nota van de afbeeldingen in het voorste deel van de gebruiksaanwijzing.

Gebruik dit elektrische gereedschap pas wanneer u deze gebruiksaanwijzing grondig doorgelezen en helemaal begrepen heeft. Neem eveneens goed nota van de desbetreffende nationale voorschriften m.b.t. arbeidsveiligheid.

Beoogd gebruik

Het elektrische gereedschap is bestemd voor het met vaste steun doorzagen van kunststof, metaal en rubber. Het is geschikt voor recht zagen met een verstekhoek tot 45°. De adviezen voor zaagbladen moeten in acht worden genomen.

Afgebeelde componenten

De componenten zijn genummerd zoals op de afbeelding van het elektrische gereedschap op de pagina met afbeeldingen.

- (1) Inschakelblokkering voor aan/uit-schakelaar
- (2) Aan/uit-schakelaar
- (3) Handgreep (geïsoleerd greepvlak)
- (4) Sluitklem voor afdekking
- (5) Geleidingshulp
- (6) Bandzaagblad
- (7) Zaagbladgeleiding
- (8) Draairichtingpijl op machinehuis
- (9) Hendel voor voorspanning bandzaagblad
- (10) Werklicht

- (11) Accu^{a)}
 - (12) Extra handgreep (geïsoleerd greepvlak)
 - (13) Afdekking voor bandzaagblad
 - (14) Accu-ontgrendelingstoets
 - (15) Rol voor bandzaagblad
- a) **Niet elk afgebeeld en beschreven accessoire is standaard bij de levering inbegrepen. Alle accessoires zijn te vinden in ons accessoireprogramma.**

Technische gegevens

Bandzaag		ABAS18-63AS
Productnummer		7 135 ...
Nominale spanning	V=	18
Onbelast toerental ^{A)}	m/min	162
Zaagbladafmetingen	mm	733 x 12,7 x 0,35
Max. zaagdiepte	mm	63,5
Gewicht volgens EPTA-Procedure 01:2014	kg	3,7–4,7 ^{B)}
Aanbevolen omgevingstemperatuur bij het opladen	°C	0 ... +35
Toegestane omgevingstemperatuur tijdens gebruik ^{C)} en bij opslag	°C	–20 ... +50
Aanbevolen accu's		GBA 18V... ProCORE18V...
Aanbevolen oplaadapparaten		GAL 18...

A) Gemeten bij 20–25 °C met accu **ProCORE18V 8.0Ah**.

B) afhankelijk van gebruikte accu

C) beperkt vermogen bij temperaturen < 0 °C

Informatie over geluid en trillingen

Geluidsemissiewaarden bepaald volgens **EN 60745-2-20**.

Het A-gewogen geluidsdrukniveau van het elektrische gereedschap bedraagt typisch **79 dB(A)**. Onzekerheid K = 3 dB. Het geluidsniveau bij het werken kan de aangegeven waarden overschrijden. **Draag gehoorbescherming!**

Totale trillingswaarden a_h (vectorsom van drie richtingen) en onzekerheid K bepaald volgens **EN 60745-2-20**:

Zagen van metaal: $a_h = 5,3 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Het in deze gebruiksaanwijzing vermelde trillingsniveau en de geluidsemissiewaarde zijn gemeten met een genormeerde meetmethode en kunnen worden gebruikt om elektrische gereedschappen met elkaar te vergelijken. Ze zijn ook geschikt voor een voorlopige inschatting van de trillings- en geluidsemissie.

Het aangegeven trillingsniveau en de aangegeven geluidsemissiewaarde representeren de

voornaamste toepassingen van het elektrische gereedschap. Wanneer het elektrische gereedschap echter wordt gebruikt voor andere toepassingen, met afwijkende inzetgereedschappen of onvoldoende onderhoud, dan kunnen het trillingsniveau en de geluidsemissiewaarde afwijken. Dit kan de trillings- en geluidsemissie gedurende de gehele arbeidsperiode duidelijk verhogen.

Voor een nauwkeurige schatting van de trillings- en geluidsemissies moet ook rekening worden gehouden met de tijden waarin het gereedschap uitgeschakeld is, of waarin het gereedschap wel loopt, maar niet werkelijk wordt gebruikt. Dit kan de trillings- en geluidsemissies gedurende de gehele arbeidsperiode duidelijk verminderen.

Leg aanvullende veiligheidsmaatregelen ter bescherming van de gebruiker tegen het effect van trillingen vast, zoals: onderhoud van elektrische gereedschappen en inzetgereedschappen, warm houden van de handen, organisatie van het arbeidsproces.

Accu

Accu opladen

► **Gebruik alleen de in de technische gegevens vermelde oplaadapparaten.** Alleen deze oplaadapparaten zijn afgestemd op de bij het elektrische gereedschap gebruikte Li-Ion-accu.

Aanwijzing: lithium-ion-accu's worden vanwege internationale transportvoorschriften gedeeltelijk geladen geleverd. Om het volledige vermogen van de accu te waarborgen, laadt u vóór het eerste gebruik de accu volledig op.

Accu plaatsen

Schuif de geladen accu in de accuhouder tot deze is vastgeklikt.

Accu verwijderen

Voor het verwijderen van de accu drukt u op de accu-ontgrendelingstoets en trekt u de accu uit het elektrische gereedschap. **Gebruik daarbij geen geweld.**

De accu beschikt over 2 vergrendelingsstanden die moeten voorkomen dat de accu bij onbedoeld indrukken van de accu-ontgrendelingstoets uit het elektrische gereedschap valt. Zolang de accu in het elektrische gereedschap is geplaatst, wordt deze door een veer op de juiste plaats gehouden.

Accu-oplaadaanduiding

De groene LED's van de accu-oplaadaanduiding geven de laadtoestand van de accu aan. Uit veiligheidsoverwegingen is het opragen van de laadtoestand alleen bij stilstaand elektrisch gereedschap mogelijk.

Druk op de toets voor de oplaadaanduiding  of , om de laadtoestand aan te geven. Dit is ook mogelijk, wanneer de accu is weggenomen.

Als er na het drukken op de toets voor de oplaadaanduiding geen LED brandt, dan is de accu defect en moet vervangen worden.

Accutype GBA 18V...



LED	Capaciteit
Permanent licht 3 x groen	60–100 %
Permanent licht 2 x groen	30–60 %
Permanent licht 1 x groen	5–30 %
Knipperlicht 1 x groen	0–5 %

Accutype ProCORE18V...



LED	Capaciteit
Permanent licht 5 x groen	80–100 %
Permanent licht 4 x groen	60–80 %
Permanent licht 3 x groen	40–60 %
Permanent licht 2 x groen	20–40 %
Permanent licht 1 x groen	5–20 %
Knipperlicht 1 x groen	0–5 %

Aanwijzingen voor de optimale omgang met de accu

Bescherm de accu tegen vocht en water.

Bewaar de accu alleen bij een temperatuur tussen –20 °C en 50 °C. Laat de accu bijvoorbeeld in de zomer niet in de auto liggen.

Reinig de ventilatieopeningen van de accu af en toe met een zachte, schone en droge doek.

Een duidelijk kortere gebruiksduur na het opladen duidt erop dat de accu versleten is en moet worden vervangen.

Neem de aanwijzingen met betrekking tot afvalverwijdering in acht.

Montage

- **Neem vóór alle werkzaamheden aan het elektrische gereedschap (zoals het uitvoeren van onderhoud of het wisselen van inzetgereedschappen e.d.) en vóór het vervoeren en opbergen altijd de accu uit het elektrische gereedschap.** Bij per ongeluk bedienen van de aan/uit-schakelaar bestaat gevaar voor letsel.

Bandzaagblad bevestigen/vervangen

- **Draag bij de montage van het bandzaagblad veiligheidshandschoenen.** Bij het aan-

raken van het bandzaagblad bestaat verwondingsgevaar.

- **Draag altijd een veiligheidsbril.** Een veiligheidsbril vermindert het risico van verwondingen.

Bandzaagblad bevestigen (zie afbeeldingen A–E)

Maak de beide sluitklemmen (4)  los en klap de afdekking (13)  open. Draai de hendel (9) 180° in draairichting tot aan de aanslag.

Breng het bandzaagblad (6) achtereenvolgens in de zaagbladgeleidingen (7) naar binnen. De rugzijde van het zaagblad moet de lagers in het onderste gedeelte van de zaagbladgeleidingen (7) raken.

Leid het bandzaagblad (6) achtereenvolgens om de beide rollen (15).

Draai de hendel (9) 180° terug tot aan de aanslag. Controleer of het bandzaagblad (6) correct om de beide rollen (15) geplaatst is. Klap de afdekking (13) terug tot de sluitklemmen (4) vastklikken.

- **Controleer of het bandzaagblad (6) correct zit. Schakel het elektrische gereedschap meerdere keren kort in en uit.** Een niet correct gemonteerd bandzaagblad kan losraken en u verwonden.

Afzuiging van stof en spanen

Stof van materialen zoals loodhoudende verf, enkele houtsoorten, mineralen en metaal kunnen schadelijk voor de gezondheid zijn. Aanraking of inademing van stof kan leiden tot allergische reacties en/of ziekten van de luchtwegen van de gebruiker of personen die zich in de omgeving bevinden.

Bepaalde soorten stof, bijvoorbeeld van eiken- en beukenhout, gelden als kankerverwekkend, in het bijzonder in combinatie met toevoegingsstoffen voor houtbehandeling (chromaat en houtbeschermingsmiddelen). Asbesthoudend materiaal mag alleen door bepaalde vakmensen worden bewerkt.

- Zorg voor een goede ventilatie van de werkplek.
- Er wordt geadviseerd om een stofmasker met filterklasse P2 te dragen.

Neem de in uw land geldende voorschriften voor de te bewerken materialen in acht.

- **Vermijd ophoping van stof op de werkplek.** Stof kan gemakkelijk ontbranden.

Gebruik

Ingebruikname

In-/uitschakelen

Voor het **inschakelen** van het elektrische gereedschap drukt u **eerst** op de inschakelblokkering **(1)** en **vervolgens** op de aan/uit-schakelaar **(2)** en houdt u deze ingedrukt.

De lamp **(10)** brandt bij iets of helemaal ingedrukte aan/uit-schakelaar **(2)** en hiermee kan het werk bereik bij ongunstige lichtomstandigheden verlicht worden.

Voor het **uitschakelen** laat u de aan/uit-schakelaar **(2)** los.

Aanwijzing: Om veiligheidsredenen kan de aan/uit-schakelaar **(2)** niet worden vergrendeld, maar moet tijdens het gebruik voortdurend ingedrukt blijven.

Temperatuurafhankelijke beveiliging tegen overbelasting

Bij reglementair gebruik kan het elektrische gereedschap niet overbelast worden. Bij een te sterke belasting of het overschrijden van de toegestane accutemperatuur schakelt de elektronica het elektrische gereedschap uit tot dit zich weer in het optimale werktemperatuurbereik bevindt.

Aanwijzingen voor de werkzaamheden

- **Houd het elektrische gereedschap bij het werken stevig met beide handen vast en zorg ervoor dat u stevig staat.** Het elektrische gereedschap wordt met twee handen veiliger vastgehouden.

Kies de juiste zaagpositie voor uw werkstuk, zodat zoveel mogelijk tanden van het bandzaagblad **(6)** in de snede zitten (zie afbeelding **F**).

Schakel het elektrische gereedschap in, plaats het met de geleidingshulp **(5)** op het werkstuk en laat het bandzaagblad **(6)** langzaam in de snede zakken.

Werk met matige druk en gelijkmatige voorwaartse beweging.

Verminder de druk kort vóór het einde van de zaaglijn en houd het elektrische gereedschap iets omhoog, zodat het niet op het werkstuk valt.

Onderhoud en service

Onderhoud en reiniging

- **Neem vóór alle werkzaamheden aan het elektrische gereedschap (zoals het uitvoeren van onderhoud of het wisselen van inzetgereedschappen e.d.) en vóór het vervoeren en opbergen altijd de accu uit het elektrische gereedschap.** Bij per ongeluk be-

dienen van de aan/uit-schakelaar bestaat gevaar voor letsel.

- **Houd het elektrische gereedschap en de ventilatieopeningen altijd schoon om goed en veilig te werken.**

Selectie van accessoires

Gebruik uitsluitend originele FEIN accessoires. Het accessoire moet bestemd zijn voor het type elektrisch gereedschap.

Onderhoud en klantenservice

Denk eraan dat elektrische gereedschappen altijd uitsluitend door elektrotechnisch geschoolde personen gerepareerd, onderhouden en gecontroleerd mogen worden, aangezien door een verkeerd(e) onderhoud/repatrie aanzienlijke risico's voor de gebruiker kunnen ontstaan.

Bij extreme gebruiksomstandigheden kan tijdens het bewerken van metalen geleidend stof binnenin het elektrische gereedschap terecht komen. Blaas regelmatig via de ventilatieopeningen de binnenruimte van het elektrische gereedschap met droge en olievrije perslucht uit.

Bij het bewerken van gipshoudende materialen kan stof ontstaan. Dit kan binnenin het elektrische gereedschap evenals op schakelementen terecht komen en in verbinding met luchtvochtigheid uitharden. Het schakelmechanisme kan daardoor worden belemmerd. Blaas regelmatig via de ventilatieopeningen de binnenruimte van het elektrische gereedschap en de schakelementen met droge en olievrije perslucht uit.

Producten die met asbest in aanraking zijn gekomen, mogen niet voor reparatie worden afgegeven. Voer met asbest besmette producten overeenkomstig de in het land geldende voorschriften voor de afvoer van asbesthoudend afval af.

Neem voor FEIN elektrische gereedschappen en accessoires die moeten worden gerepareerd, contact op met de klantenservice van FEIN. Het adres vindt u op internet:

www.fein.com.

Vernieuw stickers en waarschuwingen op het elektrische gereedschap bij veroudering en slijtage.

De actuele onderdelenlijst van dit elektrische gereedschap vindt u op internet:

www.fein.com.

Gebruik uitsluitend originele vervangingsonderdelen.

Vrijwaring en garantie

De garantie op het product geldt conform de wettelijke regelingen in het land waar het product op de markt is gebracht. Bovendien verleent FEIN garantie overeenkomstig de FEIN garantieverklaring van de fabrikant.

Bij de levering van uw elektrische gereedschap kan ook slechts een deel van de in deze gebruiksaanwijzing beschreven of afgebeelde accessoires inbegrepen zijn.

Verklaring van overeenstemming

De **CE-verklaring** geldt alleen voor landen van de Europese Unie en de EFTA (European Free Trade Association) en uitsluitend voor producten die voor de EU- of EFTA-markt bestemd zijn. Nadat het product in de EU op de markt is gebracht, verliest het UKCA-keurmerk zijn geldigheid.

De **UKCA-verklaring** geldt alleen voor de Britse markt (Engeland, Wales en Schotland) en uitsluitend voor producten die voor de Britse markt zijn bestemd.

Nadat het product op de Britse markt is gebracht, verliest de CE-markering haar geldigheid.

De firma FEIN verklaart als enige verantwoorde- lijke dat dit product voldoet aan de desbetreffen- de bepalingen die op de laatste pagina's van de- ze gebruiksaanwijzing zijn vermeld.

Technische documentatie bij:

C. & E. Fein GmbH, 73529 Schwäbisch Gmünd, Germany

Vervoer

Op de aanbevolen Li-Ion-accu's zijn de eisen voor het vervoer van gevaarlijke stoffen van toe- passing. De accu's kunnen door de gebruiker zonder verdere voorwaarden over de weg ver- voerd worden.

Bij de verzending door derden (bijv. luchtvervoer of expeditiebedrijf) moeten bijzondere eisen ten aanzien van verpakking en markering in acht ge- nomen worden. In deze gevallen moet bij de voorbereiding van de verzending een deskundi- ge voor gevaarlijke stoffen geraadpleegd wor- den.

Verzend accu's alleen, wanneer de behuizing onbeschadigd is. Plak blootliggende contacten af en verpak de accu zodanig dat deze niet in de verpakking beweegt. Neem ook eventuele overi- ge nationale voorschriften in acht.

Afvalverwijdering

Elektrische gereedschappen, accu's, accessoires en verpakkingen moeten op een voor het milieu verantwoorde wijze gerecycled worden.



Gooi elektrische gereedschappen, ac- cu's en batterijen niet bij het huisvuil.

moeten niet meer bruikbare elektrische gereed- schappen en volgens de Europese richtlijn 2006/66/EG moeten defecte of verbruikte ac- cu's/batterijen apart worden ingezameld en op een voor het milieu verantwoorde wijze worden gerecycled.

Bij een verkeerde afvoer kunnen afgedankte elektrische en elektronische apparaten vanwege de mogelijke aanwezigheid van gevaarlijke stof- fen schadelijke uitwerkingen op het milieu en de gezondheid van mensen hebben.

Accu's/batterijen:

Li-Ion:

Lees de aanwijzingen in het gedeelte Vervoer en neem deze in acht (zie „Vervoer“, Pagina 39).

Alleen voor landen van de EU:

Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische appa- raat en de implementatie in nationaal recht

Manual original

Indicaciones de seguridad

Advertencias de peligro generales para herramientas eléctricas

⚠ ADVERTENCIA Lea íntegramente estas advertencias de peligro e instrucciones. En caso de no

atenerse a las advertencias de peligro e instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave.

Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.

El término "herramienta eléctrica" empleado en las siguientes advertencias de peligro se refiere a herramientas eléctricas de conexión a la red (con cable de red) y a herramientas eléctricas accionadas por acumulador (sin cable de red).

Seguridad en el área de trabajo

- **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas u oscuras pueden provocar accidentes.
- **No utilice herramientas eléctricas en un entorno con peligro de explosión, en el que se encuentren combustibles líquidos, gases o material en polvo.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden llegar a inflamar los materiales en polvo o vapores.
- **Mantenga alejados a los niños y otras personas de su puesto de trabajo al emplear la herramienta eléctrica.** Una distracción le puede hacer perder el control sobre la herramienta eléctrica.

Seguridad eléctrica

- **El enchufe de la herramienta eléctrica debe corresponder a la toma de corriente utilizada. No es admisible modificar el enchufe en forma alguna. No emplear adaptadores en herramientas eléctricas dotadas con una toma de tierra.** Los enchufes sin modificar adecuados a las respectivas tomas de corriente reducen el riesgo de una descarga eléctrica.
- **Evite que su cuerpo toque partes conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores.** El riesgo a quedar expuesto a una sacudida eléctrica es mayor si su cuerpo tiene contacto con tierra.
- **No exponga la herramienta eléctrica a la lluvia o a condiciones húmedas.** Existe el peligro de recibir una descarga eléctrica si penetran líquidos en la herramienta eléctrica.
- **No abuse del cable de red. No utilice el cable de red para transportar la herramienta eléctrica, ni tire de él para sacar el enchufe**

de la toma de corriente. Mantenga el cable de red alejado del calor, aceite, esquinas cortantes o piezas móviles. Los cables de red dañados o enredados pueden provocar una descarga eléctrica.

- **Al trabajar con la herramienta eléctrica a la intemperie utilice solamente cables de prolongación apropiados para su uso al aire libre.** La utilización de un cable de prolongación adecuado para su uso al aire libre reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
- **Si fuese imprescindible utilizar la herramienta eléctrica en un entorno húmedo, es necesario conectarla a través de un dispositivo de corriente residual (RCD) de seguridad (fusible diferencial).** La aplicación de un dispositivo de corriente residual (RCD) reduce el riesgo a exponerse a una descarga eléctrica.

Seguridad de personas

- **Esté atento a lo que hace y emplee sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No utilice la herramienta eléctrica si estuviese cansado, ni tampoco después de haber consumido drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de inatención durante el uso de la herramienta eléctrica puede provocar serias lesiones.
- **Utilice un equipo de protección personal. Utilice siempre una protección para los ojos.** El riesgo a lesionarse se reduce considerablemente si, dependiendo del tipo y la aplicación de la herramienta eléctrica empleada, se utiliza un equipo de protección adecuado como una mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad con suela antideslizante, casco o protectores auditivos.
- **Evite una puesta en marcha involuntaria. Asegurarse de que la herramienta eléctrica esté desconectada antes de conectarla a la toma de corriente y/o al montar el acumulador, al recogerla o al transportarla.** Si transporta la herramienta eléctrica sujetándola por el interruptor de conexión/desconexión o si alimenta la herramienta eléctrica estando ésta conectada, ello puede dar lugar a un accidente.
- **Retire las herramientas de ajuste o llaves fijas antes de conectar la herramienta eléctrica.** Una herramienta de ajuste o llave fija colocada en una pieza rotante puede producir lesiones al poner en funcionamiento la herramienta eléctrica.
- **Evite posturas arriesgadas. Trabaje sobre una base firme y mantenga el equilibrio en todo momento.** Ello le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en caso de presentarse una situación inesperada.

- **Lleve puesta una vestimenta de trabajo adecuada. No utilice vestimenta amplia ni joyas. Mantenga su pelo, vestimenta y guantes alejados de las piezas móviles.** La vestimenta suelta, las joyas o los pelos largos pueden ser atrapados por las piezas en movimiento.
- **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de las instalaciones de extracción y recogida de polvo, asegúrese que éstos estén conectados y que sean utilizados correctamente.** El empleo de estos equipos reduce los riesgos derivados del polvo.

Uso y trato cuidadoso de herramientas eléctricas

- **No sobrecargue la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para su aplicación.** Con la herramienta eléctrica adecuada podrá trabajar mejor y más seguro dentro del margen de potencia diseñado.
- **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor está defectuoso.** Las herramientas eléctricas que no se puedan conectar o desconectar son peligrosas y deben repararse.
- **Saque el enchufe de la red y/o desmonte el acumulador antes de realizar un ajuste en la herramienta eléctrica, cambiar de accesorio o al guardar la herramienta eléctrica.** Esta medida preventiva reduce el riesgo a conectar accidentalmente la herramienta eléctrica.
- **Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños. No permita la utilización de la herramienta eléctrica a aquellas personas que no estén familiarizadas con su uso o que no hayan leído estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas utilizadas por personas inexpertas son peligrosas.
- **Mantenga las herramientas eléctricas. Controle la alineación de las piezas móviles, rotura de piezas y cualquier otra condición que pudiera afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. En caso de daño, la herramienta eléctrica debe repararse antes de su uso.** Muchos de los accidentes se deben a herramientas eléctricas con un mantenimiento deficiente.
- **Mantenga los útiles limpios y afilados.** Las herramientas de corte adecuadamente mantenidas con filos afilados se dejan guiar y controlar mejor.
- **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, los útiles, etc. de acuerdo a estas instrucciones, considerando en ello las condiciones de trabajo y la tarea a realizar.** El uso de herramientas eléctricas para trabajos diferentes de aquellos para los que han sido concebidas puede resultar peligroso.

Trato y uso cuidadoso de herramientas accionadas por acumulador

- **Solamente recargar los acumuladores con los cargadores especificados por el fabricante.** Existe un riesgo de incendio al intentar cargar acumuladores de un tipo diferente al previsto para el cargador.
- **Utilice las herramientas eléctricas sólo con los acumuladores específicamente designados.** El uso de otro tipo de acumuladores puede provocar daños e incluso un incendio.
- **Si no utiliza el acumulador, guárdelo separado de objetos metálicos, como clips de papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que pudieran puentear sus contactos.** El cortocircuito de los contactos del acumulador puede causar quemaduras o un incendio.
- **La utilización inadecuada del acumulador puede provocar fugas de líquido. Evite el contacto con él. En caso de un contacto accidental, enjuagar el área afectada con abundante agua. En caso de un contacto con los ojos, recurra además inmediatamente a ayuda médica.** El líquido del acumulador puede irritar la piel o producir quemaduras.

Servicio

- **Únicamente deje reparar su herramienta eléctrica por un experto cualificado, empleando exclusivamente piezas de repuesto originales.** Solamente así se mantiene la seguridad de la herramienta eléctrica.

Instrucciones de seguridad para sierras de cinta

- **Sujete la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas al realizar trabajos en los que el accesorio de corte pueda llegar a tocar conductores eléctricos ocultos.** El contacto de los útiles de corte con un conductor bajo tensión también puede poner partes metálicas del aparato bajo tensión y conducir a una descarga eléctrica.
- **Utilice mordazas u otra forma práctica de asegurar y apoyar la pieza de trabajo en una plataforma estable.** La sujeción de la pieza de trabajo con su mano o contra el cuerpo la deja inestable y puede conducir a la pérdida de control.
- **Mantenga alejadas las manos del área de corte. No alcance debajo de la pieza de trabajo.** Podría accidentarse al tocar la hoja de sierra.
- **Solamente aproxime la herramienta eléctrica en funcionamiento contra la pieza de trabajo.** En caso contrario puede que retroce-

da bruscamente el aparato al engancharse el útil en la pieza de trabajo.

- ▶ **Al terminar el proceso de trabajo, desconecte la herramienta eléctrica y espere a que ésta se haya detenido completamente antes de sacar la hoja de sierra de cinta de la ranura de corte.** Ello le permite depositar de forma segura la herramienta eléctrica sin peligro de que ésta retroceda de forma brusca.
- ▶ **Utilice únicamente hojas de sierra de cinta impecables sin daños.** Las hojas de sierra de cinta deformadas o melladas pueden romperse o provocar un retroceso brusco del aparato.
- ▶ **Mantenga el lubricante o el aceite lejos de la hoja de sierra de cinta. Limpie el exceso de aceite antes de cortar.** De lo contrario la hoja de sierra de cinta podría resbalar.
- ▶ **No ejerza una fuerte presión sobre la hoja de sierra de cinta durante el proceso de trabajo.** Una presión excesiva puede provocar que la hoja de sierra de cinta resbale o se rompa. Existe peligro de lesión.
- ▶ **No frene la hoja de sierra de cinta presionándola lateralmente después de desconectarla.** La hoja de sierra de cinta podría dañarse, romperse o provocar un retroceso brusco de la pieza de trabajo.
- ▶ **No toque la hoja de sierra de cinta después del trabajo antes que se haya enfriado.** La hoja de sierra de cinta puede llegar a ponerse muy caliente al trabajar.
- ▶ **Durante el trabajo, sostenga firmemente la herramienta eléctrica con ambas manos y cuide una posición segura.** Utilizando ambas manos la herramienta eléctrica es guiada de forma más segura.
- ▶ **Espere a que se haya detenido la herramienta eléctrica antes de depositarla.** El útil puede engancharse y hacerle perder el control sobre la herramienta eléctrica.
- ▶ **En caso de daño y uso inapropiado del acumulador pueden emanar vapores. El acumulador se puede quemar o explotar.** En tal caso, busque un entorno con aire fresco y acuda a un médico si nota molestias. Los vapores pueden llegar a irritar las vías respiratorias.
- ▶ **No intente abrir el acumulador.** Podría provocar un cortocircuito.
- ▶ **Mediante objetos puntiagudos, como p. ej. clavos o destornilladores, o por influjo de fuerza exterior se puede dañar el acumulador.** Se puede generar un cortocircuito interno y el acumulador puede arder, humear, explotar o sobrecalentarse.
- ▶ **Utilice el acumulador AMPShare sólo en productos del fabricante o de socios de**

AMPShare. Solamente así queda protegido el acumulador contra una sobrecarga peligrosa.



Proteja la batería del calor excesivo, además de, p. ej., una exposición prolongada al sol, la suciedad, el fuego, el agua o la humedad. Existe riesgo de explosión y cortocircuito.

Descripción del producto y servicio



Lea íntegramente estas indicaciones de seguridad e instrucciones.

Las faltas de observación de las indicaciones de seguridad y de las instrucciones pueden causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Por favor, observe las ilustraciones en la parte inicial de las instrucciones de servicio.

No utilice esta herramienta eléctrica antes de haber leído y comprendido completamente estas instrucciones de servicio. Observe también las normas nacionales de seguridad e higiene en el trabajo.

Utilización reglamentaria

La herramienta eléctrica ha sido diseñada para cortar plástico, metal y caucho sobre una base firme. Es adecuada para efectuar cortes rectos con un ángulo de inglete de hasta 45°. Utilice las hojas de sierra recomendadas.

Componentes principales

La numeración de los componentes representados se refiere a la imagen de la herramienta eléctrica en la página ilustrada.

- (1) Bloqueo de conexión para interruptor de conexión/desconexión
- (2) Interruptor de conexión/desconexión
- (3) Empuñadura (zona de agarre aislada)
- (4) Pinza de cierre para la cubierta
- (5) Tope de guía
- (6) Hoja de sierra de cinta
- (7) Guía de hojas de sierra
- (8) Flecha de sentido de giro en la carcasa
- (9) Palanca tensora de la hoja de sierra de cinta
- (10) Foco
- (11) Acumulador^{a)}
- (12) Empuñadura adicional (zona de agarre aislada)
- (13) Cubierta de la hoja de sierra de cinta
- (14) Tecla de extracción de la batería

(15) Rueda de la hoja de sierra de cinta

- a) **Los accesorios descritos e ilustrados no corresponden al material que se adjunta de serie. La gama completa de accesorios opcionales se detalla en nuestro programa de accesorios.**

Datos técnicos

Sierra de cinta		ABAS18-63AS
Número de artículo		7 135 ...
Tensión nominal	V=	18
Velocidad de giro en vacío ^{A)}	m/min	162
Dimensiones de la hoja de sierra	mm	733 x 12,7 x 0,35
Profundidad de corte máx.	mm	63,5
Peso según EPTA-Procedure 01:2014	kg	3,7–4,7 ^{B)}
Temperatura ambiente recomendada durante la carga	°C	0 ... +35
Temperatura ambiente permitida durante el funcionamiento ^{C)} y el almacenamiento	°C	–20 ... +50
Baterías recomendadas		GBA 18V... ProCORE18V...
Cargadores recomendados		GAL 18...

A) Medido a 20–25 °C con acumulador **ProCORE18V 8.0Ah**.

B) depende de la batería utilizada

C) Potencia limitada a temperaturas < 0 °C

Información sobre ruidos y vibraciones

Valores de emisión de ruidos determinados según **EN 60745-2-20**.

El nivel de presión acústica valorado con A de la herramienta eléctrica asciende típicamente a **79 dB(A)**. Inseguridad K = 3 dB. El nivel de ruidos durante el trabajo puede sobrepasar los valores indicados. **¡Utilice protección para los oídos!**

Valores totales de vibraciones a_h (suma de vectores de tres direcciones) e inseguridad K determinados según **EN 60745-2-20**:

Aserrado de metal: $a_h = 5,3 \text{ m/s}^2$, K = **1,5** m/s^2

El nivel de vibraciones y el valor de emisiones de ruidos indicados en estas instrucciones han sido determinados según un procedimiento de medición normalizado y pueden servir como base de comparación con otras herramientas eléctricas. También son adecuados para estimar provisionalmente la emisión de vibraciones y ruidos.

El nivel de vibraciones y el valor de emisiones de ruidos indicados han sido determinados para las aplicaciones principales de la herramienta eléc-

trica. Por ello, el nivel de vibraciones y el valor de emisiones de ruidos pueden ser diferentes si la herramienta eléctrica se utiliza para otras aplicaciones, con útiles diferentes, o si el mantenimiento de la misma fuese deficiente. Ello puede suponer un aumento drástico de la emisión de vibraciones y de ruidos durante el tiempo total de trabajo.

Para determinar con exactitud las emisiones de vibraciones y de ruidos, es necesario considerar también aquellos tiempos en los que el aparato esté desconectado, o bien, esté en funcionamiento, pero sin ser utilizado realmente. Ello puede suponer una disminución drástica de las emisiones de vibraciones y de ruidos durante el tiempo total de trabajo.

Fije unas medidas de seguridad adicionales para proteger al usuario de los efectos por vibraciones, como por ejemplo: Mantenimiento de la herramienta eléctrica y de los útiles, conservar calientes las manos, organización de las secuencias de trabajo.

Acumulador**Carga del acumulador**

► **Utilice únicamente los cargadores que se enumeran en los datos técnicos.** Solamente estos cargadores han sido especialmente adaptados a los acumuladores de iones de litio empleados en su herramienta eléctrica.

Indicación: Los acumuladores de iones de litio se entregan parcialmente cargados debido a la normativa de transporte internacional. Con el fin de obtener la plena potencia del acumulador, cargue completamente el acumulador antes de su primer uso.

Montaje del acumulador

Desplace el acumulador cargado en el alojamiento del acumulador, hasta que encastre perceptible.

Desmontaje del acumulador

Para la extracción del acumulador, presione la tecla de desenclavamiento y retire el acumulador. **No proceda con brusquedad.**

El acumulador dispone de 2 etapas de enclavamiento para evitar que se salga en el caso de un accionamiento accidental de la tecla de desenclavamiento del acumulador. Mientras la batería esté montada en la herramienta eléctrica, permanecerá retenida en su posición mediante un resorte.

Indicador del estado de carga del acumulador

Los LEDs verdes del indicador del estado de carga del acumulador indican el estado de carga del

acumulador. Por motivos de seguridad, la consulta del estado de carga es solo posible con la herramienta eléctrica parada.

Presione la tecla del indicador de estado de carga  o , para indicar el estado de carga. Esto también es posible con el acumulador desmontado.

Si tras presionar la tecla del indicador de estado de carga no se enciende ningún LED, significa que el acumulador está defectuoso y debe sustituirse.

Tipo de acumulador GBA 18V...



Diodo luminoso (LED) Capacidad

Luz permanente 3 x verde	60–100 %
Luz permanente 2 x verde	30–60 %
Luz permanente 1 x verde	5–30 %
Luz intermitente 1 x verde	0–5 %

Tipo de acumulador ProCORE18V...



Diodo luminoso (LED) Capacidad

Luz permanente 5 x verde	80–100 %
Luz permanente 4 x verde	60–80 %
Luz permanente 3 x verde	40–60 %
Luz permanente 2 x verde	20–40 %
Luz permanente 1 x verde	5–20 %
Luz intermitente 1 x verde	0–5 %

Indicaciones para el trato óptimo del acumulador

Proteja el acumulador de la humedad y del agua. Únicamente almacene el acumulador en el margen de temperatura desde –20 °C hasta 50 °C. P.ej., no deje el acumulador en el coche en verano.

Limpie de vez en cuando las rejillas de refrigeración del acumulador con un pincel suave, limpio y seco.

Si después de una recarga, el tiempo de funcionamiento del acumulador fuese muy reducido, ello es señal de que éste está agotado y deberá sustituirse.

Observe las indicaciones referentes a la eliminación.

Montaje

- **Desmonte el acumulador antes de manipular la herramienta eléctrica (p.ej. en el mantenimiento, cambio de útil, etc.) así como al transportarla y guardarla.** En caso contrario

podría accidentarse al accionar fortuitamente el interruptor de conexión/desconexión.

Montaje y cambio de la hoja de sierra de cinta

- **Utilice guantes de protección para montar la hoja de sierra de cinta.** Podría lesionarse al tocar la hoja de sierra de cinta.
- **Use siempre unas gafas de protección.** Unas gafas de protección reducen el riesgo de lesiones.

Montaje de la hoja de sierra de cinta (ver figuras A–E)

Suelte las dos pinzas de cierre (4)  y abra la cubierta (13) . Gire la palanca (9) 180° en sentido de giro hasta llegar al tope.

Guíe la hoja de sierra de cinta (6) por las guías para hojas de sierra (7). La parte posterior de la hoja de sierra debe tocar la parte inferior de las guías para hojas de sierra (7).

Guíe la hoja de sierra de cinta (6) por los dos rodillos (15).

Gire la palanca (9) 180° hacia atrás hasta llegar al tope. Compruebe que la hoja de sierra de cinta (6) esté correctamente colocada sobre los dos rodillos (15). Vuelva a cerrar la cubierta (13), hasta que las pinzas de cierre (4) encajen.

- **Compruebe que la hoja de sierra de cinta (6) esté correctamente colocada. Apague y encienda rápidamente la herramienta eléctrica varias veces.** Una hoja de sierra de cinta mal montada puede aflojarse y lesionarla.

Aspiración de polvo y virutas

El polvo de ciertos materiales como, pinturas que contengan plomo, ciertos tipos de madera y algunos minerales y metales, puede ser nocivo para la salud. El contacto y la inspiración de estos polvos pueden provocar en el usuario o en las personas circundantes reacciones alérgicas y/o enfermedades respiratorias.

Ciertos polvos como los de roble, encina y haya son considerados como cancerígenos, especialmente en combinación con los aditivos para el tratamiento de la madera (cromatos, conservantes de la madera). Los materiales que contengan amianto solamente deberán ser procesados por especialistas.

- Observe que esté bien ventilado el puesto de trabajo.
- Se recomienda una mascarilla protectora con un filtro de la clase P2.

Observe las prescripciones vigentes en su país sobre los materiales a trabajar.

- **Evite acumulaciones de polvo en el puesto de trabajo.** Los materiales en polvo se pueden inflamar fácilmente.

Operación

Puesta en marcha

Conexión/desconexión

Para **conectar** la herramienta eléctrica, presione **primero** el bloqueo de conexión **(1)** y, **a continuación**, presione el interruptor de conexión/desconexión **(2)** y manténgalo apretado.

La luz **(10)** se enciende con el interruptor de conexión/desconexión **(2)** leve o totalmente apretado y posibilita la iluminación de la zona de trabajo en condiciones de luz desfavorables.

Para **desconectar** la herramienta, suelte el interruptor de conexión/desconexión **(2)**.

Nota: Por motivos de seguridad, el interruptor de conexión/desconexión **(2)** no puede bloquearse, sino que debe mantenerse pulsado permanentemente durante el funcionamiento.

Protección contra sobrecarga térmica

La herramienta eléctrica no puede sobrecargarse si se realiza un uso apropiado y conforme a lo descrito. Si se carga en exceso la herramienta o la temperatura del acumulador se sale del margen permitido, el sistema electrónico desconecta la herramienta eléctrica, hasta que ésta se encuentre de nuevo en el margen óptimo de temperatura de servicio.

Instrucciones de uso

- **Durante el trabajo, sostenga firmemente la herramienta eléctrica con ambas manos y cuide una posición segura.** Utilizando ambas manos la herramienta eléctrica es guiada de forma más segura.

Seleccione la posición de corte adecuada para su pieza de trabajo de manera que participe en el corte la máxima cantidad posible de dientes de la hoja de sierra de cinta **(6)** (ver figura **F**).

Conecte la herramienta eléctrica, colóquela sobre la pieza de trabajo con el tope de guía **(5)** e introduzca lentamente la hoja de sierra de cinta **(6)** en el corte.

Trabaje ejerciendo una presión moderada y con un avance uniforme.

Poco antes de finalizar el corte, reduzca paulatinamente la presión para evitar que la herramienta eléctrica llegue a chocar contra la pieza de trabajo.

Mantenimiento y servicio

Mantenimiento y limpieza

- **Desmonte el acumulador antes de manipular la herramienta eléctrica (p.ej. en el mantenimiento, cambio de útil, etc.) así como al transportarla y guardarla.** En caso contrario

podría accidentarse al accionar fortuitamente el interruptor de conexión/desconexión.

- **Mantenga limpia la herramienta eléctrica y las rejillas de refrigeración para trabajar con eficacia y seguridad.**

Selección de accesorios

Utilice solamente los accesorios originales FEIN. Los accesorios deben ser compatibles con el tipo de herramienta eléctrica.

Mantenimiento y servicio de atención al cliente

Tenga en cuenta que solo un electricista cualificado puede reparar, realizar el mantenimiento y comprobar las herramientas eléctricas ya que una reparación inadecuada puede suponer un riesgo importante para el usuario.

Al trabajar metales en condiciones de funcionamiento extremas, puede llegar a acumularse en el interior de la herramienta eléctrica polvo susceptible de conducir corriente. Sople con frecuencia el interior de la herramienta eléctrica a través de las aberturas de ventilación con aire comprimido seco y sin aceite.

En los trabajos con materiales que contienen yeso puede generarse polvo. Éste puede depositarse tanto en el interior de la herramienta eléctrica como en los elementos de mando y endurecerse en combinación con la humedad del aire. El mecanismo de mando puede verse afectado por ello. Sople con frecuencia el interior de la herramienta eléctrica a través de las aberturas de ventilación y los elementos de mando con aire comprimido seco y sin aceite.

Los productos que han estado en contacto con amianto no deben entregarse para su reparación. Elimine los productos contaminados con amianto de acuerdo con las prescripciones vigentes en su país sobre la eliminación de residuos que contengan amianto.

Por favor, diríjase a su servicio de atención al cliente de FEIN con las herramientas eléctricas y accesorios de FEIN que necesiten reparación. La dirección la puede encontrar en el internet bajo **www.fein.com**.

Renueve las etiquetas y las indicaciones de advertencia de la herramienta eléctrica según su envejecimiento y desgaste.

Las listas de piezas de repuesto de esta herramienta eléctrica se encuentran en Internet en **www.fein.com**.

Utilice solamente las piezas de repuesto originales.

Prestación de garantía y garantía

La prestación de garantía del producto se aplica de acuerdo con la normativa legal del país donde se comercializa el producto. Además, FEIN ofre-

ce una garantía de acuerdo con la declaración de garantía de fabricante FEIN.

En el volumen de suministro de su herramienta eléctrica también pueden incluirse sólo algunos de los accesorios descritos o ilustrados en estas instrucciones de servicio.

Declaración de conformidad

La **declaración CE** se aplica únicamente a los países de la Unión Europea y la AELC (Asociación Europea de Libre Comercio) y solo para los productos destinados al mercado de la UE o la AELC.

Una vez que el producto se haya comercializado en el mercado de la UE, el marcado UKCA pierde su validez.

La **declaración UKCA** se aplica únicamente al mercado británico (Inglaterra, Gales y Escocia) y solo para los productos destinados a dicho mercado.

Una vez que el producto se haya comercializado en el mercado británico, el marcado CE pierde su validez.

FEIN declara, bajo su responsabilidad exclusiva, que este producto cumple con las disposiciones pertinentes indicadas en las últimas páginas de este manual de instrucciones.

Documentación técnica en:

C. & E. Fein GmbH, 73529 Schwäbisch Gmünd, Germany

Transporte

Los acumuladores de iones de litio recomendados están sujetos a los requerimientos de la ley de mercancías peligrosas. Los acumuladores pueden ser transportados por carretera por el usuario sin más imposiciones.

En el envío por terceros (p.ej., transporte aéreo o por agencia de transportes) deberán considerarse las exigencias especiales en cuanto a su embalaje e identificación. En este caso deberá recurrirse a los servicios de un experto en mercancías peligrosas al preparar la pieza para su envío.

Únicamente envíe acumuladores si su carcasa no está dañada. Si los contactos no van protegidos cúbralos con cinta adhesiva y embale el acumulador de manera que éste no se pueda mover dentro del embalaje. Observe también las prescripciones adicionales que pudieran existir al respecto en su país.

Eliminación

Las herramientas eléctricas, acumuladores, accesorios y embalajes deberán someterse a un proceso de recuperación que respete el medio ambiente.



¡No arroje las herramientas eléctricas, acumuladores o pilas a la basura!

Sólo para los países de la UE:

De acuerdo con la directiva europea 2012/19/UE sobre aparatos eléctricos y electrónicos de desecho y su realización en la legislación nacional y la directiva europea 2006/66/CE, las herramientas eléctricas que ya no son aptas para su uso y respectivamente los acumuladores/las pilas defectuosos o vacíos deberán ser recogidos por separado y reciclados de manera respetuosa con el medio ambiente.

En el caso de una eliminación inadecuada, los aparatos eléctricos y electrónicos pueden tener efectos nocivos para el medio ambiente y la salud humana debido a la posible presencia de sustancias peligrosas.

Acumuladores/pilas:

Iones de Litio:

Por favor, observe las indicaciones en el apartado Transporte (ver "Transporte", Página 46).

Manual original

Instruções de segurança

Indicações gerais de advertência para ferramentas eléctricas

⚠️ AVISO Devem ser lidas todas as indicações de advertência e

todas as instruções. O desrespeito das advertências e instruções apresentadas abaixo pode causar choque eléctrico, incêndio e/ou graves lesões.

Guarde bem todas as advertências e instruções para futura referência.

O termo "ferramenta eléctrica" utilizado a seguir nas indicações de advertência, refere-se a ferramentas eléctricas operadas com corrente de rede (com cabo de rede) e a ferramentas eléctricas operadas com acumulador (sem cabo de rede).

Segurança da área de trabalho

- ▶ **Mantenha a sua área de trabalho sempre limpa e bem iluminada.** Desordem ou áreas de trabalho insuficientemente iluminadas podem levar a acidentes.
- ▶ **Não trabalhar com a ferramenta eléctrica em áreas com risco de explosão, nas quais se encontrem líquidos, gases ou pós inflamáveis.** Ferramentas eléctricas produzem faíscas, que podem inflamar pós ou vapores.
- ▶ **Manter crianças e outras pessoas afastadas da ferramenta eléctrica durante a utilização.** No caso de distração é possível que perca o controlo sobre o aparelho.

Segurança eléctrica

- ▶ **A ficha de conexão da ferramenta eléctrica deve caber na tomada. A ficha não deve ser modificada de maneira alguma. Não utilizar uma ficha de adaptação junto com ferramentas eléctricas protegidas por ligação à terra.** Fichas não modificadas e tomadas apropriadas reduzem o risco de um choque eléctrico.
- ▶ **Evitar que o corpo possa entrar em contacto com superfícies ligadas à terra, como tubos, aquecimentos, fogões e frigoríficos.** Há um risco elevado devido a choque eléctrico, se o corpo estiver ligado à terra.
- ▶ **Manter o aparelho afastado de chuva ou humidade.** A infiltração de água numa ferramenta eléctrica aumenta o risco de choque eléctrico.
- ▶ **Não deverá utilizar o cabo para outras finalidades. Nunca utilizar o cabo para**

transportar a ferramenta eléctrica, para pendurá-la, nem para puxar a ficha da tomada. Manter o cabo afastado do calor, do óleo, de arestas afiadas ou de peças em movimento. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de um choque eléctrico.

- ▶ **Se trabalhar com uma ferramenta eléctrica ao ar livre, só deverá utilizar cabos de extensão apropriados para áreas exteriores.** A utilização de um cabo de extensão apropriado para áreas exteriores reduz o risco de um choque eléctrico.
- ▶ **Se não for possível evitar o funcionamento da ferramenta eléctrica em áreas húmidas, deverá ser utilizado um disjuntor de corrente de avaria.** A utilização de um disjuntor de corrente de avaria reduz o risco de um choque eléctrico.

Segurança de pessoas

- ▶ **Esteja atento, observe o que está a fazer e tenha prudência ao trabalhar com a ferramenta eléctrica. Não utilizar uma ferramenta eléctrica quando estiver fatigado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de descuido ao utilizar a ferramenta eléctrica, pode levar a lesões graves.
- ▶ **Utilizar equipamento de protecção individual. Utilizar sempre óculos de protecção.** A utilização de equipamento de protecção pessoal, como máscara de protecção contra pó, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete de segurança ou protecção auricular, de acordo com o tipo e aplicação da ferramenta eléctrica, reduz o risco de lesões.
- ▶ **Evitar uma colocação em funcionamento involuntária. Assegure-se de que a ferramenta eléctrica esteja desligada, antes de conectá-la à alimentação de rede e/ou ao acumulador, antes de levantá-la ou de transportá-la.** Se tiver o dedo no interruptor ao transportar a ferramenta eléctrica ou se o aparelho for conectado à alimentação de rede enquanto estiver ligado, poderão ocorrer acidentes.
- ▶ **Remover ferramentas de ajuste ou chaves de boca antes de ligar a ferramenta eléctrica.** Uma ferramenta ou chave que se encontre numa parte do aparelho em movimento pode levar a lesões.
- ▶ **Evite uma posição anormal. Mantenha uma posição firme e mantenha sempre o equilíbrio.** Desta forma é mais fácil controlar a ferramenta eléctrica em situações inesperadas.

- **Usar roupa apropriada. Não usar roupa larga nem jóias. Mantenha os cabelos, roupas e luvas afastadas de partes em movimento.** Roupas frouxas, cabelos longos ou jóias podem ser agarrados por peças em movimento.
- **Se for possível montar dispositivos de aspiração ou de recolha, assegure-se de que estejam conectados e utilizados correctamente.** A utilização de uma aspiração de pó pode reduzir o perigo devido ao pó.

Utilização e manuseio cuidadoso de ferramentas eléctricas

- **Não sobrecarregue a ferramenta eléctrica. Utilize a ferramenta eléctrica apropriada para o seu trabalho.** É melhor e mais seguro trabalhar com a ferramenta eléctrica apropriada na área de potência indicada.
- **Não utilizar uma ferramenta eléctrica com um interruptor defeituoso.** Uma ferramenta eléctrica que não pode mais ser ligada nem desligada, é perigosa e deve ser reparada.
- **Puxar a ficha da tomada e/ou remover o acumulador antes de executar ajustes no aparelho, de substituir acessórios ou de guardar o aparelho.** Esta medida de segurança evita o arranque involuntário da ferramenta eléctrica.
- **Guardar ferramentas eléctricas não utilizadas fora do alcance de crianças e não permitir que as pessoas que não estejam familiarizadas com o aparelho ou que não tenham lido estas instruções utilizem o aparelho.** Ferramentas eléctricas são perigosas se forem utilizadas por pessoas inexperientes.
- **Tratar a ferramenta eléctrica com cuidado. Controlar se as partes móveis do aparelho funcionam perfeitamente e não emperram, e se há peças quebradas ou danificadas que possam prejudicar o funcionamento da ferramenta eléctrica. Permitir que peças danificadas sejam reparadas antes da utilização.** Muitos acidentes têm como causa, a manutenção insuficiente de ferramentas eléctricas.
- **Manter as ferramentas de corte afiadas e limpas.** Ferramentas de corte cuidadosamente tratadas e com cantos de corte afiados emperram com menos frequência e podem ser conduzidas com maior facilidade.
- **Utilizar a ferramenta eléctrica, acessórios, ferramentas de aplicação, etc. conforme estas instruções. Considerar as condições de trabalho e a tarefa a ser executada.** A utilização de ferramentas eléctricas para outras tarefas a não ser as aplicações previstas, pode levar a situações perigosas.

Manuseio e utilização cuidadosos de ferramentas com acumuladores

- **Só carregar acumuladores em carregadores recomendados pelo fabricante.** Há perigo de incêndio se um carregador apropriado para um certo tipo de acumuladores for utilizado para carregar acumuladores de outros tipos.
- **Só utilizar ferramentas eléctricas com os acumuladores apropriados.** A utilização de outros acumuladores pode levar a lesões e perigo de incêndio.
- **Manter o acumulador que não está sendo utilizado afastado de clipes, moedas, chaves, parafusos ou outros pequenos objectos metálicos que possam causar um curto-circuito dos contactos.** Um curto-circuito entre os contactos do acumulador pode ter como consequência queimaduras ou fogo.
- **No caso de aplicação incorrecta pode vazar líquido do acumulador. Evitar o contacto. No caso de um contacto accidental, deverá enxaguar com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, também deverá consultar um médico.** Líquido que escapa do acumulador pode levar a irritações da pele ou a queimaduras.

Serviço

- **Só permita que o seu aparelho seja reparado por pessoal especializado e qualificado e só com peças de reposição originais.** Desta forma é assegurado o funcionamento seguro do aparelho.

Instruções de segurança para serras de fita

- **Segure a ferramenta eléctrica nas superfícies de agarrar isoladas, ao executar uma operação onde o acessório de corte possa entrar em contacto com cabos escondidos.** Se os acessórios de corte entrarem em contacto com um fio "sob tensão", as partes metálicas expostas da ferramenta eléctrica ficam "sob tensão" e podem provocar um choque elétrico.
- **Use grampos ou outra forma prática e para fixar e suportar a peça numa plataforma estável.** Segurar a peça com a mão ou contra o seu corpo deixa-a instável e pode levar à perda de controlo.
- **Manter as mãos afastadas da área de serrar. Não tocar na peça a ser trabalhada pelo lado de baixo.** Há perigo de lesões no caso de contacto com a lâmina de serra.
- **Só conduzir a ferramenta eléctrica no sentido da peça a ser trabalhada quando estiver ligada.** Caso contrário há risco de um

contragolpe, se a ferramenta de aplicação se enganchar na peça a ser trabalhada.

- ▶ **Após encerrado o processo de trabalho, deverá desligar a ferramenta elétrica e apenas puxar a lâmina de serra de fita do corte, quando a ferramenta elétrica estiver parada.** Desta forma são evitados contragolpes e é possível apoiar a ferramenta elétrica com segurança.
- ▶ **Só utilizar lâminas de serra de fita que estejam em perfeito estado e que não apresentem danos.** Lâminas de serra de fita tortas ou não suficiente afiadas podem quebrar ou causar um contragolpe.
- ▶ **Mantenha lubrificante ou óleo longe da lâmina de serra de fita. Limpe todos os resíduos de óleo excedente antes do corte.** Caso contrário é possível que a lâmina de serra de fita escorregue.
- ▶ **Não exerça muita pressão sobre a lâmina de serra de fita durante o processo de trabalho.** Uma pressão demasiado forte pode fazer com que a lâmina de serra de fita escorregue ou parta. Existe perigo de ferimentos.
- ▶ **Não travar a lâmina de serra de fita através de pressão lateral após desligar o aparelho.** A lâmina de serra de fita pode ser danificada, partida ou causar um contragolpe.
- ▶ **Não toque na lâmina de serra de fita após o trabalho, espere que esta arrefeça.** A lâmina de serra de fita torna-se extremamente quente durante o trabalho.
- ▶ **Durante o trabalho, segure a ferramenta elétrica com as duas mãos e providencie uma estabilidade segura.** A ferramenta elétrica é conduzida com maior segurança com ambas as mãos.
- ▶ **Espere que a ferramenta elétrica pare completamente, antes de depositá-la.** A ferramenta de aplicação pode emperrar e levar à perda de controlo sobre a ferramenta elétrica.
- ▶ **Em caso de danos e de utilização incorreta da bateria, podem escapar vapores. A bateria pode incendiar-se ou explodir.** Areje o espaço e procure assistência médica no caso de apresentar queixas. É possível que os vapores irrite as vias respiratórias.
- ▶ **Não abrir o acumulador.** Há risco de um curto-circuito.
- ▶ **Os objetos afiados como, p. ex., pregos ou chaves de fendas, assim como o efeito de forças externas podem danificar o acumulador.** Podem causar um curto-circuito interno e o acumulador pode ficar queimado, deitar fumo, explodir ou sobreaquecer.

- ▶ **Utilize a bateria AMPShare apenas em produtos do fabricante ou do parceiro AMPShare.** Só assim é que a bateria é protegida contra sobrecarga perigosa.



Proteger a bateria contra calor, p. ex. também contra uma permanente radiação solar, fogo, sujidade, água e humidade. Há risco de explosão ou de um curto-circuito.

Descrição do produto e do serviço



Leia todas as instruções de segurança e instruções. A inobservância das instruções de segurança e das instruções pode causar choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Respeite as figuras na parte da frente do manual de instruções.

Não utilize esta ferramenta elétrica sem ter lido muito bem e compreendido totalmente este manual de instruções. Respeite igualmente as disposições nacionais relativas à segurança no trabalho aplicáveis.

Utilização adequada

A ferramenta elétrica é adequada para realizar cortes de seccionamento em plástico, metal e borracha sobre uma base firme. É apropriada para cortes a direito com um ângulo de meia-esquadria até 45°. Observar as recomendações da lâmina de serra.

Componentes ilustrados

A numeração dos componentes ilustrados refere-se à apresentação da ferramenta elétrica na página de esquemas.

- (1) Bloqueio de ligação para o interruptor de ligar/desligar
- (2) Interruptor de ligar/desligar
- (3) Punho (superfície do punho isolada)
- (4) Grampo de fecho para cobertura
- (5) Auxílio de guia
- (6) Lâmina de serra de fita
- (7) Guia da lâmina de serra
- (8) Seta do sentido de rotação na carcaça
- (9) Alavanca para pré-tensionar a lâmina da serra de fita
- (10) Luz de trabalho
- (11) Bateria^{a)}
- (12) Punho adicional (superfície do punho isolada)
- (13) Cobertura para a lâmina da serra de fita

(14) Tecla de desbloqueio da bateria

(15) Rolo para a lâmina da serra de fita

- a) **Acessórios apresentados ou descritos não pertencem ao volume de fornecimento padrão. Todos os acessórios encontram-se no nosso programa de acessórios.**

Dados técnicos

Serra de fita		ABAS18-63AS
Número de produto		7 135 ...
Tensão nominal	V=	18
Número de rotações em vazio ^{A)}	m/min	162
Medidas da lâmina de serrar	mm	733 x 12,7 x 0,35
Máx. profundidade de corte	mm	63,5
Peso conforme EPTA-Procedure 01:2014	kg	3,7–4,7 ^{B)}
Temperatura ambiente recomendada durante o carregamento	°C	0 ... +35
Temperatura ambiente admissível em funcionamento ^{C)} e durante o armazenamento	°C	–20 ... +50
Baterias recomendadas		GBA 18V... ProCORE18V...
Carregadores recomendados		GAL 18...

A) Medido a 20–25 °C com bateria **ProCORE18V 8.0Ah**.

B) dependendo da bateria utilizada

C) Potência limitada com temperaturas <0 °C

Informação sobre ruídos/vibrações

Os valores de emissão de ruído foram determinados de acordo com **EN 60745-2-20**.

O nível de pressão sonora avaliado como A da ferramenta elétrica é normalmente de **79 dB(A)**. Incerteza K = 3 dB. O nível sonoro durante os trabalhos pode ultrapassar os valores indicados.

Utilizar proteção auditiva!

Valores totais de vibração a_h (soma dos vetores das três direções) e incerteza K determinada segundo **EN 60745-2-20**:

Serrar metal: a_h = **5,3 m/s²**, K = **1,5 m/s²**

O nível de vibrações indicado nestas instruções e o valor de emissões sonoras foram medidos de acordo com um processo de medição normalizado e podem ser utilizados para a comparação de ferramentas elétricas. Também são adequados para uma avaliação provisória das emissões sonoras e de vibrações.

O nível de vibrações indicado e o valor de emissões sonoras representam as aplicações principais da ferramenta elétrica. Se a ferramenta

elétrica for utilizada para outras aplicações, com outras ferramentas de trabalho ou com manutenção insuficiente, é possível que o nível de vibrações e de emissões sonoras seja diferente. Isto pode aumentar sensivelmente a emissão sonora e de vibrações para o período completo de trabalho.

Para uma estimativa exata da emissão sonora e de vibrações, também deveriam ser considerados os períodos nos quais o aparelho está desligado ou funciona, mas não está sendo utilizado. Isto pode reduzir a emissão sonora e de vibrações durante o completo período de trabalho.

Além disso também deverão ser estipuladas medidas de segurança para proteger o operador contra o efeito de vibrações, como por exemplo: manutenção de ferramentas elétricas e acessórios, manter as mãos quentes e organização dos processos de trabalho.

Bateria

Carregar a bateria

- **Utilize apenas os carregadores listados nos dados técnicos.** Só estes carregadores são apropriados para as baterias de lítio utilizadas para a sua ferramenta elétrica.

Nota: devido a normas de transporte internacionais, as baterias de lítio são fornecidas parcialmente carregadas. Para assegurar a completa potência da bateria, a bateria deverá ser carregada completamente antes da primeira utilização.

Colocar a bateria

Insira a bateria carregada no respetivo encaixe, até que esta esteja engatada.

Retirar a bateria

Para retirar a bateria, pressione a respetiva tecla de desbloqueio e puxe a bateria para fora. **Não empregue força.**

A bateria possui 2 níveis de travamento, que devem evitar, que a bateria caia, caso a tecla de desbloqueio da bateria seja premida por acaso. Enquanto a bateria estiver dentro da ferramenta elétrica, ela é mantida em posição por uma mola.

Indicador do nível de carga da bateria

Os LEDs verdes do indicador do nível de carga da bateria indicam o nível de carga da bateria. Por motivos de segurança, a consulta do nível de carga só é possível com a ferramenta elétrica parada.

Prima a tecla para o indicador do nível de carga da bateria  ou  para visualizar o nível de carga. Isto também é possível com a bateria removida.

Se, depois de premir a tecla para o indicador do nível de carga da bateria, não se acender qualquer LED, a bateria tem defeito e tem de ser substituída.

Tipo de bateria GBA 18V...



LED	Capacidade
Luz permanente 3 x verde	60–100 %
Luz permanente 2 x verde	30–60 %
Luz permanente 1 x verde	5–30 %
Luz intermitente 1 x verde	0–5 %

Tipo de bateria ProCORE18V...



LED	Capacidade
Luz permanente 5 x verde	80–100 %
Luz permanente 4 x verde	60–80 %
Luz permanente 3 x verde	40–60 %
Luz permanente 2 x verde	20–40 %
Luz permanente 1 x verde	5–20 %
Luz intermitente 1 x verde	0–5 %

Indicações sobre o manuseio ideal da bateria

Proteger a bateria contra humidade e água.

Armazene a bateria apenas na faixa de temperatura de –20 °C a 50 °C. Por exemplo, não deixe a bateria dentro do automóvel no verão.

Limpar de vez em quando as aberturas de ventilação da bateria com um pincel macio, limpo e seco.

Um tempo de funcionamento reduzido após o carregamento indica que a bateria está gasta e que deve ser substituída.

Observe as indicações sobre a eliminação de forma ecológica.

Montagem

- **A bateria deverá ser retirada antes de todos os trabalhos na ferramenta elétrica (p. ex. manutenção, troca de ferramenta etc.) e antes de transportar ou de armazenar a mesma.** Há perigo de ferimentos se o interruptor de ligar/desligar for acionado involuntariamente.

Introduzir/substituir a lâmina da serra de fita

- **Para a montagem da lâmina de serra de fita é necessário usar luvas de proteção.** Há

perigo de ferimentos em caso de contacto com a lâmina de serra de fita.

- **Use sempre óculos de proteção.** Os óculos de proteção reduzem o risco de ferimentos.

Colocar a lâmina de serra de fita (ver figuras A–E)

Solte os dois grampos de fecho (4) ❶ e levante a cobertura (13) ❷. Rode a alavanca (9) em 180° no sentido de rotação até ao batente.

Conduza a lâmina da serra de fita (6) sequencialmente nos guias da lâmina de serra (7). A parte de trás da lâmina de serra tem de tocar na chumaceira, na parte inferior das guias da lâmina de serra (7).

Conduza a lâmina de serra de fita (6) sequencialmente em volta dos dois rolos (15). Rode a alavanca (9) em 180° de volta até ao batente. Verifique se a lâmina de serra de fita (6) se encontra corretamente posicionada em torno dos dois rolos (15). Feche a cobertura (13) até que os grampos de fecho (4) engatem.

- **Verifique se a lâmina de serra de fita (6) está corretamente assente. Ligue e desligue várias vezes a ferramenta elétrica por breves instantes.** Uma lâmina de serra de fita incorretamente montada pode-se soltar e causar-lhe ferimentos.

Aspiração de pó/de aparas

Pós de materiais como por exemplo, tintas que contém chumbo, alguns tipos de madeira, minerais e metais, podem ser nocivos à saúde. O contacto ou a inalação dos pós pode provocar reações alérgicas e/ou doenças nas vias respiratórias do utilizador ou das pessoas que se encontrem por perto.

Certos pós, como por exemplo pó de carvalho e faia são considerados como sendo cancerígenos, especialmente quando juntos com substâncias para o tratamento de madeiras (cromato, preservadores de madeira). Material que contém asbesto só deve ser processado por pessoal especializado.

- Assegurar uma boa ventilação do local de trabalho.
- É recomendável usar uma máscara de proteção respiratória com filtro da classe P2. Observe as diretivas para os materiais a serem processados, vigentes no seu país.

- **Evite a acumulação de pó no local de trabalho.** Pós podem entrar levemente em ignição.

Funcionamento

Colocação em funcionamento

Ligar/desligar

Para **ligar** a ferramenta elétrica prima **primeiro** o bloqueio de ligação **(1)** e **a seguir** o interruptor de ligar/desligar **(2)** e mantenha-o premido.

A lâmpada **(10)** acende-se com o interruptor de ligar/desligar **(2)** ligeira ou completamente premido e permite iluminar o local de trabalho em caso de condições de luminosidade desfavoráveis.

Para **desligar** solte o interruptor de ligar/desligar **(2)**.

Nota: Por motivos de segurança o interruptor de ligar/desligar **(2)** não pode ser travado, mas deve permanecer premido durante o funcionamento.

Indicador da proteção contra sobrecarga

Numa utilização correta, a ferramenta elétrica não pode ser sobrecarregada. Em caso de sobrecarga ou saída fora da faixa de temperatura permitida para a bateria, o sistema eletrónico desliga a ferramenta elétrica, até que volte a ser alcançada a temperatura ideal de funcionamento.

Instruções de trabalho

- **Durante o trabalho, segure a ferramenta elétrica com as duas mãos e providencie uma estabilidade segura.** A ferramenta elétrica é conduzida com maior segurança com ambas as mãos.

Selecione a posição de corte apropriada para a sua peça a ser trabalhada, de modo que o máximo possível de dentes da lâmina da serra de fita **(6)** se encontrem no corte (ver figura F).

Ligue a ferramenta elétrica, coloque-a com o auxílio de guia **(5)** na peça a ser trabalhada e baixe lentamente a lâmina de serra de fita **(6)** sobre o corte.

Trabalhar com pressão moderada e com avanço uniforme.

Pouco antes do fim do corte, reduza a pressão e mantenha a ferramenta elétrica ligeiramente elevada para que não caia sobre a peça.

Manutenção e assistência técnica

Manutenção e limpeza

- **A bateria deverá ser retirada antes de todos os trabalhos na ferramenta elétrica (p. ex. manutenção, troca de ferramenta etc.) e antes de transportar ou de armazenar a mesma.** Há perigo de ferimentos se o interruptor de ligar/desligar for acionado involuntariamente.

- **Manter a ferramenta elétrica e as aberturas de ventilação sempre limpas, para trabalhar bem e de forma segura.**

Seleção de acessórios

Utilize apenas acessórios originais FEIN. O acessório tem de ser adequado ao tipo de ferramenta elétrica.

Reparação e serviço de assistência técnica

Tenha em atenção que, por princípio, as ferramentas elétricas só podem ser reparadas, sujeitas a manutenção e verificadas por eletricitistas, pois podem surgir sérios riscos para o utilizador devido a uma reparação inadequada.

No caso de condições de utilização extremas, é possível que se deposite pó condutivo no interior da ferramenta elétrica durante o processamento de metais. Sobre frequentemente o interior da ferramenta elétrica através das aberturas de ventilação com ar comprimido seco e isento de óleo.

No processamento de materiais que contenham gesso, pode haver formação de pó. Este pode depositar-se no interior da ferramenta elétrica e nos elementos de comutação e endurecer juntamente com a humidade do ar. Por este motivo, o mecanismo de comutação pode sofrer efeitos adversos. Sobre frequentemente o interior da ferramenta elétrica através das aberturas de ventilação e os elementos de comutação com ar comprimido seco e isento de óleo.

Os produtos que tenham entrado em contacto com amianto, não podem ser enviados para reparação. Elimine os produtos contaminados com amianto de acordo com as normas aplicáveis no país relativas à eliminação de resíduos que contenham amianto.

Contacte o serviço de assistência técnica da FEIN para ferramentas elétricas e acessórios da FEIN que necessitem de reparação. Encontra o endereço na internet em **www.fein.com**.

Substitua os autocolantes e indicações de aviso na ferramenta elétrica no caso de envelhecimento e desgaste.

Encontra a lista atual de peças de substituição desta ferramenta elétrica na internet em **www.fein.com**.

Utilize apenas peças de substituição originais.

Garantia

A garantia do produto aplica-se conforme os regulamentos legais do país de introdução no mercado. Para além disso, a FEIN fornece a garantia de acordo com a declaração de garantia do fabricante FEIN.

No volume de fornecimento da sua ferramenta elétrica também pode estar incluída apenas uma peça do acessório descrito ou ilustrado neste manual de instruções.

Declaração de conformidade

A **declaração CE** é válida apenas para países da União Europeia e da EFTA (European Free Trade Association) e apenas para produtos destinados ao mercado da UE ou da EFTA.

Após a introdução do produto no mercado da UE, a marca UKCA perde a sua validade.

A **marca UKCA** é válida apenas para o mercado britânico (Inglaterra, País de Gales e Escócia) e apenas para produtos destinados ao mercado britânico.

Após a introdução do produto no mercado britânico, a marca CE perde a sua validade.

A empresa FEIN declara por exclusiva responsabilidade que este produto cumpre todas as disposições aplicáveis indicadas nas últimas páginas deste manual de instruções.

Documentação técnica por:

C. & E. Fein GmbH, 73529 Schwäbisch Gmünd, Germany

Transporte

As baterias de íões de lítio recomendadas estão sujeitas ao direito de materiais perigosos. As baterias podem ser transportadas na rua pelo utilizador, sem mais obrigações.

Na expedição por terceiros (por ex: transporte aéreo ou expedição), devem ser observadas as especiais exigências quanto à embalagem e à designação. Neste caso é necessário consultar um especialista de materiais perigosos ao preparar a peça a ser trabalhada.

Só enviar baterias se a carcaça não estiver danificada. Colar contactos abertos e embalar a bateria de modo que não possa se movimentar dentro da embalagem. Por favor observe também eventuais diretivas nacionais suplementares.

Eliminação

As ferramentas elétricas, as baterias, os acessórios e as embalagens devem ser enviados a uma reciclagem ecológica de matéria prima.



Não deitar ferramentas elétricas e baterias/pilhas no lixo doméstico!

Apenas para países da UE:

Conforme a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos e a sua implementação na legislação nacional, é necessário recolher separadamente as ferramentas elétricas que já não são usadas e,

de acordo com a Diretiva Europeia 2006/66/CE, as baterias/pilhas defeituosas e encaminhá-las para uma reciclagem ecológica.

No caso de uma eliminação incorreta, os aparelhos elétricos e eletrónicos antigos podem ter efeitos nocivos no ambiente e na saúde humana devido à possível presença de substâncias perigosas.

Baterias/pilhas:

Lítio:

Observar as indicações no capítulo Transporte (ver "Transporte", Página 53).

Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης

Υποδείξεις ασφαλείας

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία

▲ ΠΡΟΕΙΔΟ-ΠΟΙΗΣΗ Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες. Αμέλειες κατά την τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας και των οδηγιών μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρούς τραυματισμούς.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις και οδηγίες για κάθε μελλοντική χρήση. Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιητικές υποδείξεις αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία που τροφοδοτούνται από το ηλεκτρικό δίκτυο (με ηλεκτρικό καλώδιο) κα-θώς και σε ηλεκτρικά εργαλεία που τροφοδοτούνται από μπαταρία (χωρίς ηλεκτρικό καλώδιο).

Ασφάλεια στο χώρο εργασίας

- ▶ Διατηρείτε τον χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο. Ρύπανση ή σκοτεινές περιοχές προκαλούν ατυχήματα.
- ▶ Μην εργάζεστε με το ηλεκτρικό εργαλείο σε περιβάλλον, όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, όπως με την παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθηρισμό ο οποίος μπορεί να αναφλέξει τη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.
- ▶ Όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, κρατάτε μακριά τα παιδιά και άλλα τυχόν παρευρισκόμενα άτομα. Σε περίπτωση απόσπασης της προσοχής σας μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του εργαλείου.

Ηλεκτρική ασφάλεια

- ▶ Το φως του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Μην τροποποιήσετε το φως με κανέναν τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε φως προσαρμογής σε συνδυασμό με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Αμεταποίητα φως και κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- ▶ Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, θερμαντικά σώματα (καλοριφέρ), κουζίνες ή ψυγεία. Όταν το σώμα σας είναι γειωμένο αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- ▶ Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή στην υγρασία. Η διείσδυση νερού σ' ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- ▶ Μην τραβάτε το καλώδιο. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο για τη μεταφορά ή το τράβηγμα για την αποσύνδεση του ηλε-

κτρικού εργαλείου. Κρατάτε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, κοφτερές ακμές ή κινούμενα εξαρτήματα. Τυχόν χαλασμένα ή περιπλεγμένα ηλεκτρικά καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- ▶ Όταν εργάζεστε μ' ένα ηλεκτρικό εργαλείο στην ύπαιθρο, χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης (μπαλαντζέζα) που είναι κατάλληλο και για εξωτερική χρήση. Η χρήση ενός καλωδίου κατάλληλου για υπαίθριους χώρους ελαττώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- ▶ Όταν η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον είναι αναπόφευκτη, τότε χρησιμοποιήστε έναν προστατευτικό διακόπτη διαρροής (διακόπτης FI/RCD). Η χρήση ενός προστατευτικού διακόπτη διαρροής ελαττώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Ασφάλεια προσώπων

- ▶ Να είστε σε επαγρύπνηση, δίνετε προσοχή στην εργασία που κάνετε και χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο με περίσκεψη. Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, οινοπνεύματος ή φαρμάκων. Μια στιγμιαία απροσεξία κατά το χειρισμό του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
- ▶ Χρησιμοποιείτε τον προσωπικό εξοπλισμό προστασίας. Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά. Όταν φοράτε έναν κατάλληλο προστατευτικό εξοπλισμό όπως μάσκα προστασίας από σκόνη, αντιολισθητικά υποδήματα ασφαλείας, προστατευτικό κράνος ή ωτασπίδες, ανάλογα με το εκάστοτε εργαλείο και τη χρήση του, ελαττώνεται ο κίνδυνος τραυματισμών.
- ▶ Αποφεύγετε την αθέλητη εκκίνηση. Βεβαιωθείτε, ότι ο διακόπτης είναι στη θέση Off, πριν συνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο με την πηγή τροφοδοσίας και/ή την μπαταρία καθώς και πριν το παραλάβετε ή το μεταφέρετε. Όταν μεταφέρετε τα ηλεκτρικά εργαλεία έχοντας το δάχτυλό σας στο διακόπτη ή όταν συνδέσετε τα ηλεκτρικά εργαλεία με την πηγή ρεύματος όταν αυτά είναι ακόμη στη θέση ON, τότε δημιουργείται κίνδυνος τραυματισμών.
- ▶ Απομακρύνετε από το ηλεκτρικό εργαλείο τυχόν εξαρτήματα ρύθμισης ή κλειδιά πριν θέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε λειτουργία. Ένα εργαλείο ή κλειδί συναρμολογημένο σ' ένα περιστρεφόμενο τμήμα ενός ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς.
- ▶ Προσέχετε πως στέκεστε. Φροντίζετε για την ασφαλή στάση του σώματός σας και διατηρείτε πάντοτε την ισορροπία σας. Έτσι μπορείτε να ελέγξετε καλύτερα το ηλεκτρικό

εργαλείο σε περιπτώσεις απροσδόκητων περιστάσεων.

- **Φοράτε σωστή ενδυμασία. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα.** Κρατάτε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα εξαρτήματα. Χαλαρή ενδυμασία, κοσμήματα ή μακριά μαλλιά μπορεί να εμπλακούν στα κινούμενα εξαρτήματα.
- **Όταν υπάρχει η δυνατότητα σύνδεσης διατάξεων αναρρόφησης ή συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι αυτές είναι συνδεδεμένες και ότι χρησιμοποιούνται σωστά.** Η χρήση μιας αναρρόφησης σκόνης μπορεί να ελαττώσει τον κίνδυνο που προκαλείται από τη σκόνη.

Χρήση και φροντίδα των ηλεκτρικών εργαλείων

- **Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την εφαρμογή σας.** Με το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο εργάζεστε καλύτερα και ασφαλέστερα στην αναφερόμενη περιοχή ισχύος.
- **Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ ένα ηλεκτρικό εργαλείο που έχει χαλασμένο διακόπτη On/Off.** Ένα ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορείτε πλέον να το θέσετε σε λειτουργία και/ή εκτός λειτουργίας είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- **Τραβήξτε το φως από την πρίζα και/ή αφαιρέστε την μπαταρία από το ηλεκτρικό εργαλείο, προτού εκτελέσετε οποιαδήποτε ρύθμιση, αλλαγή εξαρτήματος ή προτού αποθηκεύσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο από τυχόν αθέλητη εκκίνηση του ηλεκτρικού εργαλείου.
- **Φυλάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δε χρησιμοποιούνται μακριά από παιδιά και μην επιτρέψετε τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το ηλεκτρικό εργαλείο ή τις οδηγίες για τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από άπειρα πρόσωπα.
- **Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία.** Ελέγχετε, αν τα κινούμενα εξαρτήματα είναι σωστά ευθυγραμμισμένα και προσαρμοσμένα ή μήπως έχουν σπάσει τυχόν εξαρτήματα ή οποιαδήποτε άλλη κατάσταση, η οποία επηρεάζει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Σε περίπτωση βλάβης, επισκευάστε το ηλεκτρικό εργαλείο πριν τη χρήση. Η κακή συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων αποτελεί αιτία πολλών ατυχημάτων.
- **Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής κοφτερά και καθαρά.** Προσεκτικά συντηρημένα κοπτικά

εργαλεία σφηνώνουν δυσκολότερα και οδηγούνται ευκολότερα.

- **Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία τα εξαρτήματα κτλ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και τις εργασίες που πρέπει να εκτελεστούν.** Η χρησιμοποίηση των ηλεκτρικών εργαλείων για εργασίες που δεν προβλέπονται γι' αυτά μπορεί να δημιουργήσει επικίνδυνες καταστάσεις.

Προσεκτικός χειρισμός και χρήση εργαλείων μπαταρίας

- **Επαναφορτίζετε μόνο με τον φορτιστή που καθορίζεται από τον κατασκευαστή.** Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος μόνο για ένα συγκεκριμένο τύπο μπαταριών μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά όταν χρησιμοποιηθεί για άλλες μπαταρίες.
- **Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με τις ειδικά σχεδιασμένες μπαταρίες.** Η χρήση άλλων μπαταριών μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς και να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς.
- **Όταν η μπαταρία δε χρησιμοποιείται, κρατήστε την μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες χαρτιών, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορούν να βραχυκυκλώσουν τις επαφές της μπαταρίας.** Ένα βραχυκύκλωμα των επαφών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς ή φωτιά.
- **Μια τυχόν εσφαλμένη χρήση μπορεί να οδηγήσει σε διαρροή υγρών από την μπαταρία. Αποφεύγετε κάθε επαφή μ' αυτά. Σε περίπτωση τυχαιάς επαφής ξεπλύνετε καλά με νερό. Εάν τα υγρά έρθουν σε επαφή με τα μάτια, ζητήστε επιπλέον ιατρική βοήθεια.** Διαρρέοντα υγρά μπαταρίας μπορεί να οδηγήσουν σε ερεθισμούς του δέρματος ή σε εγκαύματα.

Σέρβις

- **Δώστε το ηλεκτρικό εργαλείο σας για συντήρηση από εξειδικευμένο προσωπικό, χρησιμοποιώντας μόνο γνήσια ανταλλακτικά.** Έτσι εξασφαλίζετε τη διατήρηση της ασφάλειας του ηλεκτρικού εργαλείου.

Υποδείξεις ασφαλείας για πριονοκορδέλες

- **Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο από τις μονωμένες επιφάνειες λαβής, όταν εκτελείτε μια εργασία, κατά την οποία το εξάρτημα κοπής μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυμμένη καλωδίωση.** Η επαφή των εξαρτημάτων κοπής με έναν ηλεκτροφόρο αγωγό μπορεί να θέσει επίσης τα μεταλλικά μέρη του εργαλείου

υπό τάση και να οδηγήσει σε μια ηλεκτροπληξία.

- ▶ **Χρησιμοποιήστε σφιγκτήρες ή κάποιον άλλο πρακτικό τρόπο, για να ασφαλίσετε και να στηρίξετε το επεξεργαζόμενο κομμάτι σε μια σταθερή βάση.** Κρατώντας το επεξεργαζόμενο κομμάτι με το χέρι ή πάνω στο σώμα σας, δε σταθεροποιείται και μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια του ελέγχου.
- ▶ **Κρατάτε τα χέρια σας μακριά από την περιοχή πριονίσματος. Μη βάζετε τα χέρια σας κάτω από το επεξεργαζόμενο κομμάτι.** Σε περίπτωση επαφής με την πριονόλαμα υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.
- ▶ **Οδηγείτε το ηλεκτρικό εργαλείο πάνω στο επεξεργαζόμενο κομμάτι μόνο, όταν αυτό βρίσκεται σε λειτουργία.** Διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος να κλοτσήσει, όταν το εργαλείο σφηνώσει στο επεξεργαζόμενο κομμάτι.
- ▶ **Μετά το πέρας της εργασίας απενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο και τραβήξτε την πριονοκορδέλα από την τομή, αφού πρώτα ακινητοποιηθεί.** Έτσι αποφεύγετε μια ενδεχόμενη ανάδραση (κλότσημα) και ταυτόχρονα μπορείτε να αποθέσετε ασφαλώς το ηλεκτρικό εργαλείο.
- ▶ **Χρησιμοποιείτε μόνο άσφorges, χωρίς ζημιά λάμες πριονοκορδέλας.** Στρεβλωμένες ή μη κοφτερές κορδέλες μπορεί να σπάσουν ή να προκαλέσουν ανάδραση.
- ▶ **Κρατάτε το λιπαντικό ή το λάδι μακριά από την πριονοκορδέλα.** Σκουπίστε εντελώς το περισσευόμενο λάδι πριν την κοπή. Διαφορετικά μπορεί να γλιστρήσει η πριονοκορδέλα.
- ▶ **Μην εξασκείτε μεγάλη πίεση πάνω στην πριονοκορδέλα κατά τη διάρκεια της εργασίας.** Πολύ ισχυρή πίεση μπορεί να προκαλέσει το γλιστρήμα ή το σπάσιμο της πριονοκορδέλας. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.
- ▶ **Μη φρενάρετε την πριονοκορδέλα, πιέζοντάς την από τα πλάγια.** Η πριονοκορδέλα μπορεί να υποστεί ζημιά, να σπάσει ή να προκαλέσει ανάδραση.
- ▶ **Μην πιάσετε την πριονοκορδέλα μετά την εργασία, προτού να κρυώσει.** Κατά την εργασία η πριονοκορδέλα κοπής ζεσταίνεται υπερβολικά.
- ▶ **Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο κατά την εργασία σταθερά με τα δύο σας χέρια και φροντίζετε για μια ασφαλή στάση.** Το ηλεκτρικό εργαλείο οδηγείται ασφαλέστερα, όταν το κρατάτε και με τα δύο σας χέρια.
- ▶ **Περιμένετε, μέχρι να ακινητοποιηθεί το ηλεκτρικό εργαλείο, προτού το εναποθέσετε.** Το τοποθετημένο εξάρτημα μπορεί να σφηνώσει και να οδηγήσει στην απώλεια του ελέγχου του ηλεκτρικού εργαλείου.

- ▶ **Σε περίπτωση βλάβης ή/και αντικανονικής χρήσης της μπαταρίας μπορεί να εξέλθουν αναθυμιάσεις από την μπαταρία. Η μπαταρία μπορεί να αναφλεγεί ή να εκραγεί.** Αφήστε να μπει φρέσκος αέρας και επισκεφτείτε έναν γιατρό σε περίπτωση που έχετε ενοχλήσεις. Οι αναθυμιάσεις μπορεί να ερεθίσουν τις αναπνευστικές οδούς.
- ▶ **Μην ανοίγετε την μπαταρία.** Υπάρχει κίνδυνος βραχυκυκλώματος.
- ▶ **Από αιχμηρά αντικείμενα, όπως π.χ. καρφιά ή κατσαβίδια ή από εξωτερική άσκηση δύναμης μπορεί να υποστεί ζημιά η μπαταρία.** Μπορεί να προκληθεί ένα εσωτερικό βραχυκύκλωμα με αποτέλεσμα την ανάφλεξη, την εμφάνιση καπνού, την έκρηξη ή την υπερθέρμανση της μπαταρίας.
- ▶ **Χρησιμοποιείτε την μπαταρία AMPShare μόνο σε προϊόντα του κατασκευαστή ή των συνεργατών AMPShare.** Μόνο έτσι προστατεύεται η μπαταρία από μια επικίνδυνη υπερφόρτιση.



Προστατεύετε την μπαταρία από υπερβολικές θερμοκρασίες, π. χ. ακόμη και από συνεχή ηλιακή ακτινοβολία, φωτιά, ρύπανση, νερό και υγρασία. Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης και βραχυκυκλώματος.

Περιγραφή προϊόντος και ισχύος



Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες. Η μη τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας και των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρούς τραυματισμούς.

Προσέξτε παρακαλώ τις εικόνες στο μπροστινό μέρος των οδηγιών λειτουργίας.

Μη χρησιμοποιείτε αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο, προτού διαβάσετε και κατανοήσετε πλήρως αυτές τις οδηγίες λειτουργίας. Προσέξτε επίσης τις σχετικές εθνικές διατάξεις για την υγεία και την ασφάλεια στην εργασία.

Χρήση σύμφωνα με τον προορισμό

Το ηλεκτρικό εργαλείο προορίζεται για την κοπή πλαστικών, μεταλλικών και ελαστικών υλικών ακουμπισμένων επάνω σε μια σταθερή επιφάνεια. Είναι κατάλληλο για ευθείες κοπές με μια φάλτσογωνιά έως 45°. Προσέχετε τις συστάσεις για τις πριονόλαμες.

Απεικονιζόμενα στοιχεία

Η αρίθμηση των απεικονιζόμενων στοιχείων βασίζεται στην απεικόνιση του ηλεκτρικού εργαλείου στη σελίδα γραφικών.

- (1) Κλείδωμα ενεργοποίησης του διακόπτη On/Off

- (2) Διακόπτης On/Off
 - (3) Χειρολαβή (μονωμένη επιφάνεια λαβής)
 - (4) Κλιπ ασφάλισης για το κάλυμμα
 - (5) Οδηγός
 - (6) Λάμα προνοκορδέλας
 - (7) Οδηγός προνόλαμας
 - (8) Βέλος ένδειξης της φοράς περιστροφής στο περίβλημα
 - (9) Μοχλός για το τέντωμα της προνοκορδέλας
 - (10) Φως εργασίας
 - (11) Μπαταρία^{a)}
 - (12) Πρόσθετη λαβή (μονωμένη επιφάνεια λαβής)
 - (13) Κάλυμμα για την προνοκορδέλα
 - (14) Πλήκτρο απασφάλισης της μπαταρίας
 - (15) Κύλινδρος για την προνοκορδέλα
- a) **Εξαρτήματα που απεικονίζονται ή περιγράφονται δεν περιέχονται στη στάνταρ συσκευασία. Τον πλήρη κατάλογο εξαρτημάτων μπορείτε να τον βρείτε στο πρόγραμμα εξαρτημάτων.**

Τεχνικά στοιχεία

Πριονοκορδέλα		ABAS18-63AS
Κωδικός αριθμός		7 135 ...
Ονομαστική τάση	V=	18
Αριθμός στροφών χωρίς φορτίο ^{A)}	m/min	162
Διαστάσεις πριονοκορδέλας	mm	733 x 12,7 x 0,35
Μέγιστο βάθος κοπής	mm	63,5
Βάρος κατά EPTA-Procedure 01:2014	kg	3,7–4,7 ^{B)}
Συνιστώμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος κατά τη φόρτιση	°C	0 ... +35
Επιτρεπόμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος κατά τη λειτουργία ^{C)} και σε περίπτωση αποθήκευσης	°C	–20 ... +50
Συνιστώμενες μπαταρίες		GBA 18V... ProCORE18V...
Συνιστώμενοι φορτιστές		GAL 18...

A) Μετρημένος στους 20–25 °C με μπαταρία **ProCORE18V 8.0Ah**.

B) Ανάλογα με τη χρησιμοποιούμενη μπαταρία

C) Περιορισμένη ισχύς στις θερμοκρασίες <0 °C

Πληροφορίες για θόρυβο και δονήσεις

Τιμές εκπομπής θορύβου υπολογισμένες κατά **EN 60745-2-20**.

Η Α-σταθμισμένη στάθμη ηχητικής πίεσης του ηλεκτρικού εργαλείου ανέρχεται τυπικά στα **79 dB(A)**. Ανασφάλεια $K = 3 \text{ dB}$. Η στάθμη θορύβου κατά την εργασία μπορεί να ξεπεράσει τις αναφερόμενες τιμές. **Φοράτε προστασία ακοής!**

Συνολικές τιμές ταλαντώσεων a_h (διανυσματικό άθροισμα τριών κατευθύνσεων) και ανασφάλεια K υπολογισμένες κατά **EN 60745-2-20**:

Πριόνισμα μετάλλου: $a_h = 5,3 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Η στάθμη κραδασμών και η τιμή εκπομπής θορύβου που αναφέρονται σ' αυτές τις οδηγίες έχουν μετρηθεί σύμφωνα με μια τυποποιημένη μέθοδο μέτρησης και μπορούν να χρησιμοποιηθούν στη σύγκριση των διαφόρων ηλεκτρικών εργαλείων. Είναι επίσης κατάλληλες για μια προσωρινή εκτίμηση της εκπομπής κραδασμών και θορύβου.

Η αναφερόμενη στάθμη κραδασμών και τιμή εκπομπής θορύβου αντιπροσωπεύουν τις βασικές χρήσεις του ηλεκτρικού εργαλείου. Σε περίπτωση όμως που το ηλεκτρικό εργαλείο χρησιμοποιηθεί διαφορετικά με μη προτεινόμενα εξαρτήματα ή χωρίς επαρκή συντήρηση, τότε η στάθμη κραδασμών και η τιμή εκπομπής θορύβου αποκλίνουν. Αυτό μπορεί να αυξήσει σημαντικά την εκπομπή κραδασμών και θορύβου κατά τη συνολική διάρκεια του χρόνου εργασίας.

Για την ακριβή εκτίμηση των εκπομπών κραδασμών και θορύβου θα πρέπει να λαμβάνονται επίσης υπόψη και οι χρόνοι κατά τη διάρκεια των οποίων το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο ή λειτουργεί, χωρίς όμως στην πραγματικότητα να χρησιμοποιείται. Αυτό μπορεί να μειώσει σημαντικά τις εκπομπές κραδασμών και θορύβου κατά τη συνολική διάρκεια του χρόνου εργασίας.

Γι' αυτό, πριν αρχίσουν οι επιπτώσεις των κραδασμών, πρέπει να καθορίζετε συμπληρωματικά μέτρα ασφαλείας για την προστασία του χειριστή όπως: Συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου και των εξαρτημάτων που χρησιμοποιείτε, διατήρηση ζεστών των χεριών, οργάνωση της εκτέλεσης των διάφορων εργασιών.

Μπαταρία

Φόρτιση μπαταρίας

► **Χρησιμοποιείτε μόνο τους φορτιστές που αναφέρονται στα Τεχνικά στοιχεία.** Μόνο αυτοί οι φορτιστές είναι εναρμονισμένοι με την μπαταρία ιόντων λιθίου (Li-Ion) που χρησιμοποιείται στο ηλεκτρικό σας εργαλείο.

Υπόδειξη: Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου λόγω διεθνών κανονισμών μεταφοράς παραδίδονται μερικώς φορτισμένες. Για την εξασφάλιση της πλήρους ισχύος της μπαταρίας, φορτίστε την μπαταρία πλήρως πριν την πρώτη χρήση.

Τοποθέτηση της μπαταρίας

Τοποθετήστε τη φορτισμένη μπαταρία στην υποδοχή της μπαταρίας, μέχρι να ασφαλίσει.

Αφαίρεση της μπαταρίας

Για να αφαιρέσετε την μπαταρία πατήστε το πλήκτρο απασφάλισης της μπαταρίας και τραβήξτε την μπαταρία έξω. **Μην εφαρμόσετε εδώ καμία βία.**

Η μπαταρία διαθέτει 2 βαθμίδες ασφάλισης, οι οποίες πρέπει να εμποδίζουν την πτώση της μπαταρίας, όταν πατηθεί κατά λάθος το πλήκτρο απασφάλισης της μπαταρίας. Όταν η μπαταρία είναι τοποθετημένη μέσα στο ηλεκτρικό εργαλείο, παραμένει στη σωστή θέση χάρη στην πίεση ενός ελατηρίου.

Ένδειξη της κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας

Οι πράσινες φωτοδιόδους (LED) της ένδειξης της κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας δείχνουν την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας. Για λόγους ασφαλείας η εξακρίβωση της κατάστασης φόρτισης είναι δυνατή μόνο σε περίπτωση ακινητοποίησης του ηλεκτρικού εργαλείου.

Πατήστε το πλήκτρο για την ένδειξη της κατάστασης φόρτισης ☼ ή ☹, για να εμφανίσετε την κατάσταση φόρτισης. Αυτό είναι επίσης δυνατό σε περίπτωση που έχει αφαιρεθεί η μπαταρία.

Όταν μετά το πάτημα του πλήκτρου για την ένδειξη της κατάστασης φόρτισης δεν ανάβει καμία φωτοδιόδος (LED), η μπαταρία είναι ελαττωματική και πρέπει να αντικατασταθεί.

Τύπος μπαταρίας GBA 18V...



Φωτοδιόδος (LED)	Χωρητικότητα
Διαρκές φως 3 × πράσινο	60–100 %
Διαρκές φως 2 × πράσινο	30–60 %
Διαρκές φως 1 × πράσινο	5–30 %
Αναβοσβήνον φως 1 × πράσινο	0–5 %

Τύπος μπαταρίας ProCORE18V...



Φωτοδιόδος (LED)	Χωρητικότητα
Διαρκές φως 5 × πράσινο	80–100 %
Διαρκές φως 4 × πράσινο	60–80 %
Διαρκές φως 3 × πράσινο	40–60 %
Διαρκές φως 2 × πράσινο	20–40 %
Διαρκές φως 1 × πράσινο	5–20 %

Φωτοδιόδος (LED)

Αναβοσβήνον φως
1 × πράσινο

Χωρητικότητα

0–5 %

Υποδείξεις για τον άριστο χειρισμό της μπαταρίας

Προστατεύετε την μπαταρία από υγρασία και νερό.

Αποθηκεύετε την μπαταρία μόνο σε μια περιοχή θερμοκρασίας από –20 °C έως 50 °C. Μην αφήνετε για παράδειγμα την μπαταρία το καλοκαίρι μέσα στο αυτοκίνητο.

Καθαρίζετε κάπου-κάπου τις σχισμές αερισμού της μπαταρίας με ένα μαλακό, καθαρό και στεγνό πινέλο.

Ένας σημαντικά μειωμένος χρόνος λειτουργίας μετά τη φόρτιση σημαίνει ότι η μπαταρία εξαντλήθηκε και πρέπει να αντικατασταθεί.

Προσέξτε στις υποδείξεις απόσυρσης.

Συναρμολόγηση

- **Αφαιρείτε την μπαταρία από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν από κάθε εργασία στο ηλεκτρικό εργαλείο (π.χ. συντήρηση, αλλαγή εξαρτημάτων κλπ.) καθώς και κατά την μεταφορά του και τη φύλαξή του.** Σε περίπτωση αθέλητης ενεργοποίησης του διακόπτη ON/OFF υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.

Τοποθέτηση/Αλλαγή προιονοκορδέλας

- **Κατά τη συναρμολόγηση της προιονοκορδέλας φοράτε προστατευτικά γάντια.** Μπορεί να τραυματιστείτε όταν αγγίξετε την προιονοκορδέλα.
- **Φοράτε πάντοτε προστατευτικά γυαλιά.** Τα προστατευτικά γυαλιά μειώνουν τον κίνδυνο τραυματισμού.

Τοποθέτηση της προιονοκορδέλας (βλέπε εικόνες A–E)

Λύστε τα δύο κλιπ ασφάλισης (4) ① και ανοίξτε το κάλυμμα (13) ②. Στρέψτε τον μοχλό (9) κατά 180° στη φορά περιστροφής μέχρι τέρμα.

Περάστε την προιονοκορδέλα (6) διαδοχικά στους οδηγούς της προιονόλαμας (7). Η πίσω πλευρά της προιονόλαμας πρέπει να ακουμπά στα έδρανα στο κάτω μέρος των οδηγών της προιονόλαμας (7).

Οδηγήστε την προιονοκορδέλα (6) διαδοχικά γύρω από τα δύο ράουλα (15).

Στρέψτε τον μοχλό (9) κατά 180° πίσω μέχρι τέρμα. Ελέγξτε, εάν η προιονοκορδέλα (6) είναι σωστά τοποθετημένη γύρω από τα δύο ράουλα (15). Κλείστε το κάλυμμα (13) ξανά, μέχρι να ασφαλίσουν τα κλιπ ασφάλισης (4).

- **Ελέγξτε την προιονοκορδέλα (6) για σωστή προσαρμογή.** Ενεργοποιήστε και απενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο περισσότερες φορές. Όταν η προιονοκορδέλα δεν

είναι συναρμολογημένη σωστά μπορεί να λυθεί και να σας τραυματίσει.

Αναρρόφηση σκόνης/ροκανιδιών

Η σκόνη από ορισμένα υλικά, π.χ. από μολυβδούχες μογιές, από μερικά είδη ξύλου, από ορυκτά υλικά και από μέταλλα μπορεί να είναι ανθυγιεινή. Η επαφή με τη σκόνη ή/και η εισπνοή της μπορεί να προκαλέσει αλλεργικές αντιδράσεις ή/και ασθένειες των αναπνευστικών οδών του χρήστη ή τυχόν παρευρισκομένων ατόμων.

Ορισμένα είδη σκόνης, π.χ. σκόνη από ξύλο βελανιδιάς ή οξιάς θεωρούνται σαν καρκινογόνα, ιδιαίτερα σε συνδυασμό με διάφορα συμπληρωματικά υλικά που χρησιμοποιούνται στην κατεργασία ξύλων (ενώσεις χρωμίου, ξυλοπροστατευτικά μέσα). Η κατεργασία αμεινωμένων υλικών επιτρέπεται μόνο σε ειδικά εκπαιδευμένα άτομα.

- Φροντίζετε για τον καλό αερισμό του χώρου εργασίας.
- Σας συμβουλευόμαστε να φοράτε μάσκες αναπνευστικής προστασίας με φίλτρο κατηγορίας P2.

Τηρείτε τις διατάξεις που ισχύουν στη χώρα σας για τα διάφορα υπό κατεργασία υλικά.

- **Αποφεύγετε τη δημιουργία συσσώρευσης σκόνης στο χώρο που εργάζεστε.** Οι σκόνες αναφλέγονται εύκολα.

Λειτουργία

Θέση σε λειτουργία

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση

Για την **ενεργοποίηση** του ηλεκτρικού εργαλείου πατήστε **πρώτα** το κλειδί αενεργοποίησης **(1)** και **στη συνέχεια** τον διακόπτη On/Off **(2)** και κρατήστε τον πατημένο.

Η λάμπα **(10)** ανάβει με ελαφρά ή εντελώς πατημένο τον διακόπτη On/Off **(2)** και καθιστά δυνατό τον φωτισμό της περιοχής εργασίας σε περίπτωση δυσμενών συνθηκών φωτισμού.

Για την **απενεργοποίηση** αφήστε τον διακόπτη ON/OFF **(2)** ελεύθερο.

Υπόδειξη: Για λόγους ασφαλείας δεν μπορεί ο διακόπτης ON/OFF **(2)** να κλειδωθεί, αλλά πρέπει κατά τη διάρκεια της λειτουργίας να κρατιέται συνεχώς πατημένος.

Προστασία από υπερφόρτωση σε εξάρτηση από τη θερμοκρασία

Σε περίπτωση χρήσης σύμφωνα με το σκοπό προορισμού το ηλεκτρικό εργαλείο δεν μπορεί να υπερφορτωθεί. Σε περίπτωση πολύ ισχυρού φορτίου ή υπέρβασης της επιτρεπόμενης περιοχής θερμοκρασίας της μπαταρίας το ηλεκτρονικό σύστημα απενεργοποιεί το ηλεκτρικό εργαλείο, μέχρι να βρεθεί αυτό ξανά στην ιδανική περιοχή της θερμοκρασίας λειτουργίας.

Οδηγίες εργασίας

- **Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο κατά την εργασία σταθερά με τα δύο σας χέρια και φροντίζετε για μια ασφαλή στάση.** Το ηλεκτρικό εργαλείο οδηγείται ασφαλέστερα, όταν το κρατάτε και με τα δύο σας χέρια.

Επιλέξτε την κατάλληλη θέση κοπής για το επεξεργαζόμενο κομμάτι σας, έτσι ώστε να είναι στην κοπή κατά το δυνατόν πολλά δόντια της πριονοκορδέλας **(6)** (βλέπε εικόνα **F**).

Ενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο, θέστε το με τον οδηγό **(5)** πάνω στο επεξεργαζόμενο κομμάτι και κατεβάστε την πριονοκορδέλα **(6)** αργά στην κοπή.

Να εργάζεστε με μέτρια και ομοιόμορφη πίεση. Ελαττώστε την πίεση πριν τον τερματισμό της κοπής και κρατήστε το ηλεκτρικό εργαλείο ελαφρά προς τα πάνω για να μην πέσει επάνω στο υπό κατεργασία τεμάχιο.

Συντήρηση και σέρβις

Συντήρηση και καθαρισμός

- **Αφαιρείτε την μπαταρία από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν από κάθε εργασία στο ηλεκτρικό εργαλείο (π.χ. συντήρηση, αλλαγή εξαρτημάτων κλπ.) καθώς και κατά την μεταφορά του και τη φύλαξή του.** Σε περίπτωση αθέλητης ενεργοποίησης του διακόπτη ON/OFF υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.
- **Να διατηρείτε το ηλεκτρικό εργαλείο και τις σχισμές αερισμού πάντοτε σε καθαρή κατάσταση για να μπορείτε να εργάζεσθε καλά και με ασφάλεια.**

Επιλογή εξαρτημάτων

Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια εξαρτήματα FEIN. Τα εξαρτήματα πρέπει να προσδιορίζονται για τον τύπο του ηλεκτρικού εργαλείου.

Συντήρηση και εξυπηρέτηση πελατών

Προσέξτε, ότι τα ηλεκτρικά εργαλεία επιτρέπεται πάντοτε να επισκευάζονται, να συντηρούνται και να ελέγχονται μόνο από ειδικευμένους ηλεκτρολόγους, καθώς οι ακατάλληλες επισκευές μπορούν να προκαλέσουν σημαντικούς κινδύνους για τον χρήστη.

Κάτω από ακραίες συνθήκες λειτουργίας, κατά την επεξεργασία μετάλλων, η αγωγή σκόνης μπορεί να συγκεντρωθεί στο εσωτερικό του ηλεκτρικού εργαλείου. Ξεφουάτε τακτικά το εσωτερικό του ηλεκτρικού εργαλείου μέσα από τα ανοίγματα αερισμού με ξηρό και χωρίς λάδι πεπιεσμένο αέρα.

Κατά την επεξεργασία υλικών που περιέχουν γύψο μπορεί να δημιουργηθεί σκόνη. Αυτή μπορεί να κατακαθίσει στο εσωτερικό του ηλεκτρικού εργαλείου καθώς και στα στοιχεία μεταγωγής και να σκληρύνει σε συνδυασμό με την υγρασία του

αέρα. Αυτό μπορεί να επηρεάσει αρνητικά τον μηχανισμό μεταγωγής. Ξεφυσάτε τακτικά το εσωτερικό του ηλεκτρικού εργαλείου μέσα από τα ανοίγματα αερισμού και τα στοιχεία μεταγωγής με ξηρό και χωρίς λάδι πεπιεσμένο αέρα.

Τα προϊόντα που έχουν έρθει σε επαφή με αμίαντο δεν επιτρέπεται να δίνονται για επισκευή. Αποσύρετε τα μολυσμένα με αμίαντο προϊόντα σύμφωνα με τους ισχύοντες στη χώρα κανονισμούς για την απόσυρση απορριμμάτων που περιέχουν αμίαντο.

Εάν έχετε ηλεκτρικά εργαλεία και εξαρτήματα FEIN που χρειάζονται επισκευή, απευθυνθείτε στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της FEIN. Τη διεύθυνση θα την βρείτε στο διαδίκτυο (Internet) κάτω από

www.fein.com.

Αντικαταστήστε τα αυτοκόλλητα και τις προειδοποιητικές υποδείξεις στο ηλεκτρικό εργαλείο σε περίπτωση γήρανσης και φθοράς.

Τον τρέχοντα κατάλογο ανταλλακτικών αυτού του ηλεκτρικού εργαλείου θα τον βρείτε στο διαδίκτυο (Internet) κάτω από

www.fein.com.

Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

Εγγύηση

Η εγγύηση για το προϊόν ισχύει σύμφωνα με τους νομικούς κανονισμούς της χώρας στην οποία διατίθεται στην αγορά. Επιπλέον, η FEIN παρέχει εγγύηση σύμφωνα με τη δήλωση εγγύησης κατασκευαστή της FEIN.

Στα υλικά παράδοσης του ηλεκτρικού εργαλείου σας μπορεί επίσης να περιλαμβάνεται μόνο ένα μέρος από τα εξαρτήματα που περιγράφονται ή απεικονίζονται σε αυτές τις οδηγίες λειτουργίας.

Δήλωση συμμόρφωσης

Η **Δήλωση CE** ισχύει μόνο για χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της EFTA (European Free Trade Association) και μόνο για προϊόντα, που προορίζονται για την αγορά της ΕΕ ή της EFTA. Μετά τη διάθεση του προϊόντος στην αγορά της ΕΕ, το σήμα UKCA δε θα ισχύει πλέον.

Η **Δήλωση UKCA** ισχύει μόνο για τη βρετανική αγορά (Αγγλία, Ουαλία και Σκωτία) και μόνο για προϊόντα, που προορίζονται για τη βρετανική αγορά.

Μετά τη διάθεση του προϊόντος στη βρετανική αγορά, το σήμα CE δε θα ισχύει πλέον.

Η εταιρεία FEIN δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη, ότι αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τους σχετικούς κανονισμούς που αναφέρονται στις τελευταίες σελίδες αυτών των οδηγιών λειτουργίας.

Τεχνικός φάκελος στην:

C. & E. Fein GmbH, 73529 Schwäbisch Gmünd, Germany

Μεταφορά

Οι συνιστώμενες μπαταρίες ιόντων λιθίου υπόκεινται στις απαιτήσεις των επικίνδυνων αγαθών. Οι μπαταρίες μπορούν να μεταφερθούν οδικώς από τον χρήστη χωρίς άλλους όρους.

Όταν, όμως, οι μπαταρίες αποστέλλονται από τρίτους (π.χ. αεροπορικές ή με εταιρία μεταφορών) πρέπει να τηρούνται διάφορες ιδιαίτερες απαιτήσεις για τη συσκευασία και τη σήμανση. Εδώ πρέπει, κατά την προετοιμασία του τεμαχίου αποστολής να ζητηθεί οπωσδήποτε και η συμβουλή ενός ειδικού για επικίνδυνα αγαθά.

Αποστέλλετε τις μπαταρίες μόνο όταν το περίβλημα είναι άθικτο. Κollάτε τις γυμνές επαφές με κολλητική ταινία και να συσκευάζετε την μπαταρία κατά τέτοιο τρόπο, ώστε αυτή να μην κουνιέται μέσα στη συσκευασία. Παρακαλούμε να λαμβάνετε επίσης υπόψη σας και τυχόν πιο αυστηρές εθνικές διατάξεις.

Απόσυρση

Τα ηλεκτρικά εργαλεία, οι μπαταρίες, τα εξαρτήματα και οι συσκευασίες πρέπει να ανακυκλώνονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.



Μην ρίχνετε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τις μπαταρίες στα απορρίμματα του σπιτιού σας!

Μόνο για χώρες της ΕΕ:

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τις παλιές ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και τη μεταφορά της οδηγίας αυτής σε εθνικό δίκαιο τα άχρηστα ηλεκτρικά εργαλεία και σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή οδηγία 2006/66/ΕΚ οι χαλασμένες ή χρησιμοποιημένες μπαταρίες πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά, για να ανακυκλωθούν με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Σε περίπτωση μη ενδεδειγμένης απόσυρσης οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές λόγω ενδεχομένης παρουσίας επικίνδυνων ουσιών μπορούν να έχουν επιβλαβείς επιπτώσεις στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία.

Μπαταρίες/Επαναφορτιζόμενες μπαταρίες:

Li-Ion:

Προσέξτε παρακαλώ τις υποδείξεις στην ενότητα Μεταφορά (βλέπε «Μεταφορά», Σελίδα 60).

Original brugsanvisning

Sikkerhedsinstrukser

Generelle sikkerhedsinstrukser til el-værktøj

⚠ ADVARSEL Læs alle sikkerhedsinstrukser og anvisninger. I tilfælde af manglende overholdelse af sikkerhedsinstrukserne og anvisningerne er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Opbevar alle sikkerhedsinstrukser og anvisninger til senere brug.

Betegnelsen "el-værktøj" i advarslerne refererer til dit (ledningsforbundne) el-værktøj tilsluttet lysnettet eller til batteridrevet (ledningsfrit) el-værktøj.

Sikkerhed på arbejdspladsen

- ▶ **Hold arbejdsområdet rent og godt oplyst.** Rodede eller mørke områder kan medføre ulykker.
- ▶ **Brug ikke el-værktøjet i eksplosionsfarlige omgivelser, hvor der findes brændbare væsker, gasser eller støv.** El-værktøj kan slå gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- ▶ **Sørg for, at andre personer og ikke mindst børn holdes væk fra arbejdsområdet, når el-værktøjet er i brug.** Hvis man distraheres, kan man miste kontrollen over maskinen.

Elektrisk sikkerhed

- ▶ **El-værktøjets stik skal passe til kontakten.** Stikket må under ingen omstændigheder ændres. Brug ikke adapterstik sammen med jordforbundet el-værktøj. Uændrede stik, der passer til kontakterne, nedsætter risikoen for elektrisk stød.
- ▶ **Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Hvis din krop er jordforbundet, øges risikoen for elektrisk stød.
- ▶ **El-værktøj må ikke udsættes for regn eller fugt.** Indtrængen af vand i el-værktøj øger risikoen for elektrisk stød.
- ▶ **Brug ikke ledningen til formål, den ikke er beregnet til.** Du må aldrig bære el-værktøjet i ledningen, hænge el-værktøjet op i ledningen eller rykke i ledningen for at trække stikket ud af kontakten. Beskyt ledningen mod varme, olie, skarpe kanter eller maskindele, der er i bevægelse. Beskadigede eller indviklede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- ▶ **Hvis el-værktøjet benyttes i det fri, må der kun benyttes en forlængerledning, der er egnet til udendørs brug.** Brug af forlænger-

ledning til udendørs brug nedsætter risikoen for elektrisk stød.

- ▶ **Hvis det ikke kan undgås at bruge el-værktøjet i fugtige omgivelser, skal der bruges et HFI-relæ.** Brug af et HFI-relæ reducerer risikoen for at få elektrisk stød.

Personlig sikkerhed

- ▶ **Det er vigtigt at være opmærksom og holde øje med, hvad man laver, og bruge el-værktøjet fornuftigt. Brug ikke el-værktøj, hvis du er træt, har indtaget alkohol eller er påvirket af medikamenter eller euforiserende stoffer.** Få sekunders uopmærksomhed ved brug af el-værktøjet kan føre til alvorlige personskader.
- ▶ **Brug personligt beskyttelsesudstyr. Brug altid beskyttelsesbriller.** Brug af sikkerhedsudstyr som f.eks. støvmaske, skridsikkert fodtøj, beskyttelseshjelm eller høreværn afhængig af maskintype og anvendelse nedsætter risikoen for personskader.
- ▶ **Undgå utilsigtet igangsætning. Kontrollér, at el-værktøjet er slukket, før du tilslutter det til strømtilførslen og/eller batteriet, løfter eller bærer det.** Undgå at bære el-værktøjet med fingeren på afbryderen og sørg for, at el-værktøjet ikke er tændt, når det slutes til nettet, da dette øger risikoen for personskader.
- ▶ **Gør det til en vane altid at fjerne indstillingsværktøj eller skruenøgle, før el-værktøjet startes.** Hvis et stykke værktøj eller en nøgle sidder i en roterende maskindel, er der risiko for personskader.
- ▶ **Undgå en unormal legemssposition. Sørg for at stå sikkert, mens der arbejdes, og kom ikke ud af balance.** Dermed har du bedre muligheder for at kontrollere el-værktøjet, hvis der skulle opstå uventede situationer.
- ▶ **Brug egnet arbejdstøj. Undgå løse beklædningsgenstande eller smykker. Hold hår, tøj og handske væk fra dele, der bevæger sig.** Dele, der er i bevægelse, kan gribe fat i løstsiddende tøj, smykker eller langt hår.
- ▶ **Hvis støvudsugnings- og opsamlingsudstyr kan monteres, er det vigtigt, at dette tilsluttes og benyttes korrekt.** Brug af en støvopsugning kan reducere støvmængden og dermed den fare, der er forbundet med støv.

Omhyggelig omgang med og brug af el-værktøj

- ▶ **Undgå overbelastning af el-værktøjet. Brug altid el-værktøj, der er beregnet til det stykke arbejde, der skal udføres.** Med det passende el-værktøj arbejder man bedst og mest sikkert inden for det angivne effektområde.

- **Brug ikke el-værktøj, hvis afbryderen er defekt.** El-værktøj, der ikke kan startes eller stoppes, er farligt og skal repareres.
- **Træk stikket ud af stikkontakten og/eller fjern akkuen, inden maskinen indstilles, der skiftes tilbehørsdele, eller maskinen lægges fra.** Disse sikkerhedsforanstaltninger forhindrer utilsigtet start af el-værktøjet.
- **Opbevar ubenyttet el-værktøj uden for børns rækkevidde. Lad aldrig personer, der ikke er fortrolige med el-værktøjet eller ikke har gennemlæst disse instrukser, benytte el-værktøjet.** El-værktøj er farligt, hvis det benyttes af ukyndige personer.
- **El-værktøjet bør vedligeholdes omhyggeligt. Kontroller, om bevægelige maskindele fungerer korrekt og ikke sidder fast, og om delene er brækket eller beskadiget, således at el-værktøjets funktion påvirkes. Få beskadigede dele repareret, inden el-værktøjet tages i brug.** Mange uheld skyldes dårligt vedligeholdte el-værktøjer.
- **Sørg for, at skæreværktøjer er skarpe og rene.** Omhyggeligt vedligeholdte skæreværktøjer med skarpe skærekanter sætter sig ikke så hurtigt fast og er nemmere at føre.
- **Brug el-værktøj, tilbehør, indsatsværktøj osv. iht. disse instrukser. Tag hensyn til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres.** Anvendelse af el-værktøjet til formål, som ligger uden for det fastsatte anvendelsesområde, kan føre til farlige situationer.

Omhyggelig omgang med og brug af akkuværktøj

- **Oplad kun batterier i ladeapparater, der er anbefalet af producenten.** Et ladeapparat, der er egnet til en bestemt type batterier, må ikke benyttes med andre batterier – brandfare.
- **Brug kun batterier, der er beregnet til el-værktøjet.** Brug af andre batterier øger risikoen for personskader og er forbundet med brandfare.
- **Batterier, der ikke benyttes, må ikke komme i berøring med metaldele såsom kontorclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, da disse kan kortslutte kontakterne.** En kortslutning mellem batteri-kontakterne øger risikoen for personskader i form af forbrændinger.
- **Hvis batteriet anvendes forkert, kan der slippe væske ud af batteriet - undgå kontakt.** Hvis det alligevel skulle ske, skylles med vand. **Søg læge, hvis væsken kommer i øjnene.** Batterivæske kan give hudirritation eller forbrændinger.

Service

- **Sørg for, at el-værktøj kun repareres af kvalificerede fagfolk og at der kun benyttes originale reservedele.** Dermed sikres størst mulig maskinsikkerhed.

Sikkerhedsinstrukser til båndsave

- **Hold fast om el-værktøjets isolerede gribe-flader, når du udfører arbejde, hvor skæretilbehøret kan komme i kontakt med skjulte kabler.** Hvis skæreværktøjet kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan også metaldele på el-værktøjet blive strømførende, så brugeren får stød.
- **Brug klemmer eller andet egnet udstyr til at fastgøre emnet til et stabilt underlag.** Hvis du holder emnet i hånden eller støtter det mod kroppen, er det ustabil, og du kan let miste kontrollen over det.
- **Hold hænderne væk fra saveområdet. Stik ikke fingrene ind under emnet.** Du kan blive kvæstet, hvis du kommer i kontakt med savklingen.
- **El-værktøjet skal altid være tændt, når det føres hen til emnet.** Ellers er der fare for tilbageslag, hvis indsatsværktøjet sætter sig fast i emnet.
- **Sluk for el-værktøjet, når du er færdig med at save, og træk først båndsavklingen ud af snittet, når den står helt stille.** På den måde undgår du tilbageslag, og du kan lægge el-værktøjet sikkert fra dig.
- **Anvend kun ubeskadigede, fejlfri båndsavklinger.** Bøjede eller uskarpe båndsavklinger kan brække eller føre til tilbageslag.
- **Hold smøremiddel eller olie væk fra båndsavklingen. Tør al overskydende olie væk, før savarbejdet påbegyndes.** Ellers kan båndsavklingen skride.
- **Udsæt ikke båndsavklingen for stort tryk under arbejdet.** For stort tryk kan medføre, at båndsavklingen skrider eller brækker. Der er risiko for at komme til skade.
- **Forsøg ikke at bremse båndsavklingen ved at trykke på siden af den, efter at maskinen er blevet slukket.** Båndsavklingen kan beskadiges, brække eller føre til tilbageslag.
- **Berør først båndsavklingen efter arbejdet, når den er kølet helt af.** Båndsavklingen bliver meget varm under arbejdet.
- **Hold godt fat om el-værktøjet med begge hænder under arbejdet, og sørg for, at du står sikkert.** El-værktøjet føres mere sikkert med to hænder.
- **Vent, til el-værktøjet står helt stille, før du lægger det fra dig.** Indsatsværktøjet kan sætte sig i klemme, hvilket kan medføre, at man taber kontrollen over el-værktøjet.

- **Beskadiges akkuen, eller bruges den forkert, kan der sive dampe ud. Akkuen kan antændes eller eksplodere.** Tilfør frisk luft, og søg læge, hvis du føler dig utilpas. Dampene kan irritere luftvejene.
- **Åbn ikke akkuen.** Fare for kortslutning.
- **Akkuen kan blive beskadiget af spidse genstande som f.eks. søm eller skruetrækkere eller ydre kraftpåvirkning.** Der kan opstå indvendig kortslutning, så akkuen kan antændes, ryge, eksplodere eller overophedes.
- **Brug kun AMPShare-akkuen i produkter fra producenten eller AMPShare-partneren.** Kun på denne måde beskyttes batteriet mod farlig overbelastning.



Beskyt akkuen mod varme (f.eks. også mod varige solstråler, brand, snavs, vand og fugtighed). Der er risiko for eksplosion og kortslutning.



Produkt- og ydelsesbeskrivelse



Læs alle sikkerhedsinstrukser og anvisninger. Overholdes sikkerhedsinstrukserne og anvisningerne ikke, er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Vær opmærksom på alle illustrationer i den forreste del af betjeningsvejledningen.

Brug ikke dette el-værktøj, før du har læst brugsanvisningen grundigt og forstået indholdet. Overhold også de relevante nationale bestemmelser vedrørende sundhed og sikkerhed på arbejdspladsen.

Beregnet anvendelse

El-værktøjet er, når det er anbragt på et fast underlag, beregnet til at udføre skillesnit i kunststof, metal og gummi. Det er egnet til lige snit med en geringsvinkel på op til 45°. Benyt de anbefalede savklinger.

Illustrerede komponenter

Nummereringen af de illustrerede komponenter refererer til illustrationen af el-værktøjet på illustrationssiden.

- (1) Kontaktpærre til tænd/sluk-knap
- (2) Tænd/sluk-knap
- (3) Håndgreb (isoleret grebsflade)
- (4) Lukkelemme til afdækning
- (5) Føringshjælp
- (6) Båndsavklinge
- (7) Savklingeføring
- (8) Retningspil på huset
- (9) Arm til forspænding af båndsavklinge
- (10) Arbejdslys

- (11) Akku^{a)}
- (12) Ekstrahåndtag (isoleret grebsflade)
- (13) Afdækning til båndsavklinge
- (14) Akku-udløserknapp
- (15) Rulle til båndsavklinge

a) **Tilbehør, som er illustreret og beskrevet i betjeningsvejledningen, er ikke indeholdt i standardleveringen. Det fuldstændige tilbehør findes i vores tilbehørsprogram.**

Tekniske data

Båndsav		ABAS18-63AS
Varenummer		7 135 ...
Nominal spænding	V=	18
Omdrejningstal, ubelastet ^{A)}	m/min	162
Savklingens mål	mm	733 x 12,7 x 0,35
Maks. snitdybde	mm	63,5
Vægt iht. EPTA-Procedure 01:2014	kg	3,7-4,7 ^{B)}
Anbefalet omgivelsestemperatur ved opladning	°C	0 ... +35
Tilladt omgivelsestemperatur ved drift ^{C)} og ved opbevaring	°C	-20 ... +50
Anbefalede akkuer		GBA 18V... ProCORE18V...
Anbefalede ladere		GAL 18...

A) Målt ved 20–25 °C med akku **ProCORE18V 8.0Ah**.

B) afhængigt af den anvendte akku

C) Begrænset ydelse ved temperaturer <0 °C.

Støj-/vibrationsinformation

Støjemissionsværdier fundet iht. **EN 60745-2-20**.

El-værktøjets A-vægtede lydtryksniveau er typisk **79 dB(A)**. Usikkerhed K = 3 dB. Støjniveauet ved arbejde kan overskride de angivne værdier.

Brug høreværn!

Vibrationer samlet værdi a_h (vektorsum af tre retninger) og usikkerhed K fundet iht. **EN 60745-2-20**:

Savning af metal: $a_h = 5,3 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Det svingningsniveau og støjemissionsniveau, der fremgår af anvisningerne, er målt iht. en standardiseret måleværdi og kan anvendes til sammenligning af el-værktøj med hinanden. De er også egnet til en foreløbig vurdering af svingnings- og støjemissionen.

Det angivne svingnings- og støjemissionsniveau repræsenterer de væsentlige anvendelser af el-værktøjet. Hvis el-værktøjet dog anvendes til andre formål, med afvigende indsatsværktøj eller utilstrækkelig vedligeholdelse, kan svingnings- og støjemissionsniveauet afvige. Dette kan føre

til en betydelig forøgelse af svingnings- og støjmissionen i hele arbejdstidsrummet.

Til en nøjagtig vurdering af svingnings- og støjmissionen bør der også tages højde for de tider, i hvilke værktøjet er slukket eller godt nok kører, men rent faktisk ikke anvendes. Dette kan føre til en betydelig reduktion af svingnings- og støjmissionsniveauet i hele arbejdstidsrummet.

Fastlæg ekstra sikkerhedsforanstaltninger til beskyttelse af brugeren mod svingningers virkning som f.eks.: Vedligeholdelse af el-værktøj og indsatsværktøj, holde hænder varme, organisation af arbejdsforløb.

Akku

Opladning af akku

► **Brug kun de ladeaggregater, der fremgår af de tekniske data.** Kun disse ladeaggregater er afstemt i forhold til den Li-ion-akku, der bruges på dit el-værktøj.

Bemærk! Lithium-ion-akkuer udleveres delvis opladet på grund af internationale transportforskrifter. For at sikre at akkuen fungerer 100 %, skal du oplade akkuen helt i opladeren før første ibrugtagning.

Isætning af akku

Skub den opladede akku ind i akkuholderen, så den går hørbart i indgreb.

Udtagning af akku

Akkuen tages ud ved at trykke på akku-op-låsningsknappen og trække akkuen ud af el-værktøjet. **Undgå brug af vold.**

Akkuen har to låsetrin, der forhindrer, at den falder ud, hvis du skulle komme til at trykke på akku-udløserknappen ved et uheld. Så længe akkuen sidder i el-værktøjet, holdes den i position af en fjeder.

Akku-ladetilstandsindikator

De grønne lysdioder på akku-ladetilstandsindikatoren viser akkuens ladetilstand. Af sikkerhedsgrunde er det kun muligt at forespørge om ladetilstanden, når el-værktøjet er standset.

Tryk på tasten til ladetilstandsindikatoren  eller  for at få vist ladetilstanden. Dette er også muligt, når akkuen er taget ud.

Hvis ingen lysdioder lyser efter tryk på tasten til ladetilstandsindikatoren, er akkuen defekt og skal udskiftes.

Akku-type GBA 18V...



LED	Kapacitet
Konstant lys 3 x grøn	60–100 %

LED

Konstant lys 2 x grøn	30–60 %
Konstant lys 1 x grøn	5–30 %
Blinkende lys 1 x grøn	0–5 %

Kapacitet

Akku-type ProCORE18V...



LED

Konstant lys 5 x grøn	80–100 %
Konstant lys 4 x grøn	60–80 %
Konstant lys 3 x grøn	40–60 %
Konstant lys 2 x grøn	20–40 %
Konstant lys 1 x grøn	5–20 %
Blinkende lys 1 x grøn	0–5 %

Kapacitet

Henvisninger til optimal håndtering af akkuen

Beskyt akkuen mod fugtighed og vand.

Opbevar kun akkuen i et temperaturområde fra –20 °C til 50 °C. Opbevar ikke akkuen i bilen f.eks. om sommeren.

Rengør akkuens ventilationsåbninger en gang imellem med en blød, ren og tør pensel.

Når driftstiden pr. opladning forkortes væsentligt, er det tegn på, at akkerne er slidt op og skal udskiftes.

Læs og overhold henvisningerne mht. bortskaffelse.

Montering

► **Tag altid akkuen ud af el-værktøjet, før der arbejdes på el-værktøjet (f.eks. vedligeholdelse, værktøjsskift osv.) samt før det transporteres og lægges til opbevaring.**

Utsigtet aktivering af start-stop-kontakten er forbundet med kvæstelsesfare.

Isætning/udskiftning af båndsavklinge

► **Brug beskyttelseshandsker, når båndsavklingen monteres.** Berøring med båndsavklingen er forbundet med kvæstelsesfare.

► **Brug altid beskyttelsesbriller.** Beskyttelsesbriller nedsætter risikoen for personskader.

Isætning af båndsavklinge (se billede A–E)

Løsn de to låseklemmer (4) , og vip afdækningen (13)  op. Sving armen (9) 180° i drejeretningen til anslag.

Indfør båndsavklingen (6) efter hinanden i savklingeføringerne (7). Bagsiden på savklingen skal berøre lejerne i den nederste del af savklingeføringerne (7).

Før båndsavklingen (6) efter hinanden omkring de to ruller (15).

Sving armen (9) 180° i drejereetningen tilbage til anslag. Kontrollér, om båndsavklingen (6) er positioneret korrekt omkring de to ruller (15). Vip afdækningen (13) tilbage, indtil låseklemmerne (4) går i indgreb.

- **Kontrollér, at båndsavklingen (6) er monteret korrekt. Tænd og sluk kort for el-værktøjet flere gange.** En ikke korrekt monteret båndsavklinge kan løsne sig og kvæste dig.

Støv-/spånudsugning

Støv fra materialer som f.eks. blyholdig maling, nogle træsorter, mineraler og metal kan være sundhedsfarlige. Berøring eller indånding af støv kan føre til allergiske reaktioner og/eller åndedrætssygdomme hos brugeren eller personer, der opholder sig i nærheden af arbejdspladsen.

Bestemt støv som f.eks. ege- eller bøgestøv gælder som kræftfremkaldende, især i forbindelse med ekstra stoffer til træbehandling (chromat, træbeskyttelsesmiddel). Asbestholdigt materiale må kun bearbejdes af fagfolk.

- Sørg for god udluftning af arbejdspladsen.
- Det anbefales at bære åndeværn med filterklasse P2.

Overhold forskrifterne, der gælder i dit land vedr. de materialer, der skal bearbejdes.

- **Undgå at der samler sig støv på arbejdspladsen.** Støv kan let antænde sig selv.

Brug

Ibrugtagning

Tænd/sluk

For at **tænde** el-værktøjet skal du **først** aktivere kontaktpærren (1) og **derefter** trykke på tænd/sluk-knappen (2) og holde den inde.

Lampen (10) lyser, når tænd/sluk-knappen (2) er trykket let eller helt ind, så arbejdsområdet kan oplyses under dårlige lysforhold.

For at **slukke** skal du slippe tænd/sluk-knappen (2).

Bemærk: Af sikkerhedsgrunde kan tænd/sluk-knappen (2) ikke låses, men skal trykkes ned og hele tiden holdes nede under arbejdet.

Temperaturafhængig overbelastningsbeskyttelse

Ved korrekt brug kan el-værktøjet ikke blive overbelastet. Ved for kraftig belastning eller overskridning af den tilladte batteri-temperatur afbryder el-værktøjets elektronik, indtil værktøjet igen befinder sig i det optimal driftstemperatur-område.

Arbejdsvejledning

- **Hold godt fat om el-værktøjet med begge hænder under arbejdet, og sørg for, at du står sikkert.** El-værktøjet føres mere sikkert med to hænder.

Vælg den egnede snitposition for dit emne, så så mange tænder som muligt på båndsavklingen (6) er i snittet (se billede F).

Tænd el-værktøjet, anbring det på emnet med føringshjælpen (5), og sænk båndsavklingen (6) langsomt ned i snittet.

Arbejd med middel tryk og jævn fremføring.

Reducér trykket, kort før snittet er færdigt, og hold el-værktøjet let opad, så det ikke falder ned på emnet.

Vedligeholdelse og service

Vedligeholdelse og rengøring

- **Tag altid akkuen ud af el-værktøjet, før der arbejdes på el-værktøjet (f.eks. vedligeholdelse, værktøjsskift osv.) samt før det transporteres og lægges til opbevaring.**

Utsigtet aktivering af start-stop-kontakten er forbundet med kvæstelsesfare.

- **El-værktøj og el-værktøjets ventilationsåbninger skal altid holdes rene for at sikre et godt og sikkert arbejde.**

Tilbehørsudvalg

Brug kun originalt FEIN tilbehør. Tilbehøret skal være beregnet til typen af el-værktøj.

Reparation og kundeservice

Bemærk, at el-værktøj kun må repareres, vedligeholdes og inspiceres af elektrikere, da forkert vedligeholdelse kan medføre betydelige farer for brugeren.

Under ekstreme forhold kan ledende støv aflejre sig inden i el-værktøjet ved bearbejdning af metal. Blæs ofte det indvendige af el-værktøjet ud gennem ventilationsåbningerne med tør og oliefri trykluft.

Ved bearbejdning af gipsholdige materialer kan der udvikles støv. Dette kan aflejres inden i el-værktøjet og på skifteelementerne og hærdes i forbindelse med høj luftfugtighed. Derved kan skiftemekanismen blive påvirket. Blæs ofte det indvendige af el-værktøjet ud gennem ventilationsåbningerne og skifteelementerne med tør og oliefri trykluft.

Produkter, der har været i berøring med asbest, må ikke sendes til reparation. Bortskaf produkter, der er kontamineret med asbest, i henhold til de regler for bortskaffelse af asbestholdigt affald, som gælder i det pågældende land.

Kontakt FEIN kundeservice, hvis FEIN el-værktøj og -tilbehørsdele skal repareres. Adressen findes

på internettet under
www.fein.com.

Når mærkater og advarselshenvisninger på el-værktøjet bliver gamle og slidte, skal de udskiftes.

Den aktuelle reservedelsliste til dette el-værktøj finder du på internettet på

www.fein.com.

Brug kun originale reservedele.

Garanti

Der ydes garanti på produktet i henhold til de regler, der gælder i det land, hvor produktet bliver markedsført. Desuden yder FEIN garanti i henhold til FEIN producent-garantierklæringen.

Det er muligvis kun en del af det el-værktøj, der er beskrevet og illustreret i denne betjeningsvejledning, der indgår i leveringen af produktet.

Overensstemmelseserklæring

CE-erklæringen gælder kun for lande inden for EU og EFTA (European Free Trade Association) og kun for produkter, som er beregnet til EU- eller EFTA-markedet.

Når produktet er blevet lanceret på EU-markedet, mister UKCA-mærket sin gyldighed.

UKCA-erklæringen gælder kun for det britiske marked (England, Wales og Skotland) og kun for produkter, som er beregnet til det britiske marked.

Når produktet er blevet lanceret på det britiske marked, mister CE-mærket sin gyldighed.

FEIN erklærer som eneansvarlig, at dette produkt er i overensstemmelse med de relevante bestemmelser, der er anført på de sidste sider i denne brugsanvisning.

Tekniske bilag hos:

C. & E. Fein GmbH, 73529 Schwäbisch Gmünd, Germany

Transport

De anbefalede lithium-ion-akkuer overholder bestemmelserne om farligt gods. Akkuerne kan transporteres af brugeren på offentlig vej uden yderligere pålæg.

Ved forsendelse gennem tredjemand (f.eks.: lufttransport eller spedition) skal særlige krav vedr. emballage og mærkning overholdes. Her skal man kontakte en faregodsekspert, før forsendelsesstykket forberedes.

Send kun akkuer, hvis huset er ubeskadiget. Tilklæb åbne kontakter, og indpak akkuen på en sådan måde, at den ikke kan bevæge sig i emballagen. Følg venligst også eventuelle, videreførende, nationale forskrifter.

Bortskaffelse

El-værktøj, akku, tilbehør og emballage skal genbruges på en miljøvenlig måde.



Smid ikke el-værktøj og akkuer/batterier ud sammen med det almindelige husholdningsaffald!

Gælder kun i EU-lande:

Iht. det europæiske direktiv 2012/19/EU om affald fra elektrisk og elektronisk udstyr og de nationale bestemmelser, der er baseret herpå, skal kasserede el-værktøjer, og iht. det europæiske direktiv 2006/66/EF skal defekte eller opbrugte akkuer/batterier indsamles separat og genbruges iht. gældende miljøforskrifter.

Ved forkert bortskaffelse kan elektrisk og elektronisk affald have skadelige virkninger på miljøet og menneskers sundhed på grund af den mulige tilstedeværelse af farlige stoffer.

Akkuer/batterier:

Li-Ion:

Vær opmærksom på anvisningerne i afsnittet "Transport" (se "Transport", Side 66).

Original driftsinstruks

Sikkerhetsanvisninger

Generelle advarsler om elektroverktøy

ADVARSEL Les alle advarslene og anvisningene. Feil ved overholdelsen av advarslene og nedenstående anvisninger kan medføre elektriske støt, brann og/eller alvorlige skader.

Ta godt vare på alle advarslene og all informasjonen.

Med begrepet "elektroverktøy" i advarslene menes nettdrevne (med ledning) elektroverktøy eller batteridrevne (uten ledning) elektroverktøy.

Sikkerhet på arbeidsplassen

- ▶ **Sørg for at arbeidsplassen til enhver tid er ryddig og har god belysning.** Rot eller dårlig lys innebærer stor fare for uhell.
- ▶ **Bruk ikke elektroverktøy i eksplosjonsfarlige omgivelser, for eksempel der det finnes brennbare væsker, gasser eller støv.** Elektroverktøy lager gnister som kan antenne støv eller damp.
- ▶ **Hold barn og andre personer unna når et elektroverktøy brukes.** Hvis du blir forstyrret under arbeidet, kan du miste kontrollen over elektroverktøyet.

Elektrisk sikkerhet

- ▶ **Støpselet til elektroverktøyet må passe i stikkontakten. Støpselet må ikke endres på noen måte. Bruk ikke adapterstøpsler sammen med jordede elektroverktøy.** Bruk av støpsler som ikke er forandret på og passende stikkontakter, reduserer risikoen for elektrisk støt.
- ▶ **Unngå kroppskontakt med jordede overflater som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.** Det er større fare for elektrisk støt hvis kroppen din er jordet.
- ▶ **Elektroverktøy må ikke utsettes for regn eller fuktighet.** Dersom det kommer vann i et elektroverktøy, øker risikoen for elektriske støt.
- ▶ **Ikke bruk ledningen til andre formål enn den er beregnet for. Bruk aldri ledningen til å bære eller trekke elektroverktøyet eller koble det fra strømforsyningen. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter eller deler som beveger seg.** Med skadede eller sammenfiltrede ledninger øker risikoen for elektrisk støt.
- ▶ **Når du arbeider utendørs med et elektroverktøy, må du bruke en skjøteledning som er egnet for utendørs bruk.** Når du bruker en skjøteledning som er

egnet for utendørs bruk, reduseres risikoen for elektrisk støt.

- ▶ **Hvis det ikke kan unngås å bruke elektroverktøyet i fuktige omgivelser, må du bruke en jordfeilbryter.** Bruk av en jordfeilbryter reduserer risikoen for elektrisk støt.

Personsikkerhet

- ▶ **Vær oppmerksom, følg med på det du gjør og utvis sunn fornuft når du arbeider med et elektroverktøy. Ikke bruk elektroverktøy når du er trøtt eller er påvirket av alkohol eller andre rusmidler eller medikamenter.** Et øyeblikks uoppmerksomhet ved bruk av elektroverktøyet kan føre til alvorlige personskader.
 - ▶ **Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid øyebeskyttelse.** Bruk av personlig sikkerhetsutstyr som støvmaske, sklisikre arbeidssko, hjelm eller hørselvern – avhengig av type og bruk av elektroverktøyet – reduserer risikoen for skader.
 - ▶ **Unngå utilsiktet start. Forviss deg om at elektroverktøyet er slått av før du kobler det til strømkilden og/eller batteriet, løfter det opp eller bærer det.** Hvis du holder fingeren på bryteren når du bærer elektroverktøyet eller kobler elektroverktøyet til strømmen i innkoblet tilstand, kan dette føre til uhell.
 - ▶ **Fjern innstillingsverktøy eller skrunøkler før du slår på elektroverktøyet.** Et verktøy eller en nøkkel som befinner seg i en roterende verktøydel, kan føre til personskader.
 - ▶ **Unngå en unormal kroppsholdning. Sørg for å stå riktig og stødig.** Dermed kan du kontrollere elektroverktøyet bedre i uventede situasjoner.
 - ▶ **Bruk egnede klær. Ikke bruk vide klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna deler som beveger seg.** Løstsittende tøy, smykker eller langt hår kan komme inn i deler som beveger seg.
 - ▶ **Hvis det kan monteres støvavsugs- og -oppsamlingsinnretninger, må du forviss deg om at disse er tilkoblet og brukes riktig.** Bruk av et støvavsug reduserer fare på grunn av støv.
- Omhyggelig bruk og håndtering av elektroverktøy**
- ▶ **Ikke overbelast elektroverktøyet. Bruk et elektroverktøy som er beregnet for arbeidsoppgaven.** Med et passende elektroverktøy arbeider du bedre og sikrere i det angitte effektområdet.

- **Ikke bruk elektroverktøyet hvis av/på-bryteren er defekt.** Et elektroverktøy som ikke lenger kan slås av eller på, er farlig og må repareres.
- **Trekk støpselet ut av stikkontakten og/eller fjern batteripakken fra elektroverktøyet før du foretar innstillinger eller skifter tilbehørsdeler på elektroverktøyet eller legger det bort.** Disse tiltakene forhindrer en utilsiktet startung av elektroverktøyet.
- **Elektroverktøy som ikke er i bruk, må oppbevares utilgjengelig for barn. Ikke la personer som ikke er fortrolige med elektroverktøyet eller ikke har lest disse anvisningene bruke verktøyet.** Elektroverktøy er farlige når de brukes av uerfarne personer.
- **Vær nøye med vedlikeholdet av elektroverktøyet. Kontroller om bevegelige verktøydeler fungerer feilfritt og ikke klemmes fast, og om deler er brukket eller har andre skader som virker inn på elektroverktøyet funksjon. Få reparert elektroverktøyet før det brukes igjen hvis det er skadet.** Dårlig vedlikeholdte elektroverktøy er årsaken til mange uhell.
- **Hold skjæreverktøyene skarpe og rene.** Godt stelte skjæreverktøy med skarpe skjær setter seg ikke så ofte fast og er lettere å føre.
- **Bruk elektroverktøy, tilbehør, verktøy osv. i henhold til disse anvisningene. Ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres.** Bruk av elektroverktøy til andre formål enn de som er angitt, kan føre til farlige situasjoner.

Bruk og pleie av batteridrevne verktøy

- **Lad batteriet bare med laderen som er angitt av produsenten.** Det oppstår brannfare hvis en lader som er egnet for en bestemt type batterier, brukes med andre batterier.
- **Bruk elektroverktøyene bare med batterier som er beregnet for dem.** Bruk av andre batterier kan medføre personskader og brannfare.
- **Når batteriet ikke er i bruk, må det holdes unna andre metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, spikre, skruer eller andre mindre metallgjenstander som kan lage en forbindelse mellom kontaktene.** En kortslutning mellom batterikontaktene kan føre til forbrenninger eller brann.
- **Ved feil bruk kan det lekke væske ut av batteriet. Unngå kontakt med denne væsken. Skyll med vann hvis det oppstår kontakt med væsken. Hvis det kommer væske i øynene, må du i tillegg oppsøke**

lege. Batterivæske som renner ut, kan føre til irritasjoner på huden eller forbrenninger.

Service

- **Elektroverktøyet må kun repareres av kvalifiserte fagpersoner og bare med originale reservedeler.** Slik opprettholdes verktøyet sikkerhet.

Sikkerhetsinformasjon for båndsaager

- **Bruk de isolerte grepsflatene når du holder elektroverktøyet under arbeid der skjæret tilbehøret kan komme borti skjulte ledninger.** Hvis skjæreverktøyet berører en spenningsførende ledning, kan det også føre til spenning på maskindeler i metall, og dermed til elektrisk støt.
- **Bruk klemmer eller andre hjelpemidler til å feste og støtte emnet på et stabilt underlag.** Hvis du holder emnet med hånden eller holder det mot kroppen, kan du miste kontrollen.
- **Hold hendene borte fra sageområdet. Ikke grip under emnet.** Ved kontakt med sagbladet er det fare for skader.
- **Elektroverktøyet må bare føres inn mot emnet i innkoblet tilstand.** Det er ellers fare for tilbakeslag hvis innsatsverktøyet henger seg opp i emnet.
- **Slå av elektroverktøyet når arbeidet er avsluttet. Ikke trekk båndsaagbladet ut av snittet før sagbladet har stoppet helt.** Slik unngår du tilbakeslag og kan legge elektroverktøyet sikkert ned.
- **Bruk kun uskadede, feilfrie båndsaagblad.** Bøyde eller uskarpe båndsaagblad kan brette eller forårsake tilbakeslag.
- **Hold smøremidler eller olje unna båndsaagbladet. Tørk overflødig olje godt av før du skjærer.** Båndsaagbladet kan ellers skli.
- **Ikke gi sterkt trykk på båndsaagbladet i løpet av arbeidet.** For sterkt trykk kan føre til at båndsaagbladet sklir eller brette. Det kan oppstå personskader.
- **Brems ikke båndsaagbladet etter utkoplingen ved å trykke det mot siden.** Båndsaagbladet kan skades, brette eller forårsake tilbakeslag.
- **Ikke ta på båndsaagbladet etter arbeidet for det er avkjølt.** Båndsaagbladet blir svært varmt under arbeidet.
- **Hold elektroverktøyet godt fast med megge hendene under arbeidet, og pass på at du står stødig.** Elektroverktøyet føres sikrere med begge hender.
- **Vent til elektroverktøyet er stanset helt før du legger det fra deg.** Innsatsverktøyet kan

kile seg fast og føre til at du mister kontrollen over elektroverktøyet.

- **Det kan slippe ut damp ved skader på og ikke-forskriftsmessig bruk av batteriet. Batteriet kan brenne eller eksplodere.** Sørg for forsyning av friskluft, og oppsøk lege hvis du får besvær. Dampene kan irritere åndedretsorganene.
- **Batteriet må ikke åpnes.** Det er fare for kortslutning.
- **Batteriet kan bli skadet av spisse gjenstander som spikre eller skrutrekkere eller på grunn av ytre påvirkning.** Resultat kan bli intern kortslutning, og det kan da komme røyk fra batteriet, eller batteriet kan ta fyr, eksplodere eller bli overopphetet.
- **Bruk AMPShare-batteriet bare i produkter fra produsenten eller fra AMPShare-partnerne.** Kun slik beskyttes batteriet mot farlig overbelastning.



Beskytt batteriet mot varme, f.eks. også mot langvarig sollys og ild, skitt, vann og fuktighet. Det er fare for eksplosjon og kortslutning.



Produktbeskrivelse og ytelsesspesifikasjoner



Les sikkerhetsanvisningene og instruksene. Hvis ikke sikkerhetsanvisningene og instruksene tas til følge, kan det oppstå elektrisk støt, brann og/eller

alvorlige personskader.

Se illustrasjonene i begynnelsen av bruksanvisningen.

Du må ikke bruke elektroverktøyet før du har lest denne bruksanvisningen nøye og har forstått den helt. Følg også gjeldende nasjonale bestemmelser for arbeidssikkerhet.

Forskriftsmessig bruk

Elektroverktøyet er beregnet til å utføre kappinger kunststoff, metall og gummi på faste underlag. Det er egnet for rette snitt med en gjæringsvinkel på inntil 45°. Ta hensyn til sagbladanbefalingene.

Illustrerte komponenter

Nummereringen av de illustrerte komponentene refererer til bildet av elektroverktøyet på illustrasjonssiden.

- (1) Innkoblingssperre for av/på-bryter
- (2) Av/på-bryter
- (3) Håndtak (isolert grepsflate)
- (4) Låseklemme for deksel
- (5) Føringshjelp

- (6) Båndsagblad
- (7) Sagbladføring
- (8) Dreieretningspil på huset
- (9) Spak for forspenning båndsagblad
- (10) Arbeidslys
- (11) Batteri^{a)}
- (12) Ekstrahåndtak (isolert grepsflate)
- (13) Deksel for båndsagblad
- (14) Batteriutløserknapp
- (15) Rull for båndsagblad

a) **Illustrert eller beskrevet tilbehør inngår ikke i standard-leveransen. Det komplette tilbehøret finner du i vårt tilbehørsprogram.**

Tekniske data

Båndsag	ABAS18-63AS	
Artikkelnummer	7 135 ...	
Nominell spenning	V=	18
Tomgangsturtall ^{A)}	m/min	162
Sagbladmål	mm	733 x 12,7 x 0,35
Maks. sagedybde	mm	63,5
Vekt i samsvar med EPTA-Procedure 01:2014	kg	3,7-4,7 ^{B)}
Anbefalt omgivelsestemperatur ved lading	°C	0 ... +35
Tillatt omgivelsestemperatur under drift ^{C)} og ved lagring	°C	-20 ... +50
Anbefalte batterier	GBA 18V... ProCORE18V...	
Anbefalte ladere	GAL 18...	

A) Målt ved 20–25 °C med batteri **ProCORE18V 8.0Ah**.

B) Avhengig av batteriet

C) Begrenset ytelse ved temperatur under 0 °C

Støy-/vibrasjonsinformasjon

Støyemisjon målt i henhold til **EN 60745-2-20**.

Vanlig A-lydtrykknivå for elektroverktøyet er **79 dB(A)**. Usikkerhet K = 3 dB. Støynivået kan overskride de angitte verdiene under arbeidet.

Bruk hørselvern!

Vibrasjon totalt a_h (vektorsum av tre retninger) og usikkerhet K fastsatt i henhold til **EN 60745-2-20**:

Saging av metall: $a_h = 5,3 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Vibrasjonsnivået og støyemisjonen som er angitt i disse anvisningene er målt i samsvar med en standardisert målemetode og kan brukes til sammenligning av elektroverktøy. Verdiene egner seg også til en foreløpig estimering av vibrasjonsnivået og støyutslippet.

Angitt vibrasjonsnivå og støyutslipp representerer de hovedsakelige bruksområdene til elektroverktøyet. Men hvis elektroverktøyet brukes til andre formål, med andre innsatsverktøy eller utilstrekkelig vedlikehold, kan vibrasjonsnivået og støyutslippet avvike fra det som er angitt. Dette kan føre til en betydelig økning av vibrasjonsnivået og støyutslippet for hele arbeidstidsrommet.

For en nøyaktig vurdering av vibrasjonsnivået og støyutslippet skal det også tas hensyn til de tidene verktøyet er slått av, eller går, men ikke faktisk er i bruk. Dette kan redusere vibrasjonsnivået og støyutslippet for hele arbeidstidsrommet betraktelig.

Bestem ekstra sikkerhetstiltak til beskyttelse av brukeren mot vibrasjonenes virkning, som for eksempel: Vedlikehold av elektroverktøyet og innsatsverktøy, holde hendene varme, organisere arbeidsforløpene.

Batteri

Lade batteriet

- **Bruk bare laderne som er oppført i de tekniske spesifikasjonene.** Kun disse laderne er tilpasset til Li-ion-batteriet som er brukt i elektroverktøyet.

Merknad: I samsvar med internasjonale transportforskrifter blir litium-ion-batterier levert delvis ladet. For å sikre full effekt fra batteriet må du lade det helt opp før første gangs bruk.

Sette inn batteriet

Skyv det oppladede batteriet inn i batteriholderen til det låses ordentlig.

Ta ut batteriet

For å ta ut batteriet trykker du på utløserknappen og trekker batteriet ut. **Ikke bruk makt.**

Batteriet har to låsetrinn som skal hindre at batteriet faller ut hvis batteriutløserknappen trykkes inn utilsiktet. Så lenge batteriet er satt inn i elektroverktøyet, holdes det i posisjon av en fjær.

Indikator for batteriladenivå

De grønne lysdiodene i batteriets ladenivåindikator viser batteriets ladenivå. Av sikkerhetsgrunner er det bare mulig å få vist ladenivået når elektroverktøyet er stoppet.

Trykk på knappen for indikatoren for batteriets ladenivå  eller  for å se ladenivået. Dette er mulig også når batteriet er tatt ut.

Hvis ingen lysdiode lyser etter at knappen for indikatoren for batteriets ladenivå er trykt inn, er batteriet defekt og må skiftes ut.

Batteritype GBA 18V...



Lysdiode	Kapasitet
Lyser kontinuerlig 3 x grønt	60–100 %
Lyser kontinuerlig 2 x grønt	30–60 %
Lyser kontinuerlig 1 x grønt	5–30 %
Blinker 1 x grønt	0–5 %

Batteritype ProCORE18V...



Lysdiode	Kapasitet
Lyser kontinuerlig 5 x grønt	80–100 %
Lyser kontinuerlig 4 x grønt	60–80 %
Lyser kontinuerlig 3 x grønt	40–60 %
Lyser kontinuerlig 2 x grønt	20–40 %
Lyser kontinuerlig 1 x grønt	5–20 %
Blinker 1 x grønt	0–5 %

Regler for optimal bruk av oppladbare batterier

Beskytt batteriet mot fuktighet og vann.

Batteriet må oppbevares ved temperatur fra –20 °C til 50 °C. Du må for eksempel ikke la det ligge i bilen om sommeren.

Rengjør ventilasjonsslissene på batteriet regelmessig med en myk, ren og tørr pensel.

En vesentlig kortere driftstid etter oppladingen er et tegn på at batteriet er oppbrukt og må skiftes ut.

Følg anvisningene om kassering.

Montering

- **Ta alltid batteriet ut av elektroverktøyet før arbeider på elektroverktøyet utføres (f. eks. vedlikehold, verktøyskifte osv.) og før transport og oppbevaring.** Det er fare for skader hvis du trykker på av/på-bryteren ved en feiltagelse.

Innsetting/utskifting av båndagbladet

- **Bruk vernehansker når du setter på båndagbladet.** Ved berøring av båndagbladet er det fare for skader.
- **Bruk alltid vernebriller.** Vernebriller reduserer faren for skader.

Sette på båndagblad (se bilde A–E)

Løsne de to låseklemmene (4) , og åpne dekslet (13) . Sving spaken (9) 180° i dreieretningen, til den stopper.

Før båndsagbladet **(6)** inn i sagbladføringene **(7)** etter tur. Baksiden på sagbladet må berøre lagrene i den nedre delen av sagbladføringene **(7)**.

Før båndsagbladet **(6)** rundt de to rullene **(15)**.

Sving spaken **(9)** 180° tilbake, til den stopper. Kontroller om båndsagbladet **(6)** er plassert riktig rundt de to rullene **(15)**. Fell dekkelet **(13)** tilbake til låseklemmene **(4)** låses.

► **Kontroller at båndsagbladet (6) sitter riktig. Slå elektroverktøyet på og av en kort stund gjentatte ganger.** Et båndsagblad som ikke er korrekt montert kan løsne og skade deg.

Støv-/sponavsuging

Støv fra materialer som blyholdig maling, noen tresorter, mineraler og metall kan være helsefarlige. Berøring eller innånding av støv kan utløse allergiske reaksjoner og/eller åndedrettsykdommer hos brukeren eller personer som befinner seg i nærheten.

Visse typer støv som eik- eller bøkstøv gjelder som kreftfremkallende, spesielt i kombinasjon med tilsetningsstoffer til trebearbeidelse (kromat, trebeskyttelsesmidler). Asbestholdig materiale må kun bearbeides av fagfolk.

- Sørg for god ventilasjon av arbeidsplassen.
- Det anbefales å bruke en støvmaske med filterklasse P2.

Følg ditt lands gyldige forskrifter for de materialene som skal bearbeides.

► **Unngå støv på arbeidsplassen.** Støv kan lett antennes.

Bruk

Igangsetting

Inn-/utkobling

For å **slå på** elektroverktøyet trykker du **først** på innkoblingssperren **(1)** og **deretter** på av/på-bryteren **(2)** og holder den inne.

Lampen **(10)** lyser når av/på-bryteren **(2)** trykkes litt eller helt inn, og gir mulighet til å lyse opp arbeidsplassen ved ugunstige lysforhold.

For å **slå av** slipper du av/på-bryteren **(2)**.

Merknad: Av sikkerhetsgrunner kan ikke av/på-bryteren **(2)** låses, men må holdes kontinuerlig inne under drift.

Temperaturavhengig overbelastningsvern

Ved forskriftsmessig bruk kan ikke elektroverktøyet overbelastes. Ved for stor belastning eller overskridelse av tillatt batteritemperatur slår elektronikken elektroverktøyet av helt til det igjen har optimal driftstemperatur.

Arbeidshenvisninger

► **Hold elektroverktøyet godt fast med megge hendene under arbeidet, og pass på at du står stødig.** Elektroverktøyet føres sikrere med begge hender.

Velg egnet skjæreposisjon for emnet, slik at så mange tenner på båndsagbladet som mulig **(6)** er i snittet (se bilde F).

Slå på elektroverktøyet, sett det på emnet med føringshjelpen **(5)** og senk båndsagbladet **(6)** langsomt ned i snittet.

Arbeid videre med middels trykk og jevn fremføring.

Reduser trykket like før snittet er ferdig og hold elektroverktøyet litt opp, slik at det ikke faller ned på emnet.

Service og vedlikehold

Vedlikehold og rengjøring

► **Ta alltid batteriet ut av elektroverktøyet før arbeider på elektroverktøyet utføres (f. eks. vedlikehold, verktøyskifte osv.) og før transport og oppbevaring.** Det er fare for skader hvis du trykker på av/på-bryteren ved en feiltagelse.

► **Hold selve elektroverktøyet og ventilasjonsslissene alltid rene, for å kunne arbeide bra og sikkert.**

Velge tilbehør

Bruk bare originalt FEIN tilbehør. Tilbehøret må være beregnet for en respektive typen elektroverktøy.

Vedlikehold og kundeservice

Overlat alle reparasjoner, alt vedlikehold og alle kontroller av elektroverktøy til godkjente elektrikere, ettersom ikke-forskriftsmessig reparasjon kan føre til stor fare for brukeren.

Under ekstreme bruksforhold kan det samle seg ledende støv inne i elektroverktøy ved bearbeiding av metaller. Rengjør innsiden av elektroverktøyet hyppig med tørr trykkluft uten olje gjennom ventilasjonsåpningene.

Det kan oppstå støv ved bearbeiding av gipsholdige materialer. Dette kan samle seg på innsiden av elektroverktøyet og på koblingselementer, og i forbindelse med luftfuktighet kan det bli hardt. Dette kan svekke koblingsmekanismen. Rengjør innsiden av elektroverktøyet hyppig med tørr trykkluft uten olje gjennom ventilasjonsåpningene og koblingselementene.

Produkter som har vært i kontakt med asbest skal ikke leveres til reparasjon. Kast produkter som er kontaminert med asbest i samsvar med

forskriftene som gjelder i landet med hensyn til håndtering av asbestholdig avfall.

Kontakt FEINs kundeservice ved behov for reparasjon på FEIN elektroverktøy og -tilbehør. Du finner adressen på

www.fein.com.

Skift ut klistremerker og advarsler på elektroverktøyet når disse blir slitt.

Du finner gjeldende utgave av reservedelslisten for dette elektroverktøyet på

www.fein.com.

Bruk bare originale reservedeler.

Garanti

Produktet er dekket av garanti ifølge lovbestemmelsene i landet der det ble solgt. I tillegg gir FEIN en garanti i samsvar med FEINs produsentgarantierklæring.

Det kan hende at ditt elektroverktøy ble levert med bare en del av tilbehøret som er beskrevet eller avbildet i denne bruksanvisningen.

Samsvarserklæring

CE-erklæringen gjelder bare for land i EU og EFTA (European Free Trade Association) og bare for produkter som er beregnet for EU-eller EFTA-markedet.

UKCA-merkets gyldighet opphører ved markedsføring av produktet på EU-markedet.

UKCA-erklæringen gjelder bare for det britiske markedet (England, Wales og Skottland) og bare for produkter som er beregnet for det britiske markedet.

CE-merkets gyldighet opphører ved markedsføring av produktet på det britiske markedet.

FEIN erklærer under eneansvar at dette produktet er i samsvar med de relevante bestemmelsene som er angitt på de siste sidene av denne bruksanvisningen.

Teknisk dokumentasjon:

C. & E. Fein GmbH, 73529 Schwäbisch Gmünd, Germany

Transport

De anbefalte li-ion-batteriene underligger kravene for farlig gods. Batteriene kan transporteres på veier av brukeren uten ytterligere krav.

Ved forsendelse gjennom tredje personer (f.eks.: lufttransport eller spedisjon) må det oppfylles spesielle krav til emballasje og merking. Du må konsultere en ekspert for farlig gods ved forberedelse av forsendelsen.

Send batterier kun hvis huset ikke er skadet. Lim igjen de åpne kontaktene og pakk batteriet slik at det ikke beveger seg i emballasjen. Ta også hensyn til videreførende nasjonale forskrifter.

Deponering

Elektroverktøy, batterier, tilbehør og emballasje må leveres inn til miljøvennlig gjenvinning.

Elektroverktøy og batterier må ikke kastes i vanlig søppel!



Bare for land i EU:

Ifølge det europeiske direktivet 2012/19/EU om brukt elektrisk og elektronisk utstyr og gjennomføringen av dette i nasjonalt lovverk må elektroverktøy som ikke lenger kan brukes, og ifølge det europeiske direktivet 2006/66/EC må defekte eller brukte oppladbare batterier / engangsbatterier, sorteres og gjenvinnes på en miljøvennlig måte.

Ikke-forskriftsmessig håndtering av elektrisk og elektronisk avfall kan føre til miljø- og helseskader på grunn av eventuelle farlige stoffer.

(Oppladbare) batterier:

Li-ion:

Se informasjonen i avsnittet Transport (se „Transport“, Side 72).

Bruksanvisning i original

Säkerhetsanvisningar

Allmänna säkerhetsanvisningar för elverktyg

⚠ VARNING Läs noga igenom alla säkerhetsanvisningar och instruktioner. Fel som uppstår till följd av att säkerhetsanvisningarna och instruktionerna inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga personskador.

Förvara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.

Begreppet Elverktyg hänför sig till nätdrivna elverktyg (med nätsladd) och till batteridrivna elverktyg (sladdlösa).

Arbetsplatssäkerhet

- ▶ **Håll ditt arbetsområde rent och väl upplyst.** Ostädade och mörka areor ökar olycksrisken.
- ▶ **Använd inte elverktyget i explosionsfarliga omgivningar när det t.ex. finns brännbara vätskor, gaser eller damm.** Elverktygen alstrar gnistor som kan antända dammet eller gaserna.
- ▶ **Håll under arbetet med elverktyget barn och obehöriga personer på betryggande avstånd.** Om du störs av obehöriga personer kan du förlora kontrollen över elverktyget.

Elektrisk säkerhet

- ▶ **Elverktygets stickpropp måste passa till vägguttaget. Stickproppen får absolut inte förändras. Använd inte adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade elverktyg.** Oförändrade stickproppar och passande vägguttag reducerar risken för elstöt.
- ▶ **Undvik kroppskontakt med jordade ytor som t. ex. rör, värmeelement, spisar och kylskåp.** Det finns en större risk för elstöt om din kropp är jordad.
- ▶ **Skydda elverktyg mot regn och väta.** Tränger vatten in i ett elverktyg ökar risken för elstöt.
- ▶ **Missbruka inte nätsladden. Använd inte nätsladden för att bära eller hänga upp elverktyget och inte heller för att dra stickproppen ur vägguttaget.** Skadade eller tilltrasslade ledningar ökar risken för elstöt.
- ▶ **När du arbetar med ett elverktyg utomhus använd endast förlängningssladdar som är avsedda för utomhusbruk.** Om en lämplig förlängningssladd för utomhusbruk används minskar risken för elstöt.
- ▶ **Använd ett felströmsskydd om det inte är möjligt att undvika att elverktyget används**

i fuktig miljö. Felströmsskyddet minskar risken för elstöt.

Personsäkerhet

- ▶ **Var uppmärksam, kontrollera vad du gör och använd elverktyget med förnuft. Använd inte ett elverktyg när du är trött eller om du är påverkad av droger, alkohol eller mediciner.** Under användning av elverktyg kan även en kort ouppmärksamhet leda till allvarliga kroppsskador.
- ▶ **Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon.** Användning av personlig skyddsutrustning, som t. ex. dammfiltermask, halkfria säkerhetsskor, skyddshjälm och hörselskydd, som är anpassade för användningsområdet, reducerar risken för kroppsskada.
- ▶ **Undvik oavsiktlig igångsättning. Kontrollera att elverktyget är fränkopplat innan du ansluter stickproppen till vägguttaget och/eller ansluter/tar bort batteriet, tar upp eller bär elverktyget.** Om du bär elverktyget med fingret på strömställaren eller ansluter påkopplat elverktyg till nätströmmen kan olycka uppstå.
- ▶ **Ta bort alla inställningsverktyg och skruvnycklar innan du startar elverktyget.** Ett verktyg eller en nyckel i en roterande komponent kan medföra kroppsskada.
- ▶ **Undvik onormala kroppsställningar. Se till att du alltid står stadigt och håller balansen.** I detta fall kan du lättare kontrollera elverktyget i oväntade situationer.
- ▶ **Bär lämpliga arbetskläder. Bär inte löst hängande kläder eller smycken. Håll håret, kläderna och handskarna på avstånd från rörliga delar.** Löst hängande kläder, långt hår och smycken kan dras in av roterande delar.
- ▶ **När elverktyg används med dammsugnings- och -uppsamlingsutrustning, se till att dessa är rätt monterade och används på korrekt sätt.** Användning av dammsugning minskar de risker damm orsakar.

Korrekt användning och hantering av elverktyg

- ▶ **Överbelasta inte elverktyget. Använd rätt elverktyg för det jobb du tänker göra.** Med ett lämpligt elverktyg kan du arbeta bättre och säkrare inom angivet effektområde.
- ▶ **Ett elverktyg med defekt strömställare får inte längre användas.** Ett elverktyg som inte kan kopplas in eller ur är farligt och måste repareras.
- ▶ **Dra stickproppen ur vägguttaget och/eller ta bort batteriet innan inställningar utförs, tillbehörsdelar byts ut eller elverktyget**

lagras. Denna skyddsåtgärd förhindrar oavsiktlig inkoppling av elverktyget.

- **Förvara elverktygen oåtkomliga för barn. Låt elverktyget inte användas av personer som inte är förtrogna med dess användning eller inte läst denna anvisning.** Elverktygen är farliga om de används av oerfarna personer.
- **Sköt elverktyget omsorgsfullt. Kontrollera att rörliga komponenter fungerar felfritt och inte kärvar, att komponenter inte brustit eller skadats och kontrollera orsaker som kan leda till att elverktygets funktioner påverkas menligt. Låt skadade delar repareras innan elverktyget tas i bruk.** Många olyckor orsakas av dåligt skötta elverktyg.
- **Håll skärverktygen skarpa och rena.** Omsorgsfullt skötta skärverktyg med skarpa eggar kommer inte så lätt i kläm och går lättare att styra.
- **Använd elverktyget, tillbehör, insatsverktyg osv. enligt dessa anvisningar. Ta hänsyn till arbetsvillkoren och arbetsmomenten.** Om elverktyget används på ett sätt som det inte är avsett för kan farliga situationer uppstå.

Omsorgsfull hantering och användning av sladdlösa elverktyg

- **Ladda batterierna endast i de laddare som tillverkaren rekommenderat.** Om en laddare som är avsedd för en viss typ av batterier används för andra batterityper finns risk för brand.
- **Använd endast batterier som är avsedda för aktuellt elverktyg.** Används andra batterier finns risk för kroppsskada och brand.
- **Håll gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra små metallföremål på avstånd från reservbatterier för att undvika en bygling av kontakterna.** En kortslutning av batteriets kontakter kan leda till brännskador eller brand.
- **Om batteriet används på fel sätt finns risk för att vätska rinner ur batteriet. Undvik kontakt med vätskan. Vid oavsiktlig kontakt spola med vatten. Om vätska kommer i kontakt med ögonen uppsök dessutom läkare.** Batterivätskan kan medföra hudirritation och brännskada.

Service

- **Låt endast kvalificerad fackpersonal reparera elverktyget och endast med originalreservdelar.** Detta garanterar att elverktygets säkerhet upprätthålls.

Säkerhetsanvisningar för bandsågar

- **Håll elverktyget i de isolerade gripytorna när du utför ett arbete där skärtillbehören**

kan komma i kontakt med dolda kablar.

Om skärverktygen kommer i kontakt med en spänningsförande ledning så kan också apparatdelar i metall sättas under spänning och användaren kan få en elektrisk stöt.

- **Använd klämmor eller någon annan praktisk metod för att säkra och stötta arbetsstycket mot en stabil arbetsform.** Om du håller arbetsstycket i handen eller mot kroppen är det ostadigt och du kan förlora kontrollen.
- **Se till att hålla händerna utanför sågområdet. För inte in handen under arbetsstycket.** Kontakt med sågbladet medför risk för personskada.
- **Elverktyget ska vara i påslaget när det förs mot arbetsstycket.** Risk för bakslag uppstår om insatsverktyget fastnar i arbetsstycket.
- **Slå från elverktyget när arbetsmomentet är avslutat och dra bandsågbladet ur sågsnittet först när sågbladet har stannat.** Därigenom undviks bakslag och elverktyget kan säkert läggas åt sidan.
- **Använd endast oskadade, felfria bandsågblad.** Deformerade eller oskarpa bandsågblad kan brytas eller orsaka bakslag.
- **Smörjmedel eller olja får inte finnas på bandsågbladet. Före sågning torka av överskottsolja.** I annat fall kan bandsågbladet slira.
- **Tryck inte för kraftigt mot bandsågbladet under arbetet.** För kraftigt tryck kan leda till att bandsågbladet slirar eller bryts. Skaderisk föreligger.
- **Bandsågbladet får efter fränkoppling inte bromsas upp med tryck från sidan.** Bandsågbladet kan skadas, brytas eller orsaka bakslag.
- **Efter avslutat arbete berör inte bandsågbladet innan det svalnat.** Bandsågbladet blir mycket hett under arbetet.
- **Håll i elverktyget stadigt med båda händerna och stå stadigt.** Elverktyget kan med två händer styras säkrare.
- **Vänta tills elverktyget stannat helt innan du lägger bort det.** Insatsverktyget kan haka upp sig och leda till att du kan förlora kontrollen över elverktyget.
- **Vid skador och felaktig användning av batteriet kan ångor träda ut. Batteriet kan börja brinna eller explodera.** Tillför friskluft och kontakta läkare vid besvär. Ångorna kan leda till irritation i andningsvägarna.
- **Öppna inte batteriet.** Detta kan leda till kortslutning.
- **Batteriet kan skadas av vassa föremål som t.ex. spikar eller skruvmejslar eller på grund av yttre påverkan.** En intern

kortslutning kan uppstå och rök, explosion eller överhettning kan förekomma hos batteriet.

- **Använd endast AMPShare-batteriet i produkten från tillverkaren eller AMPShare-partnern.** Detta skyddar batteriet mot farlig överbelastning.



Skydda batteriet mot hög värme som t. ex. längre solbestrålning, eld, smuts, vatten och fukt.



Explosions- och kortslutningsrisk.

Produkt- och prestandabeskrivning



Läs igenom alla säkerhetsanvisningar och instruktioner. Fel som uppstår till följd av att säkerhetsinstruktionerna och anvisningarna inte följts kan

orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga personskador.

Beakta bilden i den främre delen av bruksanvisningen.

Använd inte detta elverktyg innan du har läst och förstått hela denna bruksanvisning. Beakta även gällande nationella arbetssäkerhetsbestämmelser.

Ändamålsenlig användning

Om arbetsstycket står på fast underlag kan elverktyget användas för sågning i plast, metall och gummi. Elverktyget är lämpligt för raka snitt med en geringsvinkel upp till 45°. Beakta rekommendationen av sågblad.

Illustrerade komponenter

Numreringen av de avbildade komponenterna refererar till framställningen av elverktyget på grafiksidan.

- (1) Startspärr för på-/av-knapp
- (2) På-/av-knapp
- (3) Handtag (isolerad greppyta)
- (4) Förslutningsklämma för kåpa
- (5) Styrhjälp
- (6) Bandsågblad
- (7) Sågbladsstyrskena
- (8) Riktningspil på höljet
- (9) Spak för förspänning av bandsågbladet
- (10) Arbetsbelysning
- (11) Batteri^{a)}
- (12) Stödhandtag (isolerad greppyta)
- (13) Kåpa för bandsågbladet
- (14) Batteriupplåsningsknapp

(15) Hjul för bandsågblad

- a) **I bruksanvisningen avbildat och beskrivet tillbehör ingår inte i standardleveransen. I vårt tillbehörsprogram beskrivs allt tillbehör som finns.**

Tekniska data

Bandsåg		ABAS18-63AS
Artikelnummer		7 135 ...
Märkspänning	V=	18
Tomgångsvarvtal ^{a)}	m/ min	162
Sågbladsmått	mm	733 x 12,7 x 0,35
Max. sågdjup	mm	63,5
Vikt enligt EPTA-Procedure 01:2014	kg	3,7–4,7 ^{b)}
Rekommenderad omgivningstemperatur vid laddning	°C	0 ... +35
Tillåten omgivningstemperatur vid drift ^{c)} och vid lagring	°C	–20 ... +50
Rekommenderade batterier		GBA 18V... ProCORE18V...
Rekommenderade laddare		GAL 18...

A) Uppmätt vid 20–25 °C med batteri **ProCORE18V 8.0Ah**.

B) Beroende på använt batteri

C) Begränsad effekt vid temperaturer <0 °C

Buller-/vibrationsdata

Bullernivåvärde beräknat enligt **EN 60745-2-20**.

Den A-klassade bullernivån för enheten är typiskt **79 dB(A)**. Osäkerhet K = 3 dB. Bullernivån vid arbetet kan överskrida angivna värden. **Bär hörselskydd!**

Totala vibrationsvärden a_h (vektorsumma för tre riktningar) och osäkerhet K beräknad enligt **EN 60745-2-20**:

Sågning av metall: $a_h = 5,3 \text{ m/s}^2$, K = **1,5** m/s^2

Den vibrationsnivå och det bullervärde som anges i dessa anvisningar har uppmätts enligt en mätmetod som normerats och kan användas för att jämföra elverktyg med varandra. Mätmetoden är även lämplig för preliminär bedömning av vibrations- och bullernivån.

Den angivna vibrations- och bullernivån representerar den huvudsakliga användningen av elverktyget. Om däremot elverktyget används för andra ändamål, med andra insatsverktyg eller inte underhållits ordentligt kan vibrations- och bullernivån avvika. Då kan vibrations- och

bullernivån under arbetsperioden öka betydligt under hela arbetstiden.

För en exakt bedömning av vibrations- och bullernivån bör även de tider beaktas när elverktyget är avstängt eller är igång, men inte används. Detta reducerar vibrations- och bullerbelastningen för den totala arbetsperioden betydligt.

Bestäm extra säkerhetsåtgärder för att skydda operatören mot vibrationernas inverkan t. ex.: underhåll av elverktyget och insatsverktygen, att hålla händerna varma, organisation av arbetsförloppen.

Batteri

Ladda batteriet

- **Använd endast de laddare som anges i tekniska data.** Endast denna typ av laddare är anpassad till det litium-jonbatteri som används i elverktyget.

Observera: litiumjonbatterier levereras delvis laddade enligt internationella transportföreskrifter. För full effekt ska batteriet laddas helt innan första användningen.

Sätta in batteriet

Skjut in det laddade batteriet i batterihållaren tills det sitter fast.

Borttagning av batteri

För att ta ut batteriet, tryck på upplåsningsknappen och dra ut batteriet. **Bruka inte våld.**

Batteriet är försedd med två låssteg som hindrar ackumulatören från att falla ut om dess upplåsningsknapp faller ut. När batteriet är insatt i elverktyget hålls det med en fjäder i rätt läge.

Indikering batteristatus

De tre gröna LED-lamporna på indikeringen för batteristatus visar batteriets laddningsnivå. Av säkerhetsskäl kan man endast kontrollera batteristatus när elverktyget är stilla.

Tryck på knappen för indikering av batteristatus  eller , för att visa batteriets laddningsnivå. Detta är möjligt även då batteriet är uttaget. Om ingen LED-lampa lyser efter ett tryck på knappen för batteristatus är batteriet defekt och måste bytas ut.

Batterityp GBA 18V...



LED	Kapacitet
Fast ljus 3 x grönt	60–100 %
Fast ljus 2 x grönt	30–60 %
Fast ljus 1 x grönt	5–30 %

LED

Blinkande ljus 1 x grönt

Kapacitet

0–5 %

Batterityp ProCORE18V...



LED

Fast ljus 5 x grönt

Fast ljus 4 x grönt

Fast ljus 3 x grönt

Fast ljus 2 x grönt

Fast ljus 1 x grönt

Blinkande ljus 1 x grönt

Kapacitet

80–100 %

60–80 %

40–60 %

20–40 %

5–20 %

0–5 %

Anvisningar för korrekt hantering av batterimodulen

Skydda batterimodulen mot fukt och vatten.

Batteriet får endast lagras inom ett temperaturområde mellan –20 °C till 50 °C. Låt därför inte batterimodulen t. ex. på sommaren ligga kvar i bilen.

Rengör vid tillfälle batterimodulens ventilationsöppningar med en mjuk, ren och torr pensel.

Är brukstiden efter uppladdning onormalt kort tyder det på att batterierna är förbrukade och måste bytas mot nya.

Beakta anvisningarna för avfallshantering.

Montage

- **Ta bort batteriet ur elverktyget innan åtgärder utförs på elverktyget (t.ex. underhåll, verktygsbyte) samt före transport och lagring.** Om strömställaren Till/Från oavsiktligt påverkas finns risk för personskada.

Montering/byte av bandsågblad

- **Använd skyddshandskar vid montering av bandsågbladet.** Om bandsågbladet berörs finns risk för personskada.
- **Använd alltid skyddsglasögon.** Skyddsglasögon minskar risken för personskador.

Sätta in bandsågbladet (se bild A–E)

Lossa de båda förslutningsklämmorna (4)  och fäll upp kåpan (13) . Vrid spaken (9) i 180° i rotationsriktning till anslag.

För in bandsågbladet (6) i sågbladsstyrskenan (7). Sågbladets baksida måste beröra lagret i den undre delen av sågbladsstyrningen (7).

Linda bandsågbladet (6) runt de båda hjulen (15).

Vrid spaken (9) i 180° tillbaka till anslag.

Kontrollera att bandsågbladet (6) ligger korrekt

runt de båda hjulen **(15)**. Fäll kåpan **(13)** bakåt tills förslutningsklämmorna **(4)** snäpper fast.

- **Kontrollera att bandsågbladet (6) sitter korrekt. Slå på och stäng av elverktyget flera gånger.** Ett felmonterat bandsågblad kan lossa och skada dig.

Damm-/spånutsugning

Dammet från material som t. ex. blyhaltig målning, vissa träslag, mineraler och metall kan vara hälsovådligt. Beröring eller inandning av dammet kan orsaka allergiska reaktioner och/eller andningsbesvär hos användaren eller personer som uppehåller sig i närheten.

Vissa damm från ek eller bok anses vara cancerogena, speciellt då i förbindelse med tillsatsämnen för träbehandling (kromat, träkonserveringsmedel). Endast yrkesmän får bearbeta asbesthaltigt material.

- Se till att arbetsplatsen är väl ventilerad.
- Vi rekommenderar ett andningsskydd i filterklass P2.

Beakta de föreskrifter som i aktuellt land gäller för bearbetat material.

- **Undvik dammanhopning på arbetsplatsen.** Damm kan lätt självantändas.

Drift

Driftstart

In- och urkoppling

För **inkoppling** av elverktyget, tryck **först** på startspärren **(1)** och **därefter** på strömbrytaren **(2)** och håll den intryckt.

Lampan **(10)** lyser vid lätt eller helt intryckt strömbrytare **(2)** och belyser arbetsområdet vid dåliga ljusförhållanden.

För att **stänga av** släpper du strömbrytaren **(2)**.

Anmärkning: av säkerhetsskäl kan strömbrytaren **(2)** inte låsas, utan måste tryckas in under drift.

Temperaturberoende överbelastningsskydd

Elverktyget kan inte överbelastas om användning sker enligt föreskrifterna. Vid en alltför kraftig belastning eller överskridande av den tillåtna batteritemperaturen stänger elektroniken av elverktyget tills det har återgått till det optimala driftstemperaturområdet.

Arbetsanvisningar

- **Håll i elverktyget stadigt med båda händerna och stå stadigt.** Elverktyget kan med två händer styras säkrare.

Välj ett lämpligt snittläge för arbetsstycket så att så många som möjligt av bandsågbladets **(6)** tänder ligger i snittet (se bild **F**).

Slå på elverktyget, sätt det med styrhjälpen **(5)** på arbetsstycket och sänk långsamt ner bandsågbladet **(6)** i snittet.

Såga med måttligt tryck och konstant matning.

Minska trycket kort före snittets slut och håll elverktyget lätt uppåt så att det inte faller mot arbetsstycket.

Underhåll och service

Underhåll och rengöring

- **Ta bort batteriet ur elverktyget innan åtgärder utförs på elverktyget (t.ex. underhåll, verktygsbyte) samt före transport och lagring.** Om strömställaren Till/Från oavsiktligt påverkas finns risk för personskada.
- **Håll elverktyget och dess ventilationsöppningar rena för bra och säkert arbete.**

Tillbehör

Använd endast FEIN originaltillbehör. Tillbehöret måste vara avsett för denna typ av elverktyg.

Reparation och kundtjänst

Observera att elverktyg i allmänhet måste repareras, underhållas och kontrolleras av elektriker, eftersom felaktiga reparationer kan utgöra en allvarig risk för användaren.

Vid extrema villkor kan damm med ledningsförmåga tränga in i elverktyget vid bearbetning av metaller. Blås regelbundet ut elverktygets insida med torr och oljefri tryckluft.

Vid bearbetning av material som innehåller gips kan damm uppstå. Detta kan bilda avlagringar inuti elverktyget och på reglagen, och vid hög luftfuktighet kan det hårdna. Detta kan påverka reglagens funktion. Blås regelbundet ut elverktygets insida och reglagen med torr och oljefri tryckluft.

Produkter som kommit i kontakt med asbest får inte lämnas in för reparation. Produkter som kontaminerats med asbest ska kasseras enligt nationella regler för asbesthaltigt avfall.

Kontakta din FEIN kundtjänst om du har elverktyg och tillbehör från FEIN som behöver repareras.

Adresserna finns på

www.fein.com.

Byt ut etiketter och varningar på elverktyget om de är slitna.

Aktuell reservdelslista för detta elverktyg hittar du på nätet:

www.fein.com.

Använd endast originalreservdelar.

Garanti

Produktgaranti gäller enligt lagstadgade regler i landet där produkten sålts. Dessutom ger FEIN en garanti motsvarande FEIN tillverkargaranti.

I elverktygets leveransomfattning kanske bara en del av det tillbehör som beskrivs eller illustreras i denna bruksanvisning ingår.

Försäkran om överensstämmelse

CE-intyget gäller endast länder inom EU och EFTA (European Free Trade Association) och endast för produkter som är avsedda för EU- eller EFTA-marknaden.

När produkten introducerats på EU-marknaden upphör UKCA-märkningen att gälla.

UKCA-intyget gäller endast den brittiska marknaden (England, Wales och Skottland) och endast för produkter som är avsedda för den brittiska marknaden.

När produkten introducerats på den brittiska marknaden upphör CE-märkningen att gälla.

FEIN intygar under ensamt ansvar att denna produkt uppfyller kraven som är listade på de sista sidorna i denna bruksanvisning.

Teknisk dokumentation:

C. & E. Fein GmbH, 73529 Schwäbisch Gmünd, Germany

Transport

De rekommenderade lithiumjonbatterierna är underkastade kraven för farligt gods. Användaren kan utan ytterligare förpliktelser transportera batterierna på allmän väg.

Vid transport genom tredje person (t.ex. flygfrakt eller spedition) ska speciella villkor för förpackning och märkning beaktas. I detta fall en expert för farligt gods konsulteras vid förberedelse av transport.

Batterier får försändas endast om höljet är oskadat. Tejpa öppna kontakter och förpacka batteriet så att det inte kan röras i förpackningen. Beakta även tillämpliga nationella föreskrifter.

Avfallshantering

Elverktyg, batterier, tillbehör och förpackning ska omhändertas på miljövänligt sätt för återvinning.



Släng inte elverktyg och inte heller batterier i hushållsavfall!

Endast för EU-länder:

Enligt det europeiska direktivet 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning och dess tillämpning i nationell rätt ska förbrukade elverktyg, och enligt det europeiska direktivet 2006/66/EG felaktiga eller förbrukade batterier, samlas in separat och tillföras en miljöanpassad avfallshantering.

Vid felaktig avfallshantering kan elektriska och elektroniska apparater orsaka skador på hälsa och miljö på grund av potentiellt farliga ämnen.

Sekundär-/primärbatterier:

Li-jon:

Beakta anvisningarna i avsnittet Transport (se „Transport“, Sidan 78).

Alkuperäiset ohjeet

Turvallisuusohjeet

Sähkötyökalujen yleiset turvallisuusohjeet

VAROITUS Lue kaikki turvallisuus- ja käyttöohjeet. Turvallisuus- ja käyttöohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.

Säilytä kaikki turvallisuus- ja käyttöohjeet tulevaa käyttöä varten.

Turvallisuusohjeissa käytetty nimitys "sähkötyökalu" tarkoittaa verkkokäyttöistä sähkötyökalua tai akkukäyttöistä sähkötyökalua.

Työpaikan turvallisuus

- **Pidä työskentelyalue siistinä ja hyvin valaistuna.** Työpaikan epäjärjestys tai valaisemattomat työalueet voivat johtaa tapaturmiin.
- **Älä työskentele sähkötyökalulla räjähdyssalhtiissa ympäristössä, jossa on palavaa nestettä, kaasua tai pölyä.** Sähkötyökalu muodostaa kipinöitä, jotka saattavat sytyttää pölyn tai höyryn.
- **Pidä lapset ja sivulliset loitolla sähkötyökalua käyttäessäsi.** Voit menettää työkalun hallinnan, jos suuntaat huomiosi muualle.

Sähköturvallisuus

- **Sähkötyökalun pistotulpan tulee sopia pistorasiaan.** Pistotulppaa ei saa muuttaa millään tavalla. Älä käytä minkäänlaisia pistorasia-adaptoreita maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa. Alkuperäisessä kunnossa olevat pistotulpat ja sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.
- **Vältä maadoitettujen pintojen, kuten putkien, pattereiden, liesien tai jääkaappien koskettamista.** Sähköiskun vaara kasvaa, jos kehosi on maadoitettu.
- **Älä altista sähkötyökalua sateelle tai kosteudelle.** Veden pääsy sähkötyökalun sisään kasvattaa sähköiskun riskiä.
- **Älä käytä verkkojohtoa väärin. Älä käytä johtoa sähkötyökalun kantamiseen tai ripustamiseen äläkä irrota pistotulppaan pistorasista johdosta vetämällä.** Pidä johto loitolla kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista osista. Vahingoittuneet tai sotkeutuneet johdot kasvattavat sähköiskun vaaraa.
- **Kun työskentelet sähkötyökalun kanssa ulkona, käytä ainoastaan ulkokäyttöön soveltuva jatkajohtoa.** Ulkokäyttöön soveltu-

van jatkojohdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.

- **Jos sähkötyökalun kanssa on pakko työskennellä kosteassa ympäristössä, tällöin on käytettävä vikavirtasuojakytkintä.** Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

Henkilöturvallisuus

- **Ole valpas, tarkkaavainen ja noudata terrettä järkeä sähkötyökalua käyttäessäsi. Älä käytä sähkötyökalua, jos olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.** Hetken tarkkaamattomuus sähkötyökalua käytettäessä saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen.
- **Käytä henkilönsuojavarusteita. Käytä aina suojalaseja.** Henkilönsuojavarustuksen (esim. pölynaamari, luistamattomat turvajalkineet, suojakypärä tai kuulonsuojaimet kulloisenkin tehtävän mukaan) käyttö vähentää loukkaantumisriskiä.
- **Estä tahaton käynnistyminen. Varmista, että käynnistyskytkin on kytketty pois päältä ennen kuin yhdistät työkalun sähköverkkoon ja/tai akkuun, otat työkalun käteen tai kannat sitä.** Jos kannat sähkötyökalua sormi käynnistyskytkimellä tai kytket sähkötyökalun pistotulpan pistorasiaan käynnistyskytkimen ollessa käyntiasennossa, altistat itsesi onnettomuuksille.
- **Poista mahdollinen säätötyökalu tai kiinnitysavain ennen kuin käynnistät sähkötyökalun.** Kiinnitysavain tai säätötyökalu, joka on unohdettu paikalleen sähkötyökalun pyöriin, saattaa aiheuttaa tapaturman.
- **Vältä kurkottelua. Varmista aina tukeva seisoma-asento ja tasapaino.** Tämä parantaa sähkötyökalun hallittavuutta odottamattomissa tilanteissa.
- **Käytä tarkoitukseen soveltuvia vaatteita. Älä käytä löysiä työvaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsineet loitolla liikkuvista osista.** Väljät vaatteet, korut ja pitkät hiukset voivat takertua liikkuviin osiin.
- **Jos laitteissa on pölynpoistolaitantä, varmista, että se on kytketty oikein ja toimii kunnolla.** Pölynpoistojärjestelmän käyttö vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.

Sähkötyökalun käyttö ja huolto

- **Älä ylikuormita sähkötyökalua. Käytä kyseiseen työhön tarkoitettua sähkötyökalua.** Sopivan tehoisella sähkötyökalulla teet työt paremmin ja turvallisemmin.
- **Älä käytä sähkötyökalua, jota ei voi käynnistää ja pysäyttää käynnistyskytkimestä.** Sähkötyökalu, jota ei voi enää hallita käynnis-

tyskytkimellä, on vaarallinen ja täytyy korjauttaa.

- **Irrota pistotulppa pistorasiasta ja/tai akku sähkötyökalusta, ennen kuin suoritat säätöjä, vaihdat tarvikkeita tai viet sähkötyökalun säilytyspaikkaansa.** Nämä varoitustenpiteet estävät sähkötyökalun tahattoman käynnistymisen.
- **Säilytä sähkötyökalut poissa lasten ulottuvilta, kun niitä ei käytetä. Älä anna sellaisen henkilön käyttää sähkötyökalua, joilla ei ole tarvittavaa käyttökokemusta tai jotka eivät ole lukeneet tätä käyttöohjetta.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia, jos niitä käyttävät kokemattomat henkilöt.
- **Pidä sähkötyökalut hyvässä kunnossa. Tarkista liikkuvat osat virheellisen kohdistuksen tai jumittumisen varalta. Varmista, ettei sähkötyökalussa ole murtuneita osia tai muita toimintaa haittaavia vikoja. Jos havaitset vikoja, korjauta sähkötyökalu ennen käyttöä.** Monet tapaturmat johtuvat huonosti huolletuista sähkötyökaluista.
- **Pidä leikkausterät terävinä ja puhtaina.** Asianmukaisesti huolletut leikkaustyökalut, joiden leikkausreunat ovat teräviä, eivät jumitu herkästi ja niitä on helpompi hallita.
- **Käytä sähkötyökaluja, tarvikkeita, ruuvauskärkiä jne. näiden ohjeiden, käyttöolosuhteiden ja työtehtävän mukaisesti.** Sähkötyökalun määräystenvastainen käyttö saattaa aiheuttaa vaaratilanteita.

Akkukäyttöisten työkalujen käyttö ja huolto

- **Lataa akku vain valmistajan suosittelemassa latauslaitteessa.** Tietyn tyyppiselle akulle soveltuva latauslaite saattaa muodostaa tulipalovaaran, jos sillä ladataan muun tyyppisiä akkuja.
- **Käytä sähkötyökalussa ainoastaan kyseiseen sähkötyökaluun tarkoitettua akkua.** Muunlaisen akun käyttö saattaa aiheuttaa tapaturman ja tulipalon.
- **Pidä irrotettu akku loitolla metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat oikosulkea akun koskettimet.** Akkukoskettimien välinen oikosulku saattaa aiheuttaa palovammoja tai sytyttää tulipalon.
- **Väärästä käytöstä johtuen akusta saattaa vuotaa nestettä. Vältä tämän nesteen koskettamista. Jos nestettä pääsee vahingossa iholle, huuhtelee kosketuskohta vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, käänny lisäksi lääkärin puoleen.** Akusta vuotava neste saattaa aiheuttaa ärsytystä ja palovammoja.

Huolto

- **Sähkötyökalun saa korjata vain valtuutettu huoltoasentaja. Korjaustöihin saa käyttää vain alkuperäisiä varaosia.** Tämä varmistaa sen, että sähkötyökalu pysyy turvallisena.

Vannesahojen turvallisuusohjeet

- **Pidä sähkötyökalusta kiinni sen eristetyistä kahvapinnoista, kun teet sellaisia töitä, joissa käyttötarvike voi koskettaa piilossa olevia sähköjohtoja.** Jos terä koskettaa virrallista sähköjohtoa, tämä voi tehdä työkalun suojaamattomat metalliosat virrallisiksi ja aiheuttaa sähköiskun laitteen käyttäjälle.
- **Kiinnitä työkaluun työalustaan puristimilla tai muilla sopivilla kiinnitysvälineillä.** Työkappaleen pitäminen kädessä tai kehoa vasten ei takaa riittävää tukea ja voi johtaa hallinnan menettämiseen.
- **Pidä kädet loitolla sahauskohdasta. Älä kosketa työkalun alapuolta.** Sahanterän koskettaminen aiheuttaa loukkaantumisvaaran.
- **Ohjaa sähkötyökalu vain moottorin käydessä työkalua vasten.** Muuten syntyy takaiskun vaara, jos käyttötarvike juuttuu työkaluun.
- **Sammuta sähkötyökalu sahaamisen jälkeen ja odota, että terä on täysin pysähtynyt, ennen kuin nostat vannesahanterän sahausurasta.** Tällä tavalla vältät takaiskun ja voit asettaa sähkötyökalun turvallisesti säilytysalustalle.
- **Käytä vain ehjiä ja moitteettomassa kunnossa olevia vannesahanteria.** Taipuneet tai tylsät vannesahanterät voivat katkea tai aiheuttaa takaiskun.
- **Älä tahri vannesahanterää voiteluaineella tai öljyllä.** Pyyhi öljytahrat huolellisesti pois ennen sahaustyön aloittamista. Vannesahanterä saattaa muutoin luistaa pinnalla.
- **Vältä vannesahanterän voimakasta painamista sahaamisen aikana.** Liian voimakas painaminen saattaa johtaa vannesahanterän luistamiseen tai katkeamiseen. Loukkaantumisvaara.
- **Älä jarruta vannesahanterää sivusuuntaisesti kuormittamalla moottorin sammuttamisen jälkeen.** Vannesahanterä saattaa vahingoittua, katketa tai aiheuttaa takaiskun.
- **Älä koske vannesahanterään töiden jälkeen, ennen kuin se on ehtinyt jäähtyä.** Vannesahanterä kuumenee voimakkaasti käytössä.
- **Pidä sähkötyökalusta kunnolla kiinni molemmilla käsillä ja seiso tukevassa asennossa.** Sähkötyökalun ohjaus sujuu luotettavimmin kahdella kädellä.
- **Odota, kunnes sähkötyökalu on pysähtynyt, ennen kuin asetat sen säilytysalustalle.**

Sähkötyökalun hallinnan menettämisen vaara, koska käyttötarve voi pureutua säilytysalustan pintaan.

- **Akusta saattaa purkautua höyryä, jos akku vioittuu tai jos akkua käytetään epäasimukaisesti. Akku saattaa syttyä palamaan tai räjähtää.** Järjestä tehokas ilmanvaihto ja käänny lääkärin puoleen, jos havaitset ärsytystä. Höyry voi ärsyttää hengitysteitä.
- **Älä avaa akkua.** Oikosulkuvaara.
- **Terävät esineet (esimerkiksi naulat ja ruuvit) tai kuoreen kohdistuvat iskut saattavat vaurioittaa akkua.** Tämä voi johtaa akun oikosulkuun, tulipaloon, savuamiseen, räjähtämiseen tai ylikuumenemiseen.
- **Käytä AMPShare-akkua vain sen valmistajan tai AMPShare-yhteistyökumppanin tuotteissa.** Vain tällä tavalla saat estettyä akun vaarallisen ylikuormituksen.



Suojaa akkua kuumuudelta, esimerkiksi pitkäaikaiselta auringonpaisteelta, tulelta, lialta, vedeltä ja kosteudelta. Räjähdys- ja oikosulkuvaara.

Tuotteen ja ominaisuuksien kuvaus



Lue kaikki turvallisuus- ja käyttöohjeet. Turvallisuus- ja käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.

Huomioi käyttöohjeiden etuosan kuvat.

Älä käytä tätä sähkötyökalua ennen kuin olet lukenut ja ymmärtänyt nämä käyttöohjeet täysin. Noudata myös asiaankuuluvia maakohtaisia työturvallisuusmääräyksiä.

Määräyksenmukainen käyttö

Sähkötyökalu on tarkoitettu sahaamiseen muoviin, metalliin ja kumiin tukevan alustan päällä. Sähkötyökalu soveltuu suoralinjaiseen sahaamiseen enintään 45°:n jirrikulmalla. Noudata sahanterin liittyviä suosituksia.

Kuvatut osat

Kuvattujen osien numerointi viittaa kuvasivulla olevaan sähkötyökalun kuvaan.

- (1) Käynnistyskytkimen käynnistysalpa
- (2) Käynnistyskytkin
- (3) Kahva (eristetty kahvapinta)
- (4) Suojuksen lukitus
- (5) Apuohjain
- (6) Vannesahanterä
- (7) Sahanteräohjain

- (8) Rungossa oleva pyörimissuuntanuoli
- (9) Vipu vannesahanterän esijännitystä varten
- (10) Työvalo
- (11) Akku^{a)}
- (12) Lisäkahva (eristetty kahvapinta)
- (13) Vannesahanterän suojus
- (14) Akun lukituksen avauspainike
- (15) Vannesahanterän pyörä

a) **Kuvassa näkyvä tai tekstissä mainittu lisätarvike ei kuulu vakiovarustukseen. Koko tarvikevalikoiman voit katsoa tarvikekuvastostamme.**

Tekniset tiedot

Akkuvannesaha		ABAS18-63AS
Tuotenumero		7 135 ...
Nimellinen jännite	V=	18
Tyhjäkäyntikierrosluku ^{A)}	m/min	162
Sahanterän mitat	mm	733 x 12,7 x 0,35
Maks. sahausvyvyys	mm	63,5
Paino EPTA-Procedure 01:2014 -ohjeiden mukaan	kg	3,7–4,7 ^{B)}
Suosittelun ympäristön lämpötila latauksen aikana	°C	0...+35
Sallittu ympäristön lämpötila käytössä ^{C)} ja säilytyksessä	°C	–20...+50
Suosittelut akut		GBA 18V... ProCORE18V...
Suosittelut latauslaitteet		GAL 18...

A) Mitattu 20–25 °C:n lämpötilassa akun **ProCORE18V 8.0Ah** kanssa.

B) riippuen käytetystä akusta

C) rajoitettu teho, kun lämpötila on < 0 °C

Melu-/tärinätiedot

Melupäästöarvot on määritetty standardin **EN 60745-2-20** mukaan.

Sähkötyökalun tyypillinen A-painotettu äänenpainetaso on **79 dB(A)**. Epävarmuus K = 3 dB. Melutaso saattaa töiden aikana ylittää ilmoitetut arvot. **Käytä kuulosuojaimia!**

Tärinän kokonaisarvot a_h (kolmen suunnan vektorisumma) ja epävarmuus K on määritetty standardin **EN 60745-2-20** mukaan:

sahaaminen metalliin: $a_h = 5,3 \text{ m/s}^2$, K = **1,5** m/s^2

Näissä käyttöohjeissa ilmoitetut tärinä- ja melupäästötiedot on mitattu standardissa määritetyn mittausmenetelmän mukaan ja niitä voi käyttää sähkötyökalujen keskinäiseen vertailuun. Ne soveltuvat myös tärinä- ja melupäästöjen alustavaan arviointiin.

Ilmoitetut tärinä- ja melupäästöt vastaavat sähkötyökalun pääasiallisia käyttötapoja. Tärinä- ja melupäästöt saattavat kuitenkin poiketa ilmoitetuista arvoista, jos sähkötyökalua käytetään toisiin töihin, muilla käyttötarvikkeilla tai riittämättömästi huollettuna. Tämä saattaa suurentaa koko työskentelyajan tärinä- ja melupäästöjä huomattavasti.

Tärinä- ja melupäästöjen tarkaksi arvioimiseksi on huomioitava myös ne ajat, jolloin laite on sammutettuna tai tyhjäkäynnillä. Tämä voi vähentää huomattavasti koko työskentelyajan tärinä- ja melupäästöjä.

Määrittele tarvittavat lisävarotoimenpiteet käyttäjän suojelemiseksi tärinän aiheuttamilta haitoilta (esimerkiksi sähkötyökalujen ja käyttötarvikkeiden huolto, käsien pitäminen lämpiminä ja työprosessien organisointi).

Akku

Akun lataaminen

- **Käytä vain teknisissä tiedoissa ilmoitettuja latauslaitteita.** Vain nämä latauslaitteet soveltuvat sähkötyökaluissa käytettävälle litiumioniakulle.

Huomautus: kansainvälisten kuljetusmääräysten mukaisesti Li-ion-akut toimitetaan osittain ladattuina. Akun täyden suorituskyvyn varmistamiseksi akku tulee ladata täyteen ennen ensikäyttöä.

Akun asentaminen

Työnnä ladattu akku akun kiinnityskohtaan niin, että se lukittuu paikalleen.

Akun irrottaminen

Kun haluat ottaa akun pois, paina akun vapautuspainiketta ja vedä akku irti. **Älä irrota akkua väkisin.**

Akussa on 2 lukitusvaihetta, millä estetään akun irtoaminen, jos painat tahattomasti akun vapautuspainiketta. Sähkötyökalussa oleva akku pysyy paikallaan jousen avulla.

Akun lataustilan näyttö

Akun lataustilan näytön vihreät LED-valot ilmoittavat akun lataustilan. Turvallisuussyistä lataustilan tarkistaminen on mahdollista vain sähkötyökalun ollessa pysähdyksissä.

Kun haluat nähdä lataustilan, paina lataustilan näytön painiketta  tai . Tämä on mahdollista myös akun ollessa irrotettuna.

Jos lataustilan näytön painikkeen painaminen ei sytytä yhtään LED-valoa, akku on viallinen ja täytyy vaihtaa.

Akkutyypit GBA 18V...



LED-valo	Kapasiteetti
3 vihreää LED-valoa palaa jatkuvasti	60–100 %
2 vihreää LED-valoa palaa jatkuvasti	30–60 %
1 vihreä LED-valo palaa jatkuvasti	5–30 %
1 vihreä LED-valo vilkkuu	0–5 %

Akkutyypit ProCORE18V...



LED-valo	Kapasiteetti
5 vihreää LED-valoa palaa jatkuvasti	80–100 %
4 vihreää LED-valoa palaa jatkuvasti	60–80 %
3 vihreää LED-valoa palaa jatkuvasti	40–60 %
2 vihreää LED-valoa palaa jatkuvasti	20–40 %
1 vihreä LED-valo palaa jatkuvasti	5–20 %
1 vihreä LED-valo vilkkuu	0–5 %

Ohjeita akun optimaaliseen käsittelyyn

Suojaa akku kosteudelta ja vedeltä.

Säilytä akkua vain –20 ... 50 °C lämpötilassa. Älä jätä akkua esimerkiksi kuumana kesäpäivänä pitkäksi ajaksi autoon.

Puhdista akun tuuletusaukot säännöllisin väliajoin pehmeällä, puhtaalla ja kuivalla siveltimellä.

Huomattavasti lyhentynyt käyntiaika latauksen jälkeen osoittaa, että akku on elinikänsä lopussa ja täytyy vaihtaa uuteen.

Huomioi hävitysohjeet.

Asennus

- **Irrota akku, ennen kuin alat tehdä sähkötyökaluun liittyviä töitä (esim. huolto, käyttötarvikkeen vaihto, jne.). Irrota akku myös sähkötyökalun kuljetuksen ja säilytyksen ajaksi.** Käynnistyskytkimen tahaton painallus aiheuttaa loukkaantumisvaaran.

Vannesahanterän asennus/vaihto

- **Käytä työkalusineitä, kun asennet vannesahanterän.** Vannesahanterää kosketettaessa on olemassa loukkaantumisvaara.
- **Käytä aina suojalaseja.** Suojalasit vähentävät loukkaantumisvaaraa.

Vannesahanterän asentaminen (katso kuvat A–E)

Avaa molemmat lukitsimet (4) ① ja käännä suojus (13) ② auki. Käännä vipua (9) 180°:n verran kiertosuuntaan rajoittimeen asti.

Ohjaa vannesahanterä (6) vuoron perään sahanteräohjaimiin (7). Sahanterän selkäpuolen täytyy koskettaa sahanteräohjaimien (7) alaosan laakereita.

Ohjaa vannesahanterä (6) vuoron perään molempien pyörien (15) ympäri.

Käännä vipua (9) 180°:n verran takaisin rajoittimeen asti. Tarkasta, että vannesahanterä (6) on oikein paikallaan molempien pyörien (15) ympärillä. Käännä suojusta (13) takaisin, kunnes lukitsimet (4) napsahtavat kiinni.

► **Tarkasta vannesahanterän (6) oikea asennus. Käynnistä ja sammuta sähkötyökalu useamman kerran.** Väärin asennettu vannesahanterä voi irrota ja vahingoittaa sinua.

Pölyn-/purunpoisto

Työstettävistä materiaaleista syntyvä pöly (esimerkiksi lyijypitoinen pinnointe, tietyt puulaadut, kivi ja metalli) voi olla terveydelle vaarallista. Pölyn koskettaminen tai hengittäminen saattaa aiheuttaa käyttäjälle tai lähellä oleville ihmisille allergisia reaktioita ja/tai hengitystiesairauksia.

Tietyt pölylaadut (esimerkiksi tammi- tai pyökkipöly) katsotaan syöpää aiheuttaviksi, varsinkin puunkäsittelyaineiden yhteydessä (kromaatti, puunsuoja-aine). Asbestipitoisia aineita saavat käsitellä vain ammattilaiset.

- Huolehdi työkohteen hyvästä tuuletuksesta.
- Suosittelemme käyttämään suodatusluokan P2 hengityssuojanaamarina.

Noudata käsiteltäviä materiaaleja koskevia maa-kohtaisia määräyksiä.

► **Estä pölyn kertyminen työpisteeseen.** Pöly saattaa olla herkästi syttyvää.

Käyttö

Käyttöönotto

Käynnistys ja pysäytys

Käynnistä sähkötyökalu painamalla ensin käynnistysvarmistinta (1) ja paina **sen jälkeen** käynnistyskytkin (2) pohjaan.

Valo (10) syttyy, kun painat käynnistyskytkintä (2). Sen avulla voit valaista työskentelyaluetta.

Sammuta työkalu vapauttamalla käynnistyskytkin (2).

Huomautus: turvallisuussyistä käynnistyskytkintä (2) ei voi lukita päälle, vaan sitä pitää painaa jatkuvasti käytön aikana.

Lämpötilasta riippuva ylikuormitussuoja

Sähkötyökalu ei voi ylikuormittua, kun sitä käytetään määräysten mukaisesti. Ylikuormituksen tai liian kuumen akkulämpötilan yhteydessä elektronikka katkaisee sähkötyökalun toiminnan, kunnes käyttölämpötila on jälleen optimaalinen.

Työskentelyohjeita

► **Pidä sähkötyökalusta kunnolla kiinni molemmilla käsillä ja seiso tukevassa asennossa.** Sähkötyökalun ohjaus sujuu luotettavimmin kahdella kädellä.

Valitse työkappaleen katkaisuasento niin, että mahdollisimman monta vannesahanterän (6) hammasta on sahausurassa (katso kuva F).

Käynnistä sähkötyökalu, aseta se apuohjaimella (5) työkappaleen päälle ja upota vannesahanterä (6) hitaasti sahausuraan.

Paina työkalua vain kevyesti työkalua vasten ja etene tasaista vauhtia.

Kevennä painamista vähän ennen sahausuran loppua ja pidä sähkötyökalua hieman koholla, jotta se ei putoa työkappaleen päälle.

Hoito ja huolto

Huolto ja puhdistus

► **Irrota akku, ennen kuin alat tehdä sähkötyökaluun liittyviä töitä (esim. huolto, käyttötarvikkeen vaihto, jne.). Irrota akku myös sähkötyökalun kuljetuksen ja säilytyksen ajaksi.** Käynnistyskytkimen tahaton painallus aiheuttaa loukkaantumisvaaran.

► **Pidä sähkötyökalu ja tuuletusaukot puhtaina luotettavan ja turvallisen työskentelyn varmistamiseksi.**

Tarvikevalikoima

Käytä vain alkuperäisiä FEIN tarvikkeita. Tarvikkeen täytyy olla tarkoitettu kyseiselle sähkötyökalutyypille.

Huolto ja asiakaspalvelu

Huomaa, että vain valtuutetut sähköasentajat saavat korjata, huoltaa ja tarkastaa sähkötyökaluja, koska huoltovirheet voivat aiheuttaa käyttäjälle merkittäviä vaaroja.

Työstettäessä metallia erittäin vaativissa käyttöolosuhteissa sähkötyökalun sisään saattaa kertyä sähköä johtavaa pölyä. Puhdista usein sähkötyökalun sisäosa tuuletusaukkojen kautta kuivalla ja öljyttömällä paineilmalla.

Kipsipitoisten materiaalien työstössä voi syntyä pölyä. Sähkötyökalun sisälle ja kytkentäosiin voi kertyä pölyä, joka saattaa kovettua kosteuden vaikutuksesta. Tämä saattaa heikentää kytkentämekanismin toimivuutta. Puhdista sähkötyökalun sisäosa tuuletusaukkojen kautta ja kytkentäosat

kuivalla ja öljyttömällä paineilmalla säännöllisin väliajoin.

Asbestin kanssa kosketuksiin joutuneita tuotteita ei saa lähettää korjattavaksi. Hävitä asbestipölyn likaamat tuotteet paikallisten asbestia sisältävien jätteiden hävittämistä koskevien määräysten mukaisesti.

Jos sinulla on korjausta vaativia FEIN sähkötyökaluja tai lisätarvikkeita, ota yhteyttä FEIN asiakaspalveluun. Asiakaspalvelun osoitteen voit katsoa Internetistä verkko-osoitteesta

www.fein.com.

Korvaa sähkötyökalun tarrat ja varoitukset uusilla, jos ne ovat vanhentuneet tai kuluneet käytökelvottomiksi.

Tämän sähkötyökalun varaosaluettelon voit katsoa Internetistä verkko-osoitteesta

www.fein.com.

Käytä vain alkuperäisiä varaosia.

Virhevastuu ja takuu

Tuotteen takuu on voimassa sen maan lakimääräysten mukaan, jossa se saatetaan markkinoille. Tämän lisäksi FEIN antaa FEIN valmistajatakuun. Sähkötyökalun vakiovarustus ei mahdollisesti sisällä kaikkia näissä käyttöohjeissa kuvattuja lisätarvikkeita.

Vaativuuden mukaisuusvakuutus

CE-merkintä koskee vain Euroopan unionin ja EFTA:n (European Free Trade Association) maita ja vain EU- tai EFTA-markkinoille tarkoitettuja tuotteita.

Kun tuote on saatettu EU:n markkinoille, UKCA-merkki ei ole enää voimassa.

UKCA-merkintä koskee vain Ison-Britannian markkinoita (Englanti, Wales ja Skotlanti) ja vain Ison-Britannian markkinoille tarkoitettuja tuotteita.

Kun tuote on saatettu Ison-Britannian markkinoille, CE-merkki ei ole enää voimassa.

FEIN yhtiö vakuuttaa yksinomaisella vastuullaan, että tämä tuote on näiden käyttöohjeiden viimeisillä sivuilla ilmoitettujen määräysten mukainen. Teknisten asiakirjojen säilytyspaikka:

C. & E. Fein GmbH, 73529 Schwäbisch Gmünd, Germany

Kuljetus

Suosittelut li-ion-akut ovat vaarallisia aineita koskevien lakimääräysten alaisia. Käyttäjä saa kuljettaa akkuja liikenteessä ilman erikoistoimenpiteitä.

Jos lähetys tehdään kolmansien osapuolten kautta (esim.: lentorahtina tai huolintaliikkeen välityksellä), tällöin on huomioitava pakkausta ja merkintää koskevat erikoisvaatimukset. Lähetystä varten tuote täytyy pakata vaarallisten aineiden asiantuntijan neuvojen mukaan.

Lähetä vain sellaisia akkuja, joiden kotelo on vaurioitumaton. Suojaa navat teipillä ja pakkaa akku niin, ettei se pääse liikkumaan pakkauksessa. Huomioi myös mahdolliset tätä pidemmälle menevät maakohtaiset määräykset.

Hävitys

Sähkötyökalut, akut, lisätarvikkeet ja pakkaukset tulee toimittaa ympäristöystävälliseen uusiokäyttöön.



Älä heitä sähkötyökaluja tai akkuja/pakistoja talousjätteisiin!

Koskee vain EU-maita:

Sähkö- ja elektroniikkaromua koskevan EU-direktiivin 2012/19/EU ja sen kansalliseen lainsäädäntöön saattamisen mukaan käyttökeltottomat sähkötyökalut sekä EU-direktiivin 2006/66/EY mukaan vialliset tai loppuun käytetyt akut/paristot on kerättävä erikseen ja toimitettava ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

Jos käytöstä poistetut sähkö- ja elektroniikkalaitteet hävitetään epäasianmukaisesti, niiden mahdollisesti sisältämät vaaralliset aineet voivat aiheuttaa haittaa ympäristölle ja ihmisten terveydelle.

Akut/paristot:

Li-Ion:

Noudata luvussa "Kuljetus" annettuja ohjeita (katso "Kuljetus", Sivut 84).

Orijinal işletme talimatı

Güvenlik talimatı

Elektrikli El Aletleri İçin Genel Güvenlik Uyarıları

⚠ UYARI

Bütün güvenlik uyarılarını ve talimatları okuyun.

Açıklanan uyarılara ve talimatlara uyulmadığı takdirde elektrik çarpmalarına, yangınlara ve/veya ağır yaralanmalara neden olunabilir.

Bütün uyarıları ve talimatları ileride kullanmak üzere saklayın.

Uyarı ve talimatlarda kullanılan "elektrikli el aleti" terimi, akım şebekesine bağlı (elektrikli) aletlerle akü ile çalışan aletleri (akülü) kapsamaktadır.

Çalışma yeri güvenliği

- ▶ **Çalıştığınız yeri temiz tutun ve iyi aydınlatın.** Dağınık veya karanlık alanlar kazalara davetiye çıkarır.
- ▶ **Yakınında patlayıcı maddeler, yanıcı sıvı, gaz veya tozların bulunduğu yerlerde elektrikli el aleti ile çalışmayın.** Elektrikli el aletleri, toz veya buharların tutuşmasına neden olabilecek kıvılcımlar çıkarırlar.
- ▶ **Elektrikli el aleti ile çalışırken çocukları ve etraftaki kişileri uzakta tutun.** Dikkatiniz dağılacak olursa aletin kontrolünü kaybedebilirsiniz.

Elektrik Güvenliği

- ▶ **Elektrikli el aletin fişi prize uymalıdır. Fişi hiçbir zaman değiştirmeyin. Korumalı (topraklanmış) elektrikli el aletleri ile birlikte adaptör fiş kullanmayın.** Değiştirilmemiş fiş ve uygun priz elektrik çarpması tehlikesini azaltır.
- ▶ **Borular, kalorifer petekleri, ısıtıcılar ve buzdolapları gibi topraklanmış yüzeylerle vücudunuzun temas etmesinden kaçının.** Vücudunuz topraklandığı anda büyük bir elektrik çarpması tehlikesi ortaya çıkar.
- ▶ **Elektrikli el aletlerini yağmur altında veya nemli ortamlarda bırakmayın.** Suyun elektrikli el aleti içine sızması elektrik çarpması tehlikesini artırır.
- ▶ **Kabloya zarar vermeyin.** Elektrikli el aletini kablodan tutarak taşımayın, kabloyu kullanarak çekmeyin veya kablodan çekerek fişi çıkarmayın. Kabloyu ateş, yanıcı ve/veya keskin ve hareket eden maddelerden uzak tutun. Hasarlı veya dolaşmış kablo elektrik çarpması tehlikesini artırır.
- ▶ **Bir elektrikli el aleti ile açık havada çalışırken mutlaka açık havada**

kullanılmaya uygun uzatma kablosu kullanın. Açık havada kullanılmaya uygun uzatma kablosunun kullanılması elektrik çarpması tehlikesini azaltır.

- ▶ **Elektrikli el aletinin nemli ortamlarda çalıştırılması şartsa mutlaka kaçak akım koruma rölesi kullanın.** Kaçak akım koruma rölesi şalterinin kullanımı elektrik çarpması tehlikesini azaltır.

Kişilerin Güvenliği

- ▶ **Dikkatli olun, ne yaptığınıza dikkat edin, elektrikli el aleti ile işinizi makul bir tempo ve yöntemle yürütün.** Yorgunsanız, kullandığınız hapların, ilaçların veya alkolün etkisinde iseniz elektrikli el aletini kullanmayın. Elektrikli el aletini kullanırken bir anki dikkatsizlik önemli yaralanmalara neden olabilir.
- ▶ **Daima kişisel koruyucu donanım kullanın. Daima koruyucu gözlük kullanın.** Elektrikli el aletinin türü ve kullanımına uygun olarak; toz maskesi, kaymayan iş ayakkabıları, koruyucu kask veya koruyucu kulaklık gibi koruyucu donanım kullanımı yaralanma tehlikesini azaltır.
- ▶ **Aleti yanlışlıkla çalıştırmaktan kaçının. Güç kaynağına ve/veya aküye bağlamadan, elinize alıp taşımadan önce elektrikli el aletinin kapalı olduğundan emin olun.** Elektrikli el aletini parmağınız şalter üzerinde dururken taşırsanız ve elektrikli el aleti açıkken fişi prize sokarsanız kazalara neden olabilirsiniz.
- ▶ **Elektrikli el aletini çalıştırmadan önce ayar aletlerini veya anahtarları aletten çıkarın.** Elektrikli el aletinin dönen parçaları içinde bulunabilecek bir yardımcı alet yaralanmalara neden olabilir.
- ▶ **Çalışırken vücudunuz anormal durumda olmasın. Çalışırken duruşunuz güvenli olsun ve dengenizi her zaman koruyun.** Bu sayede elektrikli el aletini beklenmedik durumlarda daha iyi kontrol edebilirsiniz.
- ▶ **Uygun iş elbiseleri giyin. Geniş giysiler giymeyin ve takı takmayın. Saçlarınızı, giysileriniz ve eldivenlerinizi aletin hareketli parçalarından uzak tutun.** Bol giysiler, uzun saçlar veya takılar aletin hareketli parçaları tarafından tutulabilir.
- ▶ **Toz emme donanımı veya toz tutma tertibatı kullanırken, bunların bağlı olduğundan ve doğru kullanıldığından emin olun.** Toz emme donanımının kullanımı tozdan kaynaklanabilecek tehlikeleri azaltır.

Elektrikli el aletlerinin kullanımı ve bakımı

- ▶ **Elektrikli el aletini aşırı ölçüde zorlamayın. Yaptığınız işe uygun elektrikli el aletleri kullanın.** Uygun performanslı elektrikli el aleti

ile, belirlenen çalışma alanında daha iyi ve güvenli çalışırsınız.

- **Şalteri bozuk olan elektrikli el aletini kullanmayın.** Açılıp kapanamayan bir elektrikli el aleti tehlikelidir ve onarılmalıdır.
- **Elektrikli el aletinde bir ayarlama işlemine başlamadan ve/veya aküyü çıkarmadan önce, herhangi bir aksesuarı değiştirirken veya elektrikli el aletini elinizden bırakırken fişi prizden çekin.** Bu önlem, elektrikli el aletinin yanlışlıkla çalışmasını önler.
- **Kullanım dışı duran elektrikli el aletlerini çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın.** Aleti kullanmayı bilmeyen veya bu kullanım kılavuzunu okumayan kişilerin aletle çalışmasına izin vermeyin. Deneyimsiz kişiler tarafından kullanıldığında elektrikli el aletleri tehlikelidir.
- **Elektrikli el aletinizin bakımını özenle yapın.** Elektrikli el aletinizin kusursuz olarak çalışmasını engelleyebilecek bir durumun olup olmadığını, hareketli parçaların kusursuz olarak işlev görüp görmediklerini ve sıkışıp sıkışmadıklarını, parçaların hasarlı olup olmadığını kontrol edin. Elektrikli el aletini kullanmaya başlamadan önce hasarlı parçaları onartın. Birçok iş kazası elektrikli el aletlerine yeterli bakım yapılmamasından kaynaklanır.
- **Kesici uçları daima keskin ve temiz tutun.** Özenle bakımı yapılmış keskin kenarlı kesme uçlarının malzeme içinde sıkışma tehlikesi daha azdır ve daha rahat kullanım olanağı sağlarlar.
- **Elektrikli el aletini, aksesuarı, uçları ve benzerlerini, bu özel tip alet için öngörülen talimata göre kullanın.** Bu sırada çalışma koşullarını ve yaptığınız işi dikkate alın. Elektrikli el aletlerinin kendileri için öngörülen alanın dışında kullanılması tehlikeli durumlara neden olabilir.

Akülü aletlerin bakımı ve kullanımı

- **Aküyü sadece üreticinin tavsiye ettiği şarj cihazı ile şarj edin.** Bir akünün şarjına uygun olarak üretilmiş şarj cihazı başka bir akünün şarjı için kullanılırsa yangın tehlikesi ortaya çıkar.
- **Sadece ilgili elektrikli el aleti için öngörülen aküleri kullanın.** Başka akülerin kullanımı yaralanmalara ve yangınlara neden olabilir.
- **Kullanılmayan aküyü büro ataçları, madeni bozuk paralar, anahtarlar, çiviler, vidalar veya metal nesnelerden uzak tutun.** Bunlar köprüleme yaparak kontaklara neden olabilir. Akü kontaktları arasındaki bir kısa devre yangınlara veya yaralanmalara neden olabilir.

- **Yanlış kullanım durumunda aküden sıvı dışarı sızabilir. Bu sıvı ile temastan kaçının. Yanlışlıkla temas ederseniz su ile iyice yıkayın. Eğer sıvı gözlerinize gelecek olursa hemen bir hekime başvurun.** Dışarı sızan akü sıvısı cilt tahrişlerine ve yanmalara neden olabilir.

Servis

- **Elektrikli el aletinizi sadece yetkili personele ve orijinal yedek parça kullanma koşulu ile onartın.** Bu sayede elektrikli el aletinin güvenliğini sürekli hale getirirsiniz.

Şerit testereler için güvenlik uyarıları

- **Bir çalışma sırasında kesme aksesuarının gizli bir kablo sistemiyle temas etme ihtimali varsa elektrikli el aletini izolasyonlu tutamak yüzeylerinden tutun.** Kesme aletlerinin içinden akım geçen hatlara temas etmesi durumunda metal içeren el aleti parçalarına gerilim geçebilir ve kullanıcıya elektrik çarparabilir.
- **İş parçasını sabit bir platforma sabitlemek ve desteklemek için mengine veya benzer pratik yöntemler kullanın.** İş parçasını elinizle tutmak veya vücudunuza yaslamak iş parçasını stabil hale getirmez ve kontrol kaybına neden olabilir.
- **Ellerinizi kesme alanından uzak tutun. İş parçasını alt taraftan tutmayın.** Testere bıçağı ile temas yaralanmalara neden olabilir.
- **Elektrikli el aletini sadece açık durumda iş parçasına yöneltin.** Aksi takdirde dişler iş parçasına takılabilir ve geri tepme kuvveti oluşabilir.
- **İşiniz bittikten sonra elektrikli el aletini kapatın ve şerit testere bıçağını tam olarak durduktan sonra kesme yerinden çıkarın.** Bu yolla geri tepme kuvvetinin oluşmasını engellersiniz ve elektrikli el aletini güvenli bir biçimde elinizden bırakabilirsiniz.
- **Sadece hasar görmemiş, kusursuz işlev gören şerit testere bıçakları kullanın.** Bükülmüş veya körelmiş testere bıçakları kırılabilir ve geri tepme kuvvetlerinin oluşmasına neden olabilirler.
- **Yağları veya yağlama maddelerini şerit testereden uzak tutun. Taşan yağı kesme işleminden önce bütünüyle silin.** Aksi takdirde şerit testere bıçağı kayabilir.
- **Çalışma esnasında şerit testere bıçağına aşırı bastırma kuvveti uygulamayın.** Aşırı bastırma kuvveti şerit testere bıçağının kaymasına veya kırılmasına neden olabilir. Yaralanma tehlikesi vardır.
- **Aleti kapattıktan sonra şerit testere bıçağını yan taraftan bastırarak frenlemeye**

çalışmayın. Şerit testere bıçağı hasar görebilir, kırılabilir veya bir geri tepme kuvveti oluşabilir.

- ▶ **Çalışmanız bittikten sonra soğumadan şerit testere bıçağını tutmayın.** Şerit testere bıçağı çalışma esnasında çok ısınır.
- ▶ **Çalışırken elektrikli el aletini iki elinizle sıkıca tutun ve duruşunuzun güvenli olmasına dikkat edin.** Elektrikli el aleti iki elle daha güvenli kullanılır.
- ▶ **Elinizden bırakmadan önce elektrikli el aletinin tam olarak durmasını bekleyin.** Uç takılabilir ve elektrikli el aletinin kontrolünü kaybedebilirsiniz.
- ▶ **Akü hasar görürse veya usulüne aykırı kullanılırsa dışarı buhar sızabilir. Akü yanabilir veya patlayabilir.** Çalıştığınız yeri havalandırın ve şikayet olursa hekime başvurun. Akülerden çıkan buharlar nefes yollarını tahriş edebilir.
- ▶ **Aküyü açmayın.** Kısa devre tehlikesi vardır.
- ▶ **Çivi veya tornavida gibi sivri nesneler veya dışarıdan kuvvet uygulama aküde hasara neden olabilir.** Akü içinde bir kısa devre oluşabilir ve akü yanabilir, duman çıkarabilir, patlayabilir veya aşırı ölçüde ısınabilir.
- ▶ **AMPShare aküyü yalnızca üreticinin veya AMPShare ortaklarının ürünlerinde kullanın.** Ancak bu yolla akü tehlikeli zorlanmalara karşı korunur.



Aküyü sıcaktan, sürekli gelen güneş ışınından, ateşten, kirden, sudan ve nemden koruyun. Patlama ve kısa devre tehlikesi vardır.



Ürün ve performans açıklaması



Bütün güvenlik talimatını ve uyarıları okuyun. Güvenlik talimatlarına ve uyarılara uyulmadığı takdirde elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmalara neden

olunabilir.

Lütfen kullanma kılavuzunun ön kısmındaki resimlere dikkat edin.

Bu çalıştırma talimatlarını tamamen okuyup anlamadan bu elektrikli el aletimi kullanmayın. Ayrıca ilgili ulusal iş sağlığı ve güvenliği yönetmeliklerine de uyun.

Usulüne uygun kullanım

Bu elektrikli el aleti; sabit bir dayama yüzeyinde plastik, metal ve lastik malzemede kesme işleri için tasarlanmıştır. Bu alet 45°'ye kadar gönyeli düz kesme işlerine uygundur. Testere bıçağı tavsiyelerine uyun.

Şekli gösterilen elemanlar

Şekli gösterilen elemanların numaraları ile grafik sayfasındaki elektrikli el aleti resmindeki numaralar aynıdır.

- (1) Açma/kapama şalteri emniyeti
- (2) Açma/kapama şalteri
- (3) Tutamak (izolasyonlu tutamak yüzeyi)
- (4) Kapak için kilitleme kelepçesi
- (5) Kılavuz
- (6) Şerit testere bıçağı
- (7) Testere bıçağı kılavuzu
- (8) Gövdedeki dönme yönü oku
- (9) Şerit testere bıçağı ön gerilim kolu
- (10) Çalışma ışığı
- (11) Akü^{a)}
- (12) İlave tutamak (izolasyonlu tutamak yüzeyi)
- (13) Şerit testere bıçağı muhafazası
- (14) Akü kilit açma tuşu
- (15) Şerit testere bıçağı makarası

a) **Şekli gösterilen veya tanımlanan aksesuar standart teslimat kapsamında değildir. Aksesuarın tümünü aksesuar programımızda bulabilirsiniz.**

Teknik veriler

Şerit testere	ABAS18-63AS
Malzeme numarası	7 135 ...
Anma gerilimi	V= 18
Boştaki devir sayısı ^{A)}	m/dak 162
Testere bıçağı ölçüleri	mm 733 x 12,7 x 0,35
Maks. kesme derinliği	mm 63,5
Ağırlığı	kg 3,7-4,7 ^{B)}
EPTA-Procedure 01:2014 uyarınca	
Şarj sırasında önerilen ortam sıcaklığı	°C 0 ... +35
Çalışma ^{C)} ve depolama sırasında izin verilen ortam sıcaklığı	°C -20 ... +50
Tavsiye edilen aküler	GBA 18V... ProCORE18V... GAL 18...
Tavsiye edilen şarj cihazları	

A) 20-25 °C'de akü **ProCORE18V 8.0Ah** ile ölçülmüştür.

B) Kullanılan aküye bağlıdır

C) <0 °C sıcaklıklarda sınırlı performans

Gürültü/Titreşim bilgisi

Gürültü emisyon değerleri **EN 60745-2-20** uyarınca belirlenmektedir.

Elektrikli el aletinin A ağırlıklı ses basıncı seviyesi tipik olarak **79** dB(A). Tolerans K = 3 dB. Gürültü

seviyesi çalışma sırasında belirtilen değerleri aşabilir. **Kulak koruması kullanın!**

Toplam titreşim değerleri a_h (üç yönün vektör toplamı) ve tolerans K **EN 60745-2-20** uyarınca belirlenmektedir:

Metalde testereleme: $a_h = 5,3 \text{ m/sn}^2$, $K = 1,5 \text{ m/sn}^2$

Bu talimatta belirtilen titreşim seviyesi ve gürültü emisyon değeri standartlaştırılmış ölçme yöntemine göre belirlenmiştir ve elektrikli el aletlerinin birbirleri ile kıyaslanmasında kullanılabilir. Bu değerler aynı zamanda titreşim ve gürültü emisyonunun geçici olarak tahmin edilmesine de uygundur.

Belirtilen titreşim seviyesi ve gürültü emisyon değeri elektrikli el aletinin esas kullanımını temsil etmektedir. Ancak elektrikli el aleti farkı uçlar veya yetersiz bakımla kullanılacak olursa, titreşim seviyesi ve gürültü emisyonu farklılık gösterebilir. Bu da titreşim ve gürültü emisyonunu bütün kullanım süresince önemli ölçüde artırabilir.

Titreşim ve gürültü emisyonunun tam olarak tahmin edilebilmesi için, aletin kapalı olduğu veya açık fakat kullanımda olmadığı sürelerin de dikkate alınması gerekir. Bu, titreşim ve gürültü emisyonunu bütün çalışma süresinde önemli ölçüde düşürebilir.

Titreşimin kullanıcıya bindirdiği yük için önceden ek güvenlik önlemleri alın. Örneğin: Elektrikli el aletinin ve uçların bakımı, ellerin sıcak tutulması, iş aşamalarının organize edilmesi.

Akü

Akünün şarj edilmesi

- **Sadece teknik veriler bölümünde belirtilen şarj cihazlarını kullanın.** Sadece bu şarj cihazları elektrikli el aletinizde kullanılan lityum iyon akülere uygundur.

Not: Lityum İyon aküler, uluslararası nakliye kurallarına uygun olarak kısmi şarjlı olarak teslim edilmektedir. Aküden tam performansı elde edebilmek için ilk kullanımdan önce aküyü tam olarak şarj edin.

Akünün yerleştirilmesi

Şarj edilmiş aküyü hissedilir biçimde kavrama yapınca kadar akü yuvasının içine doğru itin.

Akünün çıkarılması

Aküyü çıkarmak için kilit açma tuşuna basın ve aküyü çekerek çıkartın. **Bunu yaparken güç kullanmayın.**

Aküde 2 kilitleme kademesi mevcuttur, bunlar ilgili akü kilit açma tuşuna yanlışlıkla basıldığında akünün düşmesini önler. Akü elektrikli el aleti içinde bulunduğu sürece bir yay yardımıyla bu pozisyonda tutulur.

Akü şarj durumu göstergesi

Akü şarj durumu göstergesinin yeşil LED'leri akünün şarj durumunu gösterir. Güvenlik nedenleriyle şarj durumu sadece elektrikli el aleti dururken sorgulanabilir.

Şarj durumunu görmek için şarj durumu göstergesi tuşları ☺ ya da ☹ üzerine basın. Bu, akü çıkarılmış durumda da mümkündür.

Şarj durumu göstergesi tuşuna basıldıktan sonra hiçbir LED yanmazsa, akü arızalı demektir ve değiştirilmesi gerekir.

Akü tipi GBA 18V...



LED	Kapasite
Sürekli ışık 3 x yeşil	%60–100
Sürekli ışık 2 x yeşil	%30–60
Sürekli ışık 1 x yeşil	%5–30
Yanıp sönen ışık 1 x yeşil	%0–5

Akü tipi ProCORE18V...



LED	Kapasite
Sürekli ışık 5 x yeşil	%80–100
Sürekli ışık 4 x yeşil	%60–80
Sürekli ışık 3 x yeşil	%40–60
Sürekli ışık 2 x yeşil	%20–40
Sürekli ışık 1 x yeşil	%5–20
Yanıp sönen ışık 1 x yeşil	%0–5

Akünün optimum verimle kullanılmasına ilişkin açıklamalar

Aküyü nemden ve sudan koruyun.

Aküyü sadece –20 °C ile 50 °C arasındaki bir sıcaklıkta saklayın. Örneğin yaz aylarında aküyü otomobil içerisinde bırakmayın.

Akünün havalandırma aralıklarını düzenli olarak yumuşak, temiz ve kuru bir fırça ile temizleyin.

Şarj işleminden sonra çok kısa süre çalışabiliyorsa akü ömrünü tamamlamış ve değiştirilmesi gerekiyor demektir.

Tasfiye konusundaki talimat hükümlerine uyun.

Montaj

- **Elektrikli el aletinde bir çalışma yapmadan önce (örneğin bakım, uç değiştirme vb.), aleti taşıırken ve saklarken her defasında aküyü elektrikli el aletinden çıkarın.** Aletin açma/kapama şalterine yanlışlıkla basıldığında yaralanmalar ortaya çıkabilir.

Şerit testere bıçağının takılması ve değiştirilmesi

- **Şerit testere bıçağını takarken koruyucu eldivenler kullanın.** Şerit testere bıçaklarına dokunulması durumunda yaralanma tehlikesi vardır.
- **Daima koruyucu gözlük kullanın.** Koruyucu gözlük yaralanma riskini azaltır.

Şerit testere bıçağının takılması (bkz. Resimler A–E)

İki kilitleme kelepçesini (4) ① gevşetin ve kapağı (13) ② açın. Kolu (9) dayanak noktasına kadar 180° dönme yönünde döndürün. Şerit testere bıçağını (6) sırasıyla testere bıçağı kılavuzlarına (7) takın. Testere bıçağının arka tarafı testere bıçağı kılavuzlarının (7) altındaki yataklara temas etmemelidir.

Şerit testere bıçağını (6) sırasıyla iki makaraya (15) yerleştirin.

Kolu (9) dayanak noktasına kadar 180° ters yönde döndürün. Şerit testere bıçağının (6) iki makaraya (15) doğru olarak yerleşip yerleşmediğini kontrol edin. Kilitleme kelepçeleri (4) yerine oturuncaya kadar kapağı (13) arkaya doğru katlayın.

- **Şerit testere bıçağının (6) yerine tam olarak oturup oturmadığını kontrol edin. Elektrikli el aletini birkaç kez kısa sürelerle açık kapatın.** Yerine kusursuz biçimde oturmayan şerit testere bıçağı gevşeyebilir ve sizi yaralayabilir.

Toz ve talaş emme

Kurşun içeren boyalar, bazı ahşap türleri, mineraller ve metaller gibi maddeler işlenirken ortaya çıkan toz sağlığa zararlı olabilir. Bu tozlara temas etmek veya bu tozları solumak allerjik reaksiyonlara ve/veya kullanıcının veya onun yakınındaki kişilerin nefes alma yollarındaki hastalıklara neden olabilir.

Kayın veya meşe gibi bazı ağaç tozları kanserojen etkiye sahiptir, özellikle de ahşap işleme sanayiinde kullanılan katkı maddeleri (kromat, ahşap koruyucu maddeler) ile birlikte. Asbest içeren malzemeler sadece uzmanlar tarafından işlenmelidir.

- Çalışma yerinizi iyi bir biçimde havalandırın.
- P2 filtre sınıfı filtre takılı soluk alma maskesi kullanmanızı tavsiye ederiz.

İşlenen malzemelere ait ülkenizdeki geçerli yönetmelik hükümlerine uyun.

- **Çalıştığınız yerde toz birikmemesine dikkat edin.** Tozlar kolayca alevlenebilir.

İşletim

Çalıştırma

Açma/kapama

Elektrikli el aletini **çalıştırmak** için **önce** açma kilidine (1) basın, **ardından** açma/kapama şalterine (2) basın ve basılı tutun. Lamba (10), açma/kapama şalterine (2) hafifçe veya tam olarak basıldığında yanar ve elverişsiz aydınlatma koşullarında çalışma alanını aydınlatır. Aleti **kapatmak** için açma/kapama şalterini (2) bırakın.

Not: Güvenlik nedenleriyle açma/kapama şalteri (2) kilitlenemez, çalışma esnasında sürekli basılı olmalıdır.

Enerjiden tasarruf etmek için elektrikli el aletini sadece kullandığınızda açın.

Sıcaklığa bağlı aşırı zorlanma emniyeti

Usulüne uygun olarak kullanıldığında elektrikli el aleti zorlanmaz. Aşırı zorlanma veya izin verilen akü sıcaklığının aşılması durumunda elektrikli el aletinin elektronik sistemi aleti tekrar optimum işletme sıcaklığı aralığına gelinceye kadar kapatır.

Çalışırken dikkat edilecek hususlar

- **Çalışırken elektrikli el aletini iki elinizle sıkıca tutun ve duruşunuzun güvenli olmasına dikkat edin.** Elektrikli el aleti iki elle daha güvenli kullanılır.

İş parçanız için şerit testere bıçağının (6) mümkün olan en fazla dişi kesim yerinde olacak biçimde doğru kesme pozisyonunu seçin (bkz. Resim F).

Elektrikli el aletini açın, kılavuz (5) yardımıyla iş parçası üzerine yerleştirin ve şerit testere bıçağını (6) yavaşça kesim yerine indirin.

Düzgün, makul bir bastırma ve itme kuvveti ile çalışın.

Kesim yerinin sonuna gelmeden biraz önce bastırma kuvvetini azaltın ve iş parçası üzerine düşmemesi için elektrikli el aletini hafifçe yukarı kaldırın.

Bakım ve servis

Bakım ve temizlik

- **Elektrikli el aletinde bir çalışma yapmadan önce (örneğin bakım, uç değiştirme vb.), aleti taşıırken ve saklarken her defasında aküyü elektrikli el aletinden çıkarın.** Aletin açma/kapama şalterine yanlışlıkla basıldığında yaralanmalar ortaya çıkabilir.
- **İyi ve güvenli çalışabilmek için elektrikli el aletini ve havalandırma aralıklarını temiz tutun.**

Aksesuar seçimi

Sadece orijinal FEIN aksesuarlarını kullanın. Aksesuar, elektrikli el aleti tipi için tasarlanmalıdır.

Bakım ve Müşteri Hizmetleri

Yanlış onarımlar kullanıcı için önemli tehlikelere yol açabileceğinden, elektrikli el aletlerinin yalnızca kalifiye elektrikçiler tarafından onarılabileceğini, servise tabi tutulabileceğini ve kontrol edilebileceğini lütfen unutmayın.

Aşırı çalışma koşulları altında, metalleri işlerken elektrikli el aletinin içinde iletken toz birikebilir. Elektrikli el aletinin içini sık sık havalandırma deliklerinden kuru ve yağsız basınçlı hava ile dışarı üfleyin.

Alçı içeren malzemelerle çalışırken toz oluşabilir. Bu toz, elektrikli el aletinin içine ve anahtarlama elemanlarına yerleşebilir ve nem ile bağlantılı olarak sertleşebilir. Bu, anahtarlama mekanizmasını bozabilir. Elektrikli el aletinin içini sık havalandırma deliklerinden ve anahtarlama elemanlarından kuru ve yağsız basınçlı hava uygulayarak temizleyin.

Asbestle temas eden ürünler tamire gönderilmemelidir. Asbest içeren atıkların imhası için yerel yönetmeliklere uygun olarak asbestle kirlenmiş ürünleri imha edin.

Onarım gerektiren FEIN elektrikli el aletleriniz ve aksesuarlarınız varsa, lütfen FEIN müşteri hizmetleri ile iletişime geçin. Adresimizi aşağıdaki internet adresinden bulabilirsiniz:

www.fein.com.

Eskime ve aşınma durumunda elektrikli el aletinin üzerindeki etiketleri ve uyarı notlarını yenileyin.

Bu elektrikli el aletleri için güncel yedek parça listesi internette şu adreste bulunabilir

www.fein.com.

Sadece orijinal yedek parçalar kullanın.

Garanti Belgesi ve Garanti

Ürün üzerindeki garanti belgesi, piyasaya arz edildiği ülkedeki yasal düzenlemelere uygun olarak geçerlidir. Ayrıca FEIN, FEIN üreticisinin garanti beyanına uygun olarak bir garanti sağlar.

Elektrikli el aletinizin teslimat kapsamı, bu kullanım kılavuzunda açıklanan veya gösterilen aksesuarların yalnızca bazılarını da içerebilir.

Uygunluk beyanı

CE beyanı yalnızca Avrupa Birliği ülkeleri ve EFTA (Avrupa Serbest Ticaret Birliği) ve yalnızca EU veya EFTA pazarına yönelik ürünler için geçerlidir.

Ürün EU pazarına sunulduktan sonra UKCA işareti artık geçerli olmayacaktır.

UKCA beyanı yalnızca Birleşik Krallık pazarı (İngiltere, Galler ve İskoçya) için ve yalnızca Birleşik Krallık pazarına yönelik ürünler için geçerlidir.

Ürün Birleşik Krallık pazarına sunulduktan sonra CE işareti artık geçerli olmayacaktır.

FEIN şirketi, bu ürünün bu kullanım kılavuzunun son sayfalarında verilen ilgili düzenlemelere uygun olduğunu yegane sorumlulukla beyan eder.

Teknik doküman:

C. & E. Fein GmbH, 73529 Schwäbisch Gmünd, Germany

Nakliye

Önerilen Lityum İyon aküler tehlikeli madde taşıma yönetmeliği hükümlerine tabidir. Aküler başka bir yükümlülük olmaksızın kullanıcı tarafından caddeler üzerinde taşınabilir.

Üçüncü kişiler eliyle yollanma durumunda (örneğin hava yolu ile veya nakliye şirketleri ile) paketleme ve etiketlemeye ilişkin özel hükümlere uyulmalıdır. Gönderi paketlenirken bir tehlikeli madde uzmanından yardım alınmalıdır.

Aküler sadece ve ancak gövdelerinde hasar yoksa gönderin. Açık kontakları kapatın ve aküyü ambalaj içinde hareket etmeyecek biçimde paketleyin. Lütfen olası ek ulusal yönetmelik hükümlerine de uyun.

Tasfiye

Elektrikli el aletleri, aküler, aksesuar ve ambalaj malzemesi çevre dostu tasfiye amacıyla bir geri dönüşüm merkezine yollanmalıdır.



Elektrikli el aletlerini ve aküleri/ bataryaları evsel çöplerin içine atmayın!

Sadece AB ülkeleri için:

Atık elektrikli ve elektronik cihazlara ilişkin 2012/19/EU sayılı Avrupa yönetmeliği ve ulusal hukuktaki uygulaması uyarınca, kullanım ömrünü tamamlamış elektrikli el aletleri ve 2006/66/EC sayılı Avrupa yönetmeliği uyarınca arızalı veya kullanım ömrünü tamamlamış aküler/piller ayrı ayrı toplanmalı ve çevre kurallarına uygun şekilde imha edilmek üzere bir geri dönüşüm merkezine gönderilmelidir.

Atık elektrikli ve elektronik ekipmanlar uygun şekilde imha edilmemezse olası tehlikeli maddelerin varlığı nedeniyle çevre ve insan sağlığı üzerinde zararlı etkileri olabilir.

Aküler/bataryalar:

Lityum iyon:

Lütfen nakliye bölümündeki talimata uyun (Bakınız „Nakliye“, Sayfa 90).

Eredeti használati utasítás

Biztonsági tájékoztató

Általános biztonsági előírások az elektromos kéziszerszámokhoz

FIGYEL-MEZTETÉS

Olvassa el valamennyi biztonsági előírást és valamennyi utasítást. A következ-

zőkben leírt előírások betartásának elmulasztása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet.

Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.

Az alább alkalmazott "elektromos kéziszerszám" fogalom a hálózati elektromos kéziszerszámokat (hálózati csatlakozó kábelrel) és az akkumulátoros elektromos kéziszerszámokat (hálózati csatlakozó kábel nélkül) foglalja magában.

A munkaterület biztonsága

- ▶ **Tartsa tisztán és jól megvilágítva a munkaterületet.** A zsúfolt vagy sötét területeken gyakrabban következnek be balesetek.
- ▶ **Ne dolgozzon a berendezéssel olyan robbanásveszélyes környezetben, ahol éghető folyadékok, gázok vagy por van.** Az elektromos kéziszerszámok szikrákat keltenek, amelyek a port vagy a gőzöket meggyújthatják.
- ▶ **Tartsa távol a gyerekeket és a nézelődőket, ha az elektromos kéziszerszámot használja.** Ha elvonják a figyelmét, elvesztheti az uralmát a berendezés felett.

Elektromos biztonsági előírások

- ▶ **A készülék csatlakozó dugójának bele kell illeszkednie a dugaszolóaljzatba. A csatlakozó dugót semmilyen módon sem szabad megváltoztatni. Védőföldeléssel ellátott készülékek esetében ne használjon csatlakozó adaptert.** A változtatás nélküli csatlakozó dugók és a megfelelő dugaszoló aljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.
- ▶ **Kerülje el a földelt felületekkel való érintkezést, mint például csövek, fűtőtestek, kályhák és hűtőgépek.** Az áramütés veszélye megnövekszik, ha a teste földelve van.
- ▶ **Tartsa távol az elektromos kéziszerszámot az esőtől és a nedvességtől.** Ha víz jut be egy elektromos kéziszerszámba, az megnöveli az áramütés veszélyét.
- ▶ **Ne használja a kábelt a rendeltetésétől eltérő célokra. Sohase vigye vagy húzza az elektromos kéziszerszámot a kábelnél fogva, valamint sose húzza ki a csatlakozót a kábelnél fogva a dugaszoló aljzatból. Tartsa távol a kábelt hőforrásoktól, olajtól, éles**

sarkoktól és élektől, valamint mozgó gépalkatrészekről. A megrongálódott vagy csomókkal teli kábel megnöveli az áramütés veszélyét.

- ▶ **Ha egy elektromos kéziszerszámmal a szabadban dolgozik, csak kültéri hosszabbítót használjon.** A szabadban való használatra engedélyezett kábel használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- ▶ **Ha nem lehet elkerülni az elektromos kéziszerszám nedves környezetben való használatát, alkalmazzon hibaáram-védőkapcsolót.** A hibaáram-védőkapcsoló alkalmazása csökkenti az áramütés kockázatát.

Személyes biztonság

- ▶ **Munka közben mindig figyeljen, ügyeljen arra, amit csinál és megfontoltan dolgozzon az elektromos kéziszerszámmal. Ne használja a berendezést ha fáradt vagy kábítószert, alkoholt, esetleg gyógyszer hatása alatt áll.** Egy pillanatnyi figyelmetlenség a szerszám használata közben komoly sérülésekhez vezethet.
- ▶ **Viseljen védőfelszerelést. Viseljen mindig védőszemüveget.** A védőfelszerelések, mint porvédő álarc, csúszásbiztos védőcipő, védősapka és fülvédő használata az elektromos kéziszerszám használatának jellegének megfelelően csökkenti a személyi sérülések kockázatát.
- ▶ **Kerülje el a készülék akaratlan üzembe helyezését. Győződjön meg arról, hogy az elektromos kéziszerszám ki van kapcsolva, mielőtt beköti az áramforrást és/vagy az akkumulátort, valamint mielőtt felemelné és vinni kezdené az elektromos kéziszerszámot.** Ha az elektromos kéziszerszám felemelése közben az ujját a kapcsolón tartja, vagy ha a készüléket bekapcsolt állapotban csatlakoztatja az áramforráshoz, az baleset vezethet.
- ▶ **Az elektromos kéziszerszám bekapcsolása előtt okvetlenül távolítsa el a beállítószerszámokat vagy csavarkulcsokat.** Az elektromos kéziszerszám forgó részeiben felejtett beállítószerszám vagy csavarkulcs sérüléseket okozhat.
- ▶ **Ne becsülje túl önmagát. Ügyeljen arra, hogy mindig biztosan álljon és az egyensúlyát megtartsa.** Így az elektromos kéziszerszám felett váratlan helyzetekben is jobban tud uralkodni.
- ▶ **Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen bő ruhát vagy ékszereket. Tartsa távol a haját, a ruháját és a kesztyűjét a mozgó részekről.** A bő ruhát, az ékszereket és a hosszú haját a mozgó alkatrészek magukkal rántathatják.

- **Ha az elektromos kéziszerszáma fel lehet szerelni a por elszívásához és összegyűjtéséhez szükséges berendezéseket, ellenőrizze, hogy azok megfelelő módon hozzá vannak kapcsolva a készülékhez és rendeltetésüknek megfelelően működnek.** A porgyűjtő berendezés használata csökkenti a munka során keletkező por veszélyes hatásait.

Az elektromos kéziszerszámok gondos kezelése és használata

- **Ne terhelje túl a berendezést. A munkájához csak az arra szolgáló elektromos kéziszerszámot használja.** A megfelelő elektromos kéziszerszámmal a megadott teljesítménytartományon belül jobban és biztonságosan lehet dolgozni.
- **Ne használjon olyan elektromos kéziszerszámot, amelynek a kapcsolója elromlott.** Minden olyan elektromos kéziszerszám, amelyet nem lehet sem be-, sem kikapcsolni, veszélyes és meg kell javíttatni.
- **Húzza ki a csatlakozó dugót a dugaszolóaljzatból és/vagy az akkumulátort az elektromos kéziszerszámból, mielőtt az elektromos kéziszerszámon beállítási munkákat végez, tartozékokat cserél vagy a szerszámot tárolásra elteszi.** Ezek az elővigyázatos-sági intézkedések megátalják a szerszám akaratlan üzembe helyezését.
- **A használaton kívüli elektromos kéziszerszámokat olyan helyen tárolja, ahol azokhoz gyermekek nem férhetnek hozzá. Ne hagyja, hogy olyan személyek használják az elektromos kéziszerszámot, akik nem ismerik a szerszámot, vagy nem olvasták el ezt az útmutatót.** Az elektromos kéziszerszámok veszélyesek, ha azokat gyakorlatlan személyek használják.
- **Az elektromos kéziszerszámokat gondosan ápolja. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek kifogástalanul működnek-e, nincsenek-e beszorulva, illetve nincsenek-e eltörve vagy megrongálódva olyan alkatrészek, amelyek hatással lehetnek az elektromos kéziszerszám működésére. A berendezés megrongálódott részeit a készülék használata előtt javíttassa meg.** Sok olyan baleset történik, amelyet az elektromos kéziszerszám nem megfelelő karbantartására lehet visszavezetni.
- **Tartsa tisztán és éles állapotban a vágószerszámokat.** Az éles vágóélekkel rendelkező, gondosan ápolat vágószerszámok ritkábban ékelődnek be és könnyebben lehet őket vezetni és irányítani.
- **Az elektromos kéziszerszámokat, tartozékokat, szerszámbiteket stb. csak ezen kezelési utasításoknak megfelelően használja.**

Vegye figyelembe a munkakörülményeket valamint a kivitelezendő munka sajátosságait. Az elektromos kéziszerszám eredeti rendeltetésétől eltérő célokra való alkalmazása veszélyes helyzeteket eredményezhet.

Az akkumulátoros elektromos kéziszerszámok gondos kezelése és használata

- **Az akkumulátort csak a gyártó által ajánlott töltőkészülékekkel töltsse fel.** Ha egy bizonyos akkumulátortípus feltöltésére szolgáló töltőkészülékben egy másik akkumulátort próbál feltölteni, tűz keletkezhet.
- **Az elektromos kéziszerszámhoz csak az ahhoz tartozó akkumulátort használja.** Más akkumulátorok használata személyi sérüléseket és tüzet okozhat.
- **A használaton kívüli akkumulátort tartsa távol bármely fémtárgytól, mint például irodai kapcsoktól, pénzérméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól és más kisméretű fémtárgyaktól, amelyekkel kapcsolatba léphet.** Az akkumulátor érintkezői közötti rövidzárlat égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
- **Nem megfelelő körülmények esetén az akkumulátorból folyadék léphet ki. Kerülje az érintkezést a folyadékkal. Ha véletlenül mégis érintkezésbe került a folyadékkal, azonnal öblítse le vízzel az érintett felületet. Ha a folyadék a szemébe jutott, keresen fel ezen kívül egy orvost.** Az akkumulátorból kilépő folyadék irritációkat vagy égési bőrsérüléseket okozhat.

Szerviz

- **Az elektromos kéziszerszámot csak szakképzett személyzet kizárólag eredeti pótalkatrészek felhasználásával javíthatja.** Ez biztosítja, hogy az elektromos kéziszerszám biztonságos maradjon.

Biztonsági útmutató szalagfűrészekhez

- **Az elektromos kéziszerszámot csak a szigetelt markolatfelületeknél fogja, főleg ha olyan műveletet hajt végre, melynek során a vágó tartozék rejtett vezetékekhez érhet.** Ha a vágó tartozék egy feszültség alatt álló vezetékhez ér, az elektromos kéziszerszám fedetlen fémrészei szintén feszültség alá kerülhetnek és áramütéshez vezethetnek.
- **Használjon kapcsokat vagy más praktikus módszert a megmunkálásra kerülő munkadarab megtámasztásához és egy stabil alaphoz való rögzítéséhez.** Ha a megmunkálásra kerülő munkadarabot a kezével tartja vagy a testéhez szorítja, akkor az labilis lesz és ahhoz vezethet, hogy a kezelő elveszti az uralmát a kéziszerszám és a munkadarab felett.

- ▶ **Tartsa távol a kezét a fűrészelési területtől. Ne nyúljon a megmunkálásra kerülő munkadarab alá.** Ha megérinti a fűrészlapot, sérülésveszély áll fenn.
- ▶ **Az elektromos kéziszerszámot csak bekapcsolt állapotban vezesse rá a megmunkálásra kerülő munkadarabra.** Ellenkező esetben fennáll egy visszarúgás veszélye, ha a betétszerszám beékelődik a munkadarabba.
- ▶ **A munkafolyamat befejezése után kapcsolja ki az elektromos kéziszerszámot, és a szalagfűrészlapot csak azután húzza ki a vágásból, miután az teljesen leállt.** Így elkerüli a készülék visszarúgását, és biztonságosan leteheti az elektromos kéziszerszámot.
- ▶ **Csak hibátlan, kifogástalan szalagfűrészlapokat használjon.** A meggörbült vagy életlen szalagfűrészlapok eltörhetnek vagy visszarúgást okozhatnak.
- ▶ **Tartsa távol a kenőanyagot vagy olajat a szalagfűrészlaptól. A felesleges olajat a vágás megkezdése előtt maradéktalanul törölje le.** A szalagfűrészlap másképpen megcsúszhat.
- ▶ **Munka közben ne gyakoroljon túl erős nyomást a szalagfűrészlagra.** A túl erős nyomás a szalagfűrészlap megcsúszásához vagy eltöréséhez vezethet. Különben sérülésveszély áll fenn.
- ▶ **A szalagfűrészlapot a kikapcsolás után nem szabad oldalirányú nyomással lefékezni.** A szalagfűrészlap ettől megrongálódhat, eltörhet, vagy visszarúgást okozhat.
- ▶ **A munka befejezése után ne érjen hozzá a szalagfűrészlaphoz, amíg az le nem hűlt.** A szalagfűrészlap a munka során igen erősen felhevül.
- ▶ **Munka közben mindkét kezével tartsa szorosan fogva az elektromos kéziszerszámot és gondoskodjon arról, hogy biztos alapon álljon.** Az elektromos kéziszerszámot két kézzel biztosabban lehet vezetni.
- ▶ **Várja meg, amíg az elektromos kéziszerszám teljesen leáll, mielőtt letenné.** A betétszerszám beékelődhet, és a kezelő elvesztheti az uralmát az elektromos kéziszerszám felett.
- ▶ **Az akkumulátorok megrongálódása vagy szakszerűtlen kezelése esetén abból gőzök léphetnek ki. Az akkumulátor kigyulladhat vagy felrobbanhat.** Azonnal juttasson friss levegőt a helyiségbe, és ha panaszai vannak, keressen fel egy orvost. A gőzök ingerelhetik a légutakat.
- ▶ **Ne nyissa fel az akkumulátort.** Ekkor fennáll egy rövidzárlat veszélye.
- ▶ **Az akkumulátort hegyes tárgyak, például tűk vagy csavarhúzó, vagy külső erőbehatások megrongálhatják.** Belső rövidzárlat

léphet fel és az akkumulátor kigyulladhat, füstöt bocsáthat ki, felrobbanhat, vagy túlhevülhet.

- ▶ **Az AMPShare-akkumulátort csak a gyártó vagy az AMPShare-partnerek termékeiben használja.** Az akkumulátort csak így lehet megvédeni a veszélyes túlterheléstől.



Óvja meg az elektromos kéziszerszámot a forróságtól, például a tartós napsugárzástól, a tűztől, a szennyezésektől, a víztől és a nedvességtől. Robbanásveszély és rövidzárlat veszélye áll fenn.

A termék és a teljesítmény leírása



Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és előírást. A biztonsági előírások és utasítások betartásának elmulasztása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

zethet.

Kérjük, vegye figyelembe a Használati Utasítás első részében található ábrákat.

Ne használja ezt az elektromos kéziszerszámot, mielőtt nem olvasta el alaposan és nem értette meg teljesen ezt a használati útmutatót. Ügyeljen az adott országban érvényes, idevonatkozó munkavédelmi rendelkezésekre is.

Rendeltetésszerű használat

Az elektromos kéziszerszám szilárd alapon műanyagokban, fémekben és gumiban végzett vágásokra szolgál. A berendezés legfeljebb 45°-os sarkalószögű egyenes vágásokra alkalmas. Tartsa be a fűrészlappal kapcsolatos javaslatokat.

Az ábrázolásra kerülő komponensek

Az ábrázolt alkatrészek sorszámozása megfelel az elektromos kéziszerszám ábrájának, az ábrákat tartalmazó oldalon.

- (1) A be-/kikapcsoló bekapcsolás reteszelője
- (2) Be-/kikapcsoló
- (3) Fogantyú (szigetelt fogantyúfelület)
- (4) Zárókapocs a fedélhez
- (5) Vezetőelem
- (6) Szalagfűrészlap
- (7) Fűrészlap-megvezetés
- (8) Forgásirányt jelző nyíl a házon
- (9) Szalagfűrészlap előfeszítő kar
- (10) Munkahely megvilágító lámpa
- (11) Akkumulátor^{a)}
- (12) Pótfogantyú (szigetelt fogantyúfelület)
- (13) Fedél a szalagfűrészlaphoz
- (14) Akkumulátor-reteszelésfeloldó gomb

(15) Görgő a szalagfűrészlaphoz

- a) **A képeken látható vagy a szövegben leírt tartozékok részben nem tartoznak a standard szállítmányhoz. Tartozékok programunkban valamennyi tartozék megtalálható.**

Műszaki adatok

Szalagfűrész		ABAS18-63AS
Cikkszám		7 135 ...
Névleges feszültség	V=	18
Üresjárat fordulat-szám ^{A)}	m/ perc	162
A fűrészlap méretei	mm	733 x 12,7 x 0,35
Max. vágási mélység	mm	63,5
Súly az „EPTA-Procedure 01:2014” (2014/01 EPTA-eljárás) szerint	kg	3,7–4,7 ^{B)}
Javasolt környezeti hőmérséklet a töltés során	°C	0 ... +35
Megengedett környezeti hőmérséklet az üzemeles ^{C)} és a tárolás során	°C	–20 ... +50
Javasolt akkumulátorok		GBA 18V... ProCORE18V...
Javasolt töltőkészülékek		GAL 18...

A) 20–25 °C hőmérsékleten a **ProCORE18V 8.0Ah** akkumulátorral mérve.

B) az alkalmazásra kerülő akkumulátortól függ

C) <0 °C hőmérsékletek esetén korlátozott teljesítmény

Zaj és vibráció értékek

A zajkibocsátási értékek a **EN 60745-2-20** szabványnak megfelelően kerültek meghatározásra. Az elektromos kéziszerszám A-besorolású hangnyomásszintje tipikus esetben **79 dB(A)**. A szórás, $K = 3$ dB. A zajszint a munka során meghaladhatja a megadott értékeket. **Viseljen fülvédőt!**

Az a_h rezgési összértékek (a három irány vektorösszege) és a K szórás a **EN 60745-2-20** szabványnak megfelelően meghatározott értékei:

Fém fűrészlelése: $a_h = 5,3 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Az ezen utasításokban megadott rezgésszint és zajkibocsátási érték egy szabványban rögzített mérési módszerrel került meghatározásra és az elektromos kéziszerszámok egymással való összehasonlítására alkalmazható. Ez az érték a rezgés- és zajkibocsátás ideiglenes becslésére is alkalmas.

A megadott rezgésszint és zajkibocsátási érték az elektromos kéziszerszám fő alkalmazásaira vonatkozik. Ha az elektromos kéziszerszámot más alkalmazásokra, eltérő betétszerszámokkal vagy nem kielégítő karbantartás mellett használják, a rezgésszint és a zajkibocsátási érték a fenti érté-

kektől eltérhet. Ez az egész munkaidőre vonatkozó rezgés- és zajkibocsátást lényegesen megnövelheti.

A rezgés- és zajkibocsátás pontos megbecsüléséhez figyelembe kell venni azokat az időszakokat is, amikor a készülék kikapcsolt állapotban van, vagy amikor be van ugyan kapcsolva, de nem kerül ténylegesen használatra. Ez az egész munkaidőre vonatkozó rezgés- és zajkibocsátást lényegesen csökkentheti.

Hozzon kiegészítő biztonsági intézkedéseket a kezelőnek a rezgések hatása elleni védelmére, például: Az elektromos kéziszerszám és a betétszerszámok karbantartása, a kezek melegen tartása, a munkamenetek megszervezése.

Akkumulátor

Az akkumulátor feltöltése

- **Csak a Műszaki Adatoknál megadott töltőkészülékeket használja.** Csak ezek a töltőkészülékek felelnek meg pontosan az Ön elektromos kéziszerszámban alkalmazásra kerülő Li-ion-akkumulátornak.

Figyelem: A lítium-ion-akkumulátorok a nemzetközi szállítási előírásoknak megfelelően csak részben feltöltve kerülnek kiszállításra. Az akkumulátor teljes teljesítményének biztosítására az első alkalmazás előtt tölts fel teljesen az akkumulátort.

Az akkumulátor beszerelése

Tolja be a feltöltött akkumulátort az akkumulátor fogadó egységbe, amíg az érezhetően bepattan.

Az akkumulátor kivétele

Az akkumulátor eltávolításához nyomja meg az akkumulátor reteszlelésfeloldó gombot és húzza ki az akkumulátort. **Ne erőltesse a kihúzást.**

Az akkumulátor 2 reteszlelvállal van ellátva, amelyek meggátolják, hogy az akkumulátor az akkumulátor reteszlelésfeloldó gomb akaratlan megnyomásakor kiessen. Amíg az akkumulátor be van helyezve az elektromos kéziszerszámba, azt egy rugó a helyén tartja.

Akkumulátor töltöttségi szint kijelző

Az akkumulátor töltési szint kijelző display zöld LED-jei az akkumulátor töltési szintjét mutatják. A töltöttségi szintet biztonsági okokból csak használaton kívüli elektromos kéziszerszám esetén lehet lekérdezni.

Nyomja meg a  vagy a  feltöltési szint kijelző gombot, hogy kijelezze a töltési szintet. Erre kivett akkumulátor esetén is van lehetőség.

Ha az akkumulátor feltöltési szint kijelző gomb megnyomása után egy LED sem világít, az akkumulátor meghibásodott és ki kell cserélni.

Akkumulátor típus: GBA 18V...

LED	Kapacitás
Tartós fény, 3 x zöld	60–100 %
Tartós fény, 2 x zöld	30–60 %
Tartós fény, 1 x zöld	5–30 %
Villogó fény, 1 x zöld	0–5 %

Akkumulátor típus: ProCORE18V...

LED	Kapacitás
Tartós fény, 5 x zöld	80–100 %
Tartós fény, 4 x zöld	60–80 %
Tartós fény, 3 x zöld	40–60 %
Tartós fény, 2 x zöld	20–40 %
Tartós fény, 1 x zöld	5–20 %
Villogó fény, 1 x zöld	0–5 %

Tájékoztató az akkumulátor optimális kezeléséhez

Óvja meg az akkumulátort a nedvességtől és a víztől.

Az akkumulátort csak a –20 °C ... 50 °C hőmérséklet tartományban szabad tárolni. Ne hagyja például az akkumulátort nyáron egy gépjárműben.

Időnként tisztítsa meg az akkumulátor szellőző-rését egy puha, tiszta és száraz ecsettel.

Ha az akkumulátor feltöltése után a készülék már csak lényegesen rövidebb ideig üzemeltethető, akkor az akkumulátor elhasználódott és ki kell cserélni.

Vegye figyelembe a hulladékba való eltávolítással kapcsolatos előírásokat.

Összeszerelés

- **Az elektromos kéziszerszámon végzendő minden munka (például karbantartás, szerelés, stb.) megkezdése előtt, valamint szállításhoz és tároláshoz vegye ki az akkumulátort az elektromos kéziszerszámból.** Ellenkező esetben a be-/kikapcsoló véletlen megérintésekor bekapcsolódó készülék sérüléseket okozhat.

A szalagfűrészlap beszerelése/ kicserélése

- **A szalagfűrészlap be- és kicsereléséhez viseljen védő kesztyűt.** A szalagfűrészlap megérintése sérülésveszéllyel jár.

- **Viseljen mindig védőszemüveget.** Egy védőszemüveg csökkenti a sérülési kockázatot.

A szalagfűrészlap behelyezése (lásd a A–E ábrát)

Oldja ki mindkét (4) lezáró kapcsot ❶ és hajtsa fel a (13) fedelet ❷. Forgassa el a forgásirányban ütközésig 180°-ra a (9) kart.

Vezesse be a (6) szalagfűrészlapot egymás után a (7) fűrészlapmegvezetésekbe. A fűrészlap hátsó oldalának meg kell érintenie a (7) fűrészlapmegvezetésekben található csapágyakat.

Vezesse a (6) szalagfűrészlapot egymás után mindkét (15) görgő körül.

Forgassa el visszafelé ütközésig 180°-ra a (9) kart. Ellenőrizze, hogy a (6) szalagfűrészlap megfelelően helyezkedik-e el a két (15) görgő körül.

Hajtsa vissza a (13) fedelet, amíg a

(4) zárókapcsok bepattannak.

- **Ellenőrizze a (6) szalagfűrészlap helyes illeszkedését. Többször egymás után kapcsolja rövid időre be majd ki az elektromos kéziszerszámot.** Egy helytelenül felszerelt szalagfűrészlap leválhat és sérüléseket okozhat.

Por- és forgácselszívás

Az ólomtartalmú festékrétegek, egyes fafajták, ásványok és fémek pora egészségkárosító hatású lehet. A poroknak a kezelő vagy a közelben tartózkodó személyek által történő megérintése vagy belégzése allergikus reakciókhoz és/vagy a légutak megbetegedését vonhatja maga után.

Egyes faporok, például tölgy- és bükkfaporok rákkeltő hatásúak, főleg ha a faanyag kezeléséhez más anyagok is vannak bennük (kromát, favédő vegyszerek). A készülékkel azbesztet tartalmazó anyagokat csak szakembereknek szabad megmunkálniuk.

– Gondoskodjon a munkahely jó szellőztetéséről.

– Ehhez a munkához célszerű egy P2 szűrőosztályú porvédő álarcot használni.

A feldolgozásra kerülő anyagokkal kapcsolatban tartsa be az adott országban érvényes előírásokat.

- **Gondoskodjon arról, hogy a munkahelyén ne gyűlhessen össze por.** A porok könnyen meggyulladhatnak.

Üzemeltetés**Üzembe helyezés****Be- és kikapcsolás**

Az elektromos kéziszerszám **üzembe helyezéséhez először** működtesse a (1) bekapcsolás rete-

szelőt, **majd** nyomja be és tartsa benyomva a **(2)** be-/kikapcsolót.

A **(10)** munkahely megvilágító lámpa kissé vagy teljesen megnyomott **(2)** be-/kikapcsoló esetén világít és gondoskodik arról, hogy a munkaterület hátrányos külső megvilágítás esetén is megfelelően meg legyen világítva.

A **kikapcsoláshoz** engedje el a **(2)** be-/kikapcsolót.

Figyelem: A **(2)** be-/kikapcsolót biztonsági megfontolásból nem lehet tartós üzemhez bekapcsolt állapotban reteszelni, hanem az üzemeltetés közben végig benyomva kell tartani.

Hőmérsékletfüggő túlterhelés elleni védelem

Rendeltetésszerű használat esetén az elektromos kéziszerszámot nem lehet túlterhelni. Túl erős terhelés, vagy az akkumulátor megengedett legmagasabb hőmérsékletének a túllépése esetén az elektronika kikapcsolja az elektromos kéziszerszámot, amíg az vissza nem tér az optimális hőmérséklet tartományba.

Munkavézési tanácsok

- **Munka közben mindkét kezével tartsa szorosan fogva az elektromos kéziszerszámot és gondoskodjon arról, hogy biztos alapon álljon.** Az elektromos kéziszerszámot két kézzel biztosabban lehet vezetni.

Jelölje ki a megfelelő vágási helyzetet a munkadarab számára, hogy a **(6)** szalagfűrészlapnak lehetőleg minél több foga legyen a vágásban (lásd a **F** ábrát).

Kapcsolja be az elektromos kéziszerszámot, tegye fel a **(5)** vezetőelemmel a megmunkálásra kerülő munkadarabra és lassan eressze le a **(6)** szalagfűrészlapot a vágásba.

Mértéktartó nyomással, egyenletes előtolással hajtsa végre a munkát.

Röviddel a vágás befejezése előtt csökkentse le a nyomást és kissé tartsa felfelé az elektromos kéziszerszámot, hogy az ne eshessen rá a munkadarabra.

Karbantartás és szervíz

Karbantartás és tisztítás

- **Az elektromos kéziszerszámon végzendő minden munka (például karbantartás, szerkesztése, stb.) megkezdése előtt, valamint szállításhoz és tároláshoz vegye ki az akkumulátort az elektromos kéziszerszámból.** Ellenkező esetben a be-/kikapcsoló véletlen megérintésekor bekapcsolódó készülék sérüléseket okozhat.
- **Tartsa mindig tisztán az elektromos kéziszerszámot és annak szellőzőnyílásait, hogy jól és biztonságosan dolgozhasson.**

Tartozékválaszték

Csak eredeti FEIN tartozékokat használjon. A tartozéknak illenie kell az elektromos kéziszerszám típusához.

Javítások és vevőszolgálat

Kérjük, vegye figyelembe, hogy az elektromos kéziszerszámot csak villamos szakembernek szabad javítani, karbantartani és ellenőrizni, mivel a szakszerűtlen javítások révén a felhasználóra nézve jelentős veszélyek léphetnek fel.

Szélsőséges használati körülmények között a fémek megmunkálása során vezetőképes por juthat az elektromos kéziszerszám belsejébe. Fújja ki gyakori rendszerességgel az elektromos kéziszerszám belsejét a levegőnyílásokon keresztül száraz és olajmentes sűrített levegővel.

Gipsztartalmú anyagok feldolgozásakor por keletkezhet. Ez lerakódhat az elektromos kéziszerszám belsejében, illetve a kapcsolóelemeken, és a levegő nedvességtartalmával érintkezve megkeményedhet. A kapcsolómechanizmus károsodhat emiatt. Fújja ki gyakori rendszerességgel az elektromos kéziszerszám belsejét, valamint a kapcsolóelemeket a levegőnyílásokon keresztül száraz és olajmentes sűrített levegővel.

Olyan termék, amely azbeszttel érintkezett, nem adható le javításra. Az azbeszttel szennyezett termékeket az azbeszttartalmú hulladékok ártalmatlanítására vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

A javításra szoruló FEIN elektromos kéziszerszámokkal és tartozékokkal forduljon a FEIN vevőszolgálathoz. A címek az Internetben a **www.fein.com** címen találhatóak.

Öregedés és kopás esetén újítsa fel az elektromos kéziszerszámra ragasztott címkéket és figyelmeztetéseket.

Jelen elektromos kéziszerszám aktuális pótalkatrészlistáját az interneten a

www.fein.com oldalon találja.

Csak eredeti pótalkatrészeket használjon.

Jótállás és garancia

A termékre vonatkozó garancia a forgalomba hozatal országának jogszabályai szerint érvényes. FEIN a termékre ezen felül a FEIN Gyártói Jótállási Nyilatkozatnak megfelelő FEIN jótállást vállal.

Az elektromos kéziszerszám szállítási terjedelme lehet, hogy csak a jelen kezelési útmutatóban leírt vagy ábrázolt tartozékok egy részét tartalmazza.

Konformitási nyilatkozat

A **CE-nyilatkozat** csak az Európai Unió és az EFTA (European Free Trade Association) tagállamaira érvényes, és csak azon termékekre, amelyeket az EU vagy az EFTA piacára szántak.

A termék EU-piacon történt forgalomba hozatala után az UKCA-jelölés érvényét veszti.

Az **UKCA-nyilatkozat** csak a brit piacra érvényes (Anglia, Wales és Skócia) és csak azon termékekre, melyeket a brit piacra szántak.

A termék brit piacon történt forgalomba hozatala után a CE-jelölés érvényét veszti.

A FEIN kizárólagos felelőssége tudatában kijelenti, hogy ez a termék a jelen kezelési utasítás utolsó oldalain megadott vonatkozó rendelkezéseknek megfelel.

Technikai dokumentáció:

C. & E. Fein GmbH, 73529 Schwäbisch Gmünd, Germany

Szállítás

A javasolt lítium-ion akkumulátorokra a veszélyes árukra vonatkozó követelmények érvényesek. A felhasználók az akkumulátorokat a közúti szállításban minden további nélkül szállíthatják.

Ha az akkumulátorok szállításával harmadik személyt (például: légi vagy egyéb szállító vállalatot) bízna meg, akkor figyelembe kell venni a csomagolásra és a megjelölésre vonatkozó különleges követelményeket. Ebben az esetben a küldemény előkészítésébe be kell vonni egy veszélyes áru szakembert.

Csak akkor küldje el az akkumulátort, ha a háza nincs megrongálódva. Ragassza le a nyitott érintkezőket és csomagolja be úgy az akkumulátort, hogy az a csomagoláson belül ne mozoghasson. Vegye figyelembe az adott országon belüli, az előbbieknél esetleg szigorúbb helyi előírásokat.

Eltávolítás

Az elektromos kéziszerszámokat, az akkumulátorokat, a tartozékokat és a csomagolást a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra előkészíteni.



Ne dobja ki az elektromos kéziszerszámokat és az akkumulátorokat/elemekeket a háztartási szemétkbe!

Csak az EU-tagországok számára:

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU európai irányelvnek és a nemzeti jogba való átültetésének megfelelően a már nem használható elektromos kéziszerszámokat és a 2006/66/EK európai irányelvnek megfelelően a már nem használható akkumulátorokat/elemeket külön össze kell gyűjteni és a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.

Szakszerűtlen ártalmatlanítás esetén a már használhatatlan elektromos és elektronikus készülékek a bennük esetleg található veszélyes anyagok következtében káros hatással lehetnek a környezetre és az emberek egészségére.

Akkumulátorok/elemek:

Li-ion:

Kérjük vegye figyelembe a Szállítás fejezetben található tájékoztatót (lásd „Szállítás”, Oldal 97).

Původní návod k používání

Bezpečnostní upozornění

Všeobecná varovná upozornění pro elektrické nářadí

VÝSTRAHA Přečtěte si všechna varovná upozornění a pokyny.

Zanedbání při dodržování varovných upozornění a pokynů mohou mít za následek zásah elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.

Všechna varovná upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.

V upozorněních použitý pojem „elektrické nářadí“ se vztahuje na elektrické nářadí napájené ze sítě (se síťovým kabelem) a na elektrické nářadí napájené akumulátorem (bez síťového kabelu).

Bezpečnost pracoviště

- **Udržujte pracoviště v čistotě a dobře osvětlené.** Nepořádek nebo neosvětlené pracoviště mohou vést k úrazům.
- **S elektrickým nářadím nepracujte v prostředí ohroženém explozí, kde se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.** Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou prach nebo páry zapálit.
- **Děti a jiné osoby udržujte při použití elektrického nářadí v bezpečné vzdálenosti od pracoviště.** Při rozptýlení můžete ztratit kontrolu nad nářadím.

Elektrická bezpečnost

- **Zástrčky elektrického nářadí musí lícovat se zásuvkou. Zástrčka nesmí být žádným způsobem upravena. S elektrickým nářadím s ochranným uzemněním nepoužívejte žádné adaptérové zástrčky.** Neupravené zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko zásahu elektrickým proudem.
- **Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako jsou např. potrubí, topení, sporáky a chladničky.** Je-li vaše tělo uzemněno, existuje zvýšené riziko zásahu elektrickým proudem.
- **Chraňte elektrické nářadí před deštěm a vlhkem.** Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje nebezpečí zásahu elektrickým proudem.
- **Dbejte na účel kabelu. Nepoužívejte jej k nošení elektrického nářadí nebo k vytažení zástrčky ze zásuvky. Udržujte kabel v bezpečné vzdálenosti od tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých dílů.**

Poškozené nebo spletené kabely zvyšují riziko zásahu elektrickým proudem.

- **Pokud pracujete s elektrickým nářadím venku, použijte pouze takové prodlužovací kabely, které jsou způsobilé i pro venkovní použití.** Použití prodlužovacího kabelu, jež je vhodný pro použití venku, snižuje riziko zásahu elektrickým proudem.
- **Pokud se nelze vyhnout provozu elektrického nářadí ve vlhkém prostředí, použijte proudový chránič.** Použití proudového chrániče snižuje riziko zásahu elektrickým proudem.

Osobní bezpečnost

- **Buďte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte a přistupujte k práci s elektrickým nářadím rozumně. Nepoužívejte žádné elektrické nářadí, pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků.** Moment nepozornosti při použití elektrického nářadí může vést k vážným poraněním.
- **Používejte ochranné osobní pomůcky. Noste ochranné brýle.** Nošení osobních ochranných pomůcek jako maska proti prachu, bezpečnostní obuv s protiskluzovou podrážkou, ochranná přilba nebo sluchátka, podle druhu nasazení elektrického nářadí, snižují riziko poranění.
- **Zabraňte neúmyslnému uvedení do provozu. Přesvědčte se, že je elektrické nářadí vypnuté, dříve než jej uchopíte, ponesete či připojíte na zdroj napájení a/ nebo akumulátor.** Máte-li při nošení elektrického nářadí prst na spínači, nebo pokud nářadí připojíte ke zdroji napájení zapnuté, může dojít k úrazu.
- **Než elektrické nářadí zapnete, odstraňte seřizovací nástroje nebo klíče.** Nachází-li se v otáčivém dílu elektrického nářadí nějaký nástroj nebo klíč, může dojít k poranění.
- **Nepřeceňujte své síly. Zajistěte si bezpečný postoj a udržujte vždy rovnováhu.** Tím můžete elektrické nářadí v neočekávaných situacích lépe kontrolovat.
- **Noste vhodný oděv. Nenoste volný oděv ani šperky. Vlasy, oděv a rukavice udržujte daleko od pohybujících se dílů.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohybujícími se díly.
- **Lze-li namontovat odsávací či zachycující přípravky, přesvědčte se, že jsou připojeny a správně použity.** Odsávání prachu může snížit ohrožení prachem.

Svědomitě zacházení a používání elektrického nářadí

- **Elektrické nářadí nepřetěžujte. Pro svou práci použijte k tomu určené elektrické**

nářadí. S vhodným elektrickým nářadím budete pracovat v dané oblasti lépe a bezpečněji.

- **Nepoužívejte elektrické nářadí, jestliže jej nelze spínačem zapnout a vypnout.** Elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí se opravit.
- **Před seřizováním elektrického nářadí, výměnou příslušenství nebo odložením nářadí vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/ nebo odstraňte akumulátor.** Toto preventivní opatření zabrání neúmyslnému zapnutí elektrického nářadí.
- **Uchovávejte nepoužívané elektrické nářadí mimo dosah dětí.** Nenechte nářadí používat osoby, které s ním nejsou seznámeny nebo nečetly tyto pokyny. Elektrické nářadí je nebezpečné, je-li používáno nezkušenými osobami.
- **Pečujte o elektrické nářadí svědomitě. Zkontrolujte, zda pohyblivé díly nářadí bezvadně fungují a nevzpříčují se, zda díly nejsou zlomené nebo poškozené tak, že by ovlivňovaly funkce elektrického nářadí. Poškozené díly nechte před použitím elektrického nářadí opravit.** Mnoho úrazů má příčinu ve špatně udržovaném elektrickém nářadí.
- **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Pečlivě ošetřované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami se méně vzpříčují a dají se snáze vést.
- **Používejte elektrické nářadí, příslušenství, nástroje apod. podle těchto pokynů. Respektujte přitom pracovní podmínky a prováděnou činnost.** Použití elektrického nářadí pro jiné než určené použití může vést k nebezpečným situacím.

Použití a péče o akumulátorové nářadí

- **Akumulátory nabíjejte pouze v nabíječce, která je doporučena výrobcem.** U nabíječky, která je vhodná pro určitý druh akumulátorů, existuje nebezpečí požáru, je-li používána s jinými akumulátory.
- **Do elektrického nářadí používejte pouze k tomu určené akumulátory.** Použití jiných akumulátorů může vést k poranění či požáru.
- **Nepoužívaný akumulátor uchovávejte v bezpečné vzdálenosti od kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné drobné kovové předměty, které mohou způsobit přemostění kontaktů.** Zkrat mezi kontakty akumulátoru může mít za následek popáleniny nebo požár.
- **Při nesprávném použití může z akumulátoru vytéci kapalina. Nedotýkejte se jí. Při náhodném kontaktu opláchněte**

místo vodou. Pokud kapalina vnikne do očí, navštivte lékaře. Kapalina vytékající z akumulátoru může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.

Servis

- **Nechte své elektrické nářadí opravit pouze kvalifikovaným odborným personálem a pouze s originálními náhradními díly.** Tím bude zajištěno, že bezpečnost elektrického nářadí zůstane zachována.

Bezpečnostní upozornění pro pásové pily

- **Provádíte-li operaci, při které se může obráběcí příslušenství dostat do kontaktu se skrytou elektroinstalací, držte elektrické nářadí za izolované uchopovací plochy.** Při kontaktu řezných nástrojů s vedením pod napětím se mohou ocitnout pod napětím i kovové části nářadí, což může způsobit úraz elektrickým proudem.
- **Pro zajištění a podporu obrobku na stabilní ploše použijte svorky nebo jiný praktický způsob.** Pokud držíte obrobek rukou nebo opíráte o tělo, je nestabilní a může vést ke ztrátě kontroly.
- **Mějte ruce v dostatečné vzdálenosti od oblasti řezání. Nesahejte pod obrobek.** Při kontaktu s pilovým listem hrozí nebezpečí poranění.
- **Elektronářadí vedte proti obrobku pouze zapnuté.** Jinak hrozí nebezpečí zpětného rázu, pokud se nástroj v obrobku vzpříčí.
- **Po ukončení práce elektrického nářadí vypněte a pilový pás vytáhněte z řezu až tehdy, když se zastaví.** Tím zabráníte zpětnému rázu a elektrické nářadí můžete bezpečně odložit.
- **Používejte pouze nepoškozené pilové pásy bez závad.** Zprohýbané nebo tupé pilové pásy mohou prasknout nebo způsobit zpětný ráz.
- **Pilový pás chraňte před mazivem nebo olejem. Přebytný olej před řezáním zcela otřete.** Pilový pás jinak může sklouznout.
- **Při práci na pilový pás příliš netlačte.** Příliš silný tlak může vést ke sklouznutí nebo prasknutí pilového pásu. Hrozí nebezpečí poranění.
- **Nebrzděte pilový pás po vypnutí tlačení do strany.** Pilový pás se může poškodit, prasknout nebo způsobit zpětný ráz.
- **Po práci se pilového pásu nedotýkejte, dokud nevychladne.** Pilový pás je po práci velmi horký.
- **Elektronářadí držte při práci pevně oběma rukama a zaujměte stabilní postoj.** Držení oběma rukama zajišťuje spolehlivější vedení elektronářadí.

- ▶ **Než elektronářadí odložíte, počkejte, dokud se nezastaví.** Nasazovací nástroj se může vzpříčit a vést ke ztrátě kontroly nad elektronářadím.
- ▶ **Při poškození a nesprávném použití akumulátoru mohou unikat výpary. Akumulátor může začít hořet nebo může vybuchnout.** Zajistěte přívod čerstvého vzduchu a při potížích vyhledejte lékaře. Výpary mohou dráždit dýchací cesty.
- ▶ **Neotvírejte akumulátor.** Hrozí nebezpečí zkratu.
- ▶ **Špičatými předměty, jako např. hřebíky nebo šroubováky, nebo působením vnější síly může dojít k poškození akumulátoru.** Uvnitř může dojít ke zkratu a akumulátor může začít hořet, může z něj unikat kouř, může vybuchnout nebo se přehřát.
- ▶ **Akumulátor AMPShare používejte pouze v produktech výrobce nebo partnerů AMPShare.** Jen tak bude akumulátor chráněn před nebezpečným přetížením.



Chraňte akumulátor před horkem, např. i před trvalým slunečním zářením, ohněm, nečistotami, vodou a vlhkostí. Hrozí nebezpečí výbuchu a zkratu.

Popis výrobku a výkonu



Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny pokyny.

Nedodržování bezpečnostních upozornění a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.

Řiďte se obrázky v přední části návodu k obsluze. **Nepoužívejte toto elektrické nářadí, dokud si důkladně nepřečtete návod k obsluze a úplně mu neporozumíte. Dodržujte také příslušné národní předpisy pro ochranu zdraví při práci.**

Použití v souladu s určeným účelem

Elektrické nářadí je určeno pro provádění dělicích řezů do plastu, kovu a gumy s pevnou opěrnou plochou. Je vhodné pro přímé řezy s pokosovým úhlem do 45°. Řiďte se doporučením ohledně pilových pásů.

Zobrazené součásti

Číslování zobrazených součástí se vztahuje k vyobrazení elektrického nářadí na straně s obrázky.

- (1) Blokování zapnutí vypínače
- (2) Vypínač
- (3) Rukojeť (izolovaná plocha pro uchopení)
- (4) Uzavírací spona pro kryt

- (5) Vodicí pomůcka
 - (6) Pilový pás
 - (7) Vedení pilového plátku
 - (8) Šipka směru otáčení na krytu
 - (9) Páčka pro napnutí pilového pásu
 - (10) Pracovní světlo
 - (11) Akumulátor^{a)}
 - (12) Přídavná rukojeť (izolovaná plocha pro uchopení)
 - (13) Kryt pilového pásu
 - (14) Odjišťovací tlačítko akumulátoru
 - (15) Kladka pilového pásu
- a) **Zobrazené nebo popsané příslušenství nepatří k standardnímu obsahu dodávky. Kompletní příslušenství naleznete v našem programu příslušenství.**

Technické údaje

Pásová pila		ABAS18-63AS
Číslo zboží		7 135 ...
Jmenovité napětí	V=	18
Otáčky naprázdno ^{A)}	m/ min	162
Rozměry pilového pásu	mm	733 x 12,7 x 0,35
Max. hloubka řezu	mm	63,5
Hmotnost podle EPTA- Procedure 01:2014	kg	3,7–4,7 ^{B)}
Doporučená teplota prostředí při nabíjení	°C	0 až +35
Dovolená teplota prostředí při provozu ^{C)} a při skladování	°C	–20 až +50
Doporučené akumulátory		GBA 18V... ProCORE18V...
Doporučené nabíječky		GAL 18...

A) Měřeno při 20–25 °C s akumulátorem **ProCORE18V 8.0Ah**.

B) V závislosti na použitém akumulátoru

C) Omezený výkon při teplotách <0 °C.

Informace o hluku a vibracích

Hodnoty hlučnosti zjištěné podle **EN 60745-2-20**.

Hladina akustického tlaku při použití váhového filtru A činí u tohoto elektrického nářadí typicky **79 dB(A)**. Nejistota K = 3 dB. Hladina hluku může při práci překročit uvedené hodnoty. **Noste chrániče sluchu!**

Celkové hodnoty vibrací a_h (součet vektorů tří os) a nejistota K zjištěné podle **EN 60745-2-20**:

řezání kovu: $a_h = 5,3 \text{ m/s}^2$, K = **1,5** m/s^2

Úroveň vibrací a úroveň hluku, které jsou uvedené v těchto pokynech, byly změřeny pomocí normované měřicí metody a lze je

použit pro vzájemné porovnání elektronářadí. Hodí se i pro předběžný odhad zatížení vibracemi a hlukem.

Uvedená úroveň vibrací a úroveň hluku reprezentuje hlavní použití elektronářadí. Pokud se ovšem bude elektronářadí používat pro jiné práce, s jinými nástroji nebo s nedostatečnou údržbou, může se úroveň hluku a úroveň vibrací lišit. To může zatížení vibracemi a hlukem po celou pracovní dobu zřetelně zvýšit.

Pro přesný odhad zatížení vibracemi a hlukem by měly být zohledněny i doby, kdy je nářadí vypnuté nebo běží, ale ve skutečnosti se nepoužívá. To může zatížení vibracemi a hlukem po celou pracovní dobu výrazně snížit.

Stanovte dodatečná bezpečnostní opatření k ochraně obsluhy před účinky vibrací, jako je např. údržba elektronářadí a nástrojů, udržování teplech rukou, organizace pracovních procesů.

Akumulátor

Nabíjení akumulátoru

- **Používejte pouze nabíječky uvedené v technických údajích.** Jen tyto nabíječky jsou přizpůsobené pro lithium-iontové akumulátor používaný s vašim elektronářadím.

Upozornění: Lithium-iontové akumulátory se na základě mezinárodních dopravních předpisů dodávají částečně nabitě. Aby byl zaručen plný výkon akumulátoru, před prvním použitím akumulátor úplně nabijte.

Nasazení akumulátoru

Vložte nabitý akumulátor do uchycení akumulátoru tak, aby citelně zaskočil.

Vyjmutí akumulátoru

Pro vyjmutí akumulátoru stiskněte odjišťovací tlačítko a vytáhněte akumulátor. **Nepoužívejte přitom násilí.**

Akumulátor je opatřený 2 stupni zajištění, které mají zabránit vypadnutí akumulátoru při neúmyslném stisknutí odjišťovacího tlačítka. Pokud je akumulátor nasazený do elektrického nářadí, drží ho v příslušné poloze pružina.

Ukazatel stavu nabití akumulátoru

Zelené LED ukazatele stavu nabití akumulátoru indikují stav nabití akumulátoru.

Z bezpečnostních důvodů je zjištění stavu nabití možné pouze při vypnutém elektronářadí.

Pro zobrazení stavu nabití stiskněte tlačítko ukazatele stavu nabití  nebo . Je to možné také při vyjmutém akumulátoru.

Pokud po stisknutí tlačítka ukazatele stavu nabití nesvítí žádná LED, je akumulátor vadný a musí se vyměnit.

Typ akumulátoru GBA 18V...



LED	Kapacita
Trvale svítí 3 zelené	60–100 %
Trvale svítí 2 zelené	30–60 %
Trvale svítí 1 zelená	5–30 %
Bliká 1 zelená	0–5 %

Typ akumulátoru ProCORE18V...



LED	Kapacita
Trvale svítí 5 zelených	80–100 %
Trvale svítí 4 zelené	60–80 %
Trvale svítí 3 zelené	40–60 %
Trvale svítí 2 zelené	20–40 %
Trvale svítí 1 zelená	5–20 %
Bliká 1 zelená	0–5 %

Upozornění pro optimální zacházení s akumulátorem

Akumulátor chraňte před vlhkostí a vodou.

Akumulátor skladujte pouze v teplotním rozmezí od –20 °C do 50 °C. Nenechávejte akumulátor ležet např. v létě v autě.

Příležitostně vyčistěte větrací otvory akumulátoru měkkým, čistým a suchým štětcem.

Výrazně kratší doba chodu po nabití ukazuje, že je akumulátor opotřebovaný a musí se vyměnit.

Dodržujte pokyny pro likvidaci.

Montáž

- **Před každou prací na elektronářadí (např. údržba, výměna nástrojů) a při jeho přepravě a uskladnění vyjměte akumulátor.** Při neúmyslném stisknutí vypínače hrozí nebezpečí poranění.

Nasazení/výměna pilového pásu

- **Při montáži pilového pásu noste ochranné rukavice.** Při dotknutí pilového pásu hrozí nebezpečí poranění.
- **Vždy noste ochranné brýle.** Ochranné brýle snižují riziko poranění.

Nasazení pilového pásu (viz obrázky A–E)

Povolte obě uzavírací spony (4)  a odklopte kryt (13) . Otočte páčku (9) o 180° ve směru otáčení až nadoraz.

Postupně zaveďte pilový pás (6) do vedení pilového pásu (7). Zadní strana pilového pásu se

musí dotýkat ložisek ve spodní části vedení pilového pásu (7).

Pilový pás (6) vedte postupně okolo obou kladek (15).

Otočte páčku (9) o 180° zpátky až nadoraz.

Zkontrolujte, zda je pilový pás (6) správně umístěn na obou kladkách (15). Přiklopte zpátky kryt (13) tak, aby uzavírací spony (4) zaskočily.

► **Zkontrolujte, zda je pilový pás (6) správně nasazený. Elektrické nářadí několikrát krátce zapněte a vypněte.** Nesprávně namontovaný pilový pás se může uvolnit a poranit vás.

Odsávání prachu/třísek

Prach z materiálů, jako jsou nátěry s obsahem olova, některé druhy dřeva, minerály a kov, může být zdraví škodlivý. Kontakt s prachem či vdechnutí mohou vyvolat alergické reakce a/ nebo onemocnění dýchacích cest obsluhy nebo v blízkosti se nacházejících osob.

Určitý prach, jako dubový nebo bukový prach, je pokládán za karcinogenní, zvláště ve spojení s přídavnými látkami pro ošetření dřeva (chromát, ochranné prostředky na dřevo). Materiál obsahující azbest smějí opracovávat pouze specialisté.

- Zajistěte dobré větrání pracoviště.
- Je doporučeno nosit ochrannou dýchací masku s třídou filtru P2.

Dodržujte předpisy pro obráběné materiály platné v příslušné zemi.

► **Zabraňte hromadění prachu na pracovišti.** Prach se může lehce vznítit.

Provoz

Uvedení do provozu

Zapnutí a vypnutí

Pro **zapnutí** elektrického nářadí stiskněte **nejprve** blokování zapnutí (1) a **poté** vypínač (2) a držte ho stisknutý.

Světlo (10) svítí při mírně nebo úplně stisknutém vypínači (2) a umožňuje osvětlení pracovního prostoru při nepříznivých světelných podmínkách.

Pro **vypnutí** uvolněte vypínač (2).

Upozornění: Z bezpečnostních důvodů nelze vypínač (2) zaaretovat, nýbrž musí být během provozu neustále stisknutý.

Ochrana proti přetížení závislá na teplotě

Pokud se nářadí používá v souladu s určeným účelem, nemůže dojít k jeho přetížení. Při příliš velkém zatížení nebo překročení přípustné teploty akumulátoru elektronika vypne elektronářadí, dokud nebude opět v rozmezí optimální provozní teploty.

Pracovní pokyny

► **Elektronářadí držte při práci pevně oběma rukama a zaujměte stabilní postoj.** Držení oběma rukama zajišťuje spolehlivější vedení elektronářadí.

Zvolte vhodnou polohu pro řezání obrobku tak, aby bylo co možná nejvíce zubů pilového pásu (6) v řezu (viz obrázek F).

Zapněte elektrické nářadí, nasadte ho vodící pomůckou (5) na obrobek a pomalu zanořte pilový pás (6) do řezu.

Pracujte s mírným tlakem a rovnoměrným posuvem.

Krátce před koncem řezu zmenšíte přítlak a elektrické nářadí zvednete lehce nahoru, aby nespadlo na obrobek.

Údržba a servis

Údržba a čištění

► **Před každou prací na elektronářadí (např. údržba, výměna nástrojů) a při jeho přepravě a uskladnění vyjměte akumulátor.** Při neúmyslném stisknutí vypínače hrozí nebezpečí poranění.

► **Udržujte elektronářadí a větrací otvory čisté, aby pracovalo dobře a bezpečně.**

Použití příslušenství

Používejte pouze originální příslušenství FEIN. Příslušenství musí být určené pro příslušný typ elektrického nářadí.

Údržba a zákaznický servis

Upozorňujeme, že opravu, údržbu a kontrolu elektrického nářadí smí zásadně provádět pouze odborní elektrikáři, protože neodborná oprava může způsobit pro uživatele značné nebezpečí.

Při extrémních podmínkách použití se při obrábění kovu může uvnitř elektrického nářadí usazovat vodivý prach. Větracími otvory často vyfukujte vnitřní prostor elektrického nářadí suchým stlačeným vzduchem bez příměsí oleje.

Při obrábění materiálů s obsahem sádry může vznikat prach. Ten se může usazovat uvnitř elektrického nářadí a na spínacích prvcích a ve spojení s vlhkostí vzduchu ztvrdnout. Spínací mechanismus se tím může poškodit. Větracími otvory často vyfukujte vnitřní prostor elektrického nářadí a spínací prvky suchým stlačeným vzduchem bez příměsí oleje.

Výrobky, které se dostaly do kontaktu s azbestem, se nesmí dávat do opravy. Výrobky kontaminované azbestem zlikvidujte podle předpisů pro likvidaci odpadu s obsahem azbestu, které platí v příslušné zemi.

Pokud potřebujete opravit elektrické nářadí a příslušenství FEIN, obraťte se na zákaznický

servis FEIN. Adresu najdete na internetu na **www.fein.com**.

Zastaralé a opotřebené nálepky a výstražné štítky na elektrickém nářadí vyměňte.

Aktuální seznam náhradních dílů pro toto elektrické nářadí najdete na internetu na **www.fein.com**.

Používejte pouze originální náhradní díly.

Záruka ze zákona a záruka výrobce

Záruka na výrobek platí podle zákonných předpisů v zemi uvedení do prodeje. Kromě toho poskytuje firma FEIN záruku výrobce podle prohlášení výrobce FEIN o záruce.

Součástí dodávky elektrického nářadí může být jen část příslušenství popsaného nebo vyobrazeného v tomto Návodu k obsluze.

Prohlášení o shodě

Prohlášení CE platí pouze pro země Evropské unie a EFTA (European Free Trade Association) a pouze pro výrobky, které jsou určeny pro trh EU nebo EFTA.

Po uvedení výrobku na trh EU pozbývá značka UKCA platnost.

Prohlášení UKCA platí pouze pro britský trh (Anglie, Wales a Skotsko) a pouze pro výrobky, které jsou určeny pro britský trh.

Po uvedení výrobku na britský trh pozbývá značka CE platnost.

Firma FEIN na výhradní odpovědnost prohlašuje, že tento výrobek splňuje příslušná ustanovení, uvedená na posledních stránkách tohoto návodu k obsluze.

Technické podklady u:

C. & E. Fein GmbH, 73529 Schwäbisch Gmünd, Germany

Přeprava

Doporučené lithium-iontové akumulátory podléhají požadavkům zákona o nebezpečných nákladech. Tyto akumulátory mohou být bez dalších podmínek přepravovány uživatelem po silnici.

Při zasilání prostřednictvím třetí osoby (např.: letecká přeprava nebo spedice) je třeba brát zřetel na zvláštní požadavky na balení a označení. Zde musí být při přípravě zásilky nezbytně přizván expert na nebezpečné náklady.

Akumulátory zasílejte pouze tehdy, pokud není poškozený kryt. Otevřené kontakty přelepte lepicí páskou a akumulátor zabalte tak, aby se v obalu nemohl pohybovat. Dodržujte také případné další národní předpisy.

Likvidace

Elektronářadí, akumulátory, příslušenství a obaly se musí odevzdat k ekologické recyklaci.



Elektronářadí a akumulátory/baterie nevyhazujte do domovního odpadu!

Pouze pro země EU:

Podle evropské směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a jejího provedení ve vnitrostátním právu se musí již nepoužitelné elektrické nářadí a podle evropské směrnice 2006/66/ES vadné nebo opotřebované akumulátory/baterie shromažďovat odděleně a odevzdat k ekologické recyklaci.

Při nesprávné likvidaci mohou odpadní elektrická a elektronická zařízení kvůli případnému obsahu nebezpečných látek poškodit životní prostředí a lidské zdraví.

Akumulátory/baterie:

Lithium-iontové:

Dodržujte pokyny uvedené v části Přeprava (viz „Přeprava“, Stránka 103).

Pôvodný návod na použitie

Bezpečnostné upozornenia

Všeobecné bezpečnostné výstrahy – elektrické náradie

⚠ VÝSTRAHA Prečítajte si všetky bezpečnostné výstrahy a všetky pokyny. Nedodržanie týchto výstrah a pokynov môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenie.

Uchovajte tieto výstrahy a pokyny, aby ste ich mali k dispozícii v budúcnosti.

Pojem „elektrické náradie“ v týchto výstrahách sa vzťahuje na elektrické náradie (napájané z elektrickej siete) a na náradie napájané akumulátorom (bez prívodnej šnúry).

Bezpečnosť na pracovisku

- ▶ **Pracovisko vždy udržiavajte čisté a dobre osvetlené.** Neoporiadok a neosvetlené priestory môžu mať za následok pracovné úrazy.
- ▶ **Nepoužívajte elektrické náradie vo výbušnom prostredí, napr. tam, kde sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach.** Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré by mohli zapáliť prach alebo výpary.
- ▶ **Nedovoľte deťom a iným nepovolaným osobám, aby sa počas používania elektrického náradia zdržiavali v blízkosti pracoviska.** Pri rozptyľovaní môžete stratiť kontrolu nad náradím.

Bezpečnosť – elektrina

- ▶ **Zástrčky sieťovej šnúry elektrického náradia musí zodpovedať použitej zásuvke.** V žiadnom prípade neupravujte zástrčku. S uzemneným elektrickým náradím nepoužívajte žiadne zástrčkové adaptéry. Neupravované zástrčky a vhodné zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- ▶ **Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, ako sú napr. potrubia, vykurovacie telesá, sporáky a chladničky.** Ak je telo uzemnené, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- ▶ **Nevystavujte elektrické náradie dažďu ani vlhkosti.** Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- ▶ **Nepoužívajte sieťovú šnúru na iné než určené účely.** Nikdy nepoužívajte sieťovú šnúru na nosenie náradia, ani na ťahanie či vyťahovanie zástrčky z elektrickej zásuvky. Chráňte sieťovú šnúru pred teplom, olejom, ostrými hranami alebo pohybujúcimi sa súčasťami. Poškodené alebo zauzlené prívod-

né šnúry zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

- ▶ **Keď pracujete s elektrickým náradím vonku, používajte len také predlžovacie káble, ktoré sú schválené aj na používanie v exteriéri.** Použitie predlžovacieho kábla vhodného na používanie v exteriéri znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- ▶ **Ak je nutné použiť elektrické náradie vo vlhkom prostredí, použite ochranný spínač pri poruchových prúdoch.** Použitie ochranného spínača pri poruchových prúdoch znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Bezpečnosť osôb

- ▶ **Buďte ostražití, sústreďte sa na to, čo robíte, a s elektrickým náradím pracujte uvážlivo.** Nepracujte s elektrickým náradím, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Krátka nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže mať za následok vážne poranenia.
- ▶ **Používajte osobné ochranné prostriedky.** Vždy používajte ochranné okuliare. Používanie osobných ochranných prostriedkov, ako je ochranná dýchacia maska, bezpečnostná pracovná obuv, ochranná prilba alebo chrániče sluchu, znižujú riziko poranenia.
- ▶ **Vyhýbajte sa neúmyselnému uvedeniu elektrického náradia do činnosti.** Pred zasunutím zástrčky do zásuvky a/alebo pred pripojením akumulátora, pred uchopením alebo prenášaním elektrického náradia sa vždy presvedčte, či je elektrické náradie vypnuté. Prenášanie elektrického náradia so zapnutým vypínačom alebo pripojenie zapnutého elektrického náradia k elektrickej sieti môže mať za následok nehodu.
- ▶ **Kým zapnete elektrické náradie, odstráňte z neho nastavovacie nástroje alebo kľúče.** Nastavovací nástroj alebo kľúč, ktorý sa nachádza v rotujúcej časti elektrického náradia, môže spôsobiť vážne poranenia osôb.
- ▶ **Vyhýbajte sa abnormálnym polohám tela.** Dbajte na pevný postoj a neustále udržiavajte rovnováhu. Takto budete môcť lepšie kontrolovať elektrické náradie v neočakávaných situáciách.
- ▶ **Pri práci noste vhodný pracovný odev.** Nenoste voľné odevy ani šperky. Dbajte, aby sa vlasy, odev a rukavice nedostali do blízkosti pohyblivých súčastí náradia. Voľný odev, dlhé vlasy alebo šperky sa môžu zachytiť do rotujúcich súčastí elektrického náradia.
- ▶ **Ak sa dá na elektrické náradie namontovať odsávacie zariadenie a zariadenie na zachytávanie prachu, presvedčte sa, či sú dobre pripojené a správne sa používajú.** Používanie odsávacieho zariadenia a zariadenia na za-

chytávanie prachu znižuje riziko ohrozenia zdravia prachom.

Starostlivé používanie elektrického náradia

- ▶ **Nikdy nepreťažujte elektrické náradie. Používajte elektrické náradie vhodné na daný druh práce.** S vhodným ručným elektrickým náradím budete pracovať lepšie a bezpečnejšie v uvedenom rozsahu výkonu náradia.
- ▶ **Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré má pokazený vypínač.** Náradie, ktoré sa už nedá zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečné a treba ho zveriť do opravy odborníkovi.
- ▶ **Skôr ako začnete náradie nastavovať alebo prestavovať, vymieňať príslušenstvo alebo kým ho odložíte, vždy vytiahnite zástrčku sieťovej šnúry zo zásuvky.** Toto preventívne opatrenie zabraňuje neúmyselnému spusteniu elektrického náradia.
- ▶ **Nepoužívané elektrické náradie uschovávajú tak, aby bolo mimo dosahu detí. Nedovoľte používať toto náradie osobám, ktoré s ním nie sú dôverne oboznámené alebo ktoré si neprečítali tieto pokyny.** Elektrické náradie je nebezpečné, ak ho používajú neskúsené osoby.
- ▶ **Vykonávajte pravidelnú údržbu elektrického náradia. Kontrolujte, či pohyblivé súčasti bezchybne fungujú alebo či nie sú blokové, zlomené alebo poškodené, čo by mohlo negatívne ovplyvniť správne fungovanie elektrického náradia. Pred použitím náradia dajte poškodené súčasti vymeniť.** Nedostatočná údržba elektrického náradia spôsobila mnoho úrazov.
- ▶ **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Starostlivo ošetrované rezné nástroje s ostrými reznými hranami majú menšiu tendenciu zablokováť sa a ľahšie sa dajú viesť.
- ▶ **Používajte elektrické náradie, príslušenstvo, nastavovacie nástroje a pod. podľa týchto pokynov. Pri práci zohľadnite konkrétne pracovné podmienky a činnosť, ktorú budete vykonávať.** Používanie elektrického náradia na iný než predpokladaný účel môže viesť k nebezpečným situáciám.

Starostlivé používanie akumulátorového náradia

- ▶ **Akumulátory nabíjajte len v nabíjačkách, ktoré odporúča výrobca akumulátora.** Ak sa používa nabíjačka určená na nabíjanie iného typu akumulátorov, hrozí nebezpečenstvo požiaru.
- ▶ **Do elektrického náradia používajte len špeciicky určené akumulátory.** Používanie iných akumulátorov môže mať za následok poranenie a nebezpečenstvo požiaru.

▶ **Nepoužívané akumulátory uschovávajú tak, aby sa nemohli dostať do styku s kovovými predmetmi, napr. kancelárskymi spinkami, mincami, kľúčmi, klincami, skrútkami alebo s inými drobnými kovovými predmetmi, ktoré by mohli spôsobiť skratovanie kontaktov.** Skrat medzi kontaktmi akumulátora môže mať za následok popálenie alebo požiar.

▶ **Z akumulátora môže pri nesprávnom používaní vytekať kvapalina. Vyhýbajte sa kontaktu s touto kvapalinou. Po náhodnom kontakte opláchnite postihnuté miesto vodou. Ak sa dostane kvapalina z akumulátora do očí, vypláchnite ich a vyhľadajte lekára.** Unikajúca kvapalina z akumulátora môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.

Servis

▶ **Elektrické náradie dávajte opravovať len kvalifikovanému personálu, ktorý používa originálne náhradné súčasti.** Tým sa zaisťuje zachovanie bezpečnosti náradia.

Bezpečnostné pokyny pre pásové píly

- ▶ **Ak vykonávate operáciu, kde sa môže obrobacie príslušenstvo dostať do kontaktu so skrytou elektroinštaláciou, držte elektrické náradie za izolované uchopovacie plochy.** Pri kontakte rezných nástrojov s vedením pod napätím sa môžu ocitnúť pod napätím aj kovové časti náradia, čo môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
- ▶ **Na upevnenie a odporu obrobku na stabilnej ploche použite svorky alebo iný praktický spôsob.** Ak držíte obrobok rukou alebo si ho opierate o telo, je nestabilný a môžete stratiť kontrolu.
- ▶ **Obidve ruky majte v dostatočnej vzdialenosti od priestoru pílenia. Nesiahajte pod obrobok.** Pri kontakte s pílovým listom hrozí nebezpečenstvo vážneho poranenia.
- ▶ **Elektrické náradie vedte proti obrobku iba v zapnutom stave.** Inak hrozí v prípade zaseknutia pracovného nástroja v obrobku nebezpečenstvo spätného rázu.
- ▶ **Po skončení práce elektrické náradie vypnite a list pásovej píly vyberte z rezu až vtedy, keď sa úplne zastaví.** Tak sa vyhniete spätnému rázu náradia a budete môcť elektrické náradie bezpečne odložiť.
- ▶ **Používajte len nepoškodené, bezchybné listy pásovej píly.** Skrivené alebo neostré listy pásovej píly sa môžu zlomiť alebo spôsobiť spätný ráz elektrického náradia.
- ▶ **List pásovej píly chráňte pred kontaktom s mazivom alebo olejom. Pred rezaním úplne zotrite prebytočný olej.** V opačnom

pripade by sa mohol list pásovej píly zošmyknúť.

- **Počas práce nevyvíjajte na list pásovej píly silný tlak.** Príliš veľký tlak by mohol spôsobiť skĺznutie alebo zlomenie listu pásovej píly. Hrozí riziko poranenia.
- **List pásovej píly po vypnutí nebrzdíte bočným protitlakom.** List pásovej píly by sa mohol poškodiť, zlomiť, alebo by to mohlo vyvolať spätný ráz.
- **Po práci sa nedotýkajte listu pásovej píly, kým nevychladne.** List pásovej píly sa pri práci veľmi zahreje.
- **Elektrické náradie držte pri práci pevne oboma rukami a zaujmite stabilný postoj.** Elektrické náradie je bezpečnejšie viesť dvomi rukami.
- **Počkajte na úplné zastavenie elektrického náradia, až potom ho odložte.** Vkladací nástroj sa môže zaseknúť a môže zapríčiniť stratu kontroly nad ručným elektrickým náradím.
- **Po poškodení akumulátora alebo v prípade neodborného používania môžu z akumulátora vystupovať škodlivé výpary. Akumulátor môže horieť alebo vybuchnúť.** Zabezpečte prívod čerstvého vzduchu a v prípade ťažkostí vyhľadajte lekára. Tieto výpary môžu podráždiť dýchacie cesty.
- **Akumulátor neotvárajte.** Hrozí nebezpečenstvo skratu.
- **Špicatými predmetmi, ako napr. klinec alebo skrutkovače alebo pôsobením vonkajšej sily môže dôjsť k poškodeniu akumulátora.** Vo vnútri môže dôjsť ku skratu a akumulátor môže začať horieť, môže z neho unikáť dym, môže vybuchnúť alebo sa prehriať.
- **Akumulátor AMPShare používajte iba vo výrobkoch výrobcu alebo partnera AMPShare.** Len tak bude akumulátor chránený pred nebezpečným preťažením.



Chráňte akumulátor pred teplom, napr. aj pred trvalým slnečným žiarením, pred ohňom, špinou, vodou a vlhkosťou. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu a skratu.

Opis výrobku a výkonu



Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny. Nedodržanie bezpečnostných upozornení a pokynov môže zapríčiniť úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo

ťažké poranenia.

Prosím, všimnite si obrázky v prednej časti návodu na používanie.

Elektrické náradie nepoužívajte, kým ste si dôkladne neprečítali a úplne nepochopili ten-

to návod na obsluhu. Takisto dodržujte príslušné národné predpisy o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci.

Používanie v súlade s určením

Toto elektrické náradie je určené na rezanie plastov, kovu a gumy na pevnej podložke. Je vhodné na rovné rezy s uhlom skosenia 45°. Dodržiavajte odporúčania výrobcu pilového listu.

Vyobrazené komponenty

Číslovanie zobrazených komponentov sa vzťahuje na znázornenie elektrického náradia na grafickej strane.

- (1) Blokovanie zapínania pre vypínač
- (2) Vypínač
- (3) Rukoväť (izolovaná úchopová plocha)
- (4) Uzatváracia svorka na kryt
- (5) Vodiaca pomôcka
- (6) List pásovej píly
- (7) Vedenie pilového listu
- (8) Šípka smeru otáčania na telese náradia
- (9) Páka na napínanie listu pásovej píly
- (10) Pracovné osvetlenie
- (11) Akumulátor^{a)}
- (12) Prídavná rukoväť (izolovaná úchopová plocha)
- (13) Kryt listu pásovej píly
- (14) Tlačidlo na odistenie akumulátora
- (15) Valec pre list pásovej píly

a) **Vyobrazené alebo opísané príslušenstvo nepatrí do štandardného rozsahu dodávky. Kompletné príslušenstvo nájdete v našom sortimente príslušenstva.**

Technické údaje

Pásová píla		ABAS18-63AS
Vecné číslo		7 135 ...
Menovité napätie	V=	18
Voľnobežné otáčky ^{A)}	m/min	162
Rozmery listu pásovej píly	mm	733 x 12,7 x 0,35
Max. hĺbka rezu	mm	63,5
Hmotnosť podľa EPTA-Procedure 01:2014	kg	3,7–4,7 ^{B)}
Odporúčaná teplota prostredia pri nabíjaní	°C	0 ... +35
Povolená teplota okolia pri prevádzke ^{C)} a pri skladovaní	°C	–20 ... +50
Odporúčaná akumulácia		GBA 18V... ProCORE18V...

Pásová píla

ABAS18-63AS

Odporúčané nabíjačky

GAL 18...

A) Merané pri 20–25 °C s akumulátorom **ProCORE18V 8.0Ah**.

B) V závislosti od použitého akumulátora

C) Obmedzený výkon pri teplotách <0 °C.

Informácia o hlučnosti/vibráciách

Hodnoty emisií hľuku zistené podľa

EN 60745-2-20.

Hladina akustického tlaku elektrického náradia pri použití váhového filtra A je typicky **79 dB(A)**. Neistota K = 3 dB. Úroveň hľuku pri práci môže prekročiť uvedené hodnoty. **Noste prostriedky na ochranu sluchu!**

Celkové hodnoty vibrácií a_h (súčet vektorov v troch smeroch) a neistota K zistená podľa **EN 60745-2-20**:

Rezanie kovu: $a_h = 5,3 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Úroveň vibrácií a hodnota emisií hľuku uvedené v týchto pokynoch boli namerané podľa normovaného meracieho postupu a dajú sa použiť na vzájomné porovnanie elektrického náradia.

Hodia sa aj na predbežný odhad emisie vibrácií a hľuku.

Uvedená úroveň vibrácií a hodnota emisií hľuku reprezentuje hlavné spôsoby použitia elektrického náradia. Ak sa však elektrické náradie využíva na iné spôsoby použitia, s odlišnými vkladacími nástrojmi alebo pri nedostatočnej údržbe, môže sa úroveň vibrácií a hodnota emisií hľuku odlišovať. To môže emisiu vibrácií a hľuku počas celého pracovného času výrazne zvýšiť.

Na presný odhad emisií vibrácií a hľuku by sa mal zohľadniť aj čas, v priebehu ktorého je náradie vypnuté alebo síce spustené, ale v skutočnosti sa nepoužíva. To môže emisiu vibrácií a hľuku počas celého pracovného času výrazne znížiť.

Na ochranu obsluhujúcej osoby pred pôsobením vibrácií určite doplnkové bezpečnostné opatrenia, ako napríklad: údržba elektrického náradia a vkladacích nástrojov, udržiavanie správnej teploty rúk, organizácia pracovných procesov.

Akumulátor

Nabíjanie akumulátora

► **Používajte len nabíjačky uvedené v technických údajoch.** Len tieto nabíjačky sú prispôbené na lítium-iónový akumulátor používaný pri vašom elektrickom náradí.

Upozornenie: Lítiovo-iónové akumulátory sa na základe medzinárodných dopravných predpisov dodávajú čiastočne nabité. Aby ste zaručili plný výkon akumulátora, pred prvým použitím ho úplne nabite.

Vkladanie akumulátora

Zasuňte nabitý akumulátor do uchytienia akumulátora tak, aby zaskočil.

Vyberanie akumulátora

Na vybratie akumulátora stlačte odistovacie tlačidlo akumulátora a akumulátor vytiahnite von.

Nepoužívajte pritom neprimeranú silu.

Akumulátor je vybavený 2 blokovacími stupňami, ktoré majú zabrániť tomu, aby pri neúmyselnom stlačení odistovacieho tlačidla akumulátor nevypadol. Kým sa akumulátor nachádza v elektrickom náradí, je pridržiavaný v správnej polohe pomocou pružiny.

Indikácia stavu nabitia akumulátora

Zelené LED kontrolky indikácie stavu nabitia akumulátora zobrazujú stav nabitia akumulátora. Z bezpečnostných dôvodov je zisťovanie stavu nabitia možné len vtedy, keď je elektrické náradie zastavené.

Stlačte tlačidlo pre indikáciu stavu nabitia  alebo , aby sa zobrazil stav nabitia. Je to možné aj vtedy, keď je akumulátor vybratý.

Ak po stlačení tlačidla pre indikáciu stavu nabitia nesvieti žiadna LED kontrolka, akumulátor je chybný a musí sa vymeniť.

Typ akumulátora GBA 18V...



LED	Kapacita
Trvalé svietenie 3x zelená	60–100 %
Trvalé svietenie 2x zelená	30–60 %
Trvalé svietenie 1x zelená	5–30 %
Blikanie 1x zelená	0–5 %

Typ akumulátora ProCORE18V...



LED	Kapacita
Trvalé svietenie 5x zelená	80–100 %
Trvalé svietenie 4x zelená	60–80 %
Trvalé svietenie 3x zelená	40–60 %
Trvalé svietenie 2x zelená	20–40 %
Trvalé svietenie 1x zelená	5–20 %
Blikanie 1x zelená	0–5 %

Pokyny na optimálne zaobchádzanie s akumulátorom

Chráňte akumulátor pred vlhkosťou a vodou.

Akumulátor skladujte iba pri teplote v rozsahu od –20 °C do 50 °C. Nenechávajte akumulátor napríklad v lete položený v automobile.

Príležitostne vyčistite vetracie štrbiny akumulátora čistým, mäkkým a suchým štetcom.

Výrazne skrátená doba prevádzky akumulátora po nabití signalizuje, že akumulátor je opotrebovaný a treba ho vymeniť za nový.

Dodržiavajte upozornenia týkajúce sa likvidácie.

Montáž

- **Pred všetkými prácami na elektrickom náradí (napríklad údržba, výmena nástroja a podobne), ako aj pri jeho preprave a uskladnení vyberte akumulátor z elektrického náradia.** V prípade neúmyselného aktivovania vypínača hrozí nebezpečenstvo poranenia.

Montáž/výmena listu pásovej píly

- **Pri montáži listu pásovej píly používajte ochranné rukavice.** V prípade dotyku listu pásovej píly hrozí nebezpečenstvo poranenia.
- **Používajte vždy ochranné okuliare.** Ochranné okuliare znižujú riziko poranenia.

Vkladanie listu pásovej píly (pozri obrázky A–E)

Uvoľnite obidve uzatváracie svorky (4) ① a vyklopte kryt (13) ②. Otočte páčku (9) o 180° v smere otáčania až na doraz.

Zavedte list pásovej píly (6) postupne do vedení pilového listu (7). Zadná strana pilového listu sa musí dotýkať ložiska v dolnej časti vedenia pilového listu (7).

Vedte list pásovej píly (6) postupne okolo obidvoch valčekov (15).

Otočte páčku (9) o 180° až na doraz. Skontrolujte, či je list pásovej píly (6) správne umiestnený okolo obidvoch valčekov (15). Sklopte kryt (13) naspäť tak, aby obidve uzatváracie spony (4) zasakovali.

- **Kontrolujte list pásovej píly (6), či je správne umiestnený. Elektrické náradie viackrát krátko zapnite a vypnite.** Ak by nebol list pásovej píly namontovaný korektne, mohol by sa zošmyknúť a spôsobiť niekomu poranenie.

Odsávanie prachu a triesok

Prach z niektorých materiálov, napr. z náterov obsahujúcich olovo, z niektorých druhov dreva, minerálov a kovu môže byť zdraviu škodlivý. Kontakt s takýmto prachom alebo jeho vdychovanie môže vyvolávať alergické reakcie a/alebo spôsobiť ochorenie dýchacích ciest pracovníka, prípadne osôb, ktoré sa nachádzajú v blízkosti pracoviska.

Určité druhy prachu, napr. prach z dubového alebo z bukového dreva, sa považujú za rakovinotvorné, a to predovšetkým spolu s ďalšími

materiálmi, ktoré sa používajú pri spracovávaní dreva (chromitan, chemické prostriedky na ochranu dreva). Materiál, ktorý obsahuje azbest, smú opravovať len špeciálne vyškolení pracovníci.

- Postarajte sa o dobré vetranie svojho pracoviska.
- Odporúčame používať masku na ochranu dýchacích ciest s filtrom triedy P2.

Dodržiavajte aj predpisy vašej krajiny týkajúce sa obrábaných materiálov.

- **Zabráňte usadzovaniu a hromadeniu prachu na pracovisku.** Prach sa môže ľahko zapáliť.

Prevádzka

Uvedenie do prevádzky

Zapínanie/vypínanie

Aby ste elektrické náradie **zapli**, stlačte **najprv** blokovanie zapínania (1) a **potom** vypínač (2) a podržte ho stlačený.

Svetlo (10) svieti pri mierne alebo úplne stlačenom vypínači (2) a umožňuje osvetlenie pracovnej oblasti pri nepriaznivých svetelných pomeroch.

Na **vypnutie** uvoľnite vypínač (2).

Upozornenie: Z bezpečnostných dôvodov sa vypínač (2) nedá zaaretovať, ale musí sa počas prevádzky stále držať stlačený.

Tepelne závislá poistka proti preťaženiu

Pri používaní v súlade s určením nemôže dôjsť k preťaženiu náradia. Pri príliš veľkom zaťažení alebo prekročení prípustnej teploty akumulátora elektronika vypne elektrické náradie, kým nebude opäť v rozmedzí optimálnej prevádzkovej teploty.

Upozornenia týkajúce sa prác

- **Elektrické náradie držte pri práci pevne oboma rukami a zaujmite stabilný postoj.** Elektrické náradie je bezpečnejšie viesť dvomi rukami.

Zvoľte pre váš obrobok vhodnú polohu rezu, aby v reze bolo čo najviac zubov (6) (pozri obrázok F).

Zapnite elektrické náradie, nasadte ho s vodiacou pomôckou (5) na obrobok a pomaly vnorte list pásovej píly (6) do rezu.

Pracujte s miernym pritlakom a s rovnomerným posuvom.

Krátko pred koncom rezu znížte tlak a ručne elektrické náradie pridržte trochu nadvihnuté, aby nespadlo na obrobok.

Údržba a servis

Údržba a čistenie

- **Pred všetkými prácami na elektrickom náradí (napríklad údržba, výmena nástroja a podobne), ako aj pri jeho preprave a uskladnení vyberte akumulátor z elektrického náradia.** V prípade neúmyselného aktivovania vypínača hrozí nebezpečenstvo poranenia.
- **Elektrické náradie a jeho vetracie štrbiny udržiavajte vždy v čistote, aby ste mohli pracovať dobre a bezpečne.**

Výber príslušenstva

Používajte len originálne príslušenstvo FEIN. Príslušenstvo musí byť určené pre tento typ elektrického náradia.

Opravy a zákaznícky servis

Nezabudnite, že elektrické náradie smie opravovať, udržiavať a skúšať zásadne iba školený elektrikár, pretože pri neodbornej oprave môže pre používateľa vzniknúť veľké nebezpečenstvo. Pri extrémnych podmienkach použitia sa môže pri obrábaní kovov vnútri elektrického náradia usádzať vodivý prach. Často vyfukujte vnútorný priestor elektrického náradia cez vetracie otvory suchým stlačeným vzduchom bez obsahu oleja. Pri obrábaní materiálov obsahujúcich sadru môže vzniknúť prach. Ten sa môže usadzovať vnútri elektrického náradia a na spinacích prvkoch, a pôsobením vlhkosti môže stvrdnúť. Môže sa tým obmedziť funkčnosť spinacieho mechanizmu. Často vyfukujte vnútorný priestor elektrického náradia cez vetracie otvory a spinacie prvky suchým stlačeným vzduchom bez obsahu oleja. Výrobky, ktoré sa dostali do kontaktu s azbestom sa nesmú dávať opravovať. Výrobky znečistené azbestom zlikvidujte podľa platných vnútroštátnych predpisov o likvidácii odpadu s obsahom azbestu.

S elektrickým náradím a príslušenstvom FEIN, ktoré potrebuje opravu, sa obráťte na váš zákaznícky servis FEIN. Adresu nájdete na internete na **www.fein.com**.

Zostarnuté a ošúchané nálepky a varovné upozornenia na elektrickom náradí vymeňte.

Aktuálny zoznam náhradných dielov pre toto elektrické náradie nájdete na internete na **www.fein.com**.

Používajte len originálne náhradné diely.

Záruka

Záruka na výrobok platí podľa právnych predpisov v krajine predaja. Okrem toho FEIN poskytuje záruku podľa Záručného vyhlásenia výrobcu FEIN.

Súčasťou štandardnej dodávky vášho elektrického náradia môže byť tiež iba jeden diel spomedzi príslušenstva, ktoré je opísané alebo vyobrazené v tomto návode na obsluhu.

Vyhlásenie o zhode

ES vyhlásenie o zhode platí iba pre krajiny Európskej únie a EFTA (European Free Trade Association) a iba pre výrobky, ktoré sú určené pre trh EÚ alebo EFTA.

Po uvedení výrobku na trh EÚ stráca označenie UKCA svoju platnosť.

UKCA vyhlásenie o zhode platí iba pre britský trh (Anglicko, Wales a Škótsko) a iba pre výrobky, ktoré sú určené pre britský trh.

Po uvedení výrobku na britský trh stráca označenie CE svoju platnosť.

Firma FEIN vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že tento výrobok zodpovedá príslušným ustanoveniam, ktoré sú uvedené na posledných stranách tohto návodu na obsluhu.

Technická dokumentácia u:

C. & E. Fein GmbH, 73529 Schwäbisch Gmünd, Germany

Transport

Odporúčané lítiovo-iónové akumulátory podliehajú požiadavkám na transport nebezpečného nákladu. Tieto akumulátory smie používateľ náradia prepravovať po cestách bez ďalších opatrení. Pri zasielaní tretími osobami (napr.: leteckou dopravou alebo prostredníctvom špedície) treba rešpektovať osobitné požiadavky na obaly a označenie. V takomto prípade treba pri príprave zásielky bezpodmienečne konzultovať s odborníkom na prepravu nebezpečného tovaru.

Akumulátory zasielajte iba vtedy, ak nemajú poškodený obal. Otvorené kontakty prelepte a akumulátor zabaľte tak, aby sa v obale nemohol posúvať. Rešpektujte aj prípadné doplňujúce národné predpisy.

Likvidácia

Ručné elektrické náradie, príslušenstvo a obal treba dať na recykláciu zodpovedajúcu ochrane životného prostredia.



Neodhadzujte ručné elektrické náradie ani akumulátory/batérie do komunálneho odpadu!

Len pre krajiny EÚ:

Podľa európskej smernice 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení a podľa jej transpozície v národnom práve sa musí už nepoužiteľné elektrické náradie a, podľa európskej smernice 2006/66/ES, poškodené alebo vybité akumulátory/batérie zbierať separovane a odo-

vzdať na recykláciu v súlade s ochranou životného prostredia.

Pri nesprávnej likvidácii môžu mať staré elektrické a elektronické zariadenia kvôli nožnej prítomnosti nebezpečných látok škodlivý vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie.

Akumulátory/batérie:**Li-ion:**

Dodržiujte pokyny uvedené v časti Transport (pozri „Transport“, Stránka 109).

Instrukcja oryginalna

Wskazówki bezpieczeństwa

Ogólne zasady bezpieczeństwa podczas pracy z elektronarzędziami

⚠ OSTRZEŻENIE Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia i wskazówki. Nieprzestrzeganie po-

niższych ostrzeżeń i wskazówek może stać się przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

Należy zachować wszystkie ostrzeżenia i wskazówki dla dalszego zastosowania.

Pojęcie "elektronarzędzie" odnosi się do elektronarzędzi zasilanych energią elektryczną z sieci (z przewodem zasilającym) i do elektronarzędzi zasilanych akumulatorami (bez przewodu zasilającego).

Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- ▶ **Miejsce pracy należy utrzymywać w czystości i zapewnić dobre oświetlenie.** Nieporządek i brak właściwego oświetlenia sprzyjają wypadkom.
- ▶ **Elektronarzędzi nie należy używać w środowiskach zagrożonym wybuchem, np. w pobliżu łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.** Podczas pracy elektronarzędziem wytwarzają się iskry, które mogą spowodować zapłon pyłów lub oparów.
- ▶ **Podczas użytkowania elektronarzędzia należy zwrócić uwagę na to, aby dzieci i inne osoby postronne znajdowały się w bezpiecznej odległości.** Czynniki rozpraszające mogą spowodować utratę kontroli nad elektronarzędziem.

Bezpieczeństwo elektryczne

- ▶ **Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazd. Nie wolno w żadnej sytuacji i w żaden sposób modyfikować wtyczek.** Podczas pracy elektronarzędziami z uziemieniem ochronnym nie wolno stosować żadnych wtyków adaptacyjnych. Oryginalne wtyczki i pasujące do nich gniazda sieciowe zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- ▶ **Należy unikać kontaktu z uziemionymi elementami lub zwartymi z masą, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki.** Uziemienie ciała zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- ▶ **Elektronarzędzi nie wolno narażać na kontakt z deszczem ani wilgocią.** Przedostanie się wody do wnętrza obudowy zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

▶ **Nie używać przewodu zasilającego do innych celów. Nie wolno używać przewodu do przenoszenia ani przesuwania elektronarzędzia; nie wolno też wyjmować wtyczki z gniazda, pociągając za przewód. Przewód należy chronić przed wysokimi temperaturami, należy go trzymać z dala od oleju, ostrych krawędzi i ruchomych części urządzenia.** Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

▶ **W przypadku pracy elektronarzędziem na wolnym powietrzu, należy używać przewodu przedłużającego, przeznaczonego do zastosowań zewnętrznych.** Użycie przedłużacza przeznaczonego do pracy na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

▶ **Jeżeli nie ma innej możliwości, niż użycie elektronarzędzia w wilgotnym otoczeniu, należy podłączyć je do źródła zasilania wyposażonego w wyłącznik ochronny różnicowoprądowy.** Zastosowanie wyłącznika ochronnego różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Bezpieczeństwo osób

- ▶ **Podczas pracy z elektronarzędziem należy zachować czujność, każdą czynność wykonywać ostrożnie i z rozważą. Nie przystępować do pracy elektronarzędziem w stanie zmęczenia lub będąc pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Chwila nieuwagi podczas pracy może grozić bardzo poważnymi obrażeniami ciała.
- ▶ **Stosować środki ochrony osobistej. Należy zawsze nosić okulary ochronne.** Noszenie osobistego wyposażenia ochronnego – maski przeciwpyłowej, obuwia z podeszwami przeciwpoślizgowymi, kasku ochronnego lub środków ochrony słuchu (w zależności od rodzaju i zastosowania elektronarzędzia) – zmniejsza ryzyko obrażeń ciała.
- ▶ **Należy unikać niezamierzonego uruchomienia narzędzia. Przed podłączeniem elektronarzędzia do źródła zasilania i/lub podłączeniem akumulatora, podniesieniem albo transportem urządzenia, należy upewnić się, że włącznik elektronarzędzia znajduje się w pozycji wyłączonej.** Przenoszenie elektronarzędzia z palcem opartym na przycisku/wyłączniku lub włożeniem do gniazda sieciowego wtyczki włączonego narzędzia, może stać się przyczyną wypadków.
- ▶ **Przed włączeniem elektronarzędzia należy usunąć wszystkie narzędzia nastawcze i klucze maszynowe.** Narzędzia lub klucze, pozostawione w ruchomych częściach urządzenia, mogą spowodować obrażenia ciała.

- **Należy unikać nienaturalnych pozycji przy pracy. Należy dbać o stabilną pozycję przy pracy i zachowanie równowagi.** Dzięki temu można będzie łatwiej zapanować nad elektronarzędziem w nieprzewidzianych sytuacjach.
- **Należy nosić odpowiednią odzież. Nie należy nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy, ubranie i rękawice należy trzymać z daleka od ruchomych części.** Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.
- **Jeżeli producent przewidział możliwość podłączenia odkurzacza lub systemu odsysania pyłu, należy upewnić się, że są one podłączone i są prawidłowo stosowane.** Użycie systemu odsysania pyłu może zmniejszyć zagrożenie zdrowia związane z emisją pyłu.

Obsługa i konserwacja elektronarzędzi

- **Nie należy przeciążać elektronarzędzia. Należy dobrać odpowiednie elektronarzędzie do wykonywanej czynności.** Odpowiednio dobrane elektronarzędzie wykona pracę lepiej i bezpieczniej, z prędkością, do jakiej jest przystosowane.
- **Nie należy używać elektronarzędzia z uszkodzonym włącznikiem/wyłącznikiem.** Elektronarzędzie, którym nie można sterować za pomocą włącznika/wyłącznika, stwarza zagrożenie i musi zostać naprawione.
- **Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac nastawczych, przed wymianą osprzętu lub przed odłożeniem elektronarzędzia należy wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego i/lub usunąć akumulator.** Ten środek ostrożności ogranicza ryzyko niezamierzonego uruchomienia elektronarzędzia.
- **Nie używane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie należy udostępniać narzędzia osobom, które nie są z nim obeznane lub nie zapoznały się z niniejszą instrukcją.** Elektronarzędzia w rękach nieprzeszkolonego użytkownika są niebezpieczne.
- **Konieczna jest należyta konserwacja elektronarzędzia. Należy kontrolować, czy ruchome części urządzenia prawidłowo funkcjonują i nie są zablokowane, czy nie doszło do uszkodzenia niektórych części oraz czy nie występują inne okoliczności, które mogą mieć wpływ na prawidłowe działanie elektronarzędzia. Uszkodzone części należy naprawić przed użyciem elektronarzędzia.** Wiele wypadków spowodowanych jest niewłaściwą konserwacją elektronarzędzi.
- **Należy stale dbać o czystość narzędzi skrawających i regularnie je ostrzyć.** Starannie

konserwowane, ostre narzędzia skrawające rzadziej się blokują i są łatwiejsze w obsłudze.

- **Elektronarzędzi, osprzętu, narzędzi roboczych itp. należy używać zgodnie z ich instrukcjami oraz uwzględniać warunki i rodzaj wykonywanej pracy.** Niezgodne z przeznaczeniem użycie elektronarzędzia może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

Obsługa i konserwacja elektronarzędzi akumulatorowych

- **Akumulatory należy ładować tylko w ładowarkach o parametrach określonych przez producenta.** W przypadku użycia ładowarki, przystosowanej do ładowania określonego rodzaju akumulatorów, w sposób niezgodny z przeznaczeniem, istnieje niebezpieczeństwo pożaru.
- **Elektronarzędzi należy używać wyłącznie z przeznaczonymi do nich akumulatorami.** Użycie innych akumulatorów może stwarzać ryzyko odniesienia obrażeń ciała i zagrożenie pożarem.
- **Nie używany akumulator należy przechowywać z dala od metalowych elementów, takich jak spinacze, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe przedmioty metalowe, które mogłyby spowodować zwarcie styków akumulatora.** Zwarcie pomiędzy stykami akumulatora może spowodować oparzenie lub pożar.
- **Przechowywanie lub użytkowanie akumulatora w nieodpowiednich warunkach może spowodować wyciek elektrolitu. Należy unikać kontaktu z elektrolitem, a w razie przypadkowego kontaktu, przepłukać skórę wodą. W przypadku dostania się elektrolitu do oczu, należy dodatkowo zasięgnąć porady lekarza.** Elektrolit wyciekający z akumulatora może spowodować podrażnienia skóry lub oparzenia.

Serwis

- **Prace serwisowe przy elektronarzędziu mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel i przy użyciu oryginalnych części zamiennych.** Gwarantuje to bezpieczną eksploatację elektronarzędzia.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy z pilarkami taśmowymi

- **Podczas wykonywania prac, przy których narzędzie skrawające mogłoby natrafić na ukryte przewody elektryczne, elektronarzędzie należy trzymać wyłącznie za izolowane powierzchnie.** Kontakt z przewodem elektrycznym pod napięciem może spowodować przekazanie napięcia na nieizolowane

części metalowe elektronarzędzia, grożąc porażeniem prądem elektrycznym.

- ▶ **Należy zastosować zaciski lub inne podobne narzędzia, aby zabezpieczyć i unieruchomić obrabiany element na stabilnym podłożu.** Trzymanie obrabianego elementu w ręku lub podpieranie go ciałem nie zapewnia odpowiedniej stabilności i może prowadzić do utraty kontroli nad nim.
- ▶ **Ręce należy trzymać z dala od zakresu działania pilarki. Nie wkładać rąk pod obrabiany element.** Przy kontakcie z brzeszczostem istnieje niebezpieczeństwo zranienia się.
- ▶ **Przed przyłożeniem elektronarzędzia do przedmiotu obrabianego, należy je uruchomić.** W przeciwnym wypadku narzędzie robocze może zablokować się w obrabianym materiale i spowodować odrzut.
- ▶ **Po zakończeniu pracy elektronarzędzie należy wyłączyć. Piłę można wyjąć z obrabianego materiału dopiero wtedy, gdy całkowicie się ona zatrzyma.** Można w ten sposób uniknąć odrzutu i bezpiecznie odłożyć elektronarzędzie.
- ▶ **Stosować należy wyłącznie piły nieuszkodzone i znajdujące się w nienagannym stanie technicznym.** Wygięte lub nieostre piły mogą się złamać lub spowodować odrzut.
- ▶ **Smary i olej należy trzymać z dala od piły. Przed przystąpieniem do cięcia należy dokładnie wytrzeć resztki oleju.** W przeciwnym wypadku piła będzie się ślizgać.
- ▶ **Podczas procesu obróbki nie należy wywierać dużego nacisku na piłę.** Zbyt duży nacisk może spowodować ślizganie się, a nawet pęknięcie piły. Istnieje niebezpieczeństwo doznania obrażeń.
- ▶ **Po wyłączeniu urządzenia nie należy wyhamowywać biegu piły poprzez boczny docisk.** Piła może ulec uszkodzeniu, złamaniu lub spowodować odrzut.
- ▶ **Po zakończeniu pracy nie należy dotykać piły, zanim ona nie ostygnie.** Piła nagrzewa się podczas pracy do bardzo wysokich temperatur.
- ▶ **Elektronarzędzie należy trzymać podczas pracy mocno w obydwu rękach i zapewnić bezpieczną pozycję pracy.** Prowadzenie elektronarzędzia oburącz sprzyja bezpieczeństwu pracy.
- ▶ **Przed odłożeniem elektronarzędzia należy poczekać, aż znajdzie się ono w bezruchu.** Narzędzie robocze może się zablokować i doprowadzić do utraty kontroli nad elektronarzędziem.
- ▶ **W razie uszkodzenia akumulatora lub stosowania go niezgodnie z przeznaczeniem może dojść do wystąpienia oparów. Aku-**

mulator może się zapalić lub wybuchnąć.

Należy zadbać o doływ świeżego powietrza, a w przypadku wystąpienia dolegliwości skontaktować się z lekarzem. Opary mogą podrażnić drogi oddechowe.

- ▶ **Nie otwierać akumulatora.** Istnieje niebezpieczeństwo zwarcia.
- ▶ **Ostre przedmioty, takie jak gwoździe lub śrubokręt, a także działanie sił zewnętrznych mogą spowodować uszkodzenie akumulatora.** Może wówczas dojść do zwarcia wewnętrznego akumulatora i do jego przepalenia, eksplozji lub przegrzania.
- ▶ **Akumulator AMPShare należy stosować wyłącznie w urządzeniach producenta lub partnerów AMPShare.** Tylko w ten sposób można ochronić akumulator przed niebezpiecznym dla niego przeciążeniem.



Akumulator należy chronić przed wysokimi temperaturami, np. przed stałym następczeniem, przed ogniem, zanieczyszczeniami, wodą i wilgocią. Istnieje zagrożenie zwarcia i wybuchu.

Opis urządzenia i jego zastosowania



Należy przeczytać wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zalecenia. Nieprzestrzeganie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i zaleceń może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

Proszę zwrócić uwagę na rysunki zamieszczone na początku instrukcji obsługi.

Elektronarzędzie może być użytkowane wyłącznie po uważnym przeczytaniu i pełnym zrozumieniu niniejszej instrukcji obsługi. Należy także przestrzegać obowiązujących, krajowych przepisów BHP.

Użycie zgodne z przeznaczeniem

Elektronarzędzie jest przeznaczone do wykonywania cięć rozdzielających w tworzywach sztucznych, metalu i gumie z wykorzystaniem powierzchni oporowej. Jest przystosowane do cięć w linii prostej, a także pod kątem do 45°. Należy przestrzegać zaleceń dotyczących pił.

Przedstawione graficznie komponenty

Numeracja przedstawionych komponentów odnosi się do schematu elektronarzędzia, znajdującego się na stronie graficznej.

- (1) Blokada włącznika/wyłącznika
- (2) Włącznik/wyłącznik

- (3) Rękojeść (powierzchnia izolowana)
 - (4) Klamra zaciskowa ostony
 - (5) Pomocniczy element przewodzący
 - (6) Piła
 - (7) Przewodnica brzeszczotów
 - (8) Strzałka kierunku obrotów (na obudowie)
 - (9) Dźwignia do wstępnego napinania piły
 - (10) Oświetlenie robocze
 - (11) Akumulator^{a)}
 - (12) Rękojeść dodatkowa (powierzchnia izolowana)
 - (13) Ostona piły
 - (14) Przycisk odblokowujący akumulator
 - (15) Rolka piły
- a) **Osprzęt ukazany na rysunkach lub opisany w instrukcji użytkowania nie wchodzi w standardowy zakres dostawy. Kompletny asortyment wyposażenia dodatkowego można znaleźć w naszym katalogu sprzętu.**

Dane techniczne

Pilarka taśmowa		ABAS18-63AS
Numer katalogowy		7 135 ...
Napięcie znamionowe	V=	18
Prędkość obrotowa bez obciążenia ^{A)}	m/min	162
Wymiary piły	mm	733 x 12,7 x 0,35
Maks. głębokość cięcia	mm	63,5
Waga zgodnie z EPTA-Procedure 01:2014	kg	3,7–4,7 ^{B)}
Zalecana temperatura otoczenia podczas ładowania	°C	0 ... +35
Dopuszczalna temperatura otoczenia podczas pracy ^{C)} i podczas przechowywania	°C	–20 ... +50
Zalecane akumulatory		GBA 18V... ProCORE18V...
Zalecane ładowarki		GAL 18...

A) Pomiar wykonany przy temperaturze 20–25 °C z akumulatorem **ProCORE18V 8.0Ah**.

B) W zależności od zastosowanego akumulatora

C) Ograniczona wydajność w przypadku temperatur <0 °C.

Informacje o emisji hałasu i drgań

Wartości pomiarowe emisji hałasu zostały określone zgodnie z **EN 60745-2-20**.

Określony wg skali A typowy poziom ciśnienia akustycznego emitowanego przez elektronarzędzie wynosi **79 dB(A)**. Niepewność pomiaru $K = 3$ dB. Poziom hałasu podczas pracy może

przekroczyć podane wartości. **Stosować środki ochrony słuchu!**

Wartości łączne drgań a_h (suma wektorowa z trzech kierunków) i niepewność pomiaru K oznaczone zgodnie z **EN 60745-2-20**:

Cięcie metalu: $a_h = 5,3 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Podany w niniejszej instrukcji poziom drgań i poziom emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie ze znormalizowaną procedurą pomiarową i mogą zostać użyte do porównywania elektronarzędzi. Można ich także użyć do wstępnej oceny poziomu drgań i poziomu emisji hałasu.

Podany poziom drgań i poziom emisji hałasu jest reprezentatywny dla podstawowych zastosowań elektronarzędzia. Jeżeli elektronarzędzie użyte zostanie do innych zastosowań lub z innymi narzędziami roboczymi, a także jeśli nie będzie właściwie konserwowane, poziom drgań i poziom emisji hałasu mogą różnić się od podanych wartości. Podane powyżej przyczyny mogą spowodować podwyższenie poziomu drgań i poziomu emisji hałasu w czasie pracy.

Aby dokładnie ocenić poziom drgań i poziom emisji hałasu, należy wziąć pod uwagę także okresy, gdy urządzenie jest wyłączone lub gdy jest ono wprawdzie włączone, ale nie jest używane do pracy. Podane powyżej przyczyny mogą spowodować obniżenie poziomu drgań i poziomu emisji hałasu w czasie pracy.

Należy wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa, mające na celu ochronę osoby obsługującej przed skutkami ekspozycji na drgania, np.: konserwacja elektronarzędzia i narzędzi roboczych, zapewnienie odpowiedniej temperatury, aby nie dopuścić do wyziębienia rąk, właściwa organizacja czynności wykonywanych podczas pracy.

Akumulator

Ładowanie akumulatora

► **Należy stosować wyłącznie ładowarki wyszczególnione w danych technicznych.** Tylko te ładowarki dostosowane są do ładowania zastosowanego w elektronarzędziu akumulatora litowo-jonowego.

Wskazówka: Ze względu na międzynarodowe przepisy transportowe w momencie dostawy akumulatory litowo-jonowe są częściowo naładowane. Aby zagwarantować wykorzystanie najwyższej wydajności akumulatora, należy przed pierwszym użyciem całkowicie naładować akumulator.

Wkładanie akumulatora

Wsunąć naładowany akumulator w uchwyt akumulatora aż do wyczuwalnego zablokowania.

Wymowanie akumulatora

W celu wyjęcia akumulatora nacisnąć przycisk odblokowujący i wyjąć akumulator. **Nie należy przy tym używać siły.**

Akumulator posiada 2 stopnie blokady, zapobiegające jego wypadnięciu w przypadku niezamierzonych naciśnięć przycisku odblokowującego akumulator. Akumulator, umieszczony w elektronarzędziu, przytrzymywany jest na miejscu za pomocą sprężyny.

Wskaźnik stanu naładowania akumulatora

Zielone diody LED wskaźnika stanu naładowania akumulatora pokazują stan naładowania akumulatora. Ze względów bezpieczeństwa stan naładowania akumulatora można skontrolować tylko przy wyłączonym elektronarzędziu.

Nacisnąć przycisk wskaźnika stanu naładowania  lub , aby pojawiło się wskazanie stanu naładowania. Można to zrobić także po wyjęciu akumulatora.

Jeżeli po naciśnięciu przycisku wskaźnika stanu naładowania nie świeci się żadna dioda LED, oznacza to, że akumulator jest uszkodzony i należy go wymienić.

Typ akumulatora GBA 18V...



Dioda LED	Pojemność
Światło ciągłe, 3 zielone diody	60–100%
Światło ciągłe, 2 zielone diody	30–60%
Światło ciągłe, 1 zielona dioda	5–30%
Światło migające, 1 zielona dioda	0–5%

Typ akumulatora ProCORE18V...



Dioda LED	Pojemność
Światło ciągłe, 5 zielonych diod	80–100%
Światło ciągłe, 4 zielone diody	60–80%
Światło ciągłe, 3 zielone diody	40–60%
Światło ciągłe, 2 zielone diody	20–40%
Światło ciągłe, 1 zielona dioda	5–20%

Dioda LED

Światło migające, 1 zielona dioda

Pojemność

0–5%

Wskazówki dotyczące właściwego postępowania z akumulatorem

Akumulator należy chronić przed wilgocią i wodą.

Akumulator należy przechowywać wyłącznie w temperaturze od –20 °C do 50 °C. Nie wolno pozostawiać akumulatora, np. latem, w samochodzie.

Otwory wentylacyjne należy regularnie czyścić za pomocą miękkiego, czystego i suchego pędzelka.

Zdecydowanie krótszy czas pracy po ładowaniu wskazuje na zużycie akumulatora i konieczność wymiany na nowy.

Przestrzegać wskazówek dotyczących utylizacji odpadów.

Montaż

► **Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy elektronarzędziu (np. prace konserwacyjne, wymiana osprzętu itp.), a także na czas transportu i przechowywania należy wyjąć z niego akumulator.** Niezamierzone uruchomienie włącznika/wyłącznika grozi skażeniem.

Zakładanie/wymiana pily

► **Podczas montażu pily należy nosić rękawice ochronne.** Dotknięcie pily grozi skaleczeniem.

► **Należy zawsze nosić okulary ochronne.** Okulary ochronne zmniejszają ryzyko obrażeń.

Zakładanie pily (zob. rys. A–E)

Otworzyć obie klamry zaciskowe (4)  i odchylić osłonę (13) . Obrócić dźwignię (9) do oporu o 180° we wskazanym kierunku.

Włożyć pilę (6) po kolei we wszystkie prowadnice pily (7). Tylne części pily musi przy tym dotykać łożysk położonych w dolnej części prowadnic pily (7).

Ułożyć pilę (6) po kolei dookoła obu rolek (15). Obrócić dźwignię (9) z powrotem do oporu o 180°. Skontrolować, czy pila (6) została właściwie ułożona dookoła obu rolek (15). Zamknąć osłonę (13) aż do zablokowania klamer zaciskowych (4).

► **Skontrolować, czy pila (6) jest właściwie zamocowana. Kilkakrotnie włączyć na chwilę i ponownie wyłączyć elektronarzędzie.** Niewłaściwie zamocowana pila może wypaść i spowodować obrażenia.

Odsysanie pyłów/wiórów

Pyły niektórych materiałów, na przykład powłok malarskich z zawartością ołowiu, niektórych gatunków drewna, minerałów lub niektórych rodzajów metalu, mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia. Bezpośredni kontakt fizyczny z pyłami lub przedostanie się ich do płuc może wywołać reakcje alergiczne i/lub choroby układu oddechowego operatora lub osób znajdujących się w pobliżu.

Niektóre rodzaje pyłów, np. dębiny lub buczyny uważane są za rakotwórcze, szczególnie w połączeniu z substancjami do obróbki drewna (chromiany, impregnaty do drewna). Materiały, zawierające azbest mogą być obrabiane jedynie przez odpowiednio przeszkolony personel.

- Należy zawsze dbać o dobrą wentylację stanowiska pracy.
- Zaleca się noszenie maski przeciwpyłowej z pochłaniaczem klasy P2.

Należy przestrzegać aktualnie obowiązujących w danym kraju przepisów, regulujących zasady obróbki różnego rodzaju materiałów.

- **Należy unikać gromadzenia się pyłu na stanowisku pracy.** Pyły mogą się z łatwością zapalić.

Praca

Uruchamianie

Włączanie/wyłączanie

Aby **włączyć** elektronarzędzie, należy nacisnąć **najpierw** blokadę włącznika **(1)**, a **następnie** włącznik/wyłącznik **(2)** i przytrzymać go w tej pozycji.

Lampka **(10)** świeci się przy lekko lub całkowicie naciśniętym włączniku/wyłączniku **(2)** i umożliwia oświetlenie miejsca w przypadku niekorzystnych warunków oświetleniowych.

Aby **wyłączyć** elektronarzędzie, należy zwolnić włącznik/wyłącznik **(2)**.

Wskazówka: Ze względów bezpieczeństwa włącznik/wyłącznik **(2)** nie może zostać zablokowany do pracy ciągłej. Przez cały czas obróbki musi być naciśnięty przez osobę obsługującą.

Termiczny wyłącznik przeciążeniowy

Stosowanego zgodnie z przeznaczeniem elektronarzędzia nie da się przeciążyć. Przy zbyt silnym obciążeniu lub przekroczeniu dopuszczalnej temperatury akumulatora system elektroniczny wyłącza elektronarzędzie na czas potrzebny, aby osiągnęło ono optymalny zakres temperatur roboczych.

Wskazówki dotyczące pracy

- **Elektronarzędzie należy trzymać podczas pracy mocno w obydwu rękach i zapewnić**

bezpieczną pozycję pracy. Prowadzenie elektronarzędzia oburącz sprzyja bezpieczeństwu pracy.

Obrabiany element należy umieścić w takiej pozycji, aby jak najwięcej zębów piły **(6)** dotykało materiału w trakcie cięcia (zob. rys. F).

Włączyć elektronarzędzie, oprócz je pomocniczym elementem prowadzącym **(5)** o obrabiany element i powoli zagłębić piłę **(6)** w materiale.

Pracować przy umiarkowanym nacisku i równomiernym posuwie.

Tuż przed końcem cięcia zredukować nacisk i lekko unieść elektronarzędzie, aby nie uderzyło ono w obrabiany element.

Konserwacja i serwis

Konserwacja i czyszczenie

- **Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy elektronarzędziu (np. prace konserwacyjne, wymiana osprzętu itp.), a także na czas transportu i przechowywania należy wyjąć z niego akumulator.** Niezamierzone uruchomienie włącznika/wyłącznika grozi skałeczeniem.

- **Utrzymywanie urządzenia i szczelin wentylacyjnych w czystości gwarantuje prawidłową i bezpieczną pracę.**

Wybór osprzętu

Należy stosować wyłącznie oryginalny osprzęt firmy FEIN. Osprzęt musi być przeznaczony dla danego typu elektronarzędzia.

Konserwacja i serwisowanie

Prosimy pamiętać, że naprawy, konserwację i przeglądy elektronarzędzi należy zlecać wyłącznie wykwalifikowanym elektrykom, ponieważ niefachowe serwisowanie może stwarzać poważne zagrożenie dla użytkownika.

W ekstremalnych warunkach użytkowania podczas obróbki metali może dojść do osadzenia się wewnątrz elektronarzędzia pyłu metalicznego, mogącego przewodzić prąd. Wnętrze elektronarzędzia należy często przedmuchiwać za pomocą suchego i niezawierającego olejów sprężonego powietrza, wprowadzając je przez otwory wentylacyjne.

Podczas obróbki materiałów zawierających gips może powstawać pył. Może on osadzać się wewnątrz elektronarzędzia i w pobliżu włącznika, a także stwardnieć na skutek działania wilgoci zawartej w powietrzu. W efekcie może dojść do zablokowania mechanizmu uruchamiania. Wnętrze elektronarzędzia oraz włącznik należy często przedmuchiwać za pomocą suchego i niezawierającego olejów sprężonego powietrza, wprowadzając je przez otwory wentylacyjne.

Produktów, które miały kontakt z azbestem, nie wolno oddawać do naprawy. Skażone azbestem produkty należy utylizować zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami dotyczącymi usuwania odpadów zawierających azbest.

W razie konieczności naprawy elektronarzędzi i osprzętu FEIN należy zwrócić się do serwisu firmy FEIN. Adres znajduje Państwo w internecie, pod adresem

www.fein.com.

W przypadku starych lub zużytych naklejek i ostrzeżeń umieszczonych na elektronarzędziu należy je wymienić na nowe.

Aktualną listę części zamiennych do elektronarzędzia znajduje Państwo w internecie, pod adresem

www.fein.com.

Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.

Rękojmia i gwarancja

Produkt jest objęty rękojmią zgodnie z ustawowymi przepisami obowiązującymi w kraju, w którym produkt wprowadzono do obrotu. Ponadto produkt jest objęty gwarancją firmy FEIN zgodnie z deklaracją FEIN gwarancyjną producenta.

Zakres dostawy Państwa elektronarzędzia może uwzględniać jedynie część osprzętu opisanego lub przedstawionego graficznie w niniejszej instrukcji obsługi.

Deklaracja zgodności

Deklaracja CE obowiązuje tylko w przypadku krajów Unii Europejskiej i EFTA (European Free Trade Association) oraz dotyczy wyłącznie produktów przeznaczonych na rynek UE lub EFTA. Po wprowadzeniu produktu do obrotu na rynku UE znak UKCA traci ważność.

Deklaracja UKCA obowiązuje tylko w przypadku rynku brytyjskiego (Anglia, Walia i Szkocja) oraz dotyczy wyłącznie produktów przeznaczonych na rynek brytyjski.

Po wprowadzeniu produktu do obrotu na rynku brytyjskim znak CE traci ważność.

Firma FEIN oświadcza z pełną odpowiedzialnością, że niniejszy produkt odpowiada wszystkim wymaganiom opisanym na ostatnich stronach niniejszej instrukcji obsługi.

Dokumentacja techniczna w posiadaniu:

C. & E. Fein GmbH, 73529 Schwäbisch Gmünd, Germany

Transport

Zalecane akumulatory litowo-jonowe podlegają wymaganiom przepisów dotyczących towarów niebezpiecznych. Akumulatory mogą być transportowane drogą lądową przez użytkownika,

bez konieczności spełnienia jakichkolwiek dodatkowych warunków.

W przypadku przesyłki przez osoby trzecie (np. transport drogą powietrzną lub za pośrednictwem firmy spedycyjnej) należy dostosować się do szczególnych wymogów dotyczących opakowania i oznakowania towaru. W takim wypadku podczas przygotowywania towaru do wysyłki należy skonsultować się z ekspertem ds. towarów niebezpiecznych.

Akumulatory można wysłać tylko wówczas, gdy ich obudowa nie jest uszkodzona. Odłączony styki należy zakleić, a akumulator zapakować w taki sposób, aby nie mógł on się poruszać (przesuwać) w opakowaniu. Należy wziąć też pod uwagę ewentualne inne przepisy prawa krajowego.

Utylizacja odpadów

Elektronarzędzia, akumulatory, osprzęt i opakowanie należy oddać do powtórnego przetworzenia zgodnie z obowiązującymi przepisami w zakresie ochrony środowiska.



Elektronarzędzia i akumulatora/baterii nie wolno wyrzucać do odpadów domowych!

Tylko dla krajów UE:

Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jej transpozycją do prawa krajowego niezdatne do użytku elektronarzędzia, a zgodnie z europejską dyrektywą 2006/66/WE uszkodzone lub zużyte akumulatory/baterie należy zbierać osobno i doprowadzić do ponownego użycia zgodnie z obowiązującymi przepisami ochrony środowiska.

W przypadku nieprawidłowej utylizacji zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny może mieć szkodliwe skutki dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wynikające z potencjalnej obecności substancji niebezpiecznych.

Akumulatory/baterie:

Li-Ion:

Prosimy postępować zgodnie ze wskazówkami umieszczonymi w rozdziale Transport (zob. „Transport”, Strona 117).

Instrucțiuni originale

Instrucțiuni de siguranță

Indicații generale de avertizare pentru scule electrice

AVERTIS- MENT

Citiți toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile.

Nerespectarea indicațiilor de

avertizare și a instrucțiunilor poate provoca electrocutare, incendii și/sau răni grave.

Păstrați toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile în vederea utilizărilor viitoare.

Termenul "sculă electrică" folosit în indicațiile de avertizare se referă la sculele electrice alimentate de la rețea (cu cablu de alimentare) sau la sculele electrice cu acumulator (fără cablu de alimentare).

Siguranța la locul de muncă

- ▶ **Mențineți-vă sectorul de lucru curat și bine iluminat.** Dezordinea sau sectoarele de lucru neluminate pot duce la accidente.
- ▶ **Nu lucrați cu sculele electrice în mediu cu pericol de explozie, în care există lichide, gaze sau pulberi inflamabile.** Sculele electrice generează scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
- ▶ **Nu permiteți accesul copiilor și al spectatorilor în timpul utilizării sculei electrice.** Dacă vă este distrasă atenția puteți pierde controlul.

Siguranță electrică

- ▶ **Ștecherul sculei electrice trebuie să fie potrivit prizei electrice. Nu modificați niciodată ștecherul. Nu folosiți fișe adaptoare la sculele electrice cu împământare (legate la masă).** Ștecherile nemodificate și prizele corespunzătoare diminuează riscul de electrocutare.
- ▶ **Evitați contactul corporal cu suprafețe împământate sau legate la masă ca țevi, instalații de încălzire, plite și frigider.** Există un risc crescut de electrocutare atunci când corpul vă este împământat sau legat la masă.
- ▶ **Feriți sculele electrice de ploaie sau umezeală.** Pătrunderea apei într-o sculă electrică mărește riscul de electrocutare.
- ▶ **Nu schimbați destinația cablului. Nu folosiți niciodată cablul pentru transportarea sau suspendarea sculei electrice ori pentru a trage ștecherul afară din priză. Feriți cablul de căldură, ulei, muchii ascuțite sau componente aflate în**

mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate măresc riscul de electrocutare.

- ▶ **Atunci când lucrați cu o sculă electrică în aer liber, folosiți numai cabluri prelungitoare adecvate pentru mediul exterior.** Folosirea unui cablu prelungitor adecvat pentru mediul exterior diminuează riscul de electrocutare.
- ▶ **Dacă nu poate fi evitată folosirea sculei electrice în mediu umed, folosiți o alimentare protejată printr-un dispozitiv de curent rezidual (RCD).** Utilizarea unui dispozitiv RCD reduce riscul de electrocutare.

Siguranța persoanelor

- ▶ **Fiți atenți, aveți grijă de ceea ce faceți și procedați rațional atunci când lucrați cu o sculă electrică. Nu folosiți scula electrică atunci când sunteți obosiți sau vă aflați sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor.** Un moment de neatenție în timpul utilizării sculelor electrice poate duce la răni grave.
- ▶ **Purtați echipament personal de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție.** Purtarea echipamentului personal de protecție, ca masca pentru praf, încălțăminte de siguranță antiderapantă, casca de protecție sau protecția auditivă, în funcție de tipul și utilizarea sculei electrice, diminuează riscul rănilor.
- ▶ **Evitați o punere în funcțiune involuntară. Înainte de a introduce ștecherul în priză și/sau de a introduce acumulatorul în scula electrică, de a o ridica sau de a o transporta, asigurați-vă că aceasta este oprită.** Dacă atunci când transportați scula electrică țineți degetul pe întrerupător sau dacă porniți scula electrică înainte de a o racorda la rețeaua de curent, puteți provoca accidente.
- ▶ **Înainte de pornirea sculei electrice îndepărtați cleștii de reglare sau cheile fixe din aceasta.** O cheie sau un clește atașat la o componentă rotativă a sculei electrice poate provoca răni.
- ▶ **Nu vă întindeți pentru a lucra cu scula electrică. Mențineți-vă întotdeauna stabilitatea și echilibrul.** Astfel veți putea controla mai bine scula electrică în situații neașteptate.
- ▶ **Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau podoabe. Feriți părul, îmbrăcăminte și mănușile de piesele aflate în mișcare.** Îmbrăcăminte largă, părul lung sau podoabe pot fi prinse în piesele aflate în mișcare.
- ▶ **Dacă pot fi montate echipamente de aspirare și colectare a prafului, asigurați-vă**

că acestea sunt racordate și folosite în mod corect. Folosirea unei instalații de aspirare a prafului poate duce la reducerea poluării cu praf.

Utilizarea și manevrarea atentă a sculelor electrice

- ▶ **Nu suprasolicitați scula electrică. Folosiți pentru executarea lucrării dv. scula electrică destinată acelui scop.** Cu scula electrică potrivită lucrați mai bine și mai sigur în domeniul de putere indicat.
- ▶ **Nu folosiți scula electrică dacă aceasta are întrerupătorul defect.** O sculă electrică, care nu mai poate fi pornită sau oprită, este periculoasă și trebuie reparată.
- ▶ **Scoateți ștecherul afară din priză și/sau îndepărtați acumulatorul, înainte de a executa reglaje, a schimba accesorii sau de a depozita sculele electrice.** Această măsură de prevedere împiedică pornirea involuntară a sculei electrice.
- ▶ **Păstrați sculele electrice nefolosite la loc inaccesibil copiilor și nu lăsați să lucreze cu scula electrică persoane care nu sunt familiarizate cu aceasta sau care nu au citit prezentele instrucțiuni.** Sculele electrice devin periculoase atunci când sunt folosite de persoane lipsite de experiență.
- ▶ **Întrețineți sculele electrice. Verificați alinierea corespunzătoare, controlați dacă, componentele mobile ale sculei electrice nu se blochează, sau dacă există piese rupte sau deteriorate care să afecteze funcționarea sculei electrice. Înainte de utilizare dați la reparat scula electrică defectă.** Cauza multor accidente a fost întreținerea necorespunzătoare a sculelor electrice.
- ▶ **Mențineți bine dispozitivele de tăiere bine ascuțite și curate.** Dispozitivele de tăiere întreținute cu grijă, cu tășuri ascuțite se înțepenesec în mai mică măsură și pot fi conduse mai ușor.
- ▶ **Folosiți scula electrică, accesoriiile, dispozitivele de lucru etc. conform prezentelor instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de activitatea care trebuie desfășurată.** Folosirea sculelor electrice în alt scop decât pentru utilizările prevăzute, poate duce la situații periculoase.

Manevrarea și utilizarea atentă a sculelor electrice cu acumulator

- ▶ **Încărcați acumulatorii numai în încărcătoarele recomandate de producător.** Dacă un încărcător destinat unui anumit tip de acumulator este folosit la încărcarea altor tipuri de acumulator decât cele prevăzute pentru el, există pericol de incendiu.

- ▶ **Folosiți numai acumulatori special destinați sculelor electrice respective.** Utilizarea altor acumulatori poate duce la răniri și pericol de incendiu.
- ▶ **Feriți acumulatorii nefolosiți de agrafele de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, care ar putea provoca șuntarea bornelor.** Un scurtcircuit între bornele acumulatorului poate duce la arsuri sau incendiu.
- ▶ **În cazul utilizării greșite, se poate scurge lichid din acumulator; evitați contactul cu acesta. În cazul contactului accidental cu acesta, clătiți cu apă zona afectată. În cazul contactului lichidului cu ochii, consultați de asemenea un medic.** Lichidul scurs din acumulator poate produce iritații ale pielii sau arsuri.

Întreținere

- ▶ **Încredințați scula electrică pentru reparare personalului de specialitate, calificat în acest scop, repararea făcându-se numai cu piese de schimb originale.** Astfel veți fi siguri că este menținută siguranța sculei electrice.

Instrucțiuni privind siguranța pentru ferăstraiele cu bandă

- ▶ **Țineți scula electrică de mânerul izolat atunci când executați lucrări la care accesoriul de tăiere poate nimeri conductorii electrici ascunși.** Contactul accesoriului de tăiere cu un conductor sub tensiune poate pune sub tensiune componentele metalice ale sculei electrice și duce la electrocutare.
- ▶ **Folosiți menghine sau o altă metodă practică de fixare și sprijinire a piesei de lucru pe o platformă stabilă.** Dacă țineți piesa de lucru cu mâna sau o sprijiniți de corpul dumneavoastră, aceasta devine instabilă și se poate ajunge la pierderea controlului.
- ▶ **Țineți mâinile în afara sectorului de debitare. Nu apucați pe dedesubt piesa prelucrată.** În caz de contact cu pânza de ferăstrău există pericol de rănire.
- ▶ **Porniți scula electrică și numai după aceasta conduceți-o asupra piesei prelucrate.** În caz contrar există pericol de recul în situația în care dispozitivul de lucru se agață în piesa prelucrată.
- ▶ **După finalizarea procesului de lucru, oprește scula electrică și scoate banda de ferăstrău afară din tăietură numai după ce aceasta s-a oprit.** Astfel eviți producerea unui recul și poți așeza scula electrică în condiții de siguranță.

- **Utilizează numai benzi de ferăstrău nedeteriorate.** Benzile de ferăstrău deformate sau tocite se pot rupe sau provoca producerea unui recul.
- **Ține lubrifiantii și combustibilii lichizi la distanță de banda de ferăstrău. Înainte de începerea procesului de tăiere, îndepărtează prin ștergere surplusul de ulei.** În caz contrar, banda de ferăstrău poate aluneca.
- **Nu apăsa puternic banda de ferăstrău în timpul procesului de lucru.** O apăsare prea puternică poate duce la alunecarea sau ruperea benzii de ferăstrău. Există pericolul de rănire.
- **După deconectare, nu frâna prin contrapresare laterală banda de ferăstrău.** Banda de ferăstrău se poate deteriora, rupe sau cauza producerea unui recul.
- **După finalizarea lucrului, nu atinge banda de ferăstrău înainte ca aceasta să se răcească.** Banda de ferăstrău se încălzește puternic în timpul lucrului.
- **Prindeți strâns scula electrică cu ambele mâini în timpul lucrului și asigurați-vă o poziție stabilă.** Scula electrică este condusă mai sigur cu ambele mâini.
- **Înainte de a pune jos scula electrică așteptați ca aceasta să se oprească complet.** Dispozitivul de lucru se poate agăța și duce la pierderea controlului asupra sculei electrice.
- **În cazul deteriorării sau utilizării necorespunzătoare a acumulatorului, se pot degaja vapori. Acumulatorul poate arde sau exploda.** Aerisiți bine încăperea și solicitați asistență medicală dacă starea dumneavoastră de sănătate se înrăutățește. Vaporii pot irita căile respiratorii.
- **Nu deschideți acumulatorul.** Există pericol de scurtcircuit.
- **În urma contactului cu obiecte ascuțite ca de exemplu cuie sau șurubelnițe sau prin acțiunea unor forțe exterioare asupra sa, acumulatorul se poate deteriora.** Se poate produce un scurtcircuit intern în urma căruia acumulatorul să se aprindă, să scoată fum, să explodeze sau să se supraîncălzească.
- **Utilizează acumulatorul AMPShare numai la produsele producătorului sau ale partenerului AMPShare.** Numai astfel acumulatorul va fi protejat împotriva unei suprasolicitări periculoase.



Feriți acumulatorul de căldură, de asemenea, de exemplu, de radiații solare continue, foc, murdărie, apă și umezeală. În caz contrar, există pericolul de explozie și scurtcircuit.

Descrierea produsului și a performanțelor sale



Citiți toate indicațiile și instrucțiunile de siguranță. Nerespectarea instrucțiunilor și indicațiilor de siguranță poate provoca electrocutare, incendiu și/sau răni grave.

Țineți seama de ilustrațiile din partea anterioară a instrucțiunilor de folosire.

Nu utiliza această sculă electrică înainte de a citi integral aceste instrucțiuni de utilizare și de a le înțelege pe deplin. Ține cont, de asemenea, de reglementările naționale privind protecția muncii..

Utilizare conform destinației

Scula electrică este destinată executării tăierilor cu reazem fix în material plastic, metal și cauciuc. Aceasta este adecvată pentru tăieri drepte cu un unghi de înclinare de până la 45°. Respectă recomandările privind pânzele de ferăstrău.

Componentele ilustrate

Numerotarea componentelor ilustrate se referă la schița sculei electrice de la pagina grafică.

- (1) Piedică de pornire pentru comutatorul de pornire/oprire
- (2) Comutator de pornire/oprire
- (3) Mâner (suprafață izolată de prindere)
- (4) Clemă de blocare pentru capac
- (5) Ajutor de ghidare
- (6) Bandă de ferăstrău
- (7) Ghidaj pânză de ferăstrău
- (8) Săgeată indicatoare a direcției de rotație, de pe carcasă
- (9) Pârghie pentru pretensionarea benzii de ferăstrău
- (10) Lampă de lucru
- (11) Acumulator^{a)}
- (12) Mâner auxiliar (suprafață izolată de prindere)
- (13) Capac pentru banda de ferăstrău
- (14) Tastă de deblocare a acumulatorului
- (15) Rolă pentru banda de ferăstrău

a) **Accesoriile ilustrate sau descrise nu sunt incluse în pachetul de livrare standard. Toate accesoriile sunt disponibile în gama noastră de accesorii.**

Date tehnice

Ferăstrău cu bandă		ABAS18-63AS
Număr de identificare		7 135 ...
Tensiune nominală	V=	18

Ferăstrău cu bandă		ABAS18-63AS
Turație în gol ^{A)}	m/min	162
Dimensiuni pânză de ferăstrău	mm	733 x 12,7 x 0,35
Adâncime maximă de tăiere	mm	63,5
Greutate conform EPTA-Procedure 01:2014	kg	3,7–4,7 ^{B)}
Temperatură ambiantă recomandată în timpul încărcării	°C	0 ... +35
Temperatură ambiantă admisă în timpul funcționării ^{C)} și pe perioada depozitării	°C	–20 ... +50
Acumulatori recomandați		GBA 18V... ProCORE18V...
Încărcătoare recomandate		GAL 18...

A) Măsurat la 20–25 °C cu acumulatorul **ProCORE18V 8.0Ah**.

B) În funcție de acumulatorul folosit

C) putere mai redusă la temperaturi < 0 °C

Informații privind zgomotul/vibrațiile

Valorile zgomotului emis au fost determinate conform **EN 60745-2-20**.

Nivelul de zgomot al sculei electrice evaluat după curba de filtrare A este în mod normal de **79 dB(A)**. Incertitudinea $K = 3$ dB. Nivelul de zgomot în timpul lucrului poate depăși valorile specificate. **Poartă căști antifonice!**

Valorile totale ale vibrațiilor a_h (suma vectorială a trei direcții) și incertitudinea K au fost determinate conform **EN 60745-2-20**:

Debitarea metalului: $a_h = 5,3 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Nivelul vibrațiilor și nivelul zgomotelor emise specificate în prezentele instrucțiuni au fost măsurate conform unei proceduri de măsurare standardizate și pot fi utilizate la compararea diferitelor scule electrice. Acestea pot fi folosite și pentru evaluarea provizorie a vibrațiilor și zgomotului emis.

Nivelul specificat al vibrațiilor și al zgomotului emis se referă la cele mai frecvente utilizări ale sculei electrice. În eventualitatea în care scula electrică este utilizată pentru alte aplicații, împreună cu alte accesorii decât cele indicate sau nu, beneficiază de o întreținere satisfăcătoare, nivelul vibrațiilor și nivelul zgomotului emis se pot abate de la valorile specificate. Aceasta poate amplifica considerabil vibrațiile și zgomotul de-a lungul întregului interval de lucru.

Pentru o evaluare exactă a vibrațiilor și a zgomotului ar trebui luate în calcul și intervalele de timp în care scula electrică este deconectată sau funcționează, dar nu este folosită efectiv. Această metodă de calcul ar putea duce la reducerea considerabilă a zgomotului pe întreg intervalul de lucru.

Stabiliți măsuri de siguranță suplimentare pentru protejarea utilizatorului împotriva efectului vibrațiilor, ca de exemplu: întreținerea sculei electrice și a accesoriilor, menținerea căldurii mâinilor, organizarea proceselor de muncă.

Acumulator

Încărcarea acumulatorului

► **Folosiți numai încărcătoarele menționate în datele tehnice.** Numai aceste încărcătoare sunt adaptate la acumulatorul cu tehnologie litiu-ion montat în scula dumneavoastră electrică.

Observație: Acumulatorii litiu-ion sunt livrați în stare parțial încărcată, conform reglementărilor internaționale privind transportul. Pentru a asigura funcționarea la capacitate maximă a acumulatorului, încarcă complet acumulatorul înainte de prima utilizare.

Introducerea acumulatorului

Introdu acumulatorul încărcat în adaptorul pentru acumulator până când acesta se fixează.

Extragerea acumulatorului

Pentru extragerea acumulatorului, apasă tasta de deblocare și extrage acumulatorul. **Nu forța.**

Acumulatorul este prevăzut cu 2 trepte de blocare, care au rolul de a preveni căderea acumulatorului din scula electrică în cazul apăsării involuntare a tastei de deblocare a acumulatorului. Atât timp cât acumulatorul se află în interiorul sculei electrice, acesta este menținut în poziție prin forța elastică a unui arc.

Indicatorul stării de încărcare a acumulatorului

LED-urile verzi ale indicatorului stării de încărcare a acumulatorului indică starea de încărcare a acumulatorului. Din considerente legate de siguranță, verificarea stării de încărcare este posibilă numai cu scula electrică oprită.

Pentru indicarea stării de încărcare, apasă tasta  sau . Acest lucru este posibil și când acumulatorul nu este montat pe scula electrică.

Dacă, după apăsarea tastei pentru indicarea stării de încărcare, nu se aprinde niciun LED, înseamnă că acumulatorul este defect și trebuie înlocuit.

Tip de acumulator GBA 18V...

LED	Capacitate
Aprindere continuă de 3 ori în verde	60–100%
Aprindere continuă de 2 ori în verde	30–60%
Aprindere continuă o dată în verde	5–30%
Aprindere intermitentă o dată în verde	0–5%

Tip de acumulator ProCORE18V...

LED	Capacitate
Aprindere continuă de 5 ori în verde	80–100%
Aprindere continuă de 4 ori în verde	60–80%
Aprindere continuă de 3 ori în verde	40–60%
Aprindere continuă de 2 ori în verde	20–40%
Aprindere continuă o dată în verde	5–20%
Aprindere intermitentă o dată în verde	0–5%

Indicații privind manevrarea optimă a acumulatorului

Protejați acumulatorul împotriva umezelii și apei. Depozitați acumulatorul numai la temperaturi cuprinse între –20 °C și 50 °C. Nu lăsați acumulatorul în autovehicul, de exemplu, pe timpul verii.

Ocazional curățați fantele de ventilație ale acumulatorului utilizând o pensulă moale, curată și uscată.

Un timp de funcționare considerabil redus după încărcare indică faptul că acumulatorul s-a uzat și trebuie înlocuit.

Respectați instrucțiunile privind eliminarea.

Montarea

- **Înainte oricăror intervenții asupra sculei electrice (de ex. întreținere, schimbarea accesoriilor, etc.) cât și în timpul transportului și depozitării acesteia extrageți acumulatorul din scula electrică.** În cazul acționării involuntare a

întrerupătorului pornit/oprit există pericol de rănire.

Montarea/Înlocuirea benzii de ferăstrău

- **Poartă mânuși de protecție la montarea benzii de ferăstrău.** În cazul atingerii benzii de ferăstrău, există pericolul de rănire.
- **Purtați întotdeauna ochelari de protecție.** Ochelarii de protecție reduc riscul rănilor.

Montarea benzii de ferăstrău (consultă imaginile A–E)

Desfă cele două cleme de blocare (4) ① și ridică capacul (13) ②. Rotește pârghia (9) la 180° în direcția de rotație până la opritor.

Condu uniform banda de ferăstrău (6) în ghidajul pânzei de ferăstrău (7). Partea posterioară a pânzei de ferăstrău trebuie să atingă rulmentul din partea inferioară a ghidajelor pânzei de ferăstrău (7).

Condu uniform banda de ferăstrău (6) pe ambele role (15).

Rotește pârghia (9) la 180° spre înapoi până la opritor. Verifică dacă banda de ferăstrău (6) este poziționată corect pe ambele role (15). Așază la loc capacul (13) până când clema de blocare (4) se fixează.

- **Verifică dacă banda de ferăstrău (6) este poziționată corect. Pornește și oprește scurt și de mai multe ori scula electrică.** O bandă de ferăstrău care nu a fost montată corect se poate desprinde și te poate răni.

Aspirarea prafului/așchiilor

Pulberile rezultate din prelucrarea de materiale cum sunt vopselele pe bază de plumb, anumite tipuri de lemn, minerale și metal pot fi dăunătoare sănătății. Atingerea sau inspirarea acestor pulberi poate provoca reacții alergice și/sau îmbolnăvirile căilor respiratorii ale utilizatorului sau a le persoanelor aflate în apropiere.

Anumite pulberi cum sunt pulberea de lemn de stejar sau de fag sunt considerate a fi cancerigene, mai ales în combinație cu materiale de adaos utilizate la prelucrarea lemnului (cromat, substanțe de protecție a lemnului). Materialele care conțin azbest nu pot fi prelucrate decât de către specialiști.

- Asigurați buna ventilație a locului de muncă.
- Este recomandabil să se utilizeze o mască de protecție a respirației având clasa de filtrare P2.

Respectați prescripțiile din țara dumneavoastră referitoare la materialele de prelucrat.

- **Evitați acumulările de praf la locul de muncă.** Pulberile se pot aprinde cu ușurință.

Funcționarea

Punerea în funcțiune

Pornirea/Oprirea

Pentru **pornirea** sculei electrice, apăsați **mai întâi** pedica de pornire **(1)**, iar **apoi** apăsați comutatorul de pornire/oprire **(2)** și mențineți-l apăsat.

Lampa **(10)** se aprinde atunci când comutatorul de pornire/oprire **(2)** este apăsat ușor sau complet și permite iluminarea zonei de lucru în condiții de luminozitate nefavorabilă.

Pentru **deconectare**, eliberează comutatorul de pornire/oprire **(2)**.

Observație: Din considerente legate de siguranță, comutatorul de pornire/oprire **(2)** nu poate fi blocat, ci trebuie să fie menținut apăsat în permanență în timpul funcționării sculei.

Protecție la suprasarcină dependentă de temperatură

Dacă este folosită conform destinației, scula electrică nu poate fi suprasolicitată. În caz de solicitare prea puternică sau de depășire a temperaturii admise a acumulatorului, modulul electronic deconectează scula electrică, până când aceasta revine în domeniul optim al temperaturilor de lucru.

Instrucțiuni de lucru

- **Prindeți strâns scula electrică cu ambele mâini în timpul lucrului și asigurați-vă o poziție stabilă.** Scula electrică este condusă mai sigur cu ambele mâini.

Alege poziția de tăiere adecvată pentru piesa de prelucrat astfel tăierea să fie realizată de un număr cât mai mare de dinți ai benzii de ferăstrău **(6)** (consultă imaginea **F**).

Pornește scula electrică, așaz-o împreună cu ajutorul de ghidare **(5)** pe piesa de prelucrat și coboară lent banda de ferăstrău **(6)** în secțiunea de tăiere.

Lucrează cu o forță de apăsare moderată și cu un avans uniform.

Cu scurt timp înainte de sfârșitul tăierii redu forța de apăsare și ridică puțin scula electrică pentru ca aceasta să nu cadă pe piesa de prelucrat.

Întreținere și service

Întreținere și curățare

- **Înainte oricăror intervenții asupra sculei electrice (de ex. întreținere, schimbarea accesoriilor, etc.) cât și în timpul transportului și depozitării acesteia extrageți acumulatorul din scula electrică.** În cazul acționării involuntare a

întrerupătorului pornit/oprit există pericol de rănire.

- **Pentru a putea lucra bine și sigur, mențineți curate scula electrică și fantele de aerisire ale acesteia.**

Alegerea accesoriilor

Utilizează numai accesorii FEIN originale.

Accesorii trebuie să fie destinate tipului respectiv de sculă electrică.

Revizia și centrul de asistență tehnică

Reține că lucrările de reparație, întreținere și verificare a sculelor electrice trebuie efectuate numai de electricieni calificați; revizia efectuată necorespunzător poate implica pericole considerabile pentru utilizator.

În condiții de lucru extrem de dificile, la prelucrarea metalelor se pot forma depuneri de pulberi conductive în interiorul sculei electrice. Suflă frecvent cu aer comprimat uscat și fără ulei spațiul din interiorul sculei electrice, prin orificiile de aerisire.

Prelucrarea de materiale cu conținut de gips se poate solda cu emisii de pulberi. Acestea s-ar putea depune în interiorul sculei electrice, precum și pe elementele de comutare, și se pot întări în cazul contactului cu umiditatea aerului. Astfel, mecanismul de comutare poate suferi perturbări. Suflă frecvent cu aer comprimat uscat și fără ulei spațiul din interiorul sculei electrice și elementele de comutare, prin orificiile de aerisire.

Produsele care au intrat în contact cu azbest nu trebuie returnate în vederea efectuării de reparații. Elimină produsele contaminate cu azbest conform prevederilor locale privind eliminarea reziduurilor care conțin azbest.

În cazul sculelor electrice și accesoriilor FEIN care necesită reparații, contactează centrul de asistență tehnică FEIN. Adresa este disponibilă pe site-ul web

www.fein.com.

Înlocuiește eticheta adezivă și etichetele cu avertismente de pe scula electrică cu altele noi în cazul în care acestea nu mai sunt lizibile sau dacă sunt uzate.

Lista actuală de piese de schimb pentru această sculă electrică este disponibilă pe site-ul web **www.fein.com.**

Utilizează numai piese de schimb originale.

Asigurarea și garanția

Asigurarea pentru produs este aplicabilă conform prevederilor legale din țara de comercializare.

Suplimentar, este valabilă garanția FEIN conform certificatului de garanție al producătorului FEIN.

Pachetul de livrare al sculei electrice ar putea să conțină numai o parte din accesoriile descrise sau ilustrate în aceste instrucțiuni de utilizare.

Declarație de conformitate

Declarația CE este valabilă numai pentru țările Uniunii Europene și EFTA (European Free Trade Association) și numai pentru produsele destinate piețelor UE sau EFTA.

După introducerea produsului pe piața UE, marcajul UKCA își pierde valabilitatea.

Declarația UKCA este valabilă numai pentru piața britanică (Anglia, Țara Galilor și Scoția) și numai pentru produsele destinate pieței britanice.

După introducerea produsului pe piața britanică, marcajul CE își pierde valabilitatea.

Compania FEIN declară pe proprie răspundere că acest produs corespunde dispozițiilor relevante specificate pe ultimele pagini ale acestor instrucțiuni de utilizare.

Documentație tehnică disponibilă la:

C. & E. Fein GmbH, 73529 Schwäbisch Gmünd, Germany

Transport

Acumulatorii litiu-ion recomandați respectă cerințele legislației privind transportul mărfurilor periculoase. Acumulatorii pot fi transportați rutier fără restricții de către utilizator.

În cazul transportului de către terți (de exemplu: transport aerian sau prin firmă de expediții) trebuie respectate cerințe speciale privind ambalarea și marcarea. În această situație, la pregătirea expedierii trebuie consultat un expert în transportul mărfurilor periculoase.

Expediați acumulatorii numai în cazul în care carcasa acestora este intactă. Acoperiți cu bandă de lipit contactele deschise și ambalați astfel acumulatorul încât să nu se poată deplasa în interiorul ambalajului. Vă rugăm să respectați eventualele norme naționale suplimentare.

Eliminare

Sculele electrice, acumulatorii, accesoriile și ambalajele trebuie direcționate către o stație de revalorificare ecologică.



Nu aruncați sculele electrice și acumulatorii/bateriile în gunoierul menajer!

Numai pentru țările UE:

Conform Directivei Europene 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și transpunerea acesteia în legislația națională, sculele electrice scoase din uz și, conform Directivei Europene 2006/66/CE, acumulatorii/bateriile defecte/defecte sau uzate/uzate trebuie

colectați/colectate separat și predați/predați la un centru de reciclare ecologică.

În cazul eliminării necorespunzătoare, aparatele electrice și electronice pot avea un efect nociv asupra mediului și sănătății din cauza posibilei prezențe a substanțelor periculoase.

Acumulatori/baterii:

Li-Ion:

Vă rugăm să respectați indicațiile de la paragraful Transport (vezi „Transport”, Pagina 124).

Izvirna navodila

Varnostna opozorila

Splošna varnostna navodila za električna orodja



OPOZORILO

Preberite vsa varnostna opozorila in napotke.

Neupoštevanje opozoril in napotkov lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude telesne poškodbe.

Vsa opozorila in napotke shranite za prihodnjo uporabo.

Pojem električno orodje v opozorilih se nanaša na električna orodja z električnim pogonom (z električnim kablom) in na akumulatorska električna orodja (brez električnega kabla).

Varnost na delovnem mestu

- ▶ **Delovno mesto naj bo vedno čisto in dobro osvetljeno.** Nered in neosvetljena delovna mesta povečajo možnost nezgod.
- ▶ **Električnega orodja ne uporabljajte v okolju, v katerem lahko pride do eksplozij (prisotnost vnetljivih tekočin, plinov ali prahu).** Električna orodja povzročajo iskrenje, zaradi katerega se lahko prah ali hlapi vnamejo.
- ▶ **Med uporabo električnega orodja poskrbite, da v bližini ni otrok ali drugih oseb.** Odvrčanje pozornosti lahko povzroči izgubo nadzora nad orodjem.

Električna varnost

- ▶ **Priključni vtič električnega orodja se mora prilegati vtičnici. Spreminjanje vtiča na kakršen koli način ni dovoljeno. Pri ozemljenih električnih orodjih ne uporabljajte adapterskih vtičev.** Nespremenjeni vtiči in ustrezne vtičnice zmanjšujejo tveganje električnega udara.
- ▶ **Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami, kot so na primer cevi, grelci, hladilniki in štedilniki.** Tveganje električnega udara je večje, če je vaše telo ozemljeno.
- ▶ **Prosimo, da orodje zavarujete pred dežjem ali vlago.** Vdor vode v električno orodje povečuje tveganje za električni udar.
- ▶ **Kabel uporabljajte pravilno. Kabel zavarujte pred vročino, oljem, ostrimi robovi ali premikajočimi se deli.** Poškodovani ali zapleteni kabli povečujejo tveganje električnega udara.
- ▶ **Kadar uporabljate električno orodje na prostem, uporabljajte samo kabske podaljške, ki so primerni za delo na prostem.** Uporaba kabskega podaljška, ki je

primeren za delo na prostem, zmanjšuje tveganje za električni udar.

- ▶ **Če je uporaba električnega orodja v vlažnem okolju neizogibna, uporabljajte stikalo za zaščito pred kvarnim tokom.** Uporaba zaščitnega stikala zmanjšuje tveganje električnega udara.

Osebna varnost

- ▶ **Bodite pozorni, pazite, kaj delate, in se dela z električnim orodjem lotite z razumom. Električnega orodja ne uporabljajte, če ste utrujeni oziroma če ste pod vplivom mamil, alkohola ali zdravil.** Trenutek nepazljivosti pri uporabi električnega orodja je lahko vzrok za hude telesne poškodbe.
 - ▶ **Uporabljajte osebno zaščitno opremo. Vedno uporabljajte zaščito za oči.** Z uporabo zaščitne opreme, kot so protiprašna maska, varnostni čevlji, ki ne drsijo, čelada ali zaščita za sluh, v ustreznih okoliščinah zmanjšate nevarnost poškodb.
 - ▶ **Preprečite nenameren vklop orodja. Pred priključitvijo električnega orodja na električno omrežje in/ali na akumulatorsko baterijo in pred dviganjem ali nošenjem se prepričajte, da je električno orodje izklopljeno.** Če električno orodje nosite in imate pri tem prst na stikalu ali pa orodje napajate, ko je stikalo v položaju za vklop, lahko pride do nesreče.
 - ▶ **Odstranite vse ključe in izvijače za prilagajanje orodja, preden orodje vklopate.** Ključ ali izvijač, ki ga ne odstranite z vrtečega se dela električnega orodja, lahko povzroči telesne poškodbe.
 - ▶ **Ne precenjujte svojih sposobnosti. Ves čas trdno stojte in vzdržujte ravnesje.** S tem izboljšate nadzor nad električnim orodjem v nepričakovanih situacijah.
 - ▶ **Bodite primerno oblečeni. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Las, oblačil in rokavic ne približujte premikajočim se delom.** Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko ujamejo v premikajoče se dele.
 - ▶ **Če imate na voljo naprave za priklop sesalnika za prah ali zbiralne posode, se prepričajte, da so te ustrezno priključene.** Uporaba sistema za zbiranje prahu lahko zmanjša nevarnosti, povezane s prahom.
- Uporaba in vzdrževanje električnega orodja**
- ▶ **Električnega orodja ne preobremenjujte. Za delo uporabite ustrezno električno orodje.** Pravo električno orodje bo delo opravilo bolje in varneje, in sicer s hitrostjo, za katero je bilo zasnovano.
 - ▶ **Električnega orodja ne uporabljajte, če ga s stikalom ne morete vklopiti in izklopiti.**

Vsako električno orodje, ki ga ni mogoče nadzirati s stikalom, je nevarno in ga je treba popraviti.

- ▶ **Izvlčite vtič iz vtičnice in/ali odstranite akumulatorsko baterijo iz električnega orodja, preden se lotite nastavljanja in menjavanja nastavkov ter preden orodje shranite.** Ti preventivni varnostni ukrepi zmanjšajo tveganje za nenamerni zagon aparata.
- ▶ **Ko električnih orodij ne uporabljajte, jih shranite izven dosega otrok.** Osebam, ki orodja ne poznajo ali niso prebrale teh navodil za uporabo, električnega orodja ne dovolite uporabljati. Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušene osebe.
- ▶ **Poskrbite za redno vzdrževanje orodja.** Prepričajte se, da so premikajoči se deli pravilno poravnani in da se ne zatikajo ter da deli niso polomljeni. Prav tako preverite, ali je na orodju še kaj drugega, kar bi lahko vplivalo na njegovo delovanje. Če je električno orodje poškodovano, mora biti pred uporabo popravljeno. Slabo vzdrževana električna orodja so vzrok za mnoge nezgode.
- ▶ **Rezalna orodja naj bodo vedno ostrja in čista.** Skrbno negovana rezalna orodja z ostrimi rezalnimi robovi se manj zatikajo in so lažje vodljiva.
- ▶ **Električna orodja, pribor, vsadna orodja in podobno uporabljajte v skladu s temi navodili, pri čemer upoštevajte delovne pogoje in dejavnost, ki jo boste opravljali.** Uporaba električnih orodij v namene, ki so drugačni od predpisanih, lahko privede do nevarnih situacij.

Uporaba in vzdrževanje akumulatorskih orodij

- ▶ **Akumulatorske baterije polnite samo s polnilniki, ki jih priporoča proizvajalec.** Polnilnik, ki je namenjen določeni vrsti akumulatorskih baterij, se lahko vname, če ga boste uporabljali za polnjenje drugačnih akumulatorskih baterij.
- ▶ **V električnih orodjih uporabljajte le akumulatorske baterije, ki so zanje predvidene.** Uporaba drugih akumulatorskih baterij lahko povzroči telesne poškodbe ali požar.
- ▶ **Akumulatorska baterija, ki je ne uporabljate, ne sme priti v stik s kovinskimi predmeti, kot so pisarniške sponke, kovanci, ključi, žblji, vijaki in drugi manjši kovinski predmeti, ki bi lahko povzročili premostitev kontaktov.** Kratek stik med akumulatorskimi kontakti ima lahko za posledico opekline ali požar.

- ▶ **V primeru napačne uporabe lahko iz akumulatorske baterije izteče tekočina. Izogibajte se stiku z njo. Če tekočina vseeno po naključju pride v stik s kožo, jo sperite z vodo. Če pride tekočina v oči, poiščite zdravniško pomoč.** Iztekajoča akumulatorska tekočina lahko povzroči draženje ali opekline.

Servisiranje

- ▶ **Vaše električno orodje naj popravlja samo usposobljeno strokovno osebo, ki naj pri tem uporabi zgolj originalne rezervne dele.** S tem boste zagotovili, da bo orodje varno za uporabo.

Varnostna navodila za tračne žage

- ▶ **Ko izvajate postopek, pri katerem lahko pride do stika rezalnega nastavka s skrito žico, električno orodje držite za izolirane ročaje.** Ob stiku rezalnega nastavka z žico pod napetostjo se lahko električna napetost prenese na kovinske dele električnega orodja, uporabnik pa lahko ob tem doživi električni udar.
- ▶ **Za zaščito in pritrditev obdelovanja na stabilno podlago uporabite spono ali kakšen drug priročen način.** Obdelovanec ni stabilen, če ga držite z roko ali ga skušate zaščititi s svojim telesom. Takšen način lahko povzroči izgubo nadzora nad obdelovancem.
- ▶ **Območju žaganja se ne približujte z rokami. Ne segajte pod obdelovanec.** Stik z žaginim listom lahko povzroči telesne poškodbe.
- ▶ **Obdelovancu se približajte samo z vklopljenim električnim orodjem.** V nasprotnem primeru obstaja nevarnost, da se bo vsadno orodje zataknilo v obdelovanec in povzročilo povratni udarec.
- ▶ **Po zaključenem delovnem postopku izklopite električno orodje in potegnite tračni žagin list iz zareze šele, ko list povsem obmiruje.** Tako se boste izognili povratnemu udarcu, električno orodje pa boste varno odložili.
- ▶ **Uporabljajte le nepoškodovane, brezhibne tračne žagine liste.** Skrivljeni ali neostri tračni žagini listi se lahko zlomijo ali povzročijo povratni udarec.
- ▶ **Poskrbite za to, da bo mazivo ali olje oddaljeno od tračnega žaginega lista.** Popolnoma pobrišite odvečno olje pred rezanjem. Sicer lahko tračni žagin list zdrsi.
- ▶ **Med delovnim postopkom ne izvajajte premočnega pritiska na tračni žagin list.** Premočen pritisk lahko povzroči zdrs ali lom tračnega žaginega lista. Obstaja nevarnost poškodb.

- ▶ **Tračnega žaginega lista po izklopu ne zaustavljajte z bočnim pritiskanjem.** Tračni žagin list lahko poškodujete, ga zlomite ali povzročite povratni udarec.
- ▶ **Po delu se ne dotikajte tračnega žaginega lista, dokler se ni ohladilo.** Tračni žagin list postane pri delu zelo vroč.
- ▶ **Električno orodje med delom močno držite z obema rokama in poskrbite za varno stojišče.** Z električnim orodjem lahko varneje delate, če ga upravljate z obema rokama.
- ▶ **Pred odlaganjem električnega orodja počakajte, da se orodje popolnoma ustavi.** Nastavek se lahko zatakne, zaradi česar lahko izgubite nadzor nad električnim orodjem.
- ▶ **Če je akumulatorska baterija poškodovana ali če jo nepravilno uporabljate, lahko iz nje uhajajo pare. Akumulatorska baterija se lahko vname ali eksplodira.** Poskrbite za dovod svežega zraka in se v primeru težav obrnite na zdravnika. Pare lahko povzročijo draženje dihalnih poti.
- ▶ **Akumulatorske baterije ne odpirajte.** Nevarnost kratkega stika.
- ▶ **Koničasti predmeti, kot so na primer žebli ali izvijači, in zunanji vplivi lahko poškodujejo akumulatorsko baterijo.** Pojavi se lahko kratek stik, zaradi katerega lahko akumulatorska baterija zgori, se osmudi, pregreje ali eksplodira.
- ▶ **Uporabljajte akumulatorsko baterijo AMPShare samo v izdelkih proizvajalca ali partnerjev.** Le tako je akumulatorska baterija zaščitena pred nevarno preobremenitvijo.



Akumulatorsko baterijo zaščitite pred vročino, npr. tudi pred neposredno sončno svetlobo, ognjem, umazanijo, vodo in vlago. Obstaja nevarnost eksplozije in kratkega stika.

Opis izdelka in storitev



Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Neupoštevanje varnostnih opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude poškodbe.

Upoštevajte slike na začetku navodil za uporabo.

Električnega orodja ne uporabljate, če niste podrobno prebrali navodil za uporabo in jih v celoti razumeli. Poleg tega upoštevajte tudi veljavne nacionalne predpise o varstvu pri delu.

Namenska uporaba

Električno orodje je namenjeno izvajanju ločilnih rezov v plastiki, kovini in gumi na trdni podlagi.

Primerno je za ravne reze z zajeralnim kotom do 45°. Upoštevajte priporočila o izbiri žaginega lista.

Komponente na sliki

Oštevilčenje komponent na sliki se nanaša na shemo električnega orodja na strani s shemami.

- (1) Zaklep stikala za vklop/izklop
- (2) Stikalo za vklop/izklop
- (3) Ročaj (izolirana oprijemalna površina)
- (4) Zaponka za pokrov
- (5) Pripomoček za vodenje
- (6) List za tračno žago
- (7) Vodilo žaginega lista
- (8) Oznaka smeri vrtenja na ohišju
- (9) Vzvod za prednapetost lista za tračno žago
- (10) Delovna lučka
- (11) Akumulatorska baterija^{a)}
- (12) Pomožni ročaj (izolirana oprijemalna površina)
- (13) Pokrov za list za tračno žago
- (14) Tipka za sprostitve akumulatorske baterije
- (15) Valj za list za tračno žago

a) **Prikazan ali opisan pribor ni del standardnega obsega dobave. Celoten pribor je del našega programa pribora.**

Tehnični podatki

Tračna žaga		ABAS18-63AS
Kataloška številka		7 135 ...
Nazivna napetost	V=	18
Število vrtljajev v prostem teku ^{A)}	m/min	162
Dimenzije žaginega lista	mm	733 x 12,7 x 0,35
Najv. globina reza	mm	63,5
Teža po EPTA-Procedure 01:2014	kg	3,7–4,7 ^{B)}
Priporočena zunanja temperatura med polnjenjem	°C	0 ... +35
Dovoljena zunanja temperatura med delovanjem ^{C)} in med skladiščenjem	°C	–20 ... +50
Priporočene akumulatorske baterije		GBA 18V... ProCORE18V...
Priporočeni polnilniki		GAL 18...

A) Izmerjeno pri 20–25 °C z akumulatorsko baterijo **ProCORE18V 8.0Ah**.

B) Odvisno od uporabljene akumulatorske baterije

C) Omejena zmogljivost pri temperaturah pod 0 °C.

Podatki o hrupu/tresljajih

Podatki o emisijah hrupa, pridobljeni v skladu s standardom **EN 60745-2-20**.

A-vrednotena raven zvočnega tlaka za električno orodje običajno znaša **79 dB(A)**. Negotovost $K = 3$ dB. Raven hrupa pri delu lahko preseže navedene vrednosti. **Uporabite zaščito za sluh!**

Skupne vrednosti tresljajev a_h (vektorska vsota treh smeri) in negotovost K so določene v skladu s standardom **EN 60745-2-20**:

Žaganje kovine: $a_h = 5,3 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Vrednosti nivoja tresljajev in hrupa, podane v teh navodilih, so bile izmerjene v skladu s standardiziranim merilnim postopkom in se lahko uporabljajo za medsebojno primerjavo električnih orodij. Primerne so tudi za začasno oceno oddajanja tresljajev in hrupa.

Naveden nivo tresljajev in hrupa je določen na osnovi glavnih načinov uporabe električnega orodja. Pri uporabi orodja v drugačne namene, z drugačnimi nastavki ali pri nezadostnem vzdrževanju lahko nivo hrupa in tresljajev odstopa. To lahko obremenjenost s hrupom in tresljaji v celotnem obdobju uporabe občutno poveča.

Za natančnejšo oceno obremenjenosti s hrupom in tresljaji morate upoštevati tudi čas, ko je orodje izklopljeno, in čas, ko orodje deluje, vendar dejansko ni v uporabi. To lahko občutno zmanjša obremenjenost s hrupom in tresljaji, ki je razporejena na celotno obdobje uporabe.

Določite dodatne varnostne ukrepe za zaščito uporabnika pred vplivi tresljajev, npr. vzdrževanje električnega orodja in nastavkov, segrevanje rok, organizacija delovnih postopkov.

Akumulatorska baterija

Polnjenje akumulatorske baterije

- **Uporabljajte samo polnilnike, ki so navedeni v tehničnih podatkih.** Samo ti polnilniki so usklajeni z litij-ionsko akumulatorsko baterijo, ki je nameščena v električnem orodju.

Opomba: litij-ionske akumulatorske baterije se zaradi mednarodnih transportnih predpisov dobavljajo delno napolnjene. Da zagotovite polno zmogljivost akumulatorske baterije, jo pred prvo uporabo popolnoma napolnite.

Namestitev akumulatorske baterije

Napolnjeno akumulatorsko baterijo vstavite v ležišče za akumulatorsko baterijo, da se zaskoči.

Odstranitev akumulatorske baterije

Akumulatorsko baterijo odstranite tako, da pritisnete tipko za sprostitve akumulatorske

baterije in izvlečete akumulatorsko baterijo. **Pri tem ne uporabljajte sile.**

Akumulatorska baterija ima 2 ravni zapore, ki preprečujeta, da bi akumulatorska baterija ob nenamernem pritisku tipke za sprostitve akumulatorske baterije izpadla. Ko je akumulatorska baterija vstavljena v električno orodje, jo varuje vzmet.

Prikaz stanja napolnjenosti akumulatorske baterije

Tri zelene LED-lučke prikaza stanja napolnjenosti akumulatorske baterije prikazujejo stanje napolnjenosti akumulatorske baterije. Iz varnostnih razlogov je stanje napolnjenosti mogoče prikazati le, ko je električno orodje izklopljeno.

Za prikaz stanja napolnjenosti pritisnite tipko  ali  na prikazu stanja napolnjenosti. To je mogoče tudi takrat, ko akumulatorska baterija ni vstavljena.

Če po pritisku tipke za prikaz stanja napolnjenosti LED-diode ne zasvetijo, je akumulatorska baterija okvarjena in jo je treba zamenjati.

Vrsta akumulatorske baterije GBA 18V...



LED-diode	Napolnje- nost
3 zelene LED-diode neprekinjeno svetijo	60–100 %
2 zeleni LED-diodi neprekinjeno svetita	30–60 %
1 zelena LED-diode neprekinjeno sveti	5–30 %
1 zelena LED-diode utripa	0–5 %

Vrsta akumulatorske baterije ProCORE18V...



LED-diode	Napolnje- nost
5 zelenih LED-diod neprekinjeno sveti	80–100 %
4 zelene LED-diode neprekinjeno svetijo	60–80 %
3 zelene LED-diode neprekinjeno svetijo	40–60 %
2 zeleni LED-diodi neprekinjeno svetita	20–40 %
1 zelena LED-diode neprekinjeno sveti	5–20 %
1 zelena LED-diode utripa	0–5 %

Navodila za optimalno uporabo akumulatorske baterije

Akumulatorsko baterijo zavarujte pred vlago in vodo.

Akumulatorsko baterijo skladiščite samo v temperaturnem območju od -20 °C do 50 °C. Poleti ne dovolite, da bi akumulatorska baterija obležala v avtomobilu.

Prezračevalne reže akumulatorske baterije občasno očistite z mehkim, čistim in suhim čopičem.

Bistveno krajši čas delovanja po polnjenju pomeni, da je akumulatorska baterija izrabljena in da jo je treba zamenjati.

Upoštevajte navodila za odstranjevanje.

Namestitev

- **Pred začetkom kakršnihkoli del na električnem orodju (na primer vzdrževanje, zamenjava orodja in podobno) kakor tudi med transportiranjem in shranjevanjem je treba iz električnega orodja odstraniti akumulatorsko baterijo.** Pri nenamernem aktiviranju vklopno/izklopnega stikala obstaja nevarnost telesnih poškodb.

Vstavljanje/zamenjava lista za tračno žago

- **Pri montaži listov za tračno žago morate nositi zaščitne rokavice.** Ob stiku z listom za tračno žago obstaja nevarnost poškodbe.
- **Vedno nosite zaščitna očala.** Zaščitna očala zmanjšajo nevarnost poškodb.

Namestitev lista za tračno žago (glejte slike A–E)

Sprostite obe zaponki (4) ① in preklopite pokrov (13) ② gor. Prestavite ročico (9) za 180° v smeri vrtenja do prislona.

Namestite list za tračno žago (6) enega za drugim v vodila žaginih listov (7). Hrbtna stran se mora dotakniti ležajev v spodnjem delu vodil žaginih listov (7).

Namestite list za tračno žago (6) enega za drugim okoli obeh valjev (15).

Prestavite ročico (9) za 180° nazaj do prislona. Preverite, ali je list za tračno žago (6) pravilno nameščen okoli obeh valjev (15). Odprite pokrov (13) nazaj, tako da se zaponki (4) zaskočita.

- **Preverite, ali je list za tračno žago (6) pravilno nameščen. Električno orodje večkrat za kratek čas vklopite in izklopite.** Nepravilno nameščen list za tračno žago se lahko sname in vas lahko poškoduje.

Odsesavanje prahu/ostružkov

Prah nekaterih materialov, npr. svinčenega premaza, nekaterih vrst lesa, mineralov in kovin lahko škoduje zdravju. Dotik ali vdihavanje tega prahu lahko povzroči alergične reakcije in/ali obolenja dihal uporabnika ali drugih prisotnih oseb.

Določene vrste prahu, kot je npr. prah hrastovine ali bukovja, so rakotvorne, še posebej skupaj z dodatnimi snovmi za obdelavo lesa (kromat, zaščitno sredstvo za les). Material z vsebnostjo azbesta smejo obdelovati le strokovnjaki.

- Poskrbite za dobro zračenje delovnega mesta.
- Priporočamo, da nosite zaščitno masko za prah s filtrirnim razredom P2.

Upoštevajte veljavne nacionalne predpise za obdelovane materiale.

- **Preprečite nabiranje prahu na delovnem mestu.** Prah se lahko hitro vname.

Delovanje

Uporaba

Vklop/izklop

Za **vklop** električnega orodja **najprej** pritisnite zaklep vklopa (1), nato pa pritisnite stikalo za vklop/izklop (2) in ga držite.

Lučka (10) svetli pri delno ali popolnoma pritisnjenem stikalu za vklop/izklop (2) in pri neugodnih svetlobnih razmerah omogoči osvetlitev delovnega območja.

Za **izklop** izpustite stikalo za vklop/izklop (2).

Opomba: iz varnostnih razlogov stikala za vklop/izklop (2) ni mogoče blokirati, temveč ga je treba med uporabo orodja neprekinjeno pritiskati.

Zaščita pred preobremenitvijo, ki deluje glede na temperaturo

Električnega orodja pri uporabi v skladu z namembnostjo ni mogoče preobremeniti. Pri preobremenitvi ali prekoračitvi dovoljene temperature akumulatorske baterije elektronika izklopi električno orodje, dokler ni znova doseženo območje optimalne delovne temperature.

Navodila za delo

- **Električno orodje med delom močno držite z obema rokama in poskrbite za varno stojišče.** Z električnim orodjem lahko varneje delate, če ga upravljate z obema rokama.

Izberite primeren rezalni položaj za obdelovanec, tako da je čim več zob lista za tračno žago (6) v rezu (glejte sliko F).

Vklopite električno orodje, namestite ga s pripomočkom za vodenje (5) na obdelovanec in spustite list za tračno žago (6) počasi v rez.

Delajte z zmernim pritiskanjem in enakomernim pomikom.

Tik pred koncem reza zmanjšajte pritisk in držite električno orodje nekoliko navzgor, tako da ne bo padlo na obdelovanec.

Vzdrževanje in servisiranje

Vzdrževanje in čiščenje

- **Pred začetkom kakršnihkoli del na električnem orodju (na primer vzdrževanje, zamenjava orodja in podobno) kakor tudi med transportiranjem in shranjevanjem je treba iz električnega orodja odstraniti akumulatorsko baterijo.** Pri nenamernem aktiviranju vklopno/izklopnega stikala obstaja nevarnost telesnih poškodb.
- **Skrbite za čistočo električnega orodja in prežračevalnih utorov, da lahko dobro in varno delate.**

Izbira pribora

Uporabljajte le originalni pribor FEIN. Pribor mora ustrezati vrsti električnega orodja.

Vzdrževanje in servisiranje

Upoštevajte, da smejo električna orodja praviloma popravljati, vzdrževati in preizkušati le usposobljeni električarji, saj lahko nestrokovno vzdrževanje resno ogrozi uporabnika.

V ekstremnih delovnih razmerah lahko pri obdelavi kovin nastaja prevodni prah, ki se nabira v notranjosti električnega orodja. S suhim stisnjenim zrakom brez oljnih delcev redno izpihujte notranjost električnega orodja skozi prežračevalne reže.

Pri obdelavi materialov, ki vsebujejo mavce, lahko nastane prah. Ta prah se lahko nabere v notranjosti električnega orodja in na stikalih ter se v stiku z vlago strdi. To lahko ovira delovanje vklopnega mehanizma. S suhim stisnjenim zrakom brez oljnih delcev redno izpihujte notranjost električnega orodja skozi prežračevalne reže ter stikala.

Izdelkov, ki so bili v stiku z azbestom, ni dovoljeno oddati v popravilo. Izdelke, kontaminirane z azbestom, zavrzite v skladu s krajevnimi predpisi o odstranjevanju odpadkov, ki vsebujejo azbest.

Če imate električna orodja ali pribor FEIN, ki jih je treba popraviti, se obrnite na svojo servisno službo FEIN. Naslov najdete na internetu pod **www.fein.com**.

Če se nalepke in opozorila na električnem orodju deformirajo ali obrabijo, jih zamenjajte.

Veljavni seznam nadomestnih delov za to električno orodje je na voljo na spletnem naslovu **www.fein.com**.

Uporabljajte le originalne nadomestne dele.

Garancija

Garancija za izdelek velja v skladu z veljavnimi predpisi v državi prodaje. Poleg tega vam FEIN nudi garancijo v skladu z garancijskimi pogoji proizvajalca FEIN.

Obseg dobave električnega orodja morda ne vsebuje vsega pribora, ki je opisan ali prikazan v teh navodilih za uporabo.

Izjava o skladnosti

Izjava CE o skladnosti velja le za države članice Evropske unije in združenja EFTA (Evropskega združenja za prosto trgovino) in le za izdelke, ki so namenjeni za uporabo na trgu EU ali EFTA. Ko je izdelek dan na trg EU, oznaka UKCA preneha veljati.

Izjava UKCA o skladnosti velja le za britanski trg (Anglijo, Wales in Škotsko) in le za izdelke, ki so namenjeni za uporabo na britanskem trgu. Ko je izdelek dan na britanski trg, oznaka CE preneha veljati.

Podjetje FEIN na lastno odgovornost izjavlja, da je izdelek skladen z ustreznimi določbami, navedenimi na zadnjih straneh teh navodil za uporabo.

Tehnična dokumentacija je na voljo pri:
C. & E. Fein GmbH, 73529 Schwäbisch Gmünd, Germany

Transport

Za priporočene litij-ionske akumulatorske baterije veljajo zahteve zakona o nevarnih snoveh. Uporabnik lahko akumulatorske baterije brez omejitev prevaža po cesti.

Pri pošiljkah, ki jih opravijo tretje osebe (npr. zračni transport ali špedicija), je treba upoštevati posebne zahteve glede embalaže in oznak. Pri pripravi odpreme mora obvezno sodelovati strokovnjak za nevarne snovi.

Akumulatorske baterije pošiljajte samo, če je njihovo ohišje nepoškodovano. Prelepite odprte kontakte in akumulatorsko baterijo zapakirajte tako, da se v embalaži ne premika. Upoštevajte tudi morebitne druge nacionalne predpise.

Odlaganje

Poskrbite za okolju prijazno recikliranje električnih orodij, akumulatorskih baterij, pribora in embalaž.



Električnih orodij in akumulatorskih/običajnih baterij ne smete odvreči med gospodinjne odpadke!

Zgolj za države Evropske unije:

V skladu z Direktivo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi in njenim

prenosom v nacionalno zakonodajo se morajo odslužena električna orodja zbirati ločeno in odstraniti na okolju prijazen način. Prav tako se morajo v skladu z Direktivo 2006/66/ES pokvarjene ali odslužene akumulatorske baterije in baterije za enkratno uporabo zbirati ločeno in odstraniti na okolju prijazen način.

Odpadna električna in elektronska oprema, ki ni zavržena strokovno, lahko negativno vpliva na okolje in zdravje ljudi, saj morda vsebuje nevarne snovi.

Akumulatorske/običajne baterije:

Litijevi ioni:

Upoštevajte navodila v poglavju „Transport“ (glejte „Transport“, Stran 130).

Originalno uputstvo za rad

Bezbednosne napomene

Opšta upozorenja za električne alate

⚠ UPOZORENJE

Čitajte sva upozorenja i uputstva. Propusti kod pridržavanja upozorenja i uputstava mogu imati za posledicu električni udar, požar i/ili teške povrede.

Čuvajte sva upozorenja i uputstva za buduću upotrebu.

Pojam „električni alat“ upotrebljen u upozorenjima odnosi se na električne alate sa pogonom na struju (sa kablom) i na električne alate sa akumulatorskim pogonom (bez kabla).

Sigurnost radnog područja

- ▶ **Držite vaše radno područje čisto i dobro osvetljeno.** Nered ili neosvetljena radna područja mogu voditi nesrećama.
- ▶ **Ne radite sa električnim alatom u okolini ugroženoj eksplozijom, u kojoj se nalaze zapaljive tečnosti, gasovi ili prašina.** Električni alati stvaraju varnice koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.
- ▶ **Držite podalje decu i druge osobe za vreme korišćenja električnog alata.** Stvari koje vam odvrćaju pažnju mogu dovesti do gubitka kontrole.

Električna sigurnost

- ▶ **Priključni utikač električnog alata mora odgovarati utičnici. Utikač ne sme nikako da se menja. Ne upotrebljavajte adaptere utikača zajedno sa električnim alatima zaštićenim uzemljenjem.** Nemodifikovani utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od električnog udara.
- ▶ **Izbegavajte kontakt telom sa uzemljenim površinama kao što su cevi, radijatori, šporeti i frižideri.** Postoji povećani rizik od električnog udara ako je vaše telo uzemljeno.
- ▶ **Držite električni alat što dalje od kiše ili vlage.** Prodor vode u električni alat povećava rizik od električnog udara.
- ▶ **Kabl ne koristite u druge svrhe. Nikada ne koristite kabl za nošenje električnog alata, ne vucite ga i ne izvlačite ga iz utičnice. Držite kabl dalje od vreline, ulja, oštih ivica ili pokretnih delova.** Oštećeni ili umršeni kablovi povećavaju rizik od električnog udara.
- ▶ **Ako sa električnim alatom radite na otvorenom, upotrebljavajte samo produžne kablove koji su pogodni za upotrebu na otvorenom.** Upotreba kabla pogodnog za

upotrebu na otvorenom smanjuje rizik od električnog udara.

- ▶ **Ako ne možete da izbegnete rad sa električnim alatom u vlažnoj okolini, koristite zaštitni uređaj diferencijalne struje (RCD).** Upotreba zaštitnog uređaja diferencijalne struje smanjuje rizik od električnog udara.

Sigurnost osoblja

- ▶ **Budite pažljivi, pazite na to šta radite i postupajte razumno tokom rada sa vašim električnim alatom. Ne koristite električni alat ako ste umorni ili pod uticajem droge, alkohola ili lekova.** Momenat nepažnje kod upotrebe električnog alata može rezultirati ozbiljnim povredama.
- ▶ **Nosite ličnu zaštitnu opremu. Uvek nosite zaštitne naočare.** Zaštitna oprema, kao što su maske za prašinu, sigurnosne cipele koje se ne klizaju, šlem ili zaštita za sluh, smanjuju rizik od povreda kada se koriste u odgovarajućim uslovima.
- ▶ **Izbegavajte nenamerno puštanje u rad. Uverite se da je električni alat isključen, pre nego što ga priključite na struju i/ili na akumulator, uzmete ga ili nosite.** Nošenje električnog alata sa prstom na prekidaču ili priključivanje na struju uključenog električnog alata vodi do nesreće.
- ▶ **Uklonite bilo kakve ključeve za podešavanje ili ključeve za zavrtnjeve, pre nego što uključite električni alat.** Ostavljanje ključa za zavrtnjeve ili ključa prikačenog na rotirajući deo električnog alata može rezultirati ličnom povredom.
- ▶ **Izbegavajte neprirodno držanje tela. Pobrinite se uvek da stabilno stojite i u svako doba održavajte ravnotežu.** Ovo omogućava bolje upravljanje električnim alatom u neočekivanim situacijama.
- ▶ **Nosite pogodnu odeću. Ne nosite široku odeću ili nakit. Držite kosu, odeću i rukavice dalje od pokretnih delova.** Široku odeću, nakit ili dugu kosu mogu zahvatiti pokretni delovi.
- ▶ **Ako mogu da se montiraju uređaji za usisavanje i skupljanje prašine, uverite se da li su priključeni i upotrebljeni kako treba.** Usisavanje prašine može smanjiti rizike koji su povezani sa prašinom.

Upotreba i briga o električnim alatima

- ▶ **Ne preopterećujte aparat. Upotrebljavajte električni alat koji je pogodan za vaš zadatak.** Odgovarajući električni alat radi bolje i sigurnije tempom za koji je projektovan.
- ▶ **Ne koristite električni alat čiji je prekidač u kvaru.** Svaki električni alat koji se ne može

kontrolisati prekidačem je opasan i mora se popraviti.

- ▶ **Izvucite utikač iz utičnice i/ili uklonite akumulator pre nego što preduzmete podešavanja na aparatu, promenu delova pribora ili ostavite aparat.** Takve preventivne sigurnosne mere smanjuju rizik od slučajnog pokretanja električnog alata.
- ▶ **Čuvajte nekorišćene električne alate izvan dometa dece i ne dozvoljavajte korišćenje alata osobama koje ne poznaju isti ili nisu pročitale ova uputstva.** U rukama neobučanih korisnika električni alati postaju opasni.
- ▶ **Održavajte brižljivo električni alat.** Proverite da li pokretni delovi aparata besprekorno funkcionišu i da li su dobro povezani, da li su delovi možda polomljeni ili su tako oštećeni da je ugroženo funkcionisanje električnog alata. **Pre upotrebe popravite alat ukoliko je oštećen.** Mnoge nesreće su prouzrokovane lošim održavanjem električnih alata.
- ▶ **Održavajte alate za sečenje oštre i čiste.** Sa adekvatno održanim alatom za sečenje sa ostrim sečivima manja je verovatnoća da će doći do zapinjanja i upravljanje je jednostavnije.
- ▶ **Upotrebljavajte električni alat, pribor, alate koji se umeću itd. prema ovim uputstvima.** Obratite pažnju pritom na uslove rada i posao koji morate obaviti. Upotreba električnog alata za namene drugačije od predviđenih može voditi opasnim situacijama.

Upotreba i briga o alatu na akumulatorski pogon

- ▶ **Punite samo u aparatima za punjenje, koje je preporučio proizvođač.** Punjač koji je pogodan za jednu vrstu akumulatorske baterije može stvoriti rizik od požara ako se koristi za drugačiju akumulatorsku bateriju.
- ▶ **Upotrebljavajte električni alat samo zajedno sa akumulatorskim baterijama namenjenim za njih.** Upotreba bilo kojih drugih akumulatorskih baterija može stvoriti rizik od povrede ili požara.
- ▶ **Držite nekorišćenu akumulatorsku bateriju dalje od drugih metalnih objekata, poput kancelarijskih spajalica, novčića, ključeva, eksera, zavrtnja ili drugih malih metalnih predmeta, koji mogu prouzrokovati povezivanje jednog terminala sa drugim.** Kratak spoj između baterijskih terminala može prouzrokovati opekotine ili požar.
- ▶ **Kod pogrešne primene iz akumulatorske baterije može biti izbačena tečnost.** Izbegavajte kontakt sa njom. Kod slučajnog kontakta isperite sa vodom. Ako

tečnost dospe u oči, potražite i dodatnu lekarsku pomoć. Tečnost iz akumulatora može prouzrokovati iritaciju ili opekotine.

Servisiranje

- ▶ **Neka vam vaš električni alat popravljaju samo kvalifikovano osoblje, koristeći samo originalne rezervne delove.** Ovo će osigurati očuvanje bezbednosti električnog alata.

Sigurnosna uputstva za tračne testere

- ▶ **Električni alat držite za izolovane prihvatne površine prilikom izvođenja operacije gde rezni pribor može doći u kontakt sa skrivenim žicama.** Kontakt alata za sečenje sa vodom koji provodi napon može da stavi pod napon metalne delove uređaja i da dovede do električnog udara.
- ▶ **Upotrebite stegu ili pronađite neki drugi praktičan način da obezbedite i pričvrstite predmet obrade za stabilnu platformu.** Predmet će biti nestabilan ako ga budete pridržavali rukom ili sopstvenim telom, čime rizikujete da izgubite kontrolu nad njim.
- ▶ **Držite ruke podalje od područja testere. Ne hvatajte ispod radnog komada.** Pri kontaktu sa listom testere postoji opasnost od povreda.
- ▶ **Vodite električni alat samo uključen na radni komad.** Inače postoji opasnost od povratnog udara, ako upotrebljeni alat zapne u radnom komadu.
- ▶ **Po završetku rada isključite električni alat i izvucite list tračne testere tek onda iz reza, kada se umiri.** Tako ćete izbeći povratni udarac i možete sigurno ostaviti električni alat.
- ▶ **Upotrebljavajte samo neoštećene, besprekorne listove tračne testere.** Izvijeni ili tupi listovi tračne testere mogu se slomiti ili prouzrokovati povratni udar.
- ▶ **Sredstva za podmazivanje ili ulje držite dalje od lista tračne testere. Pre sečenja, obrišite svo prekomerno ulje.** List tračne testere može inače klizati.
- ▶ **Tokom rada nemojte vršiti jak pritisak na list tračne testere.** Suviše jak pritisak može uticati na klizanje ili lom lista tračne testere. Postoji opasnost od povrede.
- ▶ **Posle isključivanja nemojte kočiti list testere bočnim pritiskanjem.** List tračne testere može se oštetiti, polomiti ili prouzrokovati povratni udarac.
- ▶ **Nakon rada nemojte hvatati list tračne testere, pre nego što se ohladi.** List tračne testere se tokom rada veoma greje.
- ▶ **Električni alat tokom rada držite čvrsto obema rukama i pobrinite se za stabilnu poziciju.** Električni alat se sigurnije vodi sa obe ruke.

- **Sačekajte da se električni alat umiri, pre nego što ga odložite.** Upotrebljeni alat se može zakačiti i gubitkom kontrole voditi preko električnog alata.
- **Kod oštećenja i nestručne upotrebe akumulatora može doći do isparavanja. Akumulator može da izgori ili da eksplodira.** Uzmite svež vazduh i potražite lekara ako dođe do tegoba. Para može nadražiti disajne puteve.
- **Ne otvarajte bateriju.** Postoji opasnost od kratkog spoja.
- **Baterija može da se ošteti oštrim predmetima, kao npr. ekserima ili odvijačima zavrtnjeva ili usled dejstva neke spoljne sile.** Može da dođe do internog kratkog spoja i akumulatorska baterija može da izgori, dimi, eksplodira ili da se pregreje.
- **AMPShare akumulator koristite samo u proizvodima proizvođača ili AMPShare partnera.** Samo tako se akumulator štiti od opasnog preopterećenja.



Zaštitite akumulator od izvora toplote, npr. i od trajnog sunčevog zračenja, vatre, prljavštine, vode i vlage. Postoji opasnost od eksplozije i kratkog spoja.

Opis proizvoda i primene



Pročitajte sve bezbednosne napomene i uputstva. Propusti u poštovanju bezbednosnih napomena i uputstava mogu da prouzrokuju električni udar, požar i/ili teške

povrede.

Vodite računa o slikama u prednjem delu uputstva za rad.

Nemojte koristiti ovaj električni alat pre nego što temeljno pročitate i u potpunosti razumete ovo uputstvo za upotrebu. Takođe se pridržavajte važećih nacionalnih propisa o bezbednosti i zdravlju na radu.

Upotreba prema svrsi

Električni alat je namenjen da kod čvrste podloge izvodi presecanja u plastici, metalu i gumi.

Namenjen je za prave rezove sa uglom iskošenja do 45°. Obratite pažnju na preporuke o listovima testere.

Prikazane komponente

Označavanje brojevima prikazanih komponenata odnosi se na prikaz električnog alata na grafičkoj stranici.

- (1) Blokada uključivanja prekidača za uključivanje/isključivanje
- (2) Prekidač za uključivanje/isključivanje

- (3) Ručka (izolirana površina za držanje)
 - (4) Stezaljka za zatvaranje poklopca
 - (5) Pomoćna vodica
 - (6) List tračne testere
 - (7) Vodica lista testere
 - (8) Strelica smera obrtanja na kućištu
 - (9) Poluga za zatezanje lista tračne testere
 - (10) Radno svetlo
 - (11) Akumulator^{a)}
 - (12) Dodatna drška (izolirana površina za držanje)
 - (13) Poklopac za list tračne testere
 - (14) Taster za otključavanje akumulatora
 - (15) Valjak za list tračne testere
- a) **Prikazani ili opisani pribor ne spada u standardno pakovanje. Kompletni pribor možete da nađete u našem programu pribora.**

Tehnički podaci

Tračna testera		ABAS18-63AS
Broj artikla		7 135 ...
Nominalni napon	V=	18
Broj obrtaja u praznom hodu ^{A)}	m/min	162
Dimenzije tračne testere	mm	733 x 12,7 x 0,35
Maksimalna dubina rezanja	mm	63,5
Težina u skladu sa EPTA-Procedure 01:2014	kg	3,7–4,7 ^{B)}
Preporučena temperatura okruženja prilikom punjenja	°C	0 ... +35
Dozvoljena temperatura okruženja tokom rada ^{C)} i prilikom skladištenja	°C	–20 ... +50
Preporučeni akumulatori		GBA 18V... ProCORE18V...
Preporučeni punjači		GAL 18...

A) Mereno na 20–25 °C sa akumulatorom **ProCORE18V 8.0Ah**.

B) Zavisí od upotrebene akumulatorske baterije

C) Ograničena snaga pri temperaturama < 0 °C.

Informacije o buci/vibracijama

Vrednosti emisije buke utvrđene u skladu sa **EN 60745-2-20**.

Pod A klasifikovan nivo zvučnog pritiska električnog alata tipično iznosi **79 dB(A)**. Nesigurnost K = 3 dB. Nivo buke prilikom rada može da prekorači navedene vrednosti. **Nosite zaštitu za uši!**

Ukupne vrednosti vibracije a_h (vektorski zbir tri pravca) i nesigurnost K utvrđeni prema **EN 60745-2-20**:

Sečenje metala: $a_h = 5,3 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Nivo vibracija i vrednosti emisije buke, koji su navedeni u ovim uputstvima, su izmereni prema standardizovanom mernom postupku i mogu se koristiti za međusobno poređenje električnih alata. Pogodni su i za privremenu procenu emisije vibracije i buke.

Navedeni nivo vibracija i vrednost emisije buke predstavljaju realnu upotrebu električnog alata. Međutim, ako se električni alat upotrebljava za druge namene, sa drugim umetnim alatima ili ako se nedovoljno održava, može doći do odstupanja nivoa vibracija i vrednosti emisije buke. Ovo može u značajnoj meri povećati emisiju vibracija i buke tokom celokupnog perioda korišćenja.

Za tačnu procenu emisije vibracija i buke trebalo bi uzeti u obzir i vreme u kojem je uređaj isključen ili u situaciji da radi, ali nije zaista u upotrebi. Ovo može značajno redukovati emisije vibracija i buke tokom celokupnog perioda korišćenja.

Utvrđite dodatne sigurnosne mere radi zaštite korisnika od delovanja vibracija kao na primer: održavanje električnog alata i umetnog alata, održavanje toplih ruku, organizacija radnih postupaka.

Akumulator

Punjenje akumulatora

► **Koristite samo punjače koji su navedeni u tehničkim podacima.** Samo ovi punjači su usaglašeni sa litijum-jonskom akumulatorskom baterijom koja se koristi u Vašem električnom alatu.

Napomena: Litijum-jonski akumulatori se zbog međunarodnih transportnih propisa isporučuju delimično napunjeni. Da biste osigurali punu snagu akumulatora, pre prve upotrebe ga potpuno napunite.

Ubacivanje akumulatora

Ubacite napunjeni akumulator u prihvatač akumulatora tako da nalegne na mesto.

Vađenje akumulatora

Za vađenje akumulatora pritisnite taster za deblokadu akumulatora i izvucite akumulator. **Ne koristite pritom silu.**

Akumulator raspolaže sa 2 stepena blokade, koji treba da spreče da akumulator ispadne usled nenamernog pritiskanja tastera za deblokadu akumulatora. Dokle god se akumulator nalazi u električnom alatu, opruga ga drži na mestu.

Prikaz statusa napunjenosti akumulatora

Zeleni LED indikatori prikazuju status napunjenosti akumulatora. Iz sigurnosnih razloga, provera stanja napunjenosti je moguća samo kada je električni alat u stanju mirovanja.

Pritisnite taster za prikaz statusa napunjenosti  ili  da bi bio prikazan status napunjenosti. To je moguće i kada je demontiran akumulator.

Ukoliko nakon pritiskanja tastera za prikaz statusa napunjenosti ne svetli nijedan LED indikator, znači da je akumulator neispravan i da mora biti zamenjen.

Tip akumulatora GBA 18V...



LED	Kapacitet
Trajno svetlo 3 x zeleno	60–100%
Trajno svetlo 2 x zeleno	30–60%
Trajno svetlo 1 x zeleno	5–30%
Trepćuće svetlo 1 x zeleno	0–5%

Tip akumulatora ProCORE18V...



LED	Kapacitet
Trajno svetlo 5 x zeleno	80–100%
Trajno svetlo 4 x zeleno	60–80%
Trajno svetlo 3 x zeleno	40–60%
Trajno svetlo 2 x zeleno	20–40%
Trajno svetlo 1 x zeleno	5–20%
Trepćuće svetlo 1 x zeleno	0–5%

Uputstva za optimalno ophodjenje sa akumulatorom

Zaštite akumulator od vlade i vode.

Lagerujte akumulator samo u području temperature od -20°C do 50°C . Ne ostavljajte akumulator leti npr. u autu.

Čistite povremeno prereze za ventilaciju akumulatora sa mekom, čistom i suvom četkicom.

Bitno skraćeno vreme rada posle punjenja pokazuje da je akumulator istrošen i da se mora zameniti.

Obratite pažnju na uputstva za uklanjanje otpada.

Montaža

► **Izvadite bateriju pre svih radova na električnom alatu (na primer održavanja, promene pribora itd.) kao i kod njegovog transporta i čuvanja.** Kod slučajnog

aktiviranja prekidača za uključivanje/isključivanje postoji opasnost od povrede.

Ubacivanje/zamena lista tračne testere

- **Prilikom montaže lista tračne testere nosite zaštitne rukavice.** Kod dodira lista tračne testere postoji opasnost od povrede.
- **Nosite uvek zaštitne naočare.** Zaštitne naočare umanjuju rizik od povreda.

Umetanje lista tračne testere (videti slike A–E)

Otpustite obe stezaljke za zatvaranje (4) ① i otvorite poklopac (13) ②. Zakrenite polugu (9) za 180° u smeru okretanja do graničnika.

List tračne testere (6) umetnite redom u vodice lista testere (7). Zadnja strana lista testere mora da dodiruje ležaje u donjem delu vodica lista testere (7).

List tračne testere (6) umetnite redom na oba valjka (15).

Zakrenite polugu (9) za 180° unazad do graničnika. Proverite da li je list tračne testere (6) ispravno pozicioniran oko oba valjka (15).

Zatvorite poklopac (13) tako da stezaljke za zatvaranje (4) ulegnu.

- **Proverite da li list tračne testere (6) pravilno naleže. Nekoliko puta nakratko uključite i isključite električni alat.** Jedan list tračne testere koji nije korektno montiran može se otpustiti i povrediti vas.

Usisavanje prašine/piljevine

Prašine od materijala kao što je premaz koji sadrži olovo, neke vrste drveta, minerali i metal mogu biti štetni po zdravlje. Dodir ili udisanje prašine mogu izazvati alergijske reakcije i/ili oboljenja disajnih puteva radnika ili osoba koje se nalaze u blizini.

Neke prašine kao od hrasta i bukve važe kao izazivači raka, posebno u vezi sa dodatnim materijama za obradu drveta (hromati, zaštitna sredstva za drvo). Materijal koji sadrži azbest smeju koristiti samo stručnjaci.

- Dobro provetrite radno mesto.
- Preporučuje se, da se nosi zaštitna maska za disanje sa klasom filtera P2.

Obratite pažnju na propise u Vašoj zemlji za materijale koje treba obrađivati.

- **Izbegavajte sakupljanje prašine na radnom mestu.** Prašine se mogu lako zapaliti.

Režim rada

Puštanje u rad

Uključivanje/isključivanje

Za **uključivanje** električnog alata **prvo** pritisnete blokadu uključivanja (1) i **potom** prekidač za

uključivanje/isključivanje (2) i držite ga pritisnutim.

Lampa (10) svetli kada malo ili sasvim pritisnete prekidač za uključivanje/isključivanje (2) i omogućava osvetljavanje radnog prostora kada su uslovi osvetljenja nepovoljni.

Za **isključivanje** otpustite prekidač za uključivanje/isključivanje (2).

Napomena: Iz sigurnosnih razloga, prekidač za uključivanje/isključivanje (2) se ne može blokirati, nego mora stalno da bude pritisnut tokom rada.

Zaštita od preopterećenja zavisna od temperature

Prilikom upotrebe u skladu sa odredbama električni alat ne može da se preopteretiti. U slučaju prejakog opterećenja ili prekoračenja dozvoljene temperature akumulatorske baterije elektronika isključuje električni alat dok ponovo ne bude u optimalnom opsegu radne temperature.

Napomene za rad

- **Električni alat tokom rada držite čvrsto obema rukama i pobrinite se za stabilnu poziciju.** Električni alat se sigurnije vodi sa obe ruke.

Izaberite odgovarajuću poziciju za sečenje vašeg radnog komada, tako da što više zubaca lista tračne testere (6) bude u rezu (videti sliku F).

Uključite električni alat, pomoću pomoćne vodice (5) ga postavite na radni komad i polako spustite list tračne testere (6) u rez.

Radite sa umerenim pritiskom i ravnomernim pomeranjem napred.

Pre kraja presecanja malo smanjite pritisak i držite električni alat opušteno i visoko da ne bi pao na radni komad.

Održavanje i servis

Održavanje i čišćenje

- **Izvadite bateriju pre svih radova na električnom alatu (na primer održavanja, promene pribora itd.) kao i kod njegovog transporta i čuvanja.** Kod slučajnog aktiviranja prekidača za uključivanje/isključivanje postoji opasnost od povrede.
- **Držite električni alat i proreze za ventilaciju čiste, da bi dobro i sigurno radili.**

Izbor pribora

Koristite samo originalni FEIN pribor. Pribor mora da bude namenjen za tip električnog alata.

Održavanje i korisnički servis

Imajte na umu da električne alate generalno smeju da popravljaju, servisiraju i proveravaju samo stručni električari, jer nestručna popravka

može da dovede do znatnih opasnosti po korisnika.

U slučaju ekstremnih uslova rada, pri obradi metala može da se taloži provodna prašina u unutrašnjosti električnog alata. Često izduvavajte unutrašnjost električnog alata kroz otvore za ventilaciju suvim komprimovanim vazduhom bez ulja.

Prilikom obrade materijala koji sadrže gips može nastati prašina. Ona može da se nataloži u unutrašnjosti električnog alata kao i na sklopnim elementima i stvrdne u kontaktu sa vlažnosti vazduha. To može da ugrozi mehanizam za uključivanje. Često izduvavajte unutrašnjost električnog alata kroz otvore za ventilaciju i sklopne elemente suvim komprimovanim vazduhom bez ulja.

Proizvodi koji su došli u kontakt sa azbestom ne smeju da se šalju na popravku. Odložite proizvode kontaminirane azbestom u skladu sa važećim lokalnim propisima za odlaganje otpada koji sadrži azbest.

Ukoliko FEIN električni alati i pribor zahtevaju popravku, obratite se FEIN korisničkom servisu. Adresu možete da pogledate na internetu na adresi

www.fein.com.

Ukoliko ostarje i istroše se, zamenite nalepnice i upozoravajuće napomene na električnom alatu. Aktuelnu listu rezervnih delova ovog električnog alata možete da pogledate na internetu na adresi **www.fein.com.**

Koristite samo originalne rezervne delove.

Jemstvo i garancija

Jemstvo za proizvod važi u skladu sa zakonskom regulativom u državi stavljanja u promet. Pored toga, FEIN garancija važi u skladu sa FEIN deklaracijom o garanciji proizvođača.

U sadržaju isporuke električnog alata može da se nalazi samo deo pribora koji je opisan ili prikazan u ovom uputstvu za upotrebu.

Izjava o usaglašenosti

CE deklaracija se odnosi samo na zemlje Evropske unije i EFTA (European Free Trade Association – Evropsko udruženje slobodne trgovine) i samo na proizvode namenjene tržištu EU ili EFTA.

Kada se proizvod postavi na tržište EU, oznaka UKCA više ne važi.

UKCA deklaracija se odnosi samo na tržište UK (Engleska, Vels i Škotska) i samo na proizvode namenjene tržištu UK.

Kada se proizvod postavi na tržište Velike Britanije, CE oznaka više ne važi.

Kompanija FEIN izjavljuje u sopstvenoj odgovornosti da ovaj proizvod odgovara relevantnim propisima navedenim na poslednjim

stranama ovog uputstva za upotrebu.

Tehnička dokumentacija kod:

C. & E. Fein GmbH, 73529 Schwäbisch Gmünd, Germany

Transport

Preporučeni litijum-jonski akumulatori podležu zahtevima propisa o opasnim materijama. Korisnik može bez dodatnih uslova transportovati akumulatore na drumu.

Kod slanja preko trećih lica (na primer vazdušnih transportom ili špedicijom) mora se obratiti pažnja na posebne zahteve u pogledu pakovanja i označavanja. Tada se kod pripreme paketa za slanje mora pozvati stručnjak za opasne materije. Akumulatorske baterije šaljite samo ako kućište nije oštećeno. Odlepite otvorene kontakte i upakujte akumulatorsku bateriju tako, da se ne pokreće u paketu. Molimo da obratite pažnju na eventualne dalje nacionalne propise.

Uklanjanje đubreta

Električne alate, akumulacione baterije, pribor i pakovanja treba predati na reciklažu koja je u skladu sa zaštitom životne sredine.



Ne bacajte električne alate i akumulatore/baterije u kućno đubre!

Samo za EU-zemlje:

Prema evropskoj direktivi 2012/19/EU o starim električnim i elektronskim uređajima i njenoj primeni u nacionalnom pravu, električni alati koji se više ne mogu koristiti, a prema evropskoj direktivi 2006/66/EC akumulatori/baterije koje su u kvaru ili istrošene moraju se odvojeno sakupljati i uključiti u reciklažu koja ispunjava ekološke uslove.

Ukoliko se elektronski i električni uređaji otklone u otpad na neispravan način, moguće opasne materije mogu da imaju štetno dejstvo na životnu sredinu i zdravlje ljudi.

Akumulatorske baterije/baterije:

Li-jonska:

Molimo da obratite pažnju na napomene u odeljku Transport (videti „Transport“, Strana 137).

Originalne upute za rad

Sigurnosne napomene

Opće upute za sigurnost za električne alate

⚠ UPOZORENJE

Treba pročitati sve napomene o sigurnosti i upute. U slučaju nepoštivanja

napomena o sigurnosti i uputa može doći do strujnog udara, požara i/ili teške ozljede.

Sačuvajte sve napomene o sigurnosti i upute za buduću primjenu.

Pojam „električni alat” u upozorenjima odnosi se na električne alata s priključkom na električnu mrežu (s mrežnim kabelom) i električne alate s napajanjem na akumulatorsku bateriju (bez mrežnog kabela).

Sigurnost na radnom mjestu

- ▶ **Održavajte radno mjesto čistim i dobro osvijetljenim.** Nered ili neosvijetljeno radno mjesto mogu uzrokovati nezgode.
- ▶ **Ne radite s električnim alatima u eksplozivnim atmosferama, primjerice onima u kojima ima zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.** Električni alati proizvode iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- ▶ **Tijekom upotrebe električnog alata djecu i druge osobe držite podalje od mjesta rada.** Svako odvratanje pozornosti može uzrokovati gubitak kontrole nad uređajem.

Električna sigurnost

- ▶ **Priključni utikač električnog alata mora odgovarati utičnici. Sve su preinake utikača zabranjene. Nemojte upotrebljavati adapterske utikače zajedno sa zaštitno uzemljenim električnim alatima.** Utikač na kojem nisu vršene preinake i odgovarajuća utičnica smanjuju opasnost od strujnog udara.
- ▶ **Izbjegavajte dodir tijela s uzemljenim površinama kao što su cijevi, radijatori, štednjaci i hladnjaci.** Opasnost od električnog udara je veća ako je vaše tijelo uzemljeno.
- ▶ **Električne alate držite dalje od kiše ili vlage.** Prodiranje vode u električni alat povećava opasnost od strujnog udara.
- ▶ **Ne zloupotrebljavajte priključni kabel. Nikada nemojte upotrebljavati priključni kabel za nošenje, vješanje električnog alata ili za izvlačenje utikača iz mrežne utičnice. Priključni kabel držite dalje od izvora topline, ulja, oštarih rubova ili pomičnih dijelova uređaja. Oštećen ili zapleten**

priključni kabel povećava opasnost od strujnog udara.

- ▶ **Ako s električnim alatom radite na otvorenom, upotrebljavajte isključivo produžni kabel prikladan za upotrebu na otvorenom.** Upotreba produžnog kabela prikladnog za rad na otvorenom smanjuje opasnost od strujnog udara.
- ▶ **Ako ne možete izbjeći upotrebu električnog alata u vlažnoj okolini, upotrijebite diferencijalnu strujnu zaštitnu sklopku.** Primjenom diferencijalne strujne zaštitne sklopke izbjegava se opasnost od strujnog udara.

Sigurnost ljudi

- ▶ **Budite pažljivi, pazite što činite i postupajte oprezno dok radite s električnim alatom. Nemojte upotrebljavati alat ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepažnje kod upotrebe električnog alata može uzrokovati ozbiljne ozljede.
- ▶ **Nosite osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitne naočale.** Nošenje osobne zaštitne opreme, kao što je maska za prašinu, zaštitna obuća s protukliznim potplatom, zaštitna kaciga ili štitnik za sluh, ovisno od vrste i primjene električnog alata, smanjuje opasnost od ozljeda.
- ▶ **Spriječite svako nehotično uključivanje uređaja. Prije nego što ćete utaknuti utikač u utičnicu i/ili staviti komplet baterija, provjerite je li električni alat isključen.** Ako kod nošenja električnog alata imate prst na prekidaču ili se uključen uređaj priključi na električno napajanje, to može dovesti do nezgoda.
- ▶ **Prije uključivanja električnog alata uklonite alate za podešavanje ili ključ.** Alat ili ključ koji se nalazi u rotirajućem dijelu uređaja može dovesti do nezgoda.
- ▶ **Izbjegavajte neuobičajene položaje tijela. Zauzmite siguran i stabilan položaj tijela i u svakom trenutku održavajte ravnotežu.** Na taj način možete električni alat bolje kontrolirati u neočekivanim situacijama.
- ▶ **Nosite prikladnu odjeću. Ne nosite široku odjeću ni nakit. Kosu, odjeću i rukavice držite dalje od pomičnih dijelova.** Široku odjeću, dugu kosu ili nakit mogu zahvatiti pomični dijelovi.
- ▶ **Ako uređaji imaju priključak za usisavače za prašinu, provjerite jesu li isti priključeni i mogu li se ispravno upotrebljavati.** Upotreba sustava za usisavanje može smanjiti mogućnost nastanka opasnih situacija koje uzrokuje prašina.

Upotreba i održavanje električnog alata

- **Ne preopterećujte uređaj.** Za svaki posao upotrebljavajte prikladan i za to predviđen električni alat. S odgovarajućim električnim alatom posao ćete obaviti lakše, brže i sigurnije.

- **Nemojte upotrebljavati električni alat čiji je prekidač neispravan.** Električni alat koji se više ne može uključivati i isključivati opasan je i mora se popraviti.

- **Izvučite utikač iz mrežne utičnice i/ili izvadite komplet akumulatora prije podešavanja električnog alata, zamjene pribora ili odlaganja električnog alata.**

Ovim mjerama opreza izbjeći će se nehotično uključivanje električnog alata.

- **Električni alat koji ne upotrebljavate spremite izvan dosega djece.** Rukovanje alatom zabranjeno je osobama koje nisu s njim upoznate ili koje nisu pročitale ove upute. Električni alati su opasni ako s njima rade neiskusne osobe.

- **Održavajte električni alat s pažnjom.** Kontrolirajte rade li besprijeckorno pomični dijelovi uređaja, jesu li zaglavljani, polomljeni ili oštećeni tako da to ugrožava daljnju upotrebu i rad električnog alata. Prije upotrebe oštećene dijelove treba popraviti. Loše održavani električni alati uzrok su mnogih nezgoda.

- **Rezne alate održavajte ostrim i čistim.**

Pažljivo održavani rezni alati s ostrim oštricama manje će se zaglavljivati i lakše se s njima radi.

- **Električni alat, pribor, radne alate, itd. upotrebljavajte prema ovim uputama i na način kako je propisano za određenu vrstu uređaja.** Pritom uzmite u obzir radne uvjete i radove koje treba izvršiti. Upotreba električnog alata za poslove izvan njegove predviđene upotrebe može dovesti do opasnih situacija.

Upotreba i održavanje akumulatorskih alata

- **Akumulatorsku bateriju puniti isključivo punjačima koje preporučuje proizvođač.**

Ako punjač predviđen za jednu određenu vrstu kompleta baterija rabite s drugim kompletom baterija, postoji opasnost od požara.

- **Električne alate upotrebljavajte isključivo s posebnim, namjenskim kompletima baterija.** Upotreba drugih kompleta baterija može dovesti do ozljeda i opasnosti od požara.

- **Komplete baterija dok ih ne upotrebljavate držite dalje od uredskih spajalica, kovanica, ključeva, čavala, vijaka ili drugih sitnih metalnih predmeta koji bi mogli uzrokovati premošćenje kontakata.** Kratki spoj između kontakata baterije može uzrokovati opekline ili požar.

- **Kod pogrešne primjene iz baterije može isteći tekućina. Izbjegavajte kontakt s ovom tekućinom.** Kod slučajnog kontakta zahvaćeno mjesto treba isprati vodom. Ako vam tekućina uđe u oči, zatražite pomoć liječnika. Tekućina istekla iz baterije može uzrokovati nadraženost kože i opekline.

Servisiranje

- **Popravak električnog alata prepustite kvalificiranom osoblju ovlaštenog servisa i isključivo s originalnim rezervnim dijelovima.** Tako će biti zajamčen siguran rad s uređajem.

Sigurnosne napomene za tračne pile

- **Električni alat držite isključivo za izolirane prihvatne površine ako izvodite radove kod kojih bi pribor za rezanje mogao zahvatiti skrivene električne vodove.** Der Kontakt der Schneidwerkzeuge mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

- **Kliještima ili na drugačiji pametan način učvrstite i podložite izradak na stabilnoj platformi.** Ako izradak držite rukom ili uz tijelo, bit će nestabilan i postoji mogućnost gubitka kontrole.

- **Ruke držite dalje od područja rezanja. Ne posežite ispod izratka.** Kod dodira lista pile postoji opasnost od ozljeda.

- **Električni alat približavajte izratku samo u uključenom stanju.** Inače postoji opasnost od povratnog udara ako bi se radni alat zaglavio u izratku.

- **Nakon završenog radnog postupka isključite električni alat, a list tračne pile izvucite iz reza tek nakon što se zaustavi.** Na taj ćete način izbjeći povratni udarac, a električni alat možete sigurno odložiti.

- **Koristite samo neoštećene, besprijeckorne listove tračne pile.** Savijeni ili tupi listovi tračne pile mogu se odlomiti ili prouzročiti povratni udarac.

- **Mazivo ili ulje držite dalje od lista tračne pile. Prije rezanja obrišite višak ulja.** List tračne pile bi inače mogao klizati.

- **Ne vršite jaki pritisak na list tračne pile tijekom radnog postupka.** Prejaki pritisak može rezultirati klizanjem ili lomom lista tračne pile. Postoji opasnost od ozljede.

- **Nakon isključivanja list tračne pile ne kočite bočnim pritiskanjem.** List tračne pile se može oštetiti, odlomiti ili prouzročiti povratni udarac.

- **Nakon rada ne dirajte list tračne pile dok se ne ohladi.** List tračne pile se jako zagrije tijekom rada.

- ▶ **Električni alat čvrsto držite s obje ruke i zauzmite siguran i stabilan položaj tijela.** S električnim alatom ćete sigurnije raditi ako ga budete držali s obje ruke.
- ▶ **Prije odlaganja električnog alata pričekajte da se zaustavi.** Radni alat se može zaglaviti što može dovesti do gubitka kontrole nad električnim alatom.
- ▶ **U slučaju oštećenja i nestručne uporabe aku-baterije mogu se pojaviti pare. Aku-baterija može izgorjeti ili eksplodirati.** Dovedite svježi zrak i u slučaju potrebe zatražite liječničku pomoć. Pare mogu nadražiti dišne puteve.
- ▶ **Ne otvarajte aku-bateriju.** Postoji opasnost od kratkog spoja.
- ▶ **Oštrim predmetima kao što su npr. čavli, odvijači ili djelovanjem vanjske sile aku-baterija se može oštetiti.** Može doći do unutrašnjeg kratkog spoja i aku-baterija može izgorjeti, razviti dim, eksplodirati ili se pregrijati.
- ▶ **AMPShare aku-bateriju koristite samo u proizvodima proizvođača ili AMPShare partnera.** Samo na ovaj način je aku-baterija zaštićena od opasnog preopterećenja.



Zaštitite aku-bateriju od vrućine, npr. također od stalnog sunčevog zračenja, vatre, prljavštine, vode i vlage. Postoji opasnost od eksplozije i kratkog spoja.

Opis proizvoda i radova



Treba pročitati sve sigurnosne napomene i upute. Propusti do kojih može doći uslijed nepridržavanja sigurnosnih napomena i uputa mogu uzrokovati električni udar, požar i/ili

teške ozljede.

Pridržavajte se slika na početku uputa za uporabu.

Ne upotrebljavajte ovaj električni alat prije nego što ste temeljito pročitali i u potpunosti razumjeli ove upute za uporabu. Također se pridržavajte relevantnih nacionalnih propisa o zaštiti na radu.

Namjenska uporaba

Električni alat je namijenjen za rezanje plastike, metala i gume na čvrstoj podlozi. Prikladan je za ravne rezove s kutom kosog rezanja do 45°. Treba se pridržavati savjeta za rad s listom pile.

Prikazani dijelovi alata

Numeriranje prikazanih dijelova odnosi se na prikaz električnog alata na stranici sa slikama.

- (1) Blokada uključivanja prekidača za uključivanje/isključivanje

- (2) Prekidač za uključivanje/isključivanje
- (3) Ručka (izolirana površina zahvata)
- (4) Zatvarač poklopca
- (5) Pomoćna vodilica
- (6) List tračne pile
- (7) Vodilica lista pile
- (8) Strelica smjera vrtnje na kućištu
- (9) Ručica za prednaprezanje lista tračne pile
- (10) Radno svjetlo
- (11) Aku-baterija^{a)}
- (12) Dodatna ručka (izolirana površina zahvata)
- (13) Poklopac za list tračne pile
- (14) Tipka za deblokadu aku-baterije
- (15) Valjčić za list tračne pile

a) **Prikazan ili opisan pribor ne pripada standardnom opsegu isporuke. Potpuni pribor možete naći u našem programu pribora.**

Tehnički podaci

Tračna pila		ABAS18-63AS
Kataloški broj		7 135 ...
Nazivni napon	V=	18
Broj okretaja u praznom hodu ^{A)}	m/ min	162
Dimenzije lista pile	mm	733 x 12,7 x 0,35
Maks. dubina rezanja	mm	63,5
Težina prema EPTA-Proce-dure 01:2014	kg	3,7–4,7 ^{B)}
Preporučena temperatura okoline kod punjenja	°C	0 ... +35
Dopuštena temperatura okoline pri radu ^{C)} i kod skladištenja	°C	–20 ... +50
Preporučene aku-baterije		GBA 18V... ProCORE18V...
Preporučeni punjači		GAL 18...

A) Izmjereno na 20–25 °C s aku-baterijom **ProCORE18V 8.0Ah**.

B) Ovisno o korištenoj aku-bateriji

C) Ograničeni učinak kod temperatura <0 °C.

Informacije o buci i vibracijama

Emisijske vrijednosti buke utvrđene sukladno **EN 60745-2-20**.

Razina zvučnog tlaka električnog alata prema ocjeni A iznosi obično **79 dB(A)**. Nesigurnost K = 3 dB. Razina buke pri radu može prelaziti navedene vrijednosti. **Nosite zaštitu za uši!**

Ukupne vrijednosti vibracija a_h (vektorski zbroj tri pravca) i nesigurnost K utvrđene u skladu s normom **EN 60745-2-20**:

Piljenje metala: $a_h = 5,3 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Razina titranja koja je navedena u ovim uputama i emisijska vrijednost buke izmjerene su sukladno normiranom postupku mjerenja te se mogu koristiti za međusobnu usporedbu električnih alata. Primjerene su i za privremenu procjenu emisije titranja i buke.

Navedena razina titranja i emisijska vrijednost buke predstavljaju glavne primjene električnog alata. Ako se ustvari električni alat koristi za druge primjene s radnim alatima koji odstupaju od navedenih ili se nedovoljno održavaju, razina titranja i emisijska vrijednost buke mogu odstupati. Na taj se način može osjetno povećati emisija titranja i buke tijekom čitavog vremenskog perioda rada.

Za točnu procjenu emisija titranja i buke trebaju se uzeti u obzir i vremena, tijekom kojih je alat bio isključen ili je radio, ali se zapravo nije koristio. Na taj se način može osjetno smanjiti emisija titranja i buke tijekom čitavog vremenskog perioda rada.

Odredite dodatne sigurnosne mjere za zaštitu korisnika prije djelovanja titranja kao npr.: održavanje električnog alata i nastavaka, održavanje toplih ruku, organizacija tokova rada.

Aku-baterija

Punjenje aku-baterije

► **Koristite samo punjače navedene u tehničkim podacima.** Samo su ovi punjači prilagođeni litij-ionskoj aku-bateriji koja se koristi u vašem električnom alatu.

Napomena: Litij-ionske aku-baterije isporučuju se djelomično napunjene zbog međunarodnih propisa o prijevozu. Kako bi se zajamčio puni učinak aku-baterije, prije prve uporabe aku-bateriju napunite do kraja.

Umetanje aku-baterije

Umetnite napunjenu aku-bateriju u prihvatač aku-baterije sve dok se ne uglati.

Vađenje aku-baterije

Za vađenje aku-baterije pritisnite tipku za deblokadu aku-baterije i izvucite aku-bateriju.

Pritom ne primjenjujte silu.

Aku-baterija ima 2 stupnja blokiranja koji trebaju spriječiti da aku-baterija ispadne kod nehotičnog pritiska na tipku za deblokadu aku-baterije. Čim se aku-baterija stavi u električni alat, ona će se pomoću opruge zadržati u određenom položaju.

Pokazivač stanja napunjenosti aku-baterije

Tri zelena LED pokazivača stanja napunjenosti aku-baterije pokazuju stanje napunjenosti aku-baterije. Upit o stanju napunjenosti iz sigurnosnih

razloga moguć je samo u stanju mirovanja električnog alata.

Pritisnite tipku za prikaz stanja napunjenosti  ili  za prikaz stanja napunjenosti. To je također moguće i kod izvađene aku-baterije.

Ako nakon pritiska na tipku za prikaz stanja napunjenosti ne svijetli LED, aku-baterija je neispravna i mora se zamijeniti.

Tip aku-baterije GBA 18V...



LED	Kapacitet
Stalno svijetli 3 x zelena	60–100 %
Stalno svijetli 2 x zelena	30–60 %
Stalno svijetli 1 x zelena	5–30 %
Treperi 1 x zelena	0–5 %

Tip aku-baterije ProCORE18V...



LED	Kapacitet
Stalno svijetli 5 x zelena	80–100 %
Stalno svijetli 4 x zelena	60–80 %
Stalno svijetli 3 x zelena	40–60 %
Stalno svijetli 2 x zelena	20–40 %
Stalno svijetli 1 x zelena	5–20 %
Treperi 1 x zelena	0–5 %

Napomene za optimalno rukovanje aku-baterijom

Zaštitite aku-bateriju od vlage i vode.

Aku-bateriju čuvajte samo u prostoriji u kojoj je raspon temperature od -20°C do 50°C . Npr. aku-bateriju ljeti na ostavljajte u automobilu.

Otvore za hlađenje aku-baterije redovito čistite mekim, čistim i suhim kistom.

Bitno skraćivanje vremena rada nakon punjenja pokazuje da je aku-baterija istrošena i da je treba zamijeniti.

Pridržavajte se uputa za zbrinjavanje u otpad.

Montaža

► **Prije svih radova na električnom alatu (npr. održavanje, zamjena alata, itd.), kao i kod njegovog transporta i spremanja, aku-bateriju treba izvaditi iz električnog alata.** Kod nehotičnog aktiviranja prekidača za uključivanje/isključivanje postoji opasnost od ozljeda.

Umetanje/zamjena lista tračne pile

- **Kod montaže lista tračne pile nosite zaštitne rukavice.** Kod dodirivanja lista tračne pile postoji opasnost od ozljeda.
- **Uvijek nosite zaštitne naočale.** Zaštitne naočale smanjuju opasnost od ozljeda.

Umetanje lista tračne pile (vidjeti slike A–E)

Otpustite oba zatvarača (4) ❶ i otklopite poklopac (13) ❷. Okrenite ručicu (9) za 180° u smjeru vrtnje do graničnika.

Umetnite list tračne pile (6) jedan za drugim u vodilice lista pile (7). Stražnja strana lista pile mora dodirivati ležajeve u donjem dijelu vodilica lista pile (7).

Vodite list tračne pile (6) jedan za drugim oko oba valjčića (15).

Okrenite ručicu (9) za 180° prema natrag do graničnika. Provjerite je li list tračne pile (6) ispravno pozicioniran oko oba valjčića (15). Zaklopite poklopac (13) tako da se zatvarači (4) uglave.

- **Provjerite čvrst dosjed lista tračne pile (6). Nekoliko puta kratko uključite i isključite električni alat.** Neispravno montiran list tračne pile mogao bi se odvojiti i ozlijediti vas.

Usisavanje prašine/strugotina

Prašina od materijala, kao što su premazi sa sadržajem olova, neke vrste drva, minerala i metala, može biti štetna za zdravlje. Dodirivanje ili udisanje prašine može uzrokovati alergijske reakcije i/ili oboljenja dišnih puteva korisnika ili osoba koje se nalaze u blizini.

Određena vrsta prašine, kao što je npr. prašina od hrastovine ili bukve smatra se kancerogenom, posebno u kombinaciji s dodatnim tvarima za obradu drva (kromat, zaštitna sredstva za drvo). Materijal, koji sadrži azbest, smiju obrađivati samo stručne osobe.

- Pobrinite se za dobro prozračivanje radnoga mjesta.
- Preporučuje se nošenje zaštitne maske s klasom filtra P2.

Poštujte važeće propise u vašoj zemlji za materijale koje ćete obrađivati.

- **Izbjegavajte nakupljanje prašine na radnom mjestu.** Prašina se može lako zapaliti.

Rad

Puštanje u rad

Uključivanje/isključivanje

Za **uključivanje** električnog alata pritisnite **najprije** blokadu uključivanja (1) i **zatim** prekidač za uključivanje/isključivanje (2) i držite pritisnut.

Svjetiljka (10) svijetli kada se prekidač za uključivanje/isključivanje (2) pritisne lagano ili do

kraja i omogućava osvjetljenje područja rada u slučaju nepovoljnih uvjeta rasvjete.

Za **isključivanje** otpustite prekidač za uključivanje/isključivanje (2).

Napomena: Iz sigurnosnih razloga ne može se blokirati prekidač za uključivanje/isključivanje (2), nego tijekom rada mora stalno ostati pritisnut.

Zaštita od preopterećenja ovisna o temperaturi

Kod namjenske uporabe se električni alat ne može preopteretiti. Kod prevelikog opterećenja ili prekoračenja dopuštene temperature akumulatora isključuje se elektronika električnog alata sve dok se ne ponovno ne vrati u optimalno područje radne temperature.

Upute za rad

- **Električni alat čvrsto držite s obje ruke i zauzmite siguran i stabilan položaj tijela.** S električnim alatom ćete sigurnije raditi ako ga budete držali s obje ruke.

Odaberite prikladan položaj za rezanje svog izratka tako da je što više zubaca lista tračne pile (6) u rezu (vidjeti sliku F).

Uključite električni alat, stavite ga s pomoćnom vodilicom (5) na izradak i lagano spustite list tračne pile (6) u rez.

Radite s umjerenim pritiskom i jednoličnim pomakom.

Neposredno prije završetka rezanja smanjite pritisak i električni alat držite malo podignut kako ne bi pao na izradak.

Održavanje i servisiranje

Održavanje i čišćenje

- **Prije svih radova na električnom alatu (npr. održavanje, zamjena alata, itd.), kao i kod njegovog transporta i spremanja, akumulatoru treba izvaditi iz električnog alata.**

Kod nehotičnog aktiviranja prekidača za uključivanje/isključivanje postoji opasnost od ozljeda.

- **Električni alat i otvore za hlađenje održavajte čistima kako bi se moglo dobro i sigurno raditi.**

Odabir pribora

Koristite samo originalan FEIN pribor. Pribor mora biti namijenjen za tip električnog alata.

Održavanje i servisna služba

Imajte na umu da samo električari smiju popravljati, održavati i provjeriti električne alate jer nepravilno održavanje može uzrokovati značajne opasnosti za korisnika.

U ekstremnim uvjetima kod obrade metala vodljiva prašina se može nakupiti u unutrašnjosti

električnog alata. Često ispušite unutrašnjost električnog alata kroz otvore za hlađenje suhim komprimiranim zrakom bez ulja.

Kod obrade materijala koji sadrže gips može nastati prašina. Ona se može nakupiti u unutrašnjosti električnog alata i na sklopnim elementima te stvrdnuti u kombinaciji s vlagom. To može dovesti do oštećenja sklopnog mehanizma. Često ispušite unutrašnjost električnog alata kroz otvore za hlađenje i sklopne elemente suhim komprimiranim zrakom bez ulja.

Proizvodi koji su došli u dodir s azbestom ne smiju se slati na popravak. Zbrinite proizvode kontaminirane azbestom u skladu s propisima o zbrinjavanju azbestnog otpada važećim u zemlji. Obratite se svojoj FEIN servisnoj službi ako imate FEIN električne alate i pribor koje treba popraviti. Adresu možete pronaći na internetskoj stranici **www.fein.com**.

Zamijenite naljepnice i upozorenja na električnom alatu ako su stari i istrošeni.

Aktualni popis rezervnih dijelova za ovaj električni alat možete pronaći na internetskoj stranici

www.fein.com.

Koristite samo originalne rezervne dijelove.

Jamstvo

Jamstvo na proizvod vrijedi u skladu sa zakonskim propisima u zemlji u kojoj je stavljen na tržište. Osim toga, FEIN daje jamstvo u skladu s jamstvenom izjavom proizvođača FEIN.

U opsegu isporuke vašeg električnog alata također može biti jedan dio pribora opisanog ili prikazanog u ovim uputama za uporabu.

Izjava o sukladnosti

CE izjava vrijedi samo za zemlje Europske unije i EFTA-e (European Free Trade Association) i samo za proizvode koji su namijenjeni za tržište EU ili EFTA-e.

Nakon stavljanja proizvoda na tržište EU oznaka UKCA više neće vrijediti.

UKCA izjava vrijedi samo za britansko tržište (Engleska, Wales i Škotska) i samo za proizvode koji su namijenjeni za britansko tržište.

Nakon stavljanja proizvoda na britansko tržište CE oznaka više neće vrijediti.

Tvrtka FEIN izjavljuje pod vlastitom odgovornošću da je ovaj proizvod u skladu s relevantnim odredbama navedenim na zadnjoj stranici ovih uputa za uporabu.

Tehnička dokumentacija se može dobiti:

C. & E. Fein GmbH, 73529 Schwäbisch Gmünd, Germany

Transport

Preporučene litij-ionske aku-baterije podliježu zakonu o transportu opasnih tvari. Korisnik bez ikakvih preduvjeta može transportirati aku-baterije cestovnim transportom.

Ako transport obavlja treća strana (npr. transport zrakoplovom ili špedicijom), treba se pridržavati posebnih zahtjeva za ambalažu i označavanje. Kod pripreme ovakvih pošiljki za transport prethodno se treba savjetovati sa stručnjakom za transport opasnih tvari.

Aku-bateriju šaljite nekim transportnim sredstvom samo ako je njezino kućište neoštećeno. Obljepite otvorene kontakte i zapakirajte aku-bateriju tako da se ne može pomicati u ambalaži. Pridržavajte se i eventualnih dodatnih nacionalnih propisa.

Zbrinjavanje

Električne alate, aku-baterije, pribor i ambalažu treba dovesti na ekološki prihvatljivo recikliranje.



Električni alat i aku-baterije/baterije ne bacajte u kućni otpad!

Samo za zemlje EU:

U skladu s europskom Direktivom 2012/19/EU o električnim i elektroničkim starim uređajima i njihovom provedbom u nacionalno pravo neupotrebljivi električni alati i u skladu s europskom Direktivom 2006/66/EZ neispravne ili istrošene aku-baterije/baterije moraju se odvojeno sakupljati i dovesti na ekološki prihvatljivo recikliranje.

U slučaju nepravilnog zbrinjavanja električni i elektronički stari uređaji mogu imati štetne učinke na okoliš i ljudsko zdravlje zbog moguće prisutnosti opasnih tvari.

Aku-baterije/baterije:

Litij-ionske:

Pridržavajte se uputa u poglavlju Transport (vidi „Transport“, Stranica 143).

Оригинальное руководство по эксплуатации

Только для стран Евразийского экономического союза (Таможенного союза)

В состав эксплуатационных документов, предусмотренных изготовителем для продукции, могут входить настоящее руководство по эксплуатации, а также приложения.

Информация о подтверждении соответствия содержится в приложении.

Информация о стране происхождения указана на корпусе изделия и в приложении.

Дата изготовления указана на последней странице обложки Руководства.

Контактная информация относительно импортера содержится на упаковке.

Срок службы изделия

Срок службы изделия составляет 7 лет. Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки (дату изготовления см. на этикетке).

Указанный срок службы действителен при соблюдении потребителем требований настоящего руководства.

Перечень критических отказов

- не использовать при сильном искрении
- не использовать при появлении сильной вибрации
- не использовать с перебитым или оголённым электрическим кабелем
- не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия

Возможные ошибочные действия персонала

- не использовать с поврежденной рукояткой или поврежденным защитным кожухом
- не использовать на открытом пространстве во время дождя
- не включать при попадании воды в корпус

Критерии предельных состояний

- перетёрт или повреждён электрический кабель
- повреждён корпус изделия

Тип и периодичность технического обслуживания

- Рекомендуется очистить инструмент от пыли после каждого использования.

Хранение

- необходимо хранить в сухом месте
- необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей
- при хранении необходимо избегать резкого перепада температур
- хранение без упаковки не допускается
- подробные требования к условиям хранения смотрите в ГОСТ 15150-69 (Условие 1)
- Хранить в упаковке предприятия – изготовителя в складских помещениях при температуре окружающей среды от +5 до +40 °С. Относительная влажность воздуха не должна превышать 80 %.

Транспортировка

- категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке
- при разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки
- подробные требования к условиям транспортировки смотрите в ГОСТ 15150-69 (Условие 5)
- Транспортировать при температуре окружающей среды от –50 °С до +50 °С. Относительная влажность воздуха не должна превышать 100 %.

Указания по технике безопасности

Общие указания по технике безопасности для электроинструментов

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности. Несоблюдение указаний и инструкций по технике безопасности может стать причиной поражения электрическим током, пожара и тяжелых травм.

Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.

Использованное в настоящих инструкциях и указаниях понятие «электроинструмент» распространяется на электроинструмент с питанием от сети (с сетевым шнуром) и на аккумуляторный электроинструмент (без сетевого шнура).

Безопасность рабочего места

- **Содержите рабочее место в чистоте и хорошо освещенным.** Беспорядок или неосвещенные участки рабочего места могут привести к несчастным случаям.

- ▶ **Не работайте с электроинструментами во взрывоопасной атмосфере, напр., содержащей горючие жидкости, воспламеняющиеся газы или пыль.** Электроинструменты искрят, что может привести к воспламенению пыли или паров.
- ▶ **Во время работы с электроинструментом не допускайте близко к Вашему рабочему месту детей и посторонних лиц.** Отвлекаясь, Вы можете потерять контроль над электроинструментом.
- ▶ Оборудование предназначено для работы в бытовых условиях, коммерческих зонах и общественных местах, производственных зонах с малым электропотреблением, без воздействия вредных и опасных производственных факторов. Оборудование предназначено для эксплуатации без постоянного присутствия обслуживающего персонала.

Электробезопасность

- ▶ **Штепсельная вилка электроинструмента должна подходить к штепсельной розетке. Ни в коем случае не вносите изменения в штепсельную вилку. Не применяйте переходные штекеры для электроинструментов с защитным заземлением.** Неизменные штепсельные вилки и подходящие штепсельные розетки снижают риск поражения электротоком.
- ▶ **Предотвращайте телесный контакт с заземленными поверхностями, как то: с трубами, элементами отопления, кухонными плитами и холодильниками.** При заземлении Вашего тела повышается риск поражения электротоком.
- ▶ **Защищайте электроинструмент от дождя и сырости.** Проникновение воды в электроинструмент повышает риск поражения электротоком.
- ▶ **Не разрешается использовать шнур не по назначению. Никогда не используйте шнур для транспортировки или подвески электроинструмента, или для извлечения вилки из штепсельной розетки. Защищайте шнур от воздействия высоких температур, масла, острых кромок или подвижных частей электроинструмента.** Поврежденный или спутанный шнур повышает риск поражения электротоком.
- ▶ **При работе с электроинструментом под открытым небом применяйте пригодные для этого кабели-удлинители.** Применение пригодного для работы под открытым небом кабеля-удлинителя снижает риск поражения электротоком.
- ▶ **Если невозможно избежать применения электроинструмента в сыром помеще-**

нии, подключайте электроинструмент через устройство защитного отключения. Применение устройства защитного отключения снижает риск электрического поражения.

Личная безопасность

- ▶ **Будьте внимательны, следите за тем, что делаете, и продуманно начинайте работу с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом в усталом состоянии или под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарственных средств.** Один момент невнимательности при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- ▶ **Применяйте средства индивидуальной защиты. Всегда носите защитные очки.** Использование средств индивидуальной защиты, как то: защитной маски, обуви на нескользящей подошве, защитного шлема или средств защиты органов слуха, в зависимости от вида работы с электроинструментом снижает риск получения травм.
- ▶ **Предотвращайте непреднамеренное включение электроинструмента. Перед тем как подключить электроинструмент к сети и/или к аккумулятору, поднять или переносить электроинструмент, убедитесь, что он выключен.** Удержание пальца на выключателе при транспортировке электроинструмента и подключение к сети питания включенного электроинструмента чревато несчастными случаями.
- ▶ **Убирайте установочный инструмент или гаечные ключи до включения электроинструмента.** Инструмент или ключ, находящийся во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.
- ▶ **Не принимайте неестественное положение корпуса тела. Всегда занимайте устойчивое положение и сохраняйте равновесие.** Благодаря этому Вы можете лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.
- ▶ **Носите подходящую рабочую одежду. Не носите широкую одежду и украшения. Не подставляйте волосы, одежду и рукавицы под движущиеся части.** Широкая одежда, украшения или длинные волосы могут быть затянуты вращающимися частями.
- ▶ **При наличии возможности установки пылеотсасывающих и пылесборных устройств проверяйте их присоединение и правильное использование.** Примене-

ние пылесоса может снизить опасность, создаваемую пылью.

- ▶ **ВНИМАНИЕ!** В случае возникновения перебоев в работе электроинструмента вследствие полного или частичного прекращения энергоснабжения или повреждения цепи управления энергоснабжением установите выключатель в положение Выкл., убедившись, что он не заблокирован (при его наличии). Отключите сетевую вилку от розетки или отсоедините съёмный аккумулятор. Этим предотвращается неконтролируемый повторный запуск.
- ▶ Квалифицированный персонал в соответствии с настоящим руководством подразумевает лиц, которые знакомы с регулировкой, монтажом, вводом эксплуатацию обслуживанием электроинструмента.
- ▶ К работе с электроинструментом допускаются лица не моложе 18 лет, изучившие техническое описание, инструкцию по эксплуатации и правила безопасности.
- ▶ Изделие не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании электроинструмента лицом, ответственным за их безопасность.

Применение электроинструмента и обращение с ним

- ▶ **Не перегружайте электроинструмент. Используйте для работы соответствующий специальный электроинструмент.** С подходящим электроинструментом Вы работаете лучше и надежнее в указанном диапазоне мощности.
- ▶ **Не работайте с электроинструментом при неисправном выключателе.** Электроинструмент, который не поддается включению или выключению, опасен и должен быть отремонтирован.
- ▶ **До начала наладки электроинструмента, перед заменой принадлежностей и хранением отключите штепсельную вилку от розетки сети и/или извлеките аккумулятор.** Эта мера предосторожности предотвращает непреднамеренное включение электроинструмента.
- ▶ **Храните электроинструменты в недоступном для детей месте. Не разрешайте пользоваться электроинструментом лицам, которые не знакомы с ним или не читали настоящих инструкций.** Электроинструменты опасны в руках неопытных лиц.

▶ **Тщательно ухаживайте за электроинструментом. Проверяйте безупречную функцию и ход движущихся частей электроинструмента, отсутствие поломок или повреждений, отрицательно влияющих на функцию электроинструмента. Поврежденные части должны быть отремонтированы до использования электроинструмента.** Плохое обслуживание электроинструментов является причиной большого числа несчастных случаев.

▶ **Держите режущий инструмент в заточенном и чистом состоянии.** Заботливо ухоженные режущие инструменты с острыми режущими кромками режут заклиниваются и их легче вести.

▶ **Применяйте электроинструмент, принадлежности, рабочие инструменты и т.п. в соответствии с настоящими инструкциями. Учитывайте при этом рабочие условия и выполняемую работу.** Использование электроинструментов для непредусмотренных работ может привести к опасным ситуациям.

Применение и обслуживание аккумуляторного инструмента

▶ **Заряжайте аккумуляторы только в зарядных устройствах, рекомендуемых изготовителем.** Зарядное устройство, предусмотренное для определенного вида аккумуляторов, может привести к пожарной опасности при использовании его с другими аккумуляторами.

▶ **Применяйте в электроинструментах только предусмотренные для этого аккумуляторы.** Использование других аккумуляторов может привести к травмам и пожарной опасности.

▶ **Защищайте неиспользуемый аккумулятор от канцелярских скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и других маленьких металлических предметов, которые могут замкнуть полюса.** Короткое замыкание полюсов аккумулятора может привести к ожогам или пожару.

▶ **При неправильном использовании из аккумулятора может потечь жидкость. Избегайте соприкосновения с ней. При случайном контакте промойте соответствующее место водой. Если эта жидкость попадет в глаза, то дополнительно обратитесь к врачу.** Вытекающая аккумуляторная жидкость может привести к раздражению кожи или к ожогам.

Сервис

▶ **Ремонт электроинструмента должен выполняться только квалифицированным**

персоналом и только с применением оригинальных запасных частей. Этим обеспечивается безопасность электроинструмента.

Указания по технике безопасности для ленточных пил

- ▶ **При выполнении работ, при которых рабочий инструмент может задеть скрытую электропроводку, держите инструмент за изолированные поверхности.** Контакт с находящейся под напряжением проводкой может зарядить металлические части электроинструмента и привести к удару электрическим током.
- ▶ **Закрепите обрабатываемую заготовку на стабильном основании с помощью зажимов или иным удобным способом.** Удержание обрабатываемой заготовки в руке или прижим ее к себе не обеспечивает ее стабильное удержание, и она может выйти из-под контроля.
- ▶ **Не подставляйте руки в зону пиления. Не подставляйте руки под заготовку.** При контакте с пильным полотном возникает опасность травмирования.
- ▶ **Подводите электроинструмент к детали только во включенном состоянии.** В противном случае возникает опасность обратного удара при заклинивании рабочего инструмента в детали.
- ▶ **По окончании рабочей операции выключайте электроинструмент, извлекайте пильное полотно из распила только после его полной остановки.** Этим Вы предотвратите рикошет и можете после этого без каких-либо рисков положить электроинструмент.
- ▶ **Используйте только безупречные, неповрежденные пильные полотна.** Изогнутые или затупившиеся пильные полотна могут переломиться или вызвать рикошет.
- ▶ **На пильное полотно не должны попадать смазочные средства и масла. Перед распиловкой полностью вытрите излишнее масло.** Иначе пильное полотно может скользить.
- ▶ **Не нажимайте сильно на пильное полотно во время работы.** Слишком сильное давление может привести к скольжению или переламыванию пильного полотна. Существует опасность травм.
- ▶ **После выключения электроинструмента не затормаживайте пильное полотно боковым прижимом.** Это может повредить пильное полотно, сломать его или привести к рикошету.
- ▶ **После работы не прикасайтесь к пильному полотну, пока оно не остынет.** Пиль-

ное полотно сильно нагревается во время работы.

- ▶ **Крепко держите электроинструмент во время работы двумя руками и следите за устойчивым положением тела.** Двумя руками Вы можете более надежно вести электроинструмент.
- ▶ **Выждите полной остановки электроинструмента и только после этого выпускайте его из рук.** Рабочий инструмент может заесть, и это может привести к потере контроля над электроинструментом.
- ▶ **При повреждении и ненадлежащем использовании аккумулятора может выделяться газ. Аккумулятор может возгораться или взрываться.** Обеспечьте приток свежего воздуха и при возникновении жалоб обратитесь к врачу. Газы могут вызвать раздражение дыхательных путей.
- ▶ **Не вскрывайте аккумулятор.** При этом возникает опасность короткого замыкания.
- ▶ **Острыми предметами, как напр., гвоздем или отверткой, а также внешним силовым воздействием можно повредить аккумуляторную батарею.** Это может привести к внутреннему короткому замыканию, возгоранию с задымлением, взрыву или перегреву аккумуляторной батареи.
- ▶ **Используйте аккумулятор AMPShare только в изделиях изготовителя или партнера AMPShare.** Только так аккумулятор защищен от опасной перегрузки.



Защищайте аккумуляторную батарею от высоких температур, напр., от длительного нагревания на солнце, от огня, грязи, воды и влаги. Существует опасность взрыва и короткого замыкания.

Описание продукта и услуг



Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности. Несоблюдение указаний по технике безопасности и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.

Пожалуйста, соблюдайте иллюстрации в начале руководства по эксплуатации.

Используйте этот электроинструмент только после того, как вы полностью ознакомитесь с данным руководством по эксплуатации. Соблюдайте соответствующие национальные законы об охране труда и технике безопасности.

Применение по назначению

Электроинструмент предназначен для разрезания на твердой опоре пластмассы, металла и резины. Он предназначен для прямолинейного распила под углом до 45°. Учитывайте рекомендации по применению пильных полотен.

Изображенные составные части

Нумерация представленных компонентов относится к изображению электроинструмента на странице с иллюстрациями.

- (1) Блокировка выключателя
- (2) Выключатель
- (3) Рукоятка (с изолированной поверхностью для хвата)
- (4) Зажимная скоба крышки
- (5) Дополнительная направляющая
- (6) Пильное полотно
- (7) Направляющая пильного полотна
- (8) Стрелка направления вращения на корпусе
- (9) Рычаг регулирования предварительного натяжения пильного полотна
- (10) Подсветка
- (11) Аккумулятор^{a)}
- (12) Дополнительная рукоятка (с изолированной поверхностью для хвата)
- (13) Крышка пильного полотна
- (14) Кнопка разблокировки аккумулятора
- (15) Ролик для пильного полотна

a) Изображенные или описанные принадлежности не входят в стандартный объем поставки. Полный ассортимент принадлежностей см. в нашей программе принадлежностей.

Технические данные

Ленточная пила		ABAS18-63AS
Товарный номер		7 135 ...
Номинальное напряжение	V=	18
Число оборотов холостого хода ^{A)}	м/мин	162
Размеры пильного полотна	мм	733 x 12,7 x 0,35
Макс. глубина пропила	мм	63,5
Масса согласно ЕРТА-Procedure 01:2014	кг	3,7–4,7 ^{B)}
Рекомендуемая температура внешней среды при зарядке	°C	0 ... +35
Допустимая температура внешней среды	°C	–20 ... +50

Ленточная пила

при эксплуатации^{C)} и хранении

Рекомендуемые аккумуляторы

Рекомендуемые зарядные устройства

ABAS18-63AS

GBA 18V...

ProCORE18V...

GAL 18...

A) Измерения при 20–25 °C с аккумулятором **ProCORE18V 8.0Ah**.

B) в зависимости от используемой аккумуляторной батареи

C) Ограниченная мощность при температуре <0 °C.

Данные по шуму и вибрации

Шумовая эмиссия определена в соответствии с **EN 60745-2-20**.

A-взвешенный уровень звукового давления от электроинструмента обычно составляет **79 дБ(A)**. Погрешность K = 3 дБ. Уровень шума во время работы может превышать указанные значения. **Используйте средства защиты органов слуха!**

Суммарная вибрация a_h (векторная сумма трех направлений) и погрешность K определены в соответствии с **EN 60745-2-20**:

Пиление металла: $a_h = 5,3 \text{ м/с}^2$, K = **1,5** м/с^2

Указанные в настоящей инструкции уровень вибрации и значение шумовой эмиссии измерены по методике измерения, прописанной в стандарте, и могут быть использованы для сравнения электроинструментов. Они также пригодны для предварительной оценки уровня вибрации и шумовой эмиссии.

Уровень вибрации и значение шумовой эмиссии указаны для основных видов работы с электроинструментом. Однако если электроинструмент будет использован для выполнения других работ с применением непредусмотренных изготовителем рабочих инструментов или техническое обслуживание не будет отвечать предписаниям, то значения уровня вибрации и шумовой эмиссии могут быть иными. Это может значительно повысить общий уровень вибрации и общую шумовую эмиссию в течение всей продолжительности работы.

Для точной оценки уровня вибрации и шумовой эмиссии в течение определенного временного интервала нужно учитывать также и время, когда инструмент выключен или, хотя и включен, но не находится в работе. Это может значительно сократить уровень вибрации и шумовую эмиссию в пересчете на полное рабочее время.

Предусмотрите дополнительные меры безопасности для защиты оператора от воздействия вибрации, например: техническое обслуживание электроинструмента и рабочих

инструментов, меры по поддержанию рук в тепле, организация технологических процессов.

Аккумулятор

Зарядка аккумулятора

► **Пользуйтесь только зарядными устройствами, указанными в технических параметрах.** Только эти зарядные устройства пригодны для литиево-ионного аккумулятора Вашего электроинструмента.

Указание: В соответствии с международными правилами перевозки литий-ионные аккумуляторы поставляются частично заряженными. Для обеспечения максимальной мощности аккумулятора зарядите его полностью перед первым применением.

Установка аккумулятора

Вставьте заряженный аккумулятор в гнездо для аккумулятора до щелчка.

Извлечение аккумулятора

Чтобы извлечь аккумуляторную батарею, нажмите на кнопку разблокировки аккумулятора и извлеките его. **Не применяйте при этом силы.**

Аккумулятор оснащен 2 ступенями фиксирования, призванными предотвращать выпадение аккумулятора при непреднамеренном нажатии на кнопку разблокировки. Пока аккумулятор находится в электроинструменте, пружина держит его в соответствующем положении.

Индикатор заряженности аккумуляторной батареи

Зеленые светодиоды на индикаторе заряженности аккумулятора показывают уровень его заряда. По причинам безопасности индикатор заряженности активен только в состоянии покоя электроинструмента.

Нажмите кнопку индикатора заряженности аккумуляторной батареи  или , чтобы отобразить степень заряженности аккумуляторной батареи. Это возможно также и при извлеченной аккумуляторной батарее.

Если после нажатия на кнопку индикатора заряженности аккумуляторной батареи не загорается ни один светодиодный индикатор, аккумулятор неисправен и должен быть заменен.

Тип аккумулятора GBA 18V...



Светодиод	Емкость
Непрерывный свет 3 зеленых светодиодов	60–100 %
Непрерывный свет 2 зеленых светодиодов	30–60 %
Непрерывный свет 1 зеленого светодиода	5–30 %
Мигающий свет 1 зеленого светодиода	0–5 %

Тип аккумулятора ProCORE18V...



Светодиод	Емкость
Непрерывный свет 5 зеленых светодиодов	80–100 %
Непрерывный свет 4 зеленых светодиодов	60–80 %
Непрерывный свет 3 зеленых светодиодов	40–60 %
Непрерывный свет 2 зеленых светодиодов	20–40 %
Непрерывный свет 1 зеленого светодиода	5–20 %
Мигающий свет 1 зеленого светодиода	0–5 %

Указания по оптимальному обращению с аккумулятором

Защищайте аккумулятор от влаги и воды.

Храните аккумулятор только в диапазоне температур от –20 °C до 50 °C. Не оставляйте аккумулятор летом в автомобиле.

Время от времени прочищайте вентиляционные прорези аккумулятора мягкой, сухой и чистой кисточкой.

Значительное сокращение продолжительности работы после заряда свидетельствует о старении аккумулятора и указывает на необходимость его замены.

Учитывайте указания по утилизации.

Сборка

► **До начала работ по техобслуживанию, смене инструмента и т. д., а также при транспортировке и хранении извлекайте аккумулятор из электроинструмента.** При непреднамеренном включении возникает опасность травмирования.

Установка/замена пыльного полотна

- **При монтаже пыльного полотна обязательно одевайте защитные перчатки.** Прикосновение к пыльному полотну чревато травмами.
- **Всегда используйте защитные очки.** Защитные очки снижают риск получения травм.

Монтаж ленточного пыльного полотна (см. рис. А–Е)

Отпустите обе зажимных скобы (4) ① и откиньте крышку (13) ②. Поверните рычаг (9) на 180° в направлении вращения до упора. Уложите ленточное пыльное полотно (6) по очереди в направляющие пыльного полотна (7). Тыльной стороной пыльное полотно должно прикасаться к подшипникам, расположенным в нижней части направляющих пыльного полотна (7). Проложите ленточное пыльное полотно (6) по очереди вокруг обоих роликов (15). Поверните рычаг (9) на 180° в обратном направлении до упора. Проверьте, правильно ли уложено ленточное пыльное полотно (6) вокруг обоих роликов (15). Закройте крышку (13) так, чтобы обе зажимных скобы (4) вошли в зацепление.

- **Проверьте правильность посадки пыльного полотна (6). Несколько раз коротко включите и выключите электроинструмент.** Неправильно смонтированное пыльное полотно может соскочить и травмировать Вас.

Удаление пыли и стружки

Пыль некоторых материалов, как напр., красок с содержанием свинца, некоторых сортов древесины, минералов и металлов, может быть вредной для здоровья. Прикосновение к пыли и попадание пыли в дыхательные пути может вызвать аллергические реакции и/или заболевания дыхательных путей оператора или находящегося вблизи персонала.

Определенные виды пыли, напр., дуба и бука, считаются канцерогенными, особенно совместно с присадками для обработки древесины (хромат, средство для защиты древесины). Материал с содержанием асбеста разрешается обрабатывать только специалистам.

- Хорошо проветривайте рабочее место.
- Рекомендуется пользоваться респиратором с фильтром класса P2.

Соблюдайте действующие в Вашей стране предписания для обрабатываемых материалов.

- **Избегайте скопления пыли на рабочем месте.** Пыль может легко воспламениться.

Работа с инструментом

Включение электроинструмента

Включение/выключение

Чтобы **включить** электроинструмент, **сначала** нажмите блокиратор выключателя (1), а **затем** нажмите на выключатель (2) и удерживайте его нажатым.

Подсветка (10) загорается при легком или полном нажатии на выключатель (2) и позволяет освещать рабочую зону при недостаточном общем освещении.

Для **выключения** отпустите выключатель (2).

Указание: Из соображений безопасности выключатель (2) не может быть зафиксирован и при работе его следует постоянно держать нажатым.

Термическая защита от перегрузки

При использовании электроинструмента по назначению его перегрузка невозможна. При слишком сильной нагрузке или превышении допустимой рабочей температуры аккумулятора электроника отключает электроинструмент до тех пор, пока он снова не вернется в оптимальный температурный диапазон.

Указания по применению

- **Крепко держите электроинструмент во время работы двумя руками и следите за устойчивым положением тела.** Двумя руками Вы можете более надежно вести электроинструмент.

Выберите подходящее положение для распила Вашей заготовки, чтобы в распиловке было задействовано как можно больше зубьев ленточного пыльного полотна (6) (см. рис. F).

Включите электроинструмент, приставьте его дополнительной направляющей (5) к заготовке и медленно введите пыльное полотно (6) в распил.

Работайте с умеренным прижимом и равномерной подачей.

Незадолго до окончания распиловки коротко уменьшите прижим и слегка приподнимите электроинструмент, чтобы он не упал на заготовку.

Техобслуживание и сервис

Техобслуживание и очистка

- **До начала работ по техобслуживанию, смене инструмента и т. д., а также при транспортировке и хранении извлекайте аккумулятор из электроинструмента.** При непреднамеренном включении возникает опасность травмирования.

► **Для обеспечения качественной и безопасной работы содержите электроинструмент и вентиляционные прорези в чистоте.**

Реализацию продукции разрешается производить в магазинах, отделах (секциях), павильонах и киосках, обеспечивающих сохранность продукции, исключающих попадание на неё атмосферных осадков и воздействие источников повышенных температур (резкого перепада температур), в том числе солнечных лучей. Продавец (изготовитель) обязан предоставить покупателю необходимую и достоверную информацию о продукции, обеспечивающую возможность её правильного выбора. Информация о продукции в обязательном порядке должна содержать сведения, перечень которых установлен законодательством Российской Федерации.

Если приобретаемая потребителем продукция была в употреблении или в ней устранялся недостаток (недостатки), потребителю должна быть предоставлена информация об этом. В процессе реализации продукции должны выполняться следующие требования безопасности:

- Продавец обязан довести до сведения покупателя фирменное наименование своей организации, место её нахождения (адрес) и режим её работы;
- Образцы продукции в торговых помещениях должны обеспечивать возможность ознакомления покупателя с надписями на изделиях и исключать любые самостоятельные действия покупателей с изделиями, приводящие к запуску изделий, кроме визуального осмотра;
- Продавец обязан довести до сведения покупателя информацию о подтверждении ответственности этих изделий установленным требованиям, о наличии сертификатов или деклараций о соответствии;
- Запрещается реализация продукции при отсутствии (утрате) её идентификационных признаков, с истёкшим сроком годности, следами порчи и без инструкции (руководства) по эксплуатации, обязательного сертификата соответствия либо знака соответствия.

Выбор принадлежности

Используйте только оригинальные принадлежности FEIN. Принадлежности должны быть предназначены для типа электроинструмента.

Техническое и сервисное обслуживание

Ремонт, обслуживание и технический осмотр электроинструментов могут выполнять только

квалифицированные электрики, так как несответствующее техническое обслуживание может создать серьёзную угрозу для пользователя.

В экстремальных условиях работы при обработке металлов внутри электроинструмента может откладываться токопроводящая пыль. Часто продувайте внутреннюю часть электроинструмента через вентиляционные отверстия сухим сжатым воздухом без масла.

При обработке материалов, содержащих гипс, может образовываться пыль. Она может осесть на внутренних и коммутационных элементах электроинструмента и затвердеть во влажных условиях. Это может привести к повреждению механизма переключателя. Регулярно продувайте элементы переключателя и внутреннюю часть электроинструмента через вентиляционные отверстия сухим сжатым воздухом без масла.

Изделия, контактирующие с асбестом, нельзя отдавать в ремонт. Утилизируйте изделия, загрязнённые асбестом, в соответствии с действующими в стране правилами утилизации отходов, содержащих асбест.

Если ваши электроинструменты и принадлежности FEIN нуждаются в ремонте, обратитесь в сервисную службу FEIN. Адреса сервисных центров указаны на веб-сайте

www.fein.com.

Заменяйте потерявшие актуальность и изношенные наклейки и предупредительные указания на электроинструменте.

Актуальный каталог запасных частей для этого электроинструмента можно найти на сайте **www.fein.com**.

Используйте только оригинальные запасные части.

В случае выхода электроинструмента из строя в течение гарантийного срока эксплуатации по вине изготовителя, владелец имеет право на бесплатный гарантийный ремонт, при соблюдении следующих условий:

- отсутствие механических повреждений;
- отсутствие признаков нарушения требований руководства по эксплуатации
- наличие в руководстве по эксплуатации отметки продавца о продаже и подписи покупателя;
- соответствие серийного номера электроинструмента и серийному номеру в гарантийном талоне;
- отсутствие следов некавалифицированного ремонта.

Гарантия не распространяется на:

- любые поломки, связанные с форс-мажорными обстоятельствами;

- нормальный износ: электроинструмента, так же, как и все электрические.

Гарантией не покрывается ремонт, потребность в котором возникает вследствие нормального износа, сокращающего срок службы таких частей инструмента, как присоединительные контакты, провода, щётки и т.п.:

- естественный износ (полная выработка ресурса);
- оборудование и его части, выход из строя которых стал следствием неправильной установки, несанкционированной модификации, неправильного применения, нарушение правил обслуживания или хранения;
- неисправности, возникшие в результате перегрузки электроинструмента. (К безусловным признакам перегрузки инструмента относятся: появление цвета побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов электроинструмента, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под действием высокой температуры.)

Обязательная и дополнительная гарантия

Обязательная гарантия на изделие предоставляется в соответствии с положениями законодательства в стране пользователя. Сверх этого, FEIN предоставляет дополнительную гарантию в соответствии с гарантийным обязательством производителя FEIN.

Комплект поставки вашего электроинструмента может содержать только часть описанных или изображенных в настоящем руководстве по эксплуатации принадлежностей.

Сертификат соответствия

Декларация CE действительна только для стран Европейского союза и ЕАСТ (Европейской ассоциации свободной торговли) и только для изделий, предназначенных для рынка ЕС или ЕАСТ.

После размещения изделия на рынке ЕС знак UKCA теряет свою силу.

Маркировка UKCA действительна только для рынка Великобритании (Англия, Уэльс и Шотландия) и только для изделий, предназначенных для рынка Великобритании.

После размещения изделия на рынке Великобритании, знак CE теряет свою силу.

Компания FEIN ответственно заявляет, что изделие соответствует положениям, указанным на последних страницах данного руководства. Техническая документация на изделие: C. & E. Fein GmbH, 73529 Schwäbisch Gmünd, Germany

Транспортировка

На рекомендуемые литий-ионные аккумуляторные батареи распространяются требования в отношении транспортировки опасных грузов. Аккумуляторные батареи могут перевозиться самим пользователем автомобильным транспортом без необходимости соблюдения дополнительных норм.

При перевозке с привлечением третьих лиц (напр.: самолетом или транспортным экспедитором) необходимо соблюдать особые требования к упаковке и маркировке. В этом случае при подготовке груза к отправке необходимо участие эксперта по опасным грузам.

Отправляйте аккумуляторную батарею только с неповрежденным корпусом. Заклейте открытые контакты и упакуйте аккумуляторную батарею так, чтобы она не перемещалась внутри упаковки. Пожалуйста, соблюдайте также возможные дополнительные национальные предписания.

Утилизация

Электроинструменты, аккумуляторные батареи, принадлежности и упаковку нужно сдавать на экологически чистую рекуперацию.



Не выбрасывайте электроинструменты и аккумуляторные батареи/батарейки в бытовой мусор!

Только для стран-членов ЕС:

В соответствии с европейской директивой 2012/19/EU об отработанных электрических и электронных приборах и ее преобразованием в национальное законодательство вышедшие из употребления электроинструменты и в соответствии с европейской директивой 2006/66/EC дефектные или отслужившие свой срок аккумуляторные батареи/батарейки должны собираться раздельно и сдаваться на экологически чистую рекуперацию.

При неправильной утилизации отработанные электрические и электронные приборы могут оказать вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека из-за возможного присутствия в них опасных веществ.

Аккумуляторы/батареи:

Литий-ионные:

Пожалуйста, учитывайте указание в разделе Транспортировка (см. „Транспортировка“, Страница 152).

Оригінальна інструкція з експлуатації

Вказівки з техніки безпеки

Загальні застереження для електроприладів

ПОПЕРЕДЖЕННЯ Прочитайте всі застереження і вказівки. Недотримання застережень і

вказівок може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.

Добре зберігайте на майбутнє ці попередження і вказівки.

Під поняттям «електроінструмент» в цих застереженнях мається на увазі електроінструмент, що працює від мережі (з електрокабелем) або від акумуляторної батареї (без електрокабелю).

Безпека на робочому місці

- **Тримайте своє робоче місце в чистоті і забезпечте добре освітлення робочого місця.** Безлад або погане освітлення на робочому місці можуть призвести до нещасних випадків.
- **Не працюйте з електроінструментом у середовищі, де існує небезпека вибуху внаслідок присутності горючих рідин, газів або пилу.** Електроінструменти можуть породжувати іскри, від яких може займатися пил або пари.
- **Під час праці з електроінструментом не підпускайте до робочого місця дітей та інших людей.** Ви можете втратити контроль над електроінструментом, якщо Ви не будете зосереджені на виконанні роботи.

Електрична безпека

- **Штепсель електроінструмента повинен пасувати до розетки. Не дозволяється міняти щось в штепселі. Для роботи з електроінструментами, що мають захисне заземлення, не використовуйте адаптери.** Використання оригінального штепселя та належної розетки зменшує ризик ураження електричним струмом.
- **Уникайте контакту частин тіла із заземленими поверхнями, напр., трубами, батареями опалення, плитами та холодильниками.** Коли Ваше тіло заземлене, існує збільшена небезпека ураження електричним струмом.
- **Захищайте електроінструменти від дощу і вологи.** Попадання води в

електроінструмент збільшує ризик ураження електричним струмом.

- **Не використовуйте мережний шнур живлення не за призначенням. Ніколи не використовуйте мережний шнур для перенесення або перетягування електроінструмента або витягання штепселя з розетки. Захищайте кабель від тепла, мастила, гострих країв та рухомих деталей електроінструмента.** Пошкоджений або закручений кабель збільшує ризик ураження електричним струмом.
- **Для зовнішніх робіт обов'язково використовуйте лише такий подовжувач, що придатний для зовнішніх робіт.** Використання подовжувача, що розрахований на зовнішні роботи, зменшує ризик ураження електричним струмом.
- **Якщо не можна запобігти використанню електроінструмента у вологому середовищі, використовуйте пристрій захисного вимкнення.** Використання пристрою захисного вимкнення зменшує ризик ураження електричним струмом.

Безпека людей

- **Будьте уважними, слідкуйте за тим, що Ви робите, та розсудливо поведіться під час роботи з електроінструментом. Не користуйтеся електроінструментом, якщо Ви стомлені або знаходитесь під дією наркотиків, спиртних напоїв або ліків.** Мить неувважності при користуванні електроінструментом може призвести до серйозних травм.
- **Використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди вдягайте захисні окуляри.** Застосування особистого захисного спорядження, як напр., – в залежності від виду робіт – захисної маски, спецвзуття, що не ковзається, каски та навушників, зменшує ризик травм.
- **Уникайте випадкового вмикання. Перш ніж увімкнути електроінструмент в електромережу або під'єднати акумуляторну батарею, брати його в руки або переносити, впевніться в тому, що електроінструмент вимкнений.** Тримання пальця на вимикачі під час перенесення електроінструмента або підключення в розетку увімкнутого електроінструмента може призвести до травм.
- **Перед тим, як вмикати електроінструмент, приборіть налагоджувальні інструменти або гайковий ключ.** Перебування налагоджувального інструмента або ключа в

частині електроінструмента, що обертається, може призвести до травм.

- **Уникайте неприродного положення тіла. Завжди зберігайте стійке положення та тримайте рівновагу.** Це дозволить Вам краще контролювати електроінструмент у небезпечних ситуаціях.
- **Вдягайте придатний одяг. Не вдягайте просторий одяг та прикраси. Не підставляйте волосся, одяг та рукавиці до деталей електроінструмента, що рухаються.** Просторий одяг, довге волосся та прикраси можуть потрапити в деталі, що рухаються.
- **Якщо існує можливість монтувати пилівідсмоктувальні або пилоуловлюючі пристрої, переконайтеся, щоб вони були добре під'єднані та правильно використовувалися.** Використання пилівідсмоктувального пристрою може зменшити небезпеки, зумовлені пилом.

Правильне поводження та користування електроінструментами

- **Не перевантажуйте електроінструмент. Використовуйте такий електроінструмент, що спеціально призначений для відповідної роботи.** З придатним електроінструментом Ви з меншим ризиком отримаєте кращі результати роботи, якщо будете працювати в зазначеному діапазоні потужності.
- **Не користуйтеся електроінструментом з пошкодженням вимикачем.** Електроінструмент, який не вмикається або не вимикається, є небезпечним і його треба відремонтувати.
- **Перед тим, як регулювати що-небудь на приладі, міняти приладдя або ховати прилад, витягніть штепсель із розетки та/або витягніть акумуляторну батарею.** Ці попереджувальні заходи з техніки безпеки зменшують ризик випадкового запуску приладу.
- **Ховайте електроінструменти, якими Ви саме не користуєтесь, від дітей. Не дозволяйте користуватися електроінструментом особам, що не знайомі з його роботою або не читали ці вказівки.** Використання електроінструментів недосвідченими особами може бути небезпечним.
- **Старанно доглядайте за електроінструментом. Перевіряйте, щоб рухомі деталі електроінструмента були правильно розташовані та не заїдали, не були пошкодженими або у будь-якому іншому стані, який міг би вплинути на функціонування електроінструмента.**

Пошкоджені електроінструменти потрібно відремонтувати, перш ніж користуватися ними знову. Велика кількість нещасних випадків спричиняється поганим доглядом за електроприладами.

- **Тримайте різальні інструменти нагостреними та в чистоті.** Старанно доглянуті різальні інструменти з гострим різальним краєм менше застряють та легші в експлуатації.
- **Використовуйте електроінструмент, приладдя до нього, робочі інструменти тощо відповідно до цих вказівок. Беріть до уваги при цьому умови роботи та специфіку виконуваної роботи.** Використання електроінструментів для робіт, для яких вони не передбачені, може призвести до небезпечних ситуацій.

Правильне поводження та користування електроінструментами, що працюють на акумуляторних батареях

- **Заряджайте акумуляторні батареї лише в заряджувальних пристроях, рекомендованих виготовлювачем.** Використання заряджувального пристрою для акумуляторних батарей, для яких він не передбачений, може призводити до пожежі.
- **Використовуйте в електроінструментах лише рекомендовані акумуляторні батареї.** Використання інших акумуляторних батарей може призводити до травм та пожежі.
- **Не зберігайте акумуляторну батарею, якою Ви саме не користуєтесь, поряд із канцелярськими скріпками, ключами, цвяхами, гвинтами та іншими невеликими металевими предметами, які можуть спричинити перемикання контактів.** Коротке замикання між контактами акумуляторної батареї може спричиняти опіки або пожежу.
- **При неправильному використанні з акумуляторної батареї може потекти рідина. Уникайте контакту з нею. При випадковому контакті промийте відповідне місце водою. Якщо рідина потрапила в очі, додатково зверніться до лікаря.** Акумуляторна рідина може спричиняти подразнення шкіри або опіки.

Сервіс

- **Віддавайте свій електроінструмент на ремонт лише кваліфікованим фахівцям та лише з використанням оригінальних запчастин.** Це забезпечить роботу пристрою протягом тривалого часу.

Вказівки з техніки безпеки для стрічкових пил

- ▶ **При виконанні робіт, при яких приладдя може зачепити заховану електропроводку, тримайте інструмент за ізольовані поверхні.** Зачеплення приладдям проводки, що знаходиться під напругою, може призвести до зарядження металевих частин електроінструмента та до ураження електричним струмом.
- ▶ **Закріпіть оброблювану заготовку на стабільній основі за допомогою струбцин або у іншій зручний спосіб.** Утримуванням оброблюваної заготовки в руці або її притисканням до себе не забезпечується її стабільне утримання, і вона може вийти з-під контролю.
- ▶ **Не підставляйте руки в зону розпилювання. Не беріться рукою під оброблювану деталлю.** Контакт з пиловим полотном чреватий пораненням.
- ▶ **Підводьте електроінструмент до оброблюваної деталі тільки увімкнути.** При застряганні електроприладу в оброблюваній деталі існує небезпека відскакування.
- ▶ **Після завершення робочої операції вимкніть електроінструмент; витягуйте пиляльне полотно з прорізу лише після того, як воно зупиниться.** Цим Ви уникнете відскакування електроприладу і зможете безпечно покласти його.
- ▶ **Використовуйте лише непошкоджені, бездоганні пиляльні полотна.** Погнуті або затуплені пиляльні полотна можуть ламатися або спричиняти рикошет.
- ▶ **Захищайте пиляльне полотно від мастил та олів. Перед розпилюванням повністю витріть надлишок олії.** Інакше пиляльне полотно може соватися.
- ▶ **Не натискуйте сильно на пиляльне полотно під час роботи.** Занадто сильне натискання може призвести до совання або розриву пиляльного полотна. Існує небезпека отримання травм.
- ▶ **Після вимкнення електроінструмента не гальмуйте пиляльне полотно притискуванням збоку.** Це може призвести до пошкодження пиляльного полотна, його розриву і рикошету.
- ▶ **Після роботи не торкайтеся до пиляльного полотна, доки воно не охолоне.** Пиляльне полотно під час роботи дуже нагрівається.
- ▶ **Під час роботи тримайте електроінструмент міцно обома руками і зберігайте стійке положення.** Двома

руками Ви можете більш надійно працювати електроінструментом.

- ▶ **Перед тим, як покласти електроінструмент, зачекайте, поки він не зупиниться.** Адже робочий інструмент може зачепитися за що-небудь, що призведе до втрати контролю над електроприладом.
- ▶ **При пошкодженні або неправильній експлуатації акумуляторної батареї може виходити пар. Акумуляторна батарея може займатися або вибухати.** Впустіть свіже повітря і – у разі скарг – зверніться до лікаря. Пар може подразнювати дихальні шляхи.
- ▶ **Не відкривайте акумуляторну батарею.** Існує небезпека короткого замикання.
- ▶ **Гострими предметами, напр., гвіздками або викрутками, або прикладанням зовнішньої сили можна пошкодити акумуляторну батарею.** Можливе внутрішнє коротке замикання, загоряння, утворення диму, вибух або перегрів акумуляторної батареї.
- ▶ **Використовуйте акумуляторну батарею AMPShare тільки в продуктах виробника чи партнерів AMPShare.** Лише за таких умов акумулятор буде захищений від небезпечного перевантаження.



Захищайте акумуляторну батарею від тепла, зокрема, напр., від сонячних променів, вогню, бруду, води та вологи. Існує небезпека вибуху і короткого замикання.

Опис продукту і послуг



Прочитайте всі застереження і вказівки. Невиконання вказівок з техніки безпеки та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/

або важких серйозних травм.

Будь ласка, дотримуйтеся ілюстрацій на початку інструкції з експлуатації.

Не використовуйте цей електроінструмент до тих пір, поки ви не прочитаєте та повністю не зрозумієте інструкцію з експлуатації. Також зверніть увагу на відповідні національні правила з охорони праці та техніки безпеки.

Призначення приладу

Електроінструмент призначений для розрізання на твердій опорі пластмаси, металу і гуми. Він призначений для прямолінійного розпилювання під кутом до 45°. Дотримуйтеся рекомендацій стосовно використовуваних пилових полотен.

Зображені компоненти

Нумерація зображених компонентів посилається на зображення електроінструменту на сторінці з малюнком.

- (1) Фіксатор вимикача
 - (2) Вимикач
 - (3) Рукоятка (з ізолюваною поверхнею)
 - (4) Затискна скоба для кришки
 - (5) Допоміжна напрямна
 - (6) Пиляльне полотно
 - (7) Напрямна пилкового полотна
 - (8) Стрілка напрямку обертання на корпусі
 - (9) Важіль регулювання попереднього натягу пиляльного полотна
 - (10) Робоче підсвічування
 - (11) Акумуляторна батарея^{a)}
 - (12) Додаткова рукоятка (з ізолюваною поверхнею)
 - (13) Кришка пиляльного полотна
 - (14) Кнопка розблокування акумуляторної батареї
 - (15) Ролик для пиляльного полотна
- a) **Зображене або описане приладдя не входить в стандартний комплект поставки. Повний асортимент приладдя ви знайдете в нашій програмі приладдя.**

Технічні дані

Стрічкова пила		ABAS18-63AS
Товарний номер		7 135 ...
Номінальна напруга	V=	18
Частота обертання холостого ходу ^{A)}	м/мин	162
Розміри пилкового полотна	мм	733 x 12,7 x 0,35
Макс. глибина розпилювання	мм	63,5
Вага відповідно до EPTA-Procedure 01:2014	кг	3,7–4,7 ^{B)}
Рекомендована температура навколишнього середовища при заряджанні	°C	0 ... +35
Допустима температура навколишнього середовища при експлуатації ^{C)} і при зберіганні	°C	–20 ... +50
Рекомендовані акумуляторні батареї		GBA 18V... ProCORE18V...

Стрічкова пила

Рекомендовані зарядні пристрої

- A) Виміряно за температури 20–25 °C з акумулятором **ProCORE18V 8.0Ah**.
- B) в залежності від використовуваної акумуляторної батареї
- C) Обмежена потужність при температурі < 0 °C.

ABAS18-63AS

GAL 18...

Інформація щодо шуму і вібрації

Значення звукової емісії визначені відповідно до **EN 60745-2-20**.

A-зважений рівень звукового тиску від електроінструменту, як правило, становить **79 дБ(A)**. Похибка K = 3 дБ. Рівень шуму під час роботи може перебільшувати вказані значення. **Вдягайте навушники!**

Сумарна вібрація a_h (векторна сума трьох напрямків) і похибка K, визначені відповідно до **EN 60745-2-20**:

Розпилювання металу: $a_h = 5,3 \text{ м/с}^2$, $K = 1,5 \text{ м/с}^2$

Зазначені в цих вказівках рівень вібрації і рівень емісії шуму вимірювалися за визначеною в стандартах процедурою; ними можна користуватися для порівняння приладів. Вони також придатні для попередньої оцінки рівня вібрації і рівня емісії шуму.

Зазначені рівень вібрації і рівень емісії шуму стосуються основних робіт, для яких застосовується електроінструмент. Однак у разі застосування електроінструмента для інших робіт, роботи з іншим приладдям або у разі недостатнього технічного обслуговування рівень вібрації і рівень емісії шуму можуть бути іншими. В результаті рівень вібрації і рівень емісії шуму протягом всього робочого часу можуть значно зрости.

Для точної оцінки рівня вібрації і рівня емісії шуму потрібно також враховувати інтервали часу, коли електроінструмент вимкнений або, хоча й увімкнений, але фактично не працює. Це може значно зменшити сумарний рівень вібрації і рівень емісії шуму протягом робочого часу.

Визначте додаткові заходи безпеки для захисту оператора електроінструмента від вібрації, напр.: технічне обслуговування електроінструмента і робочих інструментів, нагрівання рук, організація робочих процесів.

Акумуляторна батарея

Заряджання акумуляторної батареї

- **Використовуйте лише зарядні пристрої, зазначені в технічних даних.** Лише на ці зарядні пристрої розрахований літєво-

іонний акумулятор, що використовується у Вашому приладі.

Вказівка: літій-іонні акумулятори постачаються частково зарядженими відповідно до міжнародних правил транспортування. Щоб акумулятор міг реалізувати свою повну ємність, перед тим, як перший раз працювати з приладом, акумулятор треба повністю зарядити.

Вставляння акумуляторної батареї

Посуньте заряджену акумуляторну батарею в гніздо для акумуляторної батареї, щоб вона відчутно увійшла у зачеплення.

Виймання акумуляторної батареї

Щоб витягти акумуляторну батарею, натисніть на кнопку розблокування і витягніть акумуляторну батарею. **Не застосовуйте при цьому силу.**

В акумуляторі передбачено 2 ступені блокування, щоб запобігти випадінню акумулятора при ненавмисному натисканні на кнопку розблокування акумулятора. Встромлений в електроінструмент акумулятор тримається у положенні завдяки пружині.

Індикатор зарядженості акумуляторної батареї

Зелені світлодіоди індикатора зарядженості акумуляторної батареї показують ступінь зарядженості акумулятора. З міркувань техніки безпеки опитувати стан зарядженості акумулятора можна лише при зупиненому електроінструменті.

Натисніть кнопку індикатора зарядженості акумуляторної батареї  або , щоб відобразити ступінь зарядженості. Це можна зробити і тоді, коли акумуляторна батарея витягнута з електроінструмента.

Якщо після натискання на кнопку індикатора зарядженості акумуляторної батареї жоден світлодіод не загоряється, акумулятор вийшов з ладу і його треба замінити.

Тип акумуляторної батареї GBA 18V...



Світлодіод	Ємність
Свічення 3-х зелених	60–100 %
Свічення 2-х зелених	30–60 %
Свічення 1-го зеленого	5–30 %
Блимання 1-го зеленого	0–5 %

Тип акумуляторної батареї ProCORE18V...



Світлодіод

Ємність

Свічення 5-и зелених	80–100 %
Свічення 4-х зелених	60–80 %
Свічення 3-х зелених	40–60 %
Свічення 2-х зелених	20–40 %
Свічення 1-го зеленого	5–20 %
Блимання 1-го зеленого	0–5 %

Вказівки щодо оптимального поводження з акумулятором

Захищайте акумулятор від вологи і води.

Зберігайте акумулятор лише за температури від –20 °C до 50 °C. Зокрема, не залишайте акумулятор влітку в машині.

Час від часу прочищайте вентиляційні отвори акумулятора м'яким, чистим і сухим пензликом.

Занадто коротка тривалість роботи після заряджання свідчить про те, що акумулятор вичерпав себе і його треба поміняти.

Зважайте на вказівки щодо видалення.

Монтаж

► **Перед усіма маніпуляціями з електроінструментом (напр., технічним обслуговуванням, заміною робочого інструмента тощо), а також при його транспортуванні і зберіганні виймайте акумуляторну батарею з електроінструменту.** При ненавмисному включенні вимикача існує небезпека поранення.

Монтаж/заміна пиляльного полотна

► **Для монтажу пиляльного полотна обов'язково вдягайте захисні рукавиці.**

Торкання до пиляльного полотна несе в собі небезпеку поранення.

► **Завжди вдягайте захисні окуляри!** Захисні окуляри зменшують ризик травм.

Монтаж пиляльного полотна (див. мал. А–Е)

Відпустіть обидві затискні скоби (4)  і відкиньте кришку (13) . Поверніть важіль (9) на 180° у напрямку обертання до упору.

Заведіть стрічкове полотно (6) по черзі в напрямні пилового полотна (7). Своїм заднім боком пилове полотно повинне торкатися до підшипників, що розташовані в нижній частині напрямних пилового полотна (7).

Заведіть стрічкове полотно (6) по черзі навколо обох роликів (15).

Поверніть важіль **(9)** на 180° у зворотному напрямку до упору. Перевірте, чи правильно сидить стрічкове пиляльне полотно **(6)** на обох роликах **(15)**. Закрийте кришку **(13)** так, щоб затискні скоби **(4)** увійшли у зачеплення.

- **Перевірте правильність посадки пиляльного полотна (6). Декілька разів коротко увімкніть і вимкніть електроінструмент.** Неправильно ментоване пиляльне полотно може зіскочити і поранити Вас.

Відсмоктування пилу/тирси/стружки

Пил таких матеріалів, як напр., лакофарбових покриттів, що містять свинець, деяких видів деревини, мінералів і металу, може бути небезпечним для здоров'я. Торкання або вдихання пилу може викликати у Вас або у осіб, що знаходяться поблизу, алергічні реакції та/або захворювання дихальних шляхів.

Певні види пилу, як напр., дубовий або буковий пил, вважаються канцерогенними, особливо в сполученні з добавками для обробки деревини (хромат, засоби для захисту деревини). Матеріали, що містять азбест, дозволяється обробляти лише спеціалістам.

- Слідкуйте за доброю вентиляцією на робочому місці.
- Рекомендується вдягати респіраторну маску з фільтром класу P2.

Додержуйтеся приписів щодо оброблюваних матеріалів, що діють у Вашій країні.

- **Уникайте накопичення пилу на робочому місці.** Пил може легко займатися.

Робота

Початок роботи

Вмикання/вимикання

Щоб **увімкнути** електроінструмент, натисніть **спочатку** на блокіратор вимикача **(1)**, після цього натисніть на вимикач **(2)** і тримайте його натиснутим.

Освітлювальний світлодіод **(10)** вмикається у разі легкого або повного натиснення на вимикач **(2)** і дозволяє освітлювати робочу зону у разі недостатнього загального освітлення.

Для **вимкнення** відпустіть вимикач **(2)**.

Вказівка: З міркувань техніки безпеки вимикач **(2)** не можна зафіксувати, його треба тримати натиснутим протягом всієї роботи.

Термічний захист від перевантаження

При використанні електроінструменту за призначенням його перевантаження не можливе. При надто сильному навантаженні або перевищенні допустимої температури

акумуляторної батареї електроніка негайно вимикає електроінструмент, поки він знову не повернеться в оптимальний діапазон робочої температури.

Вказівки щодо роботи

- **Під час роботи тримайте електроінструмент міцно обома руками і зберігайте стійке положення.** Двома руками Ви можете більш надійно працювати електроінструментом.

Виберіть придатне положення для розпилювання заготовки, щоб у розпилюванні було задіяно якомога більше зубців пиляльного полотна **(6)** (див. мал. F).

Увімкніть електроінструмент, приставте його допоміжною напрямною **(5)** до заготовки і повільно заведіть пиляльне полотно **(6)** у проріз.

Працуйте з помірним натискуванням і рівномірною подачею.

Незадовго до завершення розпилювання коротко зменшіть тиск і трохи підніміть електроінструмент угору, щоб він не впав на заготовку.

Технічне обслуговування і сервіс

Технічне обслуговування і очищення

- **Перед усіма маніпуляціями з електроінструментом (напр., технічним обслуговуванням, заміною робочого інструмента тощо), а також при його транспортуванні і зберіганні виймайте акумуляторну батарею з електроінструменту.** При ненавмисному включенні вимикача існує небезпека поранення.

- **Для якісної і безпечної роботи тримайте електроприлад і вентиляційні отвори в чистоті.**

Вибір приладдя

Використовуйте лише оригінальне приладдя FEIN. Приладдя повинно бути призначеним для типу електроінструмента.

Поточний ремонт та сервісна служба

Враховуйте, будь ласка, що електроінструмент дозволено ремонтувати, обслуговувати та перевіряти лиш електрикам, оскільки через неправильний ремонт можуть виникнути серйозні загрози для користувача.

При надзвичайних умовах використання при обробці усередині електроінструмента може осідати електропровідний пил. Часто продувайте середину електроінструмента

через вентиляційні отвори сухим стиснутим повітрям без оливи.

При обробці матеріалів, які містять гіпс, може утворюватися пил. Пил може осідати всередині електроінструменту, а також затвердівати у поєднанні з вологою повітря. Це може негативно вплинути на механізм перемикачів. Часто продувайте середину електроінструменту та елементи перемикачів через вентиляційні отвори сухим стиснутим повітрям без оливи.

Вироби, що контактують з азбестом, не можна віддавати в ремонт. Утилізуйте забруднені азбестом продукти відповідно до приписів конкретної країни щодо утилізації відходів, що містять азбест.

Звертайтеся з електроінструментами FEIN та приладами, що потребують ремонту до свого сервісного центру FEIN. Адресу можна знайти в інтернеті на

www.fein.com.

Оновлюйте наклейки та попереджувальні вказівки на електроінструменті у випадку старіння та зношення.

Поточний список запчастин цього електроінструмента можна знайти в інтернеті на

www.fein.com.

Використовуйте лише оригінальні запчастини.

Зобов'язання та гарантія

Гарантія на виріб чинна відповідно до законодавчих норм країни продавця. Також Гарантія FEIN надається відповідно до гарантійних зобов'язань виробника FEIN.

В обсязі поставки вашого електроінструмента може бути також лише частина приладдя, описаного або зображеного у цьому посібнику з експлуатації.

Декларація відповідності

Заява CE дійсна лише для країн Європейського Союзу та ЄАВТ (EFTA/Європейської асоціації вільної торгівлі) і лише для виробів, що призначені для ринку ЄС або ЄАВТ.

Після розміщення виробу на ринку ЄС знак UKCA втрачає свою чинність.

Заява UKCA дійсна лише для британського ринку (Англія, Уельс і Шотландія) і лише для виробів, що призначені для британського ринку.

Після розміщення виробу на британському ринку знак CE втрачає свою чинність.

Фірма FEIN заявляє під свою виняткову відповідальність, що цей виріб відповідає нормам, зазначеним на останніх сторінках цього посібника з експлуатації.

Технічна документація в:

C. & E. Fein GmbH, 73529 Schwäbisch Gmünd, Germany (Німеччина)

Транспортування

На рекомендовані літєво-іонні акумуляторні батареї розповсюджуються вимоги щодо транспортування небезпечних вантажів. Акумуляторні батареї можуть перевозитися користувачем автомобільним транспортом без потреби дотримання додаткових норм.

При пересилці третіми особами (напр.: повітряним транспортом або транспортним експедитором) потрібно дотримуватися особливих вимог щодо упаковки та маркування. У цьому випадку у підготовці посилки повинен брати участь експерт з небезпечних вантажів.

Відсилайте акумуляторну батарею лише з непошкодженим корпусом. Заклейте відкриті контакти та запакуйте акумуляторну батарею так, щоб вона не совалася в упаковку.

Дотримуйтеся, будь ласка, також можливих додаткових національних приписів.

Утилізація

Електроприлади, акумуляторні батареї, приладдя і упаковку треба здавати на екологічно чисту повторну переробку.



Не викидайте електроприлади та акумуляторні батареї/батарейки в побутове сміття!

Лише для країн ЄС:

Відповідно до Європейської Директиви 2012/19/EU щодо відходів електричного та електронного обладнання та її перетворення в національне законодавство електроінструменти, які більше не придатні до використання, а також відповідно до Європейської Директиви 2006/66/EC несправні або відпрацьовані акумуляторні батареї/батарейки повинні здаватися окремо і утилізуватися екологічно чистим способом.

При неправильній утилізації відпрацьовані електричні та електронні прилади можуть мати шкідливий вплив на навколишнє середовище та здоров'я людини через можливу наявність небезпечних речовин.

Акумулятори/батарейки:

Літєво-іонні:

Будь ласка, зважайте на вказівки в розділі Транспортування (див. „Транспортування”, Сторінка 159).

Оригинална инструкция

Указания за сигурност

Общи указания за безопасна работа

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочетете внимателно всички указания. Неспазването на приведените по-долу указания може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми.

Съхранявайте тези указания на сигурно място.

Използваният по-долу термин "електроинструмент" се отнася до захранвани от електрическата мрежа електроинструменти (със захранващ кабел) и до захранвани от акумулаторна батерия електроинструменти (без захранващ кабел).

Безопасност на работното място

- **Пазете работното си място чисто и добре осветено.** Разхвърляните или тъмни работни места са предпоставка за инциденти.
- **Не работете с електроинструмента в среда с повишена опасност от възникване на експлозия, в близост до леснозапалими течности, газове или прахообразни материали.** По време на работа в електроинструментите се отделят искри, които могат да възпламенят прахообразни материали или пари.
- **Дръжте деца и странични лица на безопасно разстояние, докато работите с електроинструмента.** Ако вниманието Ви бъде отклонено, може да загубите контрола над електроинструмента.

Безопасност при работа с електрически ток

- **Щепселът на електроинструмента трябва да е подходящ за ползвания контакт.** В никакъв случай не се допуска изменение на конструкцията на щепсела. Когато работите със занулени електроуреди, не използвайте адаптери за щепсела. Ползването на оригинални щепсели и контакти намалява риска от възникване на токов удар.
- **Избягвайте допира на тялото Ви до заземени тела, напр. тръби, отоплителни уреди, печки и хладилници.** Когато тялото Ви е заземено, рискът от възникване на токов удар е по-голям.
- **Предпазвайте електроинструмента си от дъжд и влага.** Проникването на вода в електроинструмента повишава опасността от токов удар.
- **Не използвайте захранващия кабел за цели, за които той не е предвиден. Никога**

не използвайте захранващия кабел за пренасяне, теглене или откачаване на електроинструмента. Предпазвайте кабела от нагряване, омасляване, допир до остри ръбове или до подвижни звена на машини. Повредени или усукани кабели увеличават риска от възникване на токов удар.

- **Когато работите с електроинструмент навън, използвайте само удължителни кабели, подходящи за работа на открито.** Използването на удължител, предназначен за работа на открито, намалява риска от възникване на токов удар.
- **Ако се налага използването на електроинструмента във влажна среда, използвайте предпазен прекъсвач за утечни токове.** Използването на предпазен прекъсвач за утечни токове намалява опасността от възникване на токов удар.

Безопасен начин на работа

- **Бъдете концентрирани, следете внимателно действията си и постъпвайте предпазливо и разумно. Не използвайте електроинструмента, когато сте уморени или под влиянието на наркотични вещества, алкохол или упойващи лекарства.** Един миг разсеяност при работа с електроинструмент може да има за последствие изключително тежки наранявания.
- **Работете с предпазващо работно облекло. Винаги носете предпазни очила.** Носенето на подходящи за ползвания електроинструмент и извършваната дейност лични предпазни средства, като дихателна маска, здрави плътнотатворени обувки със стабилен грайфер, защитна каска или шумозаглушители (антифони), намалява риска от възникване на трудова злополука.
- **Избягвайте опасността от включване на електроинструмента по невнимание.** Преди да включите щепсела в контакта или да поставите батерията, както и при пренасяне на електроинструмента, се уверявайте, че пусковият прекъсвач е позиция "изключено". Носенето на електроинструменти с пръст върху пусковия прекъсвач или подаването на захранващо напрежение, докато пусковият прекъсвач е включен, увеличава опасността от трудови злополуки.
- **Преди да включите електроинструмента, се уверявайте, че сте отстранили от него всички помощни инструменти и гаечни ключове.** Помощен инструмент, забравен на въртящо се звено, може да причини травми.

- **Избягвайте неестествените положения на тялото. Работете в стабилно положение на тялото и във всеки момент поддържайте равновесие.** Така ще можете да контролирате електроинструмента по-добре и по-безопасно, ако възникне неочаквана ситуация.
- **Работете с подходящо облекло. Не работете с широки дрехи или украшения.** Дръжте косата си, дрехите и ръкавици на безопасно разстояние от въртящи се звена на електроинструментите. Широките дрехи, украшенията, дългите коси могат да бъдат захванати и увлечени от въртящи се звена.
- **Ако е възможно използването на външна аспирационна система, се уверявайте, че тя е включена и функционира изправно.** Използването на аспирационна система намалява рисковете, дължащи се на отделящи се при работа прахове.

Грижливо отношение към електроинструментите

- **Не претоварвайте електроинструмента.** Използвайте електроинструментите само съобразно тяхното предназначение. Ще работите по-добре и по-безопасно, когато използвате подходящия електроинструмент в зададения от производителя диапазон на натоварване.
- **Не използвайте електроинструмент, чиито пусков прекъсвач е повреден.** Електроинструмент, който не може да бъде изключван и включван по предвидения от производителя начин, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- **Преди да промените настройките на електроинструмента, да замените работни инструменти и допълнителни приспособления, както и когато продължително време няма да използвате електроинструмента, изключвайте щепсела от захранващата мрежа и/или изваждайте акумулаторната батерия.** Тази мярка премахва опасността от задействане на електроинструмента по невнимание.
- **Съхранявайте електроинструментите на места, където не могат да бъдат достигнати от деца. Не допускайте те да бъдат използвани от лица, които не са запознати с начина на работа с тях и не са прочели тези инструкции.** Когато са в ръцете на неопитни потребители, електроинструментите могат да бъдат изключително опасни.
- **Поддържайте електроинструментите си грижливо. Проверявайте дали подвижните звена функционират безукорно, дали не заклиняват, дали има счупени или**

повредени детайли, които нарушават или изменят функциите на електроинструмента. Преди да използвате електроинструмента, се погрижете повредените детайли да бъдат ремонтирани. Много от трудовите злополуки се дължат на недобре поддържани електроинструменти и уреди.

- **Поддържайте режещите инструменти винаги добре заточени и чисти.** Добре поддържаните режещи инструменти с остри ръбове оказват по-малко съпротивление и се водят по-леко.
- **Използвайте електроинструментите, допълнителните приспособления, работните инструменти и т.н., съобразно инструкциите на производителя.** При това се съобразявайте и с конкретните работни условия и операции, които трябва да изпълните. Използването на електроинструменти за различни от предвидените от производителя приложения повишава опасността от възникване на трудови злополуки.

Грижливо отношение към акумулаторни електроинструменти

- **За зареждането на акумулаторните батерии използвайте само зарядните устройства, препоръчвани от производителя.** Когато използвате зарядни устройства за зареждане на неподходящи акумулаторни батерии, съществува опасност от възникване на пожар.
- **За захранване на електроинструментите използвайте само предвидените за съответния модел акумулаторни батерии.** Използването на различни акумулаторни батерии може да предизвика трудова злополука и/или пожар.
- **Предпазвайте неизползваните акумулаторни батерии от контакт с големи или малки метални предмети, напр. кламери, монети, ключове, пирони, винтове и др.п., тъй като те могат да предизвикат късо съединение.** Последствията от късото съединение могат да бъдат изгаряния или пожар.
- **При неправилно използване от акумулаторна батерия от нея може да изтече електролит. Избягвайте контакта с него. Ако въпреки това на кожата Ви попадне електролит, изплакнете мястото обилно с вода. Ако електролит попадне в очите Ви, след незабавно обилно изплакване потърсете помощ от лекар.** Електролитът може да предизвика изгаряния на кожата.

Поддържане

- **Допускайте ремонтът на електроинструментите Ви да се извършва само от квалифицирани специалисти и само с използ-**

зването на оригинални резервни части.

По този начин се гарантира съхраняване на безопасността на електроинструмента.

Указания за безопасна работа с лентови триони

- ▶ **Когато изпълнявате операция, при която съществува опасност работният инструмент може да засегне скрити под повърхността проводници под напрежение, допирайте електроинструмента само до електролизираните повърхности на ръкохватките.** Контактът на режещите инструменти с електропроводящ проводник може да доведе до поставяне под напрежение металните части на уреда и до електрически удар.
- ▶ **Използвайте скоби или други подходящи средства за захващане и укрепване на обработвания детайл.** Държането на обработвания детайл на ръка или притискането му до тялото може да предизвика загуба на контрол.
- ▶ **Дръжте ръцете си на разстояние от зоната на рязане. Не пипайте под обработвания детайл.** Съществува опасност да се нараните, ако допрете режещия лист.
- ▶ **Допирайте електроинструмента до обработвания детайл, след като предварително сте го включили.** В противен случай съществува опасност от възникване на откат, ако режещият лист се заклини в обработвания детайл.
- ▶ **След приключване на работа първо изключвайте електроинструмента и изваждайте режещата лента от междината едновременно след окончателното му спиране.** Така избягвате опасността от възникване на откат и можете безопасно да оставите електроинструмента на работната повърхност.
- ▶ **Използвайте само режещи ленти в безукорно състояние без повреди.** Огнати или затпени режещи ленти могат да се счупят или да предизвикат откат.
- ▶ **Пазете далеч смазките или маслото от режещата лента.** Избърсвайте без остатък излишното масло преди рязане. В противен случай режещата лента може да приплъзва.
- ▶ **Не упражнявайте твърде силен натиск върху режещата лента по време на работа.** Твърде силният натиск може да предизвика приплъзване или дори счупване на лентата. Съществува опасност от нараняване.
- ▶ **След изключване на електроинструмента не спирайте режещата лента принудително, като я притискате от двете страни.** Режещата лента може да бъде повредена, да се счупи или да предизвика откат.

▶ **След спиране на работа не допирайте режещата лента, преди да се е охладила.** По време на работа режещата лента се нагрява силно.

▶ **Дръжте здраво електроинструмента при работа с двете ръце и следете за сигурната позиция.** С две ръце електроинструментът се води по-сигурно.

▶ **Преди да оставите електроинструмента, изчакайте въртенето да спре напълно.** В противен случай използваният работен инструмент може да допре друг предмет и да предизвика неконтролирано преместване на електроинструмента.

▶ **При повреждане и неправилна експлоатация от акумулаторната батерия могат да се отделят пари.** Акумулаторната батерия може да се запали или да експлодира. Погрижете се за добро проветряване и при оплаквания се обърнете към лекар. Парите могат да раздразнят дихателните пътища.

▶ **Не отваряйте акумулаторната батерия.** Съществува опасност от възникване на късо съединение.

▶ **Акумулаторната батерия може да бъде повредена от остри предмети, напр. пирони или отвертки, или от силни удари.** Може да бъде предизвикано вътрешно късо съединение и акумулаторната батерия може да се запали, да запуши, да експлодира или да се прегрее.

▶ **Използвайте AMPShare акумулаторната батерия само в продукти на производителя или на AMPShare партньор.** Само така тя е предпазена от опасно за нея претоварване.



Предпазвайте акумулаторната батерия от високи температури, напр. вследствие на продължително излагане на директна слънчева светлина, огън, мръсотия, вода и овлажняване. Има опасност от експлозия и късо съединение.

Описание на продукта и дейността



Прочетете внимателно всички указания и инструкции за безопасност. Пропуски при спазването на инструкциите за безопасност и указанията за работа могат да имат за последствие токов удар, пожар и/или тежки травми.

Моля, имайте предвид изображенията в предната част на ръководството за работа.

Не използвайте този електроинструмент преди да сте прочели внимателно инструкцията за експлоатация и да сте я разбрали напълно. Спазвайте и релевантните национални предписания за защита на труда.

Предназначение на електроинструмента

Електроинструментът е предназначен за разрязване върху твърда основа на детайли от пластмаса, метал или гума. Той е подходящ за прави срезове с ъгъл на наклон до 45°. При това трябва да бъдат спазвани и указанията за ползване на режеща лента.

Изобразени елементи

Номерирането на изобразените компоненти се отнася до изображението на електроинструмента на графичната страница.

- (1) Блокировка на пусковия прекъсвач
 - (2) Пусков прекъсвач
 - (3) Ръкохватка (изолирана повърхност за захващане)
 - (4) Затваряща клема за капак
 - (5) Опора за водене
 - (6) Режеща лента
 - (7) Водач на режещия лист
 - (8) Стрелка върху корпуса за посоката на въртене
 - (9) Лост за натягане на режещата лента
 - (10) Работна лампа
 - (11) Акумулаторна батерия^{a)}
 - (12) Спомагателна ръкохватка (изолирана повърхност за захващане)
 - (13) Капак на режещата лента
 - (14) Бутон за отключване на акумулаторната батерия
 - (15) Ролка за режещата лента
- a) Изобразените на фигурите и описаните допълнителни приспособления не са включени в стандартната окомплектовка на уреда. Изчерпателен списък на допълнителните приспособления можете да намерите съответно в каталогите за допълнителни приспособления.

Технически данни

Лентов трион		ABAS18-63AS
Каталожен номер		7 135 ...
Номинално напрежение	V=	18
Обороти на празен ход ^{A)}	m/min	162
Размери на режещата лента	mm	733 x 12,7 x 0,35
Макс. дълбочина на рязане	mm	63,5

Лентов трион

Маса съгласно EPTA-Procedure 01:2014	kg	3,7–4,7 ^{B)}
Препоръчителна температура на околната среда при зареждане	°C	0 ... +35
Разрешена температура на околната среда при работа ^{C)} и при складиране	°C	–20 ... +50
Препоръчителни акумулаторни батерии		GBA 18V... ProCORE18V... GAL 18...
Препоръчителни за-рядни устройства		

A) Измерено при 20–25 °C с акумулаторна батерия **ProCORE18V 8.0Ah**.

B) в зависимост от използваната акумулаторна батерия

C) Ограничена мощност при температури <0 °C.

Информация за излъчван шум и вибрации

Стойностите на емисии на шум са установени съгласно **EN 60745-2-20**.

Равнището A на генериране от електроинструмента звуков натиск обикновено възлиза на **79 dB(A)**. Неопределеност K = 3 dB. Равнището на шум при работа може да превиши посочените стойности. **Работете с шумозаглушители!**

Пълните стойности на вибрациите a_h (векторната сума по трите направления) и неопределеността K са определени съгласно **EN 60745-2-20**:

Рязане на метал: $a_h = 5,3 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Посочените в това ръководство за експлоатация ниво на вибрациите и стойност на емисия на шум са измерени съгласно процедура, определена и може да служи за сравняване с други електроинструменти. Те са подходящи също така за предварителна оценка на емисиите на вибрации и шум.

Посочените ниво на вибрациите и стойност на емисии на шум са представителни за основните приложения на електроинструмента. Ако обаче електроинструментът бъде използван за други дейности, с различни работни инструменти или без необходимото техническо обслужване, нивото на вибрациите и стойността на емисии на шум може да се различават. Това би могло значително да увеличи вибрациите и шума през периода на ползване на електроинструмента.

За по-точното оценяване на вибрациите и шума трябва да се отчитат и периодите, в които електроинструментът е изключен или работи на празен ход. Това би могло значително да

намали емисиите на вибрации и шум през периода на ползване на електроинструмента.

Предписвайте допълнителни мерки за предпазване на работещия с електроинструмента от въздействието на вибрациите, например: техническо обслужване на електроинструмента и работните инструменти, поддържане на ръцете топли, целесъобразна организация на работните стъпки.

Акумулаторна батерия

Зареждане на акумулаторната батерия

► Използвайте само посочените в раздела Технически данни зарядни устройства.

Само тези зарядни устройства са подходящи за използваната във Вашия електроинструмент литиево-йонна акумулаторна батерия.

Указание: Литиево-йонните акумулаторни батерии се доставят частично заредени поради международните предписания за транспорт. За да се гарантира пълната мощност на акумулаторната батерия, заредете я напълно преди първата употреба.

Поставяне на акумулаторната батерия

Вкарайте заредената акумулаторна батерия в гнездото за акумулаторна батерия докато усетите прещракване.

Изваждане на акумулаторната батерия

За изваждане на акумулаторната батерия натиснете бутона за освобождаване и издърпайте акумулаторната батерия. **При това не прилагайте сила.**

Акумулаторната батерия разполага с 2 степени на застопоряване, с което се предотвратява изпадането ѝ при натискане по невнимание на деблокиращия бутон. Когато акумулаторната батерия е поставена в електроинструмента, се придържа в нужната позиция от пружина.

Индикатор за акумулаторната батерия

Зелените светодиоди на индикатора за акумулаторната батерия показват степента на зареденост на акумулаторната батерия. Поради съображения за сигурност проверката на степента на зареденост е възможна само когато електроинструментът е в покой.

За да видите степента на зареденост на батерията, натиснете бутона за индикация  или . Това е възможно също и при извадена акумулаторна батерия.

Ако след натискане на бутона за индикация не свети нито един светодиод, акумулаторната батерия е повредена и трябва да бъде заменена.

Акумулаторна батерия модел GBA 18V...



Светодиод	Капацитет
Непрекъснато светене 3 x зелено	60–100 %
Непрекъснато светене 2 x зелено	30–60 %
Непрекъснато светене 1 x зелено	5–30 %
Мигаща светлина 1 x зелено	0–5 %

Акумулаторна батерия модел ProCORE18V...



Светодиод	Капацитет
Непрекъснато светене 5 x зелено	80–100 %
Непрекъснато светене 4 x зелено	60–80 %
Непрекъснато светене 3 x зелено	40–60 %
Непрекъснато светене 2 x зелено	20–40 %
Непрекъснато светене 1 x зелено	5–20 %
Мигаща светлина 1 x зелено	0–5 %

Указания за оптимална работа с акумулаторната батерия

Предпазвайте акумулаторната батерия от влага и вода.

Съхранявайте акумулаторната батерия само в температурния диапазон от –20 °C до 50 °C. Напр. не оставяйте акумулаторната батерия през лятото в автомобил на слънце.

Периодично почиствайте вентилационните отвори на акумулаторната батерия с мека чиста и суха четка.

Съществено съкратено време за работа след зареждане показва, че акумулаторната батерия е изхабена и трябва да бъде заменена.

Спазвайте указанията за бракуване.

Монтиране

► **Преди да извършвате каквито и да е дейности по електроинструмента (напр. техническо обслужване, смяна на работния инструмент и т.н.), когато го транспортирате или съхранявате, демонтирайте аку-**

мулаторната батерия. Съществува опасност от нараняване при задействане на пусковия прекъсвач по невнимание.

Поставяне/замяна на режещата лента

► **При монтирането на режещата лента работете с предпазни ръкавици.** Съществува опасност от нараняване при допир до остриите ръбове на режещата лента.

► **Носете винаги предпазни очила.** Предпазните очила намаляват риска от наранявания.

Поставяне на режеща лента (вж. фиг. А–Е)

Разхлабете двете затварящи клеми (4) ① и отворете капака (13) ②. Завъртете лоста (9) на 180° в посока на въртене до упор.

Вкарайте режещата лента (6) последователно във водачите (7). Задната страна на режещата лента да докосва лагерите в долната част на водачите (7).

Прекарайте режещата лента (6) последователно около двете ролки (15).

Завъртете лоста (9) на 180° обратно до упор. Проверете дали режещата лента (6) е правилно позиционирана около двете ролки (15).

Затворете капака (13) докато затварящите клеми (4) не прищракат.

► **Проверете режещата лента (6) за правилно поставяне. Многократно включете и изключете електроинструмента.** Ако режещата лента не е монтирана правилно, може да се откачи и да Ви нарани.

Система за прахоулавяне

Прахове, отделящи се при обработването на материали като съдържащи олово бои, някои видове дървесина, минерали и метали могат да бъдат опасни за здравето. Контактът до кожата или вдишването на такива прахове могат да предизвикат алергични реакции и/или заболявания на дихателните пътища на работещия с електроинструмента или намиращи се наблизо лица.

Определени прахове, напр. отделящите се при обработване на бук и дъб, се считат за канцерогенни, особено в комбинация с химикали за третиране на дървесина (хромат, консерванти и др.). Допуска се обработването на съдържащи азбест материали само от съответно обучени квалифицирани лица.

- Осигурявайте добро проветряване на работното място.
- Препоръчва се използването на дихателна маска с филтър от клас P2.

Спазвайте валидните във Вашата страна законови разпоредби, валидни при обработване на съответните материали.

► **Избягвайте натрупване на прах на работното място.** Прахът може лесно да се самовъзпламени.

Работа с електроинструмента

Пускане в експлоатация

Включване и изключване

За **включване** на електроинструмента натиснете **първо** бутона за деблокиране на пусковия прекъсвач (1), **след което** натиснете и задръжте пусковия прекъсвач (2).

Лампата (10) свети при частично или напълно натиснат пусков прекъсвач (2) и при неблагоприятни светлинни условия подобрява видимостта в зоната на работа.

За **изключване** отпуснете пусков прекъсвач (2).

Указание: Поради съображения за сигурност пусковият прекъсвач (2) не може да бъде зас топорен във включено положение и по време на работа трябва да бъде държан натиснат.

Температурна защита срещу претоварване

При ползване съобразно предназначението и инструкциите в това ръководство електроинструментът не може да бъде претоварен. При твърде голямо натоварване или при надхвърляне на допустимата температура на акумулаторната батерия електронното управление изключва електроинструмента, докато температурата на батерията попадне отново в оптималния температурен диапазон за работа.

Указания за работа

► **Дръжте здраво електроинструмента при работа с двете ръце и следете за сигурната позиция.** С две ръце електроинструментът се води по-сигурно.

Изберете подходяща позиция на рязане за Вашия обработван детайл, така че по възможност много зъби от режещата лента (6) да са в среза (вж. фиг. F).

Включете електроинструмента, поставете го с помощта за водене (5) върху обработвания детайл и свалете бавно режещата лента (6) в среза.

Работете с умерен натиск и равномерно подаване.

Малко преди края на среза намалете силата на притискане и повдигайте леко електроинструмента, за да не падне върху детайла.

Поддържане и сервиз

Поддържане и почистване

► **Преди да извършвате каквито и да е дейности по електроинструмента (напр. тех-**

ническо обслужване, смяна на работния инструмент и т.н.), когато го транспортирате или съхранявате, демонтирайте акумулаторната батерия. Съществува опасност от нараняване при задействане на пусковия прекъсвач по невнимание.

- **За да работите качествено и безопасно, поддържайте електроинструмента и вентилационните му отвори чисти.**

Избор на принадлежности

Използвайте само оригинални FEIN принадлежности. Принадлежностите трябва да са предназначени за типа електроинструмент.

Техническо обслужване и клиентска служба

Моля, имайте предвид, че електроинструментите по правило могат да се ремонтират, поддържат и проверяват само от електротехници, тъй като неправилният ремонт може да доведе до значителни рискове за потребителя.

При екстремни условия на употреба при обработване на метали по вътрешността на електроинструмента може да се отложи токопроводящ прах. Обдухвайте често вътрешността на електроинструмента през вентилационните отвори със сух и обезмаслен сгъстен въздух.

При обработката на съдържащи гипс материали може да се образува прах. Той може да се отложи във вътрешността на електроинструмента, както и по превключвателните елементи и може да се втвърди в комбинация с влажността на въздуха. Превключващият механизъм може да се повреди от това. Обдухвайте често вътрешността на електроинструмента през вентилационните отвори и превключвателните елементи със сух и обезмаслен сгъстен въздух.

Продуктите, които са били в контакт с азбест, не бива да се предават за ремонт. Изхвърляйте замърсените с азбест продукти съгласно валидните в страната предписания за изхвърляне на съдържащи азбест отпадъци.

Обръщайте се към Вашата клиентска служба на FEIN при нужда от ремонт по електроинструменти и аксесоари на FEIN. Адреса ще откриете в Интернет на

www.fein.com.

Сменяйте стикерите и предупредителните указания върху електроинструмента при оставяне и износване.

Актуалният списък с резервни части на този електроинструмент ще откриете в Интернет на

www.fein.com.

Използвайте само оригинални резервни части.

Обезпечаване и гаранция

Обезпечаването за изделиято важи съгласно законовите разпоредби в страната на продажба. Освен това FEIN дава гаранция съгласно декларацията на производителя FEIN.

В обема на доставката на Вашия електроинструмент може да се съдържа само част от описаните в настоящата инструкция за експлоатация или изобразените в нея принадлежности.

Декларация за съответствие

СЕ декларацията важи само за държавите от Европейския съюз и EFTA (European Free Trade Association) и само за продукти, които са предназначени за пазара на ЕС или EFTA. След въвеждането на продукта на пазара на ЕС UKCA знакът губи своята валидност.

UKCA декларацията важи само за британския пазар (Англия, Уелс и Шотландия) и само за продукти, които са предназначени за британския пазар.

След въвеждането на продукта на британския пазар CE знакът губи своята валидност.

Фирма FEIN декларира на своя отговорност, че този продукт отговаря на посочените релевантни разпоредби на последните страници от настоящата инструкция за експлоатация.

Технически документи при:

C. & E. Fein GmbH, 73529 Schwäbisch Gmünd, Germany

Транспортиране

Препоръчителните литиево-йонни акумулаторни батерии трябва да изпълняват изисквания за транспортиране на опасни товари. Акумулаторните батерии могат да бъдат транспортирани от потребителя на публични места без допълнителни разрешителни.

При транспортиране от трети страни (напр. при въздушен транспорт или ползване на куриерски услуги) има специални изисквания към опаковането и обозначаването им. За целта при подготовката на пакетирането се консултирайте с експерт в съответната област.

Изпращайте акумулаторни батерии само ако корпусът им не е повреден. Изолирайте открити контактни клеми с лепящи ленти и опаковайте акумулаторните батерии така, че да не могат да се изместват в опаковката си. Моля, спазвайте също и допълнителни национални предписания.

Бракуване

Електроинструментите, акумулаторните батерии и допълнителните приспособления трябва да бъдат предавани за оползотворяване на съдържащите се в тях суровини.



Не изхвърляйте електроинструменти и акумулаторни или обикновени батерии при битовите отпадъци!

Само за страни от ЕС:

Съгласно европейска директива 2012/19/ЕС за старите електрически и електронни уреди и нейното транспортиране в националното право електроинструменти, които не могат да се ползват повече, а съгласно европейска директива 2006/66/ЕО повредени или изхабени обикновени или акумулаторни батерии, трябва да се събират и предават за оползотворяване на съдържащите се в тях суровини.

При неправилно изхвърляне старите електрически и електронни уреди поради възможното наличие на опасни вещества могат да окажат вредни влияния върху околната среда и човешкото здраве.

Акумулаторни или обикновени батерии:

Литиево-йонни:

Моля, спазвайте указанията в раздела Транспортиране (вж. „Транспортиране“, Страница 166).

Algupärane kasutusjuhend

Ohutuspõhised

Üldised ohutuspõhised

HOIATUS Lugege läbi kõik ohutuspõhised ja juhised.

Ohutuspõhiste ja juhiste eiramise tagajärjeks võib olla elektrilööki, tulekahju ja/või rasked vigastused.

Hoidke kõik ohutuspõhised ja juhised edasiseks kasutamiseks hoolikalt alles.

Ohutuspõhistes sisalduv mõiste "elektriline tööriist" kaib nii vooluvõrku ühendatud (juhtmega) elektriliste tööriistade kui ka akutoitega (juhtmeta) elektriliste tööriistade kohta.

Ohutuspõhised tööpiirkonnas

- **Hoidke tööpiirkond puhas ja hästi valgustatud.** Korrastamata või valgustamata töökoht võib põhjustada õnnetusi.
- **Ärge kasutage elektrilist tööriista plahvatusohtlikus keskkonnas, kus leidub tuleohtlikke vedelikke, gaase või tolmu.** Elektrilistest tööriistadest lööb sädemeid, mis võivad tolmu või auru süüdata.
- **Elektrilise tööriista kasutamise ajal hoidke lapsed ja teised inimesed töökohast eemal.** Kui teie tähelepanu juhitakse kõrvale, võib seade teie kontrolli alt väljuda.

Elektriohutus

- **Elektrilise tööriista pistik peab pistikupessa sobima.** Pistiku kallal ei tohi teha mingeid muudatusi. Ärge kasutage kaitsemaandusega elektriliste tööriistade puhul adapterpistikuid. Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi ohtu.
- **Vältige kehalist kontakti maandatud pindadega, näiteks torude, radiaatorite, pliitide ja külmikutega.** Kui Teie keha on maandatud, on elektrilöögi oht suurem.
- **Kaitske elektrilist tööriista vihma ja niiskuse eest.** Kui elektrilisse tööriista on sattunud vett, on elektrilöögi oht suurem.
- **Ärge kasutage toitejuhet otstarbel, milleks see ei ole ette nähtud.** Ärge kasutage toitejuhet elektrilise tööriista kandmiseks, ülesriputamiseks või pistiku pistikupesast väljatõmbamiseks. Kaitske toitejuhet kuumuse, õli, teravate servade ja seadme liikuvate osade eest. Kahjustatud või keerduläinud toitejuhtmed suurendavad elektrilöögi ohtu.

- **Kui töotate elektrilise tööriistaga vabas õhus, kasutage ainult pikendusjuhtmeid, mis on ette nähtud kasutamiseks ka välitingimustes.** Välitingimustes kasutamiseks sobiva pikendusjuhtme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.
- **Kui elektrilise tööriista kasutamine niiskes keskkonnas on vältimatu, kasutage rikkevoolukaitselülitit.** Rikkevoolukaitselülitit kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

Inimeste turvalisus

- **Olge tähelepanelik, jälgige, mida teete, ning toimige elektrilise tööriistaga töötades kaalutletult.** Ärge kasutage elektrilist tööriista, kui olete väsinud või uimaste, alkoholi või ravimite mõju all. Hetkeline tähelepanematus seadme kasutamisel võib põhjustada tõsiseid vigastusi.
- **Kandke isikukaitsevahendeid.** Kandke alati kaitseprille. Isikukaitsevahendite, näiteks tolumumaski, libisemiskindlate turvajalatsite, kaitsekiivri või kuulmiskaitsevahendite kandmine – sõltuvalt elektrilise tööriista tüübist ja kasutusala – vähendab vigastuste ohtu.
- **Vältige elektrilise tööriista soovimatut käivitamist.** Enne pistiku ühendamist pistikupessa, aku ühendamist seadme külge, seadme ülestõstmist ja kandmist veenduge, et elektriline tööriist on välja lülitatud. Kui hoiate elektrilise tööriista kandmisel sõrme lülilil või ühendate vooluvõrku sisselülitatud seadme, võivad tagajärjeks olla õnnetused.
- **Enne elektrilise tööriista sisselülitamist eemaldage tööriista küljest reguleerimis- ja mutrivõtmed.** Seadme pöörleva osa küljes olev reguleerimis- või mutrivõti võib põhjustada vigastusi.
- **Vältige ebatavalist tööasendit.** Võtke stabiilne tööasend ja hoidke kogu aeg tasakaalu. Nii saate elektrilist tööriista ootamatutes olukordades paremini kontrollida.
- **Kandke sobivat rõivastust.** Ärge kandke laiu riideid ega ehteid. Hoidke juuksed, rõivad ja kindad seadme liikuvatest osadest eemal. Lotendavad riided, ehted või pikad juuksed võivad sattuda seadme liikuvate osade vahele.
- **Kui on võimalik paigaldada tolmueemaldus- ja tolmu kogumisseadiseid, veenduge, et need on seadmega ühendatud ja et neid kasutatakse õigesti.** Tolmueemaldusseadise kasutamine vähendab tolmu põhjustatud ohte.

Elektriliste tööriistade hoolikas käsitlemine ja kasutamine

- **Ärge koormake seadet üle.** Kasutage konkreetse töö tegemiseks ette nähtud

elektrilist tööriista. Sobiva elektrilise tööriistaga töötate ettenähtud jõudluspiirides efektiivsemalt ja ohutumalt.

- ▶ **Ärge kasutage elektrilist tööriista, mida ei saa lülitist sisse ja välja lülitada.** Elektriline tööriist, mida ei ole enam võimalik lülitist sisse ja välja lülitada, on ohtlik ning tuleb parandada.
- ▶ **Tõmmake pistik pistikupesast välja ja/või eemaldage seadmest aku enne seadme reguleerimist, tarvikute vahetamist ja seadme ärapanekut.** See ettevaatusabinõu väldib elektrilise tööriista soovimatut käivitamist.
- ▶ **Kasutusvälisel ajal hoidke elektrilisi tööriistu lastele kättesaamatus kohas ja ärge laske seadet kasutada isikutel, kes seadet ei tunne või pole lugenud käesolevaid juhiseid.** Asjatundmatute isikute käes on elektrilised tööriistad ohtlikud.
- ▶ **Hoolitsege seadme eest korralikult. Kontrollige, kas seadme liikuvad osad töötavad veatult ega kiildu kiini ning veenduge, et seadme detailid ei ole murdunud või kahjustatud määral, mis mõjutab seadme töökindlust. Laske kahjustatud detailid enne seadme kasutamist parandada.** Paljude õnnetuste põhjuseks on halvasti hooldatud elektrilised tööriistad.
- ▶ **Hoidke löiketarvikud teravad ja puhtad.** Hoolikalt hooldatud, teravate lõikeservadega löiketarvikud kiilduvad harvemini kinni ja neid on lihtsam juhtida.
- ▶ **Kasutage elektrilist tööriista, lisavarustust, tarvikuid jne vastavalt käesolevatele juhistele, võttes arvesse töötingimusi ja teostatava töö iseloomu.** Elektriliste tööriistade nõuetevastane kasutamine võib põhjustada ohtlikke olukordi.

Akutööriistade hoolikas käsitsemine ja kasutamine

- ▶ **Laadige akusid ainult tootja poolt soovitatud laadimisseadmetega.** Laadimiseseade, mis sobib teatud tüüpi akudele, muutub tuleohtlikuks, kui seda kasutatakse teiste akude laadimiseks.
- ▶ **Kasutage elektrilistes tööriistades ainult selleks ettenähtud akusid.** Teiste akude kasutamine võib põhjustada vigastusi ja tulekahjuohtu.
- ▶ **Kasutusvälisel ajal hoidke akusid eemal kirjajklambritest, müntidest, võtmetest, naeltest, kruvidest või teistest väikestest metalletest, mis võivad akukontaktid omavahel ühendada.** Akukontaktide vahel tekkiva lühise tagajärjeks võivad olla põletused või tulekahju.

- ▶ **Väärkasutuse korral võib akuvedelik välja voolata; vältige sellega kokkupuudet. Juhusliku kokkupuute korral loputage kahjustatud kohta veega. Kui vedelik satub silma, pöörduge lisaks arsti poole.** Lekkiv akuvedelik võib põhjustada nahaärritusi või põletusi.

Teenindus

- ▶ **Laske elektrilist tööriista parandada ainult kvalifitseeritud spetsialistidel, kes kasutavad originaalvaruosi.** Nii tagate seadme püsivalt ohutu töö.

Ohutusnõuded lintsaagide kasutamisel

- ▶ **Tehes töid, mille puhul võib löiketarvik tabada varjatud elektrijuhtmeid, hoidke elektrilist tööriista ainult käepideme isoleeritud pinnast.** Löiketarvik, mis puutub kokku pingestatud elektrijuhtmega, võib seada pingele alla elektrilise tööriista metallosad ja anda tööriista kasutajale elektrilöögi.
- ▶ **Tooriku kinnitamiseks stabiilse aluse külge ja toestamiseks kasutage pitskruvisid, klambreid või muid sobivaid vahendeid.** Kui hoiate toorikut käes või surute seda vastu oma keha, ei ole tagatud piisav stabiilsus ning tagajärjeks võib olla kontrolli kaotus tööriista üle.
- ▶ **Hoidke käed töödeldavast piirkonnast eemal. Ärge viige sõrmi tooriku alla.** Saelehega kokkupuute korral võite end vigastada.
- ▶ **Viige seade töödeldava esemega kokku alles siis, kui seade on sisse lülitatud.** Vastasel korral tekib tagasilöögi oht, kui tarvik toorikus kinni kiildub.
- ▶ **Lülitage pärast töö lõpetamist elektriline tööriist välja ja tõmmake saelint alles siis lõikest välja, kui lint on seisma jäänud.** Nii väldite tagasilööki ja saate tööriista ohutult käest panna.
- ▶ **Kasutage ainult kahjustusteta, laitmatus korras saelinte.** Kõverdunud või nürid saelindid võivad murduda või põhjustada tagasilöögi.
- ▶ **Hoidke määrdevahendid ja õli saelintidest eemal. Pühkige kogu liigne õli enne lõikama asumist ära.** Vastasel korral võib saelint kohalt libiseda.
- ▶ **Ärge avaldage töötamise ajal saelindile tugevat survet.** Liigne surve võib kaasa tuua saelindi kohalt libisemise või murdumise. On vigastuste oht.
- ▶ **Ärge pidurdage saelinti pärast väljalülitamist külgsuunalise vastusurumisega.** Saelint võib kahjustuda, murduda või põhjustada tagasilöögi.

- **Ärge puudutage saelinti pärast tööd enne, kui see on jahtunud.** Saelint läheb töötamisel väga kuumaks.
- **Töötamisel hoidke elektrist tööriista tugevasti kahe käega ja võtke stabiilne asend.** Elektriline tööriist püsib kahe käega hoides kindlamini käes.
- **Enne käestpanekut oodake, kuni elektriline tööriist on seiskunud.** Kasutatav tarvik võib kinni kiiluda ja põhjustada kontrolli kaotuse seadme üle.
- **Aku vigastamise ja ebaõige käsitlemise korral võib akust eralduda aure. Aku võib põlema süttida või plahvatada.** Öhutage ruumi, halva enesetunde korral pöörduge arsti poole. Aurud võivad ärritada hingamisteid.
- **Ärge avage akut.** Esineb lühise oht.
- **Teravad esemed, näiteks naelad või kruvikeerajad, samuti löögid, põrutused jmt võivad akut kahjustada.** Akukontaktide vahel võib tekkida lühis ja aku võib süttida, suitsema hakata, plahvatada või üle kuumeneda.
- **Kasutage AMPShare akut ainult valmistaja või AMPShare Partneri toodetes.** Ainult sellisel juhul on aku kaitstud ohtliku ülekoormuse eest.



Kaitske akut kuumuse, sealhulgas pideva päikesekiirguse eest, samuti tule, mustuse, vee ja niiskuse eest.
Plahvatus- ja lühiseoht.

Toote kirjeldus ja kasutusjuhend



Lugege läbi kõik ohutusnõuded ja juhised. Ohutusnõuete ja juhiste eiramine võib kaasa tuua elektrilöögi, tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

Pange tähele kasutusjuhendi esiosas olevaid jooniseid.

Ärge kasutage seda elektrilist tööriista enne, kui olete seda kasutusjuhendit põhjalikult lugenud ja sellest täielikult aru saanud. Järgige ka asjassepuutuvaid siseriiklikke töökaitsetingimusi.

Nõuetekohane kasutamine

Seade on ette nähtud plastmaterjalide, metalli ja kummi saagimiseks. See sobib kuni 45° kaldlõikenurgaga sirgete lõigete tegemiseks. Järgige saelintide kohta antud soovitusi.

Kujutatud komponendid

Joonistel kujutatud komponentide numberatsiooni aluseks on elektrilise tööriista numerialühendid, mis on elektrilise tööriista numerialühendite alusel määratud.

- (1) Sisse-/väljalülitite sisselülitustõkis
- (2) Sisse-/väljalülitid

- (3) Käepide (isoleeritud haardepind)
- (4) Katte kinnitusklamber
- (5) Abijuhik
- (6) Saelint
- (7) Saelindi juhik
- (8) Pöörlemissuuna nool korpusel
- (9) Saelindi eelpingutuse reguleerimise hoob
- (10) Töövalgusti
- (11) Aku^{a)}
- (12) Lisakäepide (isoleeritud haardepind)
- (13) Saelindi kate
- (14) Aku lukustuse vabastamisnupp
- (15) Saelindi rullik

a) Kujutatud või kirjeldatud lisavarustus ei kuulu tavalisse tarnemahtu. Lisavarustuse täieliku loetelu leiate meie lisavarustusprogrammist.

Tehnilised andmed

Lintsaa		ABAS18-63AS
Tootenumbr		7 135 ...
Nimipinge	V=	18
Tühikäigu- pöörlemiskiirus ^{A)}	m/ min	162
Saelindi mõõtmed	mm	733 x 12,7 x 0,35
Max lõikesügavus	mm	63,5
Kaal EPTA- Procedure 01:2014 järgi	kg	3,7–4,7 ^{B)}
Soovitatav keskkonnatemperatuur laadimisel	°C	0 ... +35
Lubatud keskkonnatemperatuur töötamisel ^{C)} ja hoiustamisel	°C	–20 ... +50
Soovitatavad akud		GBA 18V... ProCORE18V...
Soovitatavad akulaadijad		GAL 18...

A) Mõõdetud 20–25 °C juures akuga **ProCORE18V 8.0Ah**.

B) Sõltuvalt kasutatud akust

C) Piiratud võimsus temperatuuril <0 °C.

Andmed müra/vibratsiooni kohta

Müraemissiooniväärtused on määratud vastavalt **EN 60745-2-20**.

Elektrilise tööriista ekvivalentne helirõhutase on tavaliselt **79 dB(A)**. Mõõtemääramatus $K = 3$ dB. Töötamisel võib müratase nimetatud väärtusi ületada. **Kandke kuulmiskaitsevahendeid!**

Vibratsiooni koguväärtused a_h (kolme suuna vektorsumma) ja mõõtemääramatus K , määratud vastavalt standardile **EN 60745-2-20**:

Metalli saagimine: $a_n = 5,3 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Selles juhendis toodud vibratsioonitaseme ja mürapäästu väärtused on mõõdetud standardset mõõtemetodit kasutades ja neid saab kasutada elektriliste tööriistade omavaheliseks võrdlemiseks. Need sobivad ka vibratsioonitaseme ja mürapäästu esialgseks hindamiseks.

Toodud vibratsioonitaseme ja mürapäästu väärtused on iseloomulikud elektrilise tööriista põhiliste rakenduste korral. Kui aga elektrilist tööriista kasutatakse muudes rakendustes, muude vahetatavate tööriistadega või ebapiisavalt hooldades, võivad vibratsioonitaseme ja mürapäästu väärtused nendest erineda. See võib kogu tööaja vibratsioonitaset ja mürapäästu tunduvalt suurendada.

Vibratsioonitaseme ja mürapäästu täpseks hindamiseks tuleb arvesse võtta ka aega, mil seade on välja lülitatud või mil seade on küll sisse lülitatud, kuid tegelikult tööle rakendamata. See võib kogu tööaja vibratsioonitaset ja mürapäästu tunduvalt vähendada.

Rakendage kasutaja kaitsmiseks vibratsiooni mõju eest täiendavaid kaitsemeetmeid, nagu näiteks: elektrilise tööriista ja vahetatavate tööriistade hooldus, kätesoojendus, töökorraldus.

Aku

Aku laadimine

► **Kasutage üksnes tehnilistes andmetes loetletud laadimisseadmeid.** Vaid need laadimisseadmed on ette nähtud elektrilises tööriistas kasutatud liitium-ioonaku laadimiseks.

Juhis: liitiumioonakud tarnitakse tehasest rahvusvaheliste transpordieeskirjade põhjal osaliselt laetutena. Selleks et aku täielikku võimsust tagada, laadige aku enne esimest kasutamist täielikult täis.

Aku paigaldamine

Lükake laetud aku akuhoidikusse nii, et see tuntuvalt fikseeruks.

Aku eemaldamine

Aku eemaldamiseks vajutage lukustuse vabastamise nuppu ja tõmmake aku välja. **Ärge rakendage seejuures jõudu.**

Akul on kaks lukustusastet, mis takistavad aku väljakukkumist aku lukustuse vabastamisnupu kogemata vajutamisel. Elektritööriista paigaldatud akut hoiab õiges asendis vedru.

Aku laetuse taseme näidik

Rohelised LEDid aku laetuse taseme näidikul näitavad aku laetuse taset. Ohutuse huvides saab aku laetuse taset vaadata ainult väljalülitatud elektrilisel tööriistal.

Laetuse taseme vaatamiseks vajutage laetuse taseme näidiku nuppu  või . See on võimalik ka väljavõetud aku korral.

Kui laetuse taseme näidiku nupu vajutamisel ei sütti ükski LED, on aku defektne ja tuleb välja vahetada.

Aku tüüp GBA 18V...



LED	Mahtuvus
Pidev tuli 3 x roheline	60–100%
Pidev tuli 2 x roheline	30–60%
Pidev tuli 1 x roheline	5–30%
Vilkuv tuli 1 x roheline	0–5%

Aku tüüp ProCORE18V...



LED	Mahtuvus
Pidev tuli 5 x roheline	80–100%
Pidev tuli 4 x roheline	60–80%
Pidev tuli 3 x roheline	40–60%
Pidev tuli 2 x roheline	20–40%
Pidev tuli 1 x roheline	5–20%
Vilkuv tuli 1 x roheline	0–5%

Juhised aku käsitlemiseks

Kaitske akut niiskuse ja vee eest.

Hoidke aku temperatuuril -20 °C kuni 50 °C .

Ärge jätke akut suvel autosse.

Puhastage aku ventilatsiooniavasid pehme, puhta ja kuiva pintsliga.

Oluliselt lühenenud kasutusaeg pärast laadimist näitab, et aku on muutunud kasutuskõlbmatuks ja tuleb välja vahetada.

Järgige ringlussevõtu juhiseid.

Paigaldus

► **Eemaldage aku seadmest enne mis tahes töid seadme kallal (nt hooldus, tarvikute vahetus jmt), samuti enne seadme transportimist ja hoiulepanekut.** Lülitati (sisse/ välja) juhuslik käsitlemine toob kaasa vigastuste ohu.

Saelindi paigaldamine/vahetamine

- **Kasutage saelindi paigaldamisel kaitsekindaid.** Saelindiga kokkupuutel võite end vigastada.
- **Kandke alati kaitseprille.** Kaitseprillid vähendavad vigastuste ohtu.

Saelindi kohaleasetamine (vt jooniseid A–E)

Keerake kaks lukustusklaambrit **(4)** ① lahti ja pöörake kate **(13)** ② lahti. Pöörake hooba **(9)** 180° pöörlemisruunas kuni lõpuni.

Asetage saelint **(6)** järgemööda saelindijuhikutesse **(7)**. Saelindi tagakülg peab puudutama saelindijuhikute **(7)** alumises osas olevaid laagreid.

Asetage saelint **(6)** järgemööda ümber mõlema rulliku **(15)**.

Pöörake hoob **(9)** kuni lõpuni 180° tagasi. Kontrollige, kas saelint **(6)** on õigesti ümber mõlema rulliku **(15)**. Pöörake kate **(13)** tagasi, kuni lukustusklaamid **(4)** fikseeruvad.

- **Kontrollige, kas saelehe (6) asend on õige.** Lülitage elektriline tööriist mitu korda lühidalt sisse ja välja. Saelint, mis ei ole korralikult paigaldatud, võib lahti tulla ja vigastada tööriista kasutajat.

Tolmu/laastude äratõmme

Pliisisaldusega värvide, teatud puiduliikide, mineraalide ja metalli tolmu võib kahjustada tervist. Tolmuga kokkupuude või tolmu sissehingamine võib põhjustada kasutajal või läheduses viibivatel inimestel allergilisi reaktsioone ja/või hingamisteede haigusi.

Teatud tolmu, näiteks tamme- ja pöögitolmu, on väheki tekitava toimega, isearanis kombinatsioonis puidutöötlemisel kasutatavate lisainetega (kromaat, puidukaitsevahendid). Asbesti sisaldavat materjali tohivad töödelda üksnes vastava ala asjatundjad.

- Tagage töökohas hea ventilatsioon.
- Soovitame kasutada hingamisteede kaitsemaski P2-klassi filtriga.

Järgige töödeldavate materjalide kohta kehtivaid riiklikke eeskirju.

- **Vältige tolmu kogunemist töökohta.** Tolmu võib kergesti süttida.

Kasutamine

Kasutuselevõtt

Sisse-/väljalülitamine

Elektrilise tööriista **sisselülitamiseks** vajutage **kõigepealt** sisselülituslukustust **(1)** ja **seejärel** sisse-/väljalülitit **(2)** ning hoidke seda all.

Lamp **(10)** põleb osaliselt või täielikult allavajutatud sisse-/väljalülitit **(2)** korral ja

võimaldab tööpiirkonna valgustamist ebapiisava valgustuse korral.

Väljalülitamiseks laske sisse-/väljalülitit **(2)** lahti.

Märkus. Ohutuse huvides ei saa sisse-/väljalülitit **(2)** lukustada, vaid see peab töötamise ajal olema kogu aeg alla vajutatud.

Temperatuurist sõltuv ülekoormuskaitse

Nõuetekohasel kasutamisel ei rakendu elektrilisele tööriistale ülekoormust. Liiga suure koormuse või aku lubatud temperatuuri ületamise korral lülitab elektroonika elektrilise tööriista välja seniks, kuni temperatuur on taas lubatud vahemikus.

Tööjuhised

- **Töötamisel hoidke elektrist tööriista tugevasti kahe käega ja võtke stabiilne asend.** Elektriline tööriist püsib kahe käega hoides kindlamini käes.

Valige tooriku jaoks sobiv lõikeasend, kus sisselõikes oleks võimalikult palju saelindi hambaid **(6)** (vt joonist F).

Lülitage elektriline tööriist sisse, asetage see abijuhikuga **(5)** toorikule ja langetage saelint **(6)** aeglaselt sisselõikesse.

Töötage mõõduka survega ja ühtlase ettenihkega.

Veidi enne lõike lõpetamist vähendage survet ja kergitage elektrilist tööriista pisut, et see ei kukuks tooriku peale.

Hooldus ja korrashoid

Hooldus ja puhastus

- **Eemaldage aku seadmest enne mis tahes töid seadme kallal (nt hooldus, tarvikute vahetus jmt), samuti enne seadme transportimist ja hoiulepanekut.** Lüliti (sisse/ välja) juhuslik käsitlemine toob kaasa vigastuste ohu.
- **Seadme laimatu ja ohutu töö tagamiseks hoidke seade ja selle ventilatsiooniavad puhtad.**

Lisavarustuse valik

Kasutage ainult originaalset FEIN lisavarustust. Lisavarustus peab sobima elektrilise tööriista tüübile.

Korrashoid ja klienditeenindus

Palun pidage silmas, et elektrilisi tööriistu tohivad põhimõtteliselt remontida, hooldada ja kontrollida ainult elektriala spetsialistid, sest asjatundmatu korrashoiu korral võivad tekkida kasutajale tõsised ohud.

Ekstreemsetes kasutustingimustes võib metallide töötlemisel koguneda elektrilise tööriista sisemusse voolujuhtivat tolmu. Puhuge elektrilise

tööriista sisemus sageli ventilatsioonivade kaudu läbi kuiva ja õlivaba suruõhuga.

Kipsi sisaldavate materjalide töötlemisel võib tekkida tolmu. See võib ladestuda elektrilisetööriista sisemusse ja lülituselementidele ning õhuniiskuse mõjul kõvastuda. See võib mõjutada lülitusmehhanismi. Puhuge sageli ventilatsioonivade kaudu elektrilise tööriista siseruumi ja lülituselemendid kuiva ning õlivaba suruõhuga läbi.

Tooteid, mis on kokku puutunud asbestiga, ei tohi remonti anda. Saatke asbestiga kontamineeritud tooted jäätmekäitlusse vastavalt riigis kehtivatele asbesti sisaldavate jäätmete käitlemise eeskirjadele.

Pöörduge palun remontivajavate FEIN elektriliste tööriistade ja lisavarustusega oma FEIN klienditeenindusse. Aadressi leiate Internetist www.fein.com alt.

Uuendage vananemise ja kulumise korral elektrilisel tööriistal olevad kleebsid ja hoiatavad suunised.

Selle elektrilise tööriista hetkel kehtiva varuosaloendi leiate Internetist www.fein.com alt.

Kasutage ainult originaalseid varuosid.

Tagatised ja garantii

Toote garantii kehtib vastavalt siseriiklikult kehtivale korrale kasutuselevõturiigis. Lisaks kehtib FEINi tootja-garantiideklaratsioon kohane FEINi garantii.

Teie elektrilise tööriista tarnemaht võib sisaldada ka ainult osa selles kasutusjuhendis kirjeldatud või kujutatud lisavarustusest.

Vastavusdeklaratsioon

CE-deklaratsioon kehtib ainult Euroopa Liidu ja EFTA (European Free Trade Association) riikides ning ainult toodetele, mis on ette nähtud EL- või EFTA-turule.

Toote EL-turul ringluseelaskmise järel kaotab UKCA-märgis oma kehtivuse.

UKCA-deklaratsioon kehtib ainult briti turul (Inglismaa, Wales ja Šotimaa) ning ainult toodetele, mis on ette nähtud briti turule.

Toote briti turul ringluseelaskmise järel kaotab CE-märgis oma kehtivuse.

Firma FEIN deklareerib ainuvastutajana, et see toode vastab selle kasutusjuhendi viimastel lehekülgedel toodud asjaspepuutvatele sätetele. Tehnlise dokumentatsiooni hoidja: C. & E. Fein GmbH, 73529 Schwäbisch Gmünd, Germany

Transport

Soovitatakse liitiumioonakude suhtes kohaldatakse ohtlike veoste eeskirjade nõudeid. Akude puhul

on lubatud kasutajapoolne piiranguteta maanteevedu.

Kolmandate isikute teostatava veo korral (nt õhuvedu või ekspedeerimine) tuleb järgida pakendi ja tähistuse osas kehtivaid erinõudeid. Sellisel juhul peab veose ettevalmistamisel alati osalema ohtlike ainete veo ekspert.

Aku vedu on lubatud vaid siis, kui aku korpus on vigastusteta. Katke lahtised kontaktid teibiga ja pakkige aku nii, et see pakendis ei liiguks. Järgige ka võimalikke täiendavaid siseriiklikke nõudeid.

Kasutuskõlbmatuks muutunud seadmete käitlus

Elektrilised tööriistad, akud, lisatarvikud ja pakendid tuleb keskkonnasäästlikult ringlusse võtta.



Ärge käideldge elektrilisi tööriistu ja akusid/patareisid koos olmejäätmetega!

Üksnes EL liikmesriikidele:

Vastavalt direktiivile 2012/19/EL elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta ning nende kohaldamisele riigi õigusaktides tuleb kasutusressursi ammendanud elektritööriistad ja vastavalt direktiivile 2006/66/EÜ defektsed või kasutusressursi ammendanud akud/patareisid eraldi kokku koguda ja suunata keskkonnasäästlikku taaskasutusse.

Vale jäätmekäitluse korral võivad vanad elektri- ja elektroonikaseadmed, milles sisaldub kahjulikke aineid, kahjustada keskkonda ja inimeste tervist.

Akud/patareisid:

Li-Ion:

Järgige punktis Transport toodud juhiseid (vaadake „Transport“, Lehekülg 173).

Originali instrukcija

Saugos nuorodos

Bendrosios darbo su elektriniais įrankiais saugos nuorodos

⚠️ ĮSPĖJIMAS Perskaitykite visas šias saugos nuorodas ir reikalavimus. Jei nepaisysite žemiau pateiktų saugos nuorodų ir reikalavimų, gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras ir galite sunkiai susižaloti arba sužaloti kitus asmenis.

Išsaugokite šias saugos nuorodas ir reikalavimus, kad ir ateityje galėtumėte jais pasinaudoti.

Toliau pateiktame tekste vartojama sąvoka „Elektrinis įrankis“ apibūdina įrankius, maitinamus iš elektros tinklo (su maitinimo laidu), ir akumuliatorinius įrankius (be maitinimo laido).

Darbo vietos saugumas

- ▶ **Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta.** Netvarkinga arba blogai apšviesta darbo vieta gali tapti nelaimingų atsitikimų priežastimi.
- ▶ **Nedirbkite su elektriniu įrankiu aplinkoje, kurioje yra degių skysčių, dujų ar dulkių.** Elektriniai įrankiai gali kibirkščiuoti, o nuo kibirkščių dulkės arba susikaukę garai gali užsidegti.
- ▶ **Dirbdami su elektriniu įrankiu neleiskite šalia būti vaikams ir pašaliniams asmenims.** Nukreipę dėmesį į kitus asmenis galite nebesuvaldyti įrankio.

Elektrosauga

- ▶ **Elektrinio įrankio maitinimo laido kištukas turi atitikti tinklo kištukinio lizdo tipą. Kištuko jokių būdų negalima modifikuoti. Nenaudokite kištuko adapterių su žemintais elektriniais įrankiais.** Originalūs kištukai, tiksliai tinkantys elektros tinklo kištukiniam lizdui, sumažina elektros smūgio pavojų.
- ▶ **Saugokitės, kad neprisiliestumėte prie žemintų paviršių, pvz., vamzdžių, šildytuvų, viryklių ar šaldytuvų.** Kai jūsų kūnas yra žemintas, padidėja elektros smūgio rizika.
- ▶ **Saugokite elektrinį įrankį nuo lietaus ir drėgmės.** Jei į elektrinį įrankį patenka vandens, padidėja elektros smūgio rizika.
- ▶ **Nenaudokite maitinimo laido ne pagal paskirtį. Neneškite elektrinio įrankio paėmę už laido, nekabinkite ant laido, netraukite už jo, jei norite iš kištukinio lizdo ištraukti kištuką. Laidą patieskite taip, kad jo neveiktų karštis, jis neišsitemptų alyva ir jo nepažeistų aštrios detalės ar judančios**

prietaiso dalys. Pažeisti arba susipynę laidai gali tapti elektros smūgio priežastimi.

- ▶ **Jei su elektriniu įrankiu dirbate lauke, naudokite tik tokius ilginamuosius laidus, kurie tinka ir lauko darbams.** Naudojant lauko darbams pritaikytus ilginamuosius laidus, sumažėja elektros smūgio pavojus.
- ▶ **Jei su elektriniu įrankiu neišvengiamai reikia dirbti drėgnoje aplinkoje, naudokite nuotėkio srovės saugiklį.** Dirbant su nuotėkio srovės saugikliu sumažėja elektros smūgio pavojus.

Žmonių sauga

- ▶ **Būkite atidūs, sutelkite dėmesį į tai, ką darote, ir dirbdami su elektriniu įrankiu vadovaukitės sveiku protu. Nedirbkite su elektriniu įrankiu, jei esate pavargę arba vartojote narkotikų, alkoholio ar medikamentų.** Akimirksnio neatidumas dirbant su elektriniu įrankiu gali tapti sunkių sužalojimų priežastimi.
- ▶ **Visada dirbkite su asmens apsaugos priemonėmis. Būtinai dėvėkite apsauginius akinius.** Naudojant asmens apsaugos priemones, pvz., respiratorių ar apsauginę kaukę, neslystančius batus, apsauginį šalną, klausos apsaugos priemones ir kt., rekomenduojamas atitinkamai pagal naudojamą elektrinį įrankį, sumažėja rizika susižeisti.
- ▶ **Saugokitės, kad elektrinio įrankio neįjungtumėte atsitiktinai. Prieš prijungdami elektrinį įrankį prie elektros tinklo ir (arba) akumuliatoriaus, prieš pakeldami ar nešdami įsitikinkite, kad jis yra išjungtas.** Jeigu nešdami elektrinį įrankį pirštą laikysite ant jungiklio arba prietaisą įjungsite į elektros tinklą, kai jungiklis yra įjungtas, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- ▶ **Prieš įjungdami elektrinį įrankį pašalinkite reguliavimo įrankius arba veržlinius raktus.** Besisukančioje elektrinio įrankio dalyje esantis darbo įrankis ar raktas gali sužaloti.
- ▶ **Stenkitės, kad kūnas visada būtų normalioje padėtyje. Dirbdami stovėkite saugiai ir visada išlaikykite pusiausvyrą.** Tvirtai stovėdami ir gerai išlaikydami pusiausvyrą galėsite geriau kontroliuoti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.
- ▶ **Dėvėkite tinkamą aprangą. Nedėvėkite plaučių drabužių ir papuošalų. Saugokite plaukus, drabužius ir pirštines nuo besisukančių elektrinio įrankio dalių.** Laisvus drabužius, papuošalus bei ilgus plaukus gali įtraukti besisukančios dalys.
- ▶ **Jei yra numatyta galimybė prijungti dulkių nusiurbimo ar surinkimo įrenginius, visada įsitikinkite, ar jie yra prijungti ir ar tinkamai**

naudojami. Naudojant dulkių nusiurbimo įrenginius sumažėja kenksmingas dulkių poveikis.

Rūpestinga elektrinių įrankių priežiūra ir naudojimas

- **Neperkraukite elektrinio įrankio.** Naudokite jūsų darbui tinkamą elektrinį įrankį. Su tinkamu elektriniu įrankiu jūs dirbsite geriau ir saugiau, jei neviršysite nurodyto galingumo.
- **Nenaudokite elektrinio įrankio su sugedusiu jungikliu.** Elektrinis įrankis, kurio nebe galima įjungti ar išjungti, yra pavojingas ir jį reikia remontuoti.
- **Prieš reguliuodami elektrinį įrankį, keisdami darbo įrankius ar prieš padėdami jį sandėliuoti, iš elektros tinklo lizdo ištraukite kištuką ir/arba išimkite akumuliatorių.** Ši atsargumo priemonė apsaugos jus nuo netikėto elektrinio įrankio įsijungimo.
- **Nenaudojamą elektrinį įrankį sandėliuokite vaikams ir nemokantiems juo naudotis asmenims neprieinamoje vietoje.** Elektriniai įrankiai yra pavojingi, kai juos naudoja nepatyrę asmenys.
- **Rūpestingai prižiūrėkite elektrinį įrankį.** Patikrinkite, ar besisukančios įrankio dalys tinkamai veikia ir niekur nestringa, ar nėra sulūžusių ar pažeistų dalių, kurios trikdytų elektrinio įrankio veikimą. Prieš vėl naudodami elektrinį įrankį, pažeistos įrankio dalys turi būti sutaisytos. Daugelio nelaimingų atsitikimų priežastis yra blogai prižiūrimi elektriniai įrankiai.
- **Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs.** Rūpestingai prižiūrėti pjovimo įrankiai su aštriomis pjaujamosiomis briaunomis mažiau stringa, juos lengviau valdyti.
- **Elektrinį įrankį, papildomą įrangą, darbo įrankius ir t.t. naudokite taip, kaip nurodyta šioje instrukcijoje, ir atsižvelkite į darbo sąlygas ir atliekamą darbą.** Naudojant elektrinius įrankius ne pagal paskirtį, gali susidaryti pavojingos situacijos.

Rūpestinga akumuliatorinių įrankių priežiūra ir naudojimas

- **Akumuliatoriui įkrauti naudokite tik tuos kroviklius, kuriuos rekomenduoja gamintojas.** Naudojant kitokio tipo akumuliatoriams skirtą kroviklį, iškyla gaisro pavojus.
- **Su elektriniu įrankiu galima naudoti tik jam skirtą akumuliatorių.** Naudojant kitokius akumuliatorius iškyla susižalojimo ir gaisro pavojus.
- **Nelaikykite sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitokių metalinių daiktų arti ištraukto iš įrankio akumuliatoriaus kontaktų.** Trumpai sujungus akumuliatoriaus kontaktus galima nusideginti ar sukelti gaisrą.

- **Netinkamai naudojant akumuliatorių, iš jo gali ištekti skystis; venkite kontakto su šiuo skysčiu.** Jei skysčio pateko ant odos, nuplaukite jį vandeniu. Jei skysčio pateko į akis, nedelsdami kreipkitės į gydytoją. Akumuliatoriaus skystis gali sudirginti ar nudeginti odą.

Techninė priežiūra

- **Elektrinį įrankį turi remontuoti tik kvalifikuoti specialistai ir naudoti tik originalias atsargines dalis.** Taip galima garantuoti, jog elektrinis įrankis išliks saugus naudoti.

Saugos nuorodos dirbantiems su juostiniais pjūklais

- **Jei atliekate darbus, kurių metu darbo įrankis gali kliudyti paslėptus elektros laidus, elektrinį įrankį laikykite už izoliuotų rankenų.** Pjovimo įrankiui prisilietus prie laido, kuriuo teka elektros srovė, metalinėse elektrinio įrankio dalyse gali atsirasti įtampa ir trenkti elektros smūgis.
- **Spaustuvais ar kitokiu įrenginiu įtvirtinkite ir užfiksukite ruošinį ant stabiliaus pagrindo.** Laikomas ranka arba prispaustas prie kūno ruošinys nebus užfiksduotas, todėl galite nesuvaldyti įrankio.
- **Nelaikykite rankų arti pjovimo zonos. Neikiškite rankų po ruošiniu.** Dėl kontakto su pjūkleliu kyla pavojus susižeisti.
- **Elektrinį įrankį visuomet pirmiausia įjunkite ir tik po to priglauskite prie apdorojamo ruošinio.** Jei įrankis įstringa ruošinyje, atsiranda atatrunkos pavojus.
- **Baigę darbą elektrinį įrankį išjunkite, juostinio pjūklo pjūklelį ištraukite iš ruošinio tik tuomet, kai jis visiškai sustos.** Taip išvengsite atatrunkos pavojaus ir galėsite saugiai padėti prietaisą.
- **Naudokite tik nepažeistus ir nepriekiaistingos būklės juostinio pjūklo pjūklelius.** Įlinkę, atbukę juostinio pjūklo pjūkleliai gali lūžti ir sukelti atatrunką.
- **Juostinio pjūklo pjūklelius saugokite nuo tepimo priemonių ir alyvų.** Prieš pradėdami pjauti, kruopščiai nuvalykite alyvos perteklių. Priešingu atveju juostinio pjūklo pjūklelis gali slysti.
- **Dirbdami juostinio pjūklo pjūklelio stipriai nespaukite.** Per stipriai spaudžiant juostinio pjūklo pjūklelis gali slysti arba sulūžti. Iškyla sužalojimo pavojus.
- **Išjungę įrankį, vis dar besisukančio juostinio pjūklo pjūklelio nestabdykite spausdami į šoną.** Juostinio pjūklo pjūklelis gali būti pažeistas, gali lūžti ar sukelti atatrunką.

- **Baigę dirbti nelieskite juostinio pjūklo pjūklelio, kol jis neatvės.** Juostinio pjūklo pjūklelis dirbant labai įkaista.
- **Darbo metu elektrinį įrankį visuomet būtina laikyti abiem rankomis ir tvirtai stovėti.** Abiem rankomis laikomas elektrinis įrankis yra saugiau valdomas.
- **Prieš padėdami elektrinį įrankį būtinai palaukite, kol visiškai sustos jo judančios dalys.** Darbo įrankis gali įstrigti paviršiuje, tuomet kyla pavojus nesuvaldyti elektrinio įrankio.
- **Pažeidus akumuliatorių ar netinkamai jį naudojant, gali išsiveržti garų. Akumulatorius gali užsidegti arba sprogti.** Išvėdinkite patalpą ir, jei nukentėjote, kreipkitės į gydytoją. Šie garai gali sudirginti kvėpavimo takus.
- **Neardykite akumulatoriaus.** Galimas trumpojo sujungimo pavojus.
- **Aštrūs daiktai, pvz., vinys ar atsuktuvai, arba išorinė jėga gali pažeisti akumuliatorių.** Dėl to gali įvykti vidinis trumpasis jungimas ir akumulatorius gali sudegti, pradėti rūkti, sprogti ar perkaisti.
- **„AMPShare“ akumuliatorių naudokite tik gamintojo arba „AMPShare Partner“ gaminiuose.** Tik taip apsaugosite akumuliatorių nuo pavojingos per didelės apkrovos.



Saugokite akumuliatorių nuo karščio, pvz., taip pat ir nuo ilgalaikio saulės spindulių poveikio, ugnies, nešvarumų, vandens ir drėgmės. Iškyla sprogo ir trumpojo jungimo pavojus.

Gaminio ir savybių aprašas



Perskaitykite visas šias saugos nuorodas ir reikalavimus. Nesilaikant saugos nuorodų ir reikalavimų gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras, galima smarkiai susižaloti ir sužaloti kitus asmenis.

Prašome atkreipti dėmesį į paveikslėlius priekinėje naudojimo instrukcijos dalyje.

Nenaudokite šio elektrinio įrankio, jei atidžiai neperskaitėte ir gerai nesupratote šios naudojimo instrukcijos. Taip pat laikykitės privačiomų darbo saugos reikalavimų.

Elektrinio įrankio paskirtis

Elektrinis įrankis skirtas plastikui, metalui ir gumai atpjauti, padėjus ruošinį ant tvirto pagrindo. Jis yra skirtas tiesiems pjūviams atlikti įstrižuoju kampu iki 45°. Būtina naudoti rekomenduojamus pjūklelius.

Pavaizduoti įrankio elementai

Pavaizduotų sudedamųjų dalių numeriai atitinka elektrinio įrankio schemos numerius.

- (1) Įjungimo-išjungimo jungiklio įjungimo blokatorius
 - (2) Įjungimo-išjungimo jungiklis
 - (3) Rankena (izoliuotas rankenos paviršius)
 - (4) Fiksuojamieji spaustuvai gaubtui
 - (5) Pagalbinė kreipiamoji
 - (6) Juostinio pjūklo pjūklelis
 - (7) Pjūklelio kreipiamoji
 - (8) Sukimosi krypties rodyklė ant korpuso
 - (9) Juostinio pjūklo pjūklelio pirminio įvėrimo svirtelė
 - (10) Darbinė lemputė
 - (11) Akumulatorius^{a)}
 - (12) Papildoma rankena (izoliuotas rankenos paviršius)
 - (13) Juostinio pjūklo pjūklelio gaubtas
 - (14) Akumulatoriaus atblokovimo klavišas
 - (15) Juostinio pjūklo pjūklelio ritinėlis
- a) **Pavaizduoti ar aprašyti priedai į tiekiamą standartinį komplektą neįeina. Visą papildomą įrangą rasite mūsų papildomos įrangos programoje.**

Techniniai duomenys

Juostinis pjūklas		ABAS18-63AS
Gaminio numeris		7 135 ...
Nominalioji įtampa	V=	18
Tuščiosios eigos sūkių skaičius ^{A)}	m/min	162
Pjūklelio matmenys	mm	733 x 12,7 x 0,35
Maks. pjovimo gylis	mm	63,5
Svoris pagal „EPTA-Procedure 01:2014“	kg	3,7–4,7 ^{B)}
Rekomenduojama aplinkos temperatūra įkraunant	°C	0 ... +35
Leidžiamoji aplinkos temperatūra veikiant ^{C)} ir sandėliuojant	°C	–20 ... +50
Rekomenduojami akumulatoriai		GBA 18V... ProCORE18V...
Rekomenduojami krovikliai		GAL 18...

A) Išmatuota 20–25 °C temperatūroje su akumulatoriumi **ProCORE18V 8.0Ah**.

B) Priklausomai nuo naudojamo akumulatoriaus

C) Ribota galia, esant temperatūrai <0 °C

Informacija apie triukšmą ir vibraciją

Triukšmo emisijos vertės nustatytos pagal **EN 60745-2-20**.

Pagal A skalę išmatuotas elektrinio įrankio garso slėgio lygis tipiniu atveju yra **79 dB(A)**. Paklaida

$K = 3$ dB. Triukšmo lygis darbo metu nurodytas vertes gali viršyti. **Dirbkite su klausos apsaugos priemonėmis!**

Vibracijos bendroji vertė a_h (trijų krypčių atstojamasis vektorius) ir paklaida K nustatyta pagal **EN 60745-2-20**:

Metalo pjovimas: $a_h = 5,3 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Šioje instrukcijoje pateiktas vibracijos lygis ir triukšmo emisija buvo išmatuoti pagal standartizuotą matavimo metodą, ir juos galima naudoti elektriniams įrankiams palyginti. Jie taip pat skirti vibracijos ir triukšmo emisijai iš anksto įvertinti.

Nurodytas vibracijos lygis ir triukšmo emisijos vertė atspindi pagrindinius elektrinio įrankio naudojimo atvejus. Tačiau jeigu elektrinis įrankis naudojamas kitokiai paskirčiai, su kitokiais darbo įrankiais arba jeigu jis nepakankamai techniškai prižiūrimas, vibracijos lygis ir triukšmo emisijos vertė gali kisti. Tokiu atveju vibracijos ir triukšmo emisija per visą darbo laikotarpį gali žymiai padidėti.

Norint tiksliai įvertinti vibracijos ir triukšmo emisiją per tam tikrą darbo laiką, reikia atsižvelgti ir į laiką, per kurį elektrinis įrankis buvo išjungtas arba, nors ir veikė, bet nebuvo naudojamas. Tai įvertinus, vibracijos ir triukšmo emisija per visą darbo laiką žymiai sumažės.

Dirbančiam nuo vibracijos poveikio apsaugoti paskirkite papildomas apsaugos priemones, pvz.: elektrinių ir darbo įrankių techninę priežiūrą, rankų šildymą, darbo eigos organizavimą.

Akumulatorius

Akumulatoriaus įkrovimas

► **Naudokite tik techninių duomenų skyriuje nurodytus kroviklius.** Tik šie krovikliai yra priderinti prie Jūsų elektriniame prietaise naudojamo ličio jonų akumulatoriaus.

Nuoroda: laikantis tarptautinių transportavimo teisės aktų, ličio jonų akumulatoriai tiekiami dalinai įkrauti. Kad akumulatorius veiktų visa galia, prieš pirmąjį naudojimą akumulatorių visiškai įkraukite.

Akumulatoriaus įdėjimas

Įkrautą akumulatorių stumkite į akumulatoriaus laikiklį, kol pajusite, kad užsifiksavo.

Akumulatoriaus išėmimas

Norėdami išimti akumulatorių, paspauskite akumulatoriaus atblokovimo klavišus ir išimkite akumulatorių. **Traukdami nenaudokite jėgos.**

Akumulatoriuje yra 2 fiksavimo pakopos, kurios saugo, kad netikėtai paspaudus akumulatoriaus atblokovimo klavišą, akumulatorius neiškristų. Į elektrinį prietaisą įstatytą akumulatorių tinkamoje padėtyje palaiko spyruoklė.

Akumulatoriaus įkrovos būklės indikatorius

Žali akumulatoriaus įkrovos būklės indikatorius rodo akumulatoriaus įkrovos būklę. Dėl saugumo, įkrovos būklę galima pažiūrėti tik tada, kai elektrinis įrankis neveikia.

Jei norite, kad būtų parodyta įkrovos būklė, paspauskite įkrovos būklės mygtuką  arba . Tai galima ir tada, kai akumulatorius yra išimtas.

Jei paspaudus mygtuką nešviečia nei vienas šviesadiodis indikatorius, vadinasi akumulatorius yra pažeistas ir jį reikia pakeisti.

Akumulatoriaus tipas GBA 18V...



Šviesos diodas	Talpa
Šviečia nuolat 3 x žali	60–100 %
Šviečia nuolat 2 x žali	30–60 %
Šviečia nuolat 1 x žalias	5–30 %
Mirksi 1 x žalias	0–5 %

Akumulatoriaus tipas ProCORE18V...



Šviesos diodas	Talpa
Šviečia nuolat 5 x žali	80–100 %
Šviečia nuolat 4 x žali	60–80 %
Šviečia nuolat 3 x žali	40–60 %
Šviečia nuolat 2 x žali	20–40 %
Šviečia nuolat 1 x žalias	5–20 %
Mirksi 1 x žalias	0–5 %

Nuorodos, kaip optimaliai elgtis su akumulatoriumi

Saugokite akumulatorių nuo drėgmės ir vandens.

Akumulatorių sandėliuokite tik nuo -20 °C iki 50 °C temperatūroje. Pvz., nepalikite akumulatoriaus vasarą automobilyje.

Akumulatoriaus ventiliacines angas valykite minkštu, švariu ir sausu teptuku.

Pastebimas įkrauto akumulatoriaus veikimo laiko sutrumpėjimas rodo, kad akumulatorius susidėvėjo ir jį reikia pakeisti.

Laikykitės pateiktų šalinimo nurodymų.

Montavimas

► **Prieš atliekant bet kokius elektrinio įrankio priežiūros darbus (atliekant techninę priežiūrą ar keičiant įrankį ir t.t.), o taip pat elektrinį įrankį transportuojant ir sandėliuojant, būtina iš jo išimti akumulatorių.**

Priešingu atveju galite susižeisti, netyčia nuspaudę įjungimo-išjungimo jungiklį.

Juostinio pjūklo pjūklelio įdėjimas/keitimas

- **Montuodami juostinio pjūklo pjūklelį mėvėkite apsaugines pirštines.** Prisilietus prie juostinio pjūklo pjūklelio išskyla susižalojimo pavojus.
- **Visada dirbkite su apsauginiais akiniais.** Apsauginiai akiniai sumažina sužalojimų riziką.

Juostinio pjūklo pjūklelio įdėjimas (žr. A–E pav.)

Atspauskite fiksuojamuosius spaustuvus (4) ① ir atidenkite gaubtą (13) ②. Lenkite svirtelę (9) 180° kampu sukimosi kryptimi iki atramos.

Juostinio pjūklo pjūklelį (6) paeilui įstumkite į pjūklelio kreipiamąsias (7). Pjūklelio užpakalinė pusė turi liesti pjūklelio kreipiamųjų (7) apatinėje dalyje esantį guolį.

Juostinio pjūklo pjūklelį (6) paeilui apveskite apie abu ritinėlius (15).

Lenkite svirtelę (9) 180° kampu atgal iki atramos. Patikrinkite, ar juostinio pjūklo pjūklelis (6) tinkamai uždėtas ant abiejų ritinėlių (15). Vėl uždenkite gaubtus (13) taip, kad užsifikuotų fiksuojamieji spaustuvai (4).

- **Patikrinkite, ar tinkama juostinio pjūklo pjūklelio (6) padėtis. Elektrinį įrankį kelis kartus įjunkite ir išjunkite.** Netinkamai įmontuotas juostinio pjūklo pjūklelis gali iškristi ir sužaloti.

Dulkių, pjūvenų ir drožlių nusiurbimas

Medžiagų, kurių sudėtyje yra švino, kai kurių rūšių medienos, mineralų ir metalų dulkės gali būti kenksmingos sveikatai. Dirbančiam arba netoli esantiems asmenims nuo sąlyčio su dulėmis arba jų įkvėpus gali kilti alerginės reakcijos, taip pat jie gali susirgti kvėpavimo takų ligomis.

Kai kurios dulkės, pvz., ažuolo ir buko, yra vėžį sukeliančios, o ypač, kai mediena yra apdorota specialiomis medienos priežiūros priemonėmis (chromatu, medienos apsaugos priemonėmis). Medžiagas, kuriose yra asbesto, leidžiama apdoroti tik specialistams.

- Pasirūpinkite geru darbo vietos vėdinimu.
- Rekomenduojama dėvėti kvėpavimo takų apsauginę kaukę su P2 klasės filtru.

Laikykitės jūsų šalyje galiojančių apdorojamoms medžiagoms taikomų taisyklių.

- **Saugokite, kad darbo vietoje nesusikauptų dulkių.** Dulkės lengvai užsidega.

Naudojimas

Paruošimas naudoti

Įjungimas ir išjungimas

Norėdami elektrinį įrankį **įjungti**, **pirmiausia** paspauskite įjungimo blokatorių (1) o **po** paspauskite įjungimo-išjungimo jungiklį (2) ir laikykite jį paspaustą.

Prožektorius (10) šviečia, kai šiek tiek arba visiškai nuspaustas įjungimo-išjungimo jungiklis (2); jis apšviečia darbinę sritį, kai ji nepakankamai apšviesta.

Norėdami **išjungti**, atleiskite įjungimo-išjungimo jungiklį (2).

Nuoroda: dėl saugumo įjungimo-išjungimo jungiklio (2) užfiksuoti negalima, dirbant su įrankiu jis visada turi būti laikomas nuspaustas.

Su temperatūros pokyčiu susijusi apsauga nuo perkrovos

Jei elektrinis įrankis naudojamas pagal paskirtį, jis nebus veikiamas perkrovos. Veikiant perkrova arba viršijus leidžiamąją akumuliatoriaus temperatūrą, elektroninis įtaisas išjungia elektrinį įrankį ir jis lieka išjungtas, kol vėl pasiekia optimalų darbinės temperatūros diapazoną.

Darbo patarimai

- **Darbo metu elektrinį įrankį visuomet būtina laikyti abiem rankomis ir tvirtai stovėti.**

Abiem rankomis laikomas elektrinis įrankis yra saugiau valdomas.

Pagal ruošinį parinkite tokią pjovimo padėtį, kad pjūvyje būtų kaip galima daugiau juostinio pjūklo pjūklelio (6) (žr. F pav.).

Įjunkite elektrinį įrankį, įremkite į ruošinį pagalbinę kreipiamąsias (5) ir lėtai į ruošinį leiskite juostinio pjūklo pjūklelį (6).

Dirbkite šiek tiek spausdami ir tolygiai stumdami.

Prieš pjūvio pabaigą spauskite mažesnę jėgą ir elektrinį įrankį prilaikykite, kad jis nenukristų ant ruošinio.

Priežiūra ir servisas

Priežiūra ir valymas

- **Prieš atliekant bet kokius elektrinio įrankio priežiūros darbus (atliekant techninę priežiūrą ar keičiant įrankį ir t.t.), o taip pat elektrinį įrankį transportuojant ir sandėliuojant, būtina iš jo išimti akumuliatorių.** Priešingu atveju galite susižeisti, netyčia nuspaudę įjungimo-išjungimo jungiklį.
- **Kad galėtumėte gerai ir saugiai dirbti, pasirūpinkite, kad elektrinis įrankis ir ventiliacinės angos būtų švarūs.**

Papildomos įrangos parinktis

Naudokite tik originalią FEIN papildomą įrangą. Papildoma įranga turi būti skirta elektrinio įrankio tipui.

Einamasis remontas ir klientų aptarnavimo tarnyba

Elektrinius įrankius remontuoti, atlikti jų techninę priežiūrą ir tikrinti leidžiama tik kvalifikuotiems elektrikams, nes dėl netinkamo remonto naudotojui gali iškilti didelis pavojus.

Apdorojant metalus elektrinio įrankio viduje gali nusėsti laidžios dulkės. Per ventiliacines angas sausu suslėgtu oru, kuriame nėra alyvos, dažnai prapūskite elektrinio įrankio vidų.

Apdorojant medžiagas, kurių sudėtyje yra gipso, gali kilti dulkės. Jos gali nusėsti elektrinio įrankio viduje ir ant jungimo elementų, o veikiamos oro drėgmės – gali sukietėti. Dėl to gali būti pakenkta perjungimo mechanizmui. Per ventiliacines angas sausu suslėgtu oru, kuriame nėra alyvos, dažnai prapūskite elektrinio įrankio vidų ir jungimo elementus.

Gaminčius, kurie kontaktavo su asbestu, remontuoti draudžiama. Asbestu užterštus gaminius šalinkite laikydamiesi šalyje galiojančių atliekų, kuriose yra asbesto, šalinimo taisyklių.

Dėl FEIN elektrinių įrankių ir papildomos įrangos remonto prašome kreiptis į savo FEIN klientų aptarnavimo tarnybą. Adresą rasite internete

www.fein.com.

Jei ant elektrinio įrankio esantys lipdukai ir įspėjamieji nurodymai pasenę ir susidėvėję, juos pakeiskite.

Galiojantį šio elektrinio įrankio atsarginių dalių sąrašą rasite internete

www.fein.com.

Naudokite tik originalias atsargines dalis.

Garantija

Garantija gaminiui galioja pagal atitinkamoje šalyje įstatymais patvirtintas pateikimo į rinką taisykles. Be to, FEIN suteikia garantiją pagal FEIN gamintojo garantijos deklaraciją.

Jūsų elektrinio įrankio pristatytame komplekte gali būti tik kai kurios šioje naudojimo instrukcijoje aprašytos arba pavaizduotos papildomos įrangos dalys.

Atitikties deklaracija

CE atitikties deklaracija galioja tik Europos Sąjungos šalyse ir EFTA („European Free Trade Association“) ir tik tiems gaminiams, kurie yra skirti ES arba EFTA rinkai.

Gaminį pateiktus į ES rinką, UKCA ženklas nustoja galioti.

UKCA deklaracija galioja tik Britanijos rinkai (Anglija, Velsas ir Škotija) ir tik tiems gaminiams, kurie yra skirti Britanijos rinkai.

Pateikus gaminį į Britanijos rinką, CE ženklas nustoja galioti.

Įmonė FEIN atsakingai pareiškia, kad šis gaminys atitinka paskutiniame šios naudojimo instrukcijos puslapyje pateiktus privalomus reikalavimus.

Techninė dokumentacija laikoma:

C. & E. Fein GmbH, 73529 Schwäbisch Gmünd, Germany

Transportavimas

Rekomenduojamų ličio jonų akumuliatorių gabenimui taikomos pavojingų krovinių gabenimą reglamentuojančių įstatymų nuostatos. Naudotojui akumuliatorius gabenti keliais leidžiama be jokių apribojimų.

Jei siunčiant pasitelkiami tretieji asmenys (pvz., oro transportas, ekspedijavimo įmonė), būtina atsižvelgti į pakuotei ir ženkliniui taikomus ypatingus reikalavimus. Būtina, kad rengiant siuntą dalyvautų pavojingų krovinių gabenimo specialistas.

Siųskite tik tokius akumuliatorius, kurių nepažeistas korpusas. Apklijuokite kontaktus ir supakuokite akumuliatorių taip, kad jis pakuotėje nejudėtų. Taip pat laikykitės ir esamų papildomų nacionalinių taisyklių.

Šalinimas

Elektriniai įrankiai, akumuliatoriai, papildoma įranga ir pakuotės turi būti ekologiškai utilizuojami.



Elektrinių įrankių, akumuliatorių bei baterijų nemeskite į buitinių atliekų konteinerius!

Tik ES šalims:

Pagal Europos direktyvą 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų ir šios direktyvos perkėlimo į nacionalinę teisę aktus nebetinkami naudoti elektriniai įrankiai ir pagal 2006/66/EB pažeisti ir susidėvėję akumuliatoriai/baterijos turi būti surenkami atskirai ir perdirbami aplinkai nekenksmingu būdu.

Netinkamai pašalintos elektros ir elektroninės įrangos atliekos dėl galimų pavojingų medžiagų gali turėti žalingą poveikį aplinkai ir žmonių sveikatai.

Akumuliatoriai ir baterijos:

Ličio jonų:

prašome laikytis transportavimo skyriuje pateiktų nuorodų (žr. „Transportavimas“, Puslapis 179).

Instrukcijas oriģinālvalodā

Drošības noteikumi

Vispārējie drošības noteikumi darbam ar elektroinstrumentiem

▲ BRĪDINĀ-JUMS

Izlasiet visus drošības noteikumus un norādījumus. Šeit sniegto

drošības noteikumu un norādījumu neievērošana var izraisīt aizdegšanos un būt par cēloni elektriskajam triecienam vai nopietnam savainojumam.

Pēc izlasīšanas uzglabājiēt šos noteikumus turpmākai izmantošanai.

Drošības noteikumos lietotais apzīmējums "elektroinstrumenti" attiecas gan uz Jūsu tikla elektroinstrumentiem (ar elektrokabeli), gan arī uz akumulatora elektroinstrumentiem (bez elektrokabeļa).

Drošība darba vietā

- **Uzturiet savu darba vietu tīru un labi apgaismotu.** Nekārtīgās un tumšās vietās var viegli notikt nelaimes gadījums.
- **Nedarbiniet elektroinstrumentus sprādzienbīstamā atmosfērā, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrumu tuvumā un vietās ar paaugstinātu gāzu vai putekļu saturu gaisā.** Darba laikā elektroinstrumenti nedaudz dzirksteļo, un tas var izsaukt viegli degošu putekļu vai tvaiku aizdegšanos.
- **Darbinot elektroinstrumentu, neļaujiet bērniem un nepiederošām personām tuvoties darba vietai.** Citu personu klātbūtne var novērst uzmanību, kā rezultātā jūs varat zaudēt kontroli pār elektroinstrumentu.

Elektrodrošība

- **Elektroinstrumenta kontaktdakšai jābūt piemērotai elektrotīkla kontaktligzdai. Kontaktdakšas konstrukciju nedrīkst nekādā veidā mainīt. Nelietojiet kontaktdakšas adapterus, ja elektroinstrumenti caur kabeli tiek savienoti ar aizsargzēmējuma ķēdi.** Neizmainītas konstrukcijas kontaktdakša, kas piemērota kontaktligzdai, ļauj samazināt elektriskā trieciena saņemšanas risku.
- **Nepieļaujiet ķermeņa daļu saskaršanos ar sazēmētiem priekšmetiem, piemēram, ar caurulēm, radiatoriem, plītiem vai ledusskapjiem.** Pieskaroties sazēmētām virsmām, pieaug risks saņemt elektrisko triecienu.
- **Nelietojiet elektroinstrumentu lietus laikā, neturiet to mitrumā.** Mitrumam iekļūstot

elektroinstrumentā, pieaug risks saņemt elektrisko triecienu.

- **Nenoslogojiet kabeli. Neizmantojiet kabeli, lai elektroinstrumentu nestu, vilktu vai atvienotu no elektrotīkla kontaktligzdas. Sargājiēt kabeli no karstuma, eļļas, asām malām un kustošām daļām.** Bojāts vai samezglojies elektrokabelis var būt par cēloni elektriskā trieciena saņemšanai.
- **Darbinot elektroinstrumentu ārpus telpām, izmantojiet tā pievienošanai vienīgi ārpustelpu lietošanai derīgus pagarinātājkabeļus.** Lietojot elektrokabeli, kas piemērots darbam ārpus telpām, samazinās elektriskā trieciena saņemšanas risks.
- **Ja elektroinstrumentu tomēr nepieciešams darbināt vietās ar paaugstinātu mitrumu, pievienojiet to elektrobarošanas ķēdēm, kas aizsargātas ar noplūdes strāvas aizsargreleju (RCD).** Lietojot noplūdes strāvas aizsargreleju, samazinās risks saņemt elektrisko triecienu.

Personiskā drošība

- **Strādājot ar elektroinstrumentu, saglabājiēt paškontroli un rīkojiēties saskaņā ar veselo saprātu. Pārtrauciet darbu, ja jūtaties noguris vai arī atrodaties narkotiku, alkohola vai medikamentu iespaidā.** Strādājot ar elektroinstrumentu, pat viens neuzmanības mirklis var būt par cēloni nopietnam savainojumam.
- **Lietojiet individuālo darba aizsargaprīkojumu. Darba laikā vienmēr nēsājiēt aizsargbrilles.** Individuālo darba aizsardzības līdzekļu (putekļu maskas, neslidošu apavu un aizsargķiveres vai ausu aizsargu) pielietošana atbilstoši elektroinstrumenta tipam un veicamā darba raksturam ļauj izvairīties no savainojumiem.
- **Nepieļaujiet elektroinstrumenta patvaļīgu ieslēgšanos. Pirms elektroinstrumenta pievienošanas elektrotīklam, akumulatora ievietošanas vai izņemšanas, kā arī pirms elektroinstrumenta pārņemšanas pārliecinieties, ka tas ir izslēgts.** Pārnesot elektroinstrumentu, ja pirksts atrodas uz ieslēdzēja, kā arī pievienojot to elektrobarošanas avotam laikā, kad elektroinstrumenti ir ieslēgti, var viegli notikt nelaimes gadījums.
- **Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas izņemiet no tā regulējošos rīkus vai atslēgas.** Regulējošais rīks vai atslēga, kas ieslēgšanas brīdī atrodas elektroinstrumenta kustīgajās daļās, var radīt savainojumu.
- **Nesniedzieties pārāk tālu. Jebkurā situācijā saglabājiēt līdzsvaru un stingru stāju.** Tas

atvieglos elektroinstrumenta vadīšanu neparedzētās situācijās.

- **Nēsājiet darbam piemērotu apģērbu. Darba laikā nenēsājiet brīvi plandošas drēbes un rotaslietas. Netuviniet matus, apģērba daļas un aizsargcimdus kustošajām daļām.**

Valīgas drēbes, rotaslietas un gari mati var iekerties kustošajās daļās.

- **Ja elektroinstrumenta konstrukcija ļauj tam pievienot putekļu uzsūkšanas vai savākšanas, nodrošiniet, lai tā būtu pievienota un tiktu pareizi lietota.**

Pielietojot putekļu savākšanu, samazinās to kaitīgā ietekme uz veselību.

Saudzīga apiešanās un darbs ar elektroinstrumentiem

- **Nepārslogojiet elektroinstrumentu.**

Ikvienam darbam izvēlieties piemērotu elektroinstrumentu. Elektroinstrumenti darbojas labāk un drošāk pie nominālās slodzes.

- **Nelietojiet elektroinstrumentu, ja to ar ieslēdzēja palīdzību nevar ieslēgt un izslēgt.** Elektroinstrumenti, ko nevar ieslēgt un izslēgt, ir bīstams lietošanai un to nepieciešams remontēt.

- **Pirms elektroinstrumenta apkopes, regulēšanas vai darbinstrumenta nomaiņas atvienojiet tā kontaktdakšu no barojošā elektrotīkla vai izņemiet no tā akumulatoru.** Šādi iespējams novērst elektroinstrumenta nejaušu ieslēgšanos.

- **Ja elektroinstrumenti netiek lietoti, uzglabājiet to piemērotā vietā, kur elektroinstrumenti nav sasniedzams bērniem un personām, kuras neprot ar to rīkoties vai nav iepazinušās ar šiem noteikumiem.** Ja elektroinstrumentu lieto nekompetentas personas, tas var apdraudēt cilvēku veselību.

- **Veiciet elektroinstrumentu apkalpošanu. Pārbaudiet, vai kustīgās daļas nav nobīdījušās un ir droši iestiprinātas, vai kāda no daļām nav salauzta un vai nepastāv jebkuri citi apstākļi, kas varētu nelabvēlīgi ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Ja elektroinstrumenti ir bojāti, nodrošiniet, lai tas pirms lietošanas tiktu izremontēts.** Daudzi nelaimes gadījumi notiek tāpēc, ka elektroinstrumenti pirms lietošanas nav pienācīgi apkalpoti.

- **Uzturiet griezošos darbinstrumentus asus un tīrus.** Rūpīgi kopti elektroinstrumenti, kas apgādāti ar asiem griezējinstrumentiem, ļauj strādāt daudz ražīgāk un ir vieglāk vadāmi.

- **Lietojiet vienīgi tādus elektroinstrumentus, piederumus, darbinstrumentus utt., kas atbilst šeit sniegtajiem norādījumiem,**

ņemot vērā arī konkrētos lietošanas apstākļus un veicamā darba raksturu.

Elektroinstrumentu lietošana citiem mērķiem, nekā tiem, kuriem to ir paredzējis ražotājs, ir bīstama un var novest pie neparedzamām sekām.

Saudzīga apiešanās un darbs ar akumulatora elektroinstrumentiem

- **Akumulatoru uzlādei lietojiet tikai ražotāja norādīto uzlādes ierīci.** Ikvienu uzlādes ierīci ir paredzēta tikai noteikta tipa akumulatoram, un mēģinājums to lietot cita tipa akumulatoru uzlādei var novest pie uzlādes ierīces un/vai akumulatora aizdegšanās.

- **Lietojiet elektroinstrumentos tikai tiem īpaši paredzētus akumulatorus.** Cita tipa akumulatoru lietošana var būt par cēloni savainojumam vai novest pie elektroinstrumenta un/vai akumulatora aizdegšanās.

- **Laikā, kad akumulators netiek lietots, nepieļaujiet, lai tā kontakti saskartos ar saspraudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm vai citiem nelieliem metāla priekšmetiem, kas varētu veidot savienojumu starp kontaktiem, izraisot īsslēgumu.** Īsslēgums starp akumulatora kontaktiem var radīt apdegumus un izraisīt aizdegšanos.

- **Nepareizi lietojot akumulatoru, no tā var izplūst šķidrāis elektrolīts; nepieļaujiet tā nonākšanu saskarē ar ādu. Ja tas tomēr ir nejauši noticis, noskalojiet elektrolītu ar ūdeni. Ja elektrolīts nonāk acīs, meklējiet ārsta palīdzību.** No akumulatora izplūdušais elektrolīts var izsaukt ādas iekaisumu vai pat apdegumu.

Apkalpošana

- **Nodrošiniet, lai elektroinstrumenta remontu veiktu kvalificēts personāls, nomaiņai izmantojot vienīgi identiskas rezerves daļas.** Tikai tā ir iespējams panākt un saglabāt vajadzīgo darba drošības līmeni.

Drošības noteikumi lentes zāģiem

- **Veicot darbības, kuru laikā zāģēšanas piederums var skart slēptus vadus vai paša instrumenta elektrokabeli, turiet elektroinstrumentu aiz izolētajām noturvīrmām.** Zāģēšanas piederumam skarot spriegumnesošus vadus, spriegums nonāk arī uz elektroinstrumenta metāla daļām, kā rezultātā lietotājs var saņemt elektrisko triecienu.

- **Lietojiet spiles vai citu praktisku ierīci, lai atbalstītu apstrādājamo priekšmetu un nostiprinātu to uz stabilas platformas.** Turot apstrādājamo priekšmetu ar roku vai atbalstot

to ar savu ķermeni, priekšmets nenoturas stabilā stāvoklī un var izraisīt kontroles zaudēšanu pār darba procesu.

► **Netuviniet rokas zāgēšanas trasei. Neturiet rokas zem apstrādājamā priekšmeta.**

Ķermeņa daļu saskaršanās ar zāga asmeni var radīt savainojumu.

► **Kontaktējiet darbinstrumentu ar apstrādājamo priekšmetu tikai pēc elektroinstrumenta ieslēgšanas.** Tas ļaus izvairīties no atsitiena, kas var notikt, darbinstrumentam iestrēgstot apstrādājamajā priekšmetā.

► **Pēc darba operācijas pabeigšanas izslēdziet elektroinstrumentu un izvelciet lentes zāga asmeni no zāgējuma tikai pēc tam, kad tas ir pilnīgi apstājies.** Tas ļaus izvairīties no atsitiena, un elektroinstrumentu būs iespējams droši novietot.

► **Lietojiet vienīgi nebojātus, nedeformētus un asus lentes zāga asmeņus.** Saliekti vai neasi lentes zāga asmeņi var salūzt vai izraisīt atsitenu.

► **Nepārkļāviet lentes zāga asmeni ar smērvielām vai eļļu. Pirms zāgēšanas rūpīgi noslaukiet uz lentes zāga asmens nokļuvušo eļļu.** Pretējā gadījumā lentes zāga asmens var izslīdēt.

► **Darba operācijas laikā neizdariet uz lentes zāga asmeni pārāk stipru spiedienu.** Stiprs spiediens var izraisīt lentes zāga asmens izslīdēšanu vai salūšanu. Tas var radīt savainošanās briesmas.

► **Pēc elektroinstrumenta izslēgšanas necentieties bremzēt lentes zāga asmeni ar sānu spiedienu.** Šādas rīcības dēļ lentes zāga asmens var tikt bojāts, salūzt vai izraisīt atsitenu.

► **Pēc darba operācijas beigām nepieskarieties lentes zāga asmenim, pirms tas nav atdzisis.** Darba laikā lentes zāga asmens stipri sakarst.

► **Darba laikā stingri turiet elektroinstrumentu ar abām rokām un ieņemiet stabilu ķermeņa stāvokli.** Elektroinstrumentu ir drošāk vadīt ar abām rokām.

► **Pirms elektroinstrumenta novietošanas nogaidiet, līdz tas ir pilnīgi apstājies.** Kustībā esošs darbinstruments var iestrēgt, izsaucot kontroles zaudēšanu pār elektroinstrumentu.

► **Bojājuma vai nepareizas lietošanas rezultātā akumulators var izdalīt kaitīgus izgarojumus. Akumulators var aizdegties vai sprāgt.** Ielaidiet telpā svaigu gaisu un smagākos gadījumos meklējiet ārsta palīdzību. Izgarojumi var izraisīt elpošanas ceļu kairinājumu.

► **Neatveriet akumulatoru.** Tas var radīt īsslēgumu.

► **Iedarbojoties uz akumulatoru ar smailu priekšmetu, piemēram, ar naglu vai skrūvgriezi, kā arī ārēja spēka iedarbības rezultātā akumulators var tikt bojāts.** Tas var radīt iekšēju īsslēgumu, kā rezultātā akumulators var aizdegties, dūmot, eksplodēt vai pārkarst.

► **Lietojiet AMPShare akumulatoru vienīgi ražotāja vai AMPShare partnera izstrādājumos.** Tikai tā akumulators tiek pasargāts no bīstamām pārslodzēm.



Sargājiet akumulatoru no karstuma, piemēram, no ilgstošas atrašanās saules staros, kā arī no uguns, netirumiem, ūdens un mitruma. Tas var radīt sprādziena un īsslēguma briesmas.

Izstrādājuma un tā funkciju apraksts



Izlasiet drošības noteikumus un norādījumus lietošanai. Drošības noteikumu un norādījumu neievērošana var izraisīt aizdegšanos un būt par cēloni elektriskajam triecienam vai nopietnam savainojumam.

Ēmiet vērā attēlus lietošanas pamācības sākuma daļā.

Neizmantojiet šo elektroinstrumentu pirms neesat izlasījuši šo lietošanas instrukciju un pilnībā to izpratuši. Tāpat ievērojiet attiecīgos valsts darba aizsardzības noteikumus.

Pielietojums

Elektroinstrumenti ir paredzēti plastmasas, metāla un gumijas zāgēšanai, novietojot apstrādājamo priekšmetu uz stingra pamata. Tas ir piemērots taisnu zāgējumu veidošanai ar zāgēšanas leņķi līdz 45°. Ēmiet vērā ieteikumus par zāga asmeņu lietošanu.

Attēlotās sastāvdaļas

Attēloto komponentu numerācija atbilst karstā elektroinstrumenta attēlojumam grafiskajā lapā.

- (1) Ieslēdzēja atkārtotas ieslēgšanas bloķēšanas poga
- (2) Ieslēdzējs/izslēdzējs
- (3) Rokturis (ar izolētu noturvirsma)
- (4) Aizspiednis pārsegam
- (5) Palīgvadotne
- (6) Lentes zāga asmens
- (7) Zāga asmens vadotne
- (8) Griešanās virziena bultiņa uz korpusa

- (9) Svira lentes zāga asmens spriegošanai
 - (10) Darba gaisma
 - (11) Akumulators^{a)}
 - (12) Papildrokturis (ar izolētu noturvismu)
 - (13) Lentes zāga asmens pārsegs
 - (14) Akumulatora atbrīvošanas taustiņš
 - (15) Lentes zāga asmens vadritenis
- a) **Šeit attēlotie vai aprakstītie piederumi neietilpst standarta piegādes komplektā. Pilns pārskats par izstrādājuma piederumiem ir sniegts mūsu piederumu katalogā.**

Tehniskie dati

Lentes zāgis		ABAS18-63AS
Izstrādājuma numurs		7 135 ...
Nominālais spriegums	V=	18
Apgriezietņu skaits	m/ min.	162
Zāga asmens izmēri	mm	733 x 12,7 x 0,35
Maks. zāgēšanas dziļums	mm	63,5
Svars atbilstoši EPTA- Procedure 01:2014	kg	3,7–4,7 ^{B)}
Ieteicamā apkārtējās vides temperatūra uzlādes laikā	°C	0 ... +35
Pielaujamā apkārtējās vides temperatūra darbības ^{C)} un glabāšanas laikā	°C	–20 ... +50
Ieteicamie akumulatori		GBA 18V... ProCORE18V...
Ieteicamās uzlādes ierīces		GAL 18...

A) Mērījums 20–25 °C temperatūrā ar akumulatoru **ProCORE18V 8.0Ah**.

B) Atkarībā no izmantojamā akumulatora

C) Samazināta jauda pie temperatūras <0 °C.

Informācija par troksni un vibrāciju

Trokšņa emisijas vērtības noteiktas atbilstoši **EN 60745-2-20**.

Elektroinstrumenta A svērtais skaņas spiediena līmenis parasti ir **79 dB(A)**. Mērījuma nenoteiktība $K = 3$ dB. Trokšņa līmenis darba laikā var pārsniegt norādītās vērtības. **Lietojiet dzirdes aizsarglīdzekļus!**

Kopējā vibrācijas paātrinājuma vērtība a_h (vektoru summa trijos virzienos) un mērījuma nenoteiktība K ir noteiktas atbilstīgi

standartam **EN 60745-2-20**, kā ir norādīts tālāk:

Metāla zāgēšana: $a_h = 5,3 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Šajā pamācībā norādītais vibrācijas līmenis un instrumenta radītā trokšņa vērtība ir izmērīta atbilstoši standartā noteiktajai procedūrai un var

tikt izmantota elektroinstrumentu savstarpējai salīdzināšanai. To var izmantot arī vibrācijas un trokšņa radītās papildu slodzes iepriekšējai novērtēšanai.

Šeit norādītais svārstību līmenis un instrumenta radītā trokšņa vērtība ir attiecināma uz elektroinstrumenta galvenajiem pielietojuma veidiem. Ja elektroinstrumenti tiek lietoti netipiskiem mērķiem, kopā ar netipiskiem darbinstrumentiem vai nav vajadzīgajā veidā apkalpots, tā svārstību līmenis un radītā trokšņa vērtība var atšķirties no šeit norādītajām vērtībām. Tas var ievērojami palielināt svārstību un trokšņa radīto papildu slodzi kopējam darba laika posmam.

Lai precīzi izvērtētu svārstību un trokšņa radīto papildu slodzi zināmajam darba laika posmam, jāņem vērā arī laiks, kad elektroinstrumenti ir izslēgti vai arī darbojas, taču faktiski netiek izmantoti paredzētā darba veikšanai. Tas var ievērojami samazināt svārstību un trokšņa radīto papildu slodzi kopējam darba laika posmam.

Veiciet papildu pasākumus, lai pasargātu strādājošo personu no vibrācijas kaitīgās iedarbības, piemēram, savlaicīgi veiciet elektroinstrumenta un darbinstrumentu apkalpošanu, uzturiet rokas siltas un pareizi plānojiet darbu.

Akumulators

Akumulatora uzlāde

► **Izmantojiet vienīgi tehniskajos datos norādītās uzlādes ierīces.** Vienīgi šī uzlādes ierīce ir piemērota jūsu elektroinstrumentā izmantojamā litija-jonu akumulatora uzlādei.

Norāde: atbilstoši starptautiskajiem kravu pārvadāšanas noteikumiem litija jonu akumulatori tiek piegādāti daļēji uzlādētā stāvoklī. Lai nodrošinātu pilnu akumulatora jaudu, pirms pirmās lietošanas reizes pilnībā uzlādējiet akumulatoru.

Akumulatora ielikšana

Ievietojiet uzlādēto akumulatoru akumulatora stiprinājumā, līdz tas tiek nofikssēts.

Akumulatora izņemšana

Lai izņemtu akumulatoru, nospiediet akumulatora atbrīvošanas taustiņu un izvelciet akumulatoru. **Nedarbojieties ar spēku.**

Akumulatoram 2 ir divpakāpiņu fiksators, kas neļauj tam izkrist, kad nejauši nospiež akumulatora atbrīvošanas pogu. Kamēr akumulators ir ielikts elektroinstrumentā, to notur atspere.

Akumulatora uzlādes pakāpes indikators

Akumulatora uzlādes pakāpes indikators zaļās LED diodes parāda akumulatora uzlādes pakāpi. Vadoties no drošības apsvērumiem, uzlādes pakāpe ir nolasāma tikai tad, ja elektroinstrumentu atrodas miera stāvoklī.

Lai nolasītu akumulatora uzlādes pakāpi, nospiediet akumulatora uzlādes pakāpes nolasīšanas taustiņu  vai . Tas iespējams arī tad, ja akumulators ir izņemts no elektroinstrumenta.

Ja pēc akumulatora uzlādes pakāpes nolasīšanas taustiņa nospiešanas neiedegas neviena no uzlādes pakāpes indikatora LED diodēm, tas nozīmē, ka akumulators ir bojāts un to nepieciešams nomainīt.

Akumulatora tips GBA 18V...



LED	Uzlādes līmenis
Pastāvīgi deg 3 zaļas LED diodes	60–100%
Pastāvīgi deg 2 zaļas LED diodes	30–60%
Pastāvīgi deg 1 zaļa LED diode	5–30%
Mirgo 1 zaļa LED diode	0–5%

Akumulatora tips ProCORE18V...



LED	Uzlādes līmenis
Pastāvīgi deg 5 zaļas LED diodes	80–100%
Pastāvīgi deg 4 zaļas LED diodes	60–80%
Pastāvīgi deg 3 zaļas LED diodes	40–60%
Pastāvīgi deg 2 zaļas LED diodes	20–40%
Pastāvīgi deg 1 zaļa LED diode	5–20%
Mirgo 1 zaļa LED diode	0–5%

Pareiza apiešanās ar akumulatoru

Sargājiet akumulatoru no mitruma un ūdens. Uzglabājiet akumulatoru pie temperatūras no –20 °C līdz 50 °C. Neatstājiet akumulatoru karstumā, piemēram, vasaras laikā neatstājiet to automašīnā.

Laiku pa laikam iztīriet akumulatora ventilācijas atvērumus ar mikstu, tīru un sausu otu.

Ja manāmi samazinās instrumenta darbības laiks starp akumulatora uzlādēm, tas norāda, ka

akumulators ir nolietojies un to nepieciešams nomainīt.

Ievērojiet norādījumus par atbrīvošanos no nolietotajiem izstrādājumiem.

Montāža

- **Veicot jebkurus darbus ar elektroinstrumentu (piemēram, apkalpošanu, darbinstrumentu nomaiņu utt.), kā arī pirms tā transportēšanas vai uzglabāšanas vienmēr izņemiet no elektroinstrumenta akumulatoru.** Ieslēdzēja nejauša nospiešana var izraisīt savainojumu.

Lentes zāga asmens iestiprināšana vai nomaiņa

- **Montējot lentes zāga asmeni, valkājiet aizsargcimdus.** Pieskaroties lentes zāga asmenim, var gūt savainojumus.
- **Vienmēr nēsājiet aizsargbrilles.** Aizsargbrilles ļauj samazināt savainošanās risku.

Lentes zāga asmens iestiprināšana (skatīt attēlus A–E)

Atbrīvojiet abus aizspiedņus (4)  un paceliet pārsegu (13)  uz augšu. Pagrieziet sviru (9) par 180° griešanās virzienā līdz galam.

Lentes zāga asmeni (6) ielieciet zāga asmens vadotnēs (7). Zāga asmens aizmugurei jāpieskaras gultņiem zāga asmens vadotņū apakšdaļā (7).

Lentes zāga asmeni (6) ievietojiet abos vadriteņos (15).

Pagrieziet sviru (9) par 180° līdz galam atpakaļ. Pārbaudiet, vai lentes zāga asmens (6) ir pareizi novietots ap abiem vadriteņiem (15). Aizveriet pārsegu (13), līdz aizspiedņi (4) nofiksējas.

- **Pārbaudiet lentes zāga asmens (6) pareizu novietojumu. Elektroinstrumentu vairākas reizes ieslēdziet un izslēdziet.** Nepareizi iestiprināts lentes zāga asmens var tikt nomests un radīt savainojumus.

Putekļu un skaidu uzsūkšana

Dažu materiālu, piemēram, svinu saturošu krāsu, dažu koksnes šķirņu, minerālu un metālu putekļu var būt kaitīgi veselībai. Pieskaršanās šādiem putekļiem vai to ieelpošana var izraisīt alerģiskas reakcijas vai elpošanas ceļu saslimšanu elektroinstrumenta lietotājam vai darba vietai tuvumā esošajām personām.

Atsevišķu materiālu putekļi, piemēram, putekļi, kas rodas, zāģējot ozola vai dižskābarža koksni, var izraisīt vēzi, īpaši tad, ja koksne iepriekš ir tikusi ķīmiski apstrādāta (ar hromātu vai koksnes aizsardzības līdzekļiem). Ažbestu saturošus materiālus drīkst apstrādāt vienīgi personas ar īpašām profesionālām iemaņām.

- Darba vietai jābūt labi ventilējamai.
- Darba laikā ieteicams izmantot masku elpošanas ceļu aizsardzībai ar filtrēšanas klasi P2.

Ievērojiet jūsu valstī spēkā esošos priekšrakstus, kas attiecas uz apstrādājamo materiālu.

- **Nepieļaujiet putekļu uzkrāšanos darba vietā.** Putekļi var viegli aizdegties.

Lietošana

Uzsākot lietošanu

Ieslēgšana un izslēgšana

Lai elektroinstrumentu **ieslēgtu, vispirms** spiediet bloķēšanas taustiņu **(1)** un **pēc tam** ieslēdzēju **(2)** un turiet to nospiestu.

Lampa **(10)** deg, ja ieslēdzējs **(2)** nospiests nedaudz vai pilnībā, un tā ļauj apgaismot darba zonu, ja apgaismojums nav pietiekams.

Lai **izslēgtu** elektroinstrumentu, atlaidiet ieslēdzēju **(2)**.

Norāde: drošības dēļ ieslēdzēju **(2)** nevar nofiksēt, tāpēc tas darbības laikā pastāvīgi jātur nospiests.

Termoatkarīga aizsardzība pret pārslodzi

Darbinot elektroinstrumentu paredzētajā veidā, to nevar pārslogot. Pie stipras noslodzes, kā arī gadījumā, ja akumulatora temperatūra atrodas ārpus pieļaujamo vērtību diapazona robežām, elektroinstrumenta izslēdzas un paliek izslēgtā stāvoklī, līdz temperatūra atgriežas optimālā vērtību diapazona robežās.

Norādījumi darbam

- **Darba laikā stingri turiet elektroinstrumentu ar abām rokām un ienemiet stabilu ķermeņa stāvokli.**

Elektroinstrumentu ir drošāk vadīt ar abām rokām.

Izvēlieties sagatavei piemērotu zāgēšanas pozīciju, lai zāgējuma vietā būtu pēc iespējas vairāk lentes zāga asmens zobu **(6)** (skatīt attēlu **F**).

Ieslēdziet elektroinstrumentu, ar palīgvadotni **(5)** uzlieciet to uz sagataves un lentes zāga asmeni **(6)** lēnām nolaidiet zāgējumā.

Darba laikā ieturiet mēru spiedienu un vienmērīgi pārvietojiet instrumentu.

Īsi pirms zāgēšanas operācijas beigām samaziniet spiedienu un nedaudz paceliet elektroinstrumentu, lai novērstu tā nokrišanu no apstrādājamā priekšmeta.

Apkalpošana un apkope

Apkalpošana un tīrīšana

- **Veicot jebkurus darbus ar elektroinstrumentu (piemēram, apkalpošanu, darbinstrumentu nomaiņu utt.), kā arī pirms tā transportēšanas vai uzglabāšanas vienmēr izņemiet no elektroinstrumenta akumulatoru.** Ieslēdzēja nejauša nospiešana var izraisīt savainojumu.
- **Lai elektroinstrumenta darbotos droši un bez atteikumiem, regulāri tīriet tā korpusu un ventilācijas atveres.**

Piederumu izvēle

Izmantojiet tikai oriģinālos FEIN piederumus. Piederumiem ir jābūt paredzētiem noteiktam elektroinstrumenta veidam.

Uzturēšana un klientu apkalpošanas dienests

Lūdzam ņemt vērā, ka elektroinstrumentu remontu, tehnisko apkopi un pārbaudi drīkst veikt tikai kvalificēti elektrospeciālisti, jo neatbilstošas uzturēšanas gadījumā var rasties nopietns apdraudējums lietotājam.

Izmantojot ekstrēmos metāla apstrādes apstākļos, elektroinstrumenta korpusa iekšpusē var uzkrāties strāvu vadoši putekļi. Regulāri izpūstiet elektroinstrumenta korpusa iekšieni caur vēdināšanas atverēm ar sausu un saspiestu gaisu, kas ir brīvs no eļļas piemaisījumiem.

Aspstrādājot gipsi saturošus materiālus, var rasties putekļi. Tie var nošēties izstrādājuma iekšienē, kā arī uz slēdža elementa un saskarē ar gaisā esošo mitrumu sacietēt. Tas var ietekmēt slēdža mehānismu. Regulāri izpūstiet elektroinstrumenta korpusa iekšieni un slēdža elementus caur vēdināšanas atverēm ar sausu un saspiestu gaisu. Izstrādājumus, kas ir bijuši kontaktā ar azbestu, nedrīkst nodot remontā. Ar azbestu piesārņotos izstrādājumus utilizējiet saskaņā ar valstī spēkā esošajiem noteikumiem par azbestu saturošu atkritumu utilizāciju.

Ar remontējamajiem FEIN elektroinstrumentiem un piederumiem griezties pie jūsu FEIN klientu apkalpošanas dienesta. Adresi atradīsiet internetā saitē

www.fein.com.

Novecošanas un nodiluma gadījumā atjaunojiet uzlīmes un brīdinājumus uz elektroinstrumenta. Aktuālo šī elektroinstrumenta rezerves daļu sarakstu atradīsiet interneta vietnē

www.fein.com.

Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.

Izpildījuma galvošana un garantija.

Izstrādājuma garantijas galvošana ir derīga saskaņā ar spēkā esošo likumdošanu tirgū

laišanas valstī. Turklāt FEIN garantija tiek nodrošināta saskaņā ar FEIN ražotāja garantijas paziņojumu.

Jums piegādātā elektroinstrumenta komplektācijā var ietilpt tikai daļa no šajā lietošanas instrukcijā aprakstītajiem vai attēlotajiem piederumiem.

Atbilstības deklarācija

CE marķējums attiecas tikai uz Eiropas Savienības un EBTA (Eiropas brīvās tirdzniecības asociācija) valstīm un uz izstrādājumiem, kas ir paredzēti ES vai EBTA valstu tirgum.

Pēc preču laišanas tirgū ES valstu tirgū UKCA marķējums zaudē savu derīgumu.

UKCA marķējums attiecas tikai uz Lielbritānijas tirgu (Anglija, Velsa un Skotija) un uz izstrādājumiem, kas ir paredzēti Lielbritānijas tirgum.

Pēc preču laišanas tirgū Lielbritānijas tirgū CE marķējums zaudē savu derīgumu.

FEIN uzņēmums, uzņemoties vienpersonīgu atbildību, paziņo, ka šis izstrādājums atbilst noteikumiem, kas atrodas šīs lietošanas instrukcijas pēdējās lapaspusēs.

Tehniskā dokumentācija:

C. & E. Fein GmbH, 73529 Schwäbisch Gmünd, Germany

Transportēšana

Ieteicamajiem lītiņa jonu akumulatoriem ir piemērojami Bīstamo kravu aprites likuma noteikumi. Lietotājs var transportēt akumulatorus ielu transporta pļūsmā bez papildu nosacījumiem.

Pārsūtīt tos ar trešo personu starpniecību (piemēram, ar gaisa transporta vai citu transporta aģentūru starpniecību), jāievēro īpaši sūtījuma iesaiņošanas un marķēšanas noteikumi. Tāpēc sūtījumu sagatavošanas laikā jāpieaicina bīstamo kravu pārvadāšanas speciālists.

Pārsūtiet akumulatoru tikai tad, ja tā korpuss nav bojāts. Aizlīmējiet vaļējos akumulatora kontaktus un iesaiņojiet akumulatoru tā, lai tas iesaiņojumā nepārvietotos. Lūdzam ievērot arī ar akumulatoru pārsūtīšanu saistītos nacionālos noteikumus, ja tādi pastāv.

Atbrīvošanās no nolietotajiem izstrādājumiem

Nolietotie elektroinstrumenti, akumulatori, piederumi un iesaiņojuma materiāli jāpakļauj otrreizējai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā.



Neizmetiet nolietotos elektroinstrumentus, akumulatorus un baterijas sadzīves atkritumu tvertnē!

Tikai EK valstīm.

Saskaņā ar Eiropas Savienības direktīvu 2012/19/ES par nolietotajām elektriskajām un elektroniskajām ierīcēm un šīs direktīvas atspoguļojumiem nacionālajā likumdošanā, lietošanai nederīgi elektroinstrumenti un saskaņā ar Eiropas Savienības direktīvu 2006/66/EK, bojāti vai izlietoti akumulatori/baterijas ir jāsavāc atsevišķi un jānogādā otrreizējai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā.

Ja elektriskās un elektroniskās ierīces netiek atbilstoši utilizētas, tās var kaitēt videi un cilvēku veselībai iespējamās bīstamo vielu klātbūtnes dēļ.

Akumulatori/baterijas:

Lītiņa-jonu:

Lūdzam ievērot sadaļā "Transportēšana" sniegtos norādījumus (skatīt „Transportēšana”, Lappuse 186).

正本使用说明书

安全规章

电动工具通用安全警告

警告! 阅读所有警告和所有说明! 不遵照以下警告和说明会导致电击、着火和 / 或严重伤害。

保存所有警告和说明书以备查阅。

在所有下列的警告中术语“电动工具”指市电驱动（有线）电动工具或电池驱动（无线）电动工具。

工作场地的安全

- ▶ 保持工作场地清洁和明亮。混乱和黑暗的场地会引发事故。
- ▶ 不要在易爆环境，如有易燃液体、气体或粉尘的环境下操作电动工具。电动工具产生的火花会点燃粉尘或气体。
- ▶ 让儿童和旁观者离开后操作电动工具。注意力不集中会使操作者失去对工具的控制。

电气安全

- ▶ 电动工具插头必须与插座相配。绝不能以任何方式改装插头。需接地的电动工具不能使用任何转换插头。未经改装的插头和相配的插座将减少电击危险。
- ▶ 避免人体接触接地表面，如管道、散热片和冰箱。如果你身体接地会增加电击危险。
- ▶ 不得将电动工具暴露在雨中或潮湿环境中。水进入电动工具将增加电击危险。
- ▶ 不得滥用电线。绝不能用电线搬运、拉动电动工具或拔出其插头。使电线远离热源、油、锐边或运动部件。受损或缠绕的软线会增加电击危险。
- ▶ 当在户外使用电动工具时，使用适合户外使用的外接软线。适合户外使用的软线将减少电击危险。
- ▶ 如果在潮湿环境下操作电动工具是不可避免的，应使用剩余电流动作保护装置（RCD）。使用RCD可减小电击危险。

人身安全

- ▶ 保持警觉，当操作电动工具时关注所从事的操作并保持清醒。当你感到疲倦，或在有药物、酒精或治疗反应时，不要操作电动工具。在操作电动工具时瞬间的疏忽会导致严重人身伤害。
- ▶ 使用个人防护装置。始终佩戴护目镜。安全装置，诸如适当条件下使用防尘面具、防滑安全鞋、安全帽、听力防护等装置能减少人身伤害。
- ▶ 防止意外启动。确保开关在连接电源和/或电池盒、拿起或搬运工具时处于关断位置。手指放在已接通电源的开关上或开关处于接通时插入插头可能会导致危险。
- ▶ 在电动工具接通之前，拿掉所有调节钥匙或扳手。遗留在电动工具旋转零件上的扳手或钥匙会导致人身伤害。

- ▶ 手不要伸展得太长。时刻注意立足点和身体平衡。这样在意外情况下能很好地控制电动工具。
- ▶ 着装适当。不要穿宽松衣服或佩戴饰品。让衣服、手套和头发远离运动部件。宽松衣服、配饰或长发可能会卷入运动部件中。
- ▶ 如果提供了与排屑、集尘设备连接用的装置，要确保他们连接完好且使用得当。使用这些装置可减少尘屑引起的危险。

电动工具使用和注意事项

- ▶ 不要滥用电动工具，根据用途使用适当的电动工具。选用适当设计的电动工具会使你工作更有效、更安全。
- ▶ 如果开关不能接通或关断工具电源，则不能使用该电动工具。不能用开关来控制的电动工具是危险的且必须进行修理。
- ▶ 在进行任何调节、更换附件或贮存电动工具之前，必须从电源上拔掉插头和/或使电池盒与工具脱开。这种防护性措施将减少工具意外起动的危险。
- ▶ 将闲置不用的电动工具贮存在儿童所及范围之外，并且不要让不熟悉电动工具或对这些说明不了解的人操作电动工具。电动工具在未经培训的用户手中是危险的。
- ▶ 保养电动工具。检查运动件是否调整到位或卡住，检查零件破损情况和影响电动工具运行的其他状况。如有损坏，电动工具应在使用前修理好。许多事故由维护不良的电动工具引发。
- ▶ 保持切削刀具锋利和清洁。保养良好的有锋利切削刀的刀具不易卡住而且容易控制。
- ▶ 按照使用说明书，考虑作业条件和进行的作业来使用电动工具、附件和工具的刀头等。将电动工具用于那些与其用途不符的操作可能会导致危险。

电池式工具使用和注意事项

- ▶ 只用制造商规定的充电器充电。将适用于某种电池盒的充电器用到其他电池盒时会发生着火危险。
- ▶ 只有在配有专用电池盒的情况下才使用电动工具。使用其他电池盒会发生损坏和着火危险。
- ▶ 当电池盒不用时，将它远离其他金属物体，例如回形针、硬币、钥匙、钉子、螺钉或其他小金属物体，以防一端与另一端连接。电池端部短路会引起燃烧或火灾。
- ▶ 在滥用条件下，液体会从电池中溅出；避免接触。如果意外碰到了，用水冲洗。如果液体碰到了眼睛，还要寻求医疗帮助。从电池中溅出的液体会发生腐蚀或燃烧。

维修

- ▶ 让专业维修人员使用相同的备件维修电动工具。这将保证所维修的电动工具的安全。

针对带锯的安全规章

- ▶ 如果在操作期间，切割工具可能接触暗线，要握住电动工具的绝缘握持面。切割工具一旦接触“带电”导线，可能会使电动工具外露的金属部件“带电”，并使操作员触电。

- ▶ 使用夹箍或其他实用方式将加工件固定和支承到一个稳定的平台上。用手握住或用身体顶住加工件会导致不稳定，从而引起失控。
- ▶ 双手必须远离锯割范围，手不可以握在工件下端。如果不小心碰触了锯片可能被割伤。
- ▶ 先开电动工具后再把工具放置在工件上切割。如果电动工具被夹在工件中，会有反弹的危险。
- ▶ 工作告一段落时，必须先关闭电动工具并等待机器完全静止后，才可以从锯缝中拔出带锯锯条。如此不但可以防止反弹，而且可以防止放置机器时发生危险。
- ▶ 只能使用锋利而且完好的带锯锯条。变形或变钝的带锯锯条容易断裂，或者导致反击。
- ▶ 带锯锯条必须远离润滑剂或油。抹除锯刃上所有的剩余润滑油。否则带锯锯条可能会滑动。
- ▶ 操作机器时不能在带锯锯条上施加过大的压力。过度施压可能造成带锯锯条滑动或断裂。有受伤的危险。
- ▶ 关机后不可以使用侧压锯带的方式停住仍然继续转动的带锯锯条。带锯锯条可能因此受损，断裂或者造成反击。
- ▶ 工作结束后不可以触摸带锯锯条，必须先让带锯锯条冷却。工作时带锯锯条会变得非常炙热。
- ▶ 工作时使用双手握紧电动工具并确保站稳。使用双手才能够稳定地操作电动工具。
- ▶ 等待电动工具完全静止后才能够放下机器。机器上的工具可能在工作中被夹住，而令您无法控制电动工具。
- ▶ 如果充电电池损坏或者未按照规定使用，充电电池中会散发出有毒蒸汽。充电电池可能会燃烧或爆炸。工作场所必须保持空气流通，如果身体有任何不适必须马上就医。蒸汽会刺激呼吸道。
- ▶ 切勿打开充电电池。可能造成短路。
- ▶ 钉子、螺丝刀等尖锐物品或外力作用可能会损坏充电电池。有可能出现内部短路、蓄电池燃烧、发出烟雾、爆炸或过热。
- ▶ 仅在制造商或AMPSHare合作伙伴的产品中使用AMPSHare充电电池。这样才能确保充电电池不会过载。



保护充电电池免受高温（例如长期阳光照射）、火焰、脏污、水和湿气的侵害。有爆炸和短路的危险。



产品和性能说明



请阅读所有安全规章和指示。不遵照以下警告和说明可能导致电击、着火和/或严重伤害。

请注意本使用说明书开头部分的图示。

请在通读本操作说明书并完全理解之后，才使用本电动工具。同时遵守所在国相关的劳动保护条例。

按照规定使用

本电动工具用于在稳固的底垫上对塑料、金属和橡胶进行切割。适用于斜切角度在45度以下的直线切割。请使用推荐的锯片。

插图上的机件

机件的编号和电动工具详解图上的编号一致。

- (1) 起停开关的开机锁
- (2) 起停开关
- (3) 手柄（绝缘握柄）
- (4) 盖板锁夹
- (5) 导向辅助件
- (6) 带锯锯条
- (7) 锯条导向装置
- (8) 机壳上的转向箭头
- (9) 带锯锯条初应力操纵杆
- (10) 工作灯
- (11) 充电电池^{a)}
- (12) 辅助手柄（绝缘握柄）
- (13) 带锯锯条盖板
- (14) 充电电池盒的解锁按钮
- (15) 带锯锯条滚轮

a) 图表或说明上提到的附件，并不包含在基本的供货范围中。本公司的附件清单中有完整的附件供应项目。

技术参数

带锯		ABAS18-63AS
物品代码		7 135 ...
额定电压	伏特=	18
空载转速 ^{A)}	米/分钟	162
锯条尺寸	毫米	733 × 12.7 × 0.35
最大切割深度	毫米	63.5
重量符合EPTA-Procedure 01:2014	公斤	3.7–4.7 ^{B)}
充电时建议的环境温度	摄氏度	0至+35
工作时和存放时允许的环境温度 ^{C)}	摄氏度	-20至+50
推荐的充电电池		GBA 18V... ProCORE18V...
推荐的充电器		GAL 18...

A) 在20–25摄氏度的条件下带充电电池ProCORE18V 8.0Ah测得

B) 视所使用的充电电池而定

C) 温度< 0 摄氏度时功率受限

充电电池

为充电电池充电

- ▶ 请只使用在技术参数中列出的充电器。只有这些充电器才适用于本电动工具上的锂离子电池。

提示：鉴于国际运输规定，锂离子充电电池在交货时只完成部分充电。首度使用电动工具之前，必须先充足充电电池的电量以确保充电电池的功率。

安装充电电池

将充好电的充电电池推入电池座，直到嵌入。

取出充电电池

如需取下充电电池，则请按压解锁按钮，然后拔出充电电池。**在此过程中请勿过度用力。**

充电电池具备双重锁定功能，即使不小心触动了充电电池的解锁按钮，充电电池也不会从机器中掉落下来。只要充电电池安装在电动工具中，就会被弹簧固定在位置上。

充电电池电量指示灯

充电电池电量指示灯的绿色LED灯显示充电电池的电量。基于安全原因，只能在电动工具静止时检查充电电池的电量。

按压充电电量指示灯按键或，来显示充电电量。也可以在充电电池取下时操作。

如果按压充电电量指示灯按键后没有LED灯亮起，则说明充电电池损坏，必须进行更换。

充电电池型号GBA 18V...



LED	电量
3个绿灯长亮	60–100 %
2个绿灯长亮	30–60 %
1个绿灯长亮	5–30 %
1个绿灯闪烁	0–5 %

充电电池型号ProCORE18V...



LED	电量
5个绿灯长亮	80–100 %
4个绿灯长亮	60–80 %
3个绿灯长亮	40–60 %
2个绿灯长亮	20–40 %
1个绿灯长亮	5–20 %
1个绿灯闪烁	0–5 %

如何正确地使用充电电池

保护充电电池，避免湿气和水分渗入。

充电电池必须储存在–20 °C至50 °C的环境中。夏天不得将充电电池搁置在汽车中。

不时地使用柔软，清洁而且干燥的毛刷清洁充电电池的通气孔。

充电后如果充电电池的使用时间明显缩短，代表充电电池已经损坏，必须更换新的充电电池。

请注意有关作废处理的规定。

安装

- ▶ 在电动工具上进行任何维护的工作（例如维修，更换工具等等），以及搬运、保存电动工具之前都必须从机器中取出蓄电池。无意间操作开关可能会造成伤害。

装入/更换带锯锯条

- ▶ **安装带锯锯条时务必穿戴防护手套。**手如果接触带锯锯条可能被割伤。

- ▶ **请始终佩戴护目镜。**护目镜可降低受伤的风险。

装入带锯锯条（参见插图A–E）

松开两个锁夹(4) ，然后翻开盖板(13) 。将操纵杆(9)沿旋转方向翻转180°直至限位。

将带锯锯条(6)依次导入锯条导向装置(7)。锯条背面必须接触锯条导向装置(7)下部件内的轴承。

将带锯锯条(6)依次围绕两个滚轮(15)导入。

将操纵杆(9)翻回180°直至限位。检查带锯锯条(6)是否已围绕两个滚轮(15)正确定位。合上盖板(13)，直至锁夹(4)卡止。

- ▶ **检查带锯锯条(6)是否正确固定。**将电动工具多次短暂开关机。未正确安装的带锯锯条可能会松脱，从而导致人员伤害。

吸锯尘/吸锯屑

含铅的颜料以及某些木材、矿物和金属的加工废尘有害健康。机器操作者或者工地附近的人如果接触、吸入这些废尘，可能会有过敏反应或者感染呼吸道疾病。

某些尘埃（例如加工橡木或山毛榉的废尘）可能致癌，特别是和处理木材的添加剂（例如木材的防腐剂等）结合之后。只有经过专业训练的人才能够加工含石棉的物料。

— 工作场所要保持空气流通。

— 最好佩戴P2滤网等级的口罩。

请留心并遵守贵国和加工物料有关的法规。

- ▶ **避免让工作场所堆积过多的尘垢。**尘埃容易被点燃。

操作

投入使用

接通/关闭

接通电动工具时，首先按压开机锁(1)，然后按压起停开关(2)并按住。

轻按或将电源开关(2)按到底时，灯(10)会亮起，在照明状态不佳的环境中可以借此照亮操作位置。

如要关闭，松开电源开关(2)。

提示：基于安全考虑，起停开关(2)无法被锁定，所以操作机器时必须持续地按住开关。

温的过载保护装置

按照规定使用时不会造成电动工具过载。负载过大或超过允许的充电电池温度时，电子装置会关闭电动工具，直到其恢复到最佳工作范围。

工作提示

- ▶ **工作时要使用双手握紧电动工具并确保站稳。**使用双手才能够稳定地操作电动工具。

为工件选择合适的切割位置，确保尽可能多的带锯锯条(6)齿位于切线内（参见插图F）。

接通电动工具，借助导向辅助件(5)将其放在工件上，然后将带锯锯条(6)缓慢沉入切线中。

以中等力度施力均匀地进行操作。
即将结束切割前减小力度，将电动工具稍微抬高，
以免其落在工件上。

维修和服务

维护和清洁

- 在电动工具上进行任何维护的工作（例如维修，更换工具等等），以及搬运、保存电动工具之前都必须从机器中取出蓄电池。无意间操作开关可能会造成伤害。
- 电动工具和通气孔必须随时保持清洁，以确保工作效率和工作安全。

附件选择

只允许使用FEIN原厂附件。附件必须适用于电动工具类型。

维修和客户服务

请注意，原则上电动工具只能由专业电工进行维修、保养和检查，因为维修不当可能会给用户带来巨大风险。

在某些极端使用环境下，加工金属时可能在电动工具的内部堆积会导电的粉尘。经常用于干燥无油的压缩空气通过通风孔吹扫电动工具的内部。

加工含石膏的材料时可能会产生粉尘。粉尘可能堆积在电动工具内部和开关元件上，并随着湿度而硬化。开关机制可能因此而受损。经常用于干燥无油的压缩空气通过通风孔和开关元件吹扫电动工具的内部。

与石棉接触的产品不得进行维修。根据所在国现行的含石棉废物废弃处理的规定，对受石棉污染的产品进行废弃处理。

请携带需要维修的FEIN电动工具和附件前往FEIN客户服务处。相关地址请访问网址

www.fein.com.

出现老化和磨损时，请及时更新电动工具上的标签及警告提示。

本电动工具的最新备件列表请访问网址

www.fein.com.

请只使用原装备件。

保修

产品的保修适用所投放国家/地区的法律规定。此外，FEIN根据FEIN制造商的保修声明提供保修。

电动工具供货范围中可能只包含本操作说明书中所描述或图示的附件的一部分。

符合性声明

CE声明仅适用于欧盟和EFTA（欧洲自由贸易联盟）国家，仅适用于面向EU或EFTA市场的产品。产品投放欧盟市场后，UKCA标志失效。

UKCA声明仅适用于英国市场（英格兰、威尔士和苏格兰），仅适用于面向英国市场的产品。

产品投放英国市场后，CE标志失效。
FEIN公司全权负责声明本产品符合本操作说明最后几页给出的相关规定。

技术文档：

C. & E. Fein GmbH, 73529 Schwäbisch Gmünd, Germany

搬运

所推荐的锂离子充电电池必须符合危险物品法规。使用者无须另外使用保护包装便可以运送该充电电池。

但是如果将它交由第三者运送（例如：寄空运或委托运输公司）则要使用特殊的包装和标示。此时必须向危险物品专家请教有关寄送危险物品的相关事宜。

确定充电电池的外壳未受损后，才可以寄送充电电池。粘好未加盖的触点并包装好充电电池，不可以让充电电池在包装中晃动。必要时也得注意各国有关的法规。

处理废弃物

必须以符合环保的方式，回收再利用损坏的电动工具、充电电池、附件和废弃的包装材料。



不可以把电动工具和充电电池/蓄电池丢入一般的家庭垃圾中！

充电电池/电池：

锂离子：

请注意“搬运”段落中的指示（参见“搬运”，页 190）确认设置。

原始使用說明書

安全注意事項

電動工具通用安全警告

警告 閱讀所有警告和所有說明。不遵照以下警告和說明會導致電擊、著火和 / 或嚴重傷害。

保存所有警告和說明書以備查閱。

在所有警告中，「電動工具」此一名詞泛指：以市電驅動的（有線）電動工具或是以電池驅動的（無線）電動工具。

工作場地的安全

- ▶ 保持工作場地清潔和明亮。雜亂和黑暗的場地會引發事故。
- ▶ 不要在易爆環境，如有易燃液體、氣體或粉塵的環境下操作電動工具。電動工具產生的火花會點燃粉塵或氣體。
- ▶ 讓兒童和旁觀者離開後操作電動工具。注意力不集中會使您失去對工具的控制。

電氣安全

- ▶ 電動工具插頭必須與插座相配。絕不能以任何方式改裝插頭。需接地的電動工具不能使用任何轉換插頭。未經改裝的插頭和相配的插座將減少電擊危險。
- ▶ 避免人體接觸接地表面，如管道、散熱片和冰箱。如果您身體接地會增加電擊危險。
- ▶ 不得將電動工具暴露在雨中或潮濕環境中。水進入電動工具將增加電擊危險。
- ▶ 不得濫用電線。絕不能用電線搬運、拉動電動工具或拔出其插頭。將電線遠離熱源、油、銳利邊緣或移動零件。受損或纏繞的軟線會增加電擊危險。
- ▶ 當在戶外使用電動工具時，使用適合戶外使用的延長線。適合戶外使用的軟線，將減少電擊危險。
- ▶ 如果在潮濕環境下操作電動工具是不可避免的，應使用剩餘電流動作保護器（RCD）。使用RCD可降低電擊危險。

人身安全

- ▶ 保持警覺，當操作電動工具時關注所從事的操作並保持清醒。當您感到疲倦，或在有藥物、酒精或治療反應時，不要操作電動工具。在操作電動工具時瞬間的疏忽會導致嚴重人身傷害。
- ▶ 使用個人防護裝置。務必佩戴護目鏡。安全裝置，諸如適當條件下使用防塵面具、防滑安全鞋、安全帽、聽力防護等裝置能減少人身傷害。
- ▶ 防止意外起動。確保開關在連接電源和 / 或電池組、拿起或搬運工具時處於關閉位置。手指放在已接通電源的開關上或開關處於接通時插入插頭可能會導致危險。

- ▶ 在電動工具接通之前，拿掉所有調節鑰匙或扳手。遺留在電動工具旋轉零件上的扳手或鑰匙會導致人身傷害。
- ▶ 手不要伸展得太長。時刻注意立足點和身體平衡。這樣在意外情況下能很好地控制電動工具。
- ▶ 著裝適當。不要穿著寬鬆衣服或佩戴飾品。衣服、手套和頭髮請遠離移動零件。寬鬆衣服、飾物或長髮可能會捲入移動零件中。
- ▶ 如果有排屑、集塵設備連接用的裝置，請確保其連接完好且使用得當。使用這些裝置可減少塵屑引起的危險。

電動工具使用和注意事項

- ▶ 請勿濫用電動工具，根據用途使用適當的電動工具。選用適當設計的電動工具會使您工作更有效、更安全。
- ▶ 如果開關不能開啟或關閉工具電源，則不能使用該電動工具。不能用開關來控制的電動工具是危險的且必須進行修理。
- ▶ 在進行任何調整、更換附件或貯存電動工具之前，必須從電源上拔掉插頭和 / 或將電池組拆下。這種防護性措施將減少工具意外起動的危險。
- ▶ 將閒置不用的電動工具貯存在兒童所及範圍之外，不得讓不熟悉電動工具或對這些說明不瞭解的人操作電動工具。由未經訓練的人員使用電動工具相當危險。
- ▶ 保養電動工具。檢查移動零件是否調整到位或卡住，檢查零件破損情況和影響電動工具運轉的其他狀況。如有損壞，電動工具應在使用前修理完成。許多事故由維護不良的電動工具引發。
- ▶ 保持切削刀具鋒利和清潔。保養良好的有鋒利切削刃的刀具不易卡住而且容易控制。
- ▶ 按照使用說明書，考慮作業條件和進行的作業來使用電動工具、配件和工具的尖端等。將電動工具用於那些與其用途不符的操作可能會導致危險。

電池式工具使用和注意事項

- ▶ 只用製造商規定的充電器充電。將適用於某種電池組的充電器用到其他電池組時會發生著火危險。
- ▶ 只有在配有專用電池組的情況下才使用電動工具。使用其他電池組會發生損壞和著火危險。
- ▶ 當電池組不用時，請遠離其他金屬物體，例如迴紋針、硬幣、鑰匙、釘子、螺絲或其他小金屬物體，以防一端與另一端連接。電池接點短路會引起燃燒或火災。
- ▶ 在誤用的情況下，液體會從電池中濺出；請避免接觸。如果意外接觸，應立刻用水沖洗。如果液體碰到了眼睛，務必就醫。從電池中濺出的液體會發生腐蝕或燃燒。

檢修

- ▶ 將您的電動工具送交專業維修人員，必須使用同樣的備件進行更換。這樣將確保所維修的電動工具的安全性。

帶鋸機的安全注意事項

- ▶ 進行作業時，負責進行切割的配件可能會碰觸到隱藏的配線，請從絕緣握把處拿持電動工具。切割工具萬一接觸到帶電導線，可能會連帶使裝置上的金屬部件帶電，進而導致操作者觸電。
- ▶ 請用夾具或其他可行方式將工件穩固地架在可靠平台上。用手握持工件或將它貼靠在您身上會因無法確實固定而導致失控。
- ▶ 雙手必須遠離鋸割範圍，手不可以握在工件下端。如果不小心碰觸了鋸片可能被割傷。
- ▶ 先啟動電動工具後再把工具放置在工件上切割。如果電動工具被夾在工件中，會有反彈的危險。
- ▶ 工作告一段落時，必須先關閉電動工具並等待機器完全靜止後，才可以從鋸縫中抽出鋸帶。如此不但可以防止反彈，而且還可以防止擱放電動工具時發生危險。
- ▶ 只能使用未受損、功能正常的鋸帶。變形或變鈍的鋸帶容易斷裂，或者導致反彈。
- ▶ 請讓鋸帶遠離潤滑劑或油液。進行鋸切前，請將多餘的油液擦掉，不得有任何殘留。否則鋸帶可能會滑動。
- ▶ 作業期間，請勿對鋸帶施力過大。過度施壓可能造成鋸帶滑動或斷裂。人員有受傷之虞。
- ▶ 關機後不可透過側壓鋸帶的方式來制止仍繼續轉動的帶鋸機。鋸帶可能因此受損、斷裂或者導致反彈。
- ▶ 加工後，請勿觸摸尚未冷卻的鋸帶。作業時鋸帶會變得非常炙熱。
- ▶ 作業期間請用雙手牢牢握緊電動工具並保持穩固。使用雙手才能夠更穩定地操作電動工具。
- ▶ 必須等待電動工具完全靜止後才能將它放下。嵌件工具可能卡住而使電動工具失控。
- ▶ 如果充電電池損壞了，或者未按照規定使用充電電池，充電電池中會散發出有毒蒸氣。充電電池可能起火或爆炸。工作場所必須保持空氣流通，如果身體有任何不適必須馬上就醫。充電電池散發的蒸氣會刺激呼吸道。
- ▶ 切勿拆開充電電池。可能造成短路。
- ▶ 尖銳物品（例如釘子或螺絲起子）或是外力皆有可能造成充電電池損壞。進而導致內部短路而發生電池起火、冒煙、爆炸或過熱等事故。
- ▶ 僅可在製造商或 AMPShare 合作夥伴的產品中使用 AMPShare 充電電池。如此才可提供過載保護。



保護充電電池免受高溫（例如長期日照）、火焰、污垢、水液和濕氣的侵害。有爆炸及短路之虞。



產品和功率描述



請詳讀所有安全注意事項和指示。如未遵守安全注意事項與指示，可能導致火災、人員遭受電擊及 / 或重傷。

請留意操作說明書中最前面的圖示。

在徹底閱讀並完全理解本操作說明書之前，請勿使用此電動工具。另請遵守相關的國家職業健康和安安全法規。

依規定使用機器

本電動工具設計用於在穩固的底墊上切割塑膠、金屬和橡膠。本電動工具適用於裁鋸斜鋸角 45° 以內的直線。請使用本公司推薦的鋸片。

插圖上的機件

機件的編號和電動工具詳解圖上的編號一致。

- (1) 起停開關的作動安全鎖
- (2) 起停開關
- (3) 把手（絕緣握柄）
- (4) 護蓋密封夾
- (5) 導向輔助件
- (6) 鋸帶
- (7) 鋸片導向件
- (8) 機殼上的旋轉方向指示箭頭
- (9) 鋸帶預緊扳片
- (10) 工作燈
- (11) 充電電池^{a)}
- (12) 輔助手柄（絕緣握柄）
- (13) 鋸帶護蓋
- (14) 充電電池解鎖按鈕
- (15) 鋸帶滾輪

a) 圖文中提到的配件，並不包含在基本的供貨範圍中。本公司的配件清單中有完整的配件供應項目。

技術性數據

帶鋸機		ABAS18-63AS
產品機號		7 135 ...
額定電壓	V=	18
無負載轉速 ^{A)}	m/min	162
鋸條尺寸	mm	733 × 12.7 × 0.35
最大鋸切深度	mm	63.5
重量符合 EPTA-Procedure 01:2014	kg	3.7–4.7 ^{B)}
充電狀態下的建議環境溫度	°C	0 ... +35
操作狀態下的容許環境溫度 ^{C)} 以及存放狀態下	°C	–20 ... +50
建議使用的充電電池		GBA 18V... ProCORE18V...
建議使用的充電器		GAL 18...

A) 於 20–25 °C 配備充電電池 ProCORE18V 8.0Ah 時測得。

B) 視所使用的充電蓄電池而定

C) 溫度 < 0 °C 時，性能受限

充電電池

為充電電池進行充電

- ▶ 只能選用技術性數據裡所列出的充電器。僅有這些充電器適用於電動工具所使用的鋰離子充電電池。

提示：由於國際運輸規定，出貨時鋰離子充電電池已部分充電。初次使用電動工具之前，請先將充電電池充飽電以確保充電電池蓄滿電力。

安裝充電電池

將已充飽電的充電電池推至充電電池固定座內，直到卡緊。

取出充電電池

若要取出充電電池，請按解鎖鈕，然後將充電電池抽出。**不可以強行拉出充電電池。**

本充電電池具備了雙重鎖定功能，即使不小心按壓了充電電池解鎖按鈕，充電電池也不會從機器中掉落出來。固定彈簧會把充電電池夾緊在機器中。

充電電池的電量指示器

充電電池的電量指示器透過綠色 LED 燈告知充電電池的目前電量。基於安全顧慮，務必在電動工具完全靜止時才能檢查充電電池的電量。

按一下電量指示器按鈕  或 ，即可顯示目前的電量。即使已取出充電電池，此項功能仍可正常運作。

按壓電量顯示按鈕後，LED 燈若未亮起，即表示充電電池故障，必須予以更換。

充電電池型號 GBA 18V...



LED	容量
3 顆綠燈持續亮起	60–100 %
2 顆綠燈持續亮起	30–60 %
1 顆綠燈持續亮起	5–30 %
1 顆綠燈呈閃爍狀態	0–5 %

充電電池型號 ProCORE18V...



LED	容量
5 顆綠燈持續亮起	80–100 %
4 顆綠燈持續亮起	60–80 %
3 顆綠燈持續亮起	40–60 %
2 顆綠燈持續亮起	20–40 %
1 顆綠燈持續亮起	5–20 %
1 顆綠燈呈閃爍狀態	0–5 %

如何正確地使用充電電池

妥善保護充電電池，避免濕氣和水分滲入。

充電電池必須儲存在 -20°C 至 50°C 的環境中。夏天不可以把充電電池擱置在汽車中。

偶爾用柔軟、乾淨且乾燥的毛刷清潔充電電池的通氣孔。

充電後如果充電電池的使用時間明顯縮短，代表充電電池已經損壞，必須更換新的充電電池。

請您遵照廢棄物處理相關指示。

安裝

- ▶ 在電動工具上進行任何維護的工作（例如維修、更換工具等）以及搬運和儲存電動工具之前，都必須從電動工具中取出充電電池。若是不小心觸動起停開關，可能造成人員受傷。

裝入 / 更換鋸帶

- ▶ 安裝鋸帶時務必穿戴防護手套。手如果接觸鋸帶可能被割傷。

- ▶ 請全程佩戴護目鏡。護目鏡可降低受傷風險。

裝上鋸帶（請參考圖 A–E）

鬆開兩個密封夾 (4) ，打開護蓋 (13) 。沿旋轉方向將扳片 (9) 旋轉 180° 到底。

將鋸帶 (6) 逐一插入鋸帶導向件 (7)。鋸條背面必須接觸鋸片導向件下方 (7) 的軸承。

逐一將鋸帶 (6) 圍繞兩個滾輪 (15)。

將扳片 (9) 向後旋轉 180° 到底。檢查鋸帶 (6) 是否正確定位在 (15) 周圍。將護蓋 (13) 向後折疊，直到密封夾 (4) 卡入。

- ▶ 檢查鋸帶 (6) 位置是否正確。反覆快速地啟動和關閉電動工具幾次。安裝不正確的鋸帶可能會鬆動並使您受傷。

吸鋸塵 / 吸鋸屑

含鉛的顏料及部分木材、礦物和金屬的加工廢塵有害健康。機器操作者或者工地附近的人如果接觸、吸入這些廢塵，可能會有過敏反應或者感染呼吸道疾病。

特定粉塵（例如加工橡木或山毛櫸的廢塵）可能致癌，特別是與處理木材的添加劑（例如木材的防腐劑等）混合之後。只有經過專業訓練的人才允許加工含石棉的物料。

– 工作場所要保持空氣流通。

– 建議佩戴 P2 濾網等級的口罩。

請留意並遵守貴國與加工物料有關的法規。

- ▶ 避免讓工作場所堆積過多的塵垢。塵埃容易被點燃。

操作

操作機器

啟動 / 關閉

若要啟動電動工具，請先按下作動安全鎖 (1)，然後再按住起停開關 (2) 不要放開。

輕按起停開關 (2) 或完全按下時，照明燈 (10) 隨即亮起，可照亮光線不足的工作區域。

若要關閉電源，放開起停開關 (2) 即可。

提示：基於安全考量，無法鎖定起停開關 (2) 的位置，所以操作機器時必須持續按住此開關。

溫控的過載保護裝置

只要按照規定使用，電動工具就不可能過載。萬一負載過重或充電電池的溫度已超出允許範圍，電動工具上的電子設備將自動暫時關機，直到溫度重新回到理想操作溫度的範圍內。

作業注意事項

- ▶ **作業期間請用雙手牢牢握緊電動工具並保持穩固。**使用雙手才能夠更穩定地操作電動工具。為您的工件選擇合適的切割位置，使鋸帶齒 (6) 儘可能位在切割處（請參考圖 F）。啟動電動工具，使用導向輔助件 (5) 將其放在工件上，然後將鋸帶 (6) 慢慢降低至切口中。以適度的壓力和均勻的推進力道工作。在切割即將結束前減少壓力，並將電動工具稍微向上舉起，避免掉落到工件上。

維修和服務

維修和清潔

- ▶ **在電動工具上進行任何維護的工作（例如維修，更換工具等）以及搬運和儲存電動工具之前，都必須電動工具中取出充電電池。**若是不小心觸動起停開關，可能造成人員受傷。
- ▶ **電動工具和通風口都必須保持清潔，這樣才能夠提高工作品質和安全性。**

配件選擇

僅可使用 FEIN 原廠配件。配件必須適用於電動工具機型。

維修和客戶服務

請注意，電動工具只能由合格的電工維修、保養和檢查，因為維修不當可能會對使用者造成重大危險。

在某些極端操作環境下，加工金屬時電動工具內部可能堆積會導電的廢塵。經常用乾燥無油的壓縮空氣通過通風口吹掃電動工具內部。

處理含石膏材料時，可能會產生灰塵。這可能在本電動工具內部和開關元件上沉積，並隨著濕氣硬化。開關機制可能因此受到影響。經常用乾燥無油的壓縮空氣通過通風口和開關元件吹掃本電動工具內部。

接觸過石棉的產品不得送修。請根據處理含石棉廢棄物的當地法規來處理受石棉污染的產品。

請帶著需維修的 FEIN 電動工具和配件洽詢您的 FEIN 客戶服務中心。您可在網上

www.fein.com 找到地址。

當電動工具上的貼紙和警告提示老化和磨損時，請更新。

此電動工具目前的配件清單可上網至

www.fein.com 查詢。

僅可使用原廠配件。

保固和保證

產品的保固適用於其投入市場所在國家之法律規定。此外，FEIN 也根據 FEIN 製造商保證聲明提供保證。

您電動工具的交貨內容也可能僅包含本操作說明書中所描述或圖示的部分附件。

符合性聲明

CE 聲明僅對歐盟國家和 EFTA（歐洲自由貿易聯盟）國家有效，並且僅適用於針對歐盟或 EFTA 市場的產品。

一旦產品投入歐盟市場，UKCA 標誌將不再有效。

UKCA 聲明僅適用於英國市場（英格蘭、威爾士和蘇格蘭），並且僅適用於針對英國市場的產品。

一旦產品投入英國市場，CE 標誌將不再有效。

FEIN 公司全權聲明，本產品符合本操作說明最後幾頁中的相關規定。

技術文件：

C. & E. Fein GmbH, 73529 Schwäbisch Gmünd, Germany

搬運

建議使用的鋰離子充電電池受危險物品法的規範。使用者無須另外使用保護包裝便可運送該充電電池。

但是如果將它交由第三者運送（例如：寄空運或委託運輸公司），則應遵照包裝與標示的相關要求。此時必須向危險物品專家請教有關寄送危險物品的相關事宜。

確定充電電池的外殼未受損後，才可以寄送充電電池。用膠帶貼住裸露的接點並妥善包裝充電電池，不可以讓充電電池在包裝材料中晃動。同時也應留意各國相關法規。

廢棄物處理

必須以符合環保的方式，將損壞的電動工具、充電電池、配件和包裝材料進行回收再利用。

 不可以把電動工具和充電電池 / 拋棄式電池丟入一般家庭垃圾中！

充電電池 / 拋棄式電池：

鋰離子：

請注意「搬運」段落中的指示（參見「搬運」，頁 194）。

사용 설명서 원본

안전 수칙

전동공구용 일반 안전수칙

⚠ 경고

모든 안전수칙과 지시 사항을 상세히 읽고 지켜야 합니다. 다음의

안전수칙과 지시 사항을 준수하지 않으면 화재 위험이 있으며 감전 혹은 중상을 입을 수 있습니다.

앞으로 참고할 수 있도록 이 안전수칙과 사용 설명서를 잘 보관하십시오.

다음에서 사용되는 "전동공구"라는 개념은 전원에 연결하여 사용하는 (전선이 있는) 전동 기기나 배터리를 사용하는 (전선이 없는) 전동 기기를 의미합니다.

작업장 안전

- ▶ 작업장을 항상 깨끗이 하고 조명을 밝게 하십시오. 작업장 환경이 어수선하거나 어두우면 사고를 초래할 수 있습니다.
- ▶ 가연성 유체, 가스 또는 분진이 있어 폭발 위험이 있는 환경에서 전동공구를 사용하지 마십시오. 전동공구는 분진이나 증기에 점화하는 스파크를 일으킬 수 있습니다.
- ▶ 전동공구를 사용할 때 구경꾼이나 어린이 혹은 다른 사람이 작업장에 접근하지 못하게 하십시오. 다른 사람이 주의를 산만하게 하면 기기에 대한 통제력을 잃기 쉽습니다.

전기에 관한 안전

- ▶ 전동공구의 전원 플러그가 전원 콘센트에 잘 맞아야 합니다. 플러그를 절대 변경시켜서는 안 됩니다. (접지된) 전동공구를 사용할 때 어댑터 플러그를 사용하지 마십시오. 변형되지 않은 플러그와 잘 맞는 콘센트를 사용하면 감전의 위험을 줄일 수 있습니다.
- ▶ 파이프 관, 라디에이터, 레인지, 냉장고와 같은 접지 표면에 몸이 닿지 않도록 하십시오. 몸에 닿을 경우 감전될 위험이 높습니다.
- ▶ 전동공구를 비에 맞지 않게 하고 습기 있는 곳에 두지 마십시오. 전동공구에 물이 들어가면 감전될 위험이 높습니다.
- ▶ 전원 코드를 잘못 사용하는 일이 없도록 하십시오. 전원 코드를 잡고 전동공구를 운반해서는 안 되며, 콘센트에서 전원 플러그를 뽑을 때 전원 코드를 잡아 당겨서는 절대로 안 됩니다. 전원 코드가 열과 오일에 접촉하는 것을 피하고, 날카로운 모서리나 기기의 가동 부위에 닿지 않도록 주의하십시오. 손상되거나 엉킨 전원 코드는 감전을 유발할 수 있습니다.
- ▶ 실외에서 전동공구로 작업할 때는 실외용으로 적당한 연장 전원 코드만을 사용하십시오. 실외용 연장 전원 코드를 사용하면 감전의 위험을 줄일 수 있습니다.
- ▶ 전동공구를 습기 찬 곳에서 사용해야 할 경우에는 누전 차단기를 사용하십시오. 누전 차단기를 사용하면 감전 위험을 줄일 수 있습니다.

사용자 안전

- ▶ 신중하게 작업하며, 전동공구를 사용할 때 경솔하게 행동하지 마십시오. 피로한 상태이거나 약물 복용 및 음주한 후에는 전동공구를 사용하지 마십시오. 전동공구를 사용할 때 잠시라도 주의가 산만해지면 중상을 입을 수 있습니다.
- ▶ 작업자 안전을 위한 장치를 사용하십시오. 항상 보호 안경을 착용하십시오. 전동공구의 종류와 사용에 따라 면치 보호 마스크, 미끄러지지 않는 안전한 신발, 안전모 또는 귀마개 등의 안전한 복장을 하면 상해의 위험을 줄일 수 있습니다.
- ▶ 실수로 기기가 작동되지 않도록 주의하십시오. 전동공구를 전원에 연결하거나 배터리를 끼우기 전에, 혹은 기기를 들거나 운반하기 전에, 전원 스위치가 꺼져 있는지 다시 확인하십시오. 전동공구를 운반할 때 전원 스위치에 손가락을 대거나 전원 스위치가 켜진 상태에서 전원을 연결하면 사고 위험이 높습니다.
- ▶ 전동공구를 사용하기 전에 조절하는 톨이나 키 등을 빼 놓으십시오. 회전하는 부위에 있는 톨이나 키로 인해 상해를 입을 수 있습니다.
- ▶ 자신을 과신하지 마십시오. 불안정한 자세를 피하고 항상 평형을 이룬 상태로 작업하십시오. 안정된 자세와 평형한 상태로 작업해야만 의외의 상황에서 서도 전동공구를 안전하게 사용할 수 있습니다.
- ▶ 알맞은 작업복을 입으십시오. 헐렁한 복장을 하거나 장신구를 착용하지 마십시오. 머리카락 또는 장갑이 가동하는 기기 부위에 가까이 닿지 않도록 주의하십시오. 헐렁한 복장, 장신구 혹은 긴 머리는 가동 부위에 말려 사고를 초래할 수 있습니다.
- ▶ 분진 추출장치나 수거장치의 조립이 가능한 경우, 이 장치가 연결되어 있는지, 제대로 작동이 되는지 확인하십시오. 이러한 분진 추출장치를 사용하면 분진으로 인한 사고 위험을 줄일 수 있습니다.

전동공구의 올바른 사용과 취급

- ▶ 기기를 과부하 상태에서 사용하지 마십시오. 작업할 때 이에 적당한 전동공구를 사용하십시오. 알맞은 전동공구를 사용하면 지정된 성능 한도 내에서 더 효율적으로 안전하게 작업할 수 있습니다.
- ▶ 전원 스위치가 고장 난 전동공구를 사용하지 마십시오. 전원 스위치가 작동되지 않는 전동공구는 위험하므로, 반드시 수리를 해야 합니다.
- ▶ 기기에 세팅을 하거나 액세서리 부품을 교환하거나 혹은 기기를 보관할 때, 항상 전원 콘센트에서 플러그를 미리 빼어 놓으십시오. 이러한 조치는 실수로 전동공구가 작동하게 되는 것을 예방합니다.
- ▶ 사용하지 않는 전동공구는 어린이 손이 닿지 않는 곳에 보관하고, 전동공구 사용에 익숙지 않거나 이 사용 설명서를 읽지 않은 사람은 기기를 사용해서는 안 됩니다. 경험이 없는 사람이 전동공구를 사용하면 위험합니다.
- ▶ 전동공구를 조심스럽게 관리하십시오. 가동 부위가 하자 없이 정상적인 기능을 하는지, 걸리는 부위가 있는지, 혹은 전동공구의 기능에 중요한 부품이 손상되지 않았는지 확인하십시오. 손상된 기기의 부품을 전동공구를 다시 사용하기 전에 반드시 수리를 맡기십시오. 제대로 관리하지 않은 전동공구의 경우 많은 사고를 유발합니다.

- ▶ 절단 공구를 날카롭고 깨끗하게 관리하십시오. 날카로운 절단면이 있고 잘 관리된 절단공구는 걸리는 경우가 드물고 조절하기도 쉽습니다.
- ▶ 전동공구, 액세서리, 장착하는 공구 등을 사용할 때, 이 지시 사항과 특별히 기종 별로 나와있는 사용 방법을 준수하십시오. 이때 작업 조건과 실시하려는 작업 내용을 고려하십시오. 원래 사용 분야가 아닌 다른 작업에 전동공구를 사용할 경우 위험한 상황을 초래할 수 있습니다.

충전 전동공구의 올바른 사용과 취급

- ▶ 배터리를 충전할 때 제조 회사가 추천하는 충전기만을 사용하여 재충전해야 합니다. 특정 제품의 배터리를 위하여 제조된 충전기에 적합하지 않은 다른 배터리를 충전할 경우 화재 위험이 있습니다.
- ▶ 각 전동공구용으로 나와있는 배터리만을 사용하십시오. 다른 종류의 배터리를 사용하면 상해를 입거나 화재를 초래할 수 있습니다.
- ▶ 배터리를 사용하지 않을 때는, 각 극을 자극 할 수 있는 페이퍼 클립, 동전, 열쇠, 못, 나사 등 유사한 금속성 물체와 멀리하여 보관하십시오. 배터리 극 사이에 쇼트가 일어나 화상을 입거나 화재를 야기할 수 있습니다.
- ▶ 배터리를 잘못 사용하면 누수가 생길 수 있습니다. 누수가 생긴 배터리에 닿지 않도록 하십시오. 피부에 접촉하게 되었을 경우 즉시 물로 씻으십시오. 유체가 눈에 닿았을 경우 바로 의사와 상담하십시오. 배터리에서 나오는 유체는 피부에 자극을 주거나 화상을 입힐 수 있습니다.

서비스

- ▶ 전동공구 수리는 반드시 전문 인력에게 맡기고, 수리 정비 시 보쉬 순정 부품만을 사용하십시오. 그렇게 함으로써 기기의 안전성을 오래 유지할 수 있습니다.

밴드쏘 날 관련 안전 수칙

- ▶ 절단용 액세서리가 숨겨진 배선에 접촉할 가능성이 있는 작업을 수행할 경우, 전동공구의 절연된 손잡이 면만 잡으십시오. 절단용 공구가 전류가 흐르는 전선에 접촉하게 되면, 공구의 금속 부분이 통전 상태로 되어 감전 사고를 유발할 수 있습니다.
- ▶ 클램프 등을 사용하여 가공물을 작업대에 안전하게 고정하고 받쳐주십시오. 가공물을 손으로 잡거나 몸 쪽을 향하도록 잡으면 불안정한 상태가 되어 통제력을 잃을 수도 있습니다.
- ▶ 톱 쪽으로 손을 가까이 대지 마십시오. 작업물의 아래쪽을 잡지 마십시오. 톱날과 접하게 되면 부상을 입을 수 있습니다.
- ▶ 전동공구를 켜 상태에서만 작업물에 서서히 접근하십시오. 그렇지 않으면 톱날이 작업물에 걸리면서 반동이 생길 위험이 있습니다.
- ▶ 작업을 마치고 나서 전동공구의 전원을 끄고 기기가 완전히 정지된 후에 절단면에서 밴드쏘 날을 빼내십시오. 이렇게 하면 반동이 생기는 것을 방지할 수 있으며 전동공구를 안전하게 내려 놓을 수 있습니다.
- ▶ 손상이 없고, 결함이 없는 밴드쏘 날만 사용하십시오. 휘거나 무딘 밴드쏘 날은 부러지거나 반동을 유발할 수 있습니다.

- ▶ 윤활제 또는 오일을 밴드쏘 날 가까이에 두지 마십시오. 오일이 흘러 넘친 경우 절단하기 전에 잔여물이 남지 않게 닦아주십시오. 그렇지 않으면 밴드쏘 날이 미끄러질 수 있습니다.
- ▶ 작업하는 도중 밴드쏘 날에 심한 압력을 가하지 마십시오. 너무 심하게 압력을 가하면 밴드쏘 날이 미끄러지거나 파손될 수 있습니다. 부상을 입을 수 있습니다.
- ▶ 전원을 끈 후 밴드쏘 날이 측면 배압으로 인해 멈추는 일이 없도록 하십시오. 이로 인해 밴드쏘 날이 손상되거나 부러질 수 있으며 반동을 유발할 수 있습니다.
- ▶ 작업을 마친 후 냉각되기 전까지 밴드쏘 날을 잡지 마십시오. 작업 중에 밴드쏘 날이 아주 뜨거워집니다.
- ▶ 전동 공구를 양손으로 꼭 잡고 안전한 자세로 작업 하십시오. 전동공구를 양손으로 잡고 움직이면 더 안전합니다.
- ▶ 전동공구를 내려놓기 전에 기기가 완전히 멈추었는지 확인하십시오. 삽입공구가 걸리거나 전동공구에 대한 통제가 어려워질 수 있습니다.
- ▶ 배터리가 손상되었거나 잘못 사용될 경우 증기가 발생할 수 있습니다. 배터리에서 화재가 발생하거나 폭발할 수 있습니다. 작업장을 환기시키고, 필요한 경우 의사와 상담하십시오. 증기로 인해 호흡기가 자극될 수 있습니다.
- ▶ 배터리를 분해하지 마십시오. 단락이 발생할 위험이 있습니다.
- ▶ 못이나 스크류 드라이버 같은 뾰족한 물체 또는 외부에서 오는 충격 등으로 인해 축전지가 손상될 수 있습니다. 내부 단락이 발생하여 배터리가 타거나 연기가 발생하고, 폭발 또는 과열될 수 있습니다.
- ▶ AMPShare 배터리는 제조사 또는 AMPShare 파트너 제품에만 사용하십시오. 그레아만 배터리 과부하의 위험을 방지할 수 있습니다.



배터리를 태양 광선 등 고열에 장시간 노출되지 않도록 하고 불과 오염물질, 물, 수분이 있는 곳에 두지 마십시오. 폭발 및 단락의 위험이 있습니다.

제품 및 성능 설명



모든 안전 수칙과 지침을 숙지하십시오. 다음의 안전 수칙과 지침을 준수하지 않으면 화재 위험이 있으며 감전 혹은 중상을 입을 수 있습니다.

사용 설명서 앞 부분에 제시된 그림을 확인하십시오. 본 사용 설명서를 철저히 숙지하고 완벽히 이해하기 전에는 본 전동공구를 사용하지 마십시오. 또한, 해당 현지 작업 규정을 준수하십시오.

규정에 따른 사용

본 전동공구는 단단한 바닥 위에서 플라스틱, 금속 및 고무 절단 작업에 사용해야 합니다. 마이터 각도 45° 이하의 직선 방향 절단에 적합합니다. 톱날 선택에 대한 권장 자료를 참고하십시오.

제품의 주요 명칭

제품의 주요 명칭에 표기되어 있는 번호는 전동공구의 그림이 나와있는 면을 참고하십시오.

- (1) 전원 스위치용 시동 안전 잠금장치
- (2) 전원 스위치
- (3) 손잡이(절연된 손잡이 부위)
- (4) 커버용 잠금 클립
- (5) 롤러 가이드
- (6) 밴드 날
- (7) 톱날 가이드
- (8) 하우징에 있는 회전 방향 화살표
- (9) 날 장착용 레버
- (10) 작업 램프
- (11) 배터리^{a)}
- (12) 보조 손잡이(절연된 손잡이 부위)
- (13) 밴드 날용 커버
- (14) 배터리 해제 버튼
- (15) 밴드 날용 롤러

a) 도면이나 설명서에 나와있는 액세서리는 표준 공급부품에 속하지 않습니다. 전체 액세서리는 저희 액세서리 프로그램을 참고하십시오.

제품 사양

밴드소	ABAS18-63AS	
제품 번호	7 135 ...	
정격 전압	V=	18
무부하 속도 ^{A)}	m/min	162
톱날 크기	mm	733 × 12.7 × 0.35
최대 절단 깊이	mm	63.5
EPTA-Procedure 01:2014에 따른 중량	kg	3.7–4.7 ^{B)}
충전 시 권장되는 주변 온도	°C	0 ... +35
작동 시 ^{C)} 및 보관 시 허용되는 주변 온도	°C	-20 ... +50
권장 배터리	GBA 18V... ProCORE18V...	
권장하는 충전기	GAL 18...	

A) 배터리 ProCORE18V 8.0Ah 장착 시 20–25 °C에서 측정됨.

B) 사용하는 배터리에 따라 상이

C) 온도 < 0 °C일 때 출력 제한

배터리

배터리 충전하기

▶ 기술자료에 기재되어 있는 충전기만 사용하십시오.
귀하의 전동공구에 사용된 리튬이온 배터리에 맞춰진 충전기들입니다.

지침: 리튬 이온 배터리는 국제 운송 규정에 따라 일부만 충전되도록 출고됩니다. 배터리의 성능을 완전하게 보

장하기 위해서는 처음 사용하기 전에 배터리를 완전히 충전하십시오.

배터리 장착하기

충전된 배터리는 배터리가 맞물려 고정될 때까지 배터리 홀더 쪽으로 미십시오.

배터리 탈착하기

배터리를 분리하려면 배터리 해제 버튼을 누른 상태에서 배터리를 당겨 빼내십시오. **무리하게 힘을 가하지 마십시오.**

배터리는 배터리 해제 버튼이 실수로 눌러져 배터리가 빠지는 것을 방지하기 위해 잠금장치가 이중으로 되어 있습니다. 전동공구에 배터리가 끼워져 있는 동안 배터리는 스프링으로 제 위치에 고정됩니다.

배터리 충전상태 표시기

배터리 충전상태 표시기에 있는 녹색 LED는 배터리의 충전 상태를 나타냅니다. 안전상의 이유로 전동공구가 멈춰 있는 경우에만 잔량상태 확인이 가능합니다.

충전상태 표시기 버튼을  또는  을 누르면, 충전 상태가 표시됩니다. 배터리가 분리된 상태에서도 표시 가능합니다.

충전상태 표시기 버튼을 눌렀는데도 LED가 켜지지 않으면 배터리가 손상된 것이므로 교환해 주어야 합니다.

배터리 형식 GBA 18V...



LED	용량
연속등 3× 녹색	60–100 %
연속등 2× 녹색	30–60 %
연속등 1× 녹색	5–30 %
점멸등 1× 녹색	0–5 %

배터리 형식 ProCORE18V...



LED	용량
연속등 5 × 녹색	80–100 %
연속등 4 × 녹색	60–80 %
연속등 3 × 녹색	40–60 %
연속등 2 × 녹색	20–40 %
연속등 1 × 녹색	5–20 %
점멸등 1 × 녹색	0–5 %

올바른 배터리의 취급 방법

배터리를 습기나 물이 있는 곳에 두지 마십시오.

배터리를 -20 °C 에서 50 °C 온도 범위에서만 저장하십시오. 예를 들면 배터리를 여름에 자동차 안에 두지 마십시오.

가끔 배터리의 통풍구를 부드럽고 깨끗한 마른 솔로 청소하십시오.

충전 후 작동 시간이 현저하게 짧아지면 배터리의 수명이 다한 것이므로 배터리를 교환해야 합니다.

폐기처리에 관련된 지시 사항을 준수하십시오.

조립

- ▶ 전동공구에 각종 작업(보수 정비 및 액세서리 교환 등)을 하거나 전동공구를 운반하거나 보관할 경우 배터리를 전동공구에서 빼십시오. 실수로 전원 스위치가 작동하게 되면 상해를 입을 위험이 있습니다.

밴드 날 장착하기/교환하기

- ▶ 밴드 날을 조립할 때 보호 장갑을 착용하십시오. 밴드 날에 닿게 되면 상해를 입을 수 있습니다.
- ▶ 항상 보안경을 착용하십시오. 보안경을 착용해야 부상 위험이 줄어듭니다.

밴드 날 끼우기(그림 A-E 참조)

두 잠금 클립 (4) ●을 풀고, 커버 (13) ●를 펼치십시오. 레버 (9)를 회전방향으로 끝까지 180° 돌리십시오.

밴드 날 (6)을 톱날 가이드 (7) 안으로 밀어 끼우십시오. 톱날의 등면이 톱날 가이드 (7) 아래쪽에 있는 베어링에 닿아야 합니다.

그 다음에 밴드 날 (6)을 양쪽 롤러 (15)에 끼우십시오.

레버 (9)를 다시 끝까지 180° 돌리십시오. 밴드 날 (6)이 양쪽 롤러 (15)에 정확하게 위치하는지 점검하십시오. 커버 (13)를 잠금 클립 (4)이 맞물려 고정될 때까지 다시 접히십시오.

- ▶ 밴드 날 (6)의 위치가 올바른지 점검하십시오. 전동공구의 전원을 여러 번 짧게 켜고 끄십시오. 밴드 날이 제대로 장착되지 않으면 풀려서 부상을 입을 수 있습니다.

분진 및 톱밥 추출장치

납 성분을 포함한 페인트나 몇몇 나무 종류, 또는 광물 성분 그리고 철과 같은 재료의 분진은 건강을 해칠 수 있습니다. 이 분진을 만지거나 호흡할 경우, 사용자나 주변 사람들은 알레르기 반응이나 호흡기 장애를 일으킬 수 있습니다.

떡갈나무나 너도밤나무와 같은 특정한 분진은 암을 유발시키며, 특히 목재 처리용으로 사용되는 부가 원료(크로마트, 목재 보호제)와 혼합되면 암을 유발시키게 됩니다. 석면 성분을 포함한 재료는 오직 전문가가 작업을 해야 합니다.

- 작업장의 통풍이 잘 되도록 하십시오.
- 필터등급 P2에 해당하는 호흡 마스크를 사용하십시오.

작업용 재료에 관해 국가가 지정한 규정을 고려하십시오.

- ▶ 작업장에 분진이 쌓이지 않도록 하십시오. 분진이 쉽게 발화할 수 있습니다.

작동

기계 시동

전원 스위치 작동

전동공구의 전원을 켜려면 먼저 시동 안전 잠금장치 (1)를 누른 다음 전원 스위치 (2)를 누른 후 누른 상태를 계속 유지하십시오.

전원 스위치 (2)를 약간 또는 끝까지 누르면 램프 (10)가 점등되기 때문에 조정 상태가 안 좋을 경우 작업 영역을 비출 수 있습니다.

전원을 끄려면 전원 스위치 (2)에서 손을 떼십시오.

지침: 작업 안전상의 이유로 전원 스위치 (2)를 고정할 수 없으므로, 작동 중에 이를 계속 누르고 있어야 합니다.

온도에 따른 과부하 방지 기능

규정에 맞게 사용할 때 전동공구의 과부하를 방지할 수 있습니다. 과도한 부하가 발생하거나 허용되는 배터리 온도를 초과한 경우, 전동공구가 다시 최적의 작동 온도 영역에 이를 때까지 전동공구 작동을 차단합니다.

사용 방법

- ▶ 전동 공구를 양손으로 꼭 잡고 안전한 자세로 작업 하십시오. 전동공구를 양손으로 잡고 움직이면 더 안전합니다.

절단 시 가능한 밴드 날 (6)의 톱니가 가장 많이 사용될 수 있도록 가공물에 적합한 절단 위치를 선택하십시오(그림 F 참조).

전동공구의 전원을 켜고, 가이드 (5)를 가공물에 올려놓은 후 밴드 날 (6)을 천천히 절단을 위해 내리십시오.

일정하게 앞으로 약간 누르면서 작업하십시오.

절단을 마치기 직전에 누르는 힘을 줄이며 전동공구를 살짝 들어 전동공구가 작업을 안쪽으로 떨어지지 않도록 하십시오.

보수 정비 및 서비스

보수 정비 및 유지

- ▶ 전동공구에 각종 작업(보수 정비 및 액세서리 교환 등)을 하거나 전동공구를 운반하거나 보관할 경우 배터리를 전동공구에서 빼십시오. 실수로 전원 스위치가 작동하게 되면 상해를 입을 위험이 있습니다.
- ▶ 안전하고 올바른 작동을 위하여 전동공구와 전동공구의 통풍구를 항상 깨끗이 하십시오.

액세서리 선택

순정 FEIN 액세서리만 사용하십시오. 액세서리는 해당 전동공구 유형에 맞아야 합니다.

수리 및 고객 서비스

전동공구는 원칙적으로 전기 기사를 통해서만 수리, 유지보수 및 점검해야 합니다. 비전문적으로 수리할 경우 사용자에게 상당한 위험이 발생할 수 있습니다.

극단적인 사용 조건에서 금속 소재를 작업할 경우 전도성 분진이 전동공구 안에 쌓일 수 있습니다. 오일이 섞이지 않은 건조한 압축 공기를 흡입구를 통해 전동공구 내부에 불어 넣으십시오.

석고가 함유된 소재를 작업할 경우 분진이 발생할 수 있습니다. 발생한 분진이 전동공구 내부와 스위치 부분에 쌓이고 습기가 스며들면 굳을 수 있습니다. 이로 인해 스위치 메커니즘에 영향이 있을 수 있습니다. 오일이 섞이지 않은 건조한 압축 공기를 흡입구 및 스위치 부분을 통해 전동공구 내부에 불어 넣으십시오.

석면에 닿은 제품은 수리를 맡겨서는 안 됩니다. 석면이 묻은 제품은 석면이 함유된 폐기물에 대해 국가별로 통용되는 규정에 따라 폐기처리하십시오.

수리가 필요한 FEIN 전동공구 및 액세서리가 있는 경우, 해당 FEIN 고객 서비스 센터에 문의하십시오. 주소는 인터넷 사이트

www.fein.com에서 확인하십시오.

노화되고 마모된 경우 스티커 및 경고 지침을 새것으로 교체하십시오.

전동공구의 최신 스페어 부품 목록은 인터넷 사이트

www.fein.com에서 확인하십시오.

순정 스페어 부품만 사용하십시오.

보증 청구 및 보증서

제품에 대한 보증은 제품이 출시된 국가의 법적 규정에 따라 적용됩니다. 또한, FEIN은 FEIN 제조회사 보증 설명 내용에 따라 보증을 제공합니다.

전동공구의 공급 범위에는 이 사용 설명서에 설명되거나 제시된 액세서리 중 일부만 포함될 수도 있습니다.

적합성 선언

CE 마크는 유럽연합 국가 및 EFTA(European Free Trade Association, 유럽 자유 무역 연합) 국가에서 EU 또는 EFTA 시장용으로 출시된 제품에 한해서만 유효합니다.

EU 시장에 제품 출시 후에는 UKCA 인증마크는 효력을 잃게 됩니다.

UKCA 마크는 영국 시장(잉글랜드, 웨일스, 스코틀랜드)에서 영국 시장용으로 출시된 제품에만 유효합니다. 영국 시장에 제품을 출시한 후에는 CE 인증마크는 효력을 잃게 됩니다.

FEIN사는 단독 책임 하에 해당 제품이 본 사용 설명서의 마지막 페이지에 제시된 해당 규정을 준수함을 알립니다.

기술 문서를 확인할 수 있는 곳은 다음과 같습니다:

C. & E. Fein GmbH, 73529 Schwäbisch Gmünd, Germany

운반

권장하는 리튬이온 배터리는 위험물 관련 규정을 따릅니다. 배터리는 별도의 요구 사항 없이 사용자가 직접 도로 상에서 운반할 수 있습니다.

제3자를 통해 운반할 경우(항공 운송이나 운송 회사 등) 포장과 표기에 관한 특별한 요구 사항을 준수해야 합니다. 이 경우 발송 준비를 위해 위험물 전문가와 상담해야 합니다.

표면이 손상되지 않은 배터리만 사용하십시오. 배터리의 접촉 단자면을 덮어 붙인 상태로 내부에서 움직이지 않도록 배터리를 포장하십시오. 또한 이와 관련한 국내 규정을 준수하십시오.

처리

전동공구, 배터리, 액세서리 및 포장은 환경 친화적인 방법으로 재활용 수 있도록 분류하십시오.



전동공구와 충전용 배터리/배터리를 가정용 쓰레기로 처리하지 마십시오!

충전용 배터리/배터리:

리튬이온:

운반 단락에 나와 있는 지침을 참고하십시오 (참조 „운반“, 페이지 199).

หนังสือคู่มือการใช้งานฉบับต้นแบบ

คำเตือนเพื่อความปลอดภัย

คำเตือนเพื่อความปลอดภัยทั่วไปในการใช้เครื่องมือไฟฟ้า

⚠ คำเตือน อ่านคำเตือนเพื่อความปลอดภัยและคำสั่งทั้งหมด การไม่ปฏิบัติตามคำเตือนและคำสั่งอาจเป็นสาเหตุให้ถูกไฟฟ้าดูด เกิดไฟไหม้ และ/หรือได้รับบาดเจ็บอย่างร้ายแรง

เก็บรักษาคำเตือนและคำสั่งทั้งหมดสำหรับเปิดอ่านในภายหลัง

คำว่า "เครื่องมือไฟฟ้า" ในคำเตือนหมายถึง เครื่องมือไฟฟ้าของท่านที่ทำงานด้วยพลังงานไฟฟ้าจากแหล่งจ่ายไฟหลัก (มีสายไฟฟ้า) และเครื่องมือไฟฟ้าที่ทำงานด้วยพลังงานไฟฟ้าจากแบตเตอรี่ (ไร้สาย)

ความปลอดภัยในสถานที่ทำงาน

- ▶ รักษาสถานที่ทำงานให้สะอาดและมีไฟส่องสว่างดี สถานที่ที่มีมืดหรือรกรุงรังนำมาซึ่งอุบัติเหตุ
- ▶ อย่าใช้เครื่องมือไฟฟ้าทำงานในสภาพบรรยากาศที่จุดติดไฟได้ เช่น ในที่มีมีของเหลวไวไฟ ก๊าซ หรือฝุ่น เมื่อใช้เครื่องมือไฟฟ้าจะเกิดประกายไฟซึ่งอาจจุดฝุ่นหรือไอให้ลุกเป็นไฟได้
- ▶ ขณะใช้เครื่องมือไฟฟ้าทำงาน ต้องกั้นเด็กและผู้ยืนดูให้ออกห่าง การหันเหความสนใจอาจทำให้ท่านขาดการควบคุมเครื่องได้

ความปลอดภัยเกี่ยวกับไฟฟ้า

- ▶ ปลั๊กของเครื่องมือไฟฟ้าต้องเหมาะสมพอดีกับเต้าเสียบ อย่าดัดแปลงปลั๊กไม่ว่าในลักษณะใดๆ อย่างเด็ดขาด อย่าใช้ปลั๊กพ่วงต่อใดๆ กับเครื่องมือไฟฟ้าที่มีสายดิน ปลั๊กที่ไม่ดัดแปลงและเต้าเสียบที่เข้ากันช่วยลดความเสี่ยงจากการถูกไฟฟ้าดูด
- ▶ หลีกเลี่ยงอย่าให้ร่างกายสัมผัสกับพื้นผิวที่ต่อสายดินหรือลงกราวด์ไว้ เช่น ท่อ เครื่องทำความร้อน เตา และตู้เย็น จะเสี่ยงอันตรายจากการถูกไฟฟ้าดูดมากขึ้นหากกระแสไฟฟ้าวิ่งผ่านร่างกายของท่านลงดิน
- ▶ อย่าให้เครื่องมือไฟฟ้าถูกฝนหรืออยู่ในสภาพเปียกชื้น หากน้ำเข้าในเครื่องมือไฟฟ้า จะเพิ่มความเสี่ยงจากการถูกไฟฟ้าดูด
- ▶ อย่าใช้สายไฟฟ้าในทางที่ผิด อย่าใช้สายไฟฟ้าเพื่อยก ดึง หรือถอดปลั๊กเครื่องมือไฟฟ้า กันสายไฟฟ้าออก

ห่างจากความร้อน น้ำมัน ขอบแหลมคม หรือชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่ สายไฟฟ้าที่ชำรุดหรือพันกันยุ่งเพิ่มความเสี่ยงจากการถูกไฟฟ้าดูด

- ▶ เมื่อใช้เครื่องมือไฟฟ้าทำงานกลางแจ้ง ให้ใช้สายไฟต่อที่เหมาะสมสำหรับการใช้งานกลางแจ้ง การใช้สายไฟต่อที่เหมาะสมสำหรับงานกลางแจ้งช่วยลดอันตรายจากการถูกไฟฟ้าดูด
- ▶ หากไม่สามารถหลีกเลี่ยงการใช้เครื่องมือไฟฟ้าทำงานในสถานที่เปียกชื้นได้ ให้ใช้สวิตช์ตัววงจรเมื่อเกิดการรั่วไหลของไฟฟ้าจากสายดิน (RCD) การใช้สวิตช์ตัววงจรเมื่อเกิดการรั่วไหลของไฟฟ้าจากสายดินช่วยลดความเสี่ยงต่อการถูกไฟฟ้าดูด

ความปลอดภัยของบุคคล

- ▶ ท่านต้องอยู่ในสภาพเตรียมพร้อม ระมัดระวังในสิ่งที่ท่านกำลังทำอยู่ และมีสติขณะใช้เครื่องมือไฟฟ้าทำงาน อย่าใช้เครื่องมือไฟฟ้าขณะที่ท่านกำลังเหนื่อยหรืออยู่ภายใต้การครอบงำของฤทธิ์ของยาเสพติด แอลกอฮอล์ และยา เมื่อใช้เครื่องมือไฟฟ้าทำงานในช่วงเวลาที่ท่านขาดความเอาใจใส่อาจทำให้บุคคลบาดเจ็บอย่างรุนแรงได้
- ▶ ใช้อุปกรณ์ปกป้องร่างกาย สวมแว่นตาป้องกันเสมอ อุปกรณ์ปกป้อง เช่น หน้ากากกันฝุ่น รองเท้ากันส้น หมวกแข็ง หรือประภททุกชิ้นเสี่ยงดั่งที่เลือกใช้ตามความเหมาะสมกับสภาพการทำงาน สามารถลดอันตรายต่อบุคคลได้
- ▶ ป้องกันการติดเครื่องโดยไม่ตั้งใจ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสวิตช์อยู่ในตำแหน่งปิดก่อนเชื่อมต่อเข้ากับแหล่งจ่ายไฟ และ/หรือแบตเตอรี่แพ็ค ยกหรือถือเครื่องมือการถือเครื่องโดยใช้นิ้วหัวที่สวิตช์ หรือเสียบปลั๊กไฟฟ้าขณะสวิตช์เปิดอยู่ อาจนำไปสู่อุบัติเหตุที่ร้ายแรงได้
- ▶ นำเครื่องมือปรับแต่งหรือประแจปากตายออกก่อนเปิดสวิตช์เครื่องมือไฟฟ้า เครื่องมือหรือประแจปากตายที่วางอยู่กับสวนของเครื่องที่กำลังหมุนจะทำให้บุคคลบาดเจ็บได้
- ▶ อย่าเอื้อมไกลเกินไป ตั้งทำยืนที่มั่นคงและวางน้ำหนักให้สมดุลตลอดเวลา ในลักษณะนี้ท่านสามารถควบคุมเครื่องมือไฟฟ้าในสถานการณ์ที่ไม่คาดคิดได้ดีกว่า
- ▶ แต่งกายอย่างเหมาะสม อย่าใส่เสื้อผ้าหลวมหรือสวมเครื่องประดับ เอาหมวก เสื้อผ้า และถุงมือ ออกจากชิ้นส่วนที่กำลังหมุน เสื้อผ้าหลวม เครื่องประดับ และผมยาวอาจเข้าไปติดในสวนของเครื่องที่กำลังหมุนได้
- ▶ หากเครื่องมือไฟฟ้ามีข้อเชื่อมต่อกับเครื่องดูดฝุ่นหรือเครื่องเก็บผง ให้ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้เชื่อมต่อและ

ใช้งานอย่างถูกต้อง การใช้อุปกรณ์ดูดฝุ่นช่วยลดอันตรายที่เกิดจากฝุ่นได้

การใช้และการดูแลรักษาเครื่องมือไฟฟ้า

- ▶ **อย่าฝืนกำลังเครื่องมือไฟฟ้า** ใช้เครื่องมือไฟฟ้าที่ถูก**ต้องตรงตามลักษณะงานของท่าน** เครื่องมือไฟฟ้าที่ถูก**ต้องจะทำงานได้ดี** กว่าและปลอดภัยกว่าในระดับสมรรถภาพที่ออกแบบไว้
- ▶ **อย่าใช้เครื่องมือไฟฟ้าถ้าสวิทช์ไม่สามารถเปิดปิดได้** เครื่องมือไฟฟ้าที่ไม่สามารถควบคุมการเปิดปิดด้วยสวิทช์ได้ เป็น**เครื่องมือไฟฟ้าที่ไม่ปลอดภัยและต้องส่งซ่อมแซม**
- ▶ **ก่อนปรับแต่งเครื่อง เปลี่ยนอุปกรณ์ประกอบ หรือเก็บเครื่องมือไฟฟ้าเข้าที่** ต้องถอดปลั๊กไฟออกจากแหล่งจ่ายไฟ และ/หรือถอดแบตเตอรี่แพ็คเกจจากเครื่องมือไฟฟ้า

มาตรการป้องกันเพื่อความปลอดภัยนี้ช่วยลดความเสี่ยงจากการติดเครื่องโดยไม่ตั้งใจ

- ▶ **เมื่อเลิกใช้งานเครื่องมือไฟฟ้า** ให้เก็บเครื่องไว้ในที่ที่**เด็กหยิบไม่ถึง และ ไม่อนุญาตให้บุคคลที่ไม่คุ้นเคยกับเครื่องหรือบุคคลที่ไม่ได้อ่านคำแนะนำเหล่านี้ใช้เครื่อง** เครื่องมือไฟฟ้าเป็นของอันตรายหากตกอยู่ในมือของผู้ใช้ที่ไม่ได้รับการฝึกฝน
- ▶ **บำรุงรักษาเครื่องมือไฟฟ้า** ตรวจสอบชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่ว่าวางไม่ตรงแนวหรือติดขัดหรือไม่ ตรวจหาการแตกหักของชิ้นส่วนและสภาพอื่นใดที่อาจมีผลต่อการทำงานของเครื่องมือไฟฟ้า หากชำรุดต้องส่งเครื่องมือไฟฟ้าไปซ่อมแซมก่อนใช้งาน อุบัติเหตุหลายอย่างเกิดขึ้นเนื่องจากดูแลรักษาเครื่องมือไม่ดีพอ
- ▶ **รักษาเครื่องมือตัดให้คมและสะอาด** หากบำรุงรักษาเครื่องมือที่มีขอบตัดแหลมคมอย่างถูกต้อง จะสามารถตัดได้โดยไม่ติดขัดและควบคุมได้ง่ายกว่า
- ▶ **ใช้เครื่องมือไฟฟ้า อุปกรณ์ประกอบ เครื่องมือ และอุปกรณ์อื่นๆ** ตรงตามคำแนะนำเหล่านี้ โดยคำนึงถึงเงื่อนไขการทำงานและงานที่จะทำ การใช้เครื่องมือไฟฟ้าทำงานที่ต่ำไปจากวัตถุประสงค์การใช้งานของเครื่องมืออาจนำไปสู่สถานการณ์ที่เป็นอันตรายได้

การใช้และการดูแลรักษาเครื่องที่ใช้แบตเตอรี่

- ▶ **ชาร์จไฟใหม่ด้วยเครื่องชาร์จที่บริษัทผู้ผลิตระบุไว้เท่านั้น** เครื่องชาร์จที่เหมาะสมสำหรับชาร์จแบตเตอรี่แพ็คเกจหนึ่ง หากนำไปชาร์จแบตเตอรี่แพ็คเกจอื่น อาจเกิดไฟไหม้ได้

- ▶ **ใช้เครื่องมือไฟฟ้าเฉพาะกับแบตเตอรี่แพ็คเกจที่กำหนดไว้เท่านั้น** การใช้แบตเตอรี่แพ็คเกจอื่นเสี่ยงต่อการเกิดไฟไหม้หรือบาดเจ็บ
- ▶ **เมื่อไม่ใช้งานแบตเตอรี่แพ็คเกจ** ให้เก็บไว้ห่างวัตถุที่เป็นโลหะอื่นๆ เช่น คลิปหนีบกระดาษ เหรียญ กุญแจ ตะปู สกรู หรือวัตถุที่เป็นโลหะขนาดเล็กอื่นๆ ที่สามารถเชื่อมต่อขั้วหนึ่งไปยังอีกขั้วหนึ่งได้ การลัดวงจรของขั้วแบตเตอรี่อาจทำให้เกิดการไหม้หรือไฟลุกได้
- ▶ **หากใช้แบตเตอรี่อย่างอาจมีของเหลวไหลออกมาจากแบตเตอรี่ได้** ให้หลีกเลี่ยงการสัมผัส หากสัมผัสโดยบังเอิญ ให้ใช้น้ำล้าง หากของเหลวเข้าตา ให้ขอความช่วยเหลือจากแพทย์ด้วย ของเหลวที่ไหลออกมาจากแบตเตอรี่อาจทำให้เกิดอาการคันหรือแสบผิวหนึ่งได้

การบริการ

- ▶ **ส่งเครื่องมือไฟฟ้าของท่านเข้ารับบริการจากช่างซ่อมที่มีคุณสมบัติเหมาะสม** โดยใช้อะไหล่ที่เหมือนกันเท่านั้น ในลักษณะนี้ท่านจะแน่ใจได้ว่าเครื่องมือไฟฟ้าอยู่ในสภาพที่ปลอดภัย

คำเตือนเพื่อความปลอดภัยสำหรับเลื่อยสายพาน

- ▶ **เมื่อทำงานในบริเวณที่เครื่องมือตัดอาจสัมผัสสายไฟฟ้าที่ซ่อนอยู่** ต้องจับเครื่องมือไฟฟ้าตรงพื้นผิวจับที่หุ้มฉนวน หากอุปกรณ์ตัดสัมผัสกับสายที่ "มีกระแสไฟฟ้า" ไหลผ่าน จะทำให้ชิ้นส่วนโลหะที่ไม่ได้หุ้มฉนวนของเครื่องมือไฟฟ้าเกิด "มีกระแสไฟฟ้า" ด้วย และส่งผลให้ผู้ใช้งานเครื่องถูกไฟฟ้าดูดได้
- ▶ **ใช้เครื่องหนีบหรือวิธีอื่นที่ปลอดภัยยึดและหนุนชิ้นงานกับแท่นที่มั่นคง** การใช้มือจับชิ้นงานหรือยืนไว้กับร่างกายจะไม่มั่นคง และอาจทำให้สูญเสียการควบคุม
- ▶ **เอามือออกจากบริเวณแนวเลื่อย อย่าเอื้อมมือเข้าใต้ชิ้นงาน** การสัมผัสกับใบเลื่อยจะทำให้บาดเจ็บได้
- ▶ **จับเครื่องมือไฟฟ้าเข้าหาชิ้นงานเมื่อเครื่องเปิดสวิตช์อยู่เท่านั้น** มิฉะนั้นอาจได้รับอันตรายจากการตีกลับหากเครื่องมือตัดติดขัดอยู่ในชิ้นงาน
- ▶ **เมื่อเสร็จสิ้นการทำงานให้ปิดสวิตช์เครื่องมือไฟฟ้าและดึงใบเลื่อยสายพานออกจากร่องตัดเมื่อใบเลื่อยสายพานหยุดสนิทแล้วเท่านั้น** ในลักษณะนี้ท่านจะหลีกเลี่ยงการตีกลับและสามารถวางเครื่องมือไฟฟ้าลงได้อย่างปลอดภัย
- ▶ **ใช้เฉพาะใบเลื่อยสายพานที่ไม่ชำรุดและมีสภาพที่สมบูรณ์เท่านั้น** ใบเลื่อยสายพานที่ทื่อหรือบิดงอสามารถแตกหักหรือทำให้เกิดการตีกลับได้

- ▶ นำสารหล่อลื่นหรือน้ำมันให้ห่างจากใบเลื่อยสายพาน เช็ดน้ำมันส่วนเกินออกให้หมดก่อนตัด มิฉะนั้นใบเลื่อยสายพานอาจลื่นไถลได้
- ▶ อย่ากดแรงๆ ลงบนใบเลื่อยสายพานในระหว่างการใช้งาน การกดมากเกินไปอาจทำให้ใบเลื่อยสายพานลื่นไถลหรือแตกหักได้ มีความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บ
- ▶ หลังปิดสวิตช์ อย่าหยุดใบเลื่อยสายพานโดยใช้แรงกดด้านด้านข้าง ใบเลื่อยสายพานอาจชำรุด แตกหัก หรือทำให้เกิดการตีกลับได้
- ▶ อย่าสัมผัสใบเลื่อยสายพานหลังทำงานจนกว่าใบเลื่อยสายพานจะเย็นลง ใบเลื่อยสายพานจะร้อนขึ้นมากในขณะที่ทำงาน
- ▶ จับเครื่องมือไฟฟ้าให้แน่นด้วยมือทั้งสองข้างและตั้งเท้าขึ้นให้มั่นคงขณะทำงาน ท่านจะสามารถนำทางเครื่องมือไฟฟ้าได้ปลอดภัยกว่าเมื่อจับเครื่องมือด้วยมือทั้งสองข้าง
- ▶ รอให้เครื่องมือไฟฟ้าหยุดสนิทก่อนวางเครื่องลงบนพื้น เครื่องมือที่ปล่อยอาจติดขัดและทำให้สูญเสียการควบคุมเครื่องมือไฟฟ้า
- ▶ เมื่อแบตเตอรี่ชำรุดและนำไปใช้งานอย่างไม่ถูกต้อง อาจมีไอระเหยออกมาได้ แบตเตอรี่อาจเผาไหม้หรือระเบิดได้ให้สูดอากาศบริสุทธิ์และไปพบแพทย์ในกรณีเจ็บปวด ไอระเหยอาจทำให้ระคายเคืองหรือระคายเคือง
- ▶ อย่าเปิดแบตเตอรี่ อันตรายจากการลัดวงจร
- ▶ วัตถุที่แหลมคม ต. ย. เช่น ตะปูหรือไขควง หรือแรงกระทำภายนอก อาจทำให้แบตเตอรี่เสียหายได้ สิ่งเหล่านี้ อาจทำให้เกิดการลัดวงจรภายในและแบตเตอรี่ใหม่ มีควัน ระเบิด หรือร้อนเกินไป
- ▶ ใช้แบตเตอรี่ AMPShare จากผลิตภัณฑ์ของผู้ผลิตหรือพันธมิตร AMPShare ในลักษณะนี้ แบตเตอรี่แพ็ค จะได้รับการปกป้องจากการใช้งานเกินกำลังซึ่งเป็นอันตราย



ปกป้องแบตเตอรี่จากความร้อน รวมทั้ง ต. ย. เช่น จากการถูกแสงแดดส่องต่อเนื่องจากไฟ สิ่งสกปรก น้ำ และความชื้น อันตรายจากการระเบิดและการลัดวงจร

รายละเอียดผลิตภัณฑ์และข้อมูลจำเพาะ



อ่านคำเตือนเพื่อความปลอดภัยและคำแนะนำทั้งหมด การไม่ปฏิบัติตามคำเตือนและคำสั่งอาจเป็นสาเหตุให้ถูกไฟฟ้าดูด เกิดไฟไหม้และ/หรือได้รับบาดเจ็บอย่างร้ายแรง

กรุณาดูภาพประกอบในส่วนหน้าของคู่มือการใช้งาน ห้ามใช้เครื่องมือไฟฟ้านี้หากยังไม่ได้อ่านและทำความเข้าใจคู่มือการใช้งานเหล่านี้อย่างถี่ถ้วน ปฏิบัติตามกฎหมาย

ระเบียบด้านอาชีวอนามัยและความปลอดภัยแห่งชาติที่เกี่ยวข้องด้วย

ประโยชน์การใช้งานของเครื่อง

เครื่องนี้ใช้สำหรับตัดพลาสติก โลหะ และยาง เพื่อแยกส่วนออกจากกันและเพื่อตัดออก โดยต้องวางเครื่องอย่างมั่นคงลงบนชิ้นงาน เครื่องนี้เหมาะสำหรับตัดแนวตรงและตัดด้วยมุมมองมากถึง 45° อ่านและปฏิบัติตามข้อแนะนำเกี่ยวกับใบเลื่อย

ส่วนประกอบที่แสดงภาพ

ลำดับเลขของส่วนประกอบผลิตภัณฑ์อ้างอิงถึงส่วนประกอบของเครื่องมือไฟฟ้าที่แสดงในหน้าภาพประกอบ

- (1) ปุ่มล็อกไม่ให้สวิตช์เปิด-ปิดทำงาน
- (2) สวิตช์เปิด-ปิด
- (3) คัมจับ (พื้นผิวจับหุ้มฉนวน)
- (4) แคลมป์ล็อกสำหรับฝาคกรอบ
- (5) ตัวช่วยนำทาง
- (6) ใบเลื่อยสายพาน
- (7) ตัวนำใบเลื่อย
- (8) ลูกศรบอกทิศทางหมุนบนกรอบเครื่อง
- (9) คันโยกสำหรับปรับความตึงใบเลื่อยสายพาน
- (10) ไฟส่องบริเวณทำงาน
- (11) แบตเตอรี่แพ็ค^{a)}
- (12) คัมจับเพิ่ม (พื้นผิวจับหุ้มฉนวน)
- (13) ฝาคกรอบสำหรับใบเลื่อยสายพาน
- (14) แป้นปลดล็อกแบตเตอรี่
- (15) ลูกกลิ้งสำหรับใบเลื่อยสายพาน

- a) อุปกรณ์ประกอบที่แสดงภาพหรืออธิบายไม่รวมอยู่ในการจัดส่งมาตรฐาน
กรุณาดูอุปกรณ์ประกอบทั้งหมดในรายการแสดงอุปกรณ์ประกอบของเรา

ข้อมูลทางเทคนิค

ใบเลื่อยสายพาน		ABAS18-63AS
หมายเลขสินค้า		7 135 ...
แรงดันไฟฟ้าฟักัด	V=	18
ความเร็วรอบเดินตัวเปล่า ^{A)}	ม./นาที	162
ขนาดใบเลื่อย	มม.	733 × 12.7 × 0.35
ความลึกการตัด สูงสุด	มม.	63.5

ใบเลือกสายพาน	ABAS18-63AS
น้ำหนักตามระเบียบการ EPTA- Procedure 01:2014	กก. 3.7–4.7 ^{B)}
อุณหภูมิโดยรอบที่แนะนำเมื่อชาร์จ	°C 0 ... +35
อุณหภูมิโดยรอบที่อนุญาตเมื่อใช้งาน ^{C)} และระหว่างการเก็บรักษา	°C -20 ... +50
แบตเตอรี่ที่แนะนำ	GBA 18V... ProCORE18V...
เครื่องชาร์จที่แนะนำ	GAL 18...

A) ดำเนินการวัด ณ อุณหภูมิ 20–25 °C พร้อมแบตเตอรี่ ProCORE18V 8.0Ah

B) ขึ้นอยู่กับแบตเตอรี่แพ็คที่ใช้

C) สมรรถภาพจะน้อยลงที่อุณหภูมิ < 0 °C

แบตเตอรี่

การชาร์จแบตเตอรี่

► **ใช้เฉพาะเครื่องชาร์จแบตเตอรี่ที่ระบุในข้อมูลทางเทคนิคเท่านั้น** เฉพาะเครื่องชาร์จแบตเตอรี่เหล่านี้เท่านั้นที่เข้าชุดกับแบตเตอรี่ลิเทียม ไอออน ของเครื่องมือไฟฟ้าของท่าน

หมายเหตุ: แบตเตอรี่ลิเทียมไอออนถูกจัดส่งโดยมีการชาร์จไฟบางส่วนตามระเบียบข้อบังคับด้านการขนส่งระหว่างประเทศ เพื่อให้แน่ใจว่าแบตเตอรี่จะทำงานได้อย่างสมบูรณ์แบบ ก่อนใช้งานครั้งแรกให้ชาร์จแบตเตอรี่จนเต็ม

การใส่แบตเตอรี่

ใส่แบตเตอรี่ที่ชาร์จแล้วเข้าในด้ามจับจนรู้สึกเข้าล็อก

การถอดแบตเตอรี่

เมื่อต้องการถอดแบตเตอรี่แพ็คออก ให้กดแป้นปลดล็อกแบตเตอรี่และดึงแบตเตอรี่แพ็คออกจากเครื่องมือไฟฟ้าอย่างไ้กำลังดี

แบตเตอรี่แพ็คมีการล็อก 2 ระดับเพื่อป้องกันไม่ให้แบตเตอรี่แพ็คร่วงหลุดออกมาหากกดแป้นปลดล็อกแบตเตอรี่โดยไม่ตั้งใจ เมื่อแบตเตอรี่ถูกบรรจุอยู่ในเครื่องมือไฟฟ้า สปริงจะยึดแบตเตอรี่ให้เข้าตำแหน่ง

ไฟแสดงสถานะการชาร์จแบตเตอรี่

ไฟ LED สีเขียวของการแสดงสถานะการชาร์จแบตเตอรี่แสดงสถานะการชาร์จของแบตเตอรี่ ด้วยเหตุผลด้านความปลอดภัยท่านสามารถตรวจสอบสถานะการชาร์จเฉพาะเมื่อเครื่องมือไฟฟ้าหยุดสนิทเท่านั้น

กดปุ่มสำหรับไฟแสดงสถานะการชาร์จแบตเตอรี่ ๑ หรือ ๓๖ เพื่อแสดงสถานะการชาร์จ ท่านสามารถกดได้แม้มือได้ถอดแบตเตอรี่ออกแล้ว

หลังจากกดปุ่มสำหรับไฟแสดงสถานะการชาร์จแบตเตอรี่แล้ว ไฟ LED ไม่ติดขึ้น แสดงว่าแบตเตอรี่บกพร่องและต้องเปลี่ยนใหม่

แบตเตอรี่-ชนิด GBA 18V...



LED	ความจุ
ไฟส่องสว่างต่อเนื่อง 3× สีเขียว	60–100 %
ไฟส่องสว่างต่อเนื่อง 2× สีเขียว	30–60 %
ไฟส่องสว่างต่อเนื่อง 1× สีเขียว	5–30 %
ไฟกะพริบ 1× สีเขียว	0–5 %

แบตเตอรี่-ชนิด ProCORE18V...



LED	ความจุ
ไฟส่องสว่างต่อเนื่อง 5× สีเขียว	80–100 %
ไฟส่องสว่างต่อเนื่อง 4× สีเขียว	60–80 %
ไฟส่องสว่างต่อเนื่อง 3× สีเขียว	40–60 %
ไฟส่องสว่างต่อเนื่อง 2× สีเขียว	20–40 %
ไฟส่องสว่างต่อเนื่อง 1× สีเขียว	5–20 %
ไฟกะพริบ 1× สีเขียว	0–5 %

ข้อแนะนำในการปฏิบัติต่อแบตเตอรี่อย่างเหมาะสมที่สุด

ปกป้องแบตเตอรี่จากความชื้นและน้ำ

เก็บรักษาแบตเตอรี่แพ็คในช่วงอุณหภูมิ -20 °C ถึง 50 °C เท่านั้น อย่าปล่อยให้วางแบตเตอรี่แพ็คไว้ในรถยนต์ในช่วงฤดูร้อน

ทำความสะอาดช่องระบายอากาศเป็นครั้งคราวโดยใช้แปรงขนอ่อนที่แห้งและสะอาด

หลังจากชาร์จแบตเตอรี่แล้ว หากแบตเตอรี่แพ็คมีช่วงเวลาทำงานสั้นมาก แสดงว่าแบตเตอรี่แพ็คเสื่อมและต้องเปลี่ยนใหม่

อ่านและปฏิบัติตามข้อสังเกตสำหรับการกำจัดขยะ

การติดตั้ง

► **ถอดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องมือไฟฟ้าก่อนทำการปรับแต่งใดๆ ที่เครื่องมือไฟฟ้า (ต. ย. เช่น บำรุงรักษา**

เปลี่ยนเครื่องมือ ฯลฯ) รวมทั้งเมื่อขนย้ายและเก็บรักษา อันตรายจากการบาดเจ็บหากสวิตช์เปิด-ปิดติดขึ้นอย่างไม่ตั้งใจ

การใส่/การเปลี่ยนใบเลื่อยสายพาน

- ▶ **สวมถุงมือป้องกันอันตรายเมื่อติดตั้งใบเลื่อยสายพาน** การสัมผัสกับใบเลื่อยสายพานจะทำให้บาดเจ็บได้
- ▶ **สวมแว่นครอบตานิรภัยเสมอ** แว่นครอบตานิรภัยช่วยลดความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บ

การใส่ใบเลื่อยสายพาน (ดูภาพประกอบ A-E)

คลายแคลมป์ล็อกสองตัว (4) ❶ แล้วเปิดฝาครอบ (13) ❷ ออก หมุนคันโยก (9) ไป 180° ตามทิศทางการหมุนจนสุด ใส่ใบเลื่อยสายพาน (6) ที่ละใบในตัวนำใบเลื่อย (7) ด้านหลังของใบเลื่อยต้องสัมผัสกับแปรงในส่วนล่างของรางใบเลื่อย (7)

ใส่ใบเลื่อยสายพาน (6) เข้าที่ละใบรอบๆ ลูกกลิ้ง (15)

หมุนคันโยก (9) ไป 180° ตามทิศทางการหมุนจนสุด ตรวจสอบว่าใบเลื่อยสายพาน (6) อยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้องรอบลูกกลิ้งทั้งสอง (15) ปิดฝาครอบ (13) กลับจนคลิกล็อกเข้าที่ (4)

- ▶ **ตรวจสอบว่าใบเลื่อยสายพาน (6) อยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้องหรือไม่** เปิดสวิตช์เครื่องมือไฟฟ้าและปิดสวิตช์หลายๆ ครั้ง ใบเลื่อยติดตั้งไม่ถูกต้อง อาจหลุดและทำให้คุณบาดเจ็บ

การดูแลหุ่น/ชีเลื่อย

หุ่นที่ไดจากวัสดุ เช่น เคลือบผิวที่มีสารตะกั่ว ไม้ยางประเภทแรธาตู และโลหะ อาจเป็นอันตรายต่อสุขภาพ การสัมผัสหรือการหายใจเอาฝุ่นเข้าไปอาจทำให้เกิดปฏิกิริยาแพ้ฝุ่น และ/หรือนำมาซึ่งโรคติดเชื้อระบบหายใจแก่ผู้ใช้เครื่องมือหรือผู้ที่ยืนอยู่ใกล้เคียง

ฝุ่นยางประเภท เช่น ฝุ่นไม้โอ๊ก หรือไม้บีช นับเป็นสารที่ทำให้เกิดมะเร็ง โดยเฉพาะอย่างยิ่งเมื่อผสมกับสารเติมแต่งเพื่อบำบัดไม้ (โครเมต ผลิตภัณฑ์รักษาเนื้อไม้)

สำหรับวัสดุที่มีแอลเบสทอสตองให้ผู้เชี่ยวชาญทำงานเท่านั้น

- จัดสถานที่ทำงานให้มีกระแสลมอากาศที่ดี
- ขอแนะนำให้สวมหน้ากากป้องกันการติดเชื้อที่มีระดับ-ISO กรอง P2

ปฏิบัติตามกฎข้อบังคับสำคัญอื่นๆ ที่เกี่ยวกับวัสดุชิ้นงานที่บังคับใช้ในประเทศของท่าน

- ▶ **ป้องกันการสะสมของฝุ่นในสถานที่ทำงาน** ฝุ่นสามารถถูกไหม้อย่างง่ายดาย

การปฏิบัติงาน

การเริ่มต้นปฏิบัติงาน

การเปิด-ปิดเครื่อง

เปิดสวิตช์เครื่องมือไฟฟ้า ในขั้นแรกให้กดสวิตช์ล็อก (1) และจากนั้นให้กดสวิตช์เปิด/ปิด (2) และกดค้างไว้

ไฟ (10) จะส่องสว่างเมื่อกดสวิตช์เปิด-ปิด (2) เบาๆ หรือเต็มที่ และช่วยเพิ่มความสว่างในบริเวณทำงานภายใต้สภาพแสงที่ไม่เอื้ออำนวย

ปิดสวิตช์ โดยปล่อยสวิตช์เปิด/ปิด (2)

หมายเหตุ: ด้วยเหตุผลด้านความปลอดภัยจึงไม่สามารถล็อกสวิตช์เปิด-ปิด (2) ได้ จะต้องกดสวิตช์เปิด-ปิดตลอดเวลาทำงาน

การป้องกันการใช้งานเกินกำลังโดยอาศัยอุณหภูมิ

เมื่อใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าตรงตามวัตถุประสงค์ เครื่องจะไม่ทำงานเกินกำลัง หากเครื่องมือไฟฟ้าทำงานเกินกำลังหรือแบตเตอรี่แพ็คมีอุณหภูมิสูงกว่าที่อนุญาต ระบบควบคุมอิเล็กทรอนิกส์จะปิดสวิตช์เครื่องจนกว่าอุณหภูมิจะอยู่ในช่วงอุณหภูมิที่เหมาะสมอีกครั้ง

ข้อแนะนำในการทำงาน

- ▶ **จับเครื่องมือไฟฟ้าให้แน่นด้วยมือทั้งสองข้างและตั้งเท้าในตำแหน่งขณะทำงาน** ท่านจะสามารถนำทางเครื่องมือไฟฟ้าได้ปลอดภัยกว่าเมื่อจับเครื่องมือทั้งสองข้าง

เลือกตำแหน่งการตัดที่เหมาะสมสำหรับชิ้นงานของคุณเพื่อให้อินใบเลื่อยสายพาน (6) อยู่ในรอยตัดให้ได้มากที่สุด (ดูภาพประกอบ F)

เปิดเครื่องมือไฟฟ้า วางตัวช่วยนำทาง (5) บนชิ้นงานและแล้วค่อยๆ หย่อนใบเลื่อย (6) ลงในที่ตัด

ใช้แรงกดปานกลางและดันเข้าอย่างสม่ำเสมอทั้งเมื่อใกล้ถึงจุดสิ้นสุดของการตัด ให้คลายแรงกดและถือเครื่องมือไฟฟ้าขึ้นให้สูงเล็กน้อยเพื่อป้องกันไม่ให้ตกลงบนชิ้นงาน

การบำรุงรักษาและการบริการ

การบำรุงรักษาและการทำความสะอาด

- ▶ **ถอดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องมือไฟฟ้าก่อนทำการปรับแต่งใดๆ ที่เครื่องมือไฟฟ้า (ต. ย. เช่น บำรุงรักษาเปลี่ยนเครื่องมือ ฯลฯ) รวมทั้งเมื่อขนย้ายและเก็บรักษา** อันตรายจากการบาดเจ็บหากสวิตช์เปิด-ปิดติดขึ้นอย่างไม่ตั้งใจ

► เพื่อให้ทำงานได้อย่างถูกต้องและปลอดภัย ต้องรักษาเครื่องและช่องระบายอากาศ ให้สะอาดอยู่เสมอ

ตัวเลือกอุปกรณ์เสริม

ใช้เฉพาะอุปกรณ์ประกอบของแท่งของ FEIN เท่านั้น
อุปกรณ์เสริมต้องระบุประเภทเครื่องมือไฟฟ้าที่ใช้

การบำรุงรักษาและการบริการลูกค้า

โปรดทราบว่า ต้องซ่อมแซม บำรุงรักษา และตรวจสอบ
เครื่องมือไฟฟ้าโดยช่างไฟฟ้าที่ผ่านการรับรองเท่านั้น
เนื่องจากการซ่อมที่ไม่เหมาะสมอาจส่งผลให้เกิดอันตราย
ร้ายแรงต่อผู้ใช้

ภายใต้สภาวะการใช้งานหนักหน่วง ผู้ที่เป็นสื่อกระแสไฟฟ้า
อาจสะสมอยู่ภายในเครื่องมือไฟฟ้าได้เมื่อทำการแปรรูป
โลหะ เป่าภายในของเครื่องมือไฟฟ้าบ่อยๆ ผ่านช่องระบาย
อากาศด้วยอากาศอัดที่แห้งและปราศจากน้ำมัน
อาจเกิดฝุ่นเมื่อทำการแปรรูปวัสดุที่มีใยหิน สามารถเกาะติด
อยู่ภายในเครื่องมือไฟฟ้าและส่วนประกอบของสวิตช์และ
อาจแข็งตัวตามความชื้น ส่งผลต่อกลไกการทำงานของ
สวิตช์ เป่าภายในผลิตภัณฑ์บ่อยๆ ผ่านช่องระบายอากาศ
และส่วนประกอบสวิตช์ด้วยอากาศอัดที่แห้งและปราศจาก
น้ำมันเครื่องมือไฟฟ้า

ต้องไม่ส่งผลิตภัณฑ์ที่สัมผัสกับแร่ใยหินเพื่อการซ่อมแซม
กำจัดผลิตภัณฑ์ที่เป็นอันตรายให้ขึ้นตามข้อบังคับท้องถิ่น
สำหรับการกำจัดของเสียที่มีส่วนผสมของแร่ใยหิน
หากมีเครื่องมือไฟฟ้าและอุปกรณ์เสริม FEIN ที่จำเป็นต้อง
ซ่อมแซม กรุณาติดต่อฝ่ายบริการลูกค้า FEIN ของคุณ คุณ
สามารถค้นหาที่อยู่ได้ที่เว็บไซต์

www.fein.com

เปลี่ยนสติกเกอร์และคำเตือนบนเครื่องมือไฟฟ้าในกรณีที่มี
เสื่อมสภาพและสึกหรอ

พบรายการอะไหล่ปัจจุบันสำหรับเครื่องมือไฟฟ้าได้ที่เว็บไซต์

www.fein.com

ใช้อะไหล่เท่านั้น

การรับประกันและการันตี

การรับประกันผลิตภัณฑ์ที่มีผลบังคับใช้ตามข้อกำหนดทาง
กฎหมายในประเทศที่วางจำหน่ายในตลาด นอกจากนี้ FEIN
ยังให้การรับประกันตามประกาศการรับประกันของผู้ผลิต
FEIN

ขอบเขตของการส่งมอบเครื่องมือไฟฟ้าของคุณอาจรวม
เฉพาะอุปกรณ์เสริมบางส่วนที่อธิบายไว้หรือแสดงไว้ในคู่มือ
การใช้งานเหล่านี้

คำประกาศความสอดคล้อง

คำประกาศ CE ใช้ได้เฉพาะกับประเทศในสหภาพยุโรปและ
EFTA (European Free Trade Association) และ
สำหรับผลิตภัณฑ์สำหรับตลาดสหภาพยุโรปหรือ EFTA
เท่านั้น

เมื่อผลิตภัณฑ์ถูกวางตลาดในตลาดสหภาพยุโรป
เครื่องหมาย UKCA จะไม่มีผลใช้ได้อีกต่อไป

คำชี้แจงของ UKCA ใช้ในสหราชอาณาจักรเท่านั้น
(อังกฤษ เวลส์ และสกอตแลนด์) และเฉพาะผลิตภัณฑ์ที่มีไว้
สำหรับตลาดในสหราชอาณาจักรเท่านั้น
เมื่อผลิตภัณฑ์วางตลาดในสหราชอาณาจักรแล้ว
เครื่องหมาย CE จะไม่มีผลใช้ได้อีกต่อไป

บริษัท FEIN ประกาศภายใต้ความรับผิดชอบแต่เพียงผู้เดียว
ว่าผลิตภัณฑ์นี้สอดคล้องกับระเบียบที่เกี่ยวข้องที่ให้ไว้ในหน้า
สุดท้ายของคู่มือการใช้งานเหล่านี้

เอกสารทางเทคนิคของบริษัท:

C. & E. Fein GmbH, 73529 Schwäbisch Gmünd,
Germany

การขนส่ง

แบตเตอรี่ลิเทียมไอออนที่แนะนำให้ใช้ อยู่ภายใต้ข้อกำหนด
ได้ข้อกำหนดแห่งกฎหมายสินค้าอันตราย ผู้
ใช้สามารถขนส่งแบตเตอรี่แพ็คโดย
ทางถนนโดยไม่มีข้อบังคับอื่นหากขนส่งโดยบุคคลที่สาม
(เช่น : การขนส่งทางอากาศ หรือตัวแทนขนส่งสินค้า)
ต้องปฏิบัติตามข้อกำหนดพิเศษเกี่ยวกับการบรรจุ
ภัณฑ์และการติดฉลาก สำหรับการเตรียมสิ่งของที่จะจัด
ส่ง จำเป็นต้องปรึกษาผู้เชี่ยวชาญด้านวัตถุอันตราย
ส่งแบตเตอรี่แพ็คเมื่อตัวหุ้มไม่ชำรุดเสียหายเท่านั้น ใช้แถบ
กาวพันปิดหน้าสัมผัสที่เปิดอยู่ และนำแบตเตอรี่แพ็ค
ใส่กล่องบรรจุโดยไม่ให้เคลื่อนไปมาในกล่องได้ นอกจากนี้
นี้ควรปฏิบัติตามกฎระเบียบของประเทศซึ่งอาจมีรายละเอียดเพิ่มเติม

การกำจัดขยะ

เครื่องมือไฟฟ้า แบตเตอรี่แพ็ค อุปกรณ์ประกอบ และหีบห่อ
ต้องนำไปแยกประเภทขยะเพื่อนำกลับมาใช้
ใหม่โดยไม่ทำลายสภาพแวดล้อม



อย่าทิ้งเครื่องมือไฟฟ้าและแบตเตอรี่แพ็ค/
แบตเตอรี่ที่นำกลับมาใช้ซ้ำได้ ลงในขยะ
บ้าน!

แบตเตอรี่แพ็ค/แบตเตอรี่:

ลิเทียม ไอออน:

ควรปฏิบัติตามคำแนะนำในบทการขนส่ง (ดู "การขนส่ง",
หน้า 205)

オリジナル取扱説明書

安全上の注意事項

電動工具に関する安全上の一般注意事項

⚠ 警告 安全上の注意事項をすべてよくお読みください。安全上の注意と指示事項を順守しないと、感電、火災、けが等の事故につながるおそれがあります。お読みになった後は、お使いになる方がいつでも見られるところに必ず保管してください。本書で使用する「電動工具」という用語は、電源式（コード付き）電動工具またはバッテリー式（コードレス）電動工具を示します。

作業環境の安全について

- ▶ 作業場は整理整頓し、十分な照明を確保してください。散らかった暗い場所は事故を招くおそれがあります。
- ▶ 爆発を誘引することがある可燃性の液体、ガスや粉じんがあるところでは、電動工具を使用しないでください。電動工具は、粉じんまたはヒュームを発火させることが火花を発生する場合があります。
- ▶ 電動工具の使用中は、お子様や第三者を近づけないでください。注意が散漫になって、操作に集中できなくなる場合があります。

電氣的安全性について

- ▶ 電動工具の電源プラグは、コンセントに合ったものを使用してください。電源プラグを改造しないでください。アダプタープラグを接地した電動工具と一緒に使用しないでください。改造していない電源プラグとそれに対応するコンセントを使用すれば、感電するリスクが低くなります。
- ▶ パイプ、暖房機器、電子レンジ、冷蔵庫などの接地されたものと身体が接触しないようにしてください。身体と接地すると、感電する危険が高まります。
- ▶ 電動工具は雨または湿気がある状態にさらさないでください。電動工具に水が入ると、感電する危険が高まります。
- ▶ コードを乱暴に扱わないでください。電動工具を移動させたり、引っ張ったり、電源プラグを抜くためにコードを利用しないでください。コードは、熱、油、角が尖った物や動く物から離しておいてください。コードが損傷したり、絡まったりすると、感電する危険が高まります。
- ▶ 電動工具を屋外で使用する時は、屋外での使用に適した延長コードを使用してください。屋外での使用に適した延長コードを使用すれば、感電するリスクが低くなります。
- ▶ 電動工具を湿気の多い場所で使用しなくてはならない場合は、漏電遮断器で保護されている電

源を使用してください。漏電遮断器を使用すれば、感電するリスクが低くなります。

人的安全性

- ▶ 電動工具を使用する時は、油断をせず、いま自分が何をしているかに注意し、常識を働かせてください。疲れていたり、アルコールや医薬品を飲んでいたりする時は、電動工具を使用しないでください。電動工具を使用している間の一瞬の不注意で、深刻な人的傷害をもたらす場合があります。
- ▶ 安全保護具を使用してください。常時、保護メガネを装着してください。適切な状態で防じんマスク、滑り防止安全靴、ヘルメット、耳栓などの安全保護具を使用すれば、けがをするリスクが低くなります。
- ▶ 電動工具が意図せず始動しないようにしてください。電源プラグを差し込む前に、スイッチがオフの位置にあることを確認してください。スイッチに指をかけて電動工具を運んだり、スイッチがオンになった電動工具の電源プラグを差し込むと、事故につながるおそれがあります。
- ▶ 電動工具の電源を入れる前に、調整キーやレンチを外してください。電動工具の回転部分にキーやレンチを付けたままにしておくと、けがにつながるおそれがあります。
- ▶ 無理な姿勢で作業しないでください。常に適切な足場とバランスを維持してください。これにより、予期しない状況でも電動工具をより適切に操作できるようになります。
- ▶ きちんとした服装で作業してください。だぶだぶの衣類や装飾品は身に付けしないでください。髪、服や手袋を回転部に近づけないでください。だぶだぶの服、装飾品や長髪は、回転部に巻き込まれる場合があります。
- ▶ 集じん装置を接続できる機種の場合は、適切に接続・使用されていることを確認してください。これらの装置を使用することにより、粉じん関連の危険を低減することができます。

電動工具の使用とお手入れについて

- ▶ 電動工具を無理に使用しないでください。用途に合った正しい電動工具を使用してください。正しい電動工具を使用すれば、より適切・安全に作業できるようになります。
- ▶ スイッチで始動 / 停止を操作できない場合、その電動工具は使用しないでください。スイッチで制御できない電動工具は危険ですので、修理を依頼してください。
- ▶ 調整を行う前、付属品を交換する前、または電動工具を保管する前には、電源プラグをコンセントから抜くか、または電動工具からバッテリーを外してください。このような予防的安全対策を講じれば、電動工具を誤って始動させるリスクが低くなります。
- ▶ 使用しない電動工具は、お子様の手の届かないところに保管し、電動工具に不慣れな方や取扱説明書の注意事項に目を通していない方には電

動工具を使用させないでください。電動工具を扱い慣れていない方に渡すと危険です。

- ▶ 電動工具の保守を行ってください。電動工具の動作に影響するおそれがある可動部の心ズレや結合、部品の破損やその他の状態を点検してください。異常がある場合は、使用する前に電動工具の修理を行ってください。電動工具の保守が不十分であることが、多くの事故の原因となります。
- ▶ 先端工具は、鋭利かつ清潔に保ってください。先端工具を適切に手入れして鋭利にしておけば、作業をスムーズに進めることができ、操作もしやすくなります。
- ▶ 電動工具、付属品、先端工具などは、作業条件と実施する作業を考慮し、取扱説明書に従って使用してください。意図された作業と異なる作業に電動工具を使用すると、危険につながるおそれがあります。

バッテリー式電動工具の使用とお手入れについて

- ▶ メーカーによって指定されている充電器でのみ充電を行ってください。特定のバッテリーに適した充電器を他のバッテリーの充電に使用した場合、火災につながるおそれがあります。
- ▶ 指定のバッテリーを装着した電動工具を使用してください。指定以外のバッテリーを使用すると、けがや火災につながるおそれがあります。
- ▶ 取り外したバッテリーの端子がショートしないよう、クリップ、コイン、釘、ねじなどの金属と触れないようにしてください。バッテリーの端子がショートすると、火災につながるおそれがあります。
- ▶ 過酷な条件下で使用する、バッテリーが漏液する場合があります。その液には決して手を触れないでください。触れてしまった場合は、すぐに水で洗い落としてください。液が目に入った時は、こすらずにすぐ水道水などのきれいな水で十分に洗ってから、直ちに医師の治療を受けてください。液が皮膚に付着したまま放置すると、皮膚のかぶれややけどにつながるおそれがあります。

サービス

- ▶ 修理の必要がある場合は、必ずお買い求めの販売店、または電動工具サービスセンターにお申し付けください。専門知識を備えた担当スタッフが純正交換部品を使用して作業を行います。

バンドソーに関する安全上の注意事項

- ▶ 見えない箇所にある配線に切断用アクセサリが接触するおそれのある場所で作業する場合には、絶縁されているグリップ面で電動工具を保持してください。電気が流れている配線に接触すると、本機の露出した金属部分にも電気が流れ、作業者が感電するおそれがあります。
- ▶ クランプを使用するか、または安定した台に材料をセット / 固定するようにしてください。材料を手で保持するだけだと、体のバランスを保

ちづらく、うまく操作できなくなる場合があります。

- ▶ 作業範囲に手が入らないようにしてください。材料の下に手を入れないでください。ジグソーブレードに接触するとけがをするおそれがあります。
- ▶ 材料に向けて本製品をオンにしてください。先端工具が材料に引っかかった時にキックバックが生じるおそれがあります。
- ▶ 切断が終わったらスイッチを切り、鋸刃が完全に停止するまで待ってから本体を材料から離してください。これによりキックバックが生じるのを防ぎ、電動工具を安全に下に置くことができます。
- ▶ 曲がったり、摩耗したりした鋸刃は使用しないでください。鋸刃が破断したり、キックバックが発生したりする危険があります。
- ▶ 鋸刃に潤滑剤やオイルを付けしないでください。切断する前に余分な油分を拭き取ってください。鋸刃が滑る原因になります。
- ▶ 切断中、鋸刃に強い力を加えないでください。力を加えすぎると、鋸刃が滑ったり、破断したりして、けがの原因になります。
- ▶ スwitchを切った後、鋸刃の側面を押さえて止めないでください。鋸刃が破損・破断したり、キックバックが発生したりする危険があります。
- ▶ 作業後、鋸刃に触れるのは熱が冷めてからにしてください。作業直後の鋸刃は高温になっています。
- ▶ 作業中は工具を両手でしっかり支え、しっかりとした姿勢を保ってください。工具は両手で支えようと、より安全に操作できるようになります。
- ▶ 電動工具の動きが完全に止まってから、電動工具を片付けてください。先端工具が引っかかり、電動工具を制御できなくなるおそれがあります。
- ▶ バッテリーが損傷していたり、バッテリーを不適切に使用すると、煙が発生する可能性があります。さらにバッテリーが発火したり、爆発したりするおそれがあります。その場合には新鮮な空気を取り入れ、不快感がある場合には医師の診断を受けてください。煙が気道を刺激する可能性があります。
- ▶ バッテリーを分解しないでください。ショートにつながるおそれがあります。
- ▶ 釘やドライバーなどの先の尖った物体により、または外的な力を加えるとバッテリーが損傷することがあります。これによって内部ショートが生じたり、バッテリーが燃焼・発煙・爆発・過熱するおそれがあります。
- ▶ AMPShareバッテリーはボッシュまたはAMPShareパートナーの製品でのみ使用してください。組み合わせでご使用になる場合に限り、バッテリーは危険な過負荷から保護されます。



長時間当たる直射日光、火、汚れ、水や湿度から保護し、バッテリーを熱から守ってください。爆発やショートにつながるおそれがあります。



製品と仕様について



安全上の注意事項と指示にすべて目を通してください。安全上の注意事項と指示を守らないと、感電、火災または/および重傷を招くことがありますのでご注意ください。

取扱説明書の冒頭に記載されている図を参照してください。

用途

本機は、安定した作業台でプラスチック、金属やゴムを切断できるように設計されています。マイター角度45°までの直線切断に適しています。鋸刃の推奨事項を遵守してください。

各部の名称

以下の番号はイラストページの電動工具の構成図に一致しています。

- (1) オン / オフスイッチロック
- (2) オン / オフスイッチ
- (3) グリップ (絶縁グリップ面)
- (4) カバー用ロッククランプ
- (5) ワークストッパー
- (6) 鋸刃
- (7) 鋸刃ガイド
- (8) 鋸刃回転方向矢印
- (9) 鋸刃テンションレバー
- (10) LEDライト
- (11) バッテリー^{a)}
- (12) サイドハンドル (絶縁グリップ面)
- (13) 鋸刃カバー
- (14) バッテリー取り外しボタン
- (15) 鋸刃ローラー

a) 記載されている付属品は標準のセット内容には含まれていません。付属品の内容についてはボッシュ電動工具カタログをご確認ください。

仕様

バンドソー		ABAS18-63AS
部品番号		7 135 ...
定格電圧	DC xx V	18
無負荷回転数 ^{A)}	m/分	162
鋸刃寸法	mm	733 × 12.7 × 0.35
最大切断深さ	mm	63.5

バンドソー

質量 (EPTA-Procedure 01:2014に準拠)

kg

ABAS18-63AS

3.7~4.7^{B)}

充電時の推奨周囲温度

°C

0~+35

許容周囲温度 (作動^{C)}時および保管時)

°C

-20~+50

使用可能バッテリー

GBA 18V...

ProCORE18V...

使用可能充電器

GAL 18...

A) バッテリーProCORE18V 8.0Ahを装着した状態で20~25 °Cで測定

B) 使用するバッテリーに応じて異なる

C) 0 °C以下の温度時には出力が制限されます

バッテリー

バッテリーの充電

▶ テクニカルデータに記載されている充電器のみをご使用ください。これらの充電器は、本機に使用されているリチウムイオンバッテリーに対応しています。

注意事項: 国際輸送の規格に従い、リチウムイオンバッテリーは仮充電した状態で納入されます。バッテリーの出力をフルで引き出せるよう、初回のご使用前にバッテリーを満充電してください。

バッテリーの取り付け

充電したバッテリーをバッテリーホルダーにしっかりとひたすら押し込んでください。

バッテリーの取り外し

バッテリーを取り外すには、バッテリー取り外しボタンを押しながらバッテリーを引き出します。その際、無理な力を加えないでください。

バッテリー取り外しボタンを簡単に押ただけでバッテリーが脱落しないよう、バッテリーの取付けが二重ロックになっています。本機にバッテリーが挿入されている間は、バッテリーはスプリングによって固定されています。

充電容量表示

充電レベルインジケータの緑色のLEDは、バッテリーの残量を示しています。安全上の理由から、バッテリーの残量は本機を停止した状態でのみ確認することができます。

充電容量を表示させるには、充電容量表示ボタン[Ⓜ]または[Ⓝ]を押します。バッテリーを取り外した状態でも、この操作は可能です。

充電容量表示ボタンを押してもLEDが点灯しない場合には、バッテリーに不具合がありますので、バッテリーを交換してください。

バッテリータイプ GBA 18V...



LED	バッテリー容量
連続、3個、緑色	60～100 %
連続、2個、緑色	30～60 %
連続、1個、緑色	5～30 %
点滅、1個、緑色	0～5 %

バッテリータイプ ProCORE18V...



LED	バッテリー容量
連続、5個、緑色	80～100 %
連続、4個、緑色	60～80 %
連続、3個、緑色	40～60 %
連続、2個、緑色	20～40 %
連続、1個、緑色	5～20 %
点滅、1個、緑色	0～5 %

バッテリーを最適に取り扱うために

バッテリーを湿気や水から保護してください。
-20°C ... 50°Cの温度範囲内でバッテリーを保管してください。例えば夏季にバッテリーを車両に置いたままにしないでください。

清潔で柔らかい、乾いた布でバッテリーの通風穴を時折清掃してください。

正しく充電しても使用能力が著しく低下するようになった場合は、バッテリーの寿命が尽きたと考えられます。新しいバッテリーと交換してください。

その際、廃棄に関する注意事項を必ず守ってください。

使い方

- ▶ 電動工具で作業を行う際（メンテナンスや先端工具の交換など）ならびに工具を輸送および保管する際には、あらかじめバッテリーを取り外してから行ってください。不用意にオン / オフスイッチを操作すると、けがにつながるおそれがあります。

鋸刃を取り付ける / 交換する

- ▶ 鋸刃を取り付ける際、保護手袋を着用してください。鋸刃に触れると、けがをするおそれがあります。
- ▶ 保護メガネを常に着用してください。保護メガネはけがをするリスクを低減します。

鋸刃を取り付ける（画像A-Eを参照）

2つのロッククランプ(4)●を外し、カバー(13)●を開きます。レバー(9)を回転方向に180°停止するまで回します。

鋸刃(6)を鋸刃ガイド(7)に順番に掛けます。鋸刃の裏側は、鋸刃ガイド(7)の下部にあるベアリングに接している必要があります。

鋸刃(6)を2つのローラー(15)に順番に掛けます。レバー(9)を180°停止するまで回して元に戻し、鋸刃(6)が2つのローラー(15)に正しく掛かっているか確認してください。ロッククランプ(4)がカチッと音がしてはまるまで、カバー(13)をしっかりと閉じます。

- ▶ 鋸刃(6)が正しい位置にあるか確認します。電源のオン / オフを数回繰り返します。鋸刃を確実に取り付けないと、外れてけがをするおそれがあります。

粉じんの吸引

鉛を含有する塗料、特定の木材、鉱物や金属などから発生する粉じんは、健康を害するおそれがあります。作業中や近くにいる人がこうした粉じんに触れたり、吸い込んでしまうと、アレルギー反応や喘息を引き起こす場合があります。

オークやブナなどの特定の粉じん、特にCCA処理木材から発生した粉じんには発がん性があるとされています。また、アスベスト含有材料の加工は専門家のみが行うようにしてください。

- 換気の良い場所で作業してください。
- 防じんマスク（フィルタークラス：P2）の使用をお勧めします。

加工する材料について適用される規定を順守してください。

- ▶ 作業場所に粉じんが溜まらないようにしてください。粉じんが火災につながる危険があります。

操作

初めて使用する場合

オン / オフ

本機をオンにする場合は、まずスイッチロック(1)を押してから、続いてオン / オフスイッチ(2)を押して保持します。

オン / オフスイッチ(2)を少しだけ、あるいは完全に引くとライト(10)が点灯します。これにより、作業場所が暗いときでもライトを照らして作業できます。

オフにする場合は、オン / オフスイッチ(2)から指を放します。

注意事項：安全上の理由から、オン / オフスイッチ(2)はロックできず、作業中は押し続ける必要があります。

バッテリーの温度に応じた過負荷保護

目的に沿って使用する場合には、本機に過負荷がかかることは基本的にありません。本体に過負荷がかかった場合や、バッテリーの許容温度を超えた場合には、最適な動作温度範囲に戻るまで本体が自動的に停止します。

作業に関する注意事項

- ▶ 作業中は工具を両手でしっかり支え、しっかりとした姿勢を保ってください。工具は両手で支えると、より安全に操作できるようになります。

鋸刃(6)の歯ができるだけ多く材料の切断面にかかるようにしてください(図Fを参照)。

電源を入れ、ワークストッパー(5)の位置を材料に合わせ、ゆっくりと鋸刃(6)を材料に当てて切断します。

適度に力を入れ、安定した切断スピードで作業してください。

切断終了間際に、バンドソー本体を少し持ち上げるようにすると、切断した材料に鋸刃が当たりません。

お手入れと保管

保守と清掃

- ▶ 電動工具で作業を行う際(メンテナンスや先端工具の交換など)ならびに工具を輸送および保管する際には、あらかじめバッテリーを取り外してから行ってください。不用意にオン/オフスイッチを操作すると、けがにつながるおそれがあります。
- ▶ 安全・正常に機能するよう、本機と通風穴を清潔に保ってください。

アクセサリーの選択

純正のFEINアクセサリーのみをご使用ください。アクセサリーは、電動工具の種類に対応している必要があります。

修理とカスタマーサービス

適切に修理しないと使用者にとって重大な結果に結びつく可能性があるため、電動工具の修理/点検を依頼される場合は、お買い求めの販売店またはボッシュ電動工具サービスセンターにご相談ください。

極端な使用条件下では、金属の加工を行う場合に、導電性のある粉じんが電動工具の内側に溜まる可能性があります。そのため、水分やオイルが含まれていない圧縮エアで通風口から電動工具の内部を何度か吹き飛ばしてください。

石膏が含まれる材料を加工すると、粉じんが飛び散ることがあります。この粉じんが本機の内部やスイッチングエレメントに付着し、湿気を吸って硬化する可能性があります。これにより、スイッチ機構がうまく機能しなくなることがあります。そのため、水分やオイルが含まれていない圧縮エアで通風口やスイッチングエレメントから本機の内部を何度か吹き飛ばしてください。

石綿に接触した製品は、修理のために決して送付しないでください。石綿が含まれる廃棄物の処理に関する地域の規制に従って、石綿に接触した製品を廃棄してください。

FEIN 電動工具 / アクセサリーの修理を依頼されるときは、FEIN カスタマーサービスにご相談く

ださい。アドレスは以下となります:

www.fein.com

電動工具に貼付されているラベルや警告表示が経年劣化などで擦り切れて見えなくなってしまった場合には、新しいものに交換してください。

電動工具の最新のスペアパーツ一覧については以下をご覧ください。

www.fein.com

純正のスペアパーツのみを使用してください。

保証 / ワランティ

製品保証は、製品が販売された国の法規制に従って適用されます。さらに、FEINはFEIN メーカー保証宣言に従って保証に対応しています。

本機の標準付属品として、本取扱説明書に記載/図示されているアクセサリーの一部のみが提供される場合があります。

適合宣言

CE宣言は、EU(欧州連合)およびEFTA(欧州自由貿易連合)加盟国、そしてEUまたはEFTA市場向けの製品にのみ適用されます。

製品がEU市場に投入された場合、UKCAマークは無効になります。

UKCA適合宣言は、英国市場(イングランド、ウェールズ、スコットランド)、および英国市場向けの製品にのみ適用されます。製品が英国市場に投入された場合、CEマークは無効になります。

FEIN社は単独の責任において、本製品が、本取扱説明書の最終ページに記載された諸指令の関連条項/規格に準拠していることを宣言します。

技術資料保管地:

C. & E. Fein GmbH, 73529 Schwäbisch Gmünd, Germany

運搬

推奨のリチウムイオン電池は危険物規制規則の条項に準拠しています。ユーザーが電池を路上輸送することについて制約が課されることはありません。

一方、第三者(航空輸送会社や運送会社など)が発送を行う場合には、包装とラベルに関する特別な条項に特に注意する必要があります。発送する品物の準備については危険物の取扱を熟知した専門の担当者の指導を必ず求めてください。

外装が損傷していない場合にのみ、電池を発送してください。開接点は必ず覆い、電池をしっかりと梱包し、包装の中で動かないようにしてください。また、その他の地域の規定にも注意してください。

廃棄

本機、バッテリー、付属品と梱包材は、環境に適した方法でリサイクルしてください。

本機とバッテリー/電池を一般の家庭用ごみとして廃棄しないでください!



バッテリー/電池:

リチウムイオンバッテリー:

運搬の項に記載されている指示に注意してください (参照 „運搬“, ページ 210)。

استعمال كابل تمديد مخصص للاستعمال في الأماكن المكشوفة من خطر الصدمات الكهربائية.

- ◀ **إن لم يكن بالإمكان تجنب تشغيل العدة الكهربائية في الأجواء الرطبة، فاستخدم مفتاح للوقاية من التيار المتخلف.** إن استخدام مفتاح للوقاية من التيار المتخلف يقلل خطر الصدمات الكهربائية.
- ◀ **أمان الأشخاص**
 - ◀ **كن يقظا وانتبه إلى ما تفعله واستخدم العدة الكهربائية بعقل.** لا تستخدم عدة كهربائية عندما تكون متعبا أو عندما تكون تحت تأثير المخدرات أو الكحول أو الأدوية.
 - ◀ **عدم الانتباه للحظة واحدة عند استخدام العدة الكهربائية قد يؤدي إلى إصابات خطيرة.**
 - ◀ **قم بارتداء تجهيزات الحماية الشخصية.** وارتد دائما نظارات واقية. إن ارتداء تجهيزات الحماية الشخصية، كقناع الوقاية من الغبار وأحذية الأمان الواقية من الانزلاق والحد أو واقية الأذنين، حسب ظروف استعمال العدة الكهربائية، يقلل من خطر الإصابة بجروح.
 - ◀ **تجنب التشغيل بشكل غير مقصود.** تأكد من كون العدة الكهربائية مطفأة قبل توصيلها بالتيار الكهربائي وأو بالمركم، وقبل رفعها أو حملها. إن كنت تضع إصبعك على المفتاح أثناء حمل العدة الكهربائية أو إن وصلت الجهاز بالشبكة الكهربائية بينما المفتاح على وضع التشغيل، فقد يؤدي هذا إلى وقوع الحوادث.
 - ◀ **انزع أي أداة ضبط أو مفتاح ربط قبل تشغيل العدة الكهربائية.** قد يؤدي ترك أداة أو مفتاح في جزء دوار من الجهاز إلى الإصابة بجروح.
 - ◀ **تجنب أوضاع الجسم غير الطبيعية.** قف بأمان وحافظ على توازنك دائما. سيسمح لك ذلك بالتحكم في الجهاز بشكل أفضل في المواقف غير المتوقعة.
 - ◀ **قم بارتداء ثياب مناسبة.** لا ترتد الثياب الفضفاضة أو الحلى المتدلية. حافظ على إبقاء الشعر والثياب والقفايزات على بعد عن أجزاء الجهاز المتحركة. قد تتشابك الثياب الفضفاضة والحلى والشعر الطويل بالأجزاء المتحركة.
 - ◀ **في حالة التزود بتجهيزات شفت وتجميع الغبار، فتأكد من أنها موصلة ومستخدمة بشكل سليم.** قد يقلل استخدام تجهيزات شفت الغبار من المخاطر الناتجة عن الغبار.
 - ◀ **استخدام العدة الكهربائية والعناية بها**
 - ◀ **لا تفرط في تحميل الجهاز.** استخدم لتنفيذ أشغالك العدة الكهربائية المخصصة لذلك.
 - ◀ **استخدام العدة الكهربائية الصحيحة** سنجز العمل بصورة أفضل وأكثر أمانا بالمعدل الذي صممت من أجله.
 - ◀ **لا تستخدم العدة الكهربائية إن كان مفتاح تشغيلها معطل.** العدة الكهربائية التي لم يعد من الممكن التحكم بها عن طريق مفتاح التشغيل والإطفاء تعتبر خطرة ويجب أن يتم إصلاحها.

دليل التشغيل الأصلي

إرشادات الأمان

تحذيرات أمان عامة للعدد الكهربائية

اقرأ جميع تحذيرات الأمان والتعليمات. عدم مراعاة

تحذيرات الأمان وعدم اتباع التعليمات قد يؤدي إلى الصدمات الكهربائية و/أو نشوب حرائق و/أو الإصابة بجروح خطيرة.

احتفظ بجميع تحذيرات الأمان والتعليمات للرجوع إليها فيما بعد.

يقصد بمصطلح «العدة الكهربائية» المستخدم في تحذيرات الأمان، العدد الكهربائية الموصلة بالشبكة الكهربائية (بواسطة كابل الشبكة الكهربائية) وأيضا العدد الكهربائية المشغلة بمركم (دون كابل الشبكة الكهربائية).

الأمان بمكان العمل

◀ **احرص على أن يكون مكان العمل نظيفا ومضاء بشكل جيد.** الفوضى في مكان العمل ونطاقات العمل غير المضاءة قد تؤدي إلى وقوع الحوادث.

◀ **لا تشغل العدة الكهربائية في أجواء معرضة لخطر الانفجار، مثل الأماكن التي تتوفر فيها السوائل أو الغازات أو الأبخرة القابلة للاشتعال.** العدد الكهربائية تولد شررا قد يتسبب في إشعال الأبخرة والأبخرة.

◀ **احرص على بقاء الأطفال وغيرهم من الأشخاص بعيدا عند تشغيل العدة الكهربائية.** تشتت الانتباه قد يتسبب في فقدانك السيطرة على الجهاز.

الأمان الكهربائي

◀ **يجب أن تكون قوايس العدد الكهربائية متلائمة مع المقابس.** لا يجوز تعديل القابس بأي صورة من الصور. لا تستعمل القوايس المهيأة مع العدد الكهربائية المؤرصة (ذات طرف أرضي). تقلل القوايس التي لم يتم تعديلها والمقابس الملائمة من خطر الصدمات الكهربائية.

◀ **تجنب ملامسة جسمك للأسطح المؤرصة كالأنابيب والمبردات والمواقد أو الثلاجات.** يزداد خطر الصدمات الكهربائية عندما يكون جسمك مريض أو موصول بالأرضي.

◀ **أبعد العدد الكهربائية عن الأمطار أو الرطوبة.** يزداد خطر الصدمات الكهربائية إن تسرب الماء إلى داخل العدة الكهربائية.

◀ **لا تسئ استعمال الكابل.** لا تستخدم الكابل في حمل العدة الكهربائية أو سحبها أو سحب القابس من المقبس. احرص على إبعاد الكابل عن الحرارة والزيت والحواف الحادة أو الأجزاء المتحركة. تزيد الكابلات التالفة أو المتشابكة من خطر الصدمات الكهربائية.

◀ **عند استخدام العدة الكهربائية خارج المنزل** اقتصر على استخدام كابلات التمديد الصالحة للاستعمال في الأماكن المكشوفة. يقلل

قطع الغيار الأصلية فقط. يضمن ذلك المحافظة على أمان الجهاز.

تعليمات الأمان للمناشير السيرية

- ◀ أمسك العدة الكهربائية من أسطح المسك المعزولة عند القيام بأعمال قد يترتب عليها ملامسة ملحق القطع لأسلاك كهربائية غير ظاهرة. ملامسة أدوات لسلك «مكهرب» قد يتسبب في مرور التيار في الأجزاء المعدنية من العدة وجعلها «مكهربة»، مما قد يتسبب في صدمة كهربائية.
- ◀ استخدم قاطمات أو طريقة عملية أخرى لتأمين قطعة الشغل وتدعيمها على منصة ثابتة. مسك قطعة الشغل بيدك أو سندها على جسمك يجعلها غير ثابتة وقد يؤدي إلى فقدان السيطرة.
- ◀ أبعد يدك عن مجال النشر. لا تقبض بيدك إلى ما تحت قطعة الشغل. إن ملامسة نصل المنشار يؤدي إلى تشكل مخاطر الإصابة بجروح.
- ◀ وجه العدة الكهربائية نحو قطعة الشغل فقط عندما تكون في حالة التشغيل. قد يتشكل خطر الصدمات الارتدادية إن تكلبت عدة الشغل في قطعة الشغل.
- ◀ أطفئ العدة الكهربائية بعد إنهاء عملية الشغل ولا تسحب شفرة المنشار السيري عن القطع إلا بعد أن يتوقف عن الحركة. إنك ستجنب الصدمة الارتدادية بذلك وستتمكن من ركن العدة الكهربائية بأمان.
- ◀ احرص على استخدام شفرات مناشير سيرية سليمة وليست بها تلفيات. شفرات المنشار السيرية الملتوية أو الثالمة قد تنكسر أو قد تسبب صدمة ارتدادية.
- ◀ أبعد مادة التزليق أو الزيت عن شفرة المنشار السيري. اصنع الزيت الزائد قبل البدء بالقطع. قد تنزلق شفرة المنشار السيري إن لم تفعل ذلك.
- ◀ لا تضغط بقوة على شفرة المنشار السيري أثناء العمل. إن زيادة الضغط قد تؤدي إلى انزلاق أو كسر شفرة المنشار السيري. خطر التعرض للإصابة.
- ◀ لا تقم بكبح شفرة المنشار السيري بعد الإيقاف عن طريق الضغط الجانبي في عكس اتجاه الحركة. قد تتلف شفرة المنشار السيري أو تنكسر أو تسبب صدمة ارتدادية.
- ◀ لا تلمس شفرة المنشار السيري بعد انتهاء العمل إلى أن تبرد. تتعرض شفرة المنشار السيري للسخونة الشديدة أثناء العمل.
- ◀ أمسك العدة الكهربائية جيداً بكلتا اليدين عند العمل، واحرص على أن تكون في وضعية ثابتة. يتم توجيه العدة الكهربائية بأمان بواسطة اليدين اللتين.
- ◀ انتظر إلى أن تتوقف العدة الكهربائية عن الحركة قبل أن تضعها جانباً. قد تتكلم عدة الشغل فتؤدي إلى فقدان السيطرة على العدة الكهربائية.
- ◀ قد تنطلق أبخرة عند تلف المركم واستخدامه بطريقة غير ملائمة. يمكن أن يحترق المركم أو يتعرض للانفجار. أمان توفر

- ◀ فصل القابس من المقبس و/أو انزع المركم من العدة الكهربائية قبل إجراء أي أعمال الضبط على الجهاز وقبل استبدال التوابع أو قبل تخزين العدة الكهربائية. تقلل هذه الإجراءات وقائية من خطر تشغيل العدة الكهربائية بشكل غير مقصود.
- ◀ احتفظ بالعدد الكهربائية التي لا يتم استخدامها بعيداً عن متناول الأطفال. لا تسمح باستخدام العدة الكهربائية لمن لا خبرة له بها أو لمن لم يقرأ تلك التعليمات. العدد الكهربائية خطيرة إن تم استخدامها من قبل أشخاص دون خبرة.
- ◀ احرص على صيانة العدد الكهربائية. تأكد أن أجزاء الجهاز المتحركة مركبة بشكل سليم وغير مستعصية الحركة، وتفحص ما إن كانت هناك أجزاء مكسورة أو في حالة تؤثر على سلامة أداء العدة الكهربائية. ينبغي إصلاح هذه الأجزاء التالفة قبل إعادة تشغيل الجهاز. الكثير من الحوادث مصدرها العدد الكهربائية التي تتم صيانتها بشكل رديء.
- ◀ احرص على إبقاء عدد القطع نظيفة وحادة. إن عدد القطع ذات حواف القطع المادة التي تم صيانتها بعناية تتكلم بشكل أقل ويمكن توجيهها بشكل أيسر.
- ◀ استخدم العدد الكهربائية والتوابع وریش الشغل إلخ. وفقاً لهذه التعليمات. تراعى أثناء ذلك ظروف الشغل والعمل المراد تنفيذه. استخدام العدد الكهربائية لغير الأعمال المخصصة لأجلها قد يؤدي إلى حدوث الحالات الخطيرة.
- ◀ استخدام العدد المزودة بمركم والعناية بها
- ◀ اشحن المراكم فقط في أجهزة الشحن التي أوصت الجهة الصانعة باستخدامها. قد يتسبب جهاز الشحن المخصص لنوع معين من المراكم في خطر الحريق إن تم استخدامه مع نوع آخر من المراكم.
- ◀ استخدم العدد الكهربائية فقط مع المراكم المصممة لهذا الغرض. قد يؤدي استخدام المراكم الأخرى إلى إصابات وإلى خطر نشوب الحرائق.
- ◀ حافظ على إبعاد المركم الذي لا يتم استعماله عن القطع المعدنية مثل مشابك الورق وقطع النقود المعدنية والمفاتيح والمسامير واللواكب أو غيرها من الأغراض المعدنية الصغيرة التي قد تتسبب في توصيل الملامسين ببعضهما البعض. قد يؤدي تقصير الدارة الكهربائية بين ملامسي المركم إلى الإصابة بحروق أو إلى اندلاع النار.
- ◀ قد يتسرب السائل من المركم في حالة سوء الاستعمال. تجنب ملامسته. في حال ملامسته بشكل غير مقصود اشطف الجزء المصاب بالماء. إن وصل السائل إلى العينين، استشر الطبيب بالإضافة إلى ذلك. قد يؤدي سائل المركم المتسرب إلى تهيج البشرة أو إلى الاحتراق.

الخدمة

- ◀ احرص على إصلاح عدتك الكهربائية فقط بواسطة الفنيين المتخصصين وباستعمال

(13) غطاء شفرة المنشار السيري

(14) زر فك إقفال المركم

(15) بكرة شفرة المنشار السيري

(a) لا يتضمن إطار التوريد الاعتيادي التوابع المصورة أو المشروحة. تجد التوابع الكاملة في برنامجنا للتوابع.

البيانات الفنية

المنشار السيري	ABAS18-63AS
رقم الصنف	7 135 ...
الجهد الاسمي	18 فلت=
عدد اللفات (اللاملي) ^(a)	162 متر/ دقيقة
مقاسات شفرة المنشار	0,35 × 12,7 × 733 مم
عمق القطع الأقصى	63,5 مم
الوزن حسب EPTA-Procedure 01:2014	3,7-4,7 ^(b) كجم
درجة الحرارة المحيطة الموصى بها عند الشحن	35+ ... 0 °م
درجة الحرارة المحيطة المسموح بها عند التشغيل وعند التخزين	50+ ... 20- °م
المراكم الموصى بها	GBA 18V... ProCORE18V... GAL 18...
أجهزة الشحن الموصى بها	

(A) مفاصة عند درجة حرارة 25-20 °م مع مركم ProCORE18V 8.0Ah

(B) حسب المركم المستخدم

(C) قدرة محدودة في درجات الحرارة > 0 °م

مركم

شحن المركم

◀ **اقتصر على استخدام أجهزة الشحن المذكورة**

في المواصفات الفنية. أجهزة الشحن هذه دون غيرها هي المتوائمة مع مركم أيونات الليثيوم المستخدم في عدتك الكهربائية.

ملحوظة: يتم تسليم مراكم أيونات الليثيوم مشحونة جزئيًا وفقًا للوائح النقل الدولية. لضمان قدرة أداء المركم الكاملة، يتوجب شحن المركم بشكل كامل قبل الاستعمال لأول مرة.

تركيب المركم

أدخل المركم المشحون في موضع تثبيت المركم إلى أن يثبت بشكل ملموس.

نزع المركم

لخلع المركم اضغط على زر تحرير المركم وأخرج المركم. لا تستخدم القوة أثناء ذلك.

يمتاز المركم بدرجتين إقفال اثنتين، تمنعان سقوط المركم للخارج في حال ضغط زر فك إقفال المركم

الهواء النقي وراجع الطبيب إن شعرت بشكوى. قد تهيج هذه الأبخرة المجاري التنفسية.

◀ **لا تفتح المركم.** يتشكل خطر تقصير الدائرة الكهربائية.

◀ **يمكن أن يتعرض المركم لأضرار من خلال الأشياء المدببة مثل المسامير والمفكات أو من خلال تأثير القوى الخارجية.** وقد يؤدي هذا إلى تقصير الدائرة الكهربائية الداخلية واحتراق المركم أو خروج الأدخنة منه أو انفجاره وتعرضه لسخونة مفرطة.

◀ **اقتصر على استخدام مركم AMPShare في منتجات الجهة الصانعة أو شركاء AMPShare.** يتم حماية المركم من فرط التحميل الخطير بهذه الطريقة فقط دون غيرها.

احرص على حماية المركم من الحرارة، بما ذلك التعرض لأشعة الشمس باستمرار ومن النار والأتساخ والماء والرطوبة. حيث ينشأ خطر الانفجار وخطر حدوث دائرة قصر.



وصف المنتج والأداء

اقرأ جميع إرشادات الأمان والتعليمات. ارتكاب الأخطاء عند تطبيق إرشادات الأمان والتعليمات، قد يؤدي إلى حدوث صدمات الكهربائية أو إلى نشوب الحرائق و/أو الإصابة بجروح خطيرة.



يرجى الرجوع إلى الصور الموجودة في الجزء الأول من دليل التشغيل.

لا تستخدم العدة الكهربائية قبل قراءة دليل التشغيل هذا جيدًا واستيعابه بالكامل. تراعى أيضًا لوائح السلامة المهنية المحلية.

الاستعمال المخصص

لقد خصصت العدة الكهربائية لتنفيذ القطوع الفاصلة في اللدائن والمعادن والمطاط على قاعدة ثابتة. وتصلح لإجراء القطوع المستقيمة بزاوية شطب حتى 45°. تراعى النصائح الخاصة بشفرات المنشار.

الأجزاء المصورة

يشير ترقيم الأجزاء المصورة إلى الصورة المعروضة للعدة الكهربائية في صفحة الرسوم.

(1) قفل تشغيل مفتاح التشغيل والإطفاء

(2) مفتاح التشغيل والإطفاء

(3) مقبض (سطح قبض معزول)

(4) مشبك غلق الغطاء

(5) مساعد توجيه

(6) شفرة المنشار السيري

(7) المجرى الدليلي لشفرة المنشار

(8) سهم اتجاه التدوير على الهيكل

(9) ذراع الشد المسبق بشفرة المنشار السيري

(10) ضوء العمل

(11) المركم^(a)

(12) مقبض إضافي (سطح قبض معزول)

تركيب/استبدال شفرة المنشار السيري
◀ ارتد قفازات واقية عند تركيب شفرة المنشار السيري. يتشكل خطر الإصابة بجروح عند لمس شفرة المنشار السيري.

◀ احرص دائما على ارتداء نظارة واقية. فالنظارة الواقية تقلل خطر حدوث إصابات.

تركيب شفرة المنشار السيري (انظر الصور A–E)
 1. قم بفك مشبك الغلق (4) وافتح الغطاء (13)
 2. حرك الذراع (9) بزاوية 180° حتى المصد في اتجاه الدوران.
 أدخل شفرة المنشار السيري (6) بين المجاري الدليلية لشفرة المنشار بالتتابع (7). يجب أن يلامس الجانب الداخلي لشفرة المنشار المحمل في الجزء السفلي للمجاري الدليلية لشفرة المنشار (7).

أدخل شفرة المنشار السيري (6) حول البكرتين بالتتابع (15).

أرجع الذراع (9) بزاوية 180° حتى المصد. تأكد أن شفرة المنشار السيري (6) في الموضع الصحيح حول البكرتين (15). أغلق الغطاء (13) إلى أن تثبت مشبك الغلق (4).

◀ افحص شفرة امشار السيري (6) من حيث الوضعية الصحيحة. قم بتشغيل العدة الكهربائية وإطفائها عدة مرات. شفرة المنشار الشريطي غير المركب بشكل صحيح قد تنفك وتسبب إصابات.

شفط الغبار/التشارة

إن أغبرة بعض المواد كالمواد الخشبية والفلزات والرصاص، وبعض أنواع الخشب والفلزات والمعادن، قد تكون مضرّة بالصحة. إن ملامسة أو استنشاق الأغبرة قد يؤدي إلى ردود فعل زائدة الحساسية وأو إلى أمراض المجاري التنفسية لدى المستخدم أو لدى الأشخاص المتواجدين على مقربة من المكان.
 تعتبر بعض الأغبرة المعينة، كأغبرة البلوط والزان من مسببات السرطان، وبالأخص عند اتصالها بالمواد الإضافية الخاصة بمعالجة الخشب (ملح جامض الكروميك، المواد الحافظة للخشب). يجوز أن يتم معالجة المواد التي تحتوي على الأسبستوس من قبل العمال المتخصصين فقط دون غيرهم.

– حافظ على تهوية مكان الشغل بشكل جيد.
 – ينصح بارتداء قناع وقاية للتنفس من فئة المرشح P2.
 تراعى الأحكام السارية في بلدكم بالنسبة للمواد المرغوب معالجتها.

◀ تجنب تراكم الغبار بمكان العمل. يجوز أن تشتعل الأغبرة بسهولة.

التشغيل

التشغيل

التشغيل والإطفاء

لغرض تشغيل العدة الكهربائية اضغط أولاً على مانع التشغيل (1) ثم على مفتاح التشغيل والإطفاء (2) واحتفظ به مضغوطاً.

بشكل غير مقصود. يتم تثبيت المركب بواسطة نابض ما دام مركباً في العدة الكهربائية.

مبين حالة شحن المركب

تشير مصابيح الدايمود الخضراء الخاصة بمبين حالة شحن المركب لحالة شحن المركب. لأسباب تتعلق بالسلامة فإنه لا يمكن الاستعلام عن حالة الشحن إلا والعدة الكهربائية متوقفة.

اضغط على زر مبين حالة الشحن ☺ أو ☹ لعرض حالة الشحن. يمكن هذا أيضاً والمركب مخرج. إذا لم يضيء أي مصباح دايمود بعد الضغط على زر مبين حالة الشحن، فهذا يعني أن المركب تالف ويجب تغييره.

نوع المركب GBA 18V...



لمبة LED	السعة
ضوء مستمر 3x أخضر	100–60 %
ضوء مستمر 2x أخضر	60–30 %
ضوء مستمر 1x أخضر	30–5 %
ضوء وماض 1x أخضر	5–0 %

نوع المركب ProCORE18V...



لمبة LED	السعة
ضوء مستمر 5x أخضر	100–80 %
ضوء مستمر 4x أخضر	80–60 %
ضوء مستمر 3x أخضر	60–40 %
ضوء مستمر 2x أخضر	40–20 %
ضوء مستمر 1x أخضر	20–5 %
ضوء وماض 1x أخضر	5–0 %

ملاحظات للتعامل مع المركب بطريقة مثالية

قم بحماية المركب من الرطوبة والماء.
 لا تقم بتخزين المركب إلا في نطاق درجة حرارة يقع بين 20° م وحتى 50° م. لا تترك المركب في السيارة في فصل الصيف مثلاً.
 نظف فتحات التهوية بالمركب من فترة لآخرى، بواسطة فرشاة طرية ونظيفة وجافة.
 إذا انخفضت فترة التشغيل بعد الشحن بدرجة كبيرة فهذا يعني أن المركب قد استهلك وأنه يجب استبداله.
 تراعى الإرشادات عند التخلص من العدد.

التركيب

◀ انزع المركب عن العدة الكهربائية قبل إجراء أي أعمال بالعدة الكهربائية (مثلاً: الصيانة، استبدال العدد وإلخ..) وأيضاً عند نقلها أو تخزينها. هناك خطر إصابة بجروح عند الضغط على مفتاح التشغيل والإطفاء بشكل غير مقصود.

عند معالجة المعادن. قم بتنظيف الحيز الداخلي للعدة الكهربائية بالنفخ من خلال فتحات التهوية باستخدام هواء مضغوط جاف خال من الزيت. عند معالجة الفامات المحتوية على الجبس قد ينشأ غبار. قد يتربس الغبار في الأجزاء الداخلية للعدة الكهربائية وعناصر التوصيل ويتصلد بالارتباط برطوبة الهواء. وبذلك فقد تتأثر آلية التوصيل سلباً. قم بتنظيف الحيز الداخلي للعدة الكهربائية بالنفخ من خلال فتحات التهوية وعناصر التوصيل باستخدام هواء مضغوط جاف خال من الزيت.

المنتجات التي لامست الأسبستوس لا يجوز إرسالها للإصلاح. تخلص من المنتجات الملوثة بالأسبستوس وفقاً للوائح المعمول بها في البلد المتعلقة بالمخلفات المحتوية على الأسبستوس. لإصلاح عدد FEIN الكهربائية وللتوابع يرجى التوجه إلى خدمة عملاء FEIN. تجد العنوان في موقع الإنترنت www.fein.com.

احرص على تجديد الملصقات والإرشادات التحذيرية الموجودة على العدة الكهربائية في حالة تقادمها أو تآكلها. تجد قائمة قطعة الغيار المحدثة لهذه العدة الكهربائية في موقع الإنترنت www.fein.com. اقتصر على استخدام قطع الغيار الأصلية.

الضمان والكفالة

تسري الكفالة على المنتج وفقاً للوائح القانونية في الدولة التي يتم طرحه فيها في السوق. بالإضافة إلى ذلك، توفر FEIN ضماناً وفقاً لبيان ضمان الجهة الصانعة FEIN. قد تشمل مجموعة التجهيزات الموردة الخاصة بعتك الكهربائية على جزء فقط من التوابع الموضحة بالصور أو المشروحة في دليل التشغيل هذا.

بيان المطابقة

يسري بيان CE على دول الاتحاد الأوروبي ومنظمة التجارة الحرة الأوروبية (European Free Trade Association) EFTA وعلى المنتجات المخصصة لسوق الاتحاد الأوروبي أو سوق EFTA. بمجرد بيع المنتج في سوق الاتحاد الأوروبي تفقد علامة UKCA صلاحيتها.

يسري بيان UKCA على السوق البريطاني (إنجلترا، ويلز، اسكتلندا) وللمنتجات المخصصة للسوق البريطاني.

بمجرد بيع المنتج في السوق البريطاني تفقد علامة CE صلاحيتها.

تقر شركة FEIN على مسؤوليتها الخاصة أن هذا المنتج متوافق مع جميع المقررات ذات الصلة الموجودة على الصفحات الأخيرة لدليل التشغيل هذا.

تجد الوثائق الفنية لدى:

C. & E. Fein GmbH, 73529 Schwäbisch Gmünd, Germany

يضيء المصباح (10) عند الضغط على مفتاح التشغيل والإطفاء (2) بشكل جزئي أو كامل، ويسمح بإضاءة مكان الشغل إن كانت ظروف الإضاءة غير ملائمة.

لغرض الإطفاء اترك مفتاح التشغيل والإطفاء (2) إرشاد: لا يمكن تثبيت مفتاح التشغيل والإطفاء (2) لأسباب متعلقة بالأمان، بل يجب أن يتم ضغطه طوال فترة التشغيل.

وسيلة حماية من التحميل الزائد المرتبطة بدرجة الحرارة

في الاستعمال المطابق للتعليمات لا يمكن تعريض العدة الكهربائية للتحميل الزائد. في حالة التحميل الزائد أو تجاوز درجة حرارة البطارية المسموح بها تقوم الوحدة الإلكترونية بفصل العدة الكهربائية إلى أن تصل مرة أخرى إلى نطاق درجة حرارة التشغيل المثالي.

إرشادات العمل

أمسك العدة الكهربائية جيداً بكلتا اليدين عند العمل، واحرص على أن تكون في وضعية ثابتة. يتم توجيه العدة الكهربائية بأمان بواسطة اليدين اللتين.

اختر موضع قطع مناسب لقطعة الشغل الخاصة بك، بحيث يوجد أكبر عدد أسنان ممكن لشفرة المنشار السبري (6) في موضع القطع (انظر الصورة F).

قم بتشغيل العدة الكهربائية، وضعها باستخدام مساعد التوجيه (5) على قطعة الشغل وقم بإنزال شفرة المنشار الشريطي (6) ببطء في موضع القطع.

مارس العمل بضغط معتدل وبدفع أمامي منتظم. قلل الضغط قبل نهاية خط القص بمسافة قصيرة، وارفع العدة الكهربائية قليلاً حتى لا تسقط على قطعة الشغل.

الصيانة والخدمة

الصيانة والتنظيف

إنزع المرمك عن العدة الكهربائية قبل إجراء أي أعمال بالعدة الكهربائية (مثلاً: الصيانة، استبدال العدد وإلخ..). وأيضاً عند نقلها أو تخزينها. هناك خطر إصابة بجروح عند الضغط على مفتاح التشغيل والإطفاء بشكل غير مقصود.

للعمل بشكل جيد وآمن حافظ دائماً على نظافة العدة الكهربائية وفتحات التهوية.

اختيار التوابع

اقتصر على استخدام توابع FEIN الأصلية. يجب أن يكون التابع مخصص لنوع العدة الكهربائية.

الصيانة وخدمة العملاء

يرجى مراعاة أنه لا يجوز إصلاح العدد الكهربائية أو صيانتها أو فحصها بشكل أساسي إلا من قبل فنيين كهربائيين متخصصين لأن الصيانة غير السليمة قد تشكل خطراً جسيماً على المستخدم. في حالة ظروف الاستخدام الشاقة قد يتربس الغبار الموصل للكهرباء داخل العدة الكهربائية

النقل

تخضع مراكم أيونات الليثيوم الموصى بها لاشتراطات قانون المواد الخطرة. يسمح للمستخدم أن يقوم بنقل المراكم على الطرقات دون التقيد بآية شروط إضافية.

عندما يتم إرسالها عن طريق طرف آخر (مثلاً: الشحن الجوي أو شركة شحن)، يتوجب التقيد بشروط خاصة بصدد التغليف ووضع العلامات. ينبغي استشارة خبير متخصص بنقل المواد الخطيرة عندما يرغب بتحضير المرمك المراد شحنه في هذه الحالة.

لا تقوم بشحن المراكم إلا إذا كان هيكلها الخارجي سليم. قم بتغطية الملامسات المكشوفة ن بلاصقات، و قم بتغليف المرمك بحيث لا يتحرك في الطرد. يرجى أيضا مراعاة التشريعات المحلية المتعلقة إن وجدت.

التخلص من العدة الكهربائية

يجب التخلص من العدة الكهربائية والمركم والتوابع والتغليف بطريقة صديقة للبيئة عن طريق النفايات القابلة لإعادة التصنيع.

لا تلق العدة الكهربائية والمراكم/البطاريات ضمن النفايات المنزلية!



المراكم/البطاريات:

مراكم أيونات الليثيوم:

يرجى مراعاة الإرشادات الواردة في جزء النقل (انظر „النقل“، الصفحة 217).

मूल ऑपरेटिंग मैनुअल

सुरक्षा निर्देश

पावर टूल सुरक्षा की सामान्य चेतावनियाँ

⚠ चेतावनियाँ सभी सुरक्षा चेतावनी और सभी निर्देश पढ़ें। चेतावनियों और निर्देशों का अनुसरण करने में विफल होने के परिणामस्वरूप इलेक्ट्रिक शॉक, आग लगना और/या कोई गंभीर हानि हो सकती है।

भावी संदर्भ के लिए सभी चेतावनी और निर्देश सहेजें।

चेतावनी में दी गई टर्म "पावर टूल" आपके मुख्य तार द्वारा संचालित (तार सहित) पावर टूल या बैटरी संचालित (तार रहित) पावर टूल से संबंधित है।

कार्य क्षेत्र सुरक्षा

- ▶ **कार्य क्षेत्र साफ और अच्छी तरह उजला रखें।** अव्यवस्थित या अंधकारपूर्ण क्षेत्र दुर्घटनाओं को आमंत्रित करते हैं।
- ▶ **पावर टूल को विस्फोटक वातावरण जैसे कि, ज्वलनशील द्रव्यों, गैसों या राख की उपस्थिति में संचालित न करें।** पावर टूल से चिंगारी निकलती है, जो कचरे या धुएँ में आग लगा सकती है।
- ▶ **पावर टूल संचालित करते समय बच्चों और आसपास खड़े लोगों को दूर रखें।** ध्यान भंग होने के कारण आपका नियंत्रण खो सकते हैं।

विद्युत सुरक्षा

- ▶ **पावर टूल प्लग आउटलेट से मेल खाना चाहिए। प्लग को किसी भी स्थिति में न सुधारें।** ऐसे किसी एडॉप्टर का उपयोग न करें, जिसे भूसंपर्कित (ज़मीन में) पावर टूल के साथ प्लग किया गया हो। अपरिवर्तित प्लग और मेल खाते हुए आउटलेट बिजली के झटके का जोखिम कम करेंगे।
- ▶ **अर्थिंग की गई या ज़मीन पर पड़ी चीज़ों, जैसे पाइप, रेडिएटर, रेंज और रेफ्रिजरेटर के साथ संपर्क में आने से बचें।** यदि आपका शरीर ज़मीन के या ज़मीन पर पड़ी किसी वस्तु के संपर्क में आता है, तो बिजली के झटके का खतरा बढ़ जाता है।
- ▶ **पावर टूल को बारिश या गीली स्थितियों में खुला न रखें।** पावर टूल में पानी घुस जाने से बिजली का झटका लगने का खतरा बढ़ जाएगा।
- ▶ **कॉर्ड का अधिक दुरुपयोग न करें।** कॉर्ड का उपयोग कोई चीज़ ले जाने, खींचने या पावर टूल को अनप्लग करने में कभी भी न करें। कॉर्ड को ऊष्मा, तेल, तेज़ धार या गतिमान पुर्जों से दूर रखें। क्षतिग्रस्त या उलझी हुई कॉर्ड से बिजली के झटके का खतरा बढ़ जाता है।
- ▶ **पावर टूल को आउटडोर में संचालित करते समय, आउटडोर के उपयोग हेतु उपयुक्त एक्स्टेंशन कॉर्ड का उपयोग करें।** आउटडोर उपयोग के लिए उपयुक्त कॉर्ड का उपयोग करना बिजली के झटके का जोखिम कम करता है।

▶ **यदि पावर टूल को सीलनभरी जगह पर संचालित करना अनिवार्य हो तो, रेसीड्यूअल करंट डिवाइस (RCD) संरक्षित स्प्लाई का उपयोग करें।** RCD का उपयोग बिजली के झटके के जोखिम को कम करता है।

व्यक्तिगत सुरक्षा

- ▶ **पावर टूल संचालित करते समय सजग रहें, अपने काम पर ध्यान दें और व्यावहारिक ज्ञान का उपयोग करें।** थके होने पर या दवाओं, अल्कोहॉल या औषधि-प्रयोग के प्रभाव में होने पर पावर टूल का उपयोग न करें। पावर टूल संचालित करने के दौरान असावधान रहने पर व्यक्तिगत रूप से गंभीर चोट आ सकती है।
- ▶ **व्यक्तिगत सुरक्षा उपकरण का उपयोग करें।** आँखों की सुरक्षा के लिए हमेशा कुछ पहनें। सुरक्षा उपकरण, जैसे धूल मास्क, फिसलन रहित सुरक्षा जूते, मज़बूत टोपी, या उचित परिस्थितियों के लिए उपयोग की जाने वाली कानों की सुरक्षा जैसे सुरक्षा उपकरण व्यक्तिगत हानि को कम कर देंगे।
- ▶ **अनजाने में शुरू करने से बचें।** पावर सोर्स और/या बैटरी पैक को कनेक्ट करने, टूल को उठाने या ले जाने से पहले सुनिश्चित कर लें कि स्विच बंद स्थिति में है। पावर टूल ले जाते समय स्विच पर उंगली होना या चालू स्विच में पावर टूल को लगाना दुर्घटनाओं को आमंत्रित कर सकता है।
- ▶ **पावर टूल को चालू करने से पहले किसी भी समायोजन कुंजी निकाल दें या खींच लें।** पावर टूल के घूमने वाले भाग से जुड़ी कोई कुंजी खींचने या निकालने से व्यक्तिगत हानि हो सकती है।
- ▶ **अति-विश्वास से बचें।** हर समय पैरों को ठीक से जमाए रखें और संतुलन में रखें। ऐसा करना अनपेक्षित स्थितियों में पावर टूल के नियंत्रण को और बेहतर बनाता है।
- ▶ **कपड़े अच्छे से पहनें।** ढीले कपड़े या आभूषण न पहनें। अपने बालों, कपड़ों और दस्तानों को चलित पुर्जों से दूर रखें। ढीले कपड़े, आभूषण या लंबे बाल चलित पुर्जों में फँस सकते हैं।
- ▶ **यदि उपकरण धूल निष्कर्षण और सुविधा संग्रह के कनेक्शन के लिए प्रदान किए जाते हैं, तो सुनिश्चित करें कि वो कनेक्ट हों और उचित रूप से उपयोग किए जाते हों।** धूल संग्रह का उपयोग करना धूल-संबंधी खतरों को कम कर सकता है।

पावर टूल उपयोग और देखभाल

- ▶ **पावर टूल पर ज़ोर न लगाएं।** अपनी एप्लिकेशन के लिए सही पावर टूल का उपयोग करें। सही पावर टूल जिसके लिए बनाया गया था, उसके हिसाब से बेहतर और सुरक्षित कार्य करेगा।
- ▶ **यदि स्विच चालू और बंद न होता हो, तो पावर टूल का उपयोग न करें।** ऐसा कोई भी पावर टूल जिसे स्विच से नियंत्रित नहीं किया जा सकता है, खतरानाक है और उसे सुधारा जाना चाहिए।
- ▶ **कोई भी समायोजन करने, सामान बदलने या बिजली उपकरण का भंडारण करने से पहले पावर उपकरण से बिजली के स्रोत और/या बैटरी उपकरण से प्लग को डिस्कनेक्ट करें।** इस तरह के सुरक्षात्मक उपाय पावर टूल के अचानक चालू हो जाने के जोखिम को कम करते हैं।



- ▶ निष्क्रिय पावर टूल को बच्चों की पहुंच से बाहर रखें और पावर टूल चवाने के लिए बिजली के उपकरण या इन निर्देशों से अनभिज्ञ लोगों को अनुमति न दें। अप्रशिक्षित उपयोगकर्ताओं के हाथों में पावर टूल का होना खतरानाक है।
- ▶ पावर टूल का रखरखाव करें। चालित पुर्जों के अलाइनमेंट के गड़बड़ाने या बाध्यकारी होने, पुर्जों के टूटने और ऐसी किसी भी स्थिति की जाँच करें, जो पावर टूल के संचालन को प्रभावित कर सकती है। यदि क्षतिग्रस्त है, तो उपयोग से पहले पावर टूल को सुधारना होगा। कई हादसे पावर टूल के खराब रखरखाव के कारण होते हैं।
- ▶ काटने वाले उपकरणों को तेज़ और साफ़ रखें। तेज़ कटाई की धार वाले कटिंग उपकरणों के ठीकठीक रखरखाव से इसे बाइंड करने की संभावना कम होती है और इसे नियंत्रित करना आसान होता है।
- ▶ कार्य करने की स्थितियों और कार्य निष्पादित करने के लिए, इन निर्देशों के अनुसार, पावर टूल, एक्सेसरीज़ और टूल बिट आदि का उपयोग करें। संचालन हेतु पावर टूल का इन उद्देश्यों से अलग उपयोग खतरनाक हो सकता है।

बैटरी टूल का उपयोग और देखभाल

- ▶ केवल निर्माता द्वारा निर्दिष्ट चार्जर से ही रीचार्ज करें। एक चार्जर जो एक किसी प्रकार के बैटरी पैक के लिए उपयुक्त है, किसी अन्य बैटरी पैक के साथ उपयोग किए जाने पर आग का खतरा पैदा कर सकता है।
- ▶ केवल विशेष रूप से तैयार किए गए बैटरी पैक के साथ ही पावर टूल का उपयोग करें। किसी अन्य बैटरी पैक का उपयोग चोट का या आग का खतरा पैदा कर सकता है।
- ▶ जब बैटरी पैक उपयोग में न आ रहा हो, तो जो एक टर्मिनल से दूसरे टर्मिनल के बीच संयोजन कर सकती हैं, धातु की ऐसी अन्य सामग्रियों को अलग रखें, जैसे पेपर क्लिप, सिक्के, चाबी, कील, स्क्रू या धातु की अन्य छोटी चीज़ें। बैटरी टर्मिनलों को एक साथ छोटा करने से यह जल सकती है या आग लग सकती है।
- ▶ अनुचित स्थितियों में, द्रव्य बैटरी से बाहर निकल सकता है; संपर्क में लाने से बचें। यदि अनजाने में संपर्क हो भी जाता है, तो पानी से प्रलश कर दें। द्रव्य का आँखों से संपर्क होने पर, अतिरिक्त चिकित्सा सहायता लें। बैटरी से निकले द्रव्य की वजह से जलन हो सकती है या आग लग सकती है।

सेवा

- ▶ केवल समान प्रतिस्थापन भागों का उपयोग करने वाले किसी योग्य मरम्मतकर्ता द्वारा ही अपने पावर टूल की मरम्मत करवाएँ। यह सुनिश्चित करेगा कि पावर टूल की सुरक्षा का सही रखरखाव किया गया है।

बैंड साँओं के लिए सुरक्षा निर्देश

- ▶ जब आप ऐसा संचालन कर रहे हैं जहाँ कटिंग एक्सेसरी छिपी हुई वाइरिंग के साथ संपर्क कर सकती है, तब पावर टूल को इंसुलेट किए गये ग्रिप सतहों से ही पकड़ें "लाइव" तार के संपर्क में आने वाली कटिंग एक्सेसरी से पावर टूल के धातु वाले भाग खुलकर "लाइव" हो सकते हैं और ऑपरेटर को बिलजी का झटका लग सकता है।

- ▶ एक स्थिर प्लेटफॉर्म पर वर्कपीस को सुरक्षित करने और उसे संभालने के लिए क्लैम्प या किसी अन्य व्यावहारिक तरीके का इस्तेमाल करें। अपने हाथ से या शरीर से सामान पकड़ने से, यह अस्थिर हो जाता है और इससे आपका नियंत्रण खो सकता है।
- ▶ हाथों को आरी की पहुंच से दूर रखें। वर्कपीस को नीचे से नहीं पकड़ें। आरी के ब्लेड से संपर्क में आने पर चोट लगने का खतरा है।
- ▶ विद्युत उपकरण को चालू करने के बाद ही वर्कपीस पर प्रयोग करें। अन्यथा, प्रविष्ट कराए जाने वाले टूल के वर्कपीस में फंसने से झटका लगने का खतरा है।
- ▶ कार्य पूरा हो जाने के बाद पावर टूल को बंद कर दें और साँ ब्लेड को केवल तब कट से निकालें, जब यह पूरी तरह से रुक गया हो। इस तरह से आप झटका लगने से बचते हैं और विद्युत उपकरण को सुरक्षित ढंग से रख सकते हैं।
- ▶ केवल बिना-टूटे और किसी प्रकार की खामी रहित बैंड साँ ब्लेडों का इस्तेमाल करें। मुड़े हुए या कुंठित बैंड साँ ब्लेड टूट सकते हैं या सेटबैक पैदा कर सकते हैं।
- ▶ लुब्रिकेंट या ऑइल को बैंड साँ ब्लेड से दूर रखें। सरप्लस ऑइल को काटने से पहले पूरी तरह से पोंछ दें। अन्यथा: बैंड साँ ब्लेड स्लिप हो सकता है।
- ▶ कार्य करते समय बैंड साँ ब्लेड पर कोई जोर का प्रेशर न डालें। बहुत जोर के प्रेशर की वजह से बैंड साँ ब्लेड स्लिप हो सकता है या टूट सकता है। चोट लगने का खतरा है।
- ▶ स्विच बंद करने के बाद बैंड साँ के ब्लेड को अगल-बगल से बल लगाकर धीमा नहीं करें। बैंड साँ ब्लेड क्षतिग्रस्त हो सकता है, टूट सकता है या सेटबैक पैदा कर सकता है।
- ▶ काम के बाद बैंड साँ ब्लेड को पकड़ें नहीं, इसके पहले कि यह ठंडा न हो जाए। बैंड साँ ब्लेड काम करते समय बहुत गरम हो जाता है।
- ▶ पावर टूल को दोनों हाथों से मजबूती से पकड़ें और पैर को अच्छी तरह एक सुरक्षित जगह पर टिकाएँ। पावर टूल को दोनों हाथों से सुरक्षित चलाया जाता है।
- ▶ विद्युत उपकरण को हटाने से पहले, इसके पूरी तरह रुक जाने की प्रतीक्षा करें। प्रविष्ट कराया जाने वाला यंत्र फंस सकता है और इससे शक्तिचालित यंत्र से नियंत्रण खोने का खतरा उत्पन्न होता है।
- ▶ बैटरी के क्षति और अयोग्य उपयोग से भाँपें निकल सकती हैं। बैटरी जल सकती है या इक्सप्लोड हो सकती है। ताजी हवा अंदर आने दे और यदि कोई लक्षण हो तो डॉक्टर की सलाह लें। धुरें से श्वसन मार्ग में जलन हो सकती है।
- ▶ बैटरी को खोलें नहीं। शॉर्ट सर्किट का खतरा है।
- ▶ नुकीले वस्तुओं से, उदाहरण के लिए, कीलें या स्क्रू ड्राइवर या बाहरी फोर्स के प्रभाव से बैटरी क्षतिग्रस्त हो सकती है। आंतरिक शॉर्ट सर्किट हो सकता है और बैटरी जल सकती है, इससे से धुआँ निकल सकता है, या यह इक्सप्लोड या ओवरहीट हो सकती है।
- ▶ AMPShare बैटरी का प्रयोग केवल निर्माता या AMPShare पार्टनर के उत्पादों में ही करें। केवल ऐसा करने से ही बैटरी को खतरनाक ओवरलोडिंग से बचाया जा सकता है।





कृपया बैटरी को गरम होने से हर तरह बचाए। जैसे कि तपती सूरज की धूप में लंबे समय रखना, आग, साथ ही गंदगी, पानी और नमी से भी बैटरी को दूर रखें। इन वजह से बैटरी में शार्ट सर्किट होने कि संभावना बनी रहती है और विस्फोट भी हो सकता है।

उत्पाद और सेवा का विवरण



सभी सुरक्षा चेतावनियाँ और निर्देश सुरक्षा चेतावनियों और निर्देशों का पालन नहीं करने पर बिजली का झटका, आग और गंभीर चोट लगने का खतरा है।

कृपया संचालन निर्देश के अगले भाग में दिए गए चित्रों पर ध्यान दें।

ऑपरेटिंग मैनुअल को ठीक तरह से पढ़ने और अच्छे से समझ लेने से पहले इस पावर टूल का उपयोग न करें। देश के कार्य सुरक्षा विनियमों का भी पालन करें।

लक्षित उद्देश्य के लिए उपयोग

स्थिर सतह पर रखकर, पावर टूल प्लास्टिक, धातु और रबर में सेपरेशन कट बनाने के लिए निर्धारित है। 45° तक के मिटर ऐंगल के साथ कट बनाने के लिए यह योग्य है। सॉ ब्लेड के अनुशंसाओं को ध्यान में रखें।

चित्रित घटक

चित्रित घटकों की नंबरिंग ग्राफिक पेज पर पावर टूल के चित्रण को संदर्भित करती है।

- (1) चालू/बंद स्विच के लिए स्विच लॉक
 - (2) ऑन/ऑफ स्विच
 - (3) हस्त हैंडल (इन्सुलेट की गई हैंडल सतह)
 - (4) कवर के लिए लॉकिंग क्लिप
 - (5) गाइड
 - (6) बेंड सॉ ब्लेड
 - (7) सॉ ब्लेड गाइड
 - (8) हाउजिंग पर रोटेशन तीर
 - (9) बेंड सॉ ब्लेड के प्री टेंशनिंग के लिए लीवर
 - (10) वर्क लाइट
 - (11) बैटरी (b)
 - (12) अतिरिक्त हैंडल (इन्सुलेट की हुई हैंडल सतह)
 - (13) बेंड सॉ ब्लेड के लिए कवर
 - (14) बैटरी अनलॉक बटन
 - (15) बेंड सॉ ब्लेड के लिए रोल
- a) सचित्र या वर्णित सहायक उपकरण वितरण के मानक क्षेत्र का हिस्सा नहीं है। आपको हमारे सर्व उपकरणों के एक्सेसरीज़ हमारे एक्सेसरीज़ प्रोग्राम में प्राप्त होंगे।

तकनीकी डेटा

बेंड सॉ	ABAS18-63AS
आर्टिकल संख्या	7 135 ...
रेटेड वोल्टेज	V= 18
लोड-रहित संचालन गति(A)	m/min 162

बेंड सॉ

सॉ ब्लेड के डायमेंशन	मिमी	ABAS18-63AS
अधिकतम कट गहराई	मिमी	733 x 12.7 x 0.35
वजन EPTA-Procedure 01:2014 के अनुसार	किग्रा	63.5
चार्जिंग के दौरान अनुशंसित परिवेशी तापमान	°C	3.7–4.7(B)
संचालन(C) और भंडारण के दौरान अनुमत परिवेशी तापमान	°C	0 ... +35
अनुशंसित बैटरियाँ		-20 ... +50
अनुशंसित चार्जर		GBA 18V... ProCORE18V...

A) 20–25 °C पर बैटरी के साथ मापा गया ProCORE18V 8.0Ah

B) इस्तेमाल की गई बैटरी पर निर्भर

C) 0 °C से कम तापमान पर सीमित प्रदर्शन

बैटरी

बैटरी को चार्ज करना

► केवल तकनीकी डेटा में वर्णित चार्जर का ही उपयोग करें।

केवल यही चार्जर आपके पावर टूल में इस्तेमाल होने वाली Li-Ion टरी के लिए उचित है।

सूचना: Li-Ion बैटरीयों को अंतरराष्ट्रीय परिवहन विनियमों के कारण आंशिक रूप से चार्ज की हुई अवस्था में डिलीवर किया जाता है। बैटरी की पूरी क्षमता को निश्चित करने के लिए, बैटरी को प्रथम उपयोग से पहले पूरी तरह से चार्ज करें।

बैटरी लगाना

चार्ज की गई बैटरी को बैटरी होल्डर में डालें ताकि यह जगह में लॉक हो जाए।

बैटरी को निकालना

बैटरी को निकालने के लिए बैटरी का अनलॉक बटन दबाएं और बैटरी को बाहर निकालें। इस दौरान जोर नहीं लगाएँ।

बैटरी में 2 लॉकिंग स्टेप्स हैं, जिससे बैटरी अनलॉक बटन के अवांछित दबाने से बैटरी बाहर गिरने से बचें। जब तक बैटरी पावर टूल में लगी हुई है, यह स्प्रिंग द्वारा अपनी जगह पर रखी जाती है।

बैटरी चार्जिंग स्थिति डिस्प्ले

बैटरी चार्जिंग स्थिति डिस्प्ले के हरे एलईडी बैटरी की चार्जिंग स्थिति को दर्शाते हैं। सुरक्षा कारणों की वजह से चार्जिंग स्थिति की क्वेरी केवल पावर टूल के ठहराव की स्थिति में ही मुमकिन है। चार्जिंग स्थिति डिस्प्ले (b) या (c) के बटन को चार्जिंग स्थिति दर्शाने के लिए दबाएं। निकाली हुए बैटरी के मामले में भी यह करना मुमकिन है।

यदि चार्जिंग स्थिति डिस्प्ले के बटन को दबाने के बाद एलईडी चमकती नहीं है, तो इसका मतलब है कि बैटरी क्षतिग्रस्त है और बदली जानी चाहिए।

**बैटरी का प्रकार GBA 18V...**

एलईडी	क्षमता
निरंतर जलने वाली रोशनी 3 × हरी	60-100 %
निरंतर जलने वाली रोशनी 2 × हरी	30-60 %
निरंतर जलने वाली रोशनी 1 × हरी	5-30 %
ब्लिंक करने वाली रोशनी 1 × हरी	0-5 %

बैटरी का प्रकार ProCORE18V...

एलईडी	क्षमता
निरंतर जलने वाली रोशनी 5 × हरी	80-100 %
निरंतर जलने वाली रोशनी 4 × हरी	60-80 %
निरंतर जलने वाली रोशनी 3 × हरी	40-60 %
निरंतर जलने वाली रोशनी 2 × हरी	20-40 %
निरंतर जलने वाली रोशनी 1 × हरी	5-20 %
ब्लिंक करने वाली रोशनी 1 × हरी	0-5 %

बैटरी के इष्टतम हैंडलिंग के लिए सूचनाएं

बैटरी को नमी और पानी से दूर रखें।

बैटरी का भंडारण -20 °C से 50 °C के तापमान रेंज में ही करें। बैटरी को उदाहरण के लिए, गर्मी के मौसम में कार में न छोड़ें।

बैटरी के वेंटिलेशन स्लॉट्स को समय समय पर किसी मुलायम, साफ और सूखे ब्रश से साफ करें।

चार्जिंग के बाद उल्लेखनीय ढंग से कम किया गया संचालन समय यह दर्शाता है कि बैटरी खाली हो चुकी है और इसे बदल देना चाहिए।

निपटान के लिए बताए गए निर्देशों का पालन करें।

असेंबली

- पावर टूल पर कोई भी कार्य करने से पहले, जैसे कि रखरखाव या फिर उपकरण बदलते समय अथवा उसे हटाने या संभालकर रखने से पहले बैटरी को पावर टूल से बाहर निकालें। चालू/बंद स्विच अनजाने में चालू हो जाने पर चोट लगने का खतरा है।

बैंड साँ ब्लेड को लगाना/बदलना

- बैंड साँ ब्लेड को इंस्टाल करते समय सुरक्षा ग्लोव पहनें। बैंड साँ ब्लेड को छूने से चोट लगने का खतरा है।
- हमेशा सुरक्षा चश्मा पहनें। सुरक्षा चश्मा चोट लगने का खतरा कम करता है।

बैंड साँ ब्लेड को लगाना (चित्र देखें A-E)

दोनों लॉकिंग क्लिप्स को निकालें (4) ❶ और कवर (13) ❷ को खोलें। लीवर (9) को लिमिट स्टॉप की दिशा में 180° स्विवल करें।

बैंड साँ ब्लेड (6) को एक के बाद एक साँ बेल्ट गाइडों (7) में डालें। साँ ब्लेड की रियर साइड को साँ ब्लेड गाइडों (7) के नीचले हिस्से के बेयरिंग छूना होगा।

बैंड साँ ब्लेड (6) को एक के बाद एक दोनों रोलों के इर्द गिर्द (15) डालें।

लीवर (9) को लिमिट स्टॉप तक वापस 180° स्विवल करें।

जांचें कि क्या बैंड साँ ब्लेड (6) दोनों रोलों (15) के इर्द गिर्द

सही से पोजीशन हुआ है। कवर (13) को वापस फोल्ड करें, जब तक की लॉकिंग क्लिप्स (4) लॉक-इन नहीं हो जाती।

- बैंड साँ ब्लेड (6) को सही सीट के लिए जाँचे। पावर टूल को कई बार थोड़े समय के लिए स्विच-ऑन और स्विच-ऑफ करें। सही से इंस्टाल न किया गया बैंड साँ ब्लेड निकाल सकता है और आपको चोट पहुंचा सकता है।

धूल / चिप वैक्यूम निष्कर्षण

सामग्री की धूल जैसे युक्त लीड पेंट, कुछ लकड़ी की प्रजातियों, खनिज एवं धातु हानिकारक हो सकते हैं। ऐसी धूल को स्पर्श करने या सांस लेने के परिणामस्वरूप उपयोगकर्ता अथवा संपर्क में आने वाले व्यक्तियों को एलर्जी प्रतिक्रिया हो सकती है और/अथवा श्वसन संबंधी बीमारी हो सकती है।

विशिष्ट धूल जैसे ओक या वीच की धूल के रूप में विशेष रूप से लकड़ी उपचार के लिए योजकों का संयोजन किए हुए कार्सिनोजन (क्रोमेट, परिरक्षक लकड़ी), वर्गीकृत किए गये हैं। एसबेस्टस युक्त सामग्री पर केवल विशेषज्ञों द्वारा काम किया जा सकता है।

– कार्यस्थल के लिए अच्छा वेंटिलेशन प्रदान करें।

– यह फिल्टर वर्ग P2 के साथ एक सुरक्षात्मक मास्क पहनने के लिए सिफारिश की गई है।

जिन सामग्रियों पर काम करना है, उनके संदर्भ में अपने देश में लागू प्रावधानों का ध्यान रखें।

- कार्य स्थल पर धूल को जमा न होने दें। धूल में आसानी से आग लग सकती है।

संचालन**प्रथम शुरुआत****चालू करना/बंद करना**

पावर टूल को स्विच-ऑन करने के लिए पहले स्विच-ऑन लॉक (1) और फिर स्विच-ऑन/स्विच-ऑफ बटन (2) को दबाएं और दबाएं रखें।

लाइट, (10) थोड़े से या पूरी तरह से दबाए हुए स्विच-ऑन/स्विच-ऑफ बटन (2) पर चमकता है और अयोग्य लाइटिंग के मामले में कार्य क्षेत्र की लाइटिंग को सक्षम करता है।

बंद करने के लिए चालू/बंद स्विच (2) को मुक्त कर दें।

ध्यान दें: सुरक्षा कारणों से चालू/बंद स्विच (2) को लॉक नहीं किया जा सकता, बल्कि संचालन के दौरान इसे हमेशा दबाकर रखा जाना चाहिए।

तापमान पर आधारित ओवरलोड सुरक्षा

अभिप्रेत उपयोग के बाद पावर टूल को ओवरलोड नहीं किया जा सकता है। यदि बहुत ज्यादा लोड हो, या अनुमत बैटरी तापमान का उल्लंघन हुआ हो, तो इलेक्ट्रॉनिक्स पावर टूल को स्विच-ऑफ कर देता है, जब तक कि ऑपरेटिंग तापमान रेंज फिर से ऑप्टीमल न हो।

कार्य निर्देश

- पावर टूल को दोनों हाथों से मजबूती से पकड़ें और पैर को अच्छी तरह एक सुरक्षित जगह पर टिकावें। पावर टूल को दोनों हाथों से सुरक्षित चलाया जाता है।



आपके वर्कपीस के लिए योग्य कट पोजीशन को सिलेक्ट करें, ताकि बैंड साँ ब्लेड (6) के ज्यादा से ज्यादा टीथ (चित्र देखें F) कट में हो।

पावर टूल को स्विच-ऑन करें, इसे गाइड (5) की सहायता से वर्कपीस पर रखें और बैंड साँ ब्लेड (6) को धीरे से कट में उतारें। मॉडरेट प्रेशर और एकसमान फ्रीड रेट के साथ काम करें। कट के अंत के थोड़े समय पहले प्रेशर को कम करें और पावर टूल को थोड़ा सा ऊंचा रखें ताकि यह वर्कपीस पर गिरे नहीं।

देखभाल एवं सर्विस

देखभाल एवं सफाई

► पावर टूल पर कोई भी कार्य करने से पहले, जैसे कि रखरखाव या फिर उपकरण बदलते समय अथवा उसे हटाने या संभालकर रखने से पहले बैटरी को पावर टूल से बाहर निकालें। चालू/बंद स्विच अनजाने में चालू हो जाने पर चोट लगने का खतरा है।

► अच्छी तरह काम करने के लिए और सुरक्षा के लिए, पावर टूल्स एवं वेंटिलेशन स्लॉट्स को साफ रखें।

एक्सेसरीज़ का चयन

केवल मूल FEIN एक्सेसरीज़ का ही प्रयोग करें। एक्सेसरी को पावर टूल के प्रकार के लिए निर्दिष्ट होना चाहिए।

रखरखाव और ग्राहक सेवा

कृपया ध्यान दें कि पावर टूल्स की मरम्मत, रखरखाव और जांच, बुनियादी रूप से केवल योग्यता प्राप्त इलेक्ट्रीशियनों द्वारा ही की जानी चाहिए, क्योंकि अयोग्य रखरखाव से यूजर के लिए महत्वपूर्ण जोखिम प्रकट हो सकती हैं।

सख्त उपयोग की स्थितियों में धातुओं की प्रोसेसिंग करते समय कंडक्टिव धूल पावर टूल के अंदर जमा हो सकती है। पावर टूल के आंतरिक भाग को वेंटिलेशन ओपनिंग्स के द्वारा सूखे और ऑइल-फ्री कम्प्रेस्ड एयर से अक्सर इग्जॉस्ट करें।

जिसम वाली सामग्री की प्रोसेसिंग करते समय धूल बन सकती है। यह पावर टूल के अंदर और स्वीचिंग तत्वों पर जमा हो सकती है और नमी होने की स्थिति में सख्त हो सकती है। स्वीचिंग यंत्रावली में इससे समस्या हो सकती है। पावर टूल के आंतरिक भाग को वेंटिलेशन ओपनिंग्स के द्वारा और स्वीचिंग तत्वों को सूखे और ऑइल-फ्री कम्प्रेस्ड एयर से अक्सर इग्जॉस्ट करें।

जो उत्पाद ऐस्बेस्टस के संपर्क में आए हैं, उन्हें मरम्मत के लिए नहीं दिया जाना चाहिए। ऐस्बेस्टस से दूषित उत्पादों का, देश के वैध ऐस्बेस्टस होने वाले कचरे के निपटान के विनियमों के अनुसार निपटान करें।

रखरखाव की जरूरत होने वाले FEIN पावर टूल्स और एक्सेसरीज़ के लिए कृपया अपने FEIN ग्राहक सेवा से संपर्क करें। इंटरनेट में निम्न पर आप इसका पता पाएंगे

www.fein.com.

पुराने होने और घिस जाने पर पावर टूल पर लेबल और खतरे की सूचनाएँ बदल दें।

इस पावर टूल के लिए स्पेयर पार्ट लिस्ट आपको इंटरनेट में निम्न लिंक पर मिलेगी

www.fein.com.

केवल मूल स्पेयर पार्ट्स का ही प्रयोग करें।

वॉरन्टी और गारंटी

उत्पाद की गारंटी इसके मार्केट में लाने के देश के कानूनी विनियमों के अनुसार वैध है। इसके अलावा, FEIN गारंटी FEIN निर्माता के गारंटी के घोषणापत्र के अनुसार वैध है। आपके पावर टूल के डिलिवरी स्कोप में इस ऑपरेटिंग मैनुअल में वर्णित या चित्रित एक्सेसरी का केवल एक हिस्सा भी शामिल हो सकता है।

अनुरूपता प्रमाणपत्र

CE-प्रमाणपत्र केवल यूरोपियन यूनियन के देशों और EFTA (यूरोपियन फ्री ट्रेड एसोसिएशन) के लिए लागू है और केवल ऐसे उत्पादों के लिए, जो EU या EFTA-मार्केट के लिए निर्दिष्ट हैं।

उत्पाद को EU मार्केट में लाने के बाद UKCA-चिन्ह अपनी वैधता खो देता है।

UKCA-प्रमाणपत्र केवल ब्रिटिश मार्केट (इंग्लैंड, वेल्स और स्कॉटलैंड) और केवल उन्हीं उत्पादों के लिए वैध है, जो ब्रिटिश मार्केट के लिए निर्धारित हैं।

उत्पाद को ब्रिटिश मार्केट में लाने के बाद CE-चिन्ह अपनी वैधता खो देता है।

FEIN कंपनी अपनी एकमात्र जिम्मेदारी में यह घोषित करती है कि यह उत्पाद ऑपरेटिंग मैनुअल के आखिरी के पृष्ठों पर दी गई संबंधित विनियमों के तदनुसार है।

तकनीकी दस्तावेज निम्न के पास:

C. & E. Fein GmbH, 73529 Schwäbisch Gmünd, Germany

ट्रांसपोर्ट

अनुशंसित ली-आयन बैटरी खतरनाक माल कानून की आवश्यकताओं के अधीन हैं। उपयोगकर्ता के द्वारा किसी अतिरिक्त शर्त के बिना सड़क पर बैटरियों का परिवहन किया जा सकता है।

तृतीय पक्ष के द्वारा भेजे जाते समय (जैसे, हवाई परिवहन या शिपिंग) पैकेजिंग और लेबलिंग से जुड़ी विशेष आवश्यकताओं पर ध्यान दिया जाना चाहिए। इस मामले में भेजी जाने वाली मद की पूर्व-तैयारी के लिए एक खतरनाक वस्तु विशेषज्ञ की सेवाएँ ली जानी चाहिए।

बैटरियों को केवल तब भेजें, जब इसका आवरण क्षतिग्रस्त नहीं हो। खुले हुए संपर्क बिंदुओं को ढक दें और बैटरी को इस तरह से पैक करें कि यह पैकेजिंग में हिले-डुले नहीं। कृपया अन्य लागू होने वाले राष्ट्रीय प्रावधानों का भी पालन करें।

निपटान

पावर टूल, बैटरियों, सहायक उपकरणों और पैकेजिंग का पुनर्चक्रण पर्यावरण के अनुकूल किया जाना चाहिए।



पावर टूल और बैटरियों का निपटान धरेलू कचरे में न करें।

बैटरियाँ

लीथियम आयन:

कृपया ट्रांसपोर्ट खंड में उल्लिखित निर्देशों का पालन करें (देखें „ट्रांसपोर्ट“, पेज 222)।



• I

de	EU-Konformitätserklärung		Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die genannten Produkte allen einschlägigen Bestimmungen der nachfolgend aufgeführten Richtlinien und Verordnungen entsprechen und mit folgenden Normen übereinstimmen. Technische Unterlagen bei: *
	Bandsäge	Sachnummer	
en	EU Declaration of Conformity		We declare under our sole responsibility that the stated products comply with all applicable provisions of the directives and regulations listed below and are in conformity with the following standards. Technical file at: *
	Bandsaw	Article number	
fr	Déclaration de conformité UE		Nous déclarons sous notre propre responsabilité que les produits décrits sont en conformité avec les directives, règlements normatifs et normes énumérés ci-dessous. Dossier technique auprès de : *
	Scie à ruban	N° d'article	
es	Declaración de conformidad UE		Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que los productos nombrados cumplen con todas las disposiciones correspondientes de las Directivas y los Reglamentos mencionados a continuación y están en conformidad con las siguientes normas. Documentos técnicos de: *
	Sierra de cinta	Nº de artículo	
pt	Declaração de Conformidade UE		Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que os produtos mencionados cumprem todas as disposições e os regulamentos indicados e estão em conformidade com as seguintes normas. Documentação técnica pertencente à: *
	Serra de fita	N.º do produto	
it	Dichiarazione di conformità UE		Dichiariamo sotto la nostra piena responsabilità che i prodotti indicati sono conformi a tutte le disposizioni pertinenti delle Direttive e dei Regolamenti elencati di seguito, nonché alle seguenti Normative. Documentazione Tecnica presso: *
	Sega a nastro	Codice prodotto	
nl	EU-conformiteitsverklaring		Wij verklaren op eigen verantwoordelijkheid dat de genoemde producten voldoen aan alle desbetreffende bepalingen van de hierna genoemde richtlijnen en verordeningen en overeenstemmen met de volgende normen. Technisch dossier bij: *
	Bandzaag	Productnummer	
da	EU-overensstemmelses-erklæring		Vi erklærer som eneansvarlige, at det beskrevne produkt er i overensstemmelse med alle gældende bestemmelser i følgende direktiver og forordninger og opfylder følgende standarder. Tekniske bilag ved: *
	Båndsav	Typenummer	
sv	EU-konformitetsförklaring		Vi förklarar under eget ansvar att de nämnda produkterna uppfyller kraven i alla gällande bestämmelser i de nedan angivna direktiven och förordningarnas och att de stämmer överens med följande normer. Teknisk dokumentation: *
	Bandsåg	Produktnummer	
no	EU-samsvarserklæring		Vi erklærer under eneansvar at de nevnte produktene er i overensstemmelse med alle relevante bestemmelser i direktivene og forordningene nedenfor og med følgende standarder. Teknisk dokumentasjon hos: *
	Båndsaag	Produktnummer	
fi	EU-vaatimustenmukaisuus-vakuutus		Vakuutamme täten, että mainitut tuotteet vastaavat kaikkia seuraavien direktiivien ja asetusten asiaankuuluvia vaatimuksia ja ovat seuraavien standardien vaatimusten mukaisia. Tekniset asiakirjat saatavana: *
	Akkuvan- nesaha	Tuotenumero	

el	Δήλωση πιστότητας ΕΕ		Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι τα αναφερόμενα προϊόντα αντιστοιχούν σε όλες τις σχετικές διατάξεις των πιο κάτω αναφερόμενων οδηγιών και κανονισμών και ταυτίζονται με τα ακόλουθα πρότυπα. Τεχνικά έγγραφα στη: *
	Πρινοκορ- δέλα	Αριθμός ευρετηρίου	
tr	AB Uygunluk beyanı		Tek sorumlu olarak, tanımlanan ürünün aşağıdaki yönetmelik ve direktiflerin geçerli bütün hükümlerine ve aşağıdaki standartlara uygun olduğunu beyan ederiz. Teknik belgelerin bulunduğu yer: *
	Şerit testere	Ürün kodu	
pl	Deklaracja zgodności UE		Oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że niniejsze produkty odpowiadają wszystkim wymaganiom poniżej wymienionych dyrektyw i rozporządzeń, oraz że są zgodne z następującymi normami. Dokumentacja techniczna: *
	Pilarka taśmowa	Numer katalogowy	
cs	EU prohlášení o shodě		Prohlašujeme na výhradní zodpovědnost, že uvedený výrobek splňuje všechna příslušná ustanovení níže uvedených směrnic a nařízení a je v souladu následujícími normami: Technické podklady u: *
	Pásová pila	Objednací číslo	
sk	EÚ vyhlásenie o zhode		Vyhlasujeme na výhradnú zodpovednosť, že uvedený výrobok spĺňa všetky príslušné ustanovenia nižšie uvedených smerníc a nariadení a je v súlade nasledujúcimi normami: Technické podklady má spoločnosť: *
	Pásová píla	Vecné číslo	
hu	EU konformitási nyilatkozat		Egyedüli felelősséggel kijelentjük, hogy a megnevezett termékek megfelelnek az alábbiakban felsorolásra kerülő irányelvek és rendeletek valamennyi idevágó előírásainak és megfelelnek a következő szabványoknak. Műszaki dokumentumok megőrzési pontja: *
	Szalagfűrész	Cikkszám	
ru	Заявление о соответствии ЕС		Мы заявляем под нашу единоличную ответственность, что названные продукты соответствуют всем действующим предписаниям нижеуказанных директив и распоряжений, а также нижеуказанных норм. Техническая документация хранится у: *
	Ленточная пила	Товарный №	
uk	Заява про відповідність ЄС		Мизявляємо під нашу одноособову відповідальність, що названі вироби відповідають усім чинним положенням нищезначених директив і розпоряджень, а також нищезначеним нормам. Технічна документація зберігається у: *
	Стрічкова пила	Товарний номер	
ro	Declarație de conformitate UE		Declarăm pe proprie răspundere că produsele menționate corespund tuturor dispozițiilor relevante ale directivelor și reglementărilor enumerate în cele ce urmează și sunt în conformitate cu următoarele standarde. Documentație tehnică la: *
	Ferăstrău cu bandă	Număr de identificare	
bg	ЕС декларация за съответствие		С пълна отговорност ние декларираме, че посочените продукти отговарят на всички валидни изисквания на директивите и разпоредбите по-долу и съответства на следните стандарти. Техническа документация при: *
	Лентов трион	Каталоген номер	
sr	EU-izjava o usaglašenosti		Na sopstvenu odgovornost izjavljujemo, da navedeni proizvodi odgovaraju svim dotičnim odredbama naknadno navedenih smernica u uredaba i da su u skladu sa sledećim standardima. Tehnička dokumentacija kod: *
	Tračna testera	Broj predmeta	
sl	Izjava o skladnosti EU		Izjavljamo pod izključno odgovornostjo, da je omenjen izdelek v skladu z vsemi relevantnimi določili direktiv in uredb
	Tračna žaga	Številka artikla	



		ter ustreza naslednjim standardom. Tehnična dokumentacija pri: *	
hr	EU izjava o skladnosti	Pod punom odgovornošću izjavljujemo da navedeni proizvodi odgovaraju svim relevantnim odredbama direktiva i propisima navedenima u nastavku i da su skladni sa sljedećim normama. Tehnička dokumentacija se može dobiti kod: *	
	Tračna pila Kataloški br.		
et	EL-vastavusdeklaratsioon	Kinnitame ainuvastutajatena, et nimetatud tooted vastavad järgnevalt loetletud direktiivide ja määruste kõikidele asjaomastele nõuetele ja on kooskõlas järgmiste normidega. Tehnilised dokumendid saadaval: *	
	Lintsaa Tootenumber		
lv	Deklarācija par atbilstību ES standartiem	Mēs ar pilnu atbildību paziņojam, ka šeit aplūkoti izstrādājumi atbilst visiem tālāk minētajās direktīvās un rīkojumos ietvertajām saistošajām nostādnēm, kā arī sekojošiem standartiem. Tehniskā dokumentācija no: *	
	Lentes zāģis Izstrādājuma numurs		
lt	ES atitikties deklaracija	Atsakingai pareiškiame, kad išvardyti gaminiai atitinka visus privalomus žemiau nurodytų direktyvų ir reglamentų reikalavimus ir šiuos standartus. Techninė dokumentacija saugoma: *	
	Juostinis pjūklas Gaminio numeris		
ABAS18-63AS	7 135 01 00 94 0	2006/42/EG 2014/30/EU 2011/65/EU	EN 60745-1:2009+A11:2010 EN 60745-2-20:2009 EN 62471:2008 EN 55014-1:2017+A11:2020 EN 55014-2:2015 EN IEC 63000:2018
			*C. & E. Fein GmbH 73529 Schwäbisch Gmünd
		i.V. S. Böhm Director of Quality Management 	i.V. Dr. M. Hergesell Director of Product Development 
		C. & E. Fein GmbH, Hans-Fein-Straße 81, 73529 Schwäbisch Gmünd-Bargau, Germany Schwäbisch Gmünd-Bargau, 11.11.2022	



IV •





Declaration of Conformity

Bandsaw

ABAS18-63AS

Article number

7 135 01 00 94 0

We declare under our sole responsibility that the stated products comply with all applicable provisions of the directives and regulations listed below and are in conformity with the following standards.

Technical file at: *

The Supply of Machinery (Safety) Regulations
2008
The Electromagnetic Compatibility Regulations
2016
The Restriction of the Use of Certain Hazardous
Substances in Electrical and Electronic Equipment
Regulations 2012

EN 60745-1:2009+A11:2010
EN 60745-2-20:2009
EN 62471:2008
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN IEC 63000:2018



i.V. S. Böhm
Director of Quality Management

*C. & E. Fein GmbH, 73529 Schwäbisch Gmünd

i.V. Dr. M. Hergesell
Director of Product Development

C. & E. Fein GmbH, Hans-Fein-Straße 81, 73529 Schwäbisch Gmünd-Bargau, Germany
Schwäbisch Gmünd-Bargau, 11/11/2022



C. & E. Fein GmbH
Hans-Fein-Straße 81
73529 Schwäbisch Gmünd-Bargau
Germany
www.fein.com

3 41 01 382 06 0. 2022-11-15



1 609 92A 7RX

